Dell™ 1200MP Projector

Owner's Manual

Notes, Notices, and Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your projector.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2006 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *DLP* and *Texas Instruments* are trademarks of Texas Instruments Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation; *Macintosh* is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

Model 1200MP

February 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Contents

1 Your Dell™ Projector

About Your Projector 6

2 Connecting Your Projector

Connecting to a Computer **8**

Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV . . . **8**

Connecting With a Component Cable 8

Connecting With an S-Video Cable 9

Connecting With a Composite Cable 9

Connecting to a Wired RS232 Remote Control **10**

Connecting to a Computer 10

Connecting to a Commercial RS232 Control Box . . 10

3 Using Your Projector

Turning Your Projector On **11**

Turning Your Projector Off **11**

Adjusting the Projected Image **12**

Raising the Projector Height 12

Lowering the Projector Height 12

Adjusting Projection Image Size **13**

Adjusting the Projector Zoom and Focus **14**

Password Security **14**

Using the Control Panel **16**

Using the Remote Control **17**

Using the On-Screen Display **18**

Main Menu 19

All Images Menu 19

Computer Image Menu 20

Video Image Menu 21

Audio Menu 21

Management Menu 22

Language Menu 24

Test Pattern Menu 24

Factory Reset Menu 24

4 Troubleshooting Your Projector

Changing the Lamp **28**

5 Specifications

6 Contacting Dell

7 Glossary

1

Your Dell™ Projector

Your projector comes with all the items shown below. Ensure that you have all the items, and contact Dell if anything is missing. For more information see, "Contacting Dell".

Package Contents	
Power cable (1.8m)	VGA cable (D-sub to D-sub) (1.8m)
S-Video cable (2.0m)	USB cable (1.8m)
Composite cable (1.8m)	VGA to component cable (1.8m)
RCA to audio cable (1.8m)	Mini pin to Mini pin cable (1.8m)

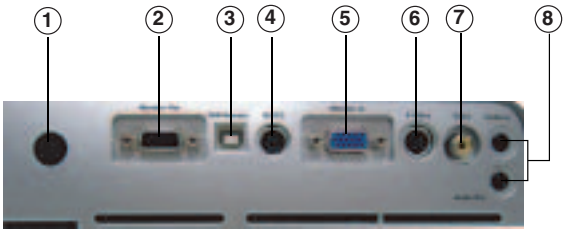
Package Contents *(continued)*	
Remote control	Batteries
Carrying Case	Documentation

About Your Projector

1	Control panel
2	Zoom tab
3	Focus ring
4	Lens
5	Remote control receiver
6	Elevator button

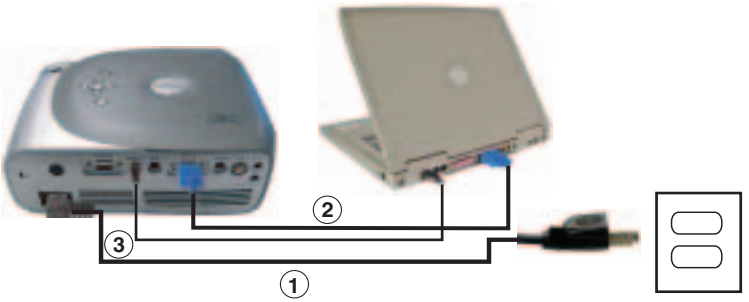
2

Connecting Your Projector



1	IR receiver
2	VGA out (monitor loop-through)
3	USB connector
4	RS232 connector
5	VGA in (D-sub) connector
6	S-video connector
7	Composite video connector
8	Audio input connector

Connecting to a Computer

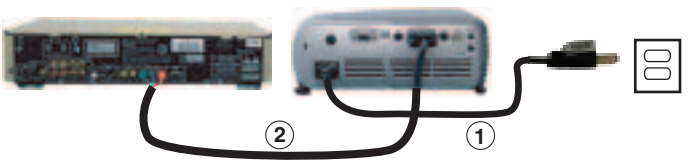


1	Power cord
2	VGA to VGA cable
3	USB to USB cable

NOTE: The USB cable must be connected if you want to use the Next Page and Previous Page features on the remote control.

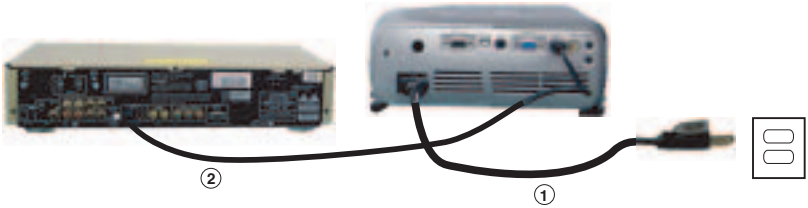
Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV

Connecting With a Component Cable



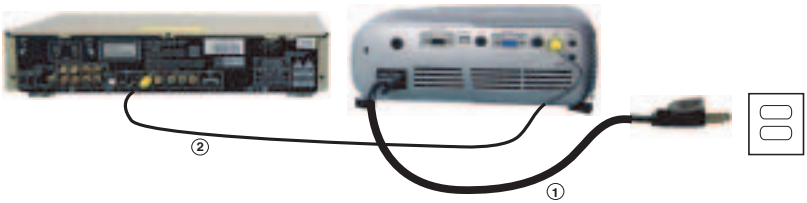
1	Power cord
2	D-sub to HDTV/Component cable

Connecting With an S-Video Cable



1	Power cord
2	S-video cable

Connecting With a Composite Cable

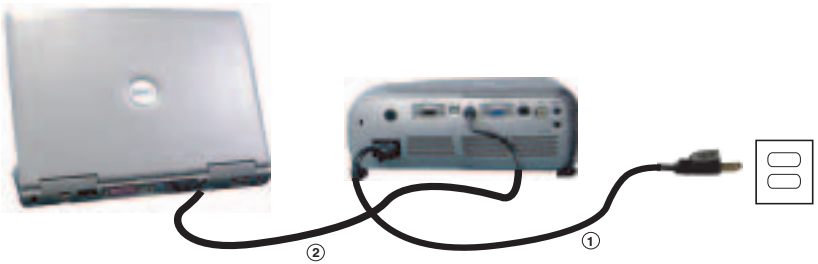


1	Power cord
2	Composite video cable

Connecting to a Wired RS232 Remote Control

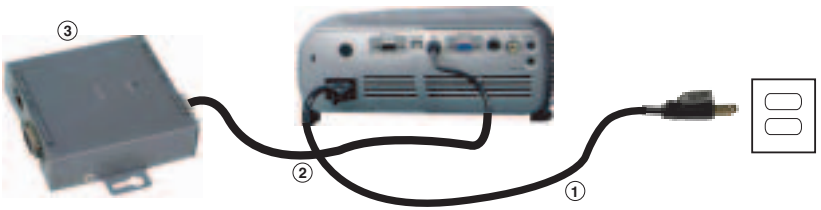
NOTE: The RS232 cable is not provided by Dell. Consult a professional installer for the cable and RS232 remote control software.

Connecting to a Computer



1	Power cord
2	RS232 cable

Connecting to a Commercial RS232 Control Box



1	Power cord
2	RS232 cable
3	Commercial RS232 control box

3

Using Your Projector

Turning Your Projector On

NOTE: Turn on the projector before you turn on the source (computer, notebook, DVD, etc.). The Power button light blinks green until pressed.

1 Remove the lens cap.

2 Connect the power cord and appropriate cables. For information about connecting the projector, see "Connecting Your Projector" on page 7.

3 Press the Power button (see "About Your Projector" on page 6 to locate the Power button). The Dell logo displays for 30 seconds.

4 Turn on your source (computer, DVD player, etc.). The projector automatically detects your source.

NOTE: Allow the projector some time to search for the source.

If the "`Searching...`" message appears on the screen, ensure that the appropriate cables are securely connected.

If you have multiple sources connected to the projector, press the **Source** button on the remote control or control panel to select the desired source.

Turning Your Projector Off

NOTICE: Unplug the projector after properly shutting down as explained in the following procedure.

1 Press the Power button twice. The cooling fan continues to operate for 90 seconds.

2 Disconnect the power cord from the electrical outlet and the projector.

NOTE: If you press the Power button while the projector is running, the following message appears:
"`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.`" The message disappears in 5 seconds or you can press any button on the control panel to erase it.

Adjusting the Projected Image

Raising the Projector Height

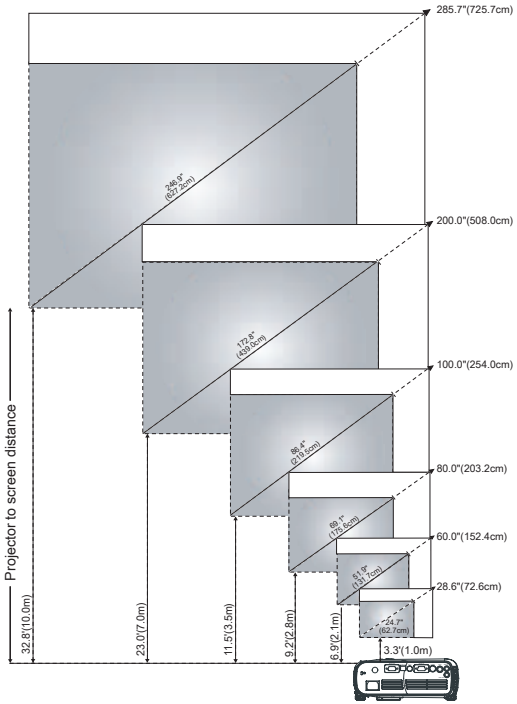
1. Press the elevator button.
2. Raise the projector to the desired display angle, and then release the button to lock the elevator foot into position.
3. Use the tilt adjustment wheel to fine-tune the display angle; if necessary, press the side elevator buttons to raise the rear side of the projector to the desired display angle.

Lowering the Projector Height

1. Press the elevator button.
2. Lower the projector, and then release the button to lock the elevator foot into position.

1	Elevator button
2	Elevator foot
3	Tilt adjustment wheel

Adjusting Projection Image Size



Screen (Diagonal)	Max.	28.6" (72.6cm)	60.0"(152.4cm)	80.0"(203.2cm)	100.0"(254.0cm)	200.0"(508.0cm)	285.7"(725.7cm)
	Min.	24.7"(62.7cm)	51.9"(131.7cm)	69.1"(175.6cm)	86.4"(219.5cm)	172.8"(439.0cm)	246.9"(627.2cm)
Screen size	Max. (WxH)	22.9"x58.1"	48.0"x121.9"	64.0"x162.6"	80.0"x203.2"	160.0"x406.4"	228.6"x580.6"
		17.1cmx43.5cm	36.0cmx91.4cm	48.0cmx121.9cm	60.0cmx152.4cm	120.0cmx304.8cm	171.4cmx435.4cm
	Min. (WxH)	19.8"x50.2"	41.5"x105.4"	55.3"x140.5"	69.1"x175.6"	138.3"x351.2"	197.5"x501.7"
		14.8cmx37.6cm	31.1cmx79.0cm	41.5cmx105.4cm	51.9cmx131.7cm	103.7cmx263.4cm	148.1cmx376.3cm
Distance		3.3ft(1.0m)	6.9ft(2.1m)	9.2ft(2.8m)	11.5ft(3.5m)	23ft(7.0m)	32.8ft(10.0m)

*This graph is for user reference only.

Adjusting the Projector Zoom and Focus

CAUTION: To avoid damaging the projector, ensure that the zoom lens and elevator foot are fully retracted before moving the projector or placing the projector in its carrying case.

1 Rotate the zoom tab to zoom in and out.

2 Rotate the focus ring until the image is clear. The projector focuses at distances from 3.3ft to 32.8ft (1m to 10m).

1	Zoom tab
2	Focus ring

Password Security

Protect your projector and restrict access to it with **Password Security** feature. This security utility enables you to impose a variety of access restrictions to protect your privacy and stop others from tampering with your projector. This means that the projector cannot be used if it is taken without authorization, and thus serves as a theft-prevention feature.

When Password Protect is enabled (On), a Password Protect screen requesting you to enter a password will be displayed when the power plug is inserted into the electrical outlet and the power for the projector is first turned on.

By default, this function is disabled. You can enable this feature using the Password menu. Refer to section in this manual titled "Management Menu-Password" for further details. This password security feature will be activated on the next time you turn on the projector.

If you enable this feature, you will be asked to enter the projector's password after you turn on the projector:

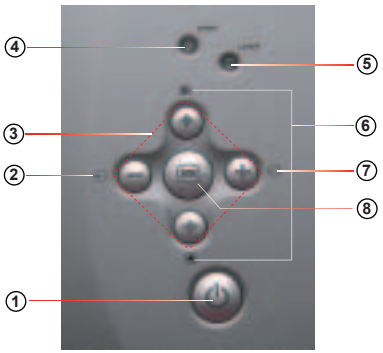
1 1st time password input request:

- **a** Use the directional keys to enter the password.
- **b** Press the Menu button to confirm.
- **c** If the password verification is successful, you may resume with accessing the projector's functions and its utilities.

2 If you have entered incorrect password, you will be given another 2 chances. After the three invalid attempts, the projector will automatically turn off.

NOTE: If you forget your password, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".

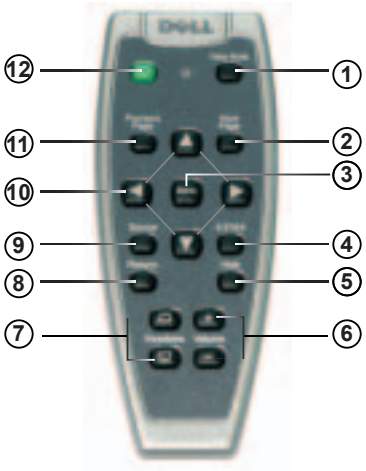
Using the Control Panel



1	Power	Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.
2	Source	Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.
3	Four Directional Keys	The four directional keys can be used to toggle through the tabs in the OSD.
4	TEMP warning light	• A solid orange TEMP light indicates that the projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell. • A blinking orange Temp light indicates that a projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell.
5	LAMP warning light	If the Lamp light is solid orange, replace the lamp.
6	Keystone adjustment	If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector. (±16 degrees)
7	Resync	Press to synchronize the projector to the input source. **Resync** does not operate if the on-screen display (OSD) is displayed.

8	Menu	Press to activate the OSD. Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.

Using the Remote Control



1	Video Mode	Press once to show the current display mode. Press the button again to toggle between **PC**, **Movie**, **sRGB**, or **User** mode.
2	Next Page	Press to move to the next page. **NOTE:** The USB cable must be connected to use this function.
3	Menu	Press to activate the on-screen display (OSD). Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.
4	4:3/16:9	Press to switch the aspect ratio: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Hide button	Press to hide the image, press again to display the image.
6	Volume +/-	Press to increase (+) or decrease (-) the volume or toggle through the OSD tabs.

7	Keystone adjustment	If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector (±16 degrees).
8	Resync	Press to synchronize the projector to the input source. **Resync** does not operate if the OSD is displayed.
9	Source	Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.
10	Directional keys	Use the ▲ or ▼ button to select OSD items, use the ◀ or ▶ button to make adjustments.
11	Previous Page	Press to go to the previous page. **NOTE:** The USB cable must be connected to use this function.
12	Power	Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.

Using the On-Screen Display

The projector has a multi-language On-Screen Display (OSD) that can be displayed with or without an input source present.

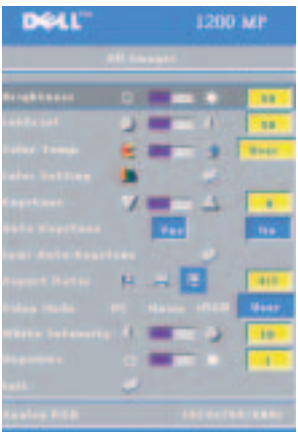
In the Main Menu, press the or button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control navigate through the tabs. Press the button on the control panel or the Menu button on the remote control to select a submenu.

In the submenus, press the or button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to make a selection. When an item is selected, the color changes to dark gray. Use the or button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control make adjustments to a setting.

To exit the OSD, go to the Exit tab and press the button on the control panel or the Menu button on the remote control.

Main Menu

All Images Menu



BRIGHTNESS—Use the ⊖ or ⊕ button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control to adjust the brightness of the image.

CONTRAST—Use the ⊖ or ⊕ button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control to adjust the degree of difference between the brightest and darkest parts of the picture. Adjusting the contrast changes the amount of black and white in the image.

COLOR TEMP—Adjust the color temperature. The screen appears more blue at higher temperatures. The screen appears more red at lower temperatures.

User mode activates the values in the color setting menu.

COLOR SETTING—Manually adjust red, green, and blue color.

KEYSTONE—Adjust the image distortion caused by tilting the projector (±16 degrees).

AUTO KEYSTONE—Select **Yes** to enable the auto correction for vertical image distortion caused by tilting the projector. To manually adjust the keystone, press the ⊜ button on the control panel or the Menu button on the remote control.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Press the button on the control panel or the Menu button on the remote control to activate the Semi-Auto Keystone correction for image distortion.

ASPECT RATIO—Select an aspect ratio to adjust how the image appears.

- 1:1 — The input source displays without scaling.
  Use 1:1 aspect ratio if you are using one of the following:
  – VGA cable and the computer has a resolution less than XGA (1024 x 768)
  – Component cable (576p/480i/480p)
  – S-Video cable
  – Composite cable
- 16:9 — The input source scales to fit the width of the screen.
- 4:3 — The input source scales to fit the screen.
  Use 16:9 or 4:3 if you are using one of the following:
  – Computer resolution greater than XGA
  – Component cable (1080i or 720p)

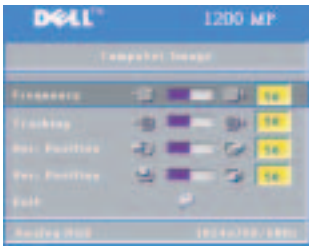
VIDEO MODE—Select a mode to optimize the display image based on how the projector is being used: **Movie, PC, sRGB** (provides more accurate color representation), and **User** (set your preferred settings). If you adjust the settings for **White Intensity** or **Degamma**, the projector automatically switches to **User**.

WHITE INTENSITY—Select 0 to maximize the color reproduction and 10 to maximize the brightness.

DEGAMMA—Adjust between 1 and 6 to change the color performance of the display. The default setting is 0.

Computer Image Menu

NOTE: This menu is only available when a computer is connected.



FREQUENCY—Change the display data clock frequency to match the frequency of your computer graphics card. If you see a vertical flickering bar, use Frequency control to minimize the bars. This is a coarse adjustment.

TRACKING—Synchronize the phase of the display signal with the graphics card. If you experience an unstable or flickering image, use **Tracking** to correct it. This is a fine adjustment.

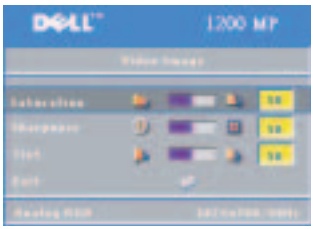
NOTE: Adjust **Frequency** first and then **Tracking**.

HOR. POSITION—Press the button on the control panel or the ◀ button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the left and press the button on the control panel or the ▶ button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the right.

VER. POSITION—Press the button on the control panel or the ◀ button on the remote control to adjust the vertical position of the image downward and press the button on the control panel or the ▶ button on the remote control to adjust the vertical position of the image upward.

Video Image Menu

NOTE: This menu is only available when an S-video or composite video source is connected.



SATURATION—Press the button on the control panel or the ◀ button on the remote control to decrease the amount of color in the image and press the button the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the amount of color in the image.

SHARPNESS—Press the button on the control panel or the ◀ button on the remote control to decrease the sharpness and press the button on the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the sharpness.

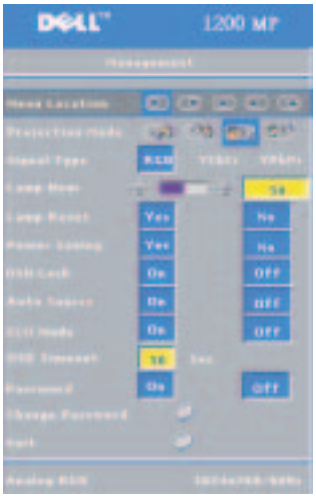
TINT—Press the button on the control panel or the◀ button on the remote control to increase the amount of green in the image and press the button on the control panel or the ▶ button on the remote control to increase the amount of red in the image.

Audio Menu

VOLUME—Press the button on the control panel or the - button on the remote control to decrease the volume and press the button on the control panel or the + button on the remote control to increase the volume.

MUTE—Allows to mute the volume.

Management Menu



MENU LOCATION—Select the location of the OSD on the screen.

PROJECTION MODE—Select how the image appears:

- Front Projection-Desktop (the default).
- Rear Projection-Desktop — The projector reverses the image so you can project from behind a translucent screen.
- Front Projection-Ceiling Mount — The projector turns the image upside down for ceiling-mounted projection.
- Rear Projection-Ceiling Mount — The projector reverses and turns the image upside down. You can project from behind a translucent screen with a ceiling-mounted projection.

SIGNAL TYPE—Manually select the signal type (RGB, YCbCr, or YPbPr).

LAMP HOUR—Displays the operating hours since the last timer reset.

LAMP RESET—After you install a new lamp, select **Yes** to reset the lamp timer.

POWER SAVING—Select **Yes** to set the power saving delay period. The delay period is the amount of time you want the projector to wait without signal input. After that set time, the projector enters power saving mode and turns off the lamp. The projector turns back on when it detects an input signal or you press the **Power** button. After two hours, the projector turns off and you need to press the **Power** button to turn the projector on.

OSD LOCK—Select **On** to enable the **OSD Lock** for hiding the OSD menu. To display OSD menu, press the button on the control panel or the Menu button on the remote control for 15 seconds.

AUTO SOURCE—Select **On** (the default) to auto detect the available input signals. When the projector is on and you press **Source**, it automatically finds the next available input signal. Select **Off** to lock the current input signal. When **Off** is selected and you press **Source,** you select which input signal you want to use.

ECO MODE—Select **On** to use the projector at a lower power level (150 Watts), which may provide longer lamp life, quieter operating, and dimmer luminance output on the screen. Select **Off** to operate at normal power level (200 Watts).

OSD TIMEOUT —Use this function to set the duration OSD menu stay active (at idle state).

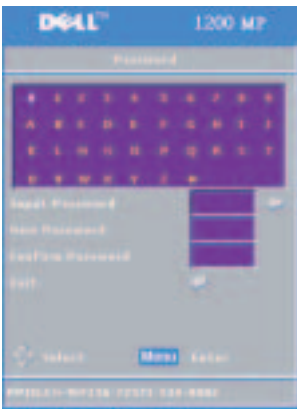
PASSWORD—Select **On** to enable you to impose a variety of access restrictions to protect your privacy and stop others from tampering with your projector.

a Press the ◀ button to select On.

- If this setting is set to **Off**, the **Change Password** feature will be disabled.

b Set your password with the directional keys and press the Menu button to confirm.

NOTE: To disable the Password setting, user will be asked to enter the correct password. If the password verification is successful, only then the Password can be set to **Off**.



CHANGE PASSWORD—Use this function to modify the password to your preference.

a Enter your current password with the directional keys.

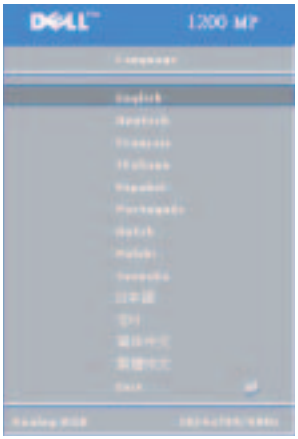
b Set your new password.

c Verify again your new password.

d Press the Menu button to confirm.

NOTE: The current Password can only be reset if the Password setting is set to **Off**.

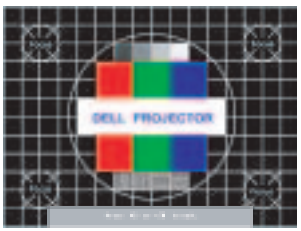
Language Menu



Press the ⊕ or ⊕ button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to select the preferred language for the OSD.

Press the ⊕ on the control panel or the Menu button on the remote control to confirm the language selection.

Test Pattern Menu



Press the ⊕ button on the control panel or the Menu button on the remote control to display the test pattern chart. Use this function to adjust the focus of the projected screen. Use the ⊖ or ⊕ button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control to exit from this mode.

Factory Reset Menu

Select **Yes** to reset the projector to its factory default settings. Reset items include both computer image and video image settings.

4

Troubleshooting Your Projector

If you experience problems with your projector, see the following troubleshooting tips. If the problem persists, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".

Problem	Possible Solution
No image appears on the screen 	• Ensure that the lens cap is removed and the projector is turned on. • Ensure that the external graphics port is enabled. If you are using a Dell portable computer, press . For other computers, see respective documentation. **NOTE:** Allow the projector some time to search for the source. • Ensure that all the cables are securely connected. See "Connecting Your Projector" on page 7. • Ensure that the pins of the connectors are not bent or broken. • Ensure that the lamp is securely installed (see "Changing the Lamp" on page 28).

Problem *(continued)*	**Possible Solution** *(continued)*
Partial, scrolling, or incorrectly displayed image 	**1** Press the **Resync** button on the remote control or the control panel. **2** If you are using a Dell portable computer, set the resolution of the computer to XGA (1024 x 768): **a** Right-click the unused portion of your Windows desktop, click **Properties** and then select **Settings** tab. **b** Verify the setting is 1024 x 768 pixels for the external monitor port. **c** Press . If you experience difficulty in changing resolutions or your monitor freezes, restart all the equipment and the projector. If you are not using a Dell portable, see related documentation.
The screen does not display your presentation	If you are using a Dell portable computer, press .
Image is unstable or flickering	Adjust the tracking in the OSD **Computer Image** tab.
Image has vertical flickering bar	Adjust the frequency in the OSD **Computer Image** tab.
Image color is not correct	• If your graphic card output signal appears green, and you would like to display VGA at 60Hz signal, please go into the OSD select Management, select Signal Type, and then select RGB.
Image is out of focus	**1** Adjust the focus ring on the projector lens. **2** Ensure that the projection screen is within the required distance from the projector (3.3ft [1m] to 32.8ft [10m]).

Problem *(continued)*	Possible Solution *(continued)*
The image is stretched when displaying a 16:9 DVD	The projector automatically detects 16:9 DVD and adjusts the aspect ratio to full screen with a 4:3 (letter-box) default setting. If the image is still stretched, adjust the aspect ratio as follows: • If you are playing a 16:9 DVD, select 4:3 aspect ratio type on your DVD player (if capable). • If you cannot select 4:3 aspect ratio type on your DVD player, select 4:3 aspect ratio in the **All Images** menu in the OSD.
Image is reversed	Select **Management** from the OSD and adjust the projection mode.
Lamp is burned out or makes a popping sound	When the lamp reaches its end of life, it may burn out and may make a loud popping sound. If this occurs, the projector does not turn back on, and displays `Lamp Defective` in the LCD display until the lamp is replaced. To replace the lamp, see "Changing the Lamp" on page 28.
The remote control is not operating smoothly or in very limited range	The battery may be low. If so, replace it with 2 new AAA batteries.
OSD display window does not appear on the screen after pressing the **Menu** button on the remote control or on the control panel	Try the following procedures: **1** Press the **Menu** button on the remote control or on the control panel for 15 seconds until OSD pops up. **2** Select **Management** from the OSD. **3** Set **OSD Lock** to "**Off**".

LAMP & TEMP indicator information

LAMP light is solid orange	If the Lamp light is solid orange, replace the lamp.
TEMP light is solid orange	The projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell.
TEMP light is blinking orange	A projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell.

Changing the Lamp

Replace the lamp when the message "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" appears on the screen. If this problem persists after replacing the lamp, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".

CAUTION: The lamp becomes very hot when in use. Do not attempt to replace the lamp until the projector has been allowed to cool down for at least 30 minutes.

1 Turn off the projector and disconnect the power cord.

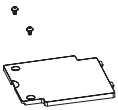
2 Let the projector cool for at least 30 minutes.

3 Loosen the 2 screws that secure the lamp cover, and remove the cover.

CAUTION: If the lamp has shattered, be careful as the broken pieces are sharp and can cause injury. Remove all broken pieces from the projector and dispose or recycle according to state, local or federal law. Go to www.dell.com/hg for addtitional information.

4 Loosen the 2 screws that secure the lamp.

CAUTION: Do not touch the bulb or the lamp glass at any time. Projector lamps are very fragile and may shatter if touched.



5 Pull up the lamp by its metal handle.

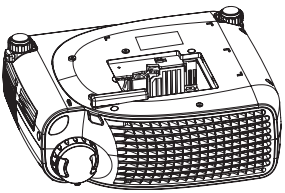
NOTE: Dell may require that lamps replaced under warranty be returned to Dell.

6 Replace with the new lamp.

7 Tighten the 2 screws.

8 Place the lamp cover and tighten the 2 screws.

9 Reset the lamp by usage time selecting the left **Lamp Reset** icon in the OSD Management tab.



CAUTION: (Hg) LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS. FOR MORE INFORMATION, GO TO WWW.DELL.COM/HG OR CONTACT THE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE AT WWW.EIAE.ORG. FOR LAMP SPECIFIC DISPOSAL INFORMATION CHECK WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

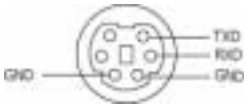
5

Specifications

Light Valve	Single-chip DLP™ DDR (double data rate) technology
Brightness	2000 ANSI Lumens (Max)
Contrast Ratio	2000:1 Typical (Full On/Full Off)
Uniformity	80% Typical (Japan Standard - JBMA)
Lamp	200-watt user-replaceable UHP 2000-hour lamp(up to 3000 hours in eco mode)
Number of Pixels	800 x 600 (SVGA)
Displayable Color	16.7M colors
Color Wheel Speed	100~127.5Hz (2X)
Projection Lens	F/2.4-2.58, f=19~21.9mm with 1.15x manual zoom lens
Projection Screen Size	28.57-285.7 inches (diagonal)
Projection Distance	3.3~32.8 ft (1m~10m)
Video Compatibility	NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, and HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) compatibility Composite video, Component video and S-video capability
H. Frequency	31kHz-79kHz (Analog)
V. Frequency	50Hz-85Hz (Analog)
Power Supply	Universal 100-240V AC 50-60Hz with PFC input
Power Consumption	250 Watts full power (typical), 200 Watts in eco mode

Audio	1 speaker, 2 Watts RMS
Noise Level	35dB(A) Full-on mode, 33dB(A) Eco-mode
Weight	2.24kg (4.94 lbs)
Dimensions (W x H x D)	External 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 inches (251 x 101 x 213 ± 1mm)
Environmental	Operating temperature: 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Humidity: 80% maximum
	Storage temperature: –20°C to 60°C (–4°F to 140°F)
	Humidity: 80% maximum
Regulatory	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
I/O Connectors	Power: AC power input socket
	Computer input: one D-sub for analog/component, HDTV input signals
	Computer output: one 15-pin D-sub
	Video input: one composite video RCA and one S-video
	USB input: one USB connector
	Audio input: one phone jack (diameter 3.5mm)
	One mini-DIN RS232 for wired remote projector control from PC

RS232 Pin Assignment



RS232 Protocol

- Communication Settings

Connection settings	Value
Baud Rate:	19200
Data Bits:	8
Parity	None
Stop Bits	1

- Control command Syntax (From PC to Projector)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Example: power on the projector

  Enter the following code: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

NOTE: Send least significant bytes first.

- Control Commands List

Control Commands List	Address Code (BYTE)	Size of the Payload (WORD)	CRC16 for the entire packet (WORD)	MsG ID (WORD)	MsG size (WORD)	Command code (BYTE)	Command Description
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Power on
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Up
			0x3fc5			0x04	Down
			0xfe05			0x05	Left
			0xbe04			0x06	Right
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Hide
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	V. Keystone Up
			0x3e09			0x14	V. Keystone Down
			0x7e08			0x17	Aspect ratio (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Power OFF
			0xffcc			0x19	Source-VGA
			0xbfcd			0x1a	Source-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Source-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Source-S-Video
			0x7fdf			0x23	Source-Composite
			0xbfd9			0x2a	ECO Mode ON
			0x7e19			0x2b	ECO Mode OFF
			0x3fdb			0x2c	Auto Source ON
			0xfe1b			0x2d	Auto Source OFF
			0xbe1a			0x2e	Factory Reset
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Firmware Version
			0x7e46			0xff	System Status

Compatibility Modes

Mode	Resolution	(ANALOG)	
		V. Frequency (Hz)	H. Frequency (KHz)
VGA	640x350	70	31.5
VGA	640x350	85	37.9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31.5
VGA	640x480	72	37.9
VGA	640x480	75	37.5
VGA	640x480	85	43.3
VGA	720x400	70	31.5
VGA	720x400	85	37.9
SVGA	800x600	56	35.2
SVGA	800x600	60	37.9
SVGA	800x600	72	48.1
SVGA	800x600	75	46.9
SVGA	800x600	85	53.7
XGA	1024x768	43.4	35.5
XGA	1024x768	60	48.4
XGA	1024x768	70	56.5
XGA	1024x768	75	60.0
XGA	1024x768	85	68.7
SXGA	1280x1024	60	63.98
SXGA+	1400x1050	60	63.98
MAC LC13"	640x480	66.66	34.98
MAC II 13"	640x480	66.68	35
MAC 16"	832x624	74.55	49.725
MAC 19"	1024x768	75	60.24
MAC	1152x870	75.06	68.68
MAC G4	640x480	60	31.35
MAC G4	640x480	120	68.03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68.49
IMac DV	1280x960	75	75

Contacting Dell

To contact Dell electronically, you can access the following websites:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (support)

For specific web addresses for your country, find the appropriate country section in the table below.

NOTE: Toll-free numbers are for use within the country for which they are listed.

NOTE: In certain countries, support specific to Dell XPS™ portable computers is available at a separate telephone number listed for participating countries. If you do not see a telephone number listed that is specific for XPS portable computers, you may contact Dell through the support number listed and your call will be routed appropriately.

When you need to contact Dell, use the electronic addresses, telephone numbers, and codes provided in the following table. If you need assistance in determining which codes to use, contact a local or an international operator.

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Anguilla	General Support	toll-free: 800-335-0031
Antigua and Barbuda	General Support	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) International Access Code: **00** Country Code: **54** City Code: **11**	Website: **www.dell.com.ar** E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail for desktop and portable computers: la-techsupport@dell.com E-mail for servers and EMC® storage products: la_enterprise@dell.com Customer Care Hardware and Warranty Support Hardware And Warranty Support Services Sales	 toll-free: 0-800-444-0730 toll-free: 0-800-444-0733 toll-free: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	General Support	toll-free: 800-1578
Australia (Sydney) International Access Code: **0011** Country Code: **61** City Code: **2**	Website: support.ap.dell.com E-mail: support.ap.dell.com/contactus General Support	 13DELL-133355
Austria (Vienna) International Access Code: **900** Country Code: **43** City Code: **1**	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: tech_support_central_europe@dell.com Home/Small Business Sales Home/Small Business Fax Home/Small Business Customer Care Preferred Accounts/Corporate Customer Care Support for XPS portable computers only Home/Small Business Support for all other Dell computers Preferred Accounts/Corporate Support Switchboard	 0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 81 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Bahamas	General Support	toll-free: 1-866-278-6818
Barbados	General Support	1-800-534-3066
Belgium (Brussels) International Access Code: **00** Country Code: **32** City Code: **2**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware And Warranty Support for XPS portable computers only	02 481 92 96
	Hardware And Warranty Support for all other Dell computers	02 481 92 88
	Hardware And Warranty Support Fax	02 481 92 95
	Customer Care	02 713 15 65
	Corporate Sales	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Switchboard	02 481 91 00
Bermuda	General Support	1-800-342-0671
Bolivia	General Support	toll-free: 800-10-0238
Brazil International Access Code: **00** Country Code: **55** City Code: **51**	Website: **www.dell.com/br**	
	Customer Support, Hardware and Warranty Support	0800 90 3355
	Hardware and Warranty Support Fax	51 481 5470
	Customer Care Fax	51 481 5480
	Sales	0800 90 3390
British Virgin Islands	General Support	toll-free: 1-866-278-6820
Brunei Country Code: **673**	Hardware and Warranty Support (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Customer Care (Penang, Malaysia)	604 633 4888
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)	604 633 4955

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Canada (North York, Ontario) International Access Code: **011**	Online Order Status: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automated Hardware and Warranty Support)	toll-free: 1-800-247-9362
	Customer Service (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-847-4096
	Customer Service (med./large business, government)	toll-free: 1-800-326-9463
	Customer Service (printers, projectors, televisions, handhelds, digital jukebox, and wireless)	toll-free: 1-800-847-4096
	Hardware Warranty Support (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-906-3355
	Hardware Warranty Support (med./large bus., government)	toll-free: 1-800-387-5757
	Hardware Warranty Support (printers, projectors, televisions, handhelds, digital jukebox, and wireless)	1-877-335-5767
	Sales (Home Sales/Small Business)	toll-free: 1-800-387-5752
	Sales (med./large bus., government)	toll-free: 1-800-387-5755
	Spare Parts Sales & Extended Service Sales	1 866 440 3355
Cayman Islands	General Support	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Country Code: **56** City Code: **2**	Sales and Customer Support	toll-free: 1230-020-4823

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
China (Xiamen) Country Code: 86 City Code: 592	Hardware and Warranty Support website: **support.dell.com.cn**	
	Hardware and Warranty Support E-mail: cn_support@dell.com	
	Customer Care E-mail: customer_cn@dell.com	
	Hardware and Warranty Support Fax	592 818 1350
	Hardware and Warranty Support (Dell™ Dimension™ and Inspiron)	toll-free: 800 858 2968
	Hardware and Warranty Support (OptiPlex™, Latitude™, and Dell Precision™)	toll-free: 800 858 0950
	Hardware and Warranty Support (servers and storage)	toll-free: 800 858 0960
	Hardware and Warranty Support (projectors, PDAs, switches, routers, and so on)	toll-free: 800 858 2920
	Hardware and Warranty Support (printers)	toll-free: 800 858 2311
	Customer Care	toll-free: 800 858 2060
	Customer Care Fax	592 818 1308
	Home and Small Business	toll-free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division	toll-free: 800 858 2557
	Large Corporate Accounts GCP	toll-free: 800 858 2055
	Large Corporate Accounts Key Accounts	toll-free: 800 858 2628
	Large Corporate Accounts North	toll-free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government and Education	toll-free: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East	toll-free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts East Government and Education	toll-free: 800 858 2669
	Large Corporate Accounts Queue Team	toll-free: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South	toll-free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West	toll-free: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts Spare Parts	toll-free: 800 858 2621

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Colombia	General Support	980-9-15-3978
Costa Rica	General Support	0800-012-0435
Czech Republic (Prague) International Access Code: 00 Country Code: **420**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware and Warranty Support	22537 2727
	Customer Care	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Hardware and Warranty Fax	22537 2728
	Switchboard	22537 2711
Denmark (Copenhagen) International Access Code: 00 Country Code: **45**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	7010 0074
	Hardware and Warranty Support for all other Dell computers	7023 0182
	Customer Care (Relational)	7023 0184
	Home/Small Business Customer Care	3287 5505
	Switchboard (Relational)	3287 1200
	Switchboard Fax (Relational)	3287 1201
	Switchboard (Home/Small Business)	3287 5000
	Switchboard Fax (Home/Small Business)	3287 5001
Dominica	General Support	toll-free: 1-866-278-6821
Dominican Republic	General Support	1-800-148-0530
Ecuador	General Support	toll-free: 999-119
El Salvador	General Support	01-899-753-0777

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Finland (Helsinki) International Access Code: **990** Country Code: **358** City Code: **9**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support	09 253 313 60
	Customer Care	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Switchboard	09 253 313 00
France (Paris) (Montpellier) International Access Code: **00** Country Code: **33** City Codes: **(1) (4)**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Home and Small Business	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	0825 387 129
	Hardware and Warranty Support for all other Dell computers	0825 387 270
	Customer Care	0825 823 833
	Switchboard	0825 004 700
	Switchboard (calls from outside of France)	04 99 75 40 00
	Sales	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (calls from outside of France)	04 99 75 40 01
	Corporate	
	Hardware and Warranty Support	0825 004 719
	Customer Care	0825 338 339
	Switchboard	01 55 94 71 00
	Sales	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Germany (Langen) International Access Code: **00** Country Code: **49** City Code: **6103**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	06103 766-7222
	Hardware and Warranty Support for all other Dell computers	06103 766-7200
	Home/Small Business Customer Care	0180-5-224400
	Global Segment Customer Care	06103 766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103 766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103 766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103 766-9555
	Switchboard	06103 766-7000
Greece International Access Code: **00** Country Code: **30**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support	00800-44 14 95 18
	Gold Service Hardware and Warranty Support	00800-44 14 00 83
	Switchboard	2108129810
	Gold Service Switchboard	2108129811
	Sales	2108129800
	Fax	2108129812
Grenada	General Support	toll-free: 1-866-540-3355
Guatemala	General Support	1-800-999-0136
Guyana	General Support	toll-free: 1-877-270-4609

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Hong Kong International Access Code: 001 Country Code: 852	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support E-mail: apsupport@dell.com	
	Hardware and Warranty Support (Dimension and Inspiron)	2969 3188
	Hardware and Warranty Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	2969 3191
	Hardware and Warranty Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™, and PowerVault™)	2969 3196
	Customer Care	3416 0910
	Large Corporate Accounts	3416 0907
	Global Customer Programs	3416 0908
	Medium Business Division	3416 0912
	Home and Small Business Division	2969 3105
India	E-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Hardware And Warranty Support	1600338045 and 1600448046
	Sales (Large Corporate Accounts)	1600 33 8044
	Sales (Home and Small Business)	1600 33 8046

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Ireland (Cherrywood) International Access Code: **00** Country Code: **353** City Code: **1**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	1850 200 722
	Hardware and Warranty Support for all other Dell computers	1850 543 543
	U.K. Hardware and Warranty Support (dial within U.K. only)	0870 908 0800
	Home User Customer Care	01 204 4014
	Small Business Customer Care	01 204 4014
	U.K. Customer Care (dial within U.K. only)	0870 906 0010
	Corporate Customer Care	1850 200 982
	Corporate Customer Care (dial within U.K. only)	0870 907 4499
	Ireland Sales	01 204 4444
	U.K. Sales (dial within U.K. only)	0870 907 4000
	Fax/Sales Fax	01 204 0103
	Switchboard	01 204 4444
Italy (Milan) International Access Code: **00** Country Code: **39** City Code: **02**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Home and Small Business	
	Hardware and Warranty Support	02 577 826 90
	Customer Care	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Switchboard	02 696 821 12
	Corporate	
	Hardware and Warranty Support	02 577 826 90
	Customer Care	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Switchboard	02 577 821

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Jamaica	General Support (dial from within Jamaica only)	1-800-682-3639
Japan (Kawasaki) International Access Code: 001 Country Code: 81 City Code: 44	Website: **support.jp.dell.com**	
	Hardware And Warranty Support (servers)	toll-free: 0120-198-498
	Hardware And Warranty Support outside of Japan (servers)	81-44-556-4162
	Hardware And Warranty Support (Dimension and Inspiron)	toll-free: 0120-198-226
	Hardware And Warranty Support outside of Japan (Dimension and Inspiron)	81-44-520-1435
	Hardware And Warranty Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	toll-free:0120-198-433
	Hardware And Warranty Support outside of Japan (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	81-44-556-3894
	Hardware And Warranty Support (PDAs, projectors, printers, routers)	toll-free: 0120-981-690
	Hardware And Warranty Support outside of Japan (PDAs, projectors, printers, routers)	81-44-556-3468
	Faxbox Service	044-556-3490
	24-Hour Automated Order Service	044-556-3801
	Customer Care	044-556-4240
	Business Sales Division (up to 400 employees)	044-556-1465
	Preferred Accounts Division Sales (over 400 employees)	044-556-3433
	Large Corporate Accounts Sales (over 3500 employees)	044-556-3430
	Public Sales (government agencies, educational institutions, and medical institutions)	044-556-1469
	Global Segment Japan	044-556-3469
	Individual User	044-556-1760
	Switchboard	044-556-4300

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Korea (Seoul) International Access Code: **001** Country Code: **82** City Code: **2**	E-mail: krsupport@dell.com	
	Support	toll-free: 080-200-3800
	Support (Dimension, PDA, Electronics and Accessories)	toll-free: 080-200-3801
	Sales	toll-free: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Switchboard	2194-6000
Latin America	Customer Hardware and Warranty Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3619
	Fax (Hardware and Warranty Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512 728-4600 or 512 728-3772
Luxembourg International Access Code: **00** Country Code: **352**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Support	342 08 08 075
	Home/Small Business Sales	+32 (0)2 713 15 96
	Corporate Sales	26 25 77 81
	Customer Care	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Country Code: **853**	Hardware and Warranty Support	toll-free: 0800 105
	Customer Service (Xiamen, China)	34 160 910
	Transaction Sales (Xiamen, China)	29 693 115

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Malaysia (Penang) International Access Code: 00 Country Code: **60** City Code: **4**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware And Warranty Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	toll-free: 1 800 880 193
	Hardware And Warranty Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories)	toll-free: 1 800 881 306
	Hardware And Warranty Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 881 386
	Customer Care	toll-free: 1800 881 306 (option 6)
	Transaction Sales	toll-free: 1 800 888 202
	Corporate Sales	toll-free: 1 800 888 213
Mexico International Access Code: 00 Country Code: **52**	Customer Hardware And Warranty Support	001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Sales	50-81-8800 or 01-800-888-3355
	Customer Service	001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main	50-81-8800 or 01-800-888-3355
Montserrat	General Support	toll-free: 1-866-278-6822
Netherlands Antilles	General Support	001-800-882-1519

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Netherlands (Amsterdam) International Access Code: **00** Country Code: **31** City Code: **20**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	020 674 45 94
	Hardware and Warranty Support for all other Dell computers	020 674 45 00
	Hardware and Warranty Support Fax	020 674 47 66
	Home/Small Business Customer Care	020 674 42 00
	Relational Customer Care	020 674 4325
	Home/Small Business Sales	020 674 55 00
	Relational Sales	020 674 50 00
	Home/Small Business Sales Fax	020 674 47 75
	Relational Sales Fax	020 674 47 50
	Switchboard	020 674 50 00
	Switchboard Fax	020 674 47 50
New Zealand International Access Code: **00** Country Code: **64**	Website: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	General Support	0800 441 567
Nicaragua	General Support	001-800-220-1006
Norway (Lysaker) International Access Code: **00** Country Code: **47**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	815 35 043
	Hardware and Warranty Support for all other Dell products	671 16882
	Relational Customer Care	671 17575
	Home/Small Business Customer Care	23162298
	Switchboard	671 16800
	Fax Switchboard	671 16865
Panama	General Support	001-800-507-0962
Peru	General Support	0800-50-669

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Poland (Warsaw) International Access Code: **011** Country Code: **48** City Code: **22**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Customer Service Phone	57 95 700
	Customer Care	57 95 999
	Sales	57 95 999
	Customer Service Fax	57 95 806
	Reception Desk Fax	57 95 998
	Switchboard	57 95 999
Portugal International Access Code: **00** Country Code: **351**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support	707200149
	Customer Care	800 300 413
	Sales	800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Puerto Rico	General Support	1-800-805-7545
St. Kitts and Nevis	General Support	toll-free: 1-877-441-4731
St. Lucia	General Support	1-800-882-1521
St. Vincent and the Grenadines	General Support	toll-free: 1-877-270-4609
Singapore (Singapore) International Access Code: **005** Country Code: **65**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories)	toll-free: 1800 394 7430
	Hardware and Warranty Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	toll-free: 1800 394 7488
	Hardware and Warranty Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 394 7478
	Customer Care	toll-free: 1 800 394 7430 (option 6)
	Transaction Sales	toll-free: 1 800 394 7412
	Corporate Sales	toll-free: 1 800 394 7419

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Slovakia (Prague) International Access Code: **00** Country Code: **421**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware and Warranty Support	02 5441 5727
	Customer Care	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Tech Fax	02 5441 8328
	Switchboard (Sales)	02 5441 7585
South Africa (Johannesburg) International Access Code: **09/091** Country Code: **27** City Code: **11**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Hardware and Warranty Support	011 709 7710
	Customer Care	011 709 7707
	Sales	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Switchboard	011 709 7700
Southeast Asian and Pacific Countries	Hardware and Warranty Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)	604 633 4810
Spain (Madrid) International Access Code: **00** Country Code: **34** City Code: **91**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Home and Small Business	
	Hardware and Warranty Support	902 100 130
	Customer Care	902 118 540
	Sales	902 118 541
	Switchboard	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporate	
	Hardware and Warranty Support	902 100 130
	Customer Care	902 115 236
	Switchboard	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Sweden (Upplands Vasby) International Access Code: **00** Country Code: **46** City Code: 8	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	0771 340 340
	Hardware and Warranty Support for all other Dell products	08 590 05 199
	Relational Customer Care	08 590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08 587 70 527
	Employee Purchase Program (EPP) Support	20 140 14 44
	Hardware and Warranty Support Fax	08 590 05 594
	Sales	08 590 05 185
Switzerland (Geneva) International Access Code: **00** Country Code: **41** City Code: **22**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	0848 33 88 57
	Hardware and Warranty Support (Home and Small Business) for all other Dell products	0844 811 411
	Hardware and Warranty Support (Corporate)	0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)	0848 802 202
	Customer Care (Corporate)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Switchboard	022 799 01 01

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
Taiwan International Access Code: **002** Country Code: **886**	Website: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: ap_support@dell.com	
	Hardware and Warranty Support (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, and Electronics and Accessories)	toll-free: 00801 86 1011
	Hardware and Warranty Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 00801 60 1256
	Customer Care	toll-free: 00801 60 1250 (option 5)
	Transaction Sales	toll-free: 00801 65 1228
	Corporate Sales	toll-free: 00801 651 227
Thailand International Access Code: **001** Country Code: **66**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware and Warranty Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)	toll-free: 1800 0060 07
	Hardware and Warranty Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)	toll-free: 1800 0600 09
	Customer Care	toll-free: 1800 006 007 (option 7)
	Corporate Sales	toll-free: 1800 006 009
	Transaction Sales	toll-free: 1800 006 006
Trinidad/Tobago	General Support	1-800-805-8035
Turks and Caicos Islands	General Support	toll-free: 1-866-540-3355

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.K. (Bracknell) International Access Code: 00 Country Code: **44** City Code: **1344**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Customer Care website: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware and Warranty Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870 908 0500
	Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only	0870 366 4180
	Hardware and Warranty Support (direct and general) for all other products	0870 908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344 373 186
	Home and Small Business Customer Care	0870 906 0010
	Corporate Customer Care	01344 373 185
	Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care	0870 906 0010
	Central Government Customer Care	01344 373 193
	Local Government & Education Customer Care	01344 373 199
	Health Customer Care	01344 373 194
	Home and Small Business Sales	0870 907 4000
	Corporate/Public Sector Sales	01344 860 456
	Home and Small Business Fax	0870 907 4006
Uruguay	General Support	toll-free: 000-413-598-2521

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code: 011 Country Code: 1	Automated Order-Status Service	toll-free: 1-800-433-9014
	AutoTech (portable and desktop computers)	toll-free: 1-800-247-9362
	Hardware and Warranty Support (Dell TV, Printers, and Projectors) for Relationship customers	toll-free 1-877-459-7298
	Consumer (Home and Home Office) Support for all other Dell products	toll-free: 1-800-624-9896
	Customer Service	toll-free: 1-800-624-9897
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-695-8133
	Financial Services website: **www.dellfinancialservices.com**	
	Financial Services (lease/loans)	toll-free: 1-877-577-3355
	Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA])	toll-free: 1-800-283-2210
	Business	
	Customer Service and Support	toll-free: 1-800-456-3355
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-695-8133
	Printers and Projectors Support	toll-free: 1-877-459-7298
	Public (government, education, and healthcare)	
	Customer Service and Support	toll-free: 1-800-456-3355
	Employee Purchase Program (EPP) Customers	toll-free: 1-800-695-8133
	Dell Sales	toll-free: 1-800-289-3355 or toll-free: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)	toll-free: 1-888-798-7561
	Software and Peripherals Sales	toll-free: 1-800-671-3355
	Spare Parts Sales	toll-free: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales	toll-free: 1-800-247-4618
	Fax	toll-free: 1-800-727-8320
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired	toll-free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

Country (City) International Access Code Country Code City Code	Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address	Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers
U.S. Virgin Islands	General Support	1-877-673-3355
Venezuela	General Support	8001-3605

Glossary

ANSI Lumens—A standard for measuring light output, used for comparing projectors.

Aspect Ratio—The most popular aspect ratio is 4:3 (4 by 3). Early television and computer video formats are in a 4:3 aspect ratio, which means that the width of the image is 4/3 times the height.

Backlit (Backlight)—Refers to a remote control, or a projector control panel, that has buttons and controls that are illuminated.

Bandwidth—The number of cycles per second (Hertz) expressing the difference between the lower and upper limiting frequencies of a frequency band; also, the width of a band of frequencies.

Brightness—The amount of light emitting from a display or projection display or projection device. The brightness of projector is measured by ANSI lumens.

Color Temperature—A method of measuring the whiteness of a light source. Metal halide lamps have a higher temperature compared to halogen or incandescent lights.

Component Video—A method of delivering quality video in a format that contains all the components of the original image. These components are referred to as luma and chroma and are defined as Y'Pb'Pr' for analog component and Y'Cb'Cr' for digital component. Component video is available on DVD players and projectors.

Composite Video—The combined picture signal, including vertical and horizontal blanking and synchronizing signals.

Compression—A function that deletes resolution lines from the image to fit in the display area.

Compressed SVGA—To project an 800x600 image to a VGA projector, the original 800x600 signal must be compressed down. The data displays all the information with only two thirds of the pixels (307,000 vs 480,000). The resulting image is SVGA page size but sacrifices some of the image quality. If you are using an SVGA computers, connecting VGA to a VGA projector provide better results.

Compressed SXGA—Found on XGA projectors, compressed SXGA handling allows these projectors to handle up to 1280x1024 SXGA resolution.

Compressed XGA—Found on SVGA projectors, compressed XGA handling allows these projectors to handle 1024x768 XGA resolution.

Contrast Ratio—Range of light and dark values in a picture, or the ratio between their maximum and minimum values. There are two methods used by the projection industry to measure the ratio:

1. *Full On/Off* — measures the ratio of the light output of an all white image (full on) and the light output of an all black (full off) image.
2. *ANSI* — measures a pattern of 16 alternating black and white rectangles. The average light output from the white rectangles is divided by the average light output of the black rectangles to determine the *ANSI* contrast ratio.

Full On/Off contrast is always a larger number than *ANSI* contrast for the same projector.

dB—decibel**—**A unit used to express relative difference in power or intensity, usually between two acoustic or electric signals, equal to ten times the common logarithm of the ratio of the two levels.

Diagonal Screen—A method of measuring the size of a screen or a projected image. It measures from one corner to the opposite corner. A 9ft high, 12ft wide, screen has a diagonal of 15ft. This document assumes that the diagonal dimensions are for the traditional 4:3 ratio of a computer image as per the example above.

DLP—Digital Light Processing **—** Reflective display technology developed by Texas Instruments, using small manipulated mirrors. Light passes through a color filter is sent to the DLP mirrors which arrange the RGB colors into a picture projected onto screen, also known as DMD.

DMD—DMD **—** Digital Micro-mirror Device **—** Each DMD consists of thousands of tilting, microscopic aluminum alloy mirrors mounted on a hidden yoke.

DVI—Digital Visual Interface **—** Defines the digital interface between digital devices such as projectors and personal computers. For devices that support DVI, a digital to digital connection can be made that eliminates the conversion to analog and thereby delivers an unblemished image.

Focal Length—The distance from the surface of a lens to its focal point.

Frequency—It is the rate of repetition in cycles per seconds of electrical signals. Measured in Hz.

Hz—Frequency of an alternating signal. See Frequency.

Keystone Correction—Device that will correct an image of the distortion(usually a wide-top narrow-bottom effect) of a projected image caused by improper projector to screen angle.

Laser Pointer—A small pen or cigar-sized pointer, that contains a small battery powered laser, which can project a small, red (typically), high intensity beam of light that is immediately very visible on the screen.

Maximum Distance—The distance from a screen the projector can be to cast an image that is useable (bright enough) in a fully darkened room.

Maximum Image Size—The largest image a projector can throw in a darkened room. This is usually limited by focal range of the optics.

Metal Halide Lamp—The type of lamp used in many medium and all high end portable projectors. These lamps typically have a "half-life" of 1000-2000 hours. That is they slowly lose intensity (brightness) as they are used, and at the "half-life" point, they are half as bright as when new. These lamps output a very "hot" temperature light, similar to mercury vapor lamps used in street lights. Their whites are extremely white (with a slight bluish cast) and make a halogen lamp's whites look very yellowish by comparison.

Minimum Distance—The closest position that a projector can focus an image onto a screen.

NTSC—The United States broadcast standard for video and broadcasting.

PAL—A European and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

Power Zoom—A zoom lens with the zoom in and out controlled by a motor, usually adjusted from the projector's control panel and also the remote control.

Reverse Image—Feature that allows you to flip the image horizontally. When used in a normal forward projection environment text, graphics, etc, are backwards. Reverse image is used for rear projection.

RGB—Red, Green, Blue — typically used to describe a monitor that requires separate signals for each of the three colors.

S-Video—A video transmission standard that uses a 4 pin mini-DIN connector to send video information on two signal wires called luminance (brightness, Y) and chrominance (color, C). S-Video is also referred to as Y/C.

SECAM—A French and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

SVGA—Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels count.

SXGA—Super Ultra Graphics Array, — 1280 x 1024 pixels count.

UXGA—Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels count.

VGA—Video Graphics Array — 640 x 480 pixels count.

XGA—Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels count.

Zoom Lens—Lens with a variable focal length that allows operator to move the view in or out making the image smaller or larger.

Zoom Lens Ratio—Is the ratio between the smallest and largest image a lens can projector from a fixed distance. For example, a 1.4:1 zoom lens ratio means that a 10-foot image without zoom would be a 14-foot image with full zoom.

Index

A

Adjusting Projection Image Size, 28

Adjusting the Projected Image, 12
- Adjusting the Projector Height, 12
- lower the projector
  - Elevator button, 12
  - Elevator foot, 12
  - Tilt adjustment wheel, 12

Adjusting the Projector Zoom and Focus, 14
- Focus ring, 14
- Zoom tab, 14

C

Changing the Lamp, 28

Connecting the Projector
- Commercial RS232 control box, 10
- Composite video cable, 9
- Connecting with component cable, 8
- Connecting with composite cable, 9
- Connection with Commercial RS232 control box, 10
- Connection with PC, 10
- D-sub to D-sub cable, 8
- D-sub to HDTV/Component cable, 8
- Installation for wired RS232 remote control, 10
- Power cord, 8-10
- Professional Installation Options, 9
- RS232 cable, 10
- S-video cable, 9
- To Computer, 8
- USB to USB cable, 8

Connection Ports
- Audio input connector, 7
- Composite video connector, 7
- IR Receiver, 7
- RS232 connector, 7
- S-video connector, 7
- USB connector, 7
- VGA in (D-sub) connector, 7
- VGA Out (monitor loop-through), 7

Control Panel, 16

D

Dell
- contacting, 35

M

Main Unit, 6
- Control panel, 6
- Elevator button, 6
- Focus ring, 6
- Lens, 6
- Zoom tab, 6

O

On-Screen Display, 18
- All Images, 19
  - Degamma, 21
  - White Intensity, 21
- Audio, 21
- Computer Image, 20
  - Frequency, 20
  - Tracking, 20
- Language, 24
- Management, 22
- Video Image, 21

P

Powering On/Off the Projector
- Powering Off the Projector, 11
- Powering On the Projector, 11

R

Remote Control, 6, 17

RS232 Pin Assignment
- RS232 Protocol, 31
  - Communication Settings, 31
  - Control Command Syntax, 31
  - Control Commands List, 32

S

Specifications
- Audio, 30
- Brightness, 29
- Color Wheel Speed, 29
- Compatibility Modes, 33
- Contrast Ratio, 29
- Dimensions, 30
- Displayable Color, 29
- Environmental, 30
- H. Frequency, 29
- I/O Connectors, 30
- Lamp, 29
- Light Valve, 29
- Noise Level, 30
- Number of Pixels, 29
- Power Consumption, 29
- Power Supply, 29
- Projection Distance, 29
- Projection Lens, 29
- Projection Screen Size, 29
- Regulatory, 30
- RS232 Pin Assignment, 31
- Uniformity, 29
- V. Frequency, 29
- Video Compatibility, 29
- Weight, 30

support
- contacting Dell, 35

T

Troubleshooting, 25
contact Dell, 25
remote control, 27

Dell™ 1200MP-Projektor

Benutzerhandbuch

Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen

HINWEIS: Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie den Projektor besser einsetzen können.

VORSICHT: VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.

WARNUNG: Eine WARNUNG weist auf Gefahrenquellen hin, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell* und das *DELL*-Logo sind Marken von Dell Inc.; *DLP* und *Texas Instruments* sind Marken der Texas Instruments Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation; *Macintosh* ist eine eingetragene Marke von Apple Computer, Inc.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Modell 1200MP

Februar 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Inhaltsverzeichnis

1 Der Dell™-Projektor

Informationen über den Projektor 70

2 Anschließen des Projektors

Anschließen an einen Computer **72**

Anschließen an einen DVD-Player, eine Set-Top-Box, einen Videorekorder oder Fernseher **72**

Anschließen mit einem Komponentenkabel 72

Anschließen mit einem S-Videokabel 73

Anschließen mit einem Composite-Kabel 73

Anschließen an eine kabelgebundene RS232-Fernbedienung **74**

Anschließen an einen Computer 74

Anschließen an einer handelsüblichen RS232-Steuereinheit 74

3 Verwenden des Projektors

Einschalten des Projektors **75**

Ausschalten des Projektors **75**

Einstellen des projizierten Bildes **76**

Anheben des Projektors 76

Absenken des Projektors 76

Einstellen der Größe des Projektionsbildes **77**

Einstellen des Projektorzooms und der Schärfe **78**

Kennwortsicherheit **78**

Verwenden des Bedienfelds **80**

Verwenden der Fernbedienung **81**

Verwenden des Bildschirmmenüs **83**

Hauptmenü 83

Menü Alle Anzeigen 84

Menü Computeranzeige 85

Menü Videoanzeige 86

Menü Audio 86

Menü Kontrolle 87

Menü Sprache 89

Menü Testmuster 89

Menü Werkseinstellung 89

4 Fehlerbeseitigung

Auswechseln der Lampe **95**

5 Technische Daten

6 Kontaktaufnahme mit Dell

7 Glossar

1

Der Dell™-Projektor

Im Lieferumfang des Projektors sind die unten abgebildeten Artikel enthalten. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und wenden Sie sich an Dell, falls etwas fehlen sollte. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

Lieferumfang	
Netzkabel (1,8 m)	VGA-Kabel (D-Sub/D-Sub) (1,8 m)
S-Video-Kabel (2 m)	USB-Kabel (1,8 m)
Composite-Kabel (1,8 m)	VGA-/Komponentenkabel (1,8 m)
RCA-/Audiokabel (1,8 m)	Mini-Pin-/Mini-Pin-Kabel (1,8 m)

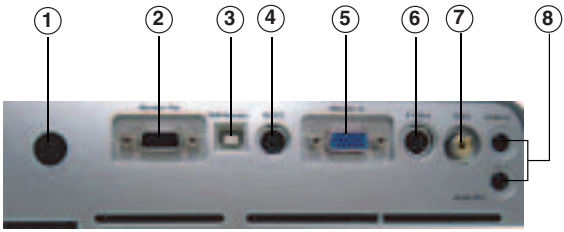
Lieferumfang *(Fortsetzung)*	
Fernbedienung	Batterien
Tragetasche	Dokumentation

Informationen über den Projektor

1	Bedienfeld
2	Zoom-Regler
3	Fokussierring
4	Objektiv
5	Fernbedienungsempfänger
6	Höhenverstellung

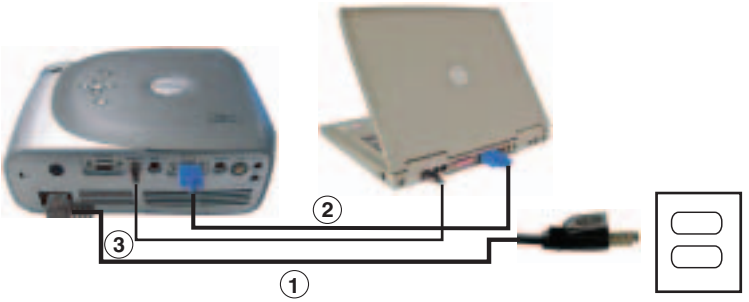
2

Anschließen des Projektors



1	IR-Empfänger
2	VGA-Ausgang (Monitordurchschleife)
3	USB-Anschluss
4	RS232-Anschluss
5	VGA-Eingangsanschluss (D-Sub)
6	S-Video-Anschluss
7	Composite Video-Anschluss
8	Audioeingangsanschluss

Anschließen an einen Computer

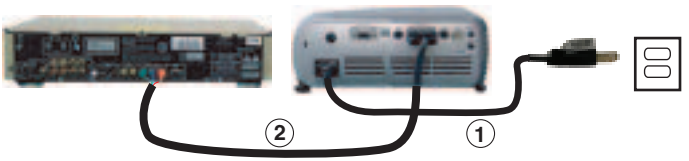


1	Netzkabel
2	VGA-/VGA-Kabel
3	USB-/USB-Kabel

HINWEIS: Wenn Sie die Funktionen „Nächste Seite“ und „Vorherige Seite“ auf der Fernbedienung nutzen möchten, muss das USB-Kabel angeschlossen sein.

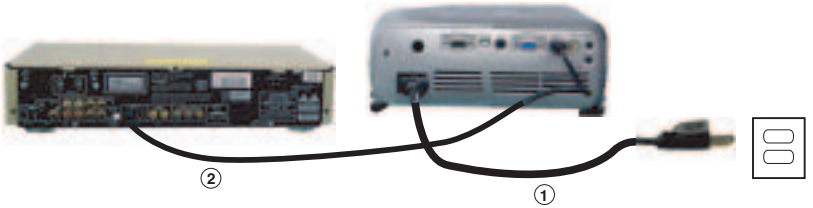
Anschließen an einen DVD-Player, eine Set-Top-Box, einen Videorekorder oder Fernseher

Anschließen mit einem Komponentenkabel



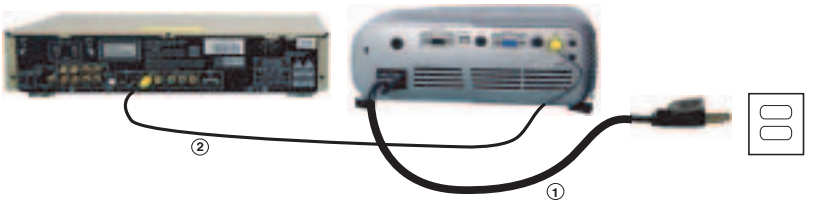
1	Netzkabel
2	D-Sub-/HDTV-/Komponentenkabel

Anschließen mit einem S-Videokabel



1	Netzkabel
2	S-Video-Kabel

Anschließen mit einem Composite-Kabel

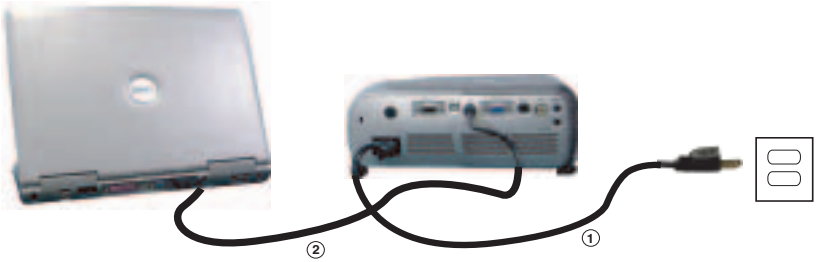


1	Netzkabel
2	Composite Video-Kabel

Anschließen an eine kabelgebundene RS232-Fernbedienung

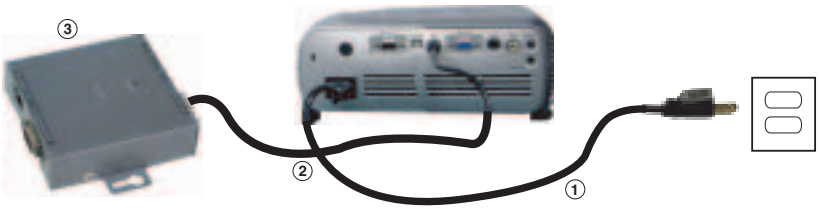
HINWEIS: Das RS232-Kabel wird nicht von Dell mitgeliefert. Wenden Sie sich an einen Fachmann, der Ihnen das Kabel und die RS232-Fernbedienungssoftware installieren kann.

Anschließen an einen Computer



1	Netzkabel
2	RS232-Kabel

Anschließen an einer handelsüblichen RS232-Steuereinheit



1	Netzkabel
2	RS232-Kabel
3	Handelsübliche RS232-Steuereinheit

3

Verwenden des Projektors

Einschalten des Projektors

HINWEIS: Schalten Sie erst den Projektor und dann die Quelle (Computer, Notebook, DVD usw.) ein. Die LED des Netzschalters blinkt grün, bis der Schalter gedrückt wird.

1 Entfernen Sie die Objektivabdeckung.

2 Schließen Sie das Netzkabel und die notwendigen Kabel an. Informationen zum Anschließen des Projektors finden Sie unter „Anschließen des Projektors“ auf Seite 71.

3 Drücken Sie den Netzschalter. (Wo sich der Netzschalter befindet, sehen Sie unter „Informationen über den Projektor“ auf Seite 70.) Das Dell-Logo wird 30 Sekunden lang angezeigt.

4 Schalten Sie die Quelle (z. B. Computer, DVD-Player) ein. Der Projektor erkennt die Quelle automatisch.

HINWEIS: Lassen Sie den Projektor einige Zeit nach der Quelle suchen.

Wenn die Meldung „`Searching... (Suche...)`“ angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass die richtigen Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

Falls mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind, drücken Sie die Taste **Source** auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld, um die gewünschte Quelle auszuwählen.

Ausschalten des Projektors

VORSICHT: Stecken Sie den Projektor erst aus, nachdem Sie ihn ordnungsgemäß wie nachfolgend beschrieben heruntergefahren haben.

1 Drücken Sie den Netzschalter zweimal. Der Lüfter läuft noch 90 Sekunden.

2 Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und vom Projektor.

HINWEIS: Wenn Sie den Netzschalter bei laufendem Projektor drücken, wird folgende Meldung angezeigt: „Drücken Sie den Netzschalter, um den Projektor auszuschalten. Lassen Sie das Gerät vor dem Ausstecken/Neustart 90 Sekunden abkühlen.“ Die Meldung wird nach 5 Sekunden ausgeblendet. Sie können aber auch eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld drücken, um sie zu löschen.

Einstellen des projizierten Bildes

Anheben des Projektors

1 Drücken Sie die Höhenverstellung.

2 Heben Sie den Projektor in den gewünschten Anzeigewinkel an und lassen Sie die Taste los, um den höhenverstellbaren Fuß in der gewünschten Position einrasten zu lassen.

3 Verwenden Sie das Kippeinstellrad, um eine Feineinstellung des Anzeigewinkels vorzunehmen. Drücken Sie bei Bedarf auf die seitliche Höhenverstellung, um die Projektorrückseite in den gewünschten Anzeigewinkel anzuheben.

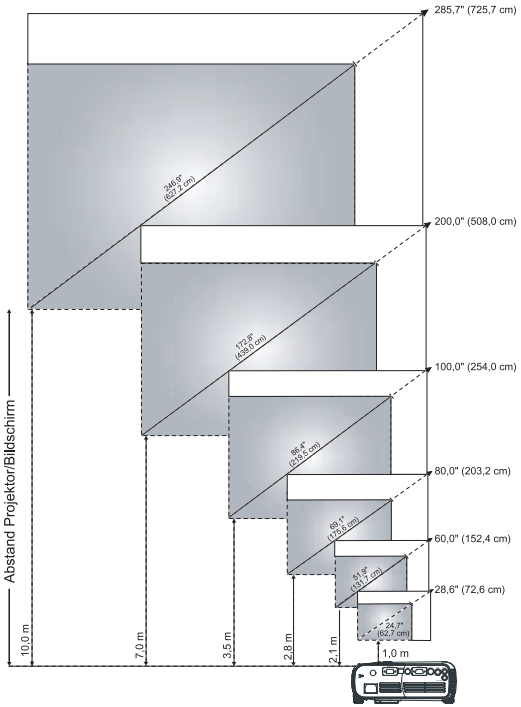
Absenken des Projektors

1 Drücken Sie die Höhenverstellung.

2 Senken Sie den Projektor ab und lassen Sie dann die Taste los, um den höhenverstellbaren Fuß in der gewünschten Position einrasten zu lassen.

1	Höhenverstellung
2	Höhenverstellbarer Fuß
3	Kippeinstellrad

Einstellen der Größe des Projektionsbildes



Bildschirm (Diagonale)	Max.	28,6" (72,6 cm)	60,0" (152,4 cm)	80,0" (203,2 cm)	100,0" (254,0 cm)	200,0" (508,0 cm)	285,7" (725,7 cm)
	Min.	24,7" (62,7 cm)	51,9" (131,7 cm)	69,1" (175,6 cm)	86,4" (219,5 cm)	172,8" (439,0 cm)	246,9" (627,2 cm)
Bildschirm-diagonale	Max. (BxH)	22,9" x 58,1"	48,0" x 121,9"	64,0" x 162,6"	80,0" x 203,2"	160,0" x 406,4"	228,6" x 580,6"
		17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
	Min. (BxH)	19,8" x 50,2"	41,5" x 105,4"	55,3" x 140,5"	69,1" x 175,6"	138,3" x 351,2"	197,5" x 501,7"
		14,8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
Abstand		100,58 cm (1,0 m)	210,31 cm (2,1 m)	280,42 cm (2,8 m)	350,52 cm (3,5 m)	701,04 cm (7,0m)	999,74 cm (10,0 m)
*Diese Tabelle dient nur zur Referenz.							

Einstellen des Projektorzooms und der Schärfe

WARNUNG: Um Schäden am Projektor zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Zoomobjektiv und der höhenverstellbare Fuß vollständig eingefahren sind, bevor der Projektor an einem anderen Ort aufgestellt oder in die Tragetasche gepackt wird.

1 Drehen Sie den Zoom-Regler, um ein- und auszuzoomen.

2 Drehen Sie den Fokussierring, bis das Bild klar ist. Der Projektor fokussiert auf Entfernungen von 100,58 cm bis 999,74 cm (1 m bis 10 m).

1	Zoom-Regler
2	Fokussierring

Kennwortsicherheit

Schützen Sie den Projektor, und beschränken Sie den Zugriff darauf mit der Funktion **Kennwortsicherheit**. Mit diesem Sicherheitsprogramm können Sie eine Vielzahl verschiedener Zugriffbeschränkungen einrichten, um Ihre Privatsphäre zu schützen und andere daran zu hindern, Manipulationen an Ihrem Projektor vorzunehmen. Der Projektor kann dann nicht verwendet werden, wenn er ohne Autorisierung mitgenommen wird. Diese Funktion dient somit auch als Diebstahlschutz.

Wenn die Kennwortsicherheit aktiviert wird (Ein), wird beim Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose und erstmaligen Einschalten des Projektors ein Bildschirm eingeblendet, der Sie auffordert, ein Kennwort einzugeben.

Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert. Sie können diese Funktion über das Kennwort-Menü aktivieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie in diesem Handbuch unter dem Titel „Menü Kontrolle-Kennwort“. Beim nächsten Einschalten des Projektors wird diese Kennwortsicherheitsfunktion aktiviert.

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden Sie aufgefordert, das Kennwort des Projektors einzugeben, nachdem Sie den Projektor eingeschaltet haben:

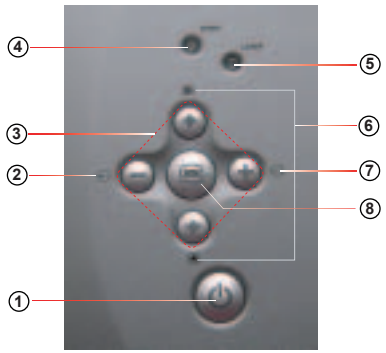
1 Erste Kennworteingabeaufforderung:

- **a** Geben Sie das Kennwort über die Richtungstasten ein.
- **b** Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.
- **c** Wenn die Kennwortprüfung erfolgreich war, können Sie wieder auf die Funktionen und Programme des Projektors zugreifen.

2 Sollten Sie ein falsches Kennwort eingegeben haben, können Sie es noch zweimal versuchen. Nach drei ungültigen Versuchen wird der Projektor automatisch ausgeschaltet.

HINWEIS: Wenn Sie das Kennwort vergessen haben, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

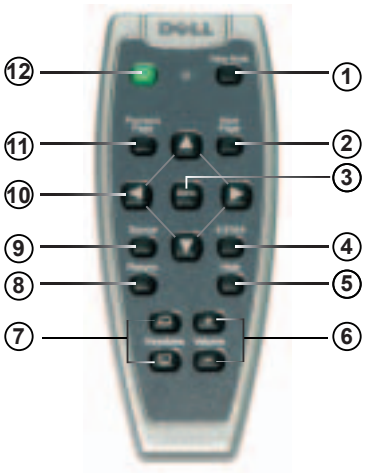
Verwenden des Bedienfelds



1 Ein/Aus	Hiermit schalten Sie den Projektor ein und aus. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Einschalten des Projektors“ auf Seite 75 und „Ausschalten des Projektors“ auf Seite 75.
2 Source	Drücken Sie diese Taste, um zwischen analogen RGB-, Composite-, Component-i-, S-Video- und analogen YPbPr-Quellen umzuschalten, wenn mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind.
3 Vier Richtungstasten	Mit den vier Richtungstasten blättern Sie durch die Optionen des OSD.
4 TEMP-Warnleuchte	• Eine orange leuchtende TEMP-Anzeige weist auf eine Überhitzung des Projektors hin. Die Anzeige wird automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie die Anzeige wieder ein, wenn sich der Projektor abgekühlt hat. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell. • Eine orange blinkende TEMP-Anzeige weist auf einen Ausfall des Projektorlüfters hin. Der Projektor schaltet sich automatisch aus. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell.
5 LAMP-Warnleuchte	Wenn die LAMP-Anzeige orange leuchtet, wechseln Sie die Lampe.

6	Trapezkorrektur	Wenn das Bild nicht senkrecht auf dem Bildschirm ausgerichtet ist, sieht es nicht quadratisch aus. Drücken Sie diese Taste, um die Bildverzerrung zu korrigieren, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde. (±16 Grad)
7	Resync	Drücken Sie diese Taste, um den Projektor mit der Eingabequelle zu synchronisieren. **Resync** funktioniert nicht, wenn das Bildschirmmenü (OSD) angezeigt wird.
8	Menu	Drücken Sie diese Taste, um das OSD zu aktivieren. Verwenden Sie die Richtungstasten und die Taste Menu, um durch das OSD zu navigieren.

Verwenden der Fernbedienung



1	Grafik-Modus	Drücken Sie diese Taste einmal, um den aktuellen Anzeigemodus zu sehen. Drücken Sie die Taste erneut, um zwischen den Modi **PC**, **Film**, **sRGB** oder **Nutzer** umzuschalten.
2	Next Page	Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Seite zu gelangen. **HINWEIS:** Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.

3	Menu	Drücken Sie diese Taste, um das Bildschirmmenü (OSD) aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten und die Taste Menu, um durch das OSD zu navigieren.
4	4:3/16:9	Drücken Sie diese Taste, um das Format umzustellen: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Taste Hide	Drücken Sie diese Taste, um das Bild auszublenden. Durch nochmaliges Drücken wird es wieder eingeblendet.
6	Volume +/-	Drücken Sie (+), um die Lautstärke zu erhöhen, und (-), um sie zu verringern oder durch die OSD-Optionen zu blättern.
7	Trapezkorrektur	Wenn das Bild nicht senkrecht auf dem Bildschirm ausgerichtet ist, sieht es nicht quadratisch aus. Drücken Sie diese Taste, um die Bildverzerrung zu korrigieren, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde (±16 Grad).
8	Resync	Drücken Sie diese Taste, um den Projektor mit der Eingabequelle zu synchronisieren. **Resync** funktioniert nicht, wenn das OSD angezeigt wird.
9	Source	Drücken Sie diese Taste, um zwischen analogen RGB-, Composite-, Component-i-, S-Video- und analogen YPbPr-Quellen umzuschalten, wenn mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind.
10	Richtungstasten	Mit den Tasten ▲ oder ▼ wählen Sie die Optionen des OSD, mit den Tasten ◀ oder ▶ nehmen Sie die Einstellungen vor.
11	Previous Page	Drücken Sie diese Taste, um zur vorherigen Seite zu gelangen. **HINWEIS:** Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.
12	Ein/Aus	Hiermit schalten Sie den Projektor ein und aus. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Einschalten des Projektors“ auf Seite 75 und „Ausschalten des Projektors“ auf Seite 75.

Verwenden des Bildschirmmenüs

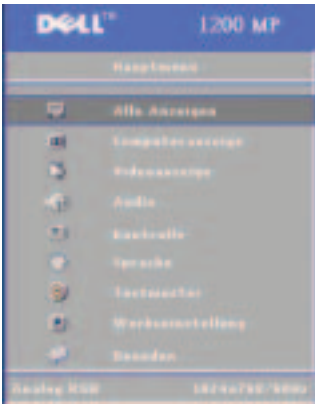
Der Projektor hat ein mehrsprachiges Bildschirmmenü (OSD), das mit und ohne angeschlossene Eingangsquelle angezeigt werden kann.

Drücken Sie im Hauptmenü auf dem Bedienfeld die Tasten ⊕ oder ⊕ oder auf der Fernbedienung die Tasten ▲ oder ▼, um durch die Menüoptionen zu blättern. Drücken Sie die Taste ⊙ auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um ein Untermenü auszuwählen.

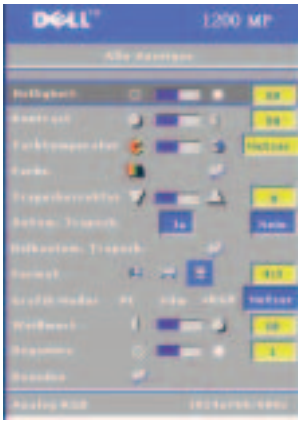
Drücken Sie in den Untermenüs auf dem Bedienfeld die Tasten ⊕ oder ⊕ oder auf der Fernbedienung die Tasten ▲ oder ▼, um eine Auswahl zu treffen. Wenn eine Option gewählt wurde, wechselt ihre Farbe zu dunkelgrau. Mit den Tasten ⊖ oder ⊕ auf dem Bedienfeld oder den Tasten ◀ oder ▶ auf der Fernbedienung können Sie eine Einstellung ändern.

Zum Beenden des OSD gehen Sie zur Option **Beenden** und drücken die Taste ⊙ auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung.

Hauptmenü



Menü Alle Anzeigen



HELLIGKEIT – Mit den Tasten ⊖ oder ⊕ auf dem Bedienfeld oder den Tasten ◀ oder ▶ auf der Fernbedienung stellen Sie die Bildhelligkeit ein.

KONTRAST – Mit den Tasten ⊖ oder ⊕ auf dem Bedienfeld oder den Tasten ◀ oder ▶ auf der Fernbedienung stellen Sie den Differenzgrad zwischen den hellsten und dunkelsten Bildteilen ein. Mit dem Kontrast ändert sich auch der Schwarzweißanteil auf dem Bild.

FARBTEMPERATUR – Hiermit passen Sie die Farbtemperatur an. Bei höheren Temperaturen ist die Bildschirmfarbe eher blau. Bei niedrigeren Temperaturen ist die Bildschirmfarbe eher rot.

Der Nutzer-Modus aktiviert die Werte im Farbeinstellungsmenü.

FARBEINSTELLUNG – Hiermit stellen Sie manuell rote, grüne und blaue Farbe ein.

TRAPEZKORREKTUR – Hiermit korrigieren Sie die Bildverzerrung, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde (±16 Grad).

AUTOM. TRAPEZK. – Wählen Sie **Ja**, um die automatische Korrektur für eine vertikale Bildverzerrung zu aktivieren, die durch ein Kippen des Projektors verursacht wurde. Zum manuellen Einstellen der Trapezkorrektur drücken Sie die Taste ⊜ auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung.

HALBAUTOM. TRAPEZK. – Drücken Sie die Taste ⊜ auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um die halbautomatische Trapezkorrektur für eine Bildverzerrung zu aktivieren.

FORMAT – Wählen Sie ein Format, um die Bildanzeige zu justieren.

- 1:1 – Die Eingangsquelle wird ohne Skalierung angezeigt.
  Verwenden Sie das Format 1:1 in folgenden Fällen:
  – VGA-Kabel bei einer Computerauflösung von weniger als XGA (1024 x 768)
  – Komponentenkabel (576p/480i/480p)
  – S-Video-Kabel
  – Composite-Kabel
- 16:9 – Die Eingangsquelle wird skaliert und an die Bildschirmbreite angepasst.
- 4:3 – Die Eingangsquelle wird skaliert und an den Bildschirm angepasst.
  Verwenden Sie 16:9 oder 4:3 in folgenden Fällen:
  – Computerauflösung höher als XGA
  – Komponentenkabel (1080i oder 720p)

GRAFIK-MODUS – Wählen Sie einen Modus, mit dem das Anzeigebild basierend auf der Verwendung des Projektors optimiert wird. **Film, PC, sRGB** (sorgt für eine genauere Farbdarstellung) und **Nutzer** (gewünschte Einstellung vornehmen). Wenn Sie **Weißwert** oder **Degamma** einstellen, schaltet der Projektor automatisch auf **Nutzer** um.

WEIßWERT – Wählen Sie 0, um eine maximale Farbwiedergabe zu erhalten, und 10, um maximale Helligkeit zu erzielen.

DEGAMMA – Stellen Sie den Wert zwischen 1 und 6 ein, um die Farbleistung der Anzeige zu ändern. Die Standardeinstellung ist 0.

Menü Computeranzeige

HINWEIS: Dieses Menü steht nur zur Verfügung, wenn der Projektor an einen Computer angeschlossen ist.

FREQUENZ – Stimmen Sie die Taktfrequenz der Anzeigedaten auf die Frequenz Ihrer Computer-Grafikkarte ab. Wenn Sie senkrechte flimmernde Streifen sehen, können Sie diese mit der Frequenzsteuerung minimieren. Es handelt sich hierbei nur um eine Grobeinstellung.

ABSTIMMUNG – Synchronisieren Sie die Phase des Anzeigesignals mit der Grafikkarte. Ein unstabiles oder flimmerndes Bild lässt sich mit der Option **Abstimmung** korrigieren. Es handelt sich hierbei um eine Feineinstellung.

HINWEIS: Stellen Sie erst die **Frequenz** und dann die **Abstimmung** ein.

HOR. POSITION – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um die horizontale Bildposition nach links zu setzen. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um die horizontale Bildposition nach rechts zu setzen.

VER. POSITION – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um die vertikale Bildposition nach unten zu setzen. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um die vertikale Bildposition nach oben zu setzen.

Menü Videoanzeige

HINWEIS: Das Menü steht nur zur Verfügung, wenn eine S-Video- oder Composite-Videoquelle angeschlossen ist.

FARBSÄTTIGUNG – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um den Farbanteil auf dem Bild zu verringern. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um den Farbanteil auf dem Bild zu erhöhen.

SCHÄRFE – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um die Schärfe zu verringern. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um die Schärfe zu erhöhen.

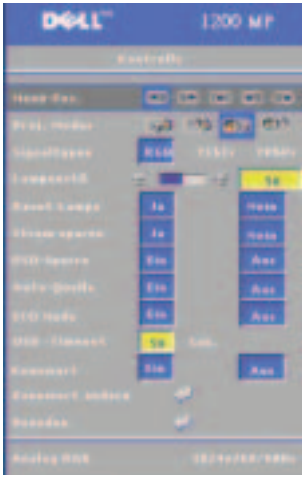
FARBTON – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um den Grünanteil auf dem Bild zu erhöhen. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um den Rotanteil auf dem Bild zu erhöhen.

Menü Audio

LAUTSTÄRKE – Drücken Sie die Taste ⊖ auf dem Bedienfeld oder die Taste – auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie die Taste ⊕ auf dem Bedienfeld oder die Taste + auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.

STUMM – Hiermit können Sie die Lautsprecher deaktivieren.

Menü Kontrolle



MENÜ-POS. – Hiermit wählen Sie die Position des OSD auf dem Bildschirm.

PROJ.-MODUS – Hiermit wählen Sie die Art, in der das Bild angezeigt wird.

- Frontprojektion-Desktop (Standard).
- Rückprojektion-Desktop – Der Projektor invertiert das Bild, so dass Sie es von der Rückseite eines Rückproschirms aus projizieren können.
- Frontprojektion-Decke – Der Projektor stellt das Bild für eine Deckenprojektion auf den Kopf.
- Rückprojektion-Decke – Der Projektor invertiert das Bild und stellt es auf den Kopf. Sie können von der Rückseite eines Rückproschirms an die Decke projizieren.

SIGNALTYPEN – Sie können den Signaltyp manuell wählen (RGB, YCbCr oder YPbPR).

LAMPENSTD. – Zeigt die Betriebsstunden seit dem letzten Timer-Reset an.

RESET LAMPE – Wählen Sie nach dem Einsetzen einer neuen Lampe die Option **Ja**, um den Lampen-Timer zurückzusetzen.

STROM SPAREN – Wählen Sie **Ja**, um die Stromsparverzögerungszeit einzustellen. Die Verzögerungszeit steht für die Zeit, die der Projektor ohne Signaleingang warten soll. Nachdem die eingestellte Zeit verstrichen ist, ruft der Projektor den Stromsparmodus auf und schaltet die Lampe aus. Der Projektor schaltet sich wieder ein, wenn er ein Eingangssignal erkennt oder Sie die Taste **Ein/Aus** drücken. Nach zwei Stunden schaltet sich der Projektor aus. Sie müssen dann die Taste **Ein/Aus** drücken, um den Projektor wieder einzuschalten.

OSD-SPERRE – Wählen Sie **Ein**, um die **OSD-Sperre** zu aktivieren und das OSD-Menü auszublenden. Um das OSD-Menü einzublenden, drücken Sie 15 Sekunden lang die Taste auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung.

AUTO-QUELLE – Wählen Sie **Ein** (Standard), um die verfügbaren Eingangssignale automatisch zu erkennen. Wenn Sie bei eingeschaltetem Projektor die Taste **Source** drücken, findet er automatisch das nächste verfügbare Eingangssignal. Wählen Sie **Aus**, um das aktuelle Eingangssignal zu sperren. Wenn Sie **Aus** gewählt haben und dann die Taste **Source** drücken, wählen Sie, welches Eingangssignal verwendet werden soll.

ECO MODE – Wählen Sie **Ein**, um den Projektor bei niedrigerer Leistungsstufe (150 Watt) zu nutzen. Dadurch verlängert sich die Lampennutzungsdauer, er läuft leiser und die Luminanzleistung auf dem Bildschirm wird verringert. Wählen Sie **Aus**, um mit normaler Leistungsstufe (200 Watt) zu arbeiten.

OSD-TIMEOUT – Mit dieser Funktion stellen Sie die Aktivitätsdauer des OSD-Menüs (im Bereitschaftszustand) ein.

KENNWORT – Wählen Sie **Ein**, um eine Vielzahl verschiedener Zugriffbeschränkungen einrichten zu können, damit Ihre Privatsphäre geschützt ist und andere daran gehindert werden, Manipulationen an Ihrem Projektor vorzunehmen.

a Drücken Sie die Taste ◀, um **Ein** zu wählen.

- Wenn diese Einstellung auf **Aus** gesetzt wird, ist die Funktion **Kennwort ändern** deaktiviert.

b Geben Sie das Kennwort mit den Richtungstasten ein, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.

HINWEIS: Zur Deaktivierung der Kennwort-einstellung wird der Benutzer aufgefordert, das richtige Kennwort einzugeben. Nur wenn die Kennwortprüfung erfolgreich war, kann das Kennwort auf **Aus** gesetzt werden.

KENNWORT ÄNDERN – Mit dieser Funktion können Sie das Kennwort nach Ihren Wünschen ändern.

a Geben Sie das aktuelle Kennwort mit den Richtungstasten ein.

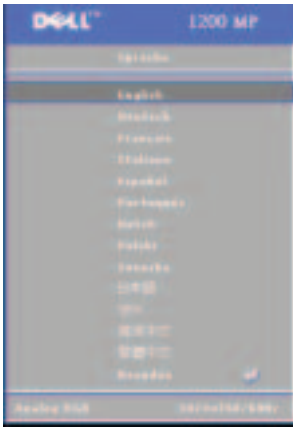
b Geben Sie das neue Kennwort ein.

c Geben Sie das neue Kennwort nochmals ein.

d Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.

HINWEIS: Das aktuelle Kennwort kann nur zurückgesetzt werden, wenn die Kennworteinstellung auf **Aus** gesetzt ist.

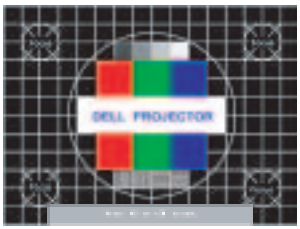
Menü Sprache



Drücken Sie die Tasten oder auf dem Bedienfeld oder die Tasten ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung, um die gewünschte Sprache für das OSD auszuwählen.

Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um die Sprachenauswahl zu bestätigen.

Menü Testmuster



Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um das Testmusterdiagramm anzuzeigen. Mit dieser Funktion können Sie den Fokus des projizierten Bildschirms einstellen. Drücken Sie die Tasten oder auf dem Bedienfeld oder die Tasten ◀ oder ▶ auf der Fernbedienung, um diesen Modus zu beenden.

Menü Werkseinstellung

Wählen Sie **Ja**, um den Projektor auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dabei werden sowohl die Einstellungen für die Computeranzeige als auch die Einstellungen für die Videoanzeige zurückgesetzt.

4

Fehlerbeseitigung

Sollten Probleme mit dem Projektor auftreten, lesen Sie bitte die folgenden Tipps zur Fehlerbeseitigung. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

Problem	Mögliche Lösung
Auf dem Bildschirm wird kein Bild angezeigt 	• Vergewissern Sie sich, dass die Objektivabdeckung entfernt und der Projektor eingeschaltet wurde. • Vergewissern Sie sich, dass die externe Grafikschnittstelle aktiviert wurde. Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, drücken Sie <Fn> <F8>. Bei anderen Computern sehen Sie in der zugehörigen Dokumentation nach. **HINWEIS:** Lassen Sie den Projektor einige Zeit nach der Quelle suchen. • Vergewissern Sie sich, dass die Kabel richtig angeschlossen sind. Siehe „Anschließen des Projektors“ auf Seite 71. • Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussstifte weder verbogen noch abgebrochen sind. • Vergewissern Sie sich, dass die Lampe richtig installiert ist (siehe „Auswechseln der Lampe“ auf Seite 95).

Problem *(Fortsetzung)*	**Mögliche Lösung** *(Fortsetzung)*
Nur teilweise, durchlaufend oder fehlerhaft angezeigtes Bild 	**1** Drücken Sie die Taste **Resync** auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld. **2** Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, stellen Sie die Auflösung des Computers auf XGA (1024 x 768) ein: **a** Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine freie Stelle des Windows-Desktops, klicken Sie auf **Eigenschaften** und wählen Sie dann die Registerkarte **Einstellungen**. **b** Prüfen Sie, ob beim externen Monitoranschluss 1024 x 768 Bildpunkte (Pixel) eingestellt ist. **c** Drücken Sie . Falls Sie Schwierigkeiten dabei haben, die Auflösung zu ändern, oder das Monitorbild hängen bleibt, starten Sie alle Geräte und den Projektor neu. Wenn Sie nicht mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, lesen Sie in der zugehörigen Dokumentation nach.
Die Präsentation wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt	Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, drücken Sie .
Das Bild ist unstabil oder flimmert	Passen Sie die Abstimmung auf dem OSD unter der Registerkarte **Computeranzeige** an.
Auf dem Bild erscheinen senkrechte flimmernde Streifen	Passen Sie die Frequenz auf dem OSD unter der Registerkarte **Computeranzeige** an.
Die Bildfarbe stimmt nicht	• Wenn das Ausgangssignal der Grafikkarte ein grünes Signal ist und Sie VGA bei einem 60-Hz-Signal anzeigen möchten, wählen Sie auf dem OSD unter Kontrolle die Option Signaltypen und dann RGB.

Problem ***(Fortsetzung)***	**Mögliche Lösung** ***(Fortsetzung)***
Das Bild ist nicht fokussiert	**1** Justieren Sie den Fokussierring am Projektorobjektiv. **2** Vergewissern Sie sich, dass sich der Projektionsbildschirm in der erforderlichen Entfernung zum Projektor befindet (1 m bis 10 m).
Das Bild wird bei Wiedergabe einer 16:9-DVD gestreckt	Der Projektor erkennt automatisch eine 16:9-DVD und stellt das Format auf Vollbild mit einer Standardeinstellung von 4:3 (Breitbild) ein. Wenn das Bild weiterhin gestreckt wird, stellen Sie das Format folgendermaßen ein: • Wenn Sie eine 16:9-DVD wiedergeben, wählen Sie an Ihrem DVD-Player (falls möglich) das Format 4:3. • Wenn Sie an Ihrem DVD-Player kein Format 4:3 wählen können, wählen Sie das Format 4:3 auf dem OSD im Menü **Alle Anzeigen**.
Bild ist invertiert	Wählen Sie auf dem OSD die Option **Kontrolle** und stellen Sie den Projektionsmodus ein.
Lampe brennt durch oder gibt ein Knallgeräusch ab	Wenn die Lampe das Lebensende erreicht, kann sie mit einem lauten Knallgeräusch durchbrennen. In diesem Fall lässt sich der Projektor nicht mehr einschalten. Auf dem LCD-Display wird so lange `Lamp Defective (Lampe defekt)` angezeigt, bis die Lampe gewechselt wird. Wenn Sie die Lampe wechseln müssen, beachten Sie die Hinweis unter „Auswechseln der Lampe“ auf Seite 95.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig oder nur in einem sehr begrenzten Bereich	Die Akkuladung ist wahrscheinlich niedrig. Setzen Sie in diesem Fall zwei neue AAA-Batterien ein.
Nachdem Sie die Taste **Menu** auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld gedrückt haben, wird das OSD-Menü nicht angezeigt.	Gehen Sie folgendermaßen vor: **1** Drücken Sie 15 Sekunden lang die Taste **Menu** auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld, bis das OSD-Menü angezeigt wird. **2** Wählen Sie auf dem OSD die Option **Kontrolle**. **3** Stellen Sie **OSD-Sperre** auf **Aus**.

Informationen zur LAMP- und TEMP-Anzeige

LAMP-Anzeige leuchtet orange	Wenn die LAMP-Anzeige orange leuchtet, wechseln Sie die Lampe.
TEMP-Anzeige leuchtet orange	Der Projektor ist überhitzt. Die Anzeige wird automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie die Anzeige wieder ein, wenn sich der Projektor abgekühlt hat. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell.
TEMP-Anzeige blinkt orange	Ein Projektorlüfter ist ausgefallen und der Projektor schaltet sich automatisch aus.Ein Projektorlüfter ist ausgefallen und der Projektor schaltet sich automatisch aus.

Auswechseln der Lampe

Wechseln Sie die Lampe, wenn die Meldung „Die Nutzungsdauer der Lampe bei voller Leistung ist fast abgelaufen. Auswechseln empfohlen!“ auf dem Bildschirm angezeigt wird. Wenn das Problem auch nach dem Wechseln der Lampe bestehen bleibt, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

WARNUNG: Die Lampe wird während des Gebrauchs sehr heiß. Wechseln Sie die Lampe erst, nachdem sich der Projektor mindestens 30 Minuten lang abgekühlt hat.

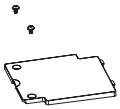
1 Schalten Sie den Projektor ab und ziehen Sie den Netzstecker.

2 Lassen Sie den Projektor mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

3 Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Lampenabdeckung befestigt ist, und entfernen Sie die Abdeckung.

WARNUNG: Wenn die Lampe gebrochen ist, gehen Sie vorsichtig vor, da Sie sich an den scharfen Glasscherben verletzen können. Entfernen Sie alle Glasscherben aus dem Projektor und entsorgen bzw. recyceln Sie sie gemäß den geltenden Gesetzen. Weitere Informationen finden Sie unter www.dell.com/hg.

4 Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Lampe befestigt ist.



WARNUNG: Berühren Sie nie die Glühlampe oder das Lampenglas. Die Projektorlampen sind sehr zerbrechlich und können bei Berührung brechen.

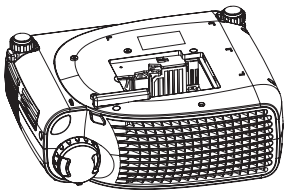
5 Ziehen Sie die Lampe am Metallgriff nach oben.

HINWEIS: Dell fordert Sie möglicherweise auf, im Rahmen der Garantie gewechselte Lampen an Dell zurückzuschicken.

6 Setzen Sie die neue Lampe ein.

7 Ziehen Sie die zwei Schrauben fest.

8 Setzen Sie die Lampenabdeckung auf, und ziehen Sie die zwei Schrauben fest.



9 Setzen Sie die Lampe nach der Nutzungszeit zurück, indem Sie unter der OSD-Registerkarte **Kontrolle** das linke Symbol **Reset Lampe** wählen.

WARNUNG: DIE LAMPEN IN DIESEM PRODUKT ENTHALTEN QUECKSILBER. SIE MÜSSEN DAHER GEMÄSS ÖRTLICHEN, LANDES- ODER BUNDESVORSCHRIFTEN ODER -GESETZEN WIEDERAUFBEREITET ODER ENTSORGT WERDEN. WEITERE INFORMATIONEN HIERZU FINDEN SIE UNTER WWW.DELL.COM/HG ODER WENDEN SIE SICH AN DIE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE UNTER WWW.EIAE.ORG. INFORMATIONEN ZUR LAMPENENTSORGUNG FINDEN SIE UNTER WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

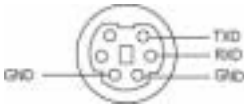
5

Technische Daten

Lichtröhre	Einchip-DLP™ DDR-(Double Data Rate-)Technologie
Helligkeit	2000 ANSI-Lumen (max.)
Kontrastverhältnis	2000:1 Standard (Full On/Full Off)
Gleichmäßigkeit	80% Standard (Japan. Standard – JBMA)
Lampe	Austauschbare UHP-Lampe, 200 Watt, 2000 Stunden Nutzungsdauer (bis zu 3000 Stunden im Stromsparmodus)
Bildpunkte	800 x 600 (SVGA)
Anzeigbare Farben	16,7 Millionen Farben
Farbradgeschwindigkeit	100~127,5 Hz (2X)
Projektionsobjektiv	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm mit 1,15-fachem manuellem Zoomobjektiv
Größe des Projektionsbildschirms	28,57 – 285,7 Zoll (diagonal)
Projektionsabstand	1 m ~ 10 m
Videokompatibilität	Kompatibilität mit NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM und HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Unterstützung von Composite Video, Komponentenvideo und S-Video
Hor. Frequenz	31 kHz – 79 kHz (Analog)
Vert. Frequenz	50 Hz – 85 Hz (Analog)
Versorgungsspannung	Universal 100-240 V AC, 50-60 Hz mit PFC-Eingang
Stromverbrauch	250 Watt volle Leistung (Standard), 200 Watt im Stromsparmodus

Audio	1 Lautsprecher, 2 Watt eff.
Geräuschpegel	35 dB(A) Full-On-Modus, 33 dB(A) Stromsparbetrieb
Gewicht	2,24 kg
Abmessungen (B x H x T)	Außen 251 x 101 x 213 ± 1 mm
Umgebungsbedingungen	Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C
	Luftfeuchtigkeit: max. 80%
	Lagerungstemperatur: –20°C bis 60°C (–4°F bis 140°F)
	Luftfeuchtigkeit: max. 80%
Zulassungsbestimmungen	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
E/A-Anschlüsse	Stromversorgung: Netzstromeingangsbuchse
	Computereingang: ein D-Sub für Analog-/ Komponenten-, HDTV-Eingangssignale
	Computerausgang: ein 15-poliger D-Sub
	Videoeingang: ein Composite Video-RCA und ein S-Video
	USB-Eingang: ein USB-Anschluss
	Audioeingang eine Klinkenbuchse (3,5 mm Durchmesser)
	Ein Mini-DIN-RS323 für kabelgebundene Projektor-Fernbedienung über den PC

RS323-Stiftzuordnung



RS232-Protokoll

- Kommunikationseinstellungen

Anschlusseinstellungen	Wert
Baudrate:	19200
Datenbits:	8
Parität	Keine
Stoppbits	1

- Steuerbefehlssyntax (vom PC zum Projektor)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][BEFEHL]
- Beispiel: Projektor einschalten
  Geben Sie folgenden Code ein: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

HINWEIS: Übertragen Sie die unwichtigsten Bytes zuerst.

- Steuerbefehlsliste

Steuerbefehlsliste	Adresscode (BYTE)	Payload-Größe (WORD)	CRC16 für das gesamte Paket (WORD)	MsG-ID (WORD)	MsG-Größe (WORD)	Befehlscode (BYTE)	Befehlsbeschreibung
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Einschalten
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Auf
			0x3fc5			0x04	Ab
			0xfe05			0x05	Links
			0xbe04			0x06	Rechts
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Lautstärke+
			0xbe01			0x0a	Lautstärke-
			0xffc3			0x0d	Stumm
			0x7e02			0x0f	Ausblenden
			0x3fca			0x10	Grafik-Modus
			0x7fcb			0x13	V. Trapezkorrektur auf
			0x3e09			0x14	V. Trapezkorrektur ab
			0x7e08			0x17	Format (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Ausschalten
			0xffcc			0x19	Quell-VGA
			0xbfcd			0x1a	Quell-VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Quell-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Quell-S-Video
			0x7fdf			0x23	Quell-Composite
			0xbfd9			0x2a	Stromsparbetrieb EIN
			0x7e19			0x2b	Stromsparbetrieb AUS
			0x3fdb			0x2c	Autom. Quelle EIN
			0xfe1b			0x2d	Autom. Quelle AUS
			0xbe1a			0x2e	Werkseinstellung
			0x7fda			0x2f	Lampenstd.
			0x3e12			0x30	Firmware-Version
			0x7e46			0xff	Systemstatus

Kompatibilitätsmodi

Modus	Auflösung	(ANALOG)	
		Vert. Frequenz (Hz)	Hor. Frequenz (kHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37,9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43,4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60,0
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Kontaktaufnahme mit Dell

Um sich per Internet an Dell zu wenden, können Sie folgende Websites nutzen:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (Support)

Die Adressen der Websites Ihres Landes finden Sie im entsprechenden Abschnitt der folgenden Tabelle.

HINWEIS: Die gebührenfreien Nummern gelten in den entsprechend aufgeführten Ländern.

HINWEIS: In bestimmten Ländern steht unter einer eigenen Telefonnummer, die jeweils für die teilnehmenden Länder angegeben wird, spezieller Support für tragbare Dell XPS™-Computer zur Verfügung. Wenn keine spezielle Nummer für tragbare XPS-Computer aufgeführt ist, können Sie sich über die aufgeführte Support-Nummer an Dell wenden. Ihr Anruf wird dann entsprechend weitergeleitet.

Wenn Sie sich mit Dell in Verbindung setzen möchten, können Sie die in der folgenden Tabelle angegebenen Telefonnummern, Codes und elektronischen Adressen verwenden. Im Zweifelsfall ist Ihnen die nationale oder internationale Auskunft gerne behilflich.

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Anguilla	Support (allgemein)	gebührenfrei: 800-335-0031
Antigua und Barbuda	Support (allgemein)	1-800-805-5924
Argentinien (Buenos Aires) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **54** Ortsvorwahl: **11**	Website: **www.dell.com.ar**	
	E-Mail: us_latin_services@dell.com	
	E-Mail-Support für Desktopcomputer und tragbare Computer: la-techsupport@dell.com	
	E-Mail für Server und EMV®-Storage-Geräte: la_enterprise@dell.com	
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 0-800-444-0730
	Hardware- und Garantie-Support	gebührenfrei: 0-800-444-0733
	Hardware- und Garantie-Support-Services	gebührenfrei: 0-800-444-0724
	Vertrieb	0-810-444-3355
Aruba	Support (allgemein)	gebührenfrei: 800-1578
Australien (Sydney) Internationale Vorwahl: **0011** Nationale Vorwahl: **61** Ortsvorwahl: **2**	Website: support.ap.dell.com	
	E-Mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Support (allgemein)	13DELL-133355
Bahamas	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-278-6818
Barbados	Support (allgemein)	1-800-534-3066
Belgien (Brüssel) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **32** Ortsvorwahl: **2**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	02 481 92 96
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	02 481 92 88
	Fax Hardware- und Garantie-Support	02 481 92 95
	Kundenbetreuung	02 713 15 65
	Vertrieb Firmenkunden	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Zentrale	02 481 91 00

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Bermudas	Support (allgemein)	1-800-342-0671
Bolivien	Support (allgemein)	gebührenfrei: 800-10-0238
Brasilien Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **55** Ortsvorwahl: **51**	Website: **www.dell.com/br**	
	Kundenbetreuung, Hardware- und Garantie-Support	0800 90 3355
	Fax Hardware- und Garantie-Support	51 481 5470
	Kundenbetreuung per Fax	51 481 5480
	Vertrieb	0800 90 3390
Brunei Nationale Vorwahl: **673**	Hardware- und Garantie-Support (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Kundenbetreuung (Penang, Malaysia)	604 633 4888
	Vertrieb (allgemein) (Penang, Malaysia)	604 633 4955
Cayman-Inseln	Support (allgemein)	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Nationale Vorwahl: **56** Ortsvorwahl: **2**	Vertrieb und Kundenbetreuung	gebührenfrei: 1230-020-4823

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
China (Xiamen) Nationale Vorwahl: 86 Ortsvorwahl: 592	Website Hardware- und Garantie-Support: **support.dell.com.cn**	
	E-Mail Hardware- und Garantie-Support: cn_support@dell.com	
	E-Mail der Kundenbetreuung: customer_cn@dell.com	
	Fax Hardware- und Garantie-Support	592 818 1350
	Hardware- und Garantie-Support (Dell™ Dimension™ und Inspiron)	gebührenfrei: 800 858 2968
	Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex™, Latitude™ und Dell Precision™)	gebührenfrei: 800 858 0950
	Hardware- und Garantie-Support (Server und Storage-Geräte)	gebührenfrei: 800 858 0960
	Hardware- und Garantie-Support (Projektoren, PDAs, Switches, Router usw.)	gebührenfrei: 800 858 2920
	Hardware- und Garantie-Support (Drucker)	gebührenfrei: 800 858 2311
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 800 858 2060
	Kundenbetreuung per Fax	592 818 1308
	Privatkunden und Kleinbetriebe	gebührenfrei: 800 858 2222
	Abteilung Premium Accounts	gebührenfrei: 800 858 2557
	Großkunden – GCP	gebührenfrei: 800 858 2055
	Großkunden – Key Accounts	gebührenfrei: 800 858 2628
	Großkunden – Nord	gebührenfrei: 800 858 2999
	Großkunden – Nord – Behörden und Bildungswesen	gebührenfrei: 800 858 2955
	Großkunden – Ost	gebührenfrei: 800 858 2020
	Großkunden – Ost – Behörden und Bildungswesen	gebührenfrei: 800 858 2669
	Support-Team für Großkunden	gebührenfrei: 800 858 2572
	Großkunden – Süd	gebührenfrei: 800 858 2355
	Großkunden – West	gebührenfrei: 800 858 2811
	Großkunden – Ersatzteile	gebührenfrei: 800 858 2621
Costa Rica	Support (allgemein)	0800-012-0435

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Dänemark (Kopenhagen) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **45**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	7010 0074
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	7023 0182
	Kundenbetreuung (relational)	7023 0184
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	3287 5505
	Zentrale (relational)	3287 1200
	Fax-Zentrale (relational)	3287 1201
	Zentrale (Privatkunden/Kleinbetriebe)	3287 5000
	Fax-Zentrale (Privatkunden/Kleinbetriebe)	3287 5001
Deutschland (Langen) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **49** Ortsvorwahl: **6103**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-Mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	06103 766-7222
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	06103 766-7200
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	0180-5-224400
	Globale Kundenbetreuung	06103 766-9570
	Kundenbetreuung Premium Accounts	06103 766-9420
	Kundenbetreuung Großkunden	06103 766-9560
	Kundenbetreuung Kunden der öffentlichen Hand	06103 766-9555
	Zentrale	06103 766-7000
Dominica	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-278-6821
Dominikanische Republik	Support (allgemein)	1-800-148-0530
Ecuador	Support (allgemein)	gebührenfrei: 999-119
El Salvador	Support (allgemein)	01-899-753-0777

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Finnland (Helsinki) Internationale Vorwahl: **990** Nationale Vorwahl: **358** Ortsvorwahl: **9**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support	09 253 313 60
	Kundenbetreuung	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Zentrale	09 253 313 00
Frankreich (Paris, Montpellier) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **33** Ortsvorwahlnummern: **(1) (4)**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Privatkunden und Kleinbetriebe	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	0825 387 129
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	0825 387 270
	Kundenbetreuung	0825 823 833
	Zentrale	0825 004 700
	Zentrale (Anrufe von außerhalb nach Frankreich)	04 99 75 40 00
	Vertrieb	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (Anrufe von außerhalb nach Frankreich)	04 99 75 40 01
	Firmenkunden	
	Hardware- und Garantie-Support	0825 004 719
	Kundenbetreuung	0825 338 339
	Zentrale	01 55 94 71 00
	Vertrieb	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Grenada	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-540-3355
Griechenland Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **30**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support	00800-44 14 95 18
	Gold-Service Hardware- und Garantie-Support	00800-44 14 00 83
	Zentrale	2108129810
	Zentrale Gold-Service	2108129811
	Vertrieb	2108129800
	Fax	2108129812

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Großbritannien (Bracknell) Internationale Vorwahl: 00 Nationale Vorwahl: 44 Ortsvorwahl: 1344	Website: support.euro.dell.com	
	Website für Kundenbetreuung: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
	E-Mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support (Firmenkunden/Premium Accounts/PAD [mehr als 1000 Mitarbeiter])	0870 908 0500
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	0870 366 4180
	Hardware- und Garantie-Support (direkt und allgemein) für alle anderen Produkte	0870 908 0800
	Globale Kundenbetreuung	01344 373 186
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	0870 906 0010
	Kundenbetreuung Firmenkunden	01344 373 185
	Kundenbetreuung Premium Accounts (500 bis 5000 Mitarbeiter)	0870 906 0010
	Kundenbetreuung Bundesbehörden	01344 373 193
	Kundenbetreuung Bezirksbehörden und Bildungswesen	01344 373 199
	Kundenbetreuung Gesundheitswesen	01344 373 194
	Vertrieb Privatkunden und Kleinbetriebe	0870 907 4000
	Vertrieb Firmen/Staatliche Einrichtungen	01344 860 456
	Fax Privatkunden und Kleinbetriebe	0870 907 4006
Guatemala	Support (allgemein)	1-800-999-0136
Guyana	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-877-270-4609

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Hongkong Internationale Vorwahl: 001 Nationale Vorwahl: 852	Website: support.ap.dell.com	
	E-Mail Hardware- und Garantie-Support: apsupport@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support (Dimension und Inspiron)	2969 3188
	Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex, Latitude und Dell Precision)	2969 3191
	Hardware- und Garantie-Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ und PowerVault™)	2969 3196
	Kundenbetreuung	3416 0910
	Großkunden	3416 0907
	Globale Kundenprogramme	3416 0908
	Mittelständische Unternehmen	3416 0912
	Privatkunden und Kleinbetriebe	2969 3105
Indien	E-Mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support	1600338045 und 1600448046
	Vertrieb (Großkunden)	1600 33 8044
	Vertrieb (Privatkunden und Kleinbetriebe)	1600 33 8046

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Irland (Cherrywood) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **353** Ortsvorwahl: **1**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-Mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	1850 200 722
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	1850 543 543
	Hardware- und Garantie-Support in Großbritannien (nur innerhalb von GB)	0870 908 0800
	Kundenbetreuung Privatkunden	01 204 4014
	Kundenbetreuung Kleinbetriebe	01 204 4014
	Kundenbetreuung in Großbritannien (nur innerhalb von GB)	0870 906 0010
	Kundenbetreuung Firmenkunden	1850 200 982
	Kundenbetreuung Firmenkunden (nur innerhalb von GB)	0870 907 4499
	Vertrieb für Irland	01 204 4444
	Vertrieb in Großbritannien (nur innerhalb von GB)	0870 907 4000
	Fax/Vertrieb per Fax	01 204 0103
	Zentrale	01 204 4444
Italien (Mailand) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **39** Ortsvorwahl: **02**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Privatkunden und Kleinbetriebe	
	Hardware- und Garantie-Support	02 577 826 90
	Kundenbetreuung	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Zentrale	02 696 821 12
	Firmenkunden	
	Hardware- und Garantie-Support	02 577 826 90
	Kundenbetreuung	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Zentrale	02 577 821
Jamaika	Allgemeiner Support (nur innerhalb von Jamaika)	1-800-682-3639

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Japan (Kawasaki) Internationale Vorwahl: 001 Nationale Vorwahl: 81 Ortsvorwahl: 44	Website: support.jp.dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support (Server)	gebührenfrei: 0120-198-498
	Hardware- und Garantie-Support außerhalb Japans (Server)	81-44-556-4162
	Hardware- und Garantie-Support (Dimension und Inspiron)	gebührenfrei: 0120-198-226
	Hardware- und Garantie-Support außerhalb Japans (Dimension und Inspiron)	81-44-520-1435
	Hardware- und Garantie-Support (Dell Precision, OptiPlex und Latitude)	gebührenfrei: 0120-198-433
	Hardware- und Garantie-Support außerhalb Japans (Dell Precision, OptiPlex und Latitude)	81-44-556-3894
	Hardware- und Garantie-Support (PDAs, Projektoren, Drucker, Router)	gebührenfrei: 0120-981-690
	Hardware- und Garantie-Support außerhalb Japans (PDAs, Projektoren, Drucker, Router)	81-44-556-3468
	Faxbox-Dienst	044-556-3490
	Automatischer Bestellservice (rund um die Uhr)	044-556-3801
	Kundenbetreuung	044-556-4240
	Vertrieb Geschäftskunden (bis zu 400 Mitarbeiter)	044-556-1465
	Vertrieb Premium Accounts (über 400 Mitarbeiter)	044-556-3433
	Vertrieb Großkunden (über 3500 Mitarbeiter)	044-556-3430
	Vertrieb Öffentliche Einrichtungen (Behörden, Bildungs- und Gesundheitswesen)	044-556-1469
	Japan – Globales Geschäftssegment	044-556-3469
	Einzelanwender	044-556-1760
	Zentrale	044-556-4300

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Jungferninseln (Britische)	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-278-6820
Jungferninseln (USA)	Support (allgemein)	1-877-673-3355
Kanada (North York, Ontario) Internationale Vorwahl: **011**	Online-Bestellstatus: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automatischer Hardware- und Garantie-Support)	gebührenfrei: 1-800-247-9362
	Kundendienst (Privatkunden/Kleinbetriebe)	gebührenfrei: 1-800-847-4096
	Kundendienst (mittelständische Betriebe/Großkunden, Behörden)	gebührenfrei: 1-800-326-9463
	Kundendienst (Drucker, Projektoren, Fernsehgeräte, Handheld-Computer, digitale Jukeboxen und kabellose Geräte)	gebührenfrei: 1-800-847-4096
	Hardware-Garantie-Support (Privatkunden/Kleinbetriebe)	gebührenfrei: 1-800-906-3355
	Hardware-Garantie-Support (mittlere/große Betriebe, Behörden)	gebührenfrei: 1-800-387-5757
	Hardware-Garantie-Support (Drucker, Projektoren, Fernsehgeräte, Handheld-Computer, digitale Jukeboxen und kabellose Geräte)	1-877-335-5767
	Vertrieb (Privatkunden/Kleinbetriebe)	gebührenfrei: 1-800-387-5752
	Vertrieb (mittelständische Betriebe/Großkunden, Behörden)	gebührenfrei: 1-800-387-5755
	Ersatzteilvertrieb/Erweiterter Service	1 866 440 3355
Kolumbien	Support (allgemein)	980-9-15-3978
Korea (Seoul) Internationale Vorwahl: **001** Nationale Vorwahl: **82** Ortsvorwahl: **2**	E-Mail: krsupport@dell.com	
	Support	gebührenfrei: 080-200-3800
	Support (Dimension, PDA, Elektronik und Zubehör)	gebührenfrei: 080-200-3801
	Vertrieb	gebührenfrei: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Zentrale	2194-6000

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Lateinamerika	Hardware- und Garantie-Support für Kunden (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Kundendienst (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Fax (Hardware- und Garantie-Support sowie Kundendienst) (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Vertrieb (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Vertrieb per Fax (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 oder 512 728-3772
Luxemburg Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **352**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Support	342 08 08 075
	Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe	+32 (0)2 713 15 96
	Vertrieb Firmenkunden	26 25 77 81
	Kundenbetreuung	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Nationale Vorwahl: **853**	Hardware- und Garantie-Support	gebührenfrei: 0800 105
	Kundendienst (Xiamen, China)	34 160 910
	Vertrieb (allgemein) (Xiamen, China)	29 693 115
Malaysia (Penang) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **60** Ortsvorwahl: **4**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support (Dell Precision, OptiPlex und Latitude)	gebührenfrei: 1 800 880 193
	Hardware- und Garantie-Support (Dimension, Inspiron sowie Elektronik und Zubehör)	gebührenfrei: 1 800 881 306
	Hardware- und Garantie-Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect und PowerVault)	gebührenfrei: 1800 881 386
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 1800 881 306 (Option 6)
	Vertrieb (allgemein)	gebührenfrei: 1 800 888 202
	Vertrieb Firmenkunden	gebührenfrei: 1 800 888 213
Mexiko Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **52**	Hardware- und Garantie-Support für Kunden	001-877-384-8979 oder 001-877-269-3383
	Vertrieb	50-81-8800 oder 01-800-888-3355
	Kundendienst	001-877-384-8979 oder 001-877-269-3383
	Zentrale	50-81-8800 oder 01-800-888-3355

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Montserrat	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-278-6822
Neuseeland Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **64**	Website: **support.ap.dell.com**	
	E-Mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Support (allgemein)	0800 441 567
Nicaragua	Support (allgemein)	001-800-220-1006
Niederlande (Amsterdam) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **31** Ortsvorwahl: **20**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	020 674 45 94
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer	020 674 45 00
	Fax Hardware- und Garantie-Support	020 674 47 66
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	020 674 42 00
	Relationale Kundenbetreuung	020 674 4325
	Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe	020 674 55 00
	Relationaler Vertrieb	020 674 50 00
	Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe per Fax	020 674 47 75
	Relationaler Vertrieb per Fax	020 674 47 50
	Zentrale	020 674 50 00
	Fax-Zentrale	020 674 47 50
Niederländische Antillen	Support (allgemein)	001-800-882-1519
Norwegen (Lysaker) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **47**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	815 35 043
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Produkte	671 16882
	Relationale Kundenbetreuung	671 17575
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	23162298
	Zentrale	671 16800
	Fax-Zentrale	671 16865

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Österreich (Wien) Internationale Vorwahl: 900 Nationale Vorwahl: 43 Ortsvorwahl: 1	Website: support.euro.dell.com	
	E-Mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe	0820 240 530 00
	Fax Privatkunden/Kleinbetriebe	0820 240 530 49
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	0820 240 530 14
	Kundenbetreuung Premium Accounts/Firmenkunden	0820 240 530 16
	Support nur für tragbare XPS-Computer	0820 240 530 81
	Support für Privatkunden/Kleinbetriebe für alle anderen Dell-Computer	0820 240 530 14
	Support Premium Accounts/Firmenkunden	0660 8779
	Zentrale	0820 240 530 00
Panama	Support (allgemein)	001-800-507-0962
Peru	Support (allgemein)	0800-50-669
Polen (Warschau) Internationale Vorwahl: 011 Nationale Vorwahl: 48 Ortsvorwahl: 22	Website: support.euro.dell.com	
	E-Mail: pl_support_tech@dell.com	
	Kundendienst – Telefon	57 95 700
	Kundenbetreuung	57 95 999
	Vertrieb	57 95 999
	Kundendienst – Fax	57 95 806
	Empfang – Fax	57 95 998
	Zentrale	57 95 999
Portugal Internationale Vorwahl: 00 Nationale Vorwahl: 351	Website: support.euro.dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support	707200149
	Kundenbetreuung	800 300 413
	Vertrieb	800 300 410 oder 800 300 411 oder 800 300 412 oder 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Puerto Rico	Support (allgemein)	1-800-805-7545
Saint Kitts und Nevis	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-877-441-4731
Saint Vincent und die Grenadinen	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-877-270-4609
Santa Lucia	Support (allgemein)	1-800-882-1521
Schweden (Upplands Vasby) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **46** Ortsvorwahl: 8	Website: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	0771 340 340
	Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Produkte	08 590 05 199
	Relationale Kundenbetreuung	08 590 05 642
	Kundenbetreuung Privatkunden/Kleinbetriebe	08 587 70 527
	Support für das Mitarbeiterprogramm (EPP)	20 140 14 44
	Fax Hardware- und Garantie-Support	08 590 05 594
	Vertrieb	08 590 05 185
Schweiz (Genf) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **41** Ortsvorwahl: **22**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-Mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer	0848 33 88 57
	Hardware- und Garantie-Support (Privatkunden/Kleinbetriebe) für alle anderen Dell-Produkte	0844 811 411
	Hardware- und Garantie-Support (Firmenkunden)	0844 822 844
	Kundenbetreuung (Privatkunden/Kleinbetriebe)	0848 802 202
	Kundenbetreuung (Firmenkunden)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Zentrale	022 799 01 01

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Singapur (Singapur) Internationale Vorwahl: 005 Nationale Vorwahl: 65	Website: support.ap.dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support (Dimension, Inspiron sowie Elektronik und Zubehör)	gebührenfrei: 1800 394 7430
	Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex, Latitude und Dell Precision)	gebührenfrei: 1800 394 7488
	Hardware- und Garantie-Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect und PowerVault)	gebührenfrei: 1800 394 7478
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 1 800 394 7430 (Option 6)
	Vertrieb (allgemein)	gebührenfrei: 1 800 394 7412
	Vertrieb Firmenkunden	gebührenfrei: 1 800 394 7419
Slowakei (Prag) Internationale Vorwahl: 00 Nationale Vorwahl: 421	Website: support.euro.dell.com	
	E-Mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support	02 5441 5727
	Kundenbetreuung	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Technischer Support per Fax	02 5441 8328
	Zentrale (Vertrieb)	02 5441 7585
Spanien (Madrid) Internationale Vorwahl: 00 Nationale Vorwahl: 34 Ortsvorwahl: 91	Website: support.euro.dell.com	
	Privatkunden und Kleinbetriebe	
	Hardware- und Garantie-Support	902 100 130
	Kundenbetreuung	902 118 540
	Vertrieb	902 118 541
	Zentrale	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Firmenkunden	
	Hardware- und Garantie-Support	902 100 130
	Kundenbetreuung	902 115 236
	Zentrale	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Südafrika (Johannesburg) Internationale Vorwahl: **09/091** Nationale Vorwahl: **27** Ortsvorwahl: **11**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-Mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold-Support	011 709 7713
	Hardware- und Garantie-Support	011 709 7710
	Kundenbetreuung	011 709 7707
	Vertrieb	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Zentrale	011 709 7700
Südostasien und Pazifikraum	Hardware- und Garantie-Support, Kundenbetreuung und Vertrieb (Penang, Malaysia)	604 633 4810
Taiwan Internationale Vorwahl: **002** Nationale Vorwahl: **886**	Website: **support.ap.dell.com**	
	E-Mail: ap_support@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension sowie Elektronik und Zubehör)	gebührenfrei: 00801 86 1011
	Hardware- und Garantie-Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect und PowerVault)	gebührenfrei: 00801 60 1256
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 00801 60 1250 (Option 5)
	Vertrieb (allgemein)	gebührenfrei: 00801 65 1228
	Vertrieb Firmenkunden	gebührenfrei: 00801 651 227
Thailand Internationale Vorwahl: **001** Nationale Vorwahl: **66**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex, Latitude und Dell Precision)	gebührenfrei: 1800 0060 07
	Hardware- und Garantie-Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect und PowerVault)	gebührenfrei: 1800 0600 09
	Kundenbetreuung	gebührenfrei: 1800 006 007 (Option 7)
	Vertrieb Firmenkunden	gebührenfrei: 1800 006 009
	Vertrieb (allgemein)	gebührenfrei: 1800 006 006

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
Trinidad und Tobago	Support (allgemein)	1-800-805-8035
Tschechische Republik (Prag) Internationale Vorwahl: **00** Nationale Vorwahl: **420**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-Mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware- und Garantie-Support	22537 2727
	Kundenbetreuung	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax Hardware- und Garantie	22537 2728
	Zentrale	22537 2711
Turks- und Caicosinseln	Support (allgemein)	gebührenfrei: 1-866-540-3355
Uruguay	Support (allgemein)	gebührenfrei: 000-413-598-2521

Land (Stadt) Internationale Vorwahl Nationale Vorwahl Ortsvorwahl	Abteilung oder Dienst, Website und E-Mail-Adresse	Vorwahlnummern, örtliche Nummern und gebührenfreie Nummern
USA (Austin, Texas) Internationale Vorwahl: **011** Nationale Vorwahl: **1**	Automatisches Auftragsauskunftssystem	gebührenfrei: 1-800-433-9014
	AutoTech (Laptop- und Desktopcomputer)	gebührenfrei: 1-800-247-9362
	Hardware- und Garantie-Support (Dell-Fernsehgeräte, Drucker und Projektoren) für Relationship-Kunden	gebührenfrei 1-877-459-7298
	Kunden (Home und Home Office) Support für alle anderen Dell-Produkte	gebührenfrei: 1-800-624-9896
	Kundendienst	gebührenfrei: 1-800-624-9897
	Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden	gebührenfrei: 1-800-695-8133
	Website der Finanzierungsdienste: **www.dellfinancialservices.com**	
	Finanzierungsdienste (Leasing/Darlehen)	gebührenfrei: 1-877-577-3355
	Finanzierungsdienste (Dell Premium Accounts [DPA])	gebührenfrei: 1-800-283-2210
	Firmenkunden	
	Kundendienst und Support	gebührenfrei: 1-800-456-3355
	Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden	gebührenfrei: 1-800-695-8133
	Support – Printer und Projektoren	gebührenfrei: 1-877-459-7298
	Öffentliche Einrichtungen (Behörden, Bildungs- und Gesundheitswesen)	
	Kundendienst und Support	gebührenfrei: 1-800-456-3355
	Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden	gebührenfrei: 1-800-695-8133
	Dell-Vertrieb	gebührenfrei: 1-800-289-3355 oder gebührenfrei: 1-800-879-3355
	Dell Outlet-Verkauf (von Dell erneuerte Computer)	gebührenfrei: 1-888-798-7561
	Vertrieb von Software und Peripheriegeräten	gebührenfrei: 1-800-671-3355
	Ersatzteilvertrieb	gebührenfrei: 1-800-357-3355
	Erweiterter Service und Garantie	gebührenfrei: 1-800-247-4618
	Fax	gebührenfrei: 1-800-727-8320
	Dell-Dienste für Gehörlose, Schwerhörige oder Sprachbehinderte	gebührenfrei: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Venezuela	Support (allgemein)	8001-3605

Glossar

ANSI-Lumen – Ein Standard zur Messung der Lichtabgabe, dient zum Vergleich von Projektoren.

Bandbreite – Die Anzahl der Zyklen pro Sekunde (Hertz), wodurch die Differenz zwischen der unteren und oberen Grenzfrequenz eines Frequenzbands ausgedrückt wird; steht außerdem für die Breite eines Frequenzbands.

Bildschirmdiagonale – Eine Methode zum Messen der Größe eines Bildschirms oder eines projizierten Bildes. Die Maße werden von einer Ecke bis zur gegenüberliegenden Ecke genommen. Ein Bildschirm mit einer Höhe von 270 cm und einer Breite von 360 cm hat eine Diagnoale von 450 cm. Bei diesem Dokument wird davon ausgegangen, dass die Diagonalmaße für das herkömmliche Verhältnis von 4:3 bei einem Computerbild dem o.g. Beispiel entsprechen.

Brennweite – Der Abstand von der Objektivoberfläche bis zum Brennpunkt.

Composite Video – Das kombinierte Bildsignal, inklusive vertikaler und horizontaler Austast- und Synchronisiersignale.

dB – Dezibel – Eine Einheit, mit der die relative Leistungs- oder Intensitätsdifferenz ausgedrückt wird, üblicherweise zwischen zwei akustischen oder elektrischen Signalen, gleich dem Zehnfachen des Logarithmus des Leistungsverhältnisses von zwei Werten.

DLP – Digital Light Processing – Reflektive, von Texas Instruments entwickelte Anzeigetechnologie mit kleinen beweglichen Spiegeln. Licht gelangt durch einen Farbfilter und trifft auf die DLP-Spiegel. Aus den RGB-Farben wird ein Bild zusammengesetzt, das auf den Bildschirm projiziert wird; bezeichnet man auch als DMD.

DMD – DMD – Digital Micro-Mirror Device – Jedes DMD besteht aus Tausenden von kippbaren, mikroskopisch kleinen Spiegeln aus Aluminiumlegierung, die auf einer versteckten Wippe montiert sind.

DVI – Digital Visual Interface – Definiert die digitale Schnittstelle zwischen digitalen Geräten wie Projektoren und PCs. Bei Geräten, die DVI unterstützen, lässt sich eine digitale Verbindung herstellen, bei der die Umwandlung in analoge Signale entfällt, so dass ein makelloses Bild entsteht.

Farbtemperatur – Eine Methode zum Messen der Weiße einer Lichtquelle. Metall-Halogenlampen weisen im Vergleich zu Halogen- oder Glühlampen eine höhere Temperatur auf.

Format – Das gängigste Format ist 4:3 (4 zu 3). Die ersten Fernseh- und Computervideoformate weisen ein Format von 4:3 auf. Das bedeutet, die Bildbreite macht das 4/3-Fache der Höhe aus.

Frequenz – Die Wiederholungsrate der elektrischen Signale in Zyklen pro Sekunde. Wird in Hz gemessen.

Helligkeit – Die Lichtmenge, die von einer Anzeige oder Projektionsanzeige oder dem Projektor abgegeben wird. Die Projektorhelligkeit wird in ANSI-Lumen gemessen.

Hintergrundbeleuchtung – Bezieht sich auf eine Fernbedienung oder das Bedienfeld eines Projektors, dessen Knöpfe und Steuerelemente beleuchtet sind.

Höchstabstand – Der Abstand von einem Bildschirm, in dem der Projektor ein Bild (ausreichender Helligkeit) in einem völlig dunklen Raum projizieren kann.

Hz – Frequenz eines Wechselsignals. Siehe Frequenz.

Invertiertes Bild – Funktion, mit der das Bild horizontal gedreht werden kann. Bei normaler Vorwärtsprojektion werden Text, Bilder usw. invertiert dargestellt. Invertierte Bilder verwendet man bei der Rückwärtsprojektion.

Komponentenvideo – Liefert Videoqualität in einem Format, das alle Komponenten des Originalbildes enthält. Diese Komponenten bezeichnet man als Luma und Chroma. Für analoge Komponenten werden sie als Y'Pb'Pr' definiert, für digitale Komponenten als Y'Cb'Cr'. Komponentenvideo gibt es bei DVD-Playern und Projektoren.

Kompression – Eine Funktion, die Auflösungszeilen aus dem Bild löscht, damit es in den Anzeigebereich passt.

Komprimiertes SVGA – Um ein 800x600-Bild auf einen VGA-Projektor zu projizieren, muss das 800x600-Originalsignal herunterkomprimiert werden. Die gesamten Informationen werden mit nur zwei Dritteln der Bildpunkte (307.000 statt 480.000) angezeigt. Das resultierende Bild weist SVGA-Seitengröße auf, jedoch mit geringfügig schlechterer Bildqualität. Wenn Sie mit einem SVGA-Computer arbeiten, lassen sich bessere Ergebnisse erzielen, wenn VGA an einen VGA-Projektor angeschlossen wird.

Komprimiertes SXGA – Kommt bei XGA-Projektoren zum Einsatz, die dadurch eine SXGA-Auflösung von bis zu 1280x1024 erreichen.

Komprimiertes XGA – Kommt bei SVGA-Projektoren zum Einsatz, die dadurch eine XGA-Auflösung von 1024x768 erreichen.

Kontrastverhältnis – Bereich der hellen und dunklen Werte auf einem Bild oder das Verhältnis zwischen den Höchst- und Mindestwerten. Die Projektionsindustrie wendet zwei verschiedene Methoden zur Messung des Verhältnisses an:

1. *Full On/Off* – misst das Verhältnis der Lichtabgabe bei einem völlig weißen Bild (Full On) und der Lichtabgabe bei einem völlig schwarzen Bild (Full Off).
2. *ANSI* – misst ein Muster aus 16 abwechselnd schwarzen und weißen Rechtecken (Schachbrettmuster). Die durchschnittliche Lichtabgabe von den weißen Rechtecken wird durch die durchschnittliche Lichtabgabe von den schwarzen Rechtecken geteilt, um so das *ANSI*-Kontrastverhältnis zu bestimmen.

Der *Full On/Off*-Kontrast ist stets ein höherer Wert als der *ANSI*-Kontrast beim selben Projektor.

Laserpointer – Ein kleiner Stift oder zigarrengroßer Zeiger, der einen kleinen batteriebetriebenen Laser enthält und einen kleinen (üblicherweise) roten Lichtstrahl hoher Intensität projizieren kann, der sofort auf dem Bildschirm sichtbar ist.

Maximale Bildgröße – Das größte Bild, das ein Projektor in einem abgedunkelten Raum projizieren kann. Wird in der Regel durch die Brennweite der Optik begrenzt.

Metall-Halogenlampe – Der Lampentyp, der in vielen tragbaren Medium-Range- und allen High-End-Projektoren zum Einsatz kommt. Diese Lampen haben üblicherweise eine „Halblebenszeit“ von 1000 bis 2000 Stunden. Das bedeutet, dass sie während des Gebrauchs nach und nach an Intensität (Helligkeit) verlieren. Wenn die „Halblebenszeit“ erreicht ist, erzielen sie nur noch die halbe Helligkeit eines neuen Geräts. Diese Lampen geben ein Licht von sehr „heißer“ Temperatur ab, ähnlich den Quecksilberdampflampen in Straßenlaternen. Ihre Weiße ist extrem weiß (mit leichtem Blaustich). Deshalb sieht das Weiß der Halogenlampe vergleichsweise ziemlich gelblich aus.

Mindestabstand – Die kürzeste Position, in der ein Projektor ein Bild auf einen Bildschirm fokussieren kann.

NTSC – Der Sendestandard in den Vereinigten Staaten für Video- und Fernsehübertragungen.

PAL – Ein europäischer und internationaler Sendestandard für Video- und Fernsehübertragungen. Höhere Auflösung als NTSC.

Power-Zoom – Ein Zoomobjektiv, das motorgesteuert ein- und ausgezoomt wird. Die Einstellung erfolgt in der Regel über das Bedienfeld des Projektors sowie über die Fernbedienung.

RGB – Rot, Grün, Blau – dient üblicherweise zur Beschreibung eines Monitors, der separate Signale für diese drei Farben benötigt.

SECAM – Ein französischer und internationaler Sendestandard für Video- und Fernsehübertragungen. Höhere Auflösung als NTSC.

SVGA – Super Video Graphics Array – 800 x 600 Bildpunkte.

S-Video – Ein Videoübertragungsstandard, bei dem Videodaten über einen 4-poligen Mini-DIN-Stecker über zwei Signaladern übertragen werden: die so genannten Signalkanäle Luminanz (Helligkeit, Y) und Chrominanz (Farbe, C). S-Video wird auch als Y/C bezeichnet.

SXGA – Super Ultra Graphics Array – 1280 x 1024 Bildpunkte.

Trapezkorrektur – Gerät, das die (üblicherweise trapezförmige) Verzerrung eines projizierten Bildes beseitigt, die durch einen falschen Winkel zwischen Projektor und Bildschirm verursacht wird.

UXGA – Ultra Extended Graphics Array – 1600 x 1200 Bildpunkte.

VGA – Video Graphics Array – 640 x 480 Bildpunkte.

XGA – Extra Video Graphics Array – 1024 x 768 Bildpunkte.

Zoomobjektiv – Objektiv mit variabler Brennweite, damit der Bediener durch Ein- und Ausblenden das Bild verkleinern oder vergrößern kann.

Zoomobjektivverhältnis – Das Verhältnis zwischen dem kleinsten und größten Bild, das ein Objektiv aus einer festen Entfernung projizieren kann. Ein Zoomobjektivverhältnis von 1,4:1 bedeutet beispielsweise, dass ein 27 cm großes Bild ohne Zoom ein 36 cm großes Bild bei vollem Zoom ergeben würde.

Stichwortverzeichnis

A

Anschließen des Projektors
- An Computer, 72
- Anschließen an einen PC, 74
- Anschließen mit Composite-Kabel, 73
- Anschließen mit einer handelsüblichen RS232-Steuereinheit, 74
- Anschließen mit Komponentenkabel, 72
- Composite Video-Kabel, 73
- D-Sub-/D-Sub-Kabel, 72
- D-Sub-/HDTV-/ Komponentenkabel, 72
- Handelsübliche RS232-Steuereinheit, 74
- Installation für kabelgebundene RS232-Fernbedienung, 74
- Netzkabel, 72-74
- Professionelle Installationsoptionen, 73
- RS232-Kabel, 74
- S-Video-Kabel, 73
- USB-/USB-Kabel, 72

Anschlüsse
- Audioeingangsanschluss, 71
- Composite Video-Anschluss, 71
- IR-Empfänger, 71
- RS232-Anschluss, 71
- S-Video-Anschluss, 71
- USB-Anschluss, 71
- VGA-Ausgang (Monitordurchschleife), 71
- VGA-Eingangsanschluss (D-Sub), 71

Auswechseln der Lampe, 95

B

Bedienfeld, 80

Bildschirmmenü, 83
- Alle Anzeigen, 83
  - Degamma, 86
  - Weißwert, 86
- Audio, 86
- Computeranzeige, 85
  - Abstimmung, 85
  - Frequenz, 85
- Kontrolle, 87
- Sprache, 89
- Videoanzeige, 86

D

Dell
- Kontakt, 103

E

Ein-/Ausschalten
des Projektors
Ausschalten des Projektors, 75
Einschalten des Projektors, 75

Einstellen der Bildgröße, 95

Einstellen des Projektorzooms
und der Schärfe, 78
Fokussierring, 78
Zoom-Regler, 78

Einstellen des projizierten
Bildes, 76
Einstellen der
Projektorhöhe, 76
Projektor absenken
Höhenverstellbarer Fuß, 76
Höhenverstellung, 76
Kippeinstellrad, 76

F

Fehlerbeseitigung, 91
Fernbedienung, 93
Kontakt zu Dell, 91

Fernbedienung, 70, 81

H

Hauptgerät, 70
Bedienfeld, 70
Fokussierring, 70
Höhenverstellung, 70
Objektiv, 70
Zoom-Regler, 70

R

RS323-Stiftzuordnung
RS232-Protokoll, 99
Kommunikationse-
instellungen, 99
Steuerbefehlsliste, 100
Steuerbefehlssyntax, 99

S

Support
Kontaktaufnahme
mit Dell, 103

T

Technische Daten
Abmessungen, 98
Anzeigbare Farben, 97
Audio, 98
Bildpunkte, 97
E/A-Anschlüsse, 98
Farbradgeschwindigkeit, 97
Geräuschpegel, 98
Gewicht, 98
Gleichmäßigkeit, 97
Größe des
Projektionsbildschirms, 97
Helligkeit, 97
Hor. Frequenz, 97
Kompatibilitätsmodi, 101
Kontrastverhältnis, 97
Lampe, 97
Lichtröhre, 97
Projektionsabstand, 97
Projektionsobjektiv, 97

RS323-Stiftzuordnung, 99
Stromverbrauch, 97
Umgebungsbedingungen, 98
Versorgungsspannung, 97
Vert. Frequenz, 97
Videokompatibilität, 97
Zulassungsbestimmungen, 98

Projecteur Dell™ 1200MP

Manuel d'utilisation

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre projecteur.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. ; *DLP* et *Texas Instruments* sont des marques de Texas Instruments Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Macintosh* est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Modèle 1200MP

Février 2006 **P/N YF557** **Rév. A00**

Sommaire

1 Projecteur Dell™

À propos de votre projecteur 136

2 Connexion du projecteur

Connexion à un ordinateur **138**

Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur **138**

Connexion à l'aide d'un câble composant 138

Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo 139

Connexion à l'aide d'un câble composite 139

Connexion à une télécommande filaire RS232 . . . . **140**

Connexion à un ordinateur 140

Connexion à un décodeur commercial RS232 . . 140

3 Utilisation du projecteur

Mise sous tension du projecteur **141**

Mise hors tension du projecteur **141**

Réglage de l'image projetée **142**

Rehaussement du projecteur 142

Abaissement du projecteur 142

Réglage de la taille de l'image projetée **143**

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur **144**

Sécurité par mot de passe **144**

Utilisation du panneau de contrôle **146**

Utilisation de la télécommande **147**

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD) **148**

Menu principal 149
Menu Toute image 149
Menu Image d'Ordinateur 150
Menu Image Vidéo 151
Menu Audio 152
Menu Gestion 152
Menu Langue 154
Menu Mire réglage 155
Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine) 155

4 Dépannage

Remplacement de la lampe **161**

5 Caractéristiques

6 Contacter Dell

7 Glossaire

1

Projecteur Dell™

Votre projecteur est livré avec tous les éléments répertoriés ci-dessous. Vérifiez que ces éléments sont au complet et contactez Dell s'il en manque. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

Contenu du coffret

Cordon d'alimentation de 1,8 m

Câble VGA de 1,8 m (D-sub vers D-sub)

Câble S-Vidéo de 2 m

Câble USB de 1,8 m

Câble composite de 1,8 m

Câble VGA vers composant de 1,8 m

Câble RCA vers audio de 1,8 m

Câble mini-broche vers mini-broche de 1,8 m

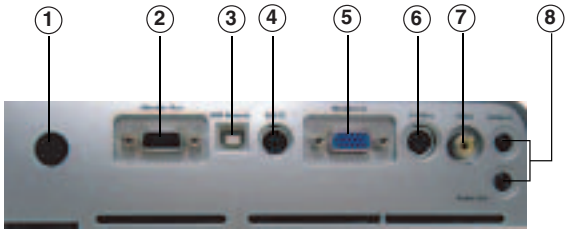
Contenu du coffret *(suite)*	
Télécommande	Piles
Mallette de transport	Documentation

À propos de votre projecteur

1	Panneau de contrôle
2	Ergot du zoom
3	Bague de mise au point
4	Objectif
5	Récepteur de télécommande
6	Bouton élévateur

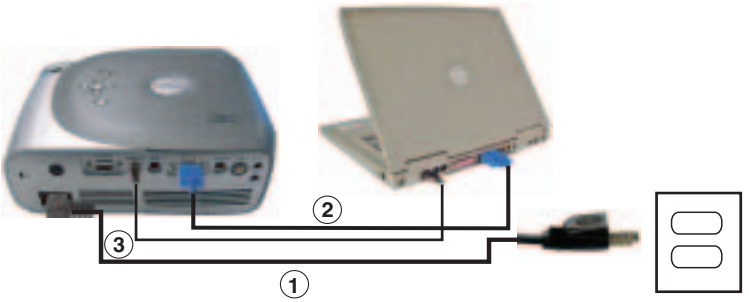
2

Connexion du projecteur



1	Récepteur IR (infrarouge)
2	Sortie VGA (boucle moniteur)
3	Connecteur USB
4	Connecteur RS232
5	Connecteur d'entrée VGA (D-sub)
6	Connecteur S-vidéo
7	Connecteur vidéo composite
8	Connecteur d'entrée audio

Connexion à un ordinateur

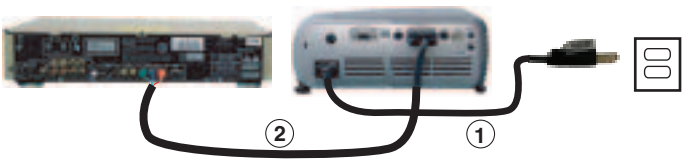


1	Cordon d'alimentation
2	Câble VGA vers VGA
3	Câble USB vers USB

REMARQUE : Vous devez connecter le câble USB pour pouvoir utiliser les fonctions Page suivante et Page précédente de la télécommande.

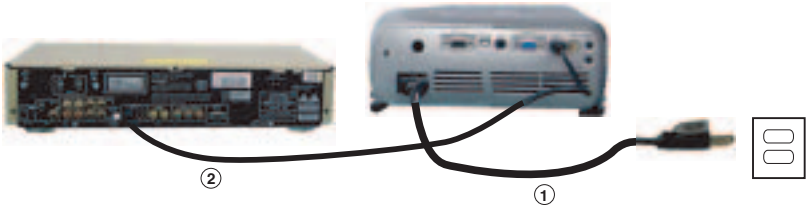
Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

Connexion à l'aide d'un câble composant



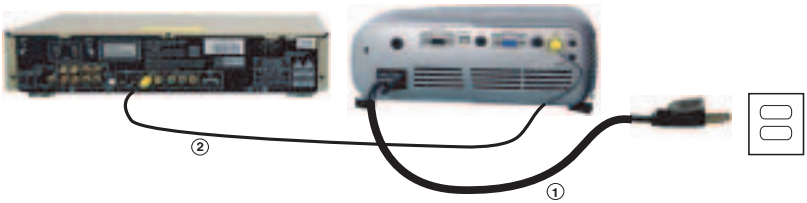
1	Cordon d'alimentation
2	Câble D-sub vers HDTV/Composant

Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo



1	Cordon d'alimentation
2	Câble S-vidéo

Connexion à l'aide d'un câble composite

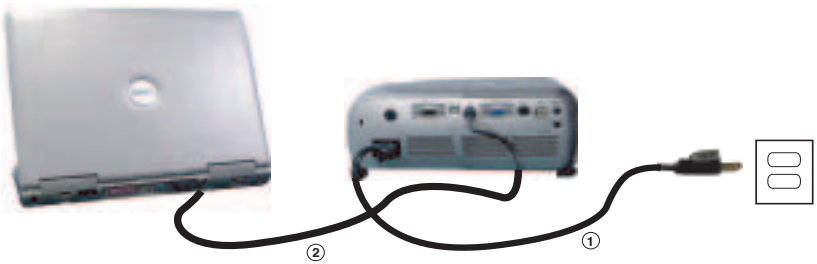


1	Cordon d'alimentation
2	Câble vidéo composite

Connexion à une télécommande filaire RS232

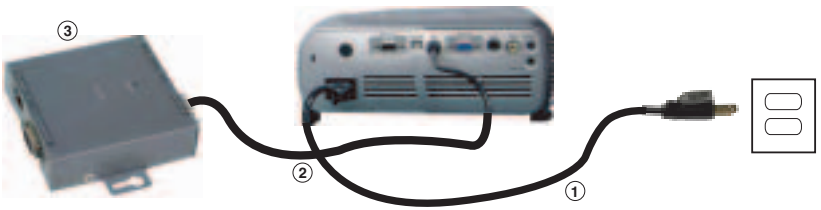
REMARQUE : Le câble RS232 n'est pas fourni par Dell. Contactez un installateur professionnel concernant le câble et le logiciel de la télécommande RS232.

Connexion à un ordinateur



1	Cordon d'alimentation
2	Câble RS232

Connexion à un décodeur commercial RS232



1	Cordon d'alimentation
2	Câble RS232
3	Décodeur commercial RS232

3

Utilisation du projecteur

Mise sous tension du projecteur

REMARQUE : Mettez le projecteur sous tension avant d'allumer la source (ordinateur, ordinateur portable, DVD, etc.). Le voyant Marche clignote en vert jusqu'à ce que vous appuyiez dessus.

1. Retirez le bouchon d'objectif.
2. Branchez le cordon d'alimentation et les câbles appropriés. Pour plus d'informations sur la connexion du projecteur, reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 137.
3. Appuyez sur le bouton Marche (reportez-vous à la section « À propos de votre projecteur » page 136 pour le localiser). Le logo Dell s'affiche pendant 30 secondes.
4. Allumez la source (ordinateur, lecteur DVD, etc.). Le projecteur détecte automatiquement cette source.

REMARQUE : Patientez pendant que le projecteur recherche la source.

Si le message « `Recherche du signal...` » s'affiche à l'écran, vérifiez que les câbles appropriés sont correctement connectés.

Si vous avez connecté plusieurs sources au projecteur, appuyez sur le bouton **Source** de la télécommande ou du panneau de contrôle pour sélectionner la source de votre choix.

Mise hors tension du projecteur

AVIS : Débranchez le projecteur après l'avoir correctement éteint comme indiqué dans la procédure suivante.

1. Appuyez deux fois sur le bouton Marche. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 90 secondes.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et du projecteur.

REMARQUE : Si vous appuyez sur le bouton Marche alors que le projecteur fonctionne, le message suivant s'affiche :
« Appuyez sur le Bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Refroid proj. 90 sec. avant débranch ou redém. » Le message s'efface au bout de 5 secondes ou vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour l'effacer.

Réglage de l'image projetée

Rehaussement du projecteur

1 Appuyez sur le bouton élévateur.

2 Rehaussez le projecteur jusqu'à l'angle d'affichage souhaité, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.

3 Utilisez la molette de réglage de l'inclinaison pour affiner l'angle d'affichage ; si nécessaire, appuyez sur les boutons élévateurs latéraux pour relever la partie arrière du projecteur en fonction de l'angle d'affichage souhaité.

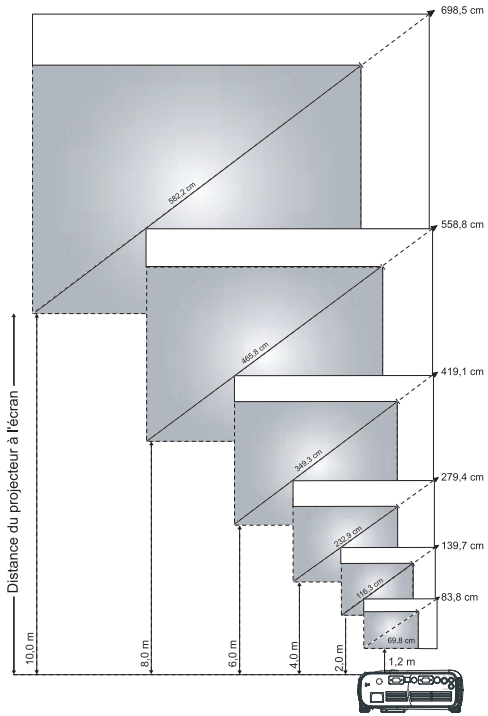
Abaissement du projecteur

1 Appuyez sur le bouton élévateur.

2 Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.

1	Bouton élévateur
2	Pied élévateur
3	Molette de réglage de l'inclinaison

Réglage de la taille de l'image projetée



Écran (Diagonale)	Max.	72,6 cm (28,6 pouces)	152,4 cm (60,0 pouces)	203,2 cm (80,0 pouces)	254,0 cm (100,0 pouces)	508,0 cm (200,0 pouces)	725,7 cm (285,7 pouces)
	Min.	62,7 cm (24,7 pouces)	131,7 cm (51,9 pouces)	175,6 cm (69,1 pouces)	219,5 cm (86,4 pouces)	439,0 cm (172,8 pouces)	627,2 cm (246,9 pouces)
Taille de l'écran	Max. (LxH)	22,9" x 58,1"	48,0" x 121,9"	64,0" x 162,6"	80,0" x 203,2"	160,0" x 406,4"	228,6" x 580,6"
		17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
	Min. (LxH)	19,8" x 50,2"	41,5" x 105,4"	55,3" x 140,5"	69,1" x 175,6"	138,3" x 351,2"	197,5" x 501,7"
		14,8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
Distance		1,0 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10,0 m
*Ce schéma est fourni à titre indicatif uniquement.							

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur

PRÉCAUTION : Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom et le pied élévateur sont complètement rétractés avant de déplacer le projecteur ou de le placer dans sa mallette de transport.

1 Utilisez l'ergot du zoom pour zoomer en avant ou en arrière.

2 Faites tourner la bague de zoom jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur peut procéder à la mise au point à des distances comprises entre 1 mètre et 10 mètres.

1	Ergot du zoom
2	Bague de mise au point

Sécurité par mot de passe

Utilisez la fonctionnalité **Sécurité par mot de passe** pour protéger votre projecteur en en limitant l'accès. Cet utilitaire de sécurité permet de mettre en place un ensemble de restrictions d'accès au projecteur afin de garantir la confidentialité de vos données et d'empêcher d'autres utilisateurs d'y apporter des modifications intempestives. Ainsi, le projecteur ne peut pas être utilisé par des personnes non autorisées et est protégé par un dispositif de prévention contre les vols.

Lorsque la fonctionnalité Protection par mot de passe est activée (On), un écran s'affiche pour vous demander d'entrer un mot de passe dès que vous branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique et que vous mettez le projecteur sous tension.

Cette fonctionnalité est désactivée par défaut. Vous pouvez l'activer via le menu Mot de passe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Menu Gestion-Mot de passe » du présent manuel. La fonctionnalité de protection par mot de passe sera activée lors de la prochaine mise sous tension du projecteur.

Si vous activez cette fonctionnalité, vous devrez entrer le mot de passe du projecteur une fois celui-ci mis sous tension :

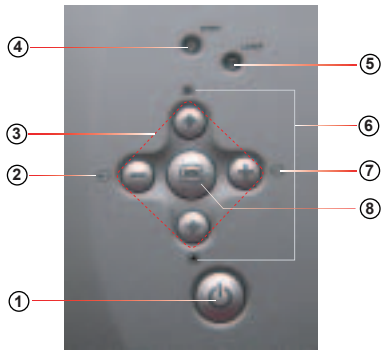
1 Première invite d'entrée du mot de passe :

- **a** Utilisez les touches directionnelles pour entrer le mot de passe.
- **b** Appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.
- **c** Si le mot de passe est vérifié par le système, vous pouvez accéder aux fonctions et utilitaires du projecteur.

2 Si vous n'avez pas entré le mot de passe correct, vous avez deux essais supplémentaires pour le faire. Après trois essais incorrects, le projecteur est automatiquement éteint.

REMARQUE : Si vous avez oublié votre mot de passe, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

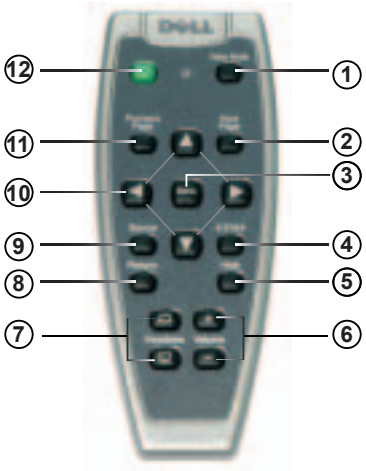
Utilisation du panneau de contrôle



1	Marche	Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 141 et « Mise hors tension du projecteur » page 141.
2	Source	Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.
3	Quatre touches directionnelles	Les quatre touches directionnelles peuvent être utilisées pour passer d'un onglet à l'autre dans l'OSD.
4	Témoin d'avertissement TEMP	• Si le témoin Temp est orange et fixe, le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell. • Lorsque le témoin Temp est orange clignotant, un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.
5	Témoin d'avertissement LAMP	Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe.
6	Correction trapézoïdale	Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur. (±16 degrés)

7	Resync	Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. **Resync** ne fonctionne pas lorsque l'affichage à l'écran (OSD) est affiché.
8	Menu	Appuyez sur ce bouton pour activer l'OSD. Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.

Utilisation de la télécommande



1	Mode vidéo	Appuyez une fois sur ce bouton pour afficher le mode d'affichage en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton pour naviguer entre les modes **PC**, **Film**, **sRGB** et **Util**.
2	Page suivante	Appuyez sur ce bouton pour passer à la page suivante. **REMARQUE :** Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.
3	Menu	Appuyez sur ce bouton pour activer l'affichage à l'écran (OSD). Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.

4	4:3/16:9	Appuyez sur ce bouton pour changer de format d'image : 1:1, 16:9, 4:3.
5	Bouton Masquer	Appuyez sur ce bouton pour masquer l'image et rappuyez dessus pour l'afficher.
6	Volume +/-	Appuyez sur ce bouton pour augmenter (+) ou réduire (-) le volume ou naviguer entre les onglets de l'OSD.
7	Correction trapézoïdale	Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur. (±16 degrés).
8	Resync	Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. **Resync** ne fonctionne pas quand l'OSD est affiché.
9	Source	Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.
10	Touches directionnelles	Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner les options de l'OSD et utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour procéder aux réglages.
11	Page précédente	Appuyez sur ce bouton pour revenir à la page précédente. **REMARQUE :** Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.
12	Marche	Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 141 et « Mise hors tension du projecteur » page 141.

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)

Le projecteur est doté d'un affichage à l'écran (OSD) multilingue pouvant être affiché qu'une source d'entrée soit présente ou non.

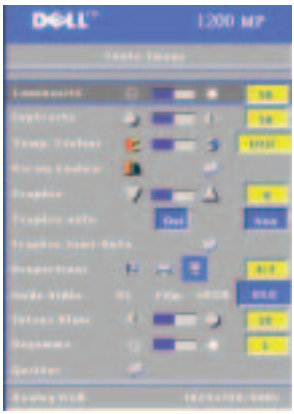
Dans le menu principal, appuyez sur le bouton ou du panneau de contrôle ou sur le bouton ▲ ou ▼ de la télécommande pour naviguer entre les onglets. Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou le bouton Menu de la télécommande pour sélectionner un sous-menu.

Dans les sous-menus, appuyez sur le bouton ⊖ ou ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▲ ou ▼ de la télécommande pour faire votre sélection. Lorsque vous avez choisi une option, sa couleur vire au gris foncé. Utilisez le bouton ⊖ ou ⊕ du panneau de contrôle ou bien le bouton ◀ ou ▶ de la télécommande pour régler un paramètre.

Pour sortir de l'OSD, accédez à l'onglet Quitter et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

Menu principal

Menu Toute image



LUMINOSITÉ — Utilisez le bouton ⊖ ou ⊕ du panneau de contrôle ou le bouton ◀ ou ▶ de la télécommande pour régler la luminosité de l'image.

CONTRASTE — Utilisez le bouton ⊖ ou ⊕ du panneau de contrôle ou le bouton ◀ ou ▶ de la télécommande pour définir la différence entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

TEMP COULEUR (TEMPÉRATURE DE LA COULEUR) — Permet de régler la température de la couleur. L'écran est plus bleu à des températures élevées. L'écran est plus rouge à des températures basses.

Le mode utilisateur active les valeurs du menu Param Couleur.

PARAM COULEUR (PARAMÉTRAGE DE LA COULEUR) — Permet de régler manuellement le rouge, le vert et le bleu.

TRAPÈZE — Permet de régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (±16 degrés).

TRAPÈZE AUTO — Sélectionnez **Oui** pour activer la correction automatique de la distorsion verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur. Pour corriger manuellement la distorsion trapézoïdale, appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

TRAPÈZE SEMI-AUTO — Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour activer le correction Trapèze Semi-Auto pour la distorsion de l'image.

PROPORTIONS — Permet de sélectionner un format d'image pour déterminer l'apparence de l'image.

- 1:1 — La source d'entrée s'affiche sans mise à l'échelle.
  Utilisez le format d'image 1:1 si vous utilisez l'un des éléments suivants :
  – Câble VGA et résolution de l'ordinateur inférieure à XGA (1024 x 768)
  – Câble composant (576p/480i/480p)
  – Câble S-vidéo
  – Câble composite
- 16:9 — La source d'entrée est mise à l'échelle en fonction de la largeur de l'écran.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle de l'écran.
  Utilisez le format d'image 16:9 ou 4:3 si vous utilisez l'un des éléments suivants :
  – Résolution de l'ordinateur supérieure à XGA
  – Câble composant (1080i ou 720p)

MODE VIDÉO — Permet de sélectionner un mode pour optimiser l'image affichée en fonction du type d'utilisation du projecteur : **Film, PC, sRGB** (permet une restitution des couleurs plus précise) et **Util (Utilisateur)** (pour définir vos réglages préférés)**.** Si vous choisissez les paramètres **Intens Blanc** ou **Degamma**, le projecteur bascule automatiquement en mode **Util**.

INTENS BLANC — Sélectionnez 0 pour optimiser la restitution des couleurs et 10 pour optimiser la luminosité.

DEGAMMA — Choisissez une valeur entre 1 et 6 pour modifier la performance des couleurs à l'écran. Le paramètre par défaut est 0.

Menu Image d'Ordinateur

REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur.

FRÉQUENCE — Permet de modifier la fréquence de temporisation des données d'affichage pour l'adapter à celle de la carte graphique de votre ordinateur. Si une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image, réglez la fréquence pour réduire la barre au maximum. Il s'agit d'un réglage grossier.

SUIVI — Permet de synchroniser la phase du signal d'affichage avec la carte graphique. Lorsque l'image est instable ou scintillante, utilisez la fonction **Suivi** pour corriger le problème. Il s'agit d'un réglage fin.

REMARQUE : Réglez la **Fréquence** avant le **Suivi**.

POSIT. H (POSITION VERTICALE) — Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la gauche et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la droite.

POSIT. V (POSITION VERTICALE) — Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le bas et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le haut.

Menu Image Vidéo

REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à une source S-vidéo ou une source vidéo composite.

SATUR COULEUR (SATURATION DE LA COULEUR) —

Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour réduire la quantité de couleur à l'écran et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la quantité de couleur à l'image.

AFFINEMENT — Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour réduire la netteté et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la netteté.

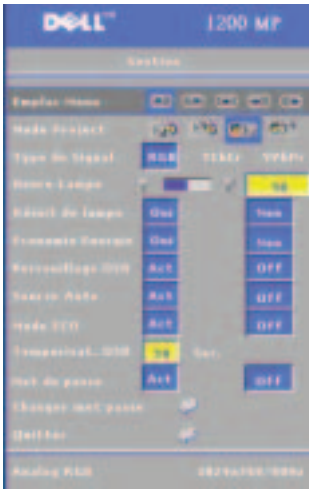
TEINTE — Appuyez sur le bouton ⊖ du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour augmenter le niveau de vert à l'image et appuyez sur le bouton ⊕ du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter le niveau de rouge à l'image.

Menu Audio

VOLUME — Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton - de la télécommande pour baisser le volume et appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton + de la télécommande pour monter le volume.

MUET — Permet de couper le son.

Menu Gestion



EMPLAC MENU — Permet de sélectionner l'emplacement de l'affichage à l'écran.

MODE PROJECT — Permet de sélectionner l'apparence de l'image :

- Projection frontale-Bureau (par défaut).
- Rétroprojection-Bureau — Le projecteur inverse l'image afin de la projeter derrière un écran translucide.
- Projection frontale-Fixation au plafond — Le projecteur renverse l'image pour permettre la projection en cas d'installation au plafond.
- Rétroprojection-Fixation au plafond — Le projecteur inverse l'image et la renverse. Vous pouvez projeter derrière un écran translucide depuis une installation au plafond.

TYPE DE SIGNAL — Permet de sélectionner manuellement le type de signal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

HEURE LAMPE — Affiche le nombre d'heures d'utilisation depuis la dernière réinitialisation du compteur.

RÉINIT DE LAMPE (RÉINITIALISATION DE LA LAMPE) — Après avoir installé une nouvelle lampe, sélectionnez **Oui** pour réinitialiser le compteur de la lampe.

ÉCONOMIE ENERGIE — Sélectionnez **Oui** pour définir le délai d'attente avant le passage en mode économie d'énergie. Le délai d'attente correspond à la durée pendant laquelle vous souhaitez que le projecteur reste actif sans recevoir de signal. Une fois ce délai écoulé, le projecteur passe en mode économie d'énergie et éteint la lampe. Le projecteur se rallume lorsqu'il détecte un signal d'entrée ou lorsque vous appuyez sur le bouton **Marche**. Au bout de deux heures, le projecteur s'éteint et vous devez appuyer sur le bouton **Marche** pour le rallumer.

VERROUILLAGE OSD — Sélectionnez **On** pour activer la fonction **Verrouillage OSD** afin de masquer le menu OSD. Pour afficher le menu OSD, appuyez pendant 15 secondes sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

SOURCE AUTO — Sélectionnez **On** (valeur par défaut) pour détecter automatiquement les signaux d'entrée disponibles. Lorsque le projecteur est allumé et que vous appuyez sur **Source**, celui-ci détecte automatiquement le prochain signal d'entrée disponible. Sélectionnez **Off** pour verrouiller le signal d'entrée sélectionné. Lorsque **Off** est sélectionné et que vous appuyez sur **Source**, vous sélectionnez le signal d'entrée que vous souhaitez utiliser.

MODE ECO — Sélectionnez **On** pour utiliser le projecteur à puissance réduite (150 watts), ce qui contribue à allonger la durée de vie de la lampe, à atténuer le bruit émis et à réduire la luminance à l'écran. Sélectionnez **Off** pour utiliser le niveau de puissance normal (200 Watts).

TEMPORISAT. OSD (TEMPORISATION DE L'OSD) — Utilisez cette fonction pour définir la durée pendant laquelle le menu OSD reste affiché (en mode inactif).

MOT DE PASSE — Sélectionnez **On** si vous souhaitez mettre en place un ensemble de restrictions d'accès au projecteur afin de garantir la confidentialité de vos données et d'empêcher d'autres utilisateurs d'y apporter des modifications intempestives.

a Appuyez sur le bouton ◀ pour activer la fonctionnalité.

- Lorsque **Off** est sélectionné, la fonctionnalité **Changer mot de passe** est désactivée.

b Définissez votre mot de passe en utilisant les touches directionnelles et appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.

REMARQUE : Pour désactiver le paramètre Mot de passe, l'utilisateur doit entrer le mot de passe correct. Une fois que le mot de passe a été vérifié par le système, le paramètre du mot de passe peut être défini à **Off**.

CHANGER MOT DE PASSE — Utilisez cette fonction pour modifier le mot de passe selon votre choix.

a Entrez votre mot de passe actuel en utilisant les touches directionnelles.

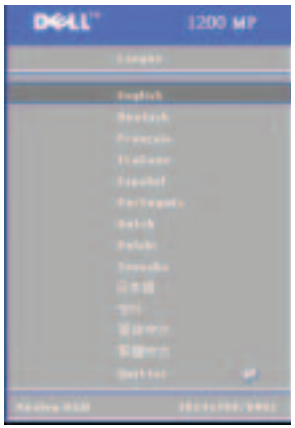
b Entrez votre nouveau mot de passe.

c Vérifiez votre nouveau mot de passe.

d Appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.

REMARQUE : Le mot de passe actuel peut être changé uniquement si le paramètre Mot de passe est défini à **Off**.

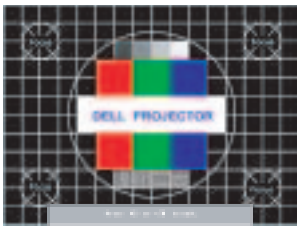
Menu Langue



Appuyez sur le bouton ◄ ou ► du panneau de contrôle ou sur le bouton ▲ ou ▼ de la télécommande pour sélectionner la langue d'affichage de l'OSD.

Appuyez sur le bouton ◄ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour confirmer la langue sélectionnée.

Menu Mire réglage



Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour afficher un graphique Mire réglage. Utilisez cette fonctionnalité pour régler la mise au point de l'image projetée. Utilisez le bouton ou du panneau de contrôle ou le bouton ◀ ou ▶ de la télécommande pour sortir de ce mode.

Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine)

Sélectionnez **Oui** pour rétablir les réglages d'usine par défaut du projecteur. La réinitialisation affecte les paramètres Image d'ordinateur et Image vidéo.

4

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre projecteur, reportez-vous aux conseils de dépannage suivants. Si le problème persiste, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

Problème	Solution possible
Aucune image ne s'affiche à l'écran. 	• Vérifiez que vous avez retiré le bouchon d'objectif et que le projecteur est allumé. • Vérifiez que le port graphique externe est activé. Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur . Pour les autres ordinateurs, consultez leur documentation respective. **REMARQUE :** Patientez pendant que le projecteur recherche la source. • Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés : Reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 137. • Vérifiez que les broches des connecteurs ne sont ni pliées, ni cassées. • Vérifiez que la lampe est correctement installée (reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 161).

Problème *(suite)*	Solution possible *(suite)*
L'image s'affiche partiellement, incorrectement ou défile en permanence. 	**1** Appuyez sur le bouton **Resync** de la télécommande ou du panneau de contrôle. **2** Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, réglez la résolution de l'ordinateur sur XGA (1024 x 768) : **a** Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une partie inutilisée de votre bureau Windows, cliquez sur **Propriétés**, puis sélectionnez l'onglet **Paramètres**. **b** Vérifiez que le paramètre sélectionné est 1024 x 768 pixels pour le port du moniteur externe. **c** Appuyez sur . Si vous ne parvenez pas à modifier la résolution ou si votre moniteur se fige, redémarrez tout l'équipement et le projecteur. Si vous n'utilisez pas de portable Dell, reportez-vous à la documentation correspondante.
L'écran n'affiche pas votre présentation.	Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur .
L'image est instable ou scintille.	Réglez le suivi sous l'onglet **Image d'ordinateur** de l'OSD.
Une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image.	Réglez la fréquence sous l'onglet **Image d'ordinateur** de l'OSD.
La couleur de l'image n'est pas correcte.	• Si le signal de sortie de votre carte vidéo est vert et que vous souhaitez afficher en VGA avec un signal 60 Hz, accédez à l'OSD, sélectionnez Gestion, Type de signal, puis RGB.

Problème *(suite)*	**Solution possible *(suite)***
L'image n'est pas au point.	**1** Réglez la bague de mise au point située sur l'objectif du projecteur. **2** Vérifiez que l'écran de projection est situé à bonne distance du projecteur (entre 1 mètre et 10 mètres).
L'image est étirée lors de la lecture d'un DVD en 16:9.	Le projecteur détecte automatiquement les DVD 16:9 et ajuste le format de l'image en plein écran avec le paramètre par défaut 4:3 (format Letter Box) Si l'image est toujours étirée, réglez le format de l'image comme suit : • Si vous lisez un DVD 16:9, sélectionnez le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD (s'il prend cette fonction en charge). • Si vous ne pouvez pas sélectionner le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD, sélectionnez-le dans le menu **Toute image** de l'OSD.
L'image est inversée.	Sélectionnez **Gestion** dans l'OSD et réglez le mode de projection.
La lampe est brûlée ou émet des crépitements.	Lorsque la lampe arrive en fin de vie, elle peut brûler et émettre des crépitements. Si cela se produit, le projecteur ne se rallume pas et affiche le message `Lampe défectueuse` sur l'écran LCD jusqu'à ce que vous remplaciez la lampe. Pour remplacer la lampe, reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 161.
La télécommande ne fonctionne pas correctement ou de manière très limitée.	Les piles sont peut-être déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par deux piles AAA neuves.

Problème *(suite)*	Solution possible *(suite)*
La fenêtre d'affichage de l'OSD n'apparaît pas à l'écran lorsque vous appuyez sur le bouton **Menu** de la télécommande ou du panneau de contrôle.	Essayez les procédures suivantes : **1** Appuyez sur le bouton **Menu** de la télécommande ou du panneau de contrôle pendant 15 secondes de sorte que la fenêtre de l'OSD s'affiche. **2** Sélectionnez **Gestion** dans l'OSD. **3** Définissez l'option **Verrouillage OSD** à **Off**.

Informations des voyants LAMP et TEMP

Le témoin **LAMP** est orange et fixe.	Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe.
Le témoin **TEMP** est orange et fixe.	Le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell.
Le témoin **TEMP** est orange clignotant.	Un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.

Remplacement de la lampe

Remplacez la lampe lorsque le message « La lampe approche la fin de sa durée de vie en fonctionnement en pleine puissance. Remplacement conseillé ! » s'affiche à l'écran. Si le problème persiste une fois la lampe remplacée, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

PRÉCAUTION : La lampe peut chauffer considérablement pendant l'utilisation. Ne tentez pas de la remplacer tant que le projecteur n'a pas refroidi pendant au moins 30 minutes.

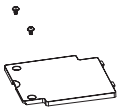
1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.

2 Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.

3 Desserrez les 2 vis de fixation du couvercle de la lampe et retirez le couvercle.

PRÉCAUTION : Si la lampe s'est cassée, faites attention de ne pas vous blesser avec les débris de verre. Retirez tous les débris du projecteur et mettez-les au rebut conformément à la législation locale, fédérale ou de l'état. Consultez le site Dell à l'adresse www.dell.com/hg pour plus d'informations.

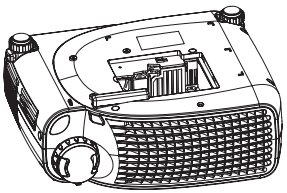
4 Desserrez les 2 vis de fixation de la lampe.



PRÉCAUTION : Évitez de toucher l'ampoule ou le verre de la lampe. Les lampes du projecteur sont très fragiles et risquent de se casser si vous les touchez.

5 Retirez la lampe en la tenant par sa poignée métallique.

REMARQUE : Dell peut exiger que les lampes remplacées pendant la période de garantie lui soient retournées.



6 Mettez la lampe neuve.

7 Resserrez les 2 vis.

8 Remettez le couvercle de la lampe en place et resserrez les 2 vis du couvercle.

9 Réinitialisez la durée de vie de la lampe en sélectionnant l'icône **Réinit. de lampe** à gauche sous l'onglet Gestion de l'OSD.

PRÉCAUTION : (Hg) LA OU LES LAMPES SITUÉES À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT CONTIENNENT DU MERCURE ET DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION LOCALE, FÉDÉRALE OU DE L'ÉTAT. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VISITEZ LE SITE WWW.DELL.COM/HG OU CONTACTEZ L'ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE À L'ADRESSE WWW.EIAE.ORG. POUR DES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA MISE AU REBUT DES LAMPES, CONSULTEZ LE SITE WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

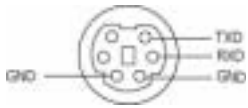
5

Caractéristiques

Modulateur de lumière	Technologie DLP™ DDR (dispositif micromiroir numérique à double vitesse de transfert) monopuce
Luminosité	2000 Lumens ANSI (max)
Taux de contraste	2000:1 typique (Full On/Full Off)
Uniformité	80 % typique (norme japonaise - JBMA)
Lampe	Lampe UHP de 200 watts remplaçable par l'utilisateur (durée de vie : 2 000 heures ou 3 000 heures en mode éco)
Nombre de pixels	800 x 600 (SVGA)
Couleurs d'affichage	16,7 millions de couleurs
Fréquence d'échantillonnage des couleurs	100~127,5 Hz (2X)
Objectif de projection	F/2.4-2.58, f=19~21.9 mm avec zoom manuel 1.15x
Taille de l'écran de projection	72,5 cm à 7,30 m environ (28,57 à 285,7 pouces) (diagonale)
Distance de projection	1 m à 10 m
Compatibilité vidéo	Compatibilité NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM et HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Prise en charge de la vidéo composite, de la vidéo composant et de S-Vidéo
Fréquence horizontale	31 kHz - 79 kHz (analogique)
Fréquence verticale	50 kHz - 85 kHz (analogique)
Alimentation	Universelle 100-240 V CA 50-60 Hz avec entrée PFC

Consommation électrique	250 Watts à pleine puissance (typique), 200 Watts en mode éco
Audio	1 haut-parleur de 2 Watts efficaces
Bruit généré	35 dB(A) à pleine puissance, 33 dB(A) en mode éco
Poids	2,24 kg
Dimensions (L x H x P)	Externe 251 x 101 x 213 ± 1mm (9.9 x 3.96 x 8.4 ± 004 pouces)
Conditions d'utilisation	Température de fonctionnement : 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Humidité : 80 % maximum
	Température de stockage : –20°C à 60°C (–4°F à 140°F)
	Humidité : 80 % maximum
Réglementations	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Connecteurs d'E/S	Alimentation : Prise d'alimentation CA
	Entrée ordinateur : une entrée D-sub pour analogique/composant, signaux d'entrée HDTV
	Sortie ordinateur : Une sortie D-sub 15 broches
	Entrées vidéo : Une vidéo composite RCA et une S-vidéo
	Entrée USB : Un connecteur USB
	Entrées audio : Une prise téléphonique (diamètre 3,5 mm)
	Une RS232 mini-DIN pour la télécommande filaire du projecteur sur le PC

Assignation des broches RS232



Protocole RS232

- Paramètres de communication

Paramètres de connexion	Valeur
Débit en bauds :	19200
Bits de données :	8
Parité	None (Aucune)
Bits d'arrêt	1

- Syntaxe des commandes de contrôle (du PC au projecteur)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Exemple : Mise en marche du projecteur
  Entrez le code suivant : 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

REMARQUE : Envoyez l'octet de poids faible d'abord.

- Liste des commandes de contrôle

Liste des commandes de contrôle	Code d'adresse (OCTETS)	Charge utile (MOTS)	CRC16 pour tout le paquet (MOTS)	MsG ID (MOTS)	Taille MsG (MOTS)	Code de commande (OCTETS)	Description de la commande
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Mise sous tension
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Haut
			0x3fc5			0x04	Bas
			0xfe05			0x05	Gauche
			0xbe04			0x06	Droite
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Muet
			0x7e02			0x0f	Masquer
			0x3fca			0x10	Mode vidéo
			0x7fcb			0x13	C. trapézoïdale Plus
			0x3e09			0x14	C. trapézoïdale Moins
			0x7e08			0x17	Format de l'image (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Arrêt
			0xffcc			0x19	Source-VGA
			0xbfcd			0x1a	Source-VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Source-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Source-S-Video
			0x7fdf			0x23	Source-Composite
			0xbfd9			0x2a	Mode ECO On
			0x7e19			0x2b	Mode ECO Off
			0x3fdb			0x2c	Source Auto On
			0xfe1b			0x2d	Source Auto Off
			0xbe1a			0x2e	Réinit. d'Usine
			0x7fda			0x2f	Heure Lampe
			0x3e12			0x30	Version du logiciel
			0x7e46			0xff	État du système

Modes compatibles

Mode	Résolution	(ANALOGIQUE)	
		Fréquence V (Hz)	Fréquence H (KHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37,9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43,4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Contacter Dell

Vous pouvez contacter Dell de manière électronique via les sites Web suivants :

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (support)

Pour les adresses Internet de votre pays, recherchez la section appropriée dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE : Les numéros gratuits sont valables dans le pays pour lequel ils sont renseignés.

REMARQUE : Dans certains pays, le support spécifique aux ordinateurs portables Dell XPS™ est disponible à un numéro de téléphone renseigné pour les pays participants. Si aucun numéro spécifique n'est renseigné pour les ordinateurs portables XPS, appelez le support Dell au numéro général renseigné et votre appel sera redirigé de façon adéquate.

Si vous devez contacter Dell, utilisez les adresses électroniques, les numéros de téléphone et les indicatifs fournis dans le tableau ci-dessous. Si vous avez besoin d'assistance pour connaître les indicatifs à utiliser, contactez un opérateur local ou international.

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Afrique du Sud (Johannesburg) Indicatif international : 09/091 Indicatif national : 27 Indicatif urbain : 11	Site Web : support.euro.dell.com	
	E-mail : dell_za_support@dell.com	
	File d'appel Gold	011 709 7713
	Support matériel et garantie	011 709 7710
	Service clientèle	011 709 7707
	Ventes	011 709 7700
	Télécopieur	011 706 0495
	Standard	011 709 7700
Allemagne (Langen) Indicatif international : 00 Indicatif national : 49 Indicatif urbain : 6103	Site Web : support.euro.dell.com	
	E-mail : tech_support_central_europe@dell.com	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	06103 766-7222
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	06103 766-7200
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0180-5-224400
	Service clientèle segment International	06103 766-9570
	Service clientèle comptes privilégiés	06103 766-9420
	Service clientèle grands comptes	06103 766-9560
	Service clientèle comptes publics	06103 766-9555
	Standard	06103 766-7000
Amérique latine	Support matériel et garantie (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4093
	Service clientèle (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-3619
	Télécopieur (Support matériel et garantie, Service clientèle) (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-3883
	Ventes (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4397
	Télécopieur pour les ventes (Austin, Texas, États-Unis)	512 728-4600 ou 512 728-3772
Anguilla	Support technique général	numéro vert : 800-335-0031
Antigua et Barbuda	Support technique général	1-800-805-5924
Antilles néerlandaises	Support technique général	001-800-882-1519

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Argentine (Buenos Aires) Indicatif international : **00** Indicatif national : **54** Indicatif urbain : **11**	Site Web : **www.dell.com.ar**	
	E-mail : us_latin_services@dell.com	
	Adresse électronique pour les ordinateurs de bureau et portables : la-techsupport@dell.com	
	Adresse électronique pour les serveurs et les produits de stockage EMC® : la_enterprise@dell.com	
	Service clientèle	numéro vert : 0-800-444-0730
	Support matériel et garantie	numéro vert : 0-800-444-0733
	Services de support matériel et garantie	numéro vert : 0-800-444-0724
	Ventes	0-810-444-3355
Aruba	Support technique général	numéro vert : 800-1578
Asie du Sud-Est et pays du Pacifique	Support matériel et garantie, service clientèle et ventes (Penang, Malaisie)	604 633 4810
Australie (Sydney) Indicatif international : **0011** Indicatif national : **61** Indicatif urbain : **2**	Site Web : support.ap.dell.com	
	E-mail : support.ap.dell.com/contactus	
	Support technique général	13DELL-133355
Autriche (Vienne) Indicatif international : **900** Indicatif national : **43** Indicatif urbain : **1**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : tech_support_central_europe@dell.com	
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0820 240 530 00
	Télécopieur pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0820 240 530 49
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0820 240 530 14
	Service clientèle – Comptes privilégiés/Entreprises	0820 240 530 16
	Support spécifique aux ordinateurs portables XPS	0820 240 530 81
	Support (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) pour tous les autres ordinateurs Dell	0820 240 530 14
	Support – Comptes privilégiés/Entreprises	0660 8779
	Standard	0820 240 530 00

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Bahamas	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6818
Belgique (Bruxelles) Indicatif international : **00** Indicatif national : **32** Indicatif urbain : **2**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	02 481 92 96
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	02 481 92 88
	Télécopieur pour support matériel et garantie	02 481 92 95
	Service clientèle	02 713 15 65
	Ventes aux entreprises	02 481 91 00
	Télécopieur	02 481 92 99
	Standard	02 481 91 00
Bermudes	Support technique général	1-800-342-0671
Bolivie	Support technique général	numéro vert : 800-10-0238
Brésil Indicatif international : **00** Indicatif national : **55** Indicatif urbain : **51**	Site Web : **www.dell.com/br**	
	Service clientèle, Support matériel et garantie	0800 90 3355
	Télécopieur pour support matériel et garantie	51 481 5470
	Télécopieur pour service clientèle	51 481 5480
	Ventes	0800 90 3390
Brunei Indicatif national : **673**	Support matériel et garantie (Penang, Malaisie)	604 633 4966
	Service clientèle (Penang, Malaisie)	604 633 4888
	Ventes aux particuliers (Penang, Malaisie)	604 633 4955

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Canada (North York, Ontario) Indicatif international : 011	État des commandes en ligne : www.dell.ca/ostatus	
	AutoTech (support automatisé matériel et garantie)	numéro vert : 1-800-247-9362
	Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	numéro vert : 1-800-847-4096
	Service clientèle (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-326-9463
	Service clientèle (imprimantes, projecteurs, télévisions, périphériques de poche, jukebox numériques et périphériques sans fil)	numéro vert : 1-800-847-4096
	Support matériel et garantie (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	numéro vert : 1-800-906-3355
	Support matériel et garantie (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-387-5757
	Support matériel et garantie (imprimantes, projecteurs, télévisions, périphériques de poche, jukebox numériques et périphériques sans fil)	1-877-335-5767
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	numéro vert : 1-800-387-5752
	Ventes (grands comptes et administration)	numéro vert : 1-800-387-5755
	Ventes de pièces détachées et service étendu	1 866 440 3355
Chili (Santiago) Indicatif national : 56 Indicatif urbain : 2	Service clientèle et ventes	numéro vert : 1230-020-4823

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Chine (Xiamen) Indicatif national : 86 Indicatif urbain : 592	Site Web pour le support matériel et garantie : **support.dell.com.cn**	
	Support E-mail (matériel et garantie) : cn_support@dell.com	
	E-mail du service clientèle : customer_cn@dell.com	
	Télécopieur pour support matériel et garantie	592 818 1350
	Support matériel et garantie (Dell™ Dimension™ et Inspiron)	numéro vert : 800 858 2968
	Support matériel et garantie (OptiPlex™, Latitude™ et Dell Precision™)	numéro vert : 800 858 0950
	Support matériel et garantie (serveurs et dispositifs de stockage)	numéro vert : 800 858 0960
	Support matériel et garantie (projecteurs, assistants personnels, commutateurs, routeurs, etc.)	numéro vert : 800 858 2920
	Support matériel et garantie (imprimantes)	numéro vert : 800 858 2311
	Service clientèle	numéro vert : 800 858 2060
	Télécopieur pour service clientèle	592 818 1308
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	numéro vert : 800 858 2222
	Division Comptes privilégiés	numéro vert : 800 858 2557
	Comptes grandes entreprises – GCP	numéro vert : 800 858 2055
	Comptes clés des grandes entreprises	numéro vert : 800 858 2628
	Comptes grandes entreprises – Nord	numéro vert : 800 858 2999
	Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Nord	numéro vert : 800 858 2955
	Comptes grandes entreprises – Est	numéro vert : 800 858 2020
	Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Est	numéro vert : 800 858 2669
	Comptes grandes entreprises – Queue Team	numéro vert : 800 858 2572
	Comptes grandes entreprises – Sud	numéro vert : 800 858 2355
	Comptes grandes entreprises – Ouest	numéro vert : 800 858 2811
	Comptes grandes entreprises – Pièces détachées	numéro vert : 800 858 2621

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Colombie	Support technique général	980-9-15-3978
Corée (Séoul) Indicatif international : 001 Indicatif national : 82 Indicatif urbain : 2	E-mail : krsupport@dell.com	
	Support technique	numéro vert : 080-200-3800
	Support (Dimension, PDA, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 080-200-3801
	Ventes	numéro vert : 080-200-3600
	Télécopieur	2194-6202
	Standard	2194-6000
Costa Rica	Support technique général	0800-012-0435
Danemark (Copenhague) Indicatif international : 00 Indicatif national : 45	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	7010 0074
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	7023 0182
	Service clientèle (relations)	7023 0184
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	3287 5505
	Standard (relations)	3287 1200
	Télécopieur standard (relations)	3287 1201
	Standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	3287 5000
	Télécopieur standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	3287 5001
Dominique	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6821
Équateur	Support technique général	numéro vert : 999-119
Espagne (Madrid) Indicatif international : 00 Indicatif national : 34 Indicatif urbain : 91	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support matériel et garantie	902 100 130
	Service clientèle	902 118 540
	Ventes	902 118 541
	Standard	902 118 541
	Télécopieur	902 118 539
	Entreprises	
	Support matériel et garantie	902 100 130
	Service clientèle	902 115 236
	Standard	91 722 92 00
	Télécopieur	91 722 95 83

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
États-Unis (Austin, Texas) Indicatif international : **011** Indicatif national : **1**	Service d'état des commandes automatisé	numéro vert : 1-800-433-9014
	AutoTech (ordinateurs portables et de bureau)	numéro vert : 1-800-247-9362
	Support matériel et garantie (télévisions, imprimantes et projecteurs Dell) pour les clients Relationship	numéro vert : 1-877-459-7298
	Service clientèle (grand public et travail à domicile) pour tous les autres produits Dell	numéro vert : 1-800-624-9896
	Service clientèle	numéro vert : 1-800-624-9897
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-695-8133
	Site Web des services financiers : **www.dellfinancialservices.com**	
	Services financiers (leasing/prêt)	numéro vert : 1-877-577-3355
	Services financiers (Comptes privilégiés Dell [DPA])	numéro vert : 1-800-283-2210
	Entreprises	
	Service clientèle et Support	numéro vert : 1-800-456-3355
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-695-8133
	Support pour les imprimantes et les projecteurs	numéro vert : 1-877-459-7298
	Service public (milieux de l'administration, de l'éducation et la santé)	
	Service clientèle et Support	numéro vert : 1-800-456-3355
	Clients du programme d'achats pour employés (EPP)	numéro vert : 1-800-695-8133
	Ventes Dell	numéro vert : 1-800-289-3355 ou numéro vert : 1-800-879-3355
	Points de vente Dell (ordinateurs Dell recyclés)	numéro vert : 1-888-798-7561
	Ventes de logiciels et de périphériques	numéro vert : 1-800-671-3355
	Ventes de composants au détail	numéro vert : 1-800-357-3355
	Service étendu et ventes sous garantie	numéro vert : 1-800-247-4618
	Télécopieur	numéro vert : 1-800-727-8320
	Services Dell pour les sourds, les malentendants ou les personnes ayant des problèmes d'élocution	numéro vert : 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Finlande (Helsinki) Indicatif international : **990** Indicatif national : **358** Indicatif urbain : **9**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie	09 253 313 60
	Service clientèle	09 253 313 38
	Télécopieur	09 253 313 99
	Standard	09 253 313 00
France (Paris) **(Montpellier)** Indicatif international : **00** Indicatif national : **33** Indicatifs urbains : **(1) (4)**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	0825 387 129
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	0825 387 270
	Service clientèle	0825 823 833
	Standard	0825 004 700
	Standard (appels extérieurs à la France)	04 99 75 40 00
	Ventes	0825 004 700
	Télécopieur	0825 004 701
	Télécopieur (appels extérieurs à la France)	04 99 75 40 01
	Entreprises	
	Support matériel et garantie	0825 004 719
	Service clientèle	0825 338 339
	Standard	01 55 94 71 00
	Ventes	01 55 94 71 00
	Télécopieur	01 55 94 71 01
Grèce Indicatif international : **00** Indicatif national : **30**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie	00800-44 14 95 18
	Support Gold (matériel et garantie)	00800-44 14 00 83
	Standard	2108129810
	Standard Gold	2108129811
	Ventes	2108129800
	Télécopieur	2108129812
Grenade	Support technique général	numéro vert : 1-866-540-3355
Guatemala	Support technique général	1-800-999-0136
Guyane	Support technique général	numéro vert : 1-877-270-4609

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Hong Kong Indicatif international : **001** Indicatif national : **852**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support E-mail (matériel et garantie) : apsupport@dell.com	
	Support matériel et garantie (Dimension et Inspiron)	2969 3188
	Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	2969 3191
	Support matériel et garantie (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ et PowerVault™)	2969 3196
	Service clientèle	3416 0910
	Comptes grandes entreprises	3416 0907
	Programmes clientèle internationaux	3416 0908
	Division Moyennes entreprises	3416 0912
	Division Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	2969 3105
Îles Turks et Caicos	Support technique général	numéro vert : 1-866-540-3355
Îles Vierges (États-Unis)	Support technique général	1-877-673-3355
Îles Vierges britanniques	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6820
Inde	E-mail : india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Support matériel et garantie	1600338045 et 1600448046
	Ventes (Comptes grandes entreprises)	1600 33 8044
	Ventes (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	1600 33 8046

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Irlande (Cherrywood) Indicatif international : **00** Indicatif national : **353** Indicatif urbain : **1**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : dell_direct_support@dell.com	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	1850 200 722
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	1850 543 543
	Support matériel et garantie pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 908 0800
	Service clientèle pour les particuliers	01 204 4014
	Service clientèle pour les petites entreprises	01 204 4014
	Service clientèle pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 906 0010
	Service clientèle pour les entreprises	1850 200 982
	Service clientèle pour les entreprises (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 907 4499
	Ventes pour l'Irlande	01 204 4444
	Ventes pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)	0870 907 4000
	Télécopieur/Télécopieur Ventes	01 204 0103
	Standard	01 204 4444
Italie (Milan) Indicatif international : **00** Indicatif national : **39** Indicatif urbain : **02**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	
	Support matériel et garantie	02 577 826 90
	Service clientèle	02 696 821 14
	Télécopieur	02 696 821 13
	Standard	02 696 821 12
	Entreprises	
	Support matériel et garantie	02 577 826 90
	Service clientèle	02 577 825 55
	Télécopieur	02 575 035 30
	Standard	02 577 821
Jamaïque	Support technique général (appel à partir de la Jamaïque uniquement)	1-800-682-3639

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Japon (Kawasaki) Indicatif international : **001** Indicatif national : **81** Indicatif urbain : **44**	Site Web : **support.jp.dell.com**	
	Support matériel et garantie (serveurs)	numéro vert : 0120-198-498
	Support matériel et garantie à l'extérieur du Japon (serveurs)	81-44-556-4162
	Support matériel et garantie (Dimension et Inspiron)	numéro vert : 0120-198-226
	Support matériel et garantie à l'extérieur du Japon (Dimension et Inspiron)	81-44-520-1435
	Support matériel et garantie (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	numéro vert : 0120 -198 -433
	Support matériel et garantie à l'extérieur du Japon (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	81-44-556-3894
	Support matériel et garantie (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs)	numéro vert : 0120-981-690
	Support matériel et garantie à l'extérieur du Japon (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs)	81-44-556-3468
	Service Faxbox	044-556-3490
	Service de commandes automatisé 24 heures sur 24	044-556-3801
	Service clientèle	044-556-4240
	Division Ventes aux entreprises (jusqu'à 400 salariés)	044-556-1465
	Division Ventes aux Comptes privilégiés (plus de 400 salariés)	044-556-3433
	Ventes aux Comptes grandes entreprises (plus de 3 500 salariés)	044-556-3430
	Ventes au secteur public (agences gouvernementales, établissements d'enseignement et institutions médicales)	044-556-1469
	Segment International – Japon	044-556-3469
	Utilisateur individuel	044-556-1760
	Standard	044-556-4300
La Barbade	Support technique général	1-800-534-3066
Les Îles Caïman	Support technique général	1-800-805-7541

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Luxembourg Indicatif international : **00** Indicatif national : **352**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support technique	342 08 08 075
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	+32 (0)2 713 15 96
	Ventes aux entreprises	26 25 77 81
	Service clientèle	+32 (0)2 481 91 19
	Télécopieur	26 25 77 82
Macao Indicatif national : **853**	Support matériel et garantie	numéro vert : 0800 105
	Service clientèle (Xiamen, Chine)	34 160 910
	Ventes aux particuliers (Xiamen, Chine)	29 693 115
Malaisie (Penang) Indicatif international : **00** Indicatif national : **60** Indicatif urbain : **4**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support matériel et garantie (Dell Precision, OptiPlex et Latitude)	numéro vert : 1-800-880-193
	Support matériel et garantie (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 1-800-881-306
	Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 881 386
	Service clientèle	numéro vert : 1800 881 386 (option 6)
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1-800-888-202
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1-800-888-213
Mexique Indicatif international : **00** Indicatif national : **52**	Support matériel et garantie	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Ventes	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
	Service clientèle	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Groupe principal	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
Montserrat	Support technique général	numéro vert : 1-866-278-6822
Nicaragua	Support technique général	001-800-220-1006

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Norvège (Lysaker) Indicatif international : **00** Indicatif national : **47**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	815 35 043
	Support matériel et garantie pour tous les autres produits Dell	671 16882
	Service relations clientèle	671 17575
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	23162298
	Standard	671 16800
	Standard télécopieur	671 16865
Nouvelle-Zélande Indicatif international : **00** Indicatif national : **64**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	E-mail : support.ap.dell.com/contactus	
	Support technique général	0800 441 567
Panama	Support technique général	001-800-507-0962
Pays-Bas (Amsterdam) Indicatif international : **00** Indicatif national : **31** Indicatif urbain : **20**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	020 674 45 94
	Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell	020 674 45 00
	Télécopieur pour support matériel et garantie	020 674 47 66
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	020 674 42 00
	Service relations clientèle	020 674 4325
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	020 674 55 00
	Relations ventes	020 674 50 00
	Télécopieur des ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	020 674 47 75
	Télécopieur pour les relations ventes	020 674 47 50
	Standard	020 674 50 00
	Télécopieur du standard	020 674 47 50
Pérou	Support technique général	0800-50-669

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Pologne (Varsovie) Indicatif international : **011** Indicatif national : **48** Indicatif urbain : **22**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : pl_support_tech@dell.com	
	Service clientèle (téléphone)	57 95 700
	Service clientèle	57 95 999
	Ventes	57 95 999
	Service clientèle (télécopieur)	57 95 806
	Réception (télécopieur)	57 95 998
	Standard	57 95 999
Porto Rico	Support technique général	1-800-805-7545
Portugal Indicatif international : **00** Indicatif national : **351**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie	707200149
	Service clientèle	800 300 413
	Ventes	800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10
	Télécopieur	21 424 01 12
République Dominicaine	Support technique général	1-800-148-0530
République Tchèque (Prague) Indicatif international : **00** Indicatif national : **420**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : czech_dell@dell.com	
	Support matériel et garantie	22537 2727
	Service clientèle	22537 2707
	Télécopieur	22537 2714
	Télécopieur pour support matériel et garantie	22537 2728
	Standard	22537 2711

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Royaume-Uni (Bracknell) Indicatif international : 00 Indicatif national : 44 Indicatif urbain : 1344	Site Web : support.euro.dell.com	
	Site Web du service clientèle : support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
	E-mail : dell_direct_support@dell.com	
	Support matériel et garantie (Entreprises/Comptes privilégiés/Division Comptes privilégiés [plus de 1000 salariés])	0870 908 0500
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	0870 366 4180
	Support matériel et garantie (direct et général) pour tous les autres produits Dell	0870 908 0800
	Service clientèle Comptes internationaux	01344 373 186
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	0870 906 0010
	Service clientèle pour les entreprises	01344 373 185
	Service clientèle Comptes privilégiés (500-5000 salariés)	0870 906 0010
	Service clientèle Gouvernement central	01344 373 193
	Service clientèle Gouvernement local et Éducation	01344 373 199
	Service clientèle (Santé)	01344 373 194
	Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0870 907 4000
	Ventes aux entreprises/secteur public	01344 860 456
	Petites entreprises et activités professionnelles à domicile	0870 907 4006
Saint-Kitts-et-Nevis	Support technique général	numéro vert : 1-877-441-4731
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	Support technique général	numéro vert : 1-877-270-4609
Salvador	Support technique général	01-899-753-0777

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Singapour (Singapour) Indicatif international : **005** Indicatif national : **65**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support matériel et garantie (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 1800 394 7430
	Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	numéro vert : 1800 394 7488
	Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 394 7478
	Service clientèle	numéro vert : 1 800 394 7430 (option 6)
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1 800 394 7412
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1-800-394-7419
Slovaquie (Prague) Indicatif international : **00** Indicatif national : **421**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : czech_dell@dell.com	
	Support matériel et garantie	02 5441 5727
	Service clientèle	420 22537 2707
	Télécopieur	02 5441 8328
	Télécopieur Tech	02 5441 8328
	Standard (Ventes)	02 5441 7585
Ste Lucie	Support technique général	1-800-882-1521
Suède (Upplands Väsby) Indicatif international : **00** Indicatif national : **46** Indicatif urbain : **8**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	0771 340 340
	Support matériel et garantie pour tous les autres produits Dell	08 590 05 199
	Service relations clientèle	08 590 05 642
	Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile	08 587 70 527
	Support du programme d'achats pour employés (EPP, Employee Purchase Program)	20 140 14 44
	Télécopieur pour support matériel et garantie	08 590 05 594
	Ventes	08 590 05 185

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Suisse (Genève) Indicatif international : **00** Indicatif national : **41** Indicatif urbain : **22**	Site Web : **support.euro.dell.com**	
	E-mail : Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS	0848 33 88 57
	Support matériel et garantie (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) pour tous les autres produits Dell	0844 811 411
	Support matériel et garantie (Entreprises)	0844 822 844
	Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)	0848 802 202
	Service clientèle (entreprises)	0848 821 721
	Télécopieur	022 799 01 90
	Standard	022 799 01 01
Taiwan Indicatif international : **002** Indicatif national : **886**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	E-mail : ap_support@dell.com	
	Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, composants électroniques et accessoires)	numéro vert : 00801 86 1011
	Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 00801 60 1256
	Service clientèle	numéro vert : 00801 60 1250 (option 5)
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 00801 65 1228
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 00801 651 227
Thaïlande Indicatif international : **001** Indicatif national : **66**	Site Web : **support.ap.dell.com**	
	Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)	numéro vert : 1800 0060 07
	Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)	numéro vert : 1800 0600 09
	Service clientèle	numéro vert : 1800 006 007 (option 7)
	Ventes aux entreprises	numéro vert : 1800 006 009
	Ventes aux particuliers	numéro vert : 1800 006 006
Trinité-et-Tobago	Support technique général	1-800-805-8035

Pays (Ville) Indicatif international Indicatif du pays Indicatif de la ville	Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique	Indicatifs, numéros locaux et numéros verts
Uruguay	Support technique général	numéro vert : 000-413-598-2521
Venezuela	Support technique général	8001-3605

Glossaire

Bande passante — Nombre de cycles par seconde (en Hertz) indiquant la différence entre les fréquences de limitation inférieure et supérieure d'une bande de fréquences. Désigne également la largeur d'une bande de fréquences.

Compression — Fonction qui supprime des lignes de résolution de l'image pour l'afficher dans une zone d'affichage donnée.

Correction trapézoïdale — Dispositif qui corrige la distorsion (généralement un effet de type trapézoïdal) d'une image projetée causée par un angle projecteur-écran inadapté.

dB — décibel **—** Unité utilisée pour exprimer la différence relative de puissance ou d'intensité, généralement entre deux signaux acoustiques ou électriques, égale à 10 fois le logarithme commun du rapport entre les deux niveaux.

Diagonale d'écran — Méthode de mesure de la taille d'un écran ou d'une image projetée. La mesure est effectuée d'un angle à l'angle opposé. Un écran d'une hauteur de 2,75 m (9 pieds) et d'une largeur de 3,65 m (12 pieds) offre une diagonale de 4,50 m environ (15 pieds). Ce document part du principe que les longueurs de diagonales correspondent au format 4:3 traditionnel d'une image d'ordinateur comme dans l'exemple ci-dessus.

Distance focale — Distance entre la surface d'un objectif et son point de mise au point.

Distance maximum — Distance à laquelle un projecteur peut être installé par rapport à un écran pour diffuser une image utilisable (suffisamment lumineuse) dans une salle totalement sombre.

Distance minimum — Position la plus proche à laquelle un projecteur est en mesure de projeter une image nette sur un écran.

DLP — Digital Light Processing (traitement numérique de la lumière) — Technologie d'affichage par réflexion développée par Texas Instruments utilisant de petits miroirs orientables. La lumière qui traverse un filtre coloré est envoyée aux miroirs DLP qui combinent les couleurs RVB afin de produire une image projetée à l'écran (également connus sous le nom de DMD).

DMD — Digital Micro-mirror Device (matrice numérique à micromiroirs) — Chaque DMD est composée de milliers de miroirs microscopiques inclinables en alliage aluminium montés sur un support masqué.

DVI — Digital Visual Interface (interface visuelle numérique) — Définit l'interface numérique entre les équipements numériques tels que les projecteurs et les ordinateurs. Pour les équipements prenant en charge l'interface DVI, une connexion numérique-numérique peut être réalisée pour supprimer la conversion analogique et offrir ainsi une image parfaite.

Facteur de grossissement — Rapport entre l'image la plus petite et la plus grande qu'un objectif peut projeter à partir d'un point fixe. Par exemple, un facteur de grossissement de 1.4.1 signifie qu'une image de 10 pieds (3 mètres) sans zoom correspond à une image de 14 pieds (4,27 mètres) lorsque le facteur de zoom maximal est utilisé.

Format d'image — Le format d'image le plus populaire est 4:3 (4 par 3). Le format vidéo des téléviseurs et ordinateurs anciens est 4:3, ce qui signifie que la largeur des images correspond à 4/3 de leur hauteur.

Fréquence — Taux de répétition des signaux électriques exprimé en cycles par seconde. Se mesure en Hz.

Hz — Fréquence d'un signal alterné. Voir Fréquence.

Image inversée — Fonction permettant de basculer l'image à l'horizontal. Dans un environnement de projection avant normal, le texte, les images, etc. s'affichent à l'envers. L'image inversée est utilisée pour la rétroprojection.

Lampe au métal halide — Type de lampe utilisé dans de nombreux projecteurs portables milieu et haut de gamme. Ces lampes ont généralement une « durée de vie à mi-puissance » de 1 000 à 2 000 heures. Cela signifie qu'elles perdent lentement de leur intensité (luminosité) à mesure de leur utilisation et qu'arrivées en milieu de vie, elles sont moitié moins lumineuses que lorsqu'elles sont neuves. Ces lampes émettent une lumière très chaude, similaire à celle des lampes à vapeur de mercure utilisées pour les réverbères. Leurs couleurs blanches sont extrêmement blanches (avec un léger fondu bleu) comparées aux couleurs blanches des lampes halogènes qui semblent alors très jaunes.

Lumens ANSI — Norme de mesure de la luminosité utilisée pour comparer les projecteurs.

Luminosité — Quantité de lumière émanant d'un écran, d'un écran de projection ou d'un équipement de projection. La luminosité du projecteur est mesurée en ANSI lumens.

NTSC — Norme de diffusion utilisée aux États-Unis pour la diffusion vidéo et la télédiffusion.

PAL — Norme de diffusion européenne et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

Pointeur laser — Petit pointeur en forme de stylo ou de cigare contenant un petit laser alimenté par une pile capable de projeter un fin faisceau laser de forte intensité généralement rouge et immédiatement visible à l'écran.

Power Zoom — Objectif de zoom avant-arrière contrôlé par un moteur généralement réglé à partir du panneau de commande ou de la télécommande du projecteur.

Rétroéclairé (Rétroéclairage) — Désigne une télécommande ou un panneau de commande de projecteur dont les boutons et les commandes sont lumineux.

RGB — Red, Green, Blue (Rouge, Vert, Bleu) — Généralement utilisé pour décrire un moniteur nécessitant des signaux distincts pour chacune de ces trois couleurs.

SECAM — Norme de diffusion française et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

SVGA — Super Video Graphics Array — Résolution de 800 x 600 pixels.

SVGA compressé — Pour projeter une image 800 x 600 sur un projecteur VGA, le signal 800 x 600 d'origine doit être compressé. Les données affichent toutes les informations avec seulement 2/3 des pixels (307 000 au lieu de 480 000). L'image qui en résulte s'affiche au format SVGA mais la qualité d'image s'en trouve réduite. Si vous utilisez un ordinateur SVGA, la connexion d'un projecteur VGA à la prise VGA offre de meilleurs résultats.

S-Vidéo — Norme de transmission vidéo utilisant un connecteur mini-DIN à 4 broches pour envoyer les informations vidéo sur deux câbles de signaux appelés luminance (luminosité, Y) et chrominance (couleur, C). La technologie S-Vidéo est également désignée par le terme Y/C.

SXGA — Super Ultra Graphics Array — Résolution de 1280 x 1024 pixels.

SXGA compressé — Disponible sur les projecteurs XGA, la compression SXGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1280 x 1024.

Taille d'image maximum — La plus grande image qu'un projecteur peut projeter dans une salle sombre. Cette taille est généralement limitée par la distance focale des composants optiques.

Taux de contraste — Intervalle entre les valeurs claires et sombres d'une image ou rapport entre leurs valeurs minimale et maximale. Deux méthodes sont utilisées par l'industrie de la projection pour mesurer le taux de contraste :

1. *Full On/Full Off* — mesure le rapport de luminosité entre une image entièrement blanche (full on) et une image entièrement noire (full off).
2. *ANSI* — mesure un échantillon de 16 rectangles blancs et noirs alternés. La luminosité moyenne des rectangles blancs est divisée par la luminosité moyenne des rectangles noirs afin de déterminer le taux de contraste *ANSI*.

Le contraste *Full On/Full Off* correspond toujours à un nombre supérieur au contraste *ANSI* pour un même projecteur.

Température de la couleur — Méthode utilisée pour mesurer la blancheur (éclat) d'une source lumineuse. Les lampes au métal halide ont une température plus élevée que les lampes halogènes ou à incandescence.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — Résolution de 1600 x 1200 pixels.

VGA — Video Graphics Array — Résolution de 640 x 480 pixels.

Vidéo composant — Méthode permettant de restituer du contenu vidéo de qualité dans un format intégrant tous les composants de l'image d'origine. Ces composants sont désignés par les termes de luminance et de chrominance et sont définis en tant que Y'Pb'Pr' pour le composant analogique et Y'Cb'Cr pour le composant numérique. La vidéo composant est disponible sur les lecteurs DVD et les projecteurs.

Vidéo composite — Signal d'image combiné, incluant les signaux de suppression de trame horizontaux et verticaux et les signaux de synchronisation.

XGA — Extra Video Graphics Array — Résolution de 1024 x 768 pixels.

XGA compressé — Disponible sur les projecteurs SVGA, la compression XGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1024 x 768.

Zoom — Objectif à focale variable permettant à l'opérateur de zoomer vers l'avant ou vers l'arrière pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

Index

A

Affichage à l'écran, 148
- Audio, 152
- Gestion, 152
- Image d'Ordinateur, 150
  - Fréquence, 151
  - Suivi, 151
- Image Vidéo, 151
- Langue, 154
- Toute image, 149
  - Degamma, 152
  - Intens Blanc, 152

Assignation des broches RS232
- Protocole RS232, 165
  - Liste des commandes de contrôle, 166
  - Paramètres de communication, 165
  - Syntaxe des commandes de contrôle, 165

C

Caractéristiques
- Alimentation, 163
- Assignation des broches RS232, 165
- Audio, 164
- Bruit généré, 164
- Compatibilité vidéo, 163
- Conditions d'utilisation, 164
- Connecteurs d'E/S, 164
- Consommation électrique, 164
- Couleurs d'affichage, 163
- Dimensions, 164
- Distance de projection, 163
- Fréquence d'échantillonnage des couleurs, 163
- Fréquence horizontale, 163
- Fréquence verticale, 163
- Lampe, 163
- Luminosité, 163
- Modes compatibles, 167
- Modulateur de lumière, 163
- Nombre de pixels, 163
- Objectif de projection, 163
- Poids, 164
- Réglementations, 164
- Taille de l'écran de projection, 163
- Taux de contraste, 163
- Uniformité, 163

Connexion du projecteur
- A un ordinateur, 138
- Câble D-sub vers D-sub, 138
- Câble D-sub vers HDTV/Composant, 138
- Câble RS232, 140
- Câble S-vidéo, 139
- Câble USB vers USB, 138
- Câble vidéo composite, 139

Connexion à l'aide d'un câble composant, 138
Connexion à l'aide d'un câble composite, 139
Connexion à un décodeur commercial RS232, 140
Connexion au PC, 140
Cordon d'alimentation, 138-140
Décodeur commercial RS232, 140
Installation d'une télécommande filaire RS232, 140
Options d'installation professionnelle, 139

D

Dell
Contacter, 169
contacter, 169
Dépannage, 157
Contacter Dell, 157
Télécommande, 159

M

Mise sous/hors tension du projecteur
Mise hors tension du projecteur, 141
Mise sous tension du projecteur, 141

P

Panneau de contrôle, 146
Ports de connexion
Connecteur d'entrée audio, 137
Connecteur d'entrée VGA (D-sub), 137
Connecteur RS232, 137
Connecteur S-vidéo, 137
Connecteur USB, 137
Connecteur vidéo composite, 137
Récepteur IR (infrarouge), 137
Sortie VGA (boucle moniteur), 137

R

Réglage de l'image projetée, 142
Abaissement du projecteur
Bouton élévateur, 142
Molette de réglage de l'inclinaison, 142
Pied élévateur, 142
Rehaussement du projecteur, 142
Réglage de la taille de l'image projetée, 161
Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur, 144
Bague de mise au point, 144
Ergot du zoom, 144
Remplacement de la lampe, 161

S

Support
Contacter Dell, 169
contacter Dell, 169

T

Télécommande, 136, 147

U

Unité principale, 136
Bague de mise au point, 136
Bouton élévateur, 136
Ergot du zoom, 136
Objectif, 136
Panneau de contrôle, 136

Proyector 1200MP Dell™

Manual del usuario

Notas, avisos y precauciones

NOTA: Una NOTA indica información importante que ayuda a una mejor utilización del proyector.

AVISO: Un AVISO indica un posible daño al equipo o una pérdida de información y explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: Una PRECAUCIÓN indica posibles daños materiales, daños personales o incluso muerte.

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.
© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *DLP* y *Texas Instruments* son marcas comerciales de Texas Instruments Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Macintosh* es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

En este documento pueden aparecer otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas, nombres o productos. Dell Inc. renuncia a todo interés propietario sobre otras marcas y nombres comerciales aparte de los suyos.

Modelo 1200MP

Febrero de 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Contenido

1 Proyector Dell™

Acerca del proyector 202

2 Conexión del proyector

Conexión a un ordenador **204**

Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV . . . **204**

Conexión mediante un cable de componente 204

Conexión mediante un cable S-Vídeo 205

Conexión mediante un cable compuesto 205

Conexión a un mando a distancia con cable RS232 . . . . . **206**

Conexión a un ordenador 206

Conexión a una caja de control comercial RS232 206

3 Uso del proyector

Encendido del proyector **207**

Apagado del proyector **207**

Imagen proyectada, ajuste de la **208**

Elevación de la altura del proyector 208

Bajada de la altura del proyector 208

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada **209**

Ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la **210**

Seguridad mediante contraseña **210**

Uso del panel de control **212**

Uso del mando a distancia **213**

Uso de menús en pantalla (OSD) **214**

Menú Principal 215
Menú Toda la imagen 215
Menú Imagen del ordenador 216
Menú Imagen de vídeo 217
Menú Audio 217
Menú Administración 218
Menú Lenguaje 220
Menú Patrón prueba 220
Menú Restaurar 220

4 Solución de problemas del proyector

Cambio de la lámpara **224**

5 Especificaciones

6 Contactar con Dell

7 Glosario

1

Proyector Dell™

El proyector se suministra con todos los elementos que se muestran a continuación. Compruebe que están todos y póngase en contacto con Dell en caso de que falte alguno. Para obtener más información, consulte “Contactar con Dell”.

Contenido del paquete

Cable de alimentación (1,8 m)

Cable VGA (de D-sub a D-sub) (1,8 m)

Cable S-Vídeo (2 m)

Cable USB (1,8 m)

Cable compuesto (1,8 m)

Cable VGA a componente (1,8 m)

Cable RCA a audio (1,8 m)

Cable de punto de conexión mini a punto de conexión mini (1,8 m)

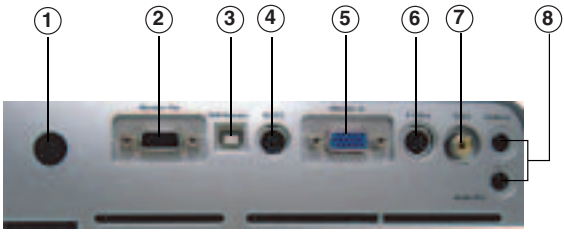
Contenido del paquete *(continuación)*	
Mando a distancia	Pilas
Funda para transporte	Documentación

Acerca del proyector

1	Panel de control
2	Ampliación, lengüeta de
3	Enfoque, anillo de
4	Lentes
5	Receptor del mando a distancia
6	Elevador, botón del

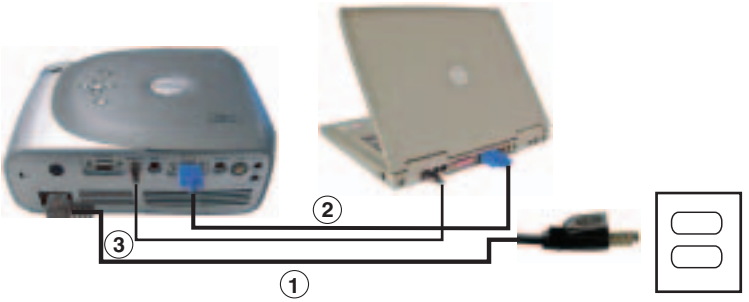
2

Conexión del proyector



1	Receptor de infrarrojos
2	Salida VGA (ciclo monitor)
3	USB, conector
4	RS232, conector
5	Conector de entrada VGA (D-sub)
6	Conector S-Vídeo
7	Conector de vídeo compuesto
8	Conector de entrada de audio

Conexión a un ordenador

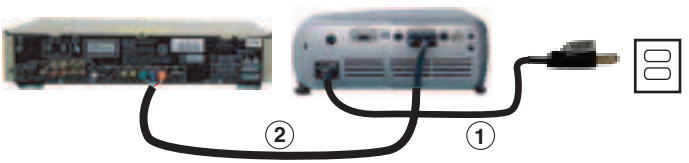


1	Alimentación, cable de
2	Cable VGA a VGA
3	Cable USB a USB

NOTA: El cable USB debe estar conectado en caso de que desee utilizar las funciones de página siguiente y página anterior en el mando a distancia.

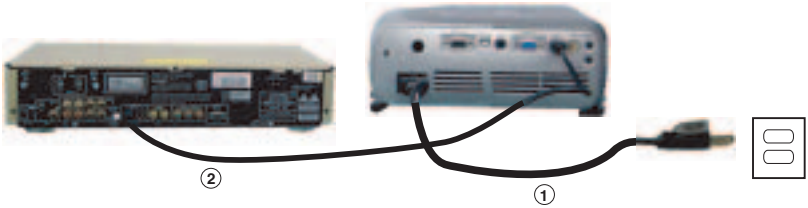
Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV

Conexión mediante un cable de componente



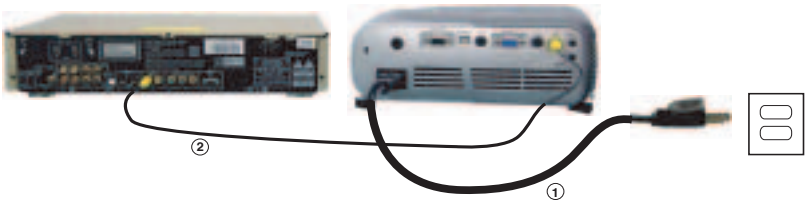
1	Alimentación, cable de
2	D-sub a HDTV/cable de componente

Conexión mediante un cable S-Vídeo



1	Alimentación, cable de
2	S-Vídeo, cable

Conexión mediante un cable compuesto

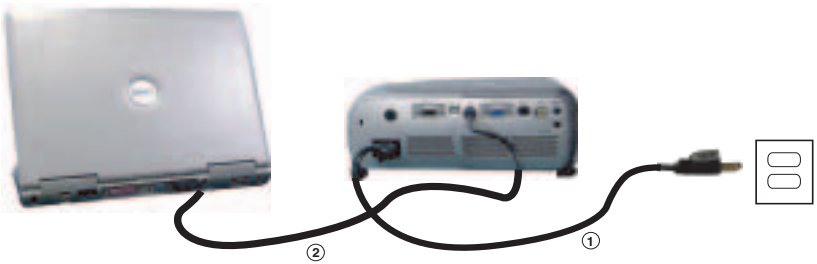


1	Alimentación, cable de
2	Vídeo compuesto, cable de

Conexión a un mando a distancia con cable RS232

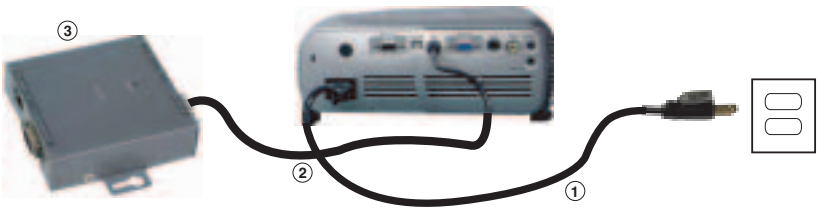
NOTA: Dell no suministra el cable RS232. Consulte con un instalador profesional en caso de que desee un cable y el software del mando a distancia RS232.

Conexión a un ordenador



1	Alimentación, cable de
2	RS232, cable

Conexión a una caja de control comercial RS232



1	Alimentación, cable de
2	RS232, cable
3	Caja de control comercial RS232

3

Uso del proyector

Encendido del proyector

NOTA: Encienda el proyector antes de encender la fuente (ordenador, portátil, DVD, etc.). El botón de alimentación parpadea en verde hasta que se pulsa.

1 Quite la tapa de la lente.

2 Conecte el cable de alimentación y los cables adecuados. Para obtener información sobre la conexión del proyector, consulte "Conexión del proyector" en la página 203.

3 Pulse el botón de alimentación (consulte "Acerca del proyector" en la página 202 para localizar el botón de alimentación). Se visualiza el logotipo de Dell durante 30 segundos.

4 Encienda la fuente (ordenador, reproductor de DVD, etc.). El proyector detecta la fuente automáticamente.

NOTA: Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.

Si aparece en la pantalla el mensaje "`Buscando...`", compruebe que están conectados correctamente los cables correspondientes.

En caso de tener varias fuentes conectadas al proyector, pulse el botón **Fuente** del mando a distancia o del panel de control para seleccionar la fuente que desea.

Apagado del proyector

AVISO: Desenchufe el proyector después de apagarlo debidamente tal como se explica en el procedimiento incluido a continuación.

1 Pulse dos veces el botón de alimentación. El ventilador de refrigeración sigue funcionando 90 segundos.

2 Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

NOTA: Si pulsa el botón de alimentación mientras está en marcha el proyector, aparecerá el siguiente mensaje:
"`Pulse Encendido para apagar el proyector. Enfríe el proyector 90sg para desc o reiniciar.`" El mensaje desaparece en cinco segundos, o también si pulsa cualquier botón del panel de control.

Imagen proyectada, ajuste de la

Elevación de la altura del proyector

1 Pulse el botón del elevador.

2 Eleve el proyector al ángulo de visualización que desee y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.

3 Emplee la rueda de ajuste de inclinación para afinar el ángulo de visualización; en caso necesario, pulse los botones laterales del elevador para elevar la parte posterior del proyector hasta alcanzar el ángulo de visualización adecuado.

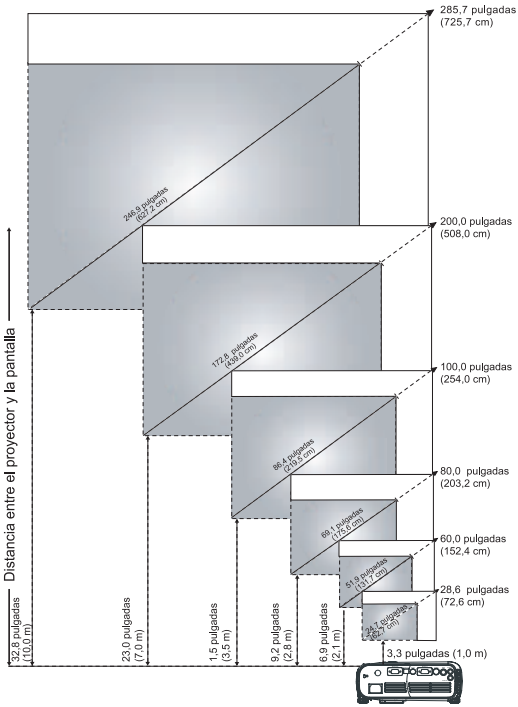
Bajada de la altura del proyector

1 Pulse el botón del elevador.

2 Baje el proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.

1	Elevador, botón del
2	Elevador, pie del
3	Ajuste de inclinación, rueda de

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada



Pantalla (Diagonal)	Máx.	28,6 pulgadas (72,6 cm)	60,0 pulgadas (152,4 cm)	80,0 pulgadas (203,2 cm)	100,0 pulgadas (254,0 cm)	200,0 pulgadas (508,0 cm)	285,7 pulgadas (725,7 cm)
	Mín.	24,7 pulgadas (62,7 cm)	51,9 pulgadas (131,7 cm)	69,1 pulgadas (175, 6cm)	86,4 pulgadas (219,5 cm)	172,8 pulgadas (439,0 cm)	246,9 pulgadas (627,2 cm)
Tamaño de la pantalla	Máx. (Ancho x alto)	22,9 pulgadas x 58,1 pulgadas	48,0 pulgadas x 121,9 pulgadas	64,0 pulgadas x 162,6 pulgadas	80,0 pulgadas x 203,2 pulgadas	160,0 pulgadas x 406,4 pulgadas	228,6 pulgadas x 580,6 pulgadas
		17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
	Mín. (Ancho x alto)	19,8 pulgadas x 50,2 pulgadas	41,5 pulgadas x 105,4 pulgadas	55,3 pulgadas x 140,5 pulgadas	69,1 pulgadas x 175,6 pulgadas	138,3 pulgadas x 351,2 pulgadas	197,5 pulgadas x 501,7 pulgadas
		14, 8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
Distancia		3,3 pies (1,0 m)	6,9 pies (2,1 m)	9,2 pies (2,8 m)	11,5 pies (3,5 m)	23 pies (7,0 m)	32,8 pies (10,0 m)
*Este gráfico sirve únicamente como referencia para el usuario.							

Ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el proyector, asegúrese de que la lente del zoom y la parte inferior del elevador están totalmente plegadas antes de mover el proyector o colocarlo en su funda para transportarlo.

1 Gire la lengüeta de ampliación para acercar y alejar.

2 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfoca a distancias de 3,3 pies a 32,8 pies (de 1 a 10 m).

1	Ampliación, lengüeta de
2	Enfoque, anillo de

Seguridad mediante contraseña

Proteja su proyector y restrinja el acceso a él con la función **Seguridad mediante contraseña**. Esta función de seguridad permite aplicar una serie de restricciones de acceso para proteger su privacidad y evitar que otras personas utilicen su proyector. Esto significa que el proyector no se puede utilizar sin autorización y, por tanto, es una medida de prevención contra robo.

Cuando la seguridad mediante contraseña está activada, y el enchufe de alimentación se conecta a la toma de corriente y se enciende por primera vez el proyector, aparece una pantalla de seguridad mediante contraseña en la que se pide una contraseña.

De forma predeterminada, esta función está desactivada. Puede activarla mediante el menú Contraseña. Consulte la sección "Menú Administración-Contraseña" de este manual para obtener más información. Esta función de seguridad mediante contraseña se activará cuando vuelva a encender el proyector.

Si activa esta función, se le pedirá que introduzca la contraseña antes de encender el proyector:

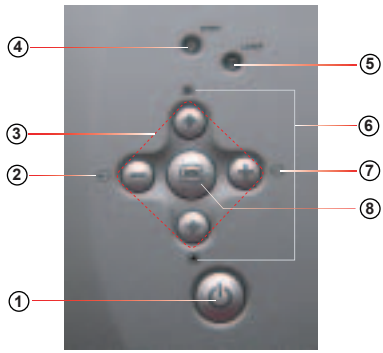
1 Primera solicitud de introducción de contraseña:

- **a** Utilice las teclas de dirección para introducir la contraseña.
- **b** Pulse el botón Menú para confirmar.
- **c** Si la verificación de contraseña se realiza correctamente, puede seguir accediendo a las funciones del proyector y a sus utilidades.

2 Si ha introducido una contraseña incorrecta, se le ofrecerán otras dos oportunidades. Al tercer intento no válido, el proyector se apaga automáticamente.

NOTA: Si ha olvidado su contraseña, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte "Contactar con Dell".

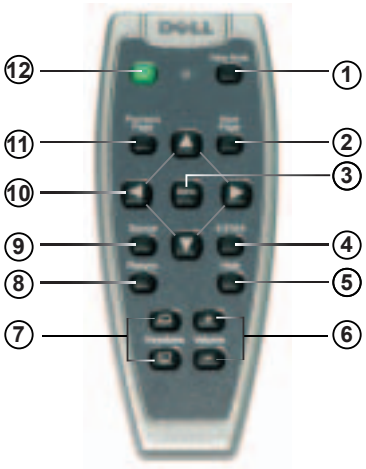
Uso del panel de control



1	Alimentación	Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 207 y "Apagado del proyector" en la página 207.
2	Fuente	Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.
3	Cuatro teclas de dirección	Las cuatro teclas de dirección se pueden emplear para cambiar entre fichas del menú en pantalla.
4	Indicador luminoso de aviso TEMP	• Cuando el indicador luminoso TEMP está en naranja continuo, eso significa que el proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. • Cuando el indicador luminoso Temp parpadea en color naranja, eso significa que ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.
5	Indicador luminoso de aviso LAMP	Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara.
6	Ajuste clave	Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector. (±16 grados).

7	Resync	Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. **Resync** no funcionará si se muestra el menú en pantalla (OSD).
8	Menú	Pulse el botón para activar el menú en pantalla. Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.

Uso del mando a distancia



1	Modo de vídeo	Pulse una vez el botón para mostrar el modo de visualización actual de la pantalla. Pulse de nuevo el botón para alternar entre los modos **PC**, **Película**, **sRGB** o **Usuario**.
2	Página siguiente	Pulse este botón para pasar a la página siguiente. **NOTA:** Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.
3	Menú	Pulse este botón para activar el menú en pantalla (OSD). Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.
4	4:3/16:9	Pulse estos botones para cambiar la proporción de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Botón Ocultar	Pulse el botón para ocultar la imagen y vuelva a pulsarlo para mostrarla.

6	Volumen +/-	Pulse (+) para aumentar el volumen, o (-) para disminuirlo, o bien para cambiar entre las fichas del menú en pantalla.
7	Ajuste clave	Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (±16 grados).
8	Resync	Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. **Resync** no funcionará si se muestra el menú en pantalla.
9	Fuente	Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.
10	Teclas de dirección	Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar elementos del OSD y emplee los botones ◀ o ▶ para realizar ajustes.
11	Página anterior	Pulse este botón para regresar a la página anterior. **NOTA:** Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.
12	Alimentación	Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 207 y "Apagado del proyector" en la página 207.

Uso de menús en pantalla (OSD)

El proyector dispone de un menú en pantalla (OSD) multilingüe que se puede mostrar con o sin fuente de entrada.

En el menú Principal, pulse los botones ⊕ o ⊕ del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para desplazarse por las fichas. Pulse el botón ⊜ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para seleccionar un submenú.

En los submenús, pulse los botones ⊕ o ⊕ del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para realizar una sele cción. Cuando se selecciona un elemento, el color cambia a gris oscuro. Utilice los botones ⊖ o ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar alguna opción de configuración.

Para salir del menú en pantalla, vaya a la ficha Salir y pulse el botón ⊜ del panel de control o el botón Menú del control remoto.

Menú Principal

Menú Toda la imagen

BRILLO—Utilice los botones ⊖ o ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar el brillo de la imagen.

CONTRASTE—Utilice los botones ⊖ o ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.

TEMP. COLOR—Ajuste la temperatura del color. La pantalla se vuelve más azul con temperaturas altas. La pantalla se vuelve más roja con temperaturas bajas.

El modo de usuario activa los valores en el menú Config. Color.

CONFIG. COLOR—Configuración manual de los colores rojo, verde y azul.

CLAVE—Ajuste de la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (±16 grados).

CLAVE AUTOM.—Seleccione **Sí** para permitir la corrección automática de la distorsión vertical de la imagen provocada por la inclinación del proyector. Para ajustar manualmente la clave, pulse el botón ⊜ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia.

CLAVE SEMI-AUTOM.—Pulse el botón del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para activar la corrección Clave semi-autom. de la distorsión de la imagen.

R. ASPECTO (RELACIÓN DE ASPECTO)—Seleccione una relación de aspecto para ajustar cómo van a mostrarse las imágenes.

- 1:1: La fuente de entrada aparecerá sin escala.
  Utilice la relación de aspecto 1:1 si está utilizando lo siguiente:
  – Cable VGA y el ordenador tiene una resolución inferior a XGA (1.024 x 768)
  – Cable de componente (576p/480i/480p)
  – Cable S-Video
  – Cable compuesto
- 16:9: La fuente de entrada aparecerá en el modo de pantalla ancha.
- 4:3: La fuente de entrada se modificará para abarcar toda la pantalla.
  Utilice las relaciones de aspecto 16:9 y 4:3 si está utilizando lo siguiente:
  – Un ordenador con resolución superior a XGA
  – Un cable de componente (1080i o 720p)

MODO DE VÍDEO—Seleccione un modo para optimizar la imagen en pantalla en función del uso que se haga del proyector: **Película, PC, sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), y **Usuario** (configuración personal). Si se define la configuración como **Int. Blanco** o **Degamma**, el proyector cambia automáticamente a **Usuario**.

BLANCO, INT.—Seleccione 0 para maximizar la reproducción del color y 10 para maximizar el brillo.

DEGAMMA—Se puede ajustar entre 1 y 6 para cambiar el rendimiento del color en la pantalla. El valor predeterminado es 0.

Menú Imagen del ordenador

NOTA: Este menú sólo está disponible cuando hay un ordenador conectado.

FRECUENCIA—Cambie la frecuencia de datos de pantalla para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Si aparece una línea vertical que parpadea, utilice el control de frecuencia para minimizar las barras. Se trata de un ajuste aproximado.

PISTA—Sincronice la fase de la señal de la pantalla con la de la tarjeta gráfica. Si aparecen imágenes inestables o que parpadean, utilice la función **Pista** para corregirlo. Se trata de un ajuste preciso.

NOTA: Ajuste primero la **Frecuencia** y después la **Pista**.

POSICIÓN H (POSICIÓN HORIZONTAL)—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la izquierda, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la derecha.

POSICIÓN V (POSICIÓN VERTICAL)—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia abajo, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia arriba.

Menú Imagen de vídeo

NOTA: Este menú sólo está disponible cuando hay una fuente de S-vídeo o de vídeo compuesto conectada.

SATUR. COLOR—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para disminuir la cantidad de color de la imagen, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color de la imagen.

AGUDEZ—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón ◀ del mando a distancia para disminuir la nitidez, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la nitidez.

TONO DE COLOR—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón◀ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color verde de la imagen, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón ▶ del mando a distancia para aumentar la cantidad de color rojo de la imagen.

Menú Audio

VOLUMEN—Pulse el botón ⊖ del panel de control o el botón - del mando a distancia para disminuir el volumen, y pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón + del mando a distancia para aumentar el volumen.

SILENCIAR—Permite silenciar el volumen.

Menú Administración

UBICACIÓN MENÚ—Selecciona la ubicación del OSD en la pantalla.

MODO PROYEC (MODO DE PROYECCIÓN)—Seleccione cómo se mostrará la imagen:

- Presentación frontal de escritorio (valor predeterminado).
- Presentación posterior de escritorio: El proyector invierte la imagen para que se pueda proyectar desde una pantalla translúcida.
- Montaje frontal en techo: El proyector vuelca la imagen hacia abajo para proyectar desde el techo.
- Montaje posterior en techo: El proyector invierte y gira la imagen al mismo tiempo. Se puede proyectar detrás de una pantalla translúcida con la proyección desde el techo.

TIPO DE SEÑAL—Seleccione manualmente el tipo de señal (RGB, YCbCr o YPbPr).

HORA LÁMPARA—Muestra las horas de funcionamiento desde el último restablecimiento del temporizador.

REST LÁMPARA—Tras instalar una nueva lámpara, seleccione **Sí** para restablecer el temporizador de la lámpara.

AHORRO ENERGÍA—Seleccione **Sí** para establecer el período de retardo para ahorro de energía. El período de retardo es la cantidad de tiempo que desea que el proyector espera sin entrada de señal. Una vez transcurrido dicho período, el proyector entra en modo de ahorro de energía y apaga la lámpara. El proyector se vuelve a encender cuando detecta una señal de entrada o al pulsar el botón **Alimentación**. Una vez transcurridas dos horas, el proyector se apaga y es necesario pulsar el botón **Alimentación** para encender el proyector.

BLOQ. OSD—Seleccione **Act.** para activar el **Bloq. OSD** con el fin de ocultar el menú OSD. Para mostrar el menú OSD, pulse el botón del panel de control o el botón Menú del mando a distancia durante 15 segundos.

AUTO FUENTE—Seleccione **Act.** (el valor predeterminado) para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Cuando se ha seleccionado Act. en el proyector y se pulsa **Fuente**, éste busca automáticamente la señal de entrada disponible más cercana. Seleccione **Des.** para bloquear la señal de entrada actual. Cuando se ha seleccionado **Des.** y se pulsa **Fuente**, se puede seleccionar la señal de entrada que se desea emplear.

MODO ECO—Seleccione **Act.** si desea utilizar el proyector a un nivel de bajo consumo (150 vatios), que garantiza una mayor duración de la lámpara, un funcionamiento más silencioso y con una iluminación más tenue en la pantalla. Seleccione **Des.** si desea un funcionamiento con consumo normal (200 vatios).

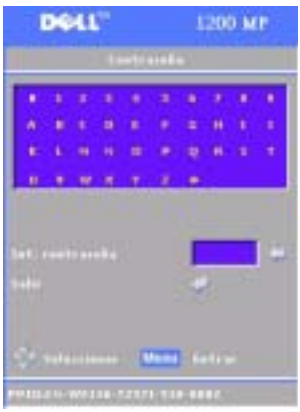
TIEMPO OSD —Utilice esta función para definir el tiempo que el menú OSD permanece activo (en estado de reposo).

CONTRASEÑA —Seleccione **Act.** para poder aplicar una serie de restricciones de acceso con el fin de proteger su privacidad y evitar que otras personas utilicen su proyector.

a Pulse el botón ◀ para seleccionar Act.

- Si esta opción se establece en **Des.**, se desactivará la función **Cambiar contraseña**.

b Defina su contraseña con las teclas de dirección y pulse el botón Menú para confirmarla.



NOTA: Para desactivar la función de contraseña, se le pedirá que introduzca la contraseña correcta. Sólo podrá establecerse la contraseña en **Des.**, si la verificación de contraseña se realiza correctamente.

CAMBIAR CONTRASEÑA—Utilice esta función para modificar la contraseña a su gusto.

a Escriba su contraseña actual con las teclas de dirección.

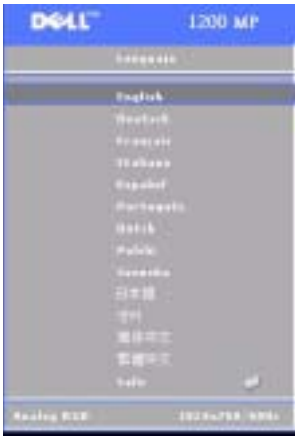
b Defina la nueva contraseña.

c Vuelva a verificar la nueva contraseña.

d Pulse el botón Menú para confirmar.

NOTA: La contraseña actual sólo se puede restablecer si la opción Contraseña está establecida en **Des.**.

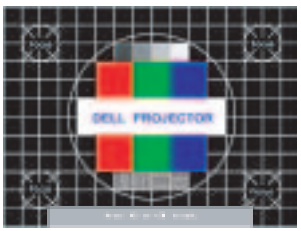
Menú Lenguaje



Pulse los botones ⊕ o ⊕ del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para seleccionar el lenguaje que prefiere para el OSD.

Pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para confirmar la selección del idioma.

Menú Patrón prueba



Pulse el botón ⊕ del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para mostrar el gráfico de patrón de prueba. Utilice esta función para ajustar el foco de la pantalla proyectada. Use los botones ⊖ o ⊕ del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para salir de este modo.

Menú Restaurar

Seleccione **Sí** para restablecer el proyector a los valores predeterminados de fábrica. Restablecer las opciones incluye la imagen del ordenador y la configuración de la imagen de vídeo.

4

Solución de problemas del proyector

Si tiene problemas con el proyector, consulte los siguientes consejos para la solución de problemas. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte "Contactar con Dell".

Problema	Solución posible
No aparece ninguna imagen en la pantalla 	• Compruebe que la tapa de la lente esté quitada y que el proyector esté encendido. • Asegúrese de que el puerto externo de gráficos esté habilitado. Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse . Para otros ordenadores, consulte la documentación correspondiente. **NOTA:** Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo. • Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Consulte "Conexión del proyector" en la página 203. • Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén torcidos o rotos. • Asegúrese de que la lámpara esté bien instalada (consulte "Cambio de la lámpara" en la página 224).

Problema *(continuación)*	**Solución posible** *(continuación)*
Imagen parcial, desplazada o incorrecta 	**1** Pulse el botón **Resync** del mando a distancia o del panel de control. **2** Si utiliza un ordenador portátil Dell, establezca la resolución del ordenador a XGA (1024 x 768): **a** Haga clic con el botón derecho en un lugar del escritorio de Windows que no utilice, seleccione **Propiedades** y, a continuación, la ficha **Configuración**. **b** Verifique que la configuración del puerto de monitor externo esté definida a 1024 x 768 píxeles. **c** Pulse . Si experimenta dificultad cambiando las resoluciones o su monitor se bloquea, reinicie todo el equipo y el proyector. Si no utiliza un ordenador portátil Dell, consulte la documentación relacionada.
La pantalla no muestra su presentación	Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse .
La imagen es inestable o parpadea	Ajuste la pista en la ficha **Imagen de ordenador** en el OSD.
La imagen presenta una línea vertical que se mueve	Ajuste la frecuencia en la ficha **Imagen de ordenador** en el OSD.
El color de la imagen no es correcto	• Si la señal de salida de su tarjeta gráfica es verde y desea mostrar VGA a una señal de 60 Hz, en el OSD, vaya a Administración, seleccione Tipo de señal y, a continuación, seleccione RGB.
La imagen está desenfocada	**1** Ajuste el anillo de enfoque en la lente del proyector. **2** Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida (de 3,3 pies [1 m] a 32,8 pies [10 m]).

Problema ***(continuación)***	**Solución posible** ***(continuación)***
La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9	El proyector detectará automáticamente el modo DVD 16:9 y ajustará la proporción del aspecto para pantalla completa con la configuración por defecto de 4:3 (buzón). Si la imagen está aún estirada, ajuste la proporción del aspecto de la manera siguiente: • Seleccione el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9, si es posible. • Si no puede seleccionar el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú **Todas las imágenes** del OSD.
La imagen aparece al revés	Seleccione **Administración** en el OSD y ajuste el modo de proyección.
La lámpara se agota o emite un ruido en seco	Cuando la duración de la lámpara termina, se agotará y puede que emita un ruido en seco. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá de nuevo y mostrará `Lámpara defectuosa` en la pantalla LCD hasta que la cambie. Para cambiar la lámpara, consulte "Cambio de la lámpara" en la página 224.
El mando a distancia no funciona bien o el alcance es muy limitado	Puede que las pilas estén bajas. Si es así, coloque dos pilas nuevas AAA.
La ventana de visualización de OSD no aparece en la pantalla tras pulsar el botón **Menú** del mando a distancia o del panel de control	Intente lo siguiente: **1** Pulse el botón **Menú** del mando a distancia o del control remoto durante 15 segundos hasta que aparezca el OSD. **2** Seleccione **Administración** desde el OSD. **3** Establezca **Bloq. OSD** en **"Des"**.

Información sobre los indicadores LAMP y TEMP

El indicador luminoso **LAMP** es naranja continuo	Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara.
El indicador luminoso **TEMP** es naranja continuo	El proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.
El indicador luminoso **TEMP** parpadea en color naranja	Ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.

Cambio de la lámpara

Sustituya la lámpara cuando aparezca en la pantalla el mensaje "La lámpara llega al final de su vida útil en su funcionamiento al máximo. Reemplazo sugerido". Si el problema continúa una vez sustituida la lámpara, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte "Contactar con Dell".

PRECAUCIÓN: La lámpara se calienta cuando está en uso. No intente cambiar la lámpara hasta que haya dejado que se enfríe el proyector al menos 30 minutos..

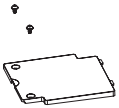
1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.

2 Deje que se enfríe el proyector durante al menos 30 minutos.

3 Afloje los dos tornillos que sujetan la cubierta de la lámpara y retire la cubierta.

PRECAUCIÓN: Si la lámpara se ha roto, tenga cuidado al manipularla ya que podría cortarse con los trozos rotos. Quite todas las piezas rotas del proyector y deséchelas o recíclelas de acuerdo con las leyes estatales, locales o federales. Visite www.dell.com/hg para obtener información adicional.

4 Afloje los dos tornillos que sujetan la lámpara.

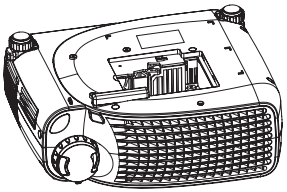


PRECAUCIÓN: No toque ni el cristal de la lámpara ni el de la bombilla en ningún momento. Las lámparas del proyector son muy frágiles y pueden romperse si se tocan.

5 Tire de la lámpara por el asa metálica.

NOTA: Dell podría solicitar la devolución a Dell de las lámparas que se hayan reemplazado dentro del período de garantía.

6 Coloque la nueva lámpara.



7 Apriete los dos tornillos.

8 Coloque la cubierta de la lámpara y apriete los dos tornillos.

9 Restaure la lámpara por tiempo de uso seleccionando el icono **Rest lámpara** de la izquierda en la ficha Administración del OSD

PRECAUCIÓN: Ⓗg LAS LÁMPARAS SITUADAS EN EL INTERIOR DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y SE DEBEN RECICLAR O DESECHAR EN FUNCIÓN DE LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE WWW.DELL.COM/HG O PÓNGASE EN CONTACTO CON LA ALIANZA DE INDUSTRIAS ELECTRÓNICAS (ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE) EN LA DIRECCIÓN WWW.EIAE.ORG. PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE CÓMO DESECHAR LAS LÁMPARAS, VISITE WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

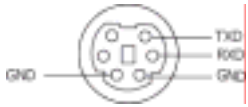
5

Especificaciones

Luz, válvula de	Tecnología DDR (tasa doble de datos) de un solo chip DLP™
Brillo	2000 ANSI lumens (máx.)
Contraste, tasa de	2000:1 típica (completo encendido/apagado)
Uniformidad	80% típica (estándar de Japón - JBMA)
Lámpara	Lámpara de 200 vatios, UHP de 2.000 horas reemplazable por el usuario (hasta 3.000 horas en modo económico)
Píxeles, número de	800 x 600 (SVGA)
Color visible	16,7 M colores
Rueda del color, velocidad de la	100~127,5 Hz (2X)
Lente de proyección	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm con lente ampliada manual a 1,15 x
Pantalla de proyección, tamaño de la	28,57-285,7 pulgadas (diagonal)
Proyección, distancia de	3,3~32,8 pies (1 m~10 m)
Vídeo, compatibilidad del	Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Capacidad para vídeo compuesto, vídeo componente y S-vídeo
Frecuencia H.	31 kHz-79 kHz (analógica)
Frecuencia V.	50 Hz-85 Hz (analógica)
Alimentación, fuente de	Entrada universal CA 50-60 Hz de 100-240 V con PFC
Energía, consumo de	250 vatios a pleno consumo (típica), 200 vatios en modo económico

Audio	1 altavoz, 2 vatios RMS
Ruido, nivel de	35 dB(A) en modo completo, 33 dB(A) en modo económico
Peso	2,24 kg (4,94 libras)
Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo)	Externas 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pulgadas (251 x 101 x 213 ± 1 mm)
Ambiente	Temperatura en funcionamiento: 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Humedad: 80% máxima
	Temperatura de almacenamiento: –20°C a 60°C (–4°F a 140°F)
	Humedad: 80% máxima
Regulación	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Conectores E/S	Alimentación: Zócalo de entrada de alimentación CA
	Entrada de ordenador: Un D-sub para señales de entrada analógica, componente, HDTV
	Salida de ordenador: Un D-sub de 15 contactos
	Entrada de vídeo: Un RCA de vídeo compuesto y S-vídeo
	Entrada USB: Un conector USB
	Entrada de audio: Una clavija tipo jack (diámetro 3,5 mm)
	Un mini-DIN RS232 para control a distancia del proyector desde el PC

Asignación de contactos RS232



RS232, protocolo

- Comunicación, configuración de la

Configuración de la conexión	Valor
Tasa de baudios:	19200
Bits de datos:	8
Paridad	Ninguno
Bits de parada	1

- Sintaxis de comandos de control (desde el PC al proyector)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Ejemplo: Encendido del proyector
  Introduzca el siguiente código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

NOTA: Enviar primero los bytes menos significativos.

- Comandos de control, lista de

Lista de comandos de control	Código de dirección (BYTE)	Tamaño del Payload (WORD)	CRC16 para todo el paquete (WORD)	Identificador de MsG (WORD)	Tamaño de MsG (WORD)	Código de comandos (BYTE)	Descripción del comando
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Encendido
			0xbfc7			0x02	Menú
			0x7e07			0x03	Arriba
			0x3fc5			0x04	Abajo
			0xfe05			0x05	Izquierda
			0xbe04			0x06	Derecha
			0x7fc4			0x07	Volver a sincronizar
			0x3fc0			0x08	Fuente
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Silenciar
			0x7e02			0x0f	Ocultar
			0x3fca			0x10	Modo de vídeo
			0x7fcb			0x13	Clave V. arriba
			0x3e09			0x14	Clave V. abajo
			0x7e08			0x17	Relación de aspecto (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Apagado
			0xffcc			0x19	Fuente-VGA
			0xbfcd			0x1a	Fuente-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Fuente-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Fuente-S-Vídeo
			0x7fdf			0x23	Fuente-Compuesto
			0xbfd9			0x2a	Modo económico activado
			0x7e19			0x2b	Modo económico desactivado
			0x3fdb			0x2c	Auto fuente activada
			0xfe1b			0x2d	Auto fuente desactivada
			0xbe1a			0x2e	Restaurar
			0x7fda			0x2f	Hora lámpara
			0x3e12			0x30	Versión de firmware
			0x7e46			0xff	Estado del sistema

Compatibilidad, modos de

Modo	Resolución	(ANALÓGICO)	
		Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (KHz)
VGA	640x350	70	31.5
VGA	640x350	85	37.9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31.5
VGA	640x480	72	37.9
VGA	640x480	75	37.5
VGA	640x480	85	43.3
VGA	720x400	70	31.5
VGA	720x400	85	37.9
SVGA	800x600	56	35.2
SVGA	800x600	60	37.9
SVGA	800x600	72	48.1
SVGA	800x600	75	46.9
SVGA	800x600	85	53.7
XGA	1024x768	43.4	35.5
XGA	1024x768	60	48.4
XGA	1024x768	70	56.5
XGA	1024x768	75	60.0
XGA	1024x768	85	68.7
SXGA	1280x1024	60	63.98
SXGA+	1400x1050	60	63.98
MAC LC13 pulgadas	640x480	66.66	34.98
MAC II 13 pulgadas	640x480	66.68	35
MAC 16 pulgadas	832x624	74.55	49.725
MAC 19 pulgadas	1024x768	75	60.24
MAC	1152x870	75.06	68.68
MAC G4	640x480	60	31.35
MAC G4	640x480	120	68.03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68.49
IMac DV	1.280 x 960	75	75

Contactar con Dell

Para contactar con Dell por vía electrónica, visite los siguientes sitios Web:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (soporte técnico)

Para obtener las direcciones Web correspondientes a su país, busque la sección específica del país en la siguiente tabla.

NOTA: Existen números gratuitos para su uso dentro del país en el que aparecen.

NOTA: En algunos países, el servicio de soporte técnico de ordenadores portátiles Dell XPS™ está disponible en un número de teléfono distinto especificado para los países participantes. Si no figura un número de teléfono específico de ordenadores portátiles XPS, puede ponerse en contacto con Dell a través del número de soporte técnico especificado y su llamada será debidamente canalizada.

Póngase en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, números de teléfono y códigos que aparecen en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para averiguar los códigos que debe utilizar, póngase en contacto con un operador local o internacional.

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Alemania (Langen) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **49** Código de ciudad: **6103**	Sitio Web: **support.euro.dell.com** Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	06103 766-7222
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	06103 766-7200
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	0180-5-224400
	Atención al cliente global	06103 766-9570
	Atención al cliente de cuentas preferentes	06103 766-9420
	Atención al cliente de grandes cuentas	06103 766-9560
	Atención al cliente de cuentas públicas	06103 766-9555
	Centralita	06103 766-7000
América Latina	Soporte técnico de hardware y garantías para clientes (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4093
	Atención al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3619
	Fax (soporte técnico y atención al cliente de hardware y garantías) (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3883
	Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4397
	Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4600 o 512 728-3772
Anguila	Soporte general	gratuito: 800-335-0031
Antillas Neerlandesas	Soporte general	001-800-882-1519
Antigua y Barbuda	Soporte general	1-800-805-5924

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Argentina (Buenos Aires) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **54** Código de ciudad: **11**	Sitio Web: **www.dell.com.ar**	
	Correo electrónico: us_latin_services@dell.com	
	Correo electrónico para equipos portátiles y de sobremesa: la-techsupport@dell.com	
	Correo electrónico para servidores y productos de almacenamiento EMC®: la_enterprise@dell.com	
	Atención al cliente	gratuito: 0-800-444-0730
	Soporte técnico de hardware y garantías	gratuito: 0-800-444-0733
	Servicios de soporte técnico de hardware y garantías	gratuito: 0-800-444-0724
	Ventas	0-810-444-3355
Aruba	Soporte general	gratuito: 800-1578
Australia (Sidney) Código de acceso internacional: **0011** Código nacional: **61** Código de ciudad: **2**	Sitio Web: support.ap.dell.com	
	Correo electrónico: support.ap.dell.com/contactus	
	Soporte general	13DELL-133355
Austria (Viena) Código de acceso internacional: **900** Código nacional: **43** Código de ciudad: **1**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Ventas de empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 00
	Fax para empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 49
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	0820 240 530 14
	Atención al cliente corporativa o de cuentas preferentes	0820 240 530 16
	Soporte técnico sólo para ordenadores portátiles XPS	0820 240 530 81
	Soporte técnico a empresas pequeñas o particulares para todos los demás ordenadores Dell	0820 240 530 14
	Soporte técnico corporativo o de cuentas preferentes	0660 8779
	Centralita	0820 240 530 00

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Bahamas	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6818
Barbados	Soporte general	1-800-534-3066
Bélgica (Bruselas) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **32** Código de ciudad: **2**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para los ordenadores portátiles XPS	02 481 92 96
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	02 481 92 88
	Fax de soporte técnico de hardware y garantías	02 481 92 95
	Atención al cliente	02 713 15 65
	Ventas corporativas	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralita	02 481 91 00
Bermudas	Soporte general	1-800-342-0671
Bolivia	Soporte general	gratuito: 800-10-0238
Brasil Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **55** Código de ciudad: **51**	Sitio Web: **www.dell.com/br**	
	Soporte técnico para clientes, Soporte técnico de hardware y garantías	0800 90 3355
	Fax de soporte técnico de hardware y garantías	51 481 5470
	Fax de atención al cliente	51 481 5480
	Ventas	0800 90 3390
Brunei Código nacional: **673**	Soporte técnico de hardware y garantías (Penang, Malasia)	604 633 4966
	Atención al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4888
	Ventas de transacciones (Penang, Malasia)	604 633 4955

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Canadá (North York, Ontario) Código de acceso internacional: **011**	Estado del pedido en línea: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (soporte técnico automatizado para hardware y garantías)	gratuito: 1-800-247-9362
	Atención al cliente (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-847-4096
	Atención al cliente (empresas medianas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-326-9463
	Atención al cliente (impresoras, proyectores, televisiones, ordenadores de mano, jukebox digital e inalámbricos)	gratuito: 1-800-847-4096
	Soporte técnico de garantías de hardware (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-906-3355
	Soporte técnico de garantías de hardware (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-387-5757
	Soporte técnico de garantías de hardware (impresoras, proyectores, televisiones, ordenadores de mano, jukebox digital e inalámbricos)	1-877-335-5767
	Ventas (ventas de empresas pequeñas o particulares)	gratuito: 1-800-387-5752
	Ventas (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)	gratuito: 1-800-387-5755
	Venta de piezas de repuestos y servicio ampliado	1 866 440 3355
Chile (Santiago) Código nacional: **56** Código de ciudad: **2**	Ventas y atención al cliente	gratuito: 1230-020-4823

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
China (Xiamen) Código nacional: **86** Código de ciudad: **592**	Sitio Web de soporte técnico de hardware y garantías **support.dell.com.cn**	
	Correo electrónico de soporte técnico de hardware y garantías: cn_support@dell.com	
	Correo electrónico de atención al cliente: customer_cn@dell.com	
	Fax de soporte técnico de hardware y garantías	592 818 1350
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dell™, Dimension™ e Inspiron)	gratuito: 800 858 2968
	Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™)	gratuito: 800 858 0950
	Soporte técnico de hardware y garantías (servidores y almacenamiento)	gratuito: 800 858 0960
	Soporte técnico de hardware y garantías (proyectores, PDA, conmutadores y enrutadores, entre otros)	gratuito: 800 858 2920
	Soporte técnico de hardware y garantías (impresoras)	gratuito: 800 858 2311
	Atención al cliente	gratuito: 800 858 2060
	Fax de atención al cliente	592 818 1308
	Empresas pequeñas y particulares	gratuito: 800 858 2222
	Departamento de cuentas preferentes	gratuito: 800 858 2557
	Grandes cuentas corporativas – GCP	gratuito: 800 858 2055
	Grandes cuentas corporativas – Cuentas principales	gratuito: 800 858 2628
	Grandes cuentas corporativas – Zona norte	gratuito: 800 858 2999
	Grandes cuentas corporativas – Zona norte - Gobierno y educación	gratuito: 800 858 2955
	Grandes cuentas corporativas – Zona este	gratuito: 800 858 2020
	Grandes cuentas corporativas – Zona este - Gobierno y educación	gratuito: 800 858 2669
	Grandes cuentas corporativas – Equipo de cola	gratuito: 800 858 2572
	Grandes cuentas corporativas – Zona sur	gratuito: 800 858 2355
	Grandes cuentas corporativas – Zona oeste	gratuito: 800 858 2811
	Grandes cuentas corporativas – Piezas de repuesto	gratuito: 800 858 2621

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Colombia	Soporte general	980-9-15-3978
Corea (Seúl) Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **82** Código de ciudad: **2**	Correo electrónico: krsupport@dell.com	
	Soporte técnico	gratuito: 080-200-3800
	Soporte técnico (Dimension, PDA, electrónica y accesorios)	gratuito: 080-200-3801
	Ventas	gratuito: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Centralita	2194-6000
Costa Rica	Soporte general	0800-012-0435
Dinamarca (Copenhague) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **45**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	7010 0074
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	7023 0182
	Atención al cliente (relacional)	7023 0184
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	3287 5505
	Centralita (relacional)	3287 1200
	Fax de centralita (relacional)	3287 1201
	Centralita (empresas pequeñas y particulares)	3287 5000
	Fax de centralita (empresas pequeñas y particulares)	3287 5001
Dominica	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6821
Ecuador	Soporte general	gratuito: 999-119

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
EE.UU. (Austin, Texas) Código de acceso internacional: 011 Código nacional: 1	Servicio de estado del pedido automatizado	gratuito: 1-800-433-9014
	AutoTech (equipos portátiles y de sobremesa)	gratuito: 1-800-247-9362
	Soporte técnico de hardware y garantías (**TV, impresoras y proyectores** Dell) para clientes especiales	gratuito: 1-877-459-7298
	Servicio de soporte técnico para **clientes** (particulares y oficinas matriz) parta todos los demás productos Dell	gratuito: 1-800-624-9896
	Atención al cliente	gratuito: 1-800-624-9897
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-695-8133
	Sitio Web de servicios financieros: **www.dellfinancialservices.com**	
	Servicios financieros (créditos/préstamos)	gratuito: 1-877-577-3355
	Servicios financieros (cuentas preferidas de Dell [DPA])	gratuito: 1-800-283-2210
	Empresas	
	Atención al cliente y soporte técnico	gratuito: 1-800-456-3355
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-695-8133
	Soporte técnico de impresoras y proyectores	gratuito: 1-877-459-7298
	Público (gobierno, educación y sistema sanitario)	
	Atención al cliente y soporte técnico	gratuito: 1-800-456-3355
	Clientes del programa de compra para empleados (EPP)	gratuito: 1-800-695-8133
	Ventas de Dell	gratuito: 1-800-289-3355 o gratuito: 1-800-879-3355
	Tienda de Dell (equipos Dell reparados)	gratuito: 1-888-798-7561
	Ventas de software y periféricos	gratuito: 1-800-671-3355
	Venta de piezas de repuesto	gratuito: 1-800-357-3355
	Ventas de servicio ampliado y garantía	gratuito: 1-800-247-4618
	Fax	gratuito: 1-800-727-8320
	Servicios Dell para sordos, dificultades auditivas o problemas en el habla	gratuito: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
El Salvador	Soporte general	01-899-753-0777

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Eslovaquia (Praga) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **421**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: czech_dell@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías	02 5441 5727
	Atención al cliente	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax de soporte técnico	02 5441 8328
	Centralita (ventas)	02 5441 7585
España (Madrid) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **34** Código de ciudad: **91**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico de hardware y garantías	902 100 130
	Atención al cliente	902 118 540
	Ventas	902 118 541
	Centralita	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Corporativo	
	Soporte técnico de hardware y garantías	902 100 130
	Atención al cliente	902 115 236
	Centralita	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Finlandia (Helsinki) Código de acceso internacional: **990** Código nacional: **358** Código de ciudad: **9**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías	09 253 313 60
	Atención al cliente	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Centralita	09 253 313 00
Francia (París) (Montpellier) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **33** Códigos de ciudad: **(1) (4)**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	0825 387 129
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	0825 387 270
	Atención al cliente	0825 823 833
	Centralita	0825 004 700
	Centralita (llamadas desde fuera de Francia)	04 99 75 40 00
	Ventas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (llamadas desde fuera de Francia)	04 99 75 40 01
	Corporativo	
	Soporte técnico de hardware y garantías	0825 004 719
	Atención al cliente	0825 338 339
	Centralita	01 55 94 71 00
	Ventas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Granada	Soporte general	gratuito: 1-866-540-3355
Grecia Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **30**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías	00800-44 14 95 18
	Soporte técnico de servicio Oro para hardware y garantías	00800-44 14 00 83
	Centralita	2108129810
	Centralita del servicio Oro	2108129811
	Ventas	2108129800
	Fax	2108129812

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Guatemala	Soporte general	1-800-999-0136
Guyana	Soporte general	gratuito: 1-877-270-4609
Hong Kong Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **852**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Correo electrónico de soporte técnico de hardware y garantías: apsupport@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension e Inspiron)	2969 3188
	Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	2969 3191
	Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ y PowerVault™)	2969 3196
	Atención al cliente	3416 0910
	Grandes cuentas corporativas	3416 0907
	Programas de cliente globales	3416 0908
	Departamento de medianas empresas	3416 0912
	Departamento de empresas pequeñas y particulares	2969 3105
India	Correo electrónico: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías	1600338045 y 1600448046
	Ventas (grandes cuentas corporativas)	1600 33 8044
	Ventas (empresas pequeñas y particulares)	1600 33 8046

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Irlanda (Cherrywood) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **353** Código de ciudad: **1**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	1850 200 722
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	1850 543 543
	Soporte técnico de hardware y garantías para el Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 908 0800
	Atención al cliente de usuarios particulares	01 204 4014
	Atención al cliente de pequeñas empresas	01 204 4014
	Atención al cliente del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativa	1850 200 982
	Atención al cliente corporativa (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 907 4499
	Ventas de Irlanda	01 204 4444
	Ventas del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax/Fax de ventas	01 204 0103
	Centralita	01 204 4444
Islas Caimán	Soporte general	1-800-805-7541
Islas Turcas y Caicos	Soporte general	gratuito: 1-866-540-3355
Islas Vírgenes de EE.UU.	Soporte general	1-877-673-3355
Islas Vírgenes Británicas	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6820

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Italia (Milán) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **39** Código de ciudad: **02**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Empresas pequeñas y particulares	
	Soporte técnico de hardware y garantías	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralita	02 696 821 12
	Corporativo	
	Soporte técnico de hardware y garantías	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralita	02 577 821
Jamaica	Soporte general (marcar sólo desde Jamaica)	1-800-682-3639

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Japón (Kawasaki) Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **81** Código de ciudad: **44**	Sitio Web: **support.jp.dell.com**	
	Servicios de soporte técnico de hardware y garantías (servidores)	gratuito: 0120-198-498
	Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (servidores)	81-44-556-4162
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension e Inspiron)	gratuito: 0120-198-226
	Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	gratuito: 0120-198-433
	Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44-556-3894
	Soporte técnico de hardware y garantías (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores)	gratuito: 0120-981-690
	Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores)	81-44-556-3468
	Servicio de buzón de fax	044-556-3490
	Servicio de pedidos automático durante 24 horas	044-556-3801
	Atención al cliente	044-556-4240
	Departamento de ventas de empresas (hasta 400 empleados)	044-556-1465
	Ventas del departamento de cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044-556-3433
	Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)	044-556-3430
	Ventas públicas (agencias gubernamentales, instituciones educativas y médicas)	044-556-1469
	Segmento global - Japón	044-556-3469
	Usuario particular	044-556-1760
	Centralita	044-556-4300

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Luxemburgo Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **352**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico	342 08 08 075
	Ventas de empresas pequeñas o particulares	+32 (0)2 713 15 96
	Ventas corporativas	26 25 77 81
	Atención al cliente	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Código nacional: **853**	Soporte técnico de hardware y garantías	gratuito: 0800 105
	Atención al cliente (Xiamen, China)	34 160 910
	Ventas de transacciones (Xiamen, China)	29 693 115
Malasia (Penang) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **60** Código de ciudad: **4**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	gratuito: 1 800 880 193
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)	gratuito: 1 800 881 306
	Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 881 386
	Atención al cliente	gratuito: 1800 881 306 (opción 6)
	Ventas de transacciones	gratuito: 1 800 888 202
	Ventas corporativas	gratuito: 1 800 888 213
México Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **52**	Soporte técnico de hardware y garantías para clientes	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Ventas	50-81-8800 o 01-800-888-3355
	Atención al cliente	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Main	50-81-8800 o 01-800-888-3355
Montserrat	Soporte general	gratuito: 1-866-278-6822
Nueva Zelanda Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **64**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Correo electrónico: support.ap.dell.com/contactus	
	Soporte general	0800 441 567

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Nicaragua	Soporte general	001-800-220-1006
Noruega (Lysaker) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **47**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	815 35 043
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás productos Dell	671 16882
	Atención al cliente relacional	671 17575
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	23162298
	Centralita	671 16800
	Centralita de fax	671 16865
Países Bajos (Amsterdam) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **31** Código de ciudad: **20**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	020 674 45 94
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell	020 674 45 00
	Fax de soporte técnico de hardware y garantías	020 674 47 66
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	020 674 42 00
	Atención al cliente relacional	020 674 4325
	Ventas de empresas pequeñas o particulares	020 674 55 00
	Ventas relacionales	020 674 50 00
	Fax de ventas de empresas pequeñas o particulares	020 674 47 75
	Fax de ventas relacionales	020 674 47 50
	Centralita	020 674 50 00
	Fax de centralita	020 674 47 50
Países del sudeste asiático y del Pacífico	Soporte técnico de hardware y garantías, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)	604 633 4810
Panamá	Soporte general	001-800-507-0962
Perú	Soporte general	0800-50-669

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Polonia (Varsovia) Código de acceso internacional: **011** Código nacional: **48** Código de ciudad: **22**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: pl_support_tech@dell.com	
	Teléfono de Atención al cliente	57 95 700
	Atención al cliente	57 95 999
	Ventas	57 95 999
	Fax de Atención al cliente	57 95 806
	Fax de recepción	57 95 998
	Centralita	57 95 999
Portugal Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **351**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías	707200149
	Atención al cliente	800 300 413
	Ventas	800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412 ó 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Puerto Rico	Soporte general	1-800-805-7545

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Reino Unido (Bracknell) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **44** Código de ciudad: **1344**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Sitio Web de Atención al cliente: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías (corporativo/cuentas preferentes/PAD [más de 1.000 empleados])	0870 908 0500
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	0870 366 4180
	Soporte técnico de hardware y garantías (directo y general) para todos los demás productos	0870 908 0800
	Atención al cliente de cuentas globales	01344 373 186
	Atención al cliente de pequeñas empresas o particulares	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativa	01344 373 185
	Atención al cliente de cuentas preferentes (500–5000 empleados)	0870 906 0010
	Atención al cliente del Gobierno central	01344 373 193
	Atención al cliente del Gobierno local y educación	01344 373 199
	Atención al cliente del sistema sanitario	01344 373 194
	Ventas de empresas pequeñas y particulares	0870 907 4000
	Ventas del sector público/corporativo	01344 860 456
	Fax de empresas pequeñas y particulares	0870 907 4006

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
República Checa (Praga) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **420**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: czech_dell@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías	22537 2727
	Atención al cliente	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax de hardware y garantías	22537 2728
	Centralita	22537 2711
Republica Dominicana	Soporte general	1-800-148-0530
San Cristobal y Nieves	Soporte general	gratuito: 1-877-441-4731
Santa Lucía	Soporte general	1-800-882-1521
San Vicente y las Granadinas	Soporte general	gratuito: 1-877-270-4609
Singapur (Singapur) Código de acceso internacional: **005** Código nacional: **65**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)	gratuito: 1800 394 7430
	Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	gratuito: 1800 394 7488
	Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 394 7478
	Atención al cliente	gratuito: 1 800 394 7430 (opción 6)
	Ventas de transacciones	gratuito: 1 800 394 7412
	Ventas corporativas	gratuito: 1 800 394 7419
Sudáfrica (Johanesburgo) Código de acceso internacional: **09/091** Código nacional: **27** Código de ciudad: **11**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: dell_za_support@dell.com	
	Cola Oro	011 709 7713
	Soporte técnico de hardware y garantías	011 709 7710
	Atención al cliente	011 709 7707
	Ventas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralita	011 709 7700

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Suecia (Upplands Vasby) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **46** Código de ciudad: **8**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	0771 340 340
	Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás productos Dell	08 590 05 199
	Atención al cliente relacional	08 590 05 642
	Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares	08 587 70 527
	Soporte para el programa de compra para empleados (EPP)	20 140 14 44
	Fax de soporte técnico de hardware y garantías	08 590 05 594
	Ventas	08 590 05 185
Suiza (Ginebra) Código de acceso internacional: **00** Código nacional: **41** Código de ciudad: **22**	Sitio Web: **support.euro.dell.com**	
	Correo electrónico: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS	0848 33 88 57
	Soporte técnico de hardware y garantías (empresas pequeñas y particulares) para todos los demás productos Dell	0844 811 411
	Soporte técnico de hardware y garantías (corporativo)	0844 822 844
	Atención al cliente (pequeñas empresas o particulares)	0848 802 202
	Atención al cliente (corporativa)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralita	022 799 01 01

País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad	Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números gratuitos
Taiwán Código de acceso internacional: **002** Código nacional: **886**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Correo electrónico: ap_support@dell.com	
	Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, electrónica y accesorios)	gratuito: 00801 86 1011
	Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 00801 60 1256
	Atención al cliente	gratuito: 00801 60 1250 (opción 5)
	Ventas de transacciones	gratuito: 00801 65 1228
	Ventas corporativas	gratuito: 00801 651 227
Tailandia Código de acceso internacional: **001** Código nacional: **66**	Sitio Web: **support.ap.dell.com**	
	Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)	gratuito: 1800 0060 07
	Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)	gratuito: 1800 0600 09
	Atención al cliente	gratuito: 1800 006 007 (opción 7)
	Ventas corporativas	gratuito: 1800 006 009
	Ventas de transacciones	gratuito: 1800 006 006
Trinidad/Tobago	Soporte general	1-800-805-8035
Uruguay	Soporte general	gratuito: 000-413-598-2521
Venezuela	Soporte general	8001-3605

Glosario

Ancho de banda: Número de ciclos por segundo (hercios) que expresa la diferencia entre las frecuencias límite superior e inferior de una banda de frecuencia. Hace referencia también al ancho de una banda de frecuencias.

Brillo: Cantidad de luz que emite una pantalla, una pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo de un proyector se mide en lúmenes ANSI.

Compresión: Función que elimina las líneas de resolución de la imagen para que ésta se ajuste al área de la pantalla.

Compresión SVGA: Función concebida para proyectar una imagen de 800 x 600 en un proyector VGA. Para ello, es necesario comprimir la señal original de 800 x 600. Los datos muestran toda la imagen únicamente con dos tercios de los píxeles (307.000 frente a 480.000). La imagen resultante tiene tamaño de página SVGA, pero se sacrifica parte de la calidad de la imagen. Si emplea un ordenador SVGA, obtendrá mejores resultados si conecta el VGA a un proyector VGA.

Compresión SXGA: El empleo de la compresión SXGA, que se aplica a proyectores XGA, permite a estos proyectores manejar una resolución SXGA de hasta 1.280 x 1.024.

Compresión XGA: El empleo de la compresión XGA, que se aplica a proyectores SVGA, permite a estos proyectores manejar una resolución XGA de 1.024 x 768.

Corrección clave: Dispositivo que corrige la distorsión (por lo general un efecto del tipo ampliación de la parte superior y reducción de la inferior) de una imagen proyectada a causa de un ángulo incorrecto entre la pantalla y el proyector.

dB (decibelio): Unidad que se emplea para expresar una diferencia relativa en potencia o intensidad, generalmente entre dos señales acústicas o eléctricas, equivalente a diez veces el logaritmo común de la relación entre los dos niveles.

DLP: Digital Light Processing (Procesamiento digital de la luz): Tecnología de pantallas reflectantes desarrollada por Texas Instruments que emplea pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP, que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en una pantalla, también se conoce como DMD (Digital Micro-Mirror Device).

Distancia máxima: La distancia que se puede guardar entre la pantalla y el proyector para proyectar una imagen que se pueda utilizar (con claridad suficiente) en una sala totalmente oscura.

Distancia mínima: Posición más cercana que permite a un proyector enfocar una imagen en una pantalla.

DMD (Digital Micro-mirror Device): Cada DMD está compuesto por miles de espejos microscópicos inclinables de aleación de aluminio sobre una base oculta.

DVI (Digital Visual Interface, interfaz visual digital): Define la interfaz digital entre dispositivos digitales, como proyectores, y ordenadores personales. En el caso de dispositivos que admiten DVI, se puede establecer una conexión digital a digital que elimine la conversión a analógica y, por tanto, proporcione una imagen perfecta.

Frecuencia: Velocidad de repetición, en ciclos por segundo, de las señales eléctricas. Se mide en hercios.

Hz (hercio): Frecuencia de una señal alterna. Consulte Frecuencia.

Lámpara de halogenuro metálico: Tipo de lámpara que se emplea en gran parte de los proyectores de gama media y en todos los proyectores portátiles de última generación. La "vida media" de estas lámparas es de 1.000 a 2.000 horas. Esto quiere decir que pierden intensidad (brillo) poco a poco con el uso y que, en el punto de "vida media", tiene la mitad de brillo que cuando eran nuevas. La luz que emiten estas lámparas tiene una temperatura muy elevada, parecida a la de las lámparas de vapor de mercurio que se utilizan para la iluminación de las calles. Su color blanco es extremadamente blanco (con un ligero toque azulado) lo que hace que el color blanco de las lámparas halógenas parezca más amarillo cuando se comparan.

Lente de ampliación: Lente con una longitud de enfoque variable que permite al operador mover la vista hacia delante o hacia atrás agrandando o reduciendo la imagen.

Longitud de enfoque: Distancia desde la superficie de la lente a su punto de enfoque.

Lumen ANSI: Estándar para la medición de la salida de luz que se emplea para establecer comparaciones entre proyectores.

Luz de fondo: Guarda relación con el mando a distancia o el panel de control de un proyector, que dispone de botones y controles que se iluminan.

Motor de ampliación: Lente de ampliación que permite ampliar la imagen gracias al control de un motor, que generalmente se maneja desde el panel de control y desde el mando a distancia.

NTSC: Estándar estadounidense para transmisiones y vídeo.

PAL: Estándar europeo e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

Pantalla en diagonal: Método que se utiliza para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Realiza la medición de una esquina a la esquina contraria. Una pantalla de 9 pies de alto y 12 de ancho, tiene una diagonal de 15 pies. En este documento se supone que las dimensiones diagonales corresponden a la relación habitual 4:3 de una imagen de ordenador, como en el ejemplo anterior.

Puntero láser: Un pequeño lápiz o puntero alargado que contiene un pequeño láser que funciona con pilas y que puede proyectar un pequeño rayo de luz roja (por lo general) y de alta intensidad que se ve inmediatamente con claridad en la pantalla.

RGB (Red, Green, Blue (Rojo, Verde, Azul)): Se usa generalmente para describir un monitor que precisa de señales independientes para cada uno de los tres colores.

Relación de la lente de ampliación: Se trata de la relación entre la imagen mayor y menor que una lente puede proyectar desde una distancia determinada. Por ejemplo, una relación de la lente de ampliación de 1.4:1 significa que una imagen de 3 metros sin ampliación sería una imagen de 4,2 metros con ampliación total.

Relación de aspecto: La relación de aspecto más común es 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de vídeo para televisión y ordenador tienen una relación de aspecto de 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es 4/3 de la altura.

Relación de contraste: Rango de valores de claridad y oscuridad de una imagen o relación entre los valores máximo y mínimo. Existen dos métodos en el sector de la proyección para medir dicha relación:

1. *Completo encendido/apagado*: Mide la relación de la salida de luz de una imagen completamente blanca (completo encendido) y la salida de luz de una imagen completamente negra (completo apagado).
2. *ANSI*: Mide un patrón de 16 rectángulos blancos y negros alternos. La salida de luz promedio de los rectángulos blancos se divide entre la salida de luz promedio de los rectángulos negros a fin de determinar la relación de contraste *ANSI*.

Para un mismo proyector, el contraste *Completo encendido/apagado* es siempre un número mayor que el contraste *ANSI*.

Reversión de imagen: Función que permite dar la vuelta a la imagen horizontalmente. Cuando se utiliza en un entorno de proyección normal, los textos, los gráficos, etc., están al revés. La imagen al revés se emplea para la proyección posterior.

SECAM: Estándar francés e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

S-Vídeo: Estándar de transmisión de vídeo que utiliza un conector mini-DIN de cuatro contactos para enviar la información de vídeo por dos cables de señal que reciben el nombre de luminancia y (brillo, Y) crominancia (color, C). También se conoce al sistema S-Vídeo como Y/C.

SVGA (Super Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo súper): Conteo de 800 x 600 píxeles.

SXGA (Super Ultra Graphics Array, matriz de gráficos ultra súper): Conteo de 1.280 x 1.024 píxeles.

Tamaño máximo de imagen: La mayor imagen que puede emitir un proyector en una sala oscura. Generalmente, este tamaño está limitado por el alcance del enfoque óptico.

Temperatura del color: Método que se emplea para medir el nivel de blancura de una fuente de luz. Las lámparas de halogenuro metálico tienen una temperatura superior en comparación con las luces halógenas o incandescentes.

Vídeo componente: Método concebido para emitir vídeos de calidad en un formato que contiene todos los componentes originales de la imagen. A estos componentes se les denomina luma o croma y se definen como Y'Pb'Pr' en el caso de un componente analógico, y como Y'Cb'Cr' en el caso de un componente digital. El vídeo componente está disponible en proyectores y reproductores de DVD.

Vídeo compuesto: Señal de la imagen combinada, incluidas las señales de sincronismo y borrado verticales y horizontales.

UXGA (Ultra Extended Graphics Array, matriz de gráficos ampliada ultra): Conteo de 1.600 x 1.200 píxeles.

VGA (Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo): Conteo de 640 x 480 píxeles.

XGA (Extra Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo extra): Conteo de 1.024 x 768 píxeles.

Indice

A

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada, 224

ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la, 210
- ampliación, lengüeta de, 210
- enfoque, anillo de, 210

C

conexión, puertos de
- Conector de entrada de audio, 203
- Conector de entrada VGA (D-sub), 203
- Conector de vídeo compuesto, 203
- Conector S-Vídeo, 203
- infrarrojos, receptor de, 203
- RS232, conector, 203
- salida VGA (ciclo monitor), 203
- USB, conector, 203

control, panel de, 212

D

Dell
- contactar, 233

E

en pantalla, menú, 214
- administración, 218
- audio, 217
- idioma, 220
- imagen del ordenador, 216
  - Frecuencia, 216
  - pista, 216
- imágenes, Todas las, 215
  - Blanco, Int., 217
  - Degamma, 217
- vídeo, Imagen de, 217

especificaciones
- alimentación, fuente de, 227
- ambiente, 228
- audio, 228
- Brillo, 227
- color visible, 227
- compatibilidad, modos de, 231
- conectores E/S, 228
- contraste, tasa de, 227
- dimensiones, 228
- energía, consumo de, 227
- Frecuencia H., 227
- frecuencia V., 227
- lámpara, 227
- lente de proyección, 227
- luz, válvula de, 227
- pantalla de proyección, tamaño de la, 227

peso, 228
píxeles, número de, 227
proyección, distancia de, 227
regulación, 228
RS232, asignación de contactos, 229
rueda del color, velocidad de la, 227
ruido, nivel de, 228
uniformidad, 227
vídeo, compatibilidad del, 227

I

imagen proyectada, ajuste de la, 208
altura del proyector, ajuste de la, 208
proyector, bajada del
ajuste de inclinación, rueda de, 208
elevador, botón del, 208
elevador, pie del, 208

L

lámpara, cambio de la, 224

M

mando a distancia, 202, 213

P

problemas, solución de, 221
contacto con Dell, 221
mando a distancia, 223
proyector, conexión del
alimentación, cable de, 204-206
cable compuesto, conexión mediante un, 205
cable de componente, conexión mediante un, 204
caja de control comercial RS232, 206
caja de control comercial RS232, conexión mediante una, 206
D-sub a D-sub, cable, 204
D-sub a HDTV/cable de componente, 204
instalación profesional, opciones, 205
mando a distancia con cable RS232, instalación, 206
ordenador, a un, 204
PC, conexión con, 206
RS232, cable, 206
S-Vídeo, cable, 205
USB a USB, cable, 204
vídeo compuesto, cable de, 205
proyector, encendido y apagado del
proyector, apagado del, 207
proyector, encendido del, 207

R

RS232, asignación de contactos
RS232, protocolo, 229
comandos de control, lista de, 230
comandos de control, sintaxis, 229
comunicación, configuración de la, 229

S

soporte
contactar con Dell, 233

U

unidad principal, 202
ampliación, lengüeta de, 202
elevador, botón del, 202
enfoque, anillo de, 202
lentes, 202
panel de control, 202

Proiettore Dell™ 1200MP

Manuale dell'utente

Note, avvisi e messaggi di attenzione

NOTA: una NOTA indica un'informazione importante che consente di utilizzare al meglio il proiettore.

AVVISO: un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.

ATTENZIONE: un messaggio di ATTENZIONE indica un rischio di danni alla proprietà, lesioni personali o morte.

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.
© 2006 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* sono marchi di fabbrica di Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi registrati di Microsoft Corporation; *Macintosh* è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello 1200MP

Febbraio 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Sommario

1 Proiettore Dell™

Informazioni sul proiettore 268

2 Collegamento del proiettore

Collegamento a un computer **270**

Collegamento di un lettore DVD, un decoder digitale, un videoregistratore o un televisore **270**

Collegamento mediante un cavo componente 270

Collegamento mediante un cavo S-Video 271

Collegamento mediante un cavo composito . . . 271

Collegamento a un telecomando RS232 con fili . . . **272**

Collegamento a un computer 272

Collegamento a un quadro di controllo RS232 commerciale 272

3 Utilizzo del proiettore

Accensione del proiettore **273**

Spegnimento del proiettore **273**

Regolazione dell'immagine proiettata **274**

Aumento dell'altezza del proiettore 274

Diminuzione dell'altezza del proiettore 274

Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione **275**

Regolazione dello zoom e del fuoco del proiettore **276**

Protezione mediante password **276**

Utilizzo del pannello di controllo **278**

Utilizzo del telecomando **279**

Utilizzo dell'OSD (On-Screen Display) **280**

Menu principale 281
Menu Tutto schermo 281
Menu Immagine computer 282
Menu Immagine video 283
Menu Audio 283
Menu Gestione 284
Menu Lingua 286
Menu Motivo di test 286
Menu Ripristino 286

4 Risoluzione dei problemi del proiettore

Sostituzione della lampada **290**

5 Specifiche

6 Come contattare Dell

7 Glossario

1

Proiettore Dell™

Il proiettore viene fornito con i componenti illustrati di seguito. Verificare di aver ricevuto tutti i componenti e contattare Dell se manca qualcosa. Per ulteriori informazioni, vedere “Come contattare Dell”.

Contenuto della confezione

Cavo di alimentazione (1,8 m)

Cavo VGA (da D-sub a D-sub) (1,8 m)

Cavo S-Video (2,0 m)

Cavo USB (1,8 m)

Cavo composito (1,8 m)

Cavo da VGA a componente (1,8 m)

Cavo da RCA a audio (1,8 m)

Cavo da Mini pin a Mini pin (1,8 m)

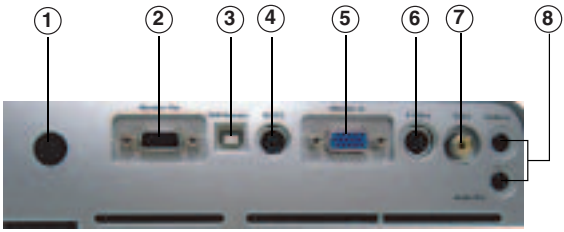
Contenuto della confezione *(continua)*	
Telecomando	Batterie
Custodia	Documentazione

Informazioni sul proiettore

1	Pannello di controllo
2	Linguetta dello zoom
3	Anello di messa a fuoco
4	Obiettivo
5	Ricevitore del telecomando
6	Pulsante di sollevamento

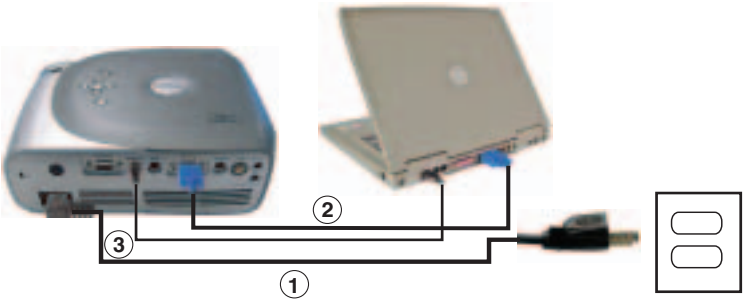
2

Collegamento del proiettore



1	Ricevitore IR
2	Uscita VGA del monitor (per collegamenti in serie)
3	Connettore USB
4	Connettore RS232
5	Connettore di ingresso VGA (D-sub)
6	Connettore S-Video
7	Connettore video composito
8	Connettore di ingresso dell'audio

Collegamento a un computer

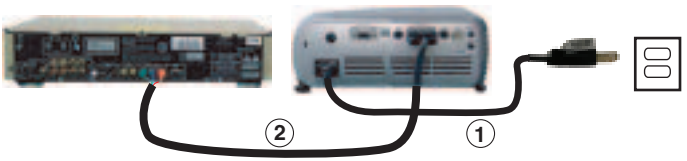


1	Cavo di alimentazione
2	Cavo da VGA a VGA
3	Cavo da USB a USB

NOTA: il cavo USB deve essere collegato se si desidera utilizzare le funzionalità Next Page e Previous Page del telecomando.

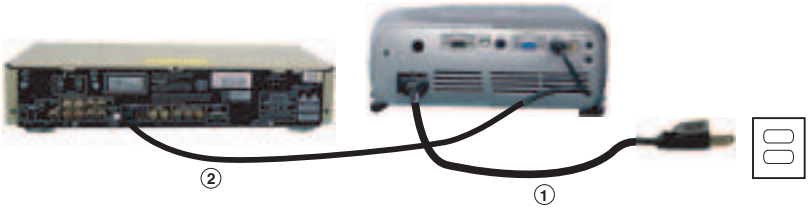
Collegamento di un lettore DVD, un decoder digitale, un videoregistratore o un televisore

Collegamento mediante un cavo componente



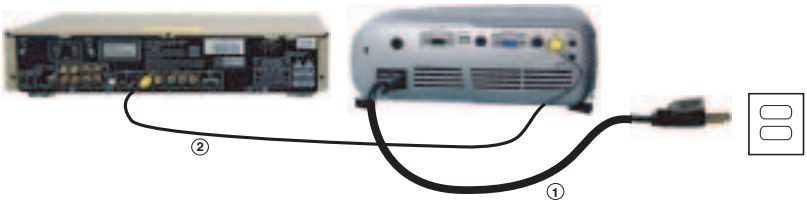
1	Cavo di alimentazione
2	Cavo da D-sub a HDTV/componente

Collegamento mediante un cavo S-Video



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo S-Video

Collegamento mediante un cavo composito

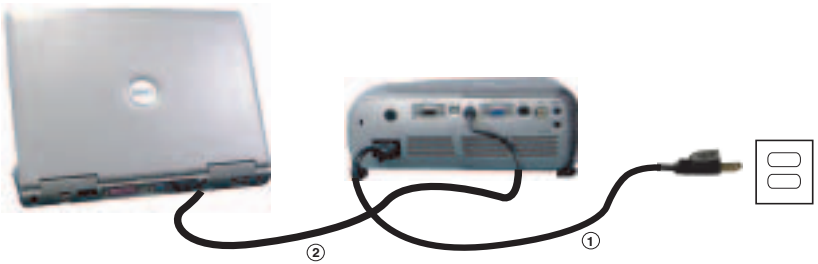


1	Cavo di alimentazione
2	Cavo video composito

Collegamento a un telecomando RS232 con fili

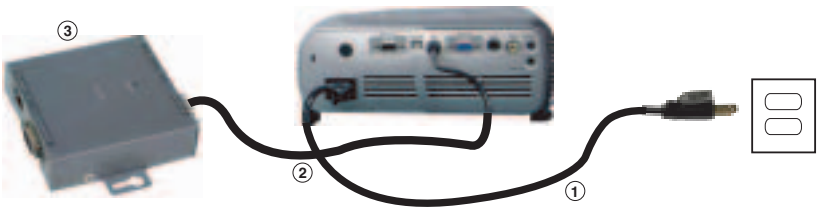
NOTA: il cavo RS232 non viene fornito da Dell. Per ottenere il cavo e il software del telecomando RS232, contattare un esperto in installazioni.

Collegamento a un computer



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo RS232

Collegamento a un quadro di controllo RS232 commerciale



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo RS232
3	Quadro di controllo RS232 commerciale

3

Utilizzo del proiettore

Accensione del proiettore

NOTA: accendere il proiettore prima di attivare la sorgente (computer, portatile, DVD e così via). La spia verde del pulsante di accensione lampeggia finché non viene premuta.

1 Rimuovere il cappuccio dell'obiettivo.

2 Collegare il cavo di alimentazione e gli altri cavi necessari. Per informazioni sul collegamento del proiettore, vedere "Collegamento del proiettore" a pagina 269.

3 Premere il pulsante di accensione. Per individuare il pulsante di accensione, vedere "Informazioni sul proiettore" a pagina 268. Verrà visualizzato il logo Dell per 30 secondi.

4 Accendere la sorgente (computer, lettore DVD e così via). La sorgente viene rilevata automaticamente.

NOTA: attendere qualche istante per consentire al proiettore di cercare la sorgente.

Se viene visualizzato il messaggio "`Ricerca...`", assicurarsi che i cavi necessari siano collegati in modo corretto.

Se al proiettore sono collegate più sorgenti, premere il pulsante **Source** (sorgente) del telecomando o del pannello di controllo per selezionare la sorgente desiderata.

Spegnimento del proiettore

AVVISO: scollegare il proiettore dopo avere completato la procedura di spegnimento descritta di seguito.

1 Premere due volte il pulsante di accensione. La ventola di raffreddamento continuerà a funzionare per 90 secondi.

2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

NOTA: se si preme il pulsante di accensione mentre il proiettore è in funzione, viene visualizzato il seguente messaggio: "`Premere il pulsante di alim. per spegnere il proiettore. Prima di spegnere o riavviare il proiettore raffreddare per 90 secondi.`" Il messaggio scompare dopo 5 secondi oppure è possibile premere un pulsante qualsiasi sul pannello di controllo per cancellarlo.

Regolazione dell'immagine proiettata

Aumento dell'altezza del proiettore

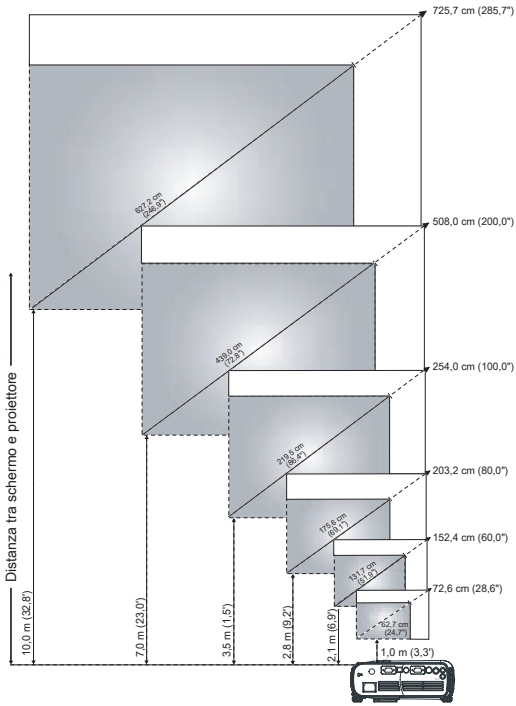
1. Premere il pulsante di sollevamento.
2. Sollevare il proiettore fino a raggiungere l'angolo di visualizzazione desiderato, quindi rilasciare il pulsante per bloccare in posizione il piedino di sollevamento.
3. Utilizzare la ruota di regolazione dell'inclinazione per ottimizzare l'angolo di visualizzazione. Se necessario, premere i pulsanti di sollevamento laterali per sollevare il lato posteriore del proiettore fino a raggiungere l'angolo di visualizzazione desiderato.

Diminuzione dell'altezza del proiettore

1. Premere il pulsante di sollevamento.
2. Abbassare il proiettore, quindi rilasciare il pulsante per bloccare in posizione il piedino di sollevamento.

1	Pulsante di sollevamento
2	Piedino di sollevamento
3	Ruota di regolazione dell'inclinazione

Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione



Schermo (diagonale)	Max.	72,6 cm (28,6")	152,4 cm (60,0")	203,2 cm (80,0")	254,0 cm (100,0")	508,0 cm (200,0")	725,7 cm (285,7")
	Min.	62,7 cm (24,7")	131,7 cm (51,9")	175,6 cm (69,1")	219,5 cm (86,4")	439,0 cm (172,8")	627,2 cm (246,9")
Dimensioni dello schermo	Max. (LxH)	17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
		22,9" x 58,1"	48,0" x 121,9"	64,0" x 162,6"	80,0" x 203,2"	160,0" x 406,4"	228,6" x 580,6"
	Min. (LxH)	14,8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
		19,8" x 50,2"	41,5" x 105,4"	55,3" x 140,5"	69,1" x 175,6"	138,3" x 351,2"	197,5" x 501,7"
Distanza		1,0 m (3,3 piedi)	2,1 m (6,9 piedi)	2,8 m (9,2 piedi)	3,5 m (11,5 piedi)	7,0 m (23 piedi)	10,0 m (32,8 piedi)
*Questo schema è riportato solo a scopo di riferimento.							

Regolazione dello zoom e del fuoco del proiettore

ATTENZIONE: per evitare danni al proiettore, prima di spostarlo o inserirlo nella relativa custodia assicurarsi che l'obiettivo zoom e il piedino di sollevamento siano completamente retratti.

1. Per eseguire lo zoom avanti e indietro, ruotare la linguetta dello zoom.
2. Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è chiara. Il proiettore mette a fuoco a una distanza compresa tra 1 e 10 metri (3,3 - 32,8 piedi).

1	Linguetta dello zoom
2	Anello di messa a fuoco

Protezione mediante password

Proteggere il proiettore e limitarne l'accesso utilizzando la funzione **Protezione mediante password**. Questa utilità di protezione consente di imporre diverse restrizioni di accesso per proteggere la riservatezza e impedire che altri utenti alterino il proiettore. Ciò significa che il proiettore non può essere utilizzato se l'utente che ne entra in possesso non dispone di autorizzazione e pertanto è anche possibile prevenirne il furto.

Quando la funzione Protezione mediante password è abilitata (Attivata), dopo aver inserito la spina di alimentazione nella presa elettrica e aver acceso il proiettore viene visualizzata una schermata di protezione in cui viene richiesto di immettere una password.

Per impostazione predefinita, la funzione è disabilitata ed è possibile abilitarla utilizzando il menu Password. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Menu Gestione-Password" del presente manuale. La funzione di protezione mediante password verrà attivata alla successiva accensione del proiettore.

Dopo averla abilitata, verrà richiesto di immettere la password del proiettore in seguito alla relativa accensione:

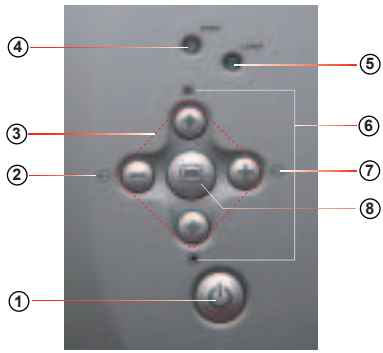
1 Alla prima richiesta di immissione della password:

- **a** Utilizzare i tasti di direzione per immettere la password.
- **b** Premere il pulsante Menu per confermare.
- **c** Se la verifica della password riesce, sarà possibile riprendere l'accesso alle funzioni e alle utilità del proiettore.

2 Se la password immessa non è corretta, verranno offerte altre due possibilità. Dopo tre tentativi non riusciti, il proiettore verrà spento automaticamente.

NOTA: se si dimentica la password, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere "Come contattare Dell".

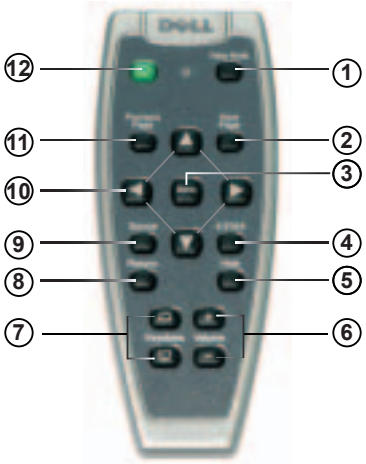
Utilizzo del pannello di controllo



1	Accensione	Consente di accendere e spegnere il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione del proiettore" a pagina 273 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 273.
2	Source	Consente di spostarsi tra le sorgenti Analogico RGB, Composito, Component-i, S-Video e Analogico YPbPr quando al proiettore sono collegate più sorgenti.
3	Quattro tasti di direzione	I quattro tasti di direzione consentono di spostarsi tra le schede dell'OSD.
4	Spia di segnalazione TEMP	• Una spia TEMP fissa di colore arancione indica che il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegne automaticamente. Riaccendere il display dopo che il proiettore si sarà raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell. • Una spia Temp lampeggiante di colore arancione indica che si è verificato un guasto relativo a una ventola del proiettore e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, contattare Dell.
5	Spia di segnalazione LAMP	Quando la spia Lamp è di colore arancione fisso, è necessario sostituire la lampada.
6	Keystone	Se l'immagine non è perpendicolare allo schermo, non appare quadrata. Questi pulsanti consentono di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (±16 gradi).

7	Resync	Consente di sincronizzare il proiettore con la sorgente di ingresso. Il pulsante di **Resync** non funziona quando l'OSD (On-Screen Display) è visualizzato.
8	Menu	Consente di attivare l'OSD. Utilizzare i tasti di direzione e il pulsante Menu per spostarsi all'interno dell'OSD.

Utilizzo del telecomando



1	Mod. Video	Premere una volta questo pulsante per visualizzare la modalità di visualizzazione corrente. Premere una seconda volta questo pulsante per spostarsi tra le modalità **PC**, **Movie**, **sRGB** e **Utente**.
2	Next Page	Consente di passare alla pagina successiva. **NOTA:** per poter utilizzare questa funzione è necessario che il cavo USB sia collegato.
3	Menu	Consente di attivare l'OSD (On-Screen Display). Utilizzare i tasti di direzione e il pulsante Menu per spostarsi all'interno dell'OSD.
4	4:3/16:9	Consente di cambiare il formato: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Pulsante Hide	Premere una volta questo pulsante per nascondere l'immagine. Premere una seconda volta questo pulsante per visualizzare l'immagine.

6	Volume (+/-)	Questi due pulsanti consentono di aumentare (+) o diminuire (-) il volume oppure di spostarsi tra le schede dell'OSD.
7	Keystone	Se l'immagine non è perpendicolare allo schermo, non appare quadrata. Questi pulsanti consentono di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (±16 gradi).
8	Resync	Consente di sincronizzare il proiettore con la sorgente di ingresso. Il pulsante **Resync** non funziona quando l'OSD è visualizzato.
9	Source	Consente di spostarsi tra le sorgenti Analogico RGB, Composito, Component-i, S-Video e Analogico YPbPr quando al proiettore sono collegate più sorgenti.
10	Tasti di direzione	Utilizzare il pulsante ▲ o ▼ per selezionare le voci dell'OSD e il pulsante ◀ o ▶ per eseguire delle regolazioni.
11	Previous Page	Consente di passare alla pagina precedente. **NOTA:** per poter utilizzare questa funzione è necessario che il cavo USB sia collegato.
12	Accensione	Consente di accendere e spegnere il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione del proiettore" a pagina 273 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 273.

Utilizzo dell'OSD (On-Screen Display)

Il proiettore è dotato di un OSD (On-Screen Display) in più lingue che può essere visualizzato con o senza una sorgente di ingresso collegata.

Quando è visualizzato il menu principale, è possibile premere il pulsante o o del pannello di controllo oppure il pulsante ▲ o ▼ del telecomando per spostarsi tra le schede. Premere il pulsante del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per selezionare un sottomenu.

Quando è visualizzato un sottomenu, è possibile premere il pulsante o o del pannello di controllo oppure il pulsante ▲ o ▼ del telecomando per effettuare una selezione. Quando si seleziona una voce, il colore cambia in grigio scuro. Utilizzare il pulsante o o del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ o ▶ del telecomando per modificare un'impostazione.

Per uscire dall'OSD, visualizzare la scheda Esci e premere il pulsante del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando.

Menu principale

Menu Tutto schermo

LUMINOSITÀ – Utilizzare il pulsante ⊖ o ⊕ del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ o ▶ del telecomando per regolare la luminosità dell'immagine.

CONTRASTO – Utilizzare il pulsante ⊖ o ⊕ del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ o ▶ del telecomando per regolare il grado di differenza tra le parti più chiare e più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di bianco e di nero presente nell'immagine.

TEMP. COLORE – Consente di regolare la temperatura di colore. Lo schermo appare più blu alle temperature più elevate. Lo schermo appare più rosso alle temperature più basse.

La modalità Utente attiva i valori nel menu delle impostazioni dei colori.

IMPOS. COLORE – Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

KEYSTONE – Consente di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (±16 gradi).

DIST. TRAPEZ. AUTO – Selezionare **Sì** per attivare la correzione automatica della distorsione verticale delle immagini causata dall'inclinazione del proiettore. Per regolare manualmente la distorsione trapezoidale, premere il pulsante ⊛ del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando.

DIST. TRAP. SEMI-AUTO – Premere il pulsante del pannello di controllo o il pulsante Menu del telecomando per attivare la correzione trapezoidale semi-automatica per la distorsione delle immagini.

FORMATO – Selezionare un formato per regolare la visualizzazione dell'immagine.

- 1:1: la sorgente di ingresso visualizza l'immagine senza modificarne le proporzioni. Applicare il formato 1:1 quando si utilizza uno dei seguenti cavi:
  - Cavo VGA, con una risoluzione inferiore a XGA (1024 x 768) nel computer
  - Cavo componente (576p/480i/480p)
  - Cavo S-Video
  - Cavo composito
- 16:9: la sorgente di ingresso modifica le proporzioni dell'immagine in base alla larghezza dello schermo.
- 4:3: la sorgente di ingresso modifica le proporzioni dell'immagine in base allo schermo. Applicare il formato 16:9 o 4:3 quando si utilizza uno dei seguenti elementi:
  - Risoluzione del computer superiore a XGA
  - Cavo componente (1080i o 720p)

MOD. VIDEO – Selezionare una modalità per ottimizzare l'immagine visualizzata in base all'utilizzo del proiettore: **Movie, PC, sRGB** (consente di ottenere una rappresentazione dei colori più accurata) o **Utente** (consente di impostare le impostazioni preferite). Se si modificano le impostazioni di **Intensità b.** o **Degamma**, il proiettore attiverà automaticamente la modalità **Utente**.

INTENSITÀ B. – Selezionare 0 per massimizzare la riproduzione dei colori e 10 per massimizzare la luminosità.

DEGAMMA – Impostare un valore compreso tra 1 e 6 per modificare le prestazioni dei colori visualizzati. L'impostazione predefinita è 0.

Menu Immagine computer

NOTA: questo menu è disponibile solo quando è collegato un computer.

FREQUENZA – Consente di modificare la frequenza di clock dei dati visualizzati in modo che corrisponda alla frequenza della scheda grafica del computer in uso. Se si nota una barra verticale con problemi di sfarfallio, utilizzare il controllo Frequenza per ridurre al minimo le barre. Questa è una regolazione di massima.

ALLINEAMENTO – Consente di sincronizzare la fase del segnale di visualizzazione con la scheda grafica. Se l'immagine non è fissa o presenta problemi di sfarfallio, utilizzare il controllo **Allineamento** per correggere il problema. Questa è una regolazione di precisione.

NOTA: modificare prima l'impostazione del controllo **Frequenza** e poi quella del controllo **Allineamento**.

POSIZIONE V. – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ del telecomando per regolare la posizione orizzontale dell'immagine spostandola verso sinistra e premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ▶ del telecomando per regolare la posizione orizzontale dell'immagine spostandola verso destra.

POSIZIONE V. – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo o il pulsante ◀ del telecomando per regolare la posizione verticale dell'immagine spostandola verso il basso e premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ▶ del telecomando per regolare la posizione verticale dell'immagine spostandola verso l'alto.

Menu Immagine video

NOTA: questo menu è disponibile solo quando è collegata una sorgente S-video o video composito.

SATURAZIONE – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ del telecomando per diminuire la quantità di colore nell'immagine. Premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo oppure il pulsante ▶ del telecomando per aumentare la quantità di colore nell'immagine.

NITIDEZZA – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo o il pulsante ◀ del telecomando per diminuire la nitidezza e premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ▶ del telecomando per aumentarla.

SFUMATURA – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo o il pulsante ◀ del telecomando per aumentare la quantità di verde nell'immagine e premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ▶ del telecomando per aumentare la quantità di rosso nell'immagine.

Menu Audio

VOLUME – Premere il pulsante ⊖ del pannello di controllo oppure il pulsante - del telecomando per diminuire il volume. Premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo oppure il pulsante + del telecomando per aumentare il volume.

MUTE – Consente di azzerare il volume.

Menu Gestione

POS. MENU – Selezionare la posizione dell'OSD sullo schermo.

MODO PROIEZ. – Selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine:

- Proiezione anteriore - Desktop (impostazione predefinita).
- Proiezione posteriore - Desktop: il proiettore inverte l'immagine ed è pertanto possibile proiettare da dietro uno schermo traslucido.
- Proiezione anteriore - Montaggio a soffitto: il proiettore capovolge sotto sopra l'immagine per la proiezione con montaggio a soffitto.
- Proiezione posteriore - Montaggio a soffitto: il proiettore inverte e capovolge sotto sopra l'immagine. È possibile proiettare con montaggio a soffitto da dietro uno schermo traslucido.

TIPO SEGNALE – Selezionare manualmente il tipo di segnale (RGB, YCbCr o YPbPr).

ORE LAMPADINA – Indica le ore di utilizzo dopo l'ultima reimpostazione del timer.

RIPR. LAMP. – Dopo avere installato una nuova lampada, selezionare **Sì** per reimpostare il timer.

RISPARMIO – Selezionare **Sì** per impostare il periodo di attesa prima dell'attivazione della modalità di risparmio. Il periodo di attesa indica per quanto tempo il proiettore dovrà rimanere in attesa senza segnali di ingresso. Trascorso questo periodo di tempo, il proiettore attiverà la modalità di risparmio e spegnerà la lampada. Il proiettore si riaccenderà quando rileverà un segnale di ingresso oppure quando verrà premuto il pulsante di accensione. Dopo due ore, il proiettore si spegne ed è necessario premere il pulsante di accensione per riaccenderlo.

BLOCCO OSD – Selezionare **Attivata** per attivare il **Blocco OSD** in modo da nascondere il relativo menu. Per visualizzare il menu OSD, premere il pulsante del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per 15 secondi.

SORG. AUTO. – Selezionare **Attivata** (impostazione predefinita) per rilevare automaticamente i segnali di ingresso disponibili. Se si preme il pulsante della sorgente quando il proiettore è acceso, viene rilevato automaticamente il segnale di ingresso successivo disponibile. Selezionare **Disattivata** per bloccare il segnale di ingresso corrente. Premendo il pulsante della sorgente dopo avere selezionato **Disattivata** è possibile selezionare il segnale di ingresso da utilizzare.

MODALITÀ ECO – Selezionare **Attivata** per utilizzare il proiettore con un basso consumo di energia (150 watt), che consente di prolungare la durata della lampada e ottenere un funzionamento più silenzioso e una minore luminosità sullo schermo. Selezionare **Disattivata** per utilizzare il proiettore con un normale consumo di energia (200 watt).

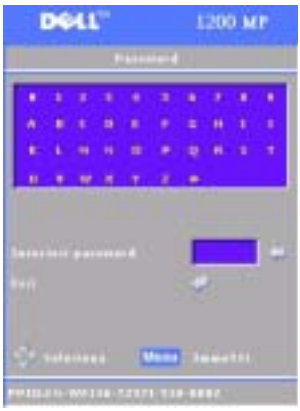
SCOMPARSA OSD – Utilizzare questa funzione per impostare il periodo di tempo per cui il menu dell'OSD rimane disponibile (in caso di inattività).

PASSWORD – Selezionare **Attivata** per imporre diverse restrizioni di accesso per proteggere la riservatezza e impedire che altri utenti alterino il proiettore.

a Premere il pulsante ◀ per selezionare Attivata.

- Se questa opzione viene impostata su **Disattivata**, la funzione **Cambia password** verrà disabilitata.

b Impostare la password utilizzando i tasti di direzione e premere il pulsante Menu per confermare.



NOTA: per disabilitare l'impostazione della password, verrà richiesto di immettere la password corretta. Se la verifica della password riesce, solo allora sarà possibile impostare la password su **Disattivata**.

CAMBIA PASSWORD – Utilizzare questa funzione per modificare la password nel modo desiderato.

a Immettere la password corrente mediante i tasti di direzione.

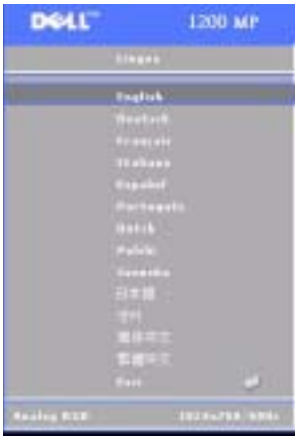
b Impostare la nuova password.

c Verificarla una seconda volta.

d Premere il pulsante Menu per confermare.

NOTA: la password corrente può essere reimpostata solo se l'opzione Password è impostata su **Disattivata**.

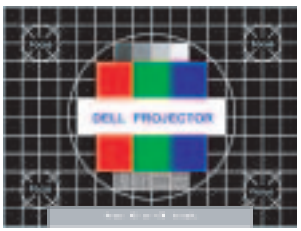
Menu Lingua



Premere il pulsante ⊕ o ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ▲ o ▼ del telecomando per selezionare la lingua preferita per l'OSD.

Premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per confermare la lingua scelta.

Menu Motivo di test



Premere il pulsante ⊕ del pannello di controllo o il pulsante Menu del telecomando per visualizzare il grafico del motivo di test. Utilizzare questa funzione per regolare la messa a fuoco dello schermo proiettato. Utilizzare il pulsante ⊖ o ⊕ del pannello di controllo o il pulsante ◀ o ▶ del telecomando per uscire da questa modalità.

Menu Ripristino

Selezionare **Sì** per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del proiettore. Le voci ripristinate includono sia impostazioni dell'immagine del computer che impostazioni dell'immagine del video.

4

Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, seguire i suggerimenti per la risoluzione dei problemi riportati di seguito. Se il problema persiste, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere "Come contattare Dell".

Problema	Soluzione possibile
L'immagine non viene visualizzata sullo schermo 	• Assicurarsi che il cappuccio dell'obiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso. • Assicurarsi che la porta per la grafica esterna sia attivata. Se si utilizza un computer Dell portatile, premere . Per gli altri computer, consultare la documentazione di riferimento. **NOTA:** attendere qualche istante per consentire al proiettore di cercare la sorgente. • Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati in modo corretto. Per informazioni, vedere "Collegamento del proiettore" a pagina 269. • Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti. • Accertarsi di avere installato la lampada in modo corretto. Per informazioni, vedere "Sostituzione della lampada" a pagina 290.

Problema *(continua)*	Soluzione possibile *(continua)*
L'immagine appare solo in parte, non è visualizzata in modo corretto oppure scorre 	**1** Premere il pulsante **Resync** (risincronizzazione) del telecomando o del pannello di controllo. **2** Se si utilizza un computer Dell portatile, impostare la risoluzione del computer su XGA (1024 x 768): **a** Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla parte inutilizzata del desktop di Windows, scegliere **Proprietà** e fare clic sulla scheda **Impostazioni**. **b** Verificare che l'impostazione sia 1024 x 768 pixel per la porta del monitor esterno. **c** Premere . Se si hanno difficoltà nel cambiare le risoluzioni oppure se il monitor si blocca, riavviare tutta l'apparecchiatura e il proiettore. Se non si utilizza un computer Dell portatile, consultare la documentazione di riferimento.
La presentazione non viene visualizzata sullo schermo	Se si utilizza un computer Dell portatile, premere .
L'immagine non è fissa o presenta problemi di sfarfallio	Regolare l'allineamento nella scheda **Immagine computer** dell'OSD.
L'immagine presenta una barra verticale con problemi di sfarfallio	Regolare la frequenza nella scheda **Immagine computer** dell'OSD.
Il colore dell'immagine non è corretto	• Se il segnale di uscita della scheda grafica è di colore verde e si desidera visualizzare immagini VGA con un segnale di 60 Hz, accedere all'OSD, scegliere Gestione, quindi Tipo segnale e infine RGB.
L'immagine non è a fuoco	**1** Regolare l'anello di messa a fuoco sull'obiettivo del proiettore. **2** Assicurarsi che lo schermo di proiezione sia posizionato a una distanza corretta dal proiettore (da 1 metro [3,3 piedi] a 10 metri [32,8 piedi])

Problema ***(continua)***	**Soluzione possibile** ***(continua)***
Quando si visualizza un DVD 16:9, l'immagine risulta allungata	Il proiettore rileva automaticamente il DVD 16:9 e imposta il formato sullo schermo intero utilizzando l'impostazione predefinita 4:3 (Letter Box). Se l'immagine risulta ancora allungata, regolare il formato come indicato di seguito: • Se si riproduce un DVD 16:9, selezionare il tipo di formato 4:3 nel lettore DVD (se supportato). • Se non è possibile selezionare il tipo di formato 4:3 nel lettore DVD, selezionare il formato 4:3 nel menu **Tutto schermo** dell'OSD.
L'immagine è invertita	Scegliere **Gestione** nell'OSD e regolare la modalità di proiezione.
La lampada è bruciata o emette un rumore simile a uno scoppiettio	Quando la lampada sta per esaurirsi, è possibile che si bruci ed emetta un forte suono simile a uno scoppiettio. In tal caso, il proiettore non si riaccende e nel display LCD viene visualizzato un messaggio che indica un `difetto nella lampadina` fino a quando la lampada non viene sostituita. Per sostituire la lampada, vedere "Sostituzione della lampada" a pagina 290.
Il telecomando non funziona in modo corretto o entro un raggio molto limitato	È possibile che la batteria sia scarica. In tal caso, sostituirla utilizzando due nuove batterie AAA.
La finestra di visualizzazione dell'OSD non appare sullo schermo dopo aver premuto il pulsante **Menu** del telecomando o del pannello di controllo	Provare a eseguire le procedure descritte di seguito: **1** Premere il pulsante **Menu** del telecomando o del pannello di controllo per 15 secondi finché non viene visualizzato l'OSD. **2** Selezionare **Gestione** dall'OSD. **3** Impostare **Blocco OSD** su **Disattivato**.

Informazioni sulle spie LAMP e TEMP

La spia **LAMP** è di colore arancione fisso	Quando la spia Lamp è di colore arancione fisso, è necessario sostituire la lampada.
La spia **TEMP** è di colore arancione fisso	Il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegne automaticamente. Riaccendere il display dopo che il proiettore si sarà raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell.
La spia **TEMP** è di colore arancione lampeggiante	Si è verificato un guasto relativo a una ventola del proiettore e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, contattare Dell.

Sostituzione della lampada

Sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio "La lampada sta per terminare la propria vita di esercizio in funzionamento alla massima energia. Sostituzione consigliata!". Se il problema persiste dopo la sostituzione della lampada, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere "Come contattare Dell".

ATTENZIONE: la lampada può raggiungere temperature molto elevate durante l'utilizzo. Se si desidera sostituire la lampada, lasciare prima raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

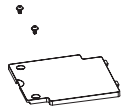
1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Lasciare raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.

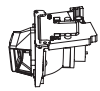
ATTENZIONE: se la lampada si è frantumata, prestare attenzione poiché i pezzi rotti sono taglienti e possono provocare danni. Rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltirli in conformità con le leggi statali, locali o federali. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo www.dell.com/hg.

4 Allentare le 2 viti che fissano la lampada.

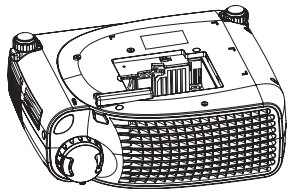


ATTENZIONE: non toccare mai la lampadina o il vetro della lampada. Le lampade dei proiettori sono molto fragili e possono infrangersi al contatto.

5 Sollevare la lampada utilizzando la maniglia in metallo..



NOTA: se le lampade sostituite sono coperte da garanzia, potrebbe essere necessario restituirle a Dell. Serrare le due viti.



6 Effettuare la sostituzione con la nuova lampada.

7 Serrare le due viti.

8 Posizionare il coperchio della lampada e serrare le due viti.

9 Reimpostare il tempo di utilizzo della lampada selezionando l'icona **Ripr. Lamp.** sulla sinistra nella scheda Gestione dell'OSD.

ATTENZIONE: (Hg) LA LAMPADA O LE LAMPADE ALL'INTERNO DEL PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN CONFORMITÀ CON LE LEGGI LOCALI, STATALI O FEDERALI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE IL SITO WEB WWW.DELL.COM/HG O CONTATTARE L'ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE ALL'INDIRIZZO WWW.EIAE.ORG. PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLO SMALTIMENTO DELLE LAMPADE, VISITARE IL SITO WEB WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

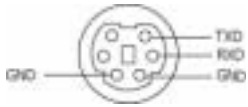
5

Specifiche

Valvola amplificatrice di luminosità	Tecnologia DLP™ a doppia velocità di trasmissione dei dati (DDR) a chip singolo
Luminosità	2000 ANSI Lumens (max)
Rapporto di contrasto	2000:1 tipico (Totale On/Off)
Uniformità	80% tipica (standard giapponese - JBMA)
Lampada	Lampada UHP da 200 Watt sostituibile dall'utente con durata di 2000 ore (fino a 3000 ore in modalità eco)
Numero di pixel	800 x 600 (SVGA)
Colori visualizzabili	16,7 milioni di colori
Velocità della ruota di colori	100~127,5 Hz (2X)
Obiettivo di proiezione	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm con obiettivo zoom manuale 1,15 x
Dimensioni dello schermo di proiezione	28,57-285,7 pollici (diagonale)
Distanza di proiezione	1 m~10 m (3,3~32,8 piedi)
Compatibilità video	Compatibilità con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Supporto di Video composito, Video componente e S-Video
Frequenza orizzontale	31 - 79 kHz (analogico)
Frequenza verticale	50-85 Hz (analogico)
Alimentazione	Universale 100-240V CA 50-60 Hz con ingresso PFC
Consumo elettrico	250 watt alla massima energia (tipico), 200 watt in modalità eco

Audio	1 altoparlante, RMS da 2 watt
Livello di rumore	35dB (A) in modalità Totale On, 33dB (A) in modalità Eco
Peso	2,24 kg (4,94 libbre)
Dimensioni (L x H x D)	Esterne 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pollici)
Ambiente	Temperatura di funzionamento: 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Umidità: 80% massima
	Temperatura di conservazione: –20°C / 60°C (–4°F / 140°F)
	Umidità: 80% massima
Conformità alle normative	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Connettori I/O	Alimentazione: presa di ingresso dell'alimentazione CA
	Ingresso computer: un D-sub per segnali di ingresso HDTV analogico/componente
	Uscita computer: un D-sub a 15 piedini
	Ingresso video: un RCA video composito e un S-Video
	Ingresso USB: un connettore USB
	Ingresso audio: una presa telefonica (diametro 3,5 mm)
	Un connettore DIN RS232 miniaturizzato per il controllo remoto del proiettore via cavo dal PC

Assegnazione dei piedini RS232



protocollo RS232

- Impostazioni di comunicazione

Impostazioni di connessione	Valore
Velocità in baud:	19200
Bit di dati:	8
Parità:	Nessuna
Bit di stop:	1

- Sintassi dei comandi di controllo (dal PC al proiettore)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Esempio: accendere il proiettore
  Immettere il seguente codice: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

NOTA: inviare prima i byte meno significativi.

- Elenco dei comandi di controllo

Elenco dei comandi di controllo	Codice dell'indirizzo (BYTE)	Dimensione del payload (WORD)	CRC16 per l'intero pacchetto (WORD)	ID MsG (WORD)	Dimensione MsG (WORD)	Codice del comando (BYTE)	Descrizione del comando
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Accensione
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Su
			0x3fc5			0x04	Giù
			0xfe05			0x05	Sinistra
			0xbe04			0x06	Destra
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Aumento del volume
			0xbe01			0x0a	Diminuzione del volume
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Scomparsa dell'immagine
			0x3fca			0x10	Mod. Video
			0x7fcb			0x13	Distorsione verticale su
			0x3e09			0x14	Distorsione verticale giù
			0x7e08			0x17	Formato (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Spegnimento
			0xffcc			0x19	Sorgente VGA
			0xbfcd			0x1a	Sorgente VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Sorgente VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Sorgente S-Video
			0x7fdf			0x23	Sorgente video composito
			0xbfd9			0x2a	Modalità ECO attivata
			0x7e19			0x2b	Modalità ECO disattivata
			0x3fdb			0x2c	Sorgente automatica attivata
			0xfe1b			0x2d	Sorgente automatica disattivata
			0xbe1a			0x2e	Ripristino
			0x7fda			0x2f	Ore lampadina
			0x3e12			0x30	Versione firmware
			0x7e46			0xff	Stato del sistema

Modalità di compatibilità

Modalità	Risoluzione	(ANALOGICO)	
		Frequenza verticale (Hz)	Frequenza orizzontale (KHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37,9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43,4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60,0
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Come contattare Dell

Per contattare Dell elettronicamente, visitare i seguenti siti Web:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (supporto)

Per ottenere gli indirizzi dei siti Web specifici per il proprio paese, individuare la sezione appropriata nella seguente tabella.

NOTA: i numeri verdi possono essere usati all'interno del paese a cui si riferiscono.

NOTA: in alcuni paesi il supporto specifico dei computer portatili Dell XPS™ è disponibile tramite un numero di telefono distinto elencato per i paesi partecipanti. Se non si riesce a individuare tale numero, è possibile contattare Dell mediante il numero di supporto elencato in modo che la telefonata venga inoltrata nel modo appropriato.

Per contattare Dell, usare i numeri di telefono, i prefissi e gli indirizzi di posta elettronica riportati nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui prefissi da usare, contattare un operatore locale o internazionale.

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
America Latina	Supporto hardware e garanzia (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4093
	Servizio clienti (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-3619
	Fax (supporto hardware e garanzia e servizio clienti) (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-3883
	Vendite (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4397
	Vendite via fax (Austin, Texas, Stati Uniti)	512 728-4600 o 512 728-3772
Anguilla	Supporto generale	numero verde: 800-335-0031
Antille Olandesi	Supporto generale	001-800-882-1519
Antigua e Barbuda	Supporto generale	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **54** Prefisso della città: **11**	Sito Web: **www.dell.com.ar**	
	Posta elettronica: us_latin_services@dell.com	
	Posta elettronica per computer desktop e portatili: la-techsupport@dell.com	
	Posta elettronica per server e prodotti per l'archiviazione EMC®: la_enterprise@dell.com	
	Servizio clienti	numero verde: 0-800-444-0730
	Supporto hardware e garanzia	numero verde: 0-800-444-0733
	Servizi di supporto hardware e garanzia	numero verde: 0-800-444-0724
	Vendite	0-810-444-3355
Aruba	Supporto generale	numero verde: 800-1578
Australia (Sydney) Prefisso internazionale: **0011** Prefisso del paese: **61** Prefisso della città: **2**	Sito Web: support.ap.dell.com	
	Posta elettronica: support.ap.dell.com/contactus	
	Supporto generale	13DELL-133355

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Austria (Vienna) Prefisso internazionale: **900** Prefisso del paese: **43** Prefisso della città: **1**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: tech_support _central_europe@dell.com	
	Vendite a privati e piccole aziende	0820 240 530 00
	Fax per privati e piccole aziende	0820 240 530 49
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0820 240 530 14
	Servizio clienti per società e clienti privilegiati	0820 240 530 16
	Supporto solo per i computer portatili XPS	0820 240 530 81
	Supporto per tutti gli altri computer Dell di privati e piccole aziende	0820 240 530 14
	Supporto per società e clienti privilegiati	0660 8779
	Centralino	0820 240 530 00
Bahamas	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6818
Barbados	Supporto generale	1-800-534-3066
Belgio (Bruxelles) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **32** Prefisso della città: **2**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	02 481 92 96
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	02 481 92 88
	Fax supporto hardware e garanzia	02 481 92 95
	Servizio clienti	02 713 15 65
	Vendite a società	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Centralino	02 481 91 00
Bermuda	Supporto generale	1-800-342-0671
Bolivia	Supporto generale	numero verde: 800-10-0238

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Brasile Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **55** Prefisso della città: **51**	Sito Web: **www.dell.com/br**	
	Supporto clienti, supporto hardware e garanzia	0800 90 3355
	Fax supporto hardware e garanzia	51 481 5470
	Fax servizio clienti	51 481 5480
	Vendite	0800 90 3390
Brunei Prefisso del paese: **673**	Supporto hardware e garanzia (Penang, Malesia)	604 633 4966
	Servizio clienti (Penang, Malesia)	604 633 4888
	Operazioni di vendita (Penang, Malesia)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) Prefisso internazionale: **011**	Controllo dello stato dell'ordine in linea: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (supporto hardware e garanzia automatizzato)	numero verde: 1-800-247-9362
	Servizio clienti (vendite a privati e piccole aziende)	numero verde: 1-800-847-4096
	Servizio clienti (imprese medio grandi, entità governative)	numero verde: 1-800-326-9463
	Servizio clienti (stampanti, proiettori, televisori, dispositivi manuali, jukebox digitali e periferiche senza fili)	numero verde: 1-800-847-4096
	Supporto garanzia hardware (vendite a privati e piccole aziende)	numero verde: 1-800-906-3355
	Supporto garanzia hardware (imprese medio grandi, entità governative)	numero verde: 1-800-387-5757
	Supporto garanzia hardware (stampanti, proiettori, televisori, dispositivi manuali, jukebox digitali e periferiche senza fili)	1-877-335-5767
	Vendite (privati e piccole aziende)	numero verde: 1-800-387-5752
	Vendite (imprese medio grandi, entità governative)	numero verde: 1-800-387-5755
	Vendita parti di ricambio e servizio esteso	1 866 440 3355
Cile (Santiago) Prefisso del paese: **56** Prefisso della città: **2**	Vendite e supporto clienti	numero verde: 1230-020-4823

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Cina (Xiamen) Prefisso del paese: **86** Prefisso della città: **592**	Sito Web per supporto hardware e garanzia: **support.dell.com.cn**	
	Indirizzo di posta elettronica per supporto hardware e garanzia: cn_support@dell.com	
	Posta elettronica del servizio clienti: customer_cn@dell.com	
	Fax supporto hardware e garanzia	592 818 1350
	Supporto hardware e garanzia (Dell™ Dimension™ e Inspiron™)	numero verde: 800 858 2968
	Supporto hardware e garanzia (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)	numero gratuito: 800 858 0950
	Supporto hardware e garanzia (server e periferiche di archiviazione)	numero verde: 800 858 0960
	Supporto hardware e garanzia (proiettori, PDA, commutatori, router e così via)	numero verde: 800 858 2920
	Supporto hardware e garanzia (stampanti)	numero verde: 800 858 2311
	Servizio clienti	numero verde: 800 858 2060
	Fax servizio clienti	592 818 1308
	Privati e piccole aziende	numero verde: 800 858 2222
	Clienti privilegiati	numero verde: 800 858 2557
	Vendite a grandi imprese (GCP)	numero verde: 800 858 2055
	Vendite a grandi imprese, clienti chiave	numero verde: 800 858 2628
	Vendite a grandi imprese (zona nord)	numero verde: 800 858 2999
	Vendite a grandi imprese, entità governative e istituzioni scolastiche (zona nord)	numero verde: 800 858 2955
	Vendite a grandi imprese (zona est)	numero verde: 800 858 2020
	Vendite a grandi imprese, entità governative e istituzioni scolastiche (zona est)	numero verde: 800 858 2669
	Vendite a grandi imprese, team dedicato	numero verde: 800 858 2572
	Vendite a grandi imprese (zona sud)	numero verde: 800 858 2355
	Vendite a grandi imprese (zona ovest)	numero verde: 800 858 2811
	Vendite a grandi imprese, parti di ricambio	numero verde: 800 858 2621

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Colombia	Supporto generale	980-9-15-3978
Corea (Seoul) Prefisso internazionale: **001** Prefisso del paese: **82** Prefisso della città: **2**	Posta elettronica: krsupport@dell.com	
	Supporto	numero verde: 080-200-3800
	Supporto (Dimension, PDA e componenti elettronici e accessori)	numero verde: 080-200-3801
	Vendite	numero verde: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Centralino	2194-6000
Costa Rica	Supporto generale	0800-012-0435
Danimarca (Copenhagen) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **45**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	7010 0074
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	7023 0182
	Servizio rapporti clienti	7023 0184
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	3287 5505
	Centralino (rapporti clienti)	3287 1200
	Fax centralino (rapporti clienti)	3287 1201
	Centralino (privati e piccole aziende)	3287 5000
	Fax centralino (privati e piccole aziende)	3287 5001
Dominica	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6821
Ecuador	Supporto generale	numero verde: 999-119
El Salvador	Supporto generale	01-899-753-0777
Finlandia (Helsinki) Prefisso internazionale: **990** Prefisso del paese: **358** Prefisso della città: **9**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia	09 253 313 60
	Servizio clienti	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Centralino	09 253 313 00

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Francia (Parigi) (Montpellier) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **33** Prefissi della città: **(1) (4)**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Privati e piccole aziende	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	0825 387 129
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	0825 387 270
	Servizio clienti	0825 823 833
	Centralino	0825 004 700
	Centralino (chiamate da fuori Francia)	04 99 75 40 00
	Vendite	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (chiamate da fuori Francia)	04 99 75 40 01
	Società	
	Supporto hardware e garanzia	0825 004 719
	Servizio clienti	0825 338 339
	Centralino	01 55 94 71 00
	Vendite	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Germania (Langen) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **49** Prefisso della città: **6103**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: tech_support_central_europe@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	06103 766-7222
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	06103 766-7200
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0180-5-224400
	Servizio clienti per segmenti globali	06103 766-9570
	Servizio clienti per clienti privilegiati	06103 766-9420
	Servizio clienti per grandi imprese	06103 766-9560
	Servizio clienti per clienti pubblici	06103 766-9555
	Centralino	06103 766-7000

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Giamaica	Supporto generale (comporre il numero solo all'interno della Giamaica)	1-800-682-3639
Giappone (Kawasaki) Prefisso internazionale: **001** Prefisso del paese: **81** Prefisso della città: **44**	Sito Web: **support.jp.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia (server)	numero verde: 0120-198-498
	Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (server)	81-44-556-4162
	Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)	numero verde: 0120-198-226
	Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Supporto hardware e garanzia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	numero verde: 0120-198-433
	Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	81-44-556-3894
	Supporto hardware e garanzia (PDA, proiettori, stampanti, router)	numero verde: 0120-981-690
	Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (PDA, proiettori, stampanti, router)	81-44-556-3468
	Servizio casella fax	044-556-3490
	Servizio automatizzato di ordinazione (24 ore)	044-556-3801
	Servizio clienti	044-556-4240
	Vendite ad aziende (fino a 400 dipendenti)	044-556-1465
	Vendite a clienti privilegiati (oltre 400 dipendenti)	044-556-3433
	Vendite a grandi imprese (oltre 3500 dipendenti)	044-556-3430
	Vendite al settore pubblico (agenzie governative, istituzioni scolastiche e sanitarie)	044-556-1469
	Segmento globale in Giappone	044-556-3469
	Singolo utente	044-556-1760
	Centralino	044-556-4300

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Grecia Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **30**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia	00800-44 14 95 18
	Supporto hardware e garanzia servizio Gold	00800-44 14 00 83
	Centralino	2108129810
	Centralino servizio Gold	2108129811
	Vendite	2108129800
	Fax	2108129812
Grenada	Supporto generale	numero verde: 1-866-540-3355
Guatemala	Supporto generale	1-800-999-0136
Guyana	Supporto generale	numero verde: 1-877-270-4609
Hong Kong Prefisso internazionale: **001** Prefisso del paese: **852**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Indirizzo di posta elettronica per supporto hardware e garanzia: apsupport@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)	2969 3188
	Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)	2969 3191
	Supporto hardware e garanzia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	2969 3196
	Servizio clienti	3416 0910
	Vendite a grandi imprese	3416 0907
	Programmi per clienti globali	3416 0908
	Medie aziende	3416 0912
	Privati e piccole aziende	2969 3105
India	Posta elettronica: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia	1600338045 e 1600448046
	Vendite (grandi imprese)	1600 33 8044
	Vendite (privati e piccole aziende)	1600 33 8046

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Irlanda (Cherrywood) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **353** Prefisso della città: **1**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: dell_direct_support@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	1850 200 722
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	1850 543 543
	Supporto hardware e garanzia nel Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)	0870 908 0800
	Servizio clienti per privati	01 204 4014
	Servizio clienti per piccole aziende	01 204 4014
	Servizio clienti nel Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)	0870 906 0010
	Servizio clienti per società	1850 200 982
	Servizio clienti per società (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)	0870 907 4499
	Vendite - Irlanda	01 204 4444
	Vendite - Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)	0870 907 4000
	Fax/Fax per vendite	01 204 0103
	Centralino	01 204 4444
Isole Cayman	Supporto generale	1-800-805-7541
Isole Vergini Britanniche	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6820
Isole Turks e Caicos	Supporto generale	numero verde: 1-866-540-3355
Isole Vergini (Stati Uniti)	Supporto generale	1-877-673-3355

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Italia (Milano) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **39** Prefisso della città: **02**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Privati e piccole aziende	
	Supporto hardware e garanzia	02 577 826 90
	Servizio clienti	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralino	02 696 821 12
	Società	
	Supporto hardware e garanzia	02 577 826 90
	Servizio clienti	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralino	02 577 821
Lussemburgo Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **352**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto	342 08 08 075
	Vendite a privati e piccole aziende	+32 (0)2 713 15 96
	Vendite a società	26 25 77 81
	Servizio clienti	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Prefisso del paese: **853**	Supporto hardware e garanzia	numero verde: 0800 105
	Servizio clienti (Xiamen, Cina)	34 160 910
	Operazioni di vendita (Xiamen, Cina)	29 693 115
Malesia (Penang) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **60** Prefisso della città: **4**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	numero verde: 1 800 880 193
	Supporto hardware e garanzia (Dimension, Inspiron e componenti elettronici e accessori)	numero verde: 1 800 881 306
	Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	numero verde: 1800 881 386
	Servizio clienti	numero verde: 1800 881 306 (6 opzionale)
	Operazioni di vendita	numero verde: 1 800 888 202
	Vendite a società	numero verde: 1 800 888 213

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Messico Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **52**	Supporto clienti hardware e garanzia	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Vendite	50-81-8800 o 01-800-888-3355
	Servizio clienti	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383
	Principale	50-81-8800 o 01-800-888-3355
Montserrat	Supporto generale	numero verde: 1-866-278-6822
Nicaragua	Supporto generale	001-800-220-1006
Norvegia (Lysaker) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **47**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	815 35 043
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri prodotti Dell	671 16882
	Servizio rapporti clienti	671 17575
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	23162298
	Centralino	671 16800
	Centralino fax	671 16865
Nuova Zelanda Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **64**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Posta elettronica: support.ap.dell.com/contactus	
	Supporto generale	0800 441 567

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Olanda (Amsterdam) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **31** Prefisso della città: **20**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	020 674 45 94
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell	020 674 45 00
	Fax supporto hardware e garanzia	020 674 47 66
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	020 674 42 00
	Servizio rapporti clienti	020 674 4325
	Vendite a privati e piccole aziende	020 674 55 00
	Vendite a clienti	020 674 50 00
	Fax per vendite a privati e piccole aziende	020 674 47 75
	Fax per vendite a clienti	020 674 47 50
	Centralino	020 674 50 00
	Fax centralino	020 674 47 50
Panama	Supporto generale	001-800-507-0962
Perù	Supporto generale	0800-50-669
Polonia (Varsavia) Prefisso internazionale: **011** Prefisso del paese: **48** Prefisso della città: **22**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: pl_support_tech@dell.com	
	Telefono servizio clienti	57 95 700
	Servizio clienti	57 95 999
	Vendite	57 95 999
	Fax servizio clienti	57 95 806
	Fax reception	57 95 998
	Centralino	57 95 999

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Portogallo Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **351**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia	707200149
	Servizio clienti	800 300 413
	Vendite	800 300 410 o 800 300 411 o 800 300 412 o 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Portorico	Supporto generale	1-800-805-7545
Regno Unito (Bracknell) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **44** Prefisso della città: **1344**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Sito Web del servizio clienti: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Posta elettronica: dell_direct_support@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia (società/clienti privilegiati/PAD [più di 1000 dipendenti])	0870 908 0500
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	0870 366 4180
	Supporto hardware e garanzia (diretto e generale) per tutti gli altri prodotti	0870 908 0800
	Servizio clienti per clienti globali	01344 373 186
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	0870 906 0010
	Servizio clienti per società	01344 373 185
	Servizio clienti per clienti privilegiati (500–5000 dipendenti)	0870 906 0010
	Servizio clienti per il governo centrale	01344 373 193
	Servizio clienti per il governo locale e istituzioni scolastiche	01344 373 199
	Servizio clienti per le istituzioni sanitarie	01344 373 194
	Vendite a privati e piccole aziende	0870 907 4000
	Vendite settore pubblico/società	01344 860 456
	Fax per privati e piccole aziende	0870 907 4006

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Repubblica Dominicana	Supporto generale	1-800-148-0530
Repubblica Sudafricana (Johannesburg) Prefisso internazionale: **09/091** Prefisso del paese: **27** Prefisso della città: **11**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: dell_za_support@dell.com	
	Linea dedicata Gold	011 709 7713
	Supporto hardware e garanzia	011 709 7710
	Servizio clienti	011 709 7707
	Vendite	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralino	011 709 7700
Repubblica Ceca (Praga) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **420**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: czech_dell@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia	22537 2727
	Servizio clienti	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax supporto hardware e garanzia	22537 2728
	Centralino	22537 2711
Saint Kitts e Nevis	Supporto generale	numero verde: 1-877-441-4731
Saint Lucia	Supporto generale	1-800-882-1521
Saint Vincent e Grenadine	Supporto generale	numero verde: 1-877-270-4609
Singapore (Singapore) Prefisso internazionale: **005** Prefisso del paese: **65**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia (Dimension, Inspiron e componenti elettronici e accessori)	numero verde: 1800 394 7430
	Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)	numero verde: 1800 394 7488
	Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	numero verde: 1800 394 7478
	Servizio clienti	numero verde: 1 800 394 7430 (6 opzionale)
	Operazioni di vendita	numero verde: 1 800 394 7412
	Vendite a società	numero verde: 1 800 394 7419

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Slovacchia (Praga) Prefisso internazionale: 00 Prefisso del paese: 421	Sito Web: **support.euro.dell.com** Posta elettronica: czech_dell@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia	02 5441 5727
	Servizio clienti	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Supporto tecnico via fax	02 5441 8328
	Centralino (vendite)	02 5441 7585
Spagna (Madrid) Prefisso internazionale: 00 Prefisso del paese: 34 Prefisso della città: 91	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Privati e piccole aziende	
	Supporto hardware e garanzia	902 100 130
	Servizio clienti	902 118 540
	Vendite	902 118 541
	Centralino	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Società	
	Supporto hardware e garanzia	902 100 130
	Servizio clienti	902 115 236
	Centralino	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Stati Uniti (Austin, Texas) Prefisso internazionale: **011** Prefisso del paese: **1**	Servizio automatizzato di controllo dello stato dell'ordine	numero verde: 1-800-433-9014
	AutoTech (computer portatili o desktop)	numero verde: 1-800-247-9362
	Supporto hardware e garanzia (televisori, stampanti e proiettori Dell) per clienti relazionali	numero verde 1-877-459-7298
	Supporto **clienti privati** (privati e piccole aziende) per tutti gli altri prodotti Dell	numero verde: 1-800-624-9896
	Servizio clienti	numero verde: 1-800-624-9897
	Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti	numero verde: 1-800-695-8133
	Sito Web per servizi finanziari: **www.dellfinancialservices.com**	
	Servizi finanziari (locazione/prestiti)	numero verde: 1-877-577-3355
	Servizi finanziari (clienti Dell privilegiati [DPA])	numero verde: 1-800-283-2210
	Società	
	Supporto e servizio clienti	numero verde: 1-800-456-3355
	Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti	numero verde: 1-800-695-8133
	Supporto per stampanti e proiettori	numero verde: 1-877-459-7298
	Settore pubblico (governo, istituzioni scolastiche e sanitarie)	
	Supporto e servizio clienti	numero verde: 1-800-456-3355
	Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti	numero verde: 1-800-695-8133
	Vendite Dell	numero verde: 1-800-289-3355 o numero verde: 1-800-879-3355
	Negozio Dell Outlet Store (computer ricondizionati da Dell)	numero verde: 1-888-798-7561
	Vendita di software e periferiche	numero verde: 1-800-671-3355
	Vendita parti di ricambio	numero verde: 1-800-357-3355
	Vendite con garanzia e servizio di assistenza estesi	numero verde: 1-800-247-4618
	Fax	numero verde: 1-800-727-8320

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Sud Est asiatico e Paesi del Pacifico	Supporto hardware e garanzia, servizio clienti e vendite (Penang, Malesia)	604 633 4810
Svezia (Upplands Vasby) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **46** Prefisso della città: **8**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	0771 340 340
	Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri prodotti Dell	08 590 05 199
	Servizio rapporti clienti	08 590 05 642
	Servizio clienti per privati e piccole aziende	08 587 70 527
	Supporto per il programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti	20 140 14 44
	Fax supporto hardware e garanzia	08 590 05 594
	Vendite	08 590 05 185
Svizzera (Ginevra) Prefisso internazionale: **00** Prefisso del paese: **41** Prefisso della città: **22**	Sito Web: **support.euro.dell.com**	
	Posta elettronica: Tech_support_central _Europe@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS	0848 33 88 57
	Supporto hardware e garanzia (privati e piccole aziende) per tutti gli altri prodotti Dell	0844 811 411
	Supporto hardware e garanzia (società)	0844 822 844
	Servizio clienti (privati e piccole aziende)	0848 802 202
	Servizio clienti (società)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralino	022 799 01 01

Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città	Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica	Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi
Taiwan Prefisso internazionale: **002** Prefisso del paese: **886**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Posta elettronica: ap_support@dell.com	
	Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension e componenti elettronici e accessori)	numero verde: 00801 86 1011
	Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	numero verde: 00801 60 1256
	Servizio clienti	numero verde: 00801 60 1250 (5 opzionale)
	Operazioni di vendita	numero verde: 00801 65 1228
	Vendite a società	numero verde: 00801 651 227
Tailandia Prefisso internazionale: **001** Prefisso del paese: **66**	Sito Web: **support.ap.dell.com**	
	Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)	numero verde: 1800 0060 07
	Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)	numero verde: 1800 0600 09
	Servizio clienti	numero verde: 1800 006 007 (7 opzionale)
	Vendite a società	numero verde: 1800 006 009
	Operazioni di vendita	numero verde: 1800 006 006
Trinidad e Tobago	Supporto generale	1-800-805-8035
Uruguay	Supporto generale	numero verde: 000-413-598-2521
	Servizi Dell per utenti con problemi di udito o di linguaggio	numero verde: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Venezuela	Supporto generale	8001-3605

Glossario

ANSI Lumens: uno standard per la misurazione del flusso luminoso utilizzato per il confronto tra proiettori.

Compressione: una funzione che elimina righe di risoluzione dall'immagine per adattarla all'area di visualizzazione.

Correzione della distorsione trapezoidale: un dispositivo che consente di correggere la distorsione di un'immagine proiettata, che in genere è più larga nella parte superiore e più stretta nella parte inferiore, causata dall'utilizzo di un angolo non corretto tra il proiettore e lo schermo.

dB (decibel): un'unità utilizzata per esprimere una differenza relativa di potenza o intensità, in genere tra due segnali acustici o elettrici, pari a dieci volte il logaritmo comune del rapporto dei due livelli.

DLP (Digital Light Processing): tecnologia di visualizzazione basata sulla riflessione sviluppata da Texas Instruments utilizzando piccoli specchi manipolati. La luce passa attraverso un filtro dei colori e viene inviata agli specchi DLP che dispongono i colori RGB in un'immagine proiettata sullo schermo, anche noti come DMD.

DMD (Digital Micro-mirror Device): ogni DMD è costituito da migliaia di specchi microscopici in lega di alluminio oscillanti montati su un perno nascosto.

Dimensioni massime dell'immagine: l'immagine più grande che un proiettore è in grado di proiettare in una sala oscurata. In genere questo dato è limitato dalla gamma focale dell'ottica.

Distanza massima: la distanza massima dallo schermo a cui può essere posizionato un proiettore per proiettare un'immagine utilizzabile, ovvero sufficientemente luminosa, in una sala completamente oscurata.

Distanza minima: la posizione più vicina da cui un proiettore può mettere a fuoco un'immagine su uno schermo.

DVI (Digital Visual Interface): definisce l'interfaccia digitale tra dispositivi digitali quali proiettori e PC. Per i dispositivi che supportano DVI, è possibile creare un collegamento da digitale a digitale che elimina la conversione in analogico e permette pertanto di ottenere un'immagine priva di imperfezioni.

Formato: il formato più utilizzato è 4:3 (4 per 3). I primi formati video per la televisione e il computer utilizzano la proporzione 4:3, il che significa che la larghezza dell'immagine è pari a 4/3 volte l'altezza.

Frequenza: la frequenza di ripetizione in cicli per secondo dei segnali elettrici. Viene misurata in Hz.

Hz: la frequenza di un segnale alternato. Vedere Frequenza.

Inverti immagine: una funzionalità che consente di capovolgere l'immagine orizzontalmente. Quando viene utilizzata in un normale ambiente di proiezione anteriore, il testo, la grafica e gli altri elementi risultano rovesciati. Questa funzione viene utilizzata per la proiezione posteriore.

Larghezza di banda: il numero di cicli per secondo (Hertz) indicante la differenza tra le frequenze limite inferiore e superiore di una banda di frequenze. Indica anche l'ampiezza di una banda di frequenze.

Lampada agli alogenuri metallici: il tipo di lampada utilizzato in numerosi proiettori portatili di fascia media e in tutti quelli di fascia alta. Queste lampade in genere hanno un "periodo di dimezzamento" di 1000-2000 ore, il che significa che perdono gradualmente intensità (luminosità) a mano a mano che vengono utilizzate e al punto di "dimezzamento" hanno una luminosità pari alla metà di quella originale. Queste lampade emanano una luce con una temperatura molto alta, come le lampade a vapori di mercurio utilizzate per le illuminazioni stradali. Il bianco è estremamente bianco (con un'emissione di colore leggermente tendente al blu) e al confronto il bianco delle lampade alogene sembra giallino.

Luminosità: la quantità di luce emessa da un display o uno schermo di proiezione o un dispositivo di proiezione. La luminosità del proiettore viene misurata in ANSI Lumens.

Lunghezza focale: la distanza tra la superficie di un obiettivo e il relativo punto focale.

NTSC: lo standard utilizzato negli Stati Uniti per i video e le trasmissioni.

Obiettivo zoom: obiettivo con una lunghezza focale variabile che consente all'operatore di allargare o restringere il campo visivo rendendo l'immagine più piccola o più grande.

PAL: uno standard europeo e internazionale per i video e le trasmissioni. La risoluzione è più alta rispetto allo standard NTSC.

Power Zoom: un obiettivo zoom in cui lo zoom viene controllato da un motore, in genere regolato dal pannello di controllo del proiettore e dal telecomando.

Puntatore laser: un puntatore delle dimensioni di una penna o un sigaro contenente un piccolo laser alimentato a batteria, in grado di proiettare un raggio di luce ad alta intensità in genere di colore rosso chiaramente e immediatamente visibile sullo schermo.

Rapporto dell'obiettivo zoom: il rapporto tra l'immagine più piccola e più grande che un obiettivo è in grado di proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto 1,4:1 significa che un'immagine di 304,8 cm (10 piedi) senza zoom corrisponde a un'immagine di 426,72 cm (14 piedi) con lo zoom completo.

Rapporto di contrasto: la gamma di colori chiari e scuri in un'immagine oppure il rapporto tra i rispettivi valori massimi e minimi. Per misurare tale rapporto nel settore della proiezione vengono utilizzati due metodi:

1. *Totale On/Off*: misura il rapporto tra il flusso luminoso di un'immagine tutta bianca (totale On) e il flusso luminoso di un'immagine tutta nera (totale Off).
2. *ANSI*: misura un tracciato con 16 rettangoli neri e bianchi alternati. Per determinare il rapporto di contrasto *ANSI*, il flusso luminoso medio dei rettangoli bianchi viene diviso per il flusso luminoso medio dei rettangoli neri.

Per uno stesso proiettore, il contrasto *Totale On/Off* è sempre superiore rispetto al contrasto *ANSI*.

Retroilluminato (retroilluminazione): fa riferimento a un telecomando o un pannello di controllo del proiettore dotato di pulsanti e controlli illuminati.

RGB (Red, Green, Blue): in genere viene utilizzato per indicare un monitor che richiede segnali separati per ognuno di questi tre colori.

SECAM: uno standard francese e internazionale per i video e le trasmissioni. La risoluzione è più alta rispetto allo standard NTSC.

SVGA (Super Video Graphics Array): 800 x 600 pixel.

SVGA compresso: per proiettare un'immagine di 800 x 600 su un proiettore VGA, il segnale 800 x 600 originale deve essere compresso. I dati visualizzano tutte le informazioni utilizzando solo due terzi dei pixel (307.000 anziché 480.000). L'immagine risultante è adattata per dimensione pagina SVGA, ma si verifica una leggera perdita di qualità. Se si utilizza un computer SVGA, collegando il cavo VGA a un proiettore VGA è possibile ottenere risultati migliori.

S-Video: uno standard di trasmissione video che utilizza un connettore DIN a 4 piedini miniaturizzato per inviare le informazioni video su due cavi di segnale denominati luminanza (luminosità, Y) e crominanza (colore, C). È anche indicato con l'acronimo Y/C.

SXGA (Super Ultra Graphics Array): 1280 x 1024 pixel.

SXGA compresso: è utilizzato nei proiettori XGA e consente a questi ultimi di gestire una risoluzione SXGA massima di 1280 x 1024.

Schermo diagonale: un metodo di misurazione delle dimensioni di uno schermo o di un'immagine proiettata. La misurazione viene effettuata tra due angoli opposti. Uno schermo con un'altezza di 9 piedi (274,32 cm) e una larghezza di 12 piedi (365,76 cm) ha una diagonale pari a 15 piedi (457,2 cm). In questo documento si presuppone che le dimensioni diagonali si riferiscano al rapporto tipico 4:3 dell'immagine di un computer come nell'esempio precedente.

Temperatura di colore: un metodo di misurazione della quantità di bianco di una sorgente di luce. Le lampade agli alogenuri metallici hanno una temperatura più elevata rispetto alle luci alogene o a incandescenza.

UXGA (Ultra Extended Graphics Array): 1600 x 1200 pixel.

VGA (Video Graphics Array): 640 x 480 pixel.

Video componente: un metodo per la riproduzione di video di alta qualità in un formato contenente tutti i componenti dell'immagine originale. Questi componenti vengono indicati come luminanza e crominanza e sono definiti come Y'Pb'Pr' per il componente analogico e Y'Cb'Cr' per il componente digitale. Il video componente è disponibile nei lettori DVD e nei proiettori.

Video composito: il segnale combinato dell'immagine, che comprende segnali di soppressione e sincronizzazione verticali e orizzontali.

XGA (Extra Video Graphics Array): 1024 x 768 pixel.

XGA compresso: è utilizzato nei proiettori SVGA e consente a questi proiettori di gestire una risoluzione XGA di 1280 x 768.

Indice

A

Accensione/spegnimento del proiettore
- accensione del proiettore, 273
- spegnimento del proiettore, 273

Assegnazione dei piedini RS232
- protocollo RS232, 293
  - elenco dei comandi di controllo, 294
  - impostazioni di comunicazione, 293
  - sintassi dei comandi di controllo, 293

C

Collegamento del proiettore
- a un computer, 270
- cavo da D-sub a D-sub, 270
- cavo da D-sub a HDTV/componente, 270
- cavo da USB a USB, 270
- cavo di alimentazione, 270-272
- cavo RS232, 272
- cavo S-Video, 271
- cavo video composito, 271
- collegamento a un PC, 272
- collegamento mediante cavo componente, 270
- collegamento mediante cavo composito, 271
- collegamento mediante quadro di controllo RS232 commerciale, 272
- installazione per telecomando RS232 con fili, 272
- opzioni di installazione professionali, 271
- quadro di controllo RS232 commerciale, 272

D

Dell
- contatti, 297

O

OSD (On-Screen Display), 280
- Audio, 283
- Gestione, 284
- Immagine computer, 282
  - Allineamento, 283
  - Frequenza, 283
- Immagine video, 283
- Lingua, 286
- Tutto schermo, 281
  - Degamma, 283
  - Intensità b., 283

P

Pannello di controllo, 278

Porte di collegamento
- connettore di ingresso dell'audio, 269
- connettore di ingresso VGA (D-sub), 269
- connettore RS232, 269
- connettore S-Video, 269
- connettore USB, 269
- connettore video composito, 269
- ricevitore IR, 269
- uscita VGA del monitor (per collegamenti in serie), 269

R

Regolazione dell'immagine proiettata
- abbassamento del proiettore
  - pulsante di sollevamento, 274

Regolazione dell'immagine proiettata, 274
- abbassamento del proiettore
  - piedino di sollevamento, 274
  - ruota di regolazione dell'inclinazione, 274
- regolazione dell'altezza del proiettore, 274

Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione, 290

Regolazione dello zoom e del fuoco del proiettore, 275-276
- anello di messa a fuoco, 276
- linguetta dello zoom, 276

Risoluzione dei problemi, 287
- come contattare Dell, 287
- telecomando, 289

S

Sostituzione della lampada, 290

Specifiche
- alimentazione, 291
- ambiente, 292
- assegnazione dei piedini RS232, 293
- audio, 292
- colori visualizzabili, 291
- compatibilità video, 291
- conformità alle normative, 292
- connettori I/O, 292
- consumo elettrico, 291
- dimensioni, 292
- dimensioni dello schermo di proiezione, 291
- distanza di proiezione, 291
- frequenza orizzontale, 291

frequenza verticale, 291
lampada, 291
livello di rumore, 292
luminosità, 291
modalità di compatibilità, 295
numero di pixel, 291
obiettivo di proiezione, 291
peso, 292
rapporto di contrasto, 291
uniformità, 291
valvola amplificatrice di luminosità, 291
velocità della ruota di colori, 291

Supporto
come contattare Dell, 297

T

Telecomando, 268, 279

U

Unità principale, 268
anello di messa a fuoco, 268
linguetta dello zoom, 268
obiettivo, 268
pannello di controllo, 268
pulsante di sollevamento, 268

Dell™ 1200MP-projector

Handleiding voor de eigenaar

Opmerkingen, kennisgevingen en waarschuwingen

OPMERKING: een OPMERKING duidt op belangrijke informatie over optimaal gebruik van de projector.

KENNISGEVING: een KENNISGEVING duidt op mogelijke beschadiging van de hardware of verlies van gegevens en geeft aan hoe u dergelijke problemen kunt voorkomen.

WAARSCHUWING: een WAARSCHUWING duidt op het risico van schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2006 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Inc.

Handelsmerken in dit document: *Dell* en het *DELL*-logo zijn handelsmerken van Dell Inc.; *DLP* en *Texas Instruments* zijn handelsmerken van Texas Instruments Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation; *Macintosh* is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc.

Andere handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Inc. claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan haar eigen handelsmerken en handelsnamen.

Model 1200MP

Februari 2006 **Ond.nr. YF557** **Rev. A00**

Inhoud

1 Uw Dell™-projector

Informatie over de projector 330

2 De projector aansluiten

Aansluiten op een computer **332**

Een dvd-speler, set-top box, videorecorder of tv aansluiten **332**

Aansluiten met een componentkabel 332

Aansluiten met een S-Video-kabel 333

Aansluiten met een composietkabel 333

Aansluiten op een RS232-afstandsbediening **334**

Aansluiten op een computer 334

Aansluiten op een commerciële RS232-regelkast 334

3 De projector gebruiken

De projector inschakelen **335**

De projector uitschakelen **335**

Geprojecteerd beeld wijzigen **336**

De hoogte van de projector instellen 336

De projector laten zakken 336

Beeldformaat van de projectie wijzigen **337**

Zoom- en focusinstellingen van de projector aanpassen **338**

Wachtwoordbeveiliging **338**

Het bedieningspaneel gebruiken **340**

De afstandsbediening gebruiken **341**

De on-screen display gebruiken **343**

Hoofdmenu 343
Menu Alle beelden 344
Menu Computerbeeld 345
Menu Videobeeld 346
Menu Audio 346
Menu Beheer 347
Menu Taal 349
Het menu Testpatroon 349
Menu Fabriek reset 349

4 Problemen met de projector oplossen

De lamp vervangen **355**

5 Specificaties

6 Contact opnemen met Dell

7 Woordenlijst

1

Uw Dell™-projector

Uw projector wordt geleverd met alle onderdelen die hieronder worden weergegeven. Controleer of u alle onderdelen hebt. Neem contact op met Dell als u iets mist. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

Inhoud van het pakket

Stroomkabel (1,8 m)

VGA-kabel (D-sub/D-sub) (1,8 m)

S-Video-kabel (2,0 m)

USB-kabel (1,8 m)

Composietkabel (1,8 m)

VGA-componentkabel (1,8 m)

RCA-audiokabel (1,8 m)

Minipinkabel (1,8 m)

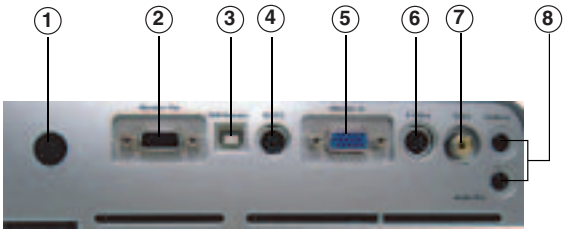
Inhoud van het pakket *(vervolg)*	
Afstandsbediening	Batterijen
Draagtas	Documentatie

Informatie over de projector

1	Bedieningspaneel
2	Lipje om in/uit te zoomen
3	Focusring
4	Lens
5	Ontvanger afstandsbediening
6	Hoogteverstellingsknop

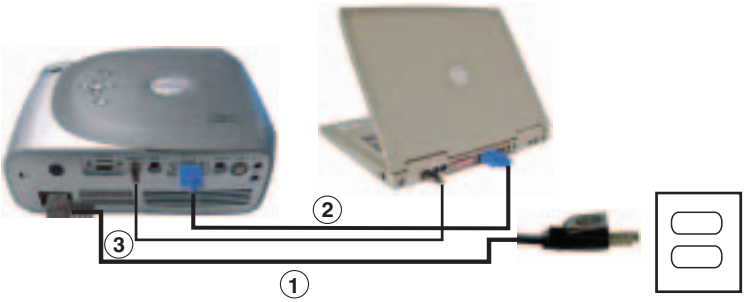
2

De projector aansluiten



1	IR-ontvanger
2	VGA-uitgang (monitor loop-through)
3	USB-connector
4	RS232-connector
5	Connector voor VGA-ingang (D-sub)
6	S-video-connector
7	Connector voor composietvideo
8	Connector voor audio-ingang

Aansluiten op een computer

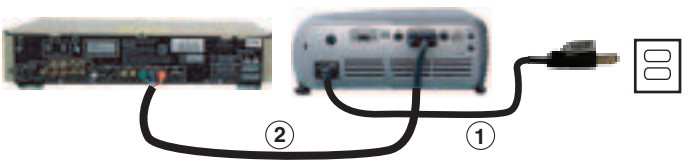


1	stroomkabel
2	VGA-kabel
3	USB-kabel

OPMERKING: De USB-kabel moet worden aangesloten als u gebruik wilt maken van de functies Volgende pagina en Vorige pagina op de afstandsbediening.

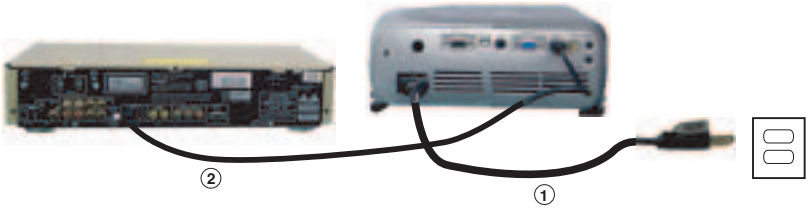
Een dvd-speler, set-top box, videorecorder of tv aansluiten

Aansluiten met een componentkabel



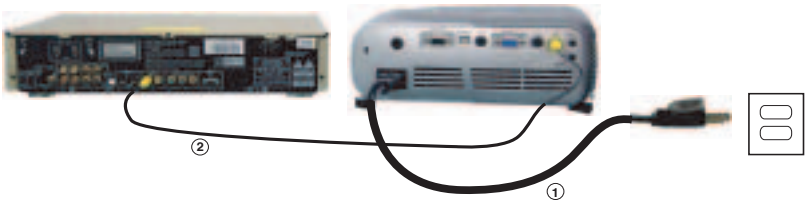
1	stroomkabel
2	D-sub-HDTV/component-kabel

Aansluiten met een S-Video-kabel



1	stroomkabel
2	S-Video-kabel

Aansluiten met een composietkabel

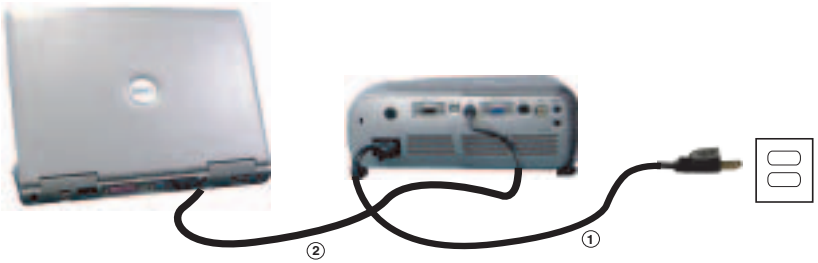


1	stroomkabel
2	composietvideokabel

Aansluiten op een RS232-afstandsbediening

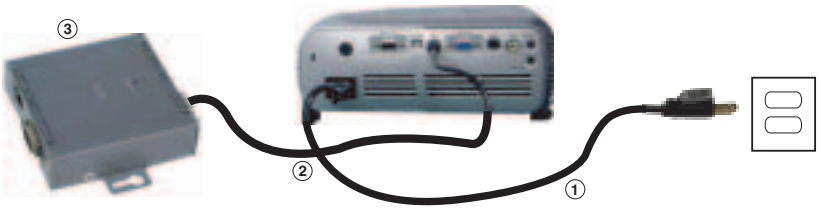
OPMERKING: De RS232-kabel wordt niet meegeleverd door Dell. Raadpleeg een professionele installateur voor de kabel en de software van de RS232-afstandsbediening.

Aansluiten op een computer



1	stroomkabel
2	RS232-kabel

Aansluiten op een commerciële RS232-regelkast



1	stroomkabel
2	RS232-kabel
3	commerciële RS232-kast

3

De projector gebruiken

De projector inschakelen

OPMERKING: Schakel de projector in voordat u de bron inschakelt (computer, dvd-speler, enzovoort). Het groene lampje van de Aan/uit-toets knippert totdat u op de toets drukt.

1 Verwijder de kap van de lens.

2 Stop de stekker in het stopcontact en sluit de juiste kabels aan. Zie "De projector aansluiten" op pagina 331 voor meer informatie over het aansluiten van de projector.

3 Druk op de Aan/uit-toets (zie "Informatie over de projector" op pagina 330 voor meer informatie over de locatie van de connector). Het Dell-logo verschijnt gedurende 30 seconden.

4 Schakel de bron in (computer, dvd-speler, enzovoort). De bron wordt automatisch gedetecteerd door de projector.

OPMERKING: Gun de projector tijd om de bron te zoeken.

Als het bericht '`Searching...`' (zoeken) op het scherm verschijnt, controleert u of de bijbehorende kabels goed zijn aangesloten.

Als u meerdere bronnen hebt aangesloten op de projector, drukt u op de toets **Source** op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel om de gewenste bron te selecteren.

De projector uitschakelen

KENNISGEVING: Haal de stekker pas uit de projector nadat u de projector goed hebt afgesloten, zoals hieronder beschreven.

1 Druk tweemaal op de Aan/uit-toets. De ventilator blijft gedurende 90 seconden werken.

2 Haal de stekker uit het stopcontact en uit de projector.

OPMERKING: Als u op de Aan/uit-toets drukt terwijl de projector nog is ingeschakeld, verschijnt het volgende bericht: "Druk op de Aan/uit-toets om de projector uit te schakelen. De projector dient 90 seconden lang af te koelen alvorens haar te ontkoppelen of opnieuw op te starten." Het bericht verdwijnt na 5 seconden of u kunt op een toets op het bedieningspaneel drukken om het bericht te verwijderen.

Geprojecteerd beeld wijzigen

De hoogte van de projector instellen

1 Druk op de hoogteverstellingsknop.

2 Stel de projector in op de gewenste schermhoek en laat de toets los om de positie van de verstelbare voet te blokkeren.

3 Gebruik het verstelbare wieltje om de schermhoek nauwkeurig in te stellen; druk, indien mogelijk, op de hoogteverstellingsknoppen aan de zijkant om de achterkant van de projector in de gewenste hoek te zetten.

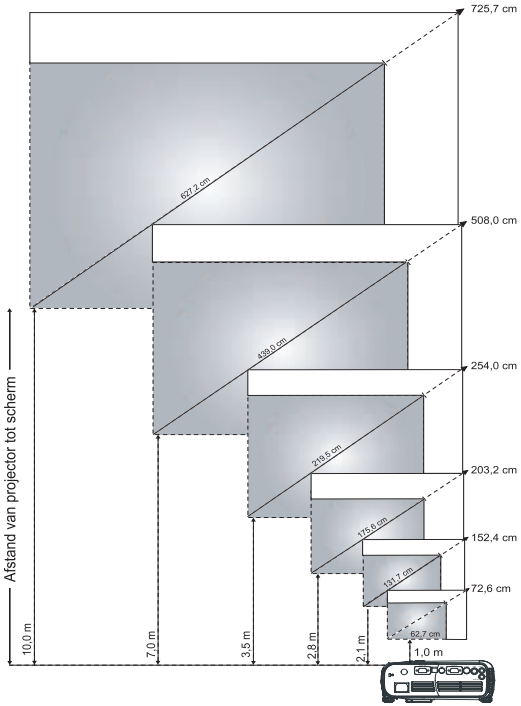
De projector laten zakken

1 Druk op de hoogteverstellingsknop.

2 Laat de projector zakken en laat de knop los om de positie van de verstelbare voet te blokkeren.

1	hoogteverstellingsknop
2	verstelbare voet
3	instelwieltje voor kantelhoek

Beeldformaat van de projectie wijzigen



Scherm (Diagonaal)	Max.	72,6 cm	152,4 cm	203,2 cm	254,0 cm	508,0 cm	725,7 cm
	Min.	62,7 cm	131,7 cm	175,6 cm	219,5 cm	439,0 cm	627,2 cm
Schermformaat	Max. (B x H)	22,9 x 58,1 inch	48,0 x 121,9 inch	64,0 x 162,6 inch	80,0 x 203,2 inch	160,0 x 406,4 inch	228,6 x 580,6 inch
		17,1 x 43,5 cm	36,0 x 91,4 cm	48,0 x121,9 cm	60,0 x 152,4 cm	120,0 x 304,8 cm	171,4 x 435,4 cm
	Min. (B x H)	19,8 x 50,2 inch	41,5 x 105,4 inch	55,3 x 140,5 inch	69,1 x 175,6 inch	138,3 x 351,2 inch	197,5 x 501,7 inch
		14,8 x 37,6 cm	31,1 x 79,0 cm	41,5 x 105,4 cm	51,9 x 131,7 cm	103,7 x 263,4 cm	148,1 x 376,3 cm
Afstand		1,0 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10,0 m
*Deze grafiek geldt alleen als referentie voor gebruikers.							

Zoom- en focusinstellingen van de projector aanpassen

WAARSCHUWING: Voorkom mogelijke schade aan de projector door te controleren of de zoomlens en verstelbare voet volledig in het apparaat zijn teruggeschoven voordat u de projector verplaatst of in de draagtas plaatst.

1 Verschuif het lipje om in en uit te zoomen.

2 Draai de focusring totdat het beeld scherp is. De projector kan worden scherpgesteld op een afstand van (1 tot 10 m).

1	lipje om in/uit te zoomen
2	focusring

Wachtwoordbeveiliging

Met de functie **Wachtwoordbeveiliging** kunt u de projector beveiligen en toegang tot de projector beperken. Met deze beveiligingsfunctie kunt u een aantal verschillende toegangsbeperkingen instellen, zodat uw privacy wordt beschermd en zodat er wordt voorkomen dat iemand anders met de projector 'aan de slag' gaat. Dit houdt in dat de projector niet zonder autorisatie kan worden gebruikt, zodat diefstal wordt voorkomen.

Wanneer de functie Wachtwoordbeveiliging is ingeschakeld, wordt u via een scherm gevraagd om een wachtwoord in te voeren. Dit scherm verschijnt wanneer u de stekker in het stopcontact steekt en de projector voor het eerst aanzet.

Deze functie is standaard uitgeschakeld. U kunt de functie via het menu Wachtwoord inschakelen. Raadpleeg het gedeelte "Menu Beheer-Wachtwoord" voor meer informatie. De functie Wachtwoordbeveiliging wordt geactiveerd wanneer u de projector opnieuw aanzet.

Als u deze functie inschakelt, wordt u gevraagd om het wachtwoord voor de projector in te voeren nadat u de projector hebt aangezet:

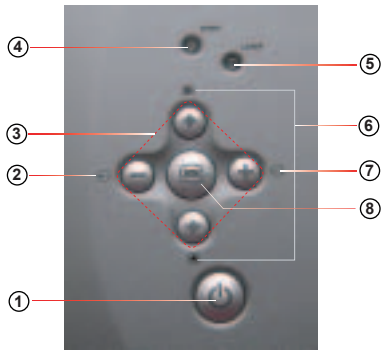
1 Eerste verzoek tot invoeren van wachtwoord:

- **a** Gebruik de richtingstoetsen om het wachtwoord in te voeren.
- **b** Druk op de toets Menu om het wachtwoord te bevestigen.
- **c** Als het wachtwoord wordt geverifieerd, hebt u toegang tot de functies en voorzieningen van de projector.

2 Als u een onjuist wachtwoord hebt ingevoerd, hebt u nog twee keer de mogelijkheid om het juiste wachtwoord in te voeren. Na drie ongeldige pogingen wordt de projector automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING: Neem contact op met Dell als u het wachtwoord bent vergeten. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

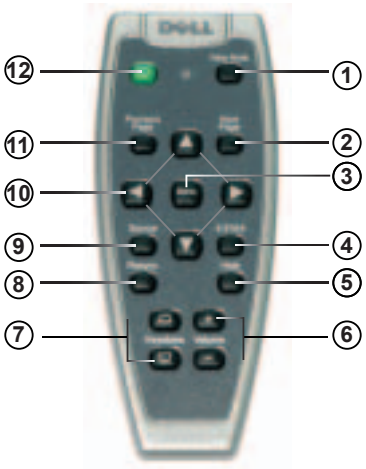
Het bedieningspaneel gebruiken



1	Power	Met deze toets zet u de televisie aan en uit. Zie voor meer informatie “De projector inschakelen” op pagina 335 en “De projector uitschakelen” op pagina 335.
2	Source	Druk op deze toets om de analoge RGB, Composiet, Component-i, S-video en analoge YpbPr-bronnen te doorlopen als er meerdere bronnen zijn aangesloten op de projector.
3	Vier richtingstoetsen	De vier richtingstoetsen kunnen worden gebruikt om de tabbladen in de OSD te doorlopen.
4	Waarschuwings-lampje TEMP	• Als het oranje lampje van Temp brandt, is de projector oververhit. Het scherm wordt automatisch afgesloten. Zet het scherm weer aan nadat de projector is afgekoeld. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen. • Als het oranje lampje van Temp knippert, is de ventilator kapot en wordt de projector automatisch afgesloten. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen.
5	Waarschuwings-lampje TEMP	Als het lichtje van Lamp oranje brandt, moet u de lamp vervangen.

6	Trapezium aanpassen	Als het beeld niet loodrecht op het scherm staat, verschijnt er geen vierkant. Druk op deze toets om beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector aan te passen. +/- 16º
7	Resync	Druk op deze toetsen als u de projector wilt synchroniseren naar de ingangsbron. **Resync** werkt niet als de OSD (on-screen display) wordt weergegeven.
8	Menu	Druk op deze toets om de OSD in te schakelen. Gebruik de richtingstoetsen en de toets Menu om door de OSD te navigeren.

De afstandsbediening gebruiken



1	Videomodus	Druk één keer op de toets om de huidige schermmodus weer te geven. Druk nogmaals op de toets om te schakelen tussen de modi **PC**, **Film**, **sRGB** of **User**.
2	Next Page	Druk op deze toets om naar de volgende pagina te gaan. **OPMERKING:** De USB-kabel moet zijn aangesloten om deze functie te kunnen gebruiken.

3	Menu	Druk op deze toets om de OSD (on-screen display) in te schakelen. Gebruik de richtingstoetsen en de toets Menu om door de OSD te navigeren.
4	4:3/16:9	Druk op deze toets om de hoogte-breedteverhouding te wijzigen: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Toets Hide	Druk op deze toets om het beeld te verbergen en druk nogmaals om het beeld opnieuw weer te geven.
6	Volume +/-	Druk op deze toets om het volume te verhogen (+) of te verlagen (-) of om te schakelen tussen de OSD-tabbladen.
7	Trapezium aanpassen	Als het beeld niet loodrecht op het scherm staat, verschijnt er geen vierkant. Druk op deze toets om beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector aan te passen +/- 16°.
8	Resync	Druk op deze toetsen als u de projector wilt synchroniseren naar de ingangsbron. **Resync** werkt niet als de OSD wordt weergegeven.
9	Source	Druk op deze toets om de analoge RGB, Composiet, Component-i, S-video en analoge YpbPr-bronnen te doorlopen als er meerdere bronnen zijn aangesloten op de projector.
10	Richtingstoetsen	Gebruik de toets ▲ of ▼ om OSD-objecten te selecteren, gebruikt de toetsen ◀ of ▶ om wijzigingen aan te brengen.
11	Previous Page	Druk op deze toets om terug te gaan naar de vorige pagina. **OPMERKING:** De USB-kabel moet zijn aangesloten om deze functie te kunnen gebruiken.
12	Power	Met deze toets zet u de televisie aan en uit. Zie voor meer informatie “De projector inschakelen” op pagina 335 en “De projector uitschakelen” op pagina 335.

De on-screen display gebruiken

De projector heeft een meertalige OSD (on-screen display) dat kan worden weergegeven met of zonder een ingangsbron.

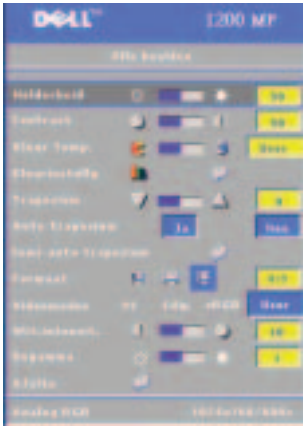
Druk in het hoofdmenu op de toets ⊕ of ⊕ op het bedieningspaneel of op de toets ▲ of ▼ op de afstandsbediening om door de tabbladen te navigeren. Druk op de knop ⊜ op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening om een submenu te selecteren.

Druk in de submenu's op de toets ⊕ of ⊕ op het bedieningspaneel of op de toets ▲ of ▼ op de afstandsbediening om een selectie te maken. Als een item is geselecteerd, verandert de kleur in donkergrijs. Gebruik de toets ⊖ of ⊕ op het bedieningspaneel of de toetsen ◀ of ▶ op de afstandsbediening om een instelling te wijzigen.

Als u de OSD wilt afsluiten, gaat u naar het tabblad Afsltn en drukt u op de toets ⊜ op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening.

Hoofdmenu

Menu Alle beelden



HELDERHEID—Gebruik de toets ⊖ of ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ◀ of ▶ op de afstandsbediening om de helderheid van het beeld te wijzigen.

CONTRAST—Gebruik de toets ⊖ of ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ◀ of ▶ op de afstandsbediening om het verschil tussen de meest heldere en de donkerste delen van het beeld aan te geven. Als u het contrast wijzigt, verandert het zwart en het wit in het beeld.

KLEUR TEMP.—Wijzig de kleurtemperatuur. Het scherm krijgt een blauwe gloed bij hoge temperaturen. Het scherm krijgt een rode gloed bij lage temperaturen.

Met de gebruikersmodus wordt de waarde in het menu Kleurinstelling ingeschakeld.

KLEURINSTELLG—Handmatig de kleuren rood, groen en blauw wijzigen.

TRAPEZIUM—Wijzig de beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector (+/-16°).

AUTO TRAPEZIUM—Selecteer **Ja** om de autocorrectie voor verticale beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector in te schakelen. Om het trapezium handmatig te wijzigen, drukt u op de toets ⊜ op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening.

SEMI-AUTOMATISCH TRAPEZIUM—Druk op de toets ⊜ op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening om de functie Semi-automatisch trapezium te activeren. Hiermee wordt beeldvervorming gecorrigeerd.

HOOGTE-BREEDTEVERHOUDING—Selecteer een hoogte-breedteverhouding om het beeld dat verschijnt te wijzigen.

- 1:1 — De ingangsbron wordt weergegeven zonder schaalindeling.
  Gebruik de hoogte-breedteverhouding 1:1 als u beschikt over een van de volgende onderdelen:
  – VGA-kabel en een computer met een resolutie van minder dan XGA (1024 x 768)
  – Componentkabel (576p/480i/480p)
  – S-Video-kabel
  – Composietkabel
- 16:9 — De ingangsbron wordt afgestemd op de breedte van het scherm.

- 4:3 — De ingangsbron wordt afgestemd op het scherm.

  Gebruik de hoogte-breedteverhouding 16:9 of 4:3 als u beschikt over een van de volgende onderdelen:

  – Computerresolutie groter dan XGA

  – Componentkabel (1080i of 720p)

VIDEOMODUS—Selecteer een modus om het beeld waarvoor de projector wordt gebruikt te optimaliseren: **Film, PC, sRGB** (vraagt een betere kleurvoorstelling) en **User** (stel uw voorkeursinstellingen in). Als u de instellingen voor **Wit.intensit.** of **Degamma** wijzigt, schakelt de projector automatisch over naar **User**.

WIT.INTENSIT.—Selecteer 0 om de kleurvoorstelling te maximaliseren en 10 om de helderheid te maximaliseren.

DEGAMMA—Wijzig de kleurweergave van het scherm tussen 1 en 6. De standaardinstelling is 0.

Menu Computerbeeld

OPMERKING: Dit menu is alleen beschikbaar als er een computer is aangesloten.

FREQUENTIE—Wijzig de klokfrequentie van de schermgegevens zodat deze overeenkomt met de frequentie van de grafische kaart van uw computer. Als u een verticale knipperende balk ziet gebruikt u Frequentie om de balken te minimaliseren. Het gaat hier om een grove afstelling.

MEELOPEN—Synchroniseer de fase van het signaalscherm met de grafische kaart. Als u merkt dat een beeld onstabiel is of knippert, gebruikt u de functie **Meelopen** om dit te corrigeren. Het gaat hier om een fijne afstelling.

OPMERKING: Wijzig eerst de functie **Frequentie** en vervolgens de functie **Meelopen**.

HOR. POSITIE—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of de toets ◀ op de afstandsbediening om het beeld naar links te verplaatsen en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ▶ op de afstandsbediening om het beeld naar rechts te verplaatsen.

VER. POSITIE—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of de toets ◀ op de afstandsbediening om beeld naar beneden te verplaatsen en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ▶ op de afstandsbediening om het beeld naar boven te verplaatsen.

Menu Videobeeld

OPMERKING: Dit menu is alleen beschikbaar als S-video of een composiete videobron is aangesloten.

VERZADIGING—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of de toets ◀ op de afstandsbediening voor meer kleur in het beeld en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ▶ op de afstandsbediening voor minder kleur in het beeld.

SCHERPTE—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of op de toets ◀ op de afstandsbediening om het beeld minder scherp te maken en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ▶ op de afstandsbediening om het beeld scherper te maken.

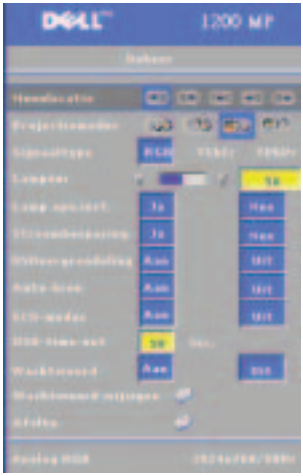
TINT—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of op de toets ◀ op de afstandsbediening voor meer groen in het beeld en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ▶ op de afstandsbediening voor meer rood in het beeld.

Menu Audio

VOLUME—Druk op de toets ⊖ op het bedieningspaneel of de toets – op de afstandsbediening om het volume te verlagen en druk op de toets ⊕ op het bedieningspaneel of de toets + op de afstandsbediening om het volume te verhogen.

DEMPEN—Hiermee kunt u het volume dempen.

Menu Beheer



MENULOCATIE—Selecteer de locatie van de OSD op het scherm.

PROJECTIEMODUS—Selecteer hoe het beeld moet worden weergegeven:

- Projectie van voren op het scherm (standaard).
- Projectie van achter het scherm — De projector spiegelt het beeld zodat het beeld achter op een transparant scherm kan worden geprojecteerd.
- Projectie van voren aan het plafond — Het beeld van de projector wordt omgedraaid voor projectie vanaf het plafond.
- Projectie van achteren aan het plafond — Het beeld van de projector wordt omgedraaid en tevens gespiegeld. U kunt projecteren van achter een transparant scherm met een aan het plafond bevestigde projector.

SIGNAALTYPE—Selecteer handmatig het signaaltype (RGB, YCbCr of YPbPr).

LAMPUUR—Hier wordt aangegeven hoe lang het apparaat al aanstaat sinds de laatste keer dat de timer opnieuw is ingesteld.

LAMP OPN.INST.—Om de timer van de lamp opnieuw in te stellen, selecteert u **Ja** nadat u een nieuwe lamp hebt geplaatst.

STROOMBESPARING—Selecteer **Ja** om de uitstelperiode van de stroom in te stellen. De uitstelperiode is de tijd waarin u wilt dat de projector moet wachten zonder invoersignaal. Na deze ingestelde tijd springt de projector op de stroombesparingmodus en wordt de lamp uitgeschakeld. De projector springt weer aan als een invoersignaal wordt gedetecteerd of als u op de **Aan/uit**-toets drukt. Na twee uur wordt de projector uitgeschakeld en dient u op de **Aan/uit**-toets te drukken om de projector in te schakelen.

OSDVERGRENDELING—Selecteer **Aan** om de **OSDvergrendeling** in te schakelen zodat het OSD-menu wordt verborgen. Als u het OSD-menu wilt weergeven, drukt u gedurende 15 seconden op de knop op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening.

AUTO-BRON—Selecteer **Aan** (standaard) om automatische de beschikbare invoersignalen te detecteren. Als de projector aan is en u drukt op **Source**, wordt automatisch het volgende beschikbare invoersignaal gezocht. Selecteer **Uit** om het huidige invoersignaal te blokkeren. Als **Uit** is geselecteerd en u drukt op **Source**, selecteert u welk invoersignaal u wilt gebruiken.

ECO-MODUS—Selecteer **Aan** om de projector op een lager stroomniveau te gebruiken (150 watt), zodat de lamp mogelijk een langere levensduur heeft, het apparaat minder geluid maakt en de helderheid op het scherm minder is. Selecteer **Uit** voor een normaal stroomniveau (200 watt).

OSD-TIME-OUT—Gebruik deze functie om ervoor te zorgen dat het OSD-menu ingeschakeld blijft (in stand-by).

WACHTWOORD—Selecteer **Aan** om een aantal verschillende toegangsbeperkingen in te stellen, zodat uw privacy wordt beschermd en er wordt voorkomen dat iemand anders met de projector 'aan de slag' gaat.

a Druk op de toets ◀ om Aan te selecteren.

- Als deze instelling op **Uit** staat, is de functie **Wachtwoord wijzigen** uitgeschakeld.

b Stel uw wachtwoord in met de richtingstoetsen en druk op de toets Menu om het wachtwoord te bevestigen.

OPMERKING: Als u het wachtwoord wilt uitschakelen, moet u eerst het juiste wachtwoord invoeren. Na verificatie kunt u de functie voor het wachtwoord instellen op **Uit**.

WACHTWOORD WIJZIGEN—Met deze functie kunt u het wachtwoord naar wens aanpassen.

a Voer het huidige wachtwoord in met de richtingstoetsen.

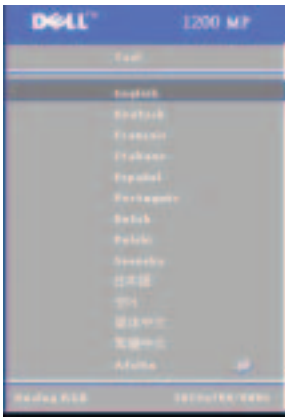
b Stel een nieuw wachtwoord in.

c Verifieer het nieuwe wachtwoord.

d Druk op de toets Menu om instelling te bevestigen.

OPMERKING: Het huidige wachtwoord kan alleen opnieuw worden ingesteld als de instelling voor het wachtwoord **Uit** is.

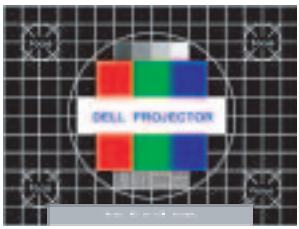
Menu Taal



Druk op de toets ◀ of ▶ op het bedieningspaneel, of de toets ▲ of ▼ op de afstandsbediening om de gewenste taal voor de OSD te selecteren.

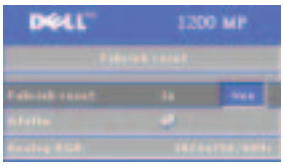
Druk op de knop ⊙ op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening om de geselecteerde taal te bevestigen.

Het menu Testpatroon



Druk op de toets ⊙ op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening om het testpatroon weer te geven. Met deze functie kunt u de focus van het geprojecteerde scherm aanpassen. Gebruik de toets ⊖ of ⊕ op het bedieningspaneel of de toets ◀ of ▶ op de afstandsbediening om deze modus af te sluiten.

Menu Fabriek reset



Selecteer **Ja** om de projector terug te zetten op de standaardfabrieksinstellingen. Hierbij worden zowel computerbeeld- als videobeeldinstellingen teruggezet.

www.dell.com | support.euro.dell.com

4

Problemen met de projector oplossen

Raadpleeg de volgende tips voor het oplossen van problemen als u problemen ondervindt met de projector. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

Probleem	Mogelijke oplossing
Er verschijnt geen beeld op het scherm 	• Controleer of de kap van de lens is verwijderd en de projector is aangezet. • Controleer of de externe grafische poort is ingeschakeld. Druk op als u een laptop van Dell gebruikt. Voor alle andere computers raadpleegt u de desbetreffende documentatie. **OPMERKING:** Gun de projector tijd om de bron te zoeken. • Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten. Zie “De projector aansluiten” op pagina 331. • Controleer of de pinnen van de connectoren niet zijn verbogen of gebroken. • Controleer of de lamp goed is geïnstalleerd (zie “De lamp vervangen” op pagina 355).

Probleem *(vervolg)*	**Mogelijke oplossing** *(vervolg)*
Het beeld wordt gedeeltelijk of onjuist weergegeven of schuift over het scherm 	**1** Druk op de knop **Resync** op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel. **2** Als u een laptop van Dell hebt, stelt u de resolutie van de computer in op XGA (1024 x 768): **a** Klik met de rechtermuisknop op het ongebruikte deel van uw Windows-bureaublad, klik op **Eigenschappen** en selecteer vervolgens het tabblad **Instellingen**. **b** Controleer of de externe monitorpoort is ingesteld op 1024 x 768 pixels. **c** Druk op . Als u problemen ondervindt bij het wijzigen van resoluties of als uw scherm blokkeert, start u alle apparatuur en de projector opnieuw op. Raadpleeg de bijbehorende documentatie als u geen gebruik maakt van een laptop van Dell.
Uw presentatie wordt niet weergegeven op het scherm	Druk op als u een laptop van Dell gebruikt.
Het beeld is onstabiel of knippert	Wijzig de instelling voor Meelopen in het OSD-tabblad **Computerbeeld**.
Het beeld heeft een verticale knipperende balk	Wijzig de frequentie in het OSD-tabblad **Computerbeeld**.
De beeldkleur is niet juist	• Als het uitgangssignaal van uw grafische kaart groen wordt weergegeven en u VGA-weergave bij een signaal van 60 Hz wenst, gaat u naar de OSD en selecteert u achtereenvolgens Beheer, Signaaltype en RGB.
Het beeld is niet scherp	**1** Wijzig dit met de focusring op de projectorlens. **2** Controleer of het projectiescherm op de juiste afstand van de projector staat (1 tot 10 m).

Probleem ***(vervolg)***	**Mogelijke oplossing** ***(vervolg)***
Het beeld wordt uitgerekt als een breedbeeld-dvd (hoogte-breedteverhouding 16:9) wordt weergegeven	De projector detecteert automatisch de breedbeeld-dvd en wijzigt de hoogte-breedteverhouding in volledig scherm met een standaardinstelling van 4:3 (letterbox). Als het beeld dan nog uitgerekt is, wijzigt u de hoogte-breedteverhouding als volgt: • Als u een breedbeeld-dvd afspeelt, selecteert u (indien mogelijk) de hoogte-breedteverhouding 4:3 op de dvd-speler. • Als u de hoogte-breedteverhouding van 4:3 niet op uw dvd kunt selecteren, selecteert u de hoogte-breedteverhouding van 4:3 in het menu **Alle beelden** in de OSD.
Beeld is gedraaid	Selecteer **Beheer** in de OSD en wijzig de projectiemodus.
De lamp is doorgebrand of maakt een knallend geluid	Als de lamp bijna op is, kan deze doorbranden en hoort u een knallend geluid. Als dit gebeurt, kunt u de projector niet meer aan zetten en verschijnt in het LCD-scherm de tekst `Lamp Defective` (Lamp kapot) totdat de lamp is vervangen. Zie "De lamp vervangen" op pagina 355 voor meer informatie over het vervangen van de lamp.
De afstandsbediening werkt niet meer goed	De batterij is mogelijk bijna leeg. Als dat het geval is, dient u deze te vervangen door twee nieuwe AAA-batterijen.
Het OSD-venster verschijnt niet op het scherm nadat u hebt gedrukt op de toets **Menu** op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel.	Probeer de volgende procedures: **1** Druk gedurende 15 seconden op de toets **Menu** op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel totdat de OSD verschijnt. **2** Selecteer **Beheer** in de OSD. **3** Stel de optie **OSDvergrendeling** in op **Uit**.

LAMP- en TEMP-informatielampjes

Het lichtje **LAMP** is oranje	Als het lichtje van Lamp oranje is, moet u de lamp vervangen.
Het lichtje **TEMP** is oranje	De projector is oververhit. Het scherm wordt automatisch afgesloten. Zet het scherm weer aan nadat de projector is afgekoeld. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen.
Het lichtje **TEMP** knippert oranje	Een ventilator is kapot en de projector wordt automatisch afgesloten. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen.

De lamp vervangen

Vervang de lamp als het bericht 'De lamp nadert het eind van haar levensduur zelfs als het nu nog volledig werkt. De lamp dient te worden vervangen!' op het scherm verschijnt. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen nadat de lamp is vervangen. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

WAARSCHUWING: De lamp wordt zeer heet tijdens het gebruik. Probeer de lamp niet te vervangen voordat de projector is afgekoeld. Dit duurt ten minste 30 minuten.

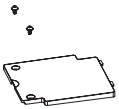
1 Zet de projector uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

2 Laat de projector ten minste 30 minuten afkoelen.

3 Maak de twee schroeven los waarmee het lampenkapje vast zit en verwijder het kapje.

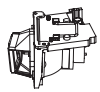
WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij een gebroken lamp. De scherpe punten kunnen letsel veroorzaken. Haal alle kapotte stukjes glas uit de projector en recycle of verwijder deze in overeenstemming met de geldende plaatselijke, nationale of internationale wetgeving. Ga naar www.dell.com/hg voor meer informatie.

4 Maak de twee schroeven los waarmee de lamp vastzit.

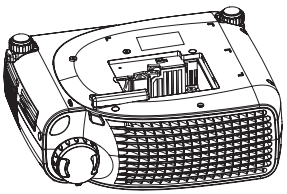


WAARSCHUWING: Raak nooit de gloeilamp of het glas van de lamp aan. Projectorlampen zijn zeer breekbaar en breken soms zelfs bij aanraking.

5 Pak de lamp beet bij het metaal en haal de lamp eruit.



OPMERKING: Dell kan u vragen de lampen die zijn vervangen tijdens de garantieperiode terug te sturen naar Dell.



6 Plaats de nieuwe lamp.

7 Draai beide schroeven vast.

8 Plaats het lampenkapje en draai beide schroeven vast.

9 Stel de lamp opnieuw in en selecteer het linkerpictogram **Lamp opn.inst.** in het OSD-tabblad Beheer.

WAARSCHUWING: Ⓗg **LAMPEN IN DIT PRODUCT BEVATTEN KWIK EN MOETEN WORDEN GERECYCLED OF AFGEVOERD IN OVEREENSTEMMING MET DE GELDENDE PLAATSELIJKE, NATIONALE OF INTERNATIONALE WETGEVING. GA VOOR MEER INFORMATIE NAAR WWW.DELL.COM/HG OF MILIEU CENTRAAL OP WWW.MILIEUCENTRAAL.NL. VOOR SPECIFIEKE INFORMATIE OVER HET RECYCLEN OF AFVOEREN VAN DIT TYPE LAMP GAAT U NAAR WWW.LAMPRECYCLE.ORG.**

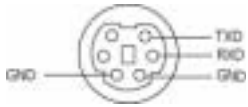
5

Specificaties

Lichtklep	Enkele-chip-technologie DLP™ DDR (dubbele datatransmissiesnelheid)
Helderheid	2000 ANSI lumens (max.)
Contrastverhouding	2000:1 standaard (Full On/Full Off)
Uniformiteit	80% standaard (standaard Japan – JBMA)
Lamp	Lamp van 200 watt UHP, door gebruiker te vervangen (tot 3000 uur in de ecomodus)
Aantal pixels	800 x 600 (SVGA)
Schermkleuren	16,7 miljoen kleuren
Snelheid kleurwiel	100~127,5 Hz (2X)
Projectielens	F/2.4-2.58, f=19~21.9 mm met 1.15x handmatige zoomlens
Schermformaat projectie	28.57-7.256,78 mm (diagonaal)
Projectieafstand	1~10 m
Videocompatibiliteit	Compatibele NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM en HDTV (1080i, 720p, 576i/P, 480i/P) Capaciteit composiete video, Component video en S-video
H. frequentie	31-79 kHz (analoog)
V. frequentie	50-85 Hz (analoog)
Stroomvoorziening	Universeel 100-240 V AC 50-60 Hz met PFC-ingang
Stroomverbruik	250 watt in volledige stroommodus (typisch), 200 watt in ecomodus
Audio	1 luidspreker, 2 watt RMS

Geluidsniveau	35 dB(A) in volledig modus, 33 dB(A) in ecomodus
Gewicht	2,24 kg
Afmetingen (B x H x D)	Extern 251 x 101 x 213 ± 1 mm
Omgeving	Werktemperatuur: 5°C tot 35°C (41°F tot 95°F)
	Vochtigheidsgraad: max. 80%
	Opslagtemperatuur: –20°C tot 60°C (–4°F tot 140°F)
	Vochtigheidsgraad: max. 80%
Reglementen	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
I/O-connectoren	Voeding: AC-contactdoos
	Computerinvoer: een D-sub voor analoog/component, HDTV-ingangssignalen
	Computeruitvoer: een 15-pins D-sub
	Video-ingang: een composietvideo RCA en een S-video
	USB-ingang: een USB-connector
	Audio-ingang: een klinksteker (diameter van 3,5 mm)
	Een mini-DIN RS232 voor draadafstands-bediening van de projector vanaf de pc

Pentoewijzing RS232



Protocol RS232

- communicatie-instellingen

Aansluitingsinstellingen	Waarde
Transmissiesnelheid:	19200
Databits:	8
Pariteit	Geen
Stopbits	1

- Syntaxis bedieningsopdrachten (van pc naar projector)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Voorbeeld: de projector inschakelen
  Vul de volgende code in: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

OPMERKING: Minst significante bytes eerst verzenden.

- lijst met bedieningsopdrachten

Lijst met bedienings-opdrachten	Adrescode (BYTE)	Grootte van de lading (WOORD)	CRC16 voor het hele pakket (WOORD)	Id van het bericht (WOORD)	Grootte van het bericht (WOORD)	Opdracht-code (BYTE)	Opdrachtomschrijving
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	AAN
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Up
			0x3fc5			0x04	Down
			0xfe05			0x05	Left
			0xbe04			0x06	Right
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Dempen
			0x7e02			0x0f	Hide
			0x3fca			0x10	Videomodus
			0x7fcb			0x13	V. Keystone Up
			0x3e09			0x14	V. Keystone Down
			0x7e08			0x17	Formaat (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	UIT
			0xffcc			0x19	Bron-VGA
			0xbfcd			0x1a	Bron-VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Bron-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Bron-S-Video
			0x7fdf			0x23	Bron-Composiet
			0xbfd9			0x2a	ECO-modus Aan
			0x7e19			0x2b	ECO-modus Uit
			0x3fdb			0x2c	Auto-bron Aan
			0xfe1b			0x2d	Auto-bron Uit
			0xbe1a			0x2e	Fabriek reset
			0x7fda			0x2f	Lampuur
			0x3e12			0x30	Firmware-versie
			0x7e46			0xff	Systeemstatus

Compatibiliteitsmodi

Modus	Resolutie	(ANALOOG)	
		V. frequentie (Hz)	H. frequentie (KHz)
VGA	640x350	70	31.5
VGA	640x350	85	37.9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31.5
VGA	640x480	72	37.9
VGA	640x480	75	37.5
VGA	640x480	85	43.3
VGA	720x400	70	31.5
VGA	720x400	85	37.9
SVGA	800x600	56	35.2
SVGA	800x600	60	37.9
SVGA	800x600	72	48.1
SVGA	800x600	75	46.9
SVGA	800x600	85	53.7
XGA	1024x768	43.4	35.5
XGA	1024x768	60	48.4
XGA	1024x768	70	56.5
XGA	1024x768	75	60.0
XGA	1024x768	85	68.7
SXGA	1280x1024	60	63.98
SXGA+	1400x1050	60	63.98
MAC LC13"	640x480	66.66	34.98
MAC II 13"	640x480	66.68	35
MAC 16"	832x624	74.55	49.725
MAC 19"	1024x768	75	60.24
MAC	1152x870	75.06	68.68
MAC G4	640x480	60	31.35
MAC G4	640x480	120	68.03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68.49
IMac DV	1280x960	75	75

Contact opnemen met Dell

Als u via internet contact wilt opnemen met Dell, gaat u naar de volgende websites:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (ondersteuning)

Raadpleeg de onderstaande tabel voor websites die specifiek zijn voor uw land.

OPMERKING: gratis telefoonnummers zijn bedoeld voor gebruik binnen het land waarvoor deze nummers in de lijst zijn opgenomen.

OPMERKING: Voor bepaalde landen is er speciale telefonische ondersteuning voor Dell XPS™-laptops. De telefoonnummers van de deelnemende landen zijn in de lijst opgenomen. Als er geen speciaal telefoonnummer is opgenomen voor XPS_laptops, neemt u contact op met Dell via het reguliere telefoonnummer, waarna uw gesprek wordt doorverbonden.

Wanneer u contact moet opnemen met Dell, kunt u de internetadressen en telefoonnummers in de onderstaande tabel gebruiken. Raadpleeg zo nodig de telefonische inlichtingendienst.

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Amerikaanse Maagdeneilanden	Algemene ondersteuning	1-877-673-3355
Anguilla	Algemene ondersteuning	Gratis: 800-335-0031
Antigua en Barbuda	Algemene ondersteuning	1-800-805-5924
Argentinië (Buenos Aires) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 54 Netnummer: 11	Website: **www.dell.com.ar** E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail voor pc's en laptops: la-techsupport@dell.com E-mail voor servers en EMC® opslagproducten: la_enterprise@dell.com Klantenservice Ondersteuning voor hardware en garantie Ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie Verkoop	 Gratis: 0-800-444-0730 Gratis: 0-800-444-0733 Gratis: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	Algemene ondersteuning	Gratis: 800-1578
Australië (Sydney) Internationaal toegangsnummer: 0011 Landnummer: 61 Netnummer: 2	Website: support.ap.dell.com E-mail: support.ap.dell.com/contactus Algemene ondersteuning	 13DELL-133355
Bahama's	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-278-6818
Barbados	Algemene ondersteuning	1-800-534-3066
België (Brussel) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 32 Netnummer: 2	Website: **support.euro.dell.com** Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie Klantenservice Verkoop – zakelijke accounts Fax Algemeen	 02 481 92 96 02 481 92 88 02 481 92 95 02 713 15 65 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00
Bermuda	Algemene ondersteuning	1-800-342-0671
Bolivia	Algemene ondersteuning	Gratis: 800-10-0238

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Brazilië Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **55** Netnummer: **51**	Website: **www.dell.com/br**	
	Klantenondersteuning en ondersteuning voor hardware en garantie	0800 90 3355
	Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie	51 481 5470
	Fax – Klantenservice	51 481 5480
	Verkoop	0800 90 3390
Britse Maagdeneilanden	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-278-6820
Brunei Landnummer: **673**	Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie (Penang, Maleisië)	604 633 4966
	Klantenservice (Penang, Maleisië)	604 633 4888
	Transactieverkoop (Penang, Maleisië)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) Internationaal toegangsnummer: **011**	Status on line bestellingen: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (geautomatiseerde ondersteuning voor hardware en garantie)	Gratis: 1-800-247-9362
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	Gratis: 1-800-847-4096
	Klantenservice – middelgrote en grote bedrijven/overheid	Gratis: 1-800-326-9463
	Klantenservice (printer, projector, televisie, draagbare apparaten, digitale jukebox en draadloos)	Gratis: 1-800-847-4096
	Ondersteuning hardwaregarantie – particulieren/kleine bedrijven	Gratis: 1-800-906-3355
	Ondersteuning hardwaregarantie – middelgrote en grote bedrijven/overheid	Gratis: 1-800-387-5757
	Ondersteuning hardwaregarantie (printer, projector, televisie, draagbare apparaten, digitale jukebox en draadloos)	1-877-335-5767
	Verkoop – particulieren/kleine bedrijven	Gratis: 1-800-387-5752
	Verkoop – middelgrote en grote bedrijven/overheid	Gratis: 1-800-387-5755
	Verkoop – onderdelen en uitgebreide diensten	1 866 440 3355
Caymaneilanden	Algemene ondersteuning	1-800-805-7541
Chili (Santiago) Landnummer: **56** Netnummer: **2**	Verkoop en klantenondersteuning	Gratis: 1230-020-4823

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
China (Xiamen) Landnummer: 86 Netnummer: 592	Website voor ondersteuning voor hardware en garantie **support.dell.com.cn**	
	E-mail voor ondersteuning voor hardware en garantie cn_support@dell.com	
	E-mail – Klantenservice: customer_cn@dell.com	
	Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie	592 818 1350
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell™ Dimension™ en Inspiron	Gratis: 800 858 2968
	Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex™, Latitude™ en Dell Precision™	Gratis: 800 858 0950
	Ondersteuning voor hardware en garantie – servers en opslag	Gratis: 800 858 0960
	Ondersteuning voor hardware en garantie – projectoren, PDA's, schakels, routers, enzovoort	Gratis: 800 858 2920
	Ondersteuning voor hardware en garantie – printers	Gratis: 800 858 2311
	Klantenservice	Gratis: 800 858 2060
	Fax – Klantenservice	592 818 1308
	Particulieren/kleine bedrijven	Gratis: 800 858 2222
	Preferred Accounts (PAD)	Gratis: 800 858 2557
	Grote zakelijke accounts (GCP)	Gratis: 800 858 2055
	Grote zakelijke accounts (Key Accounts)	Gratis: 800 858 2628
	Grote zakelijke accounts – Noord	Gratis: 800 858 2999
	Grote zakelijke accounts – Noord/overheid/onderwijs	Gratis: 800 858 2955
	Grote zakelijke accounts – Oost	Gratis: 800 858 2020
	Grote zakelijke accounts – Oost/overheid/onderwijs	Gratis: 800 858 2669
	Grote zakelijke accounts – Queue Team	Gratis: 800 858 2572
	Grote zakelijke accounts – Zuid	Gratis: 800 858 2355
	Grote zakelijke accounts – West	Gratis: 800 858 2811
	Grote zakelijke accounts – onderdelen	Gratis: 800 858 2621

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Colombia	Algemene ondersteuning	980-9-15-3978
Costa Rica	Algemene ondersteuning	0800-012-0435
Denemarken (Kopenhagen) Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **45**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	7010 0074
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers	7023 0182
	Klantenservice – zakelijke accounts	7023 0184
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	3287 5505
	Algemeen – zakelijke accounts	3287 1200
	Fax algemeen – zakelijke accounts	3287 1201
	Algemeen – particulieren/ kleine bedrijven	3287 5000
	Fax algemeen – particulieren/ kleine bedrijven	3287 5001
Dominica	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-278-6821
Dominicaanse Republiek	Algemene ondersteuning	1-800-148-0530
Duitsland (Langen) Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **49** Netnummer: **6103**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	06103 766-7222
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers	06103 766-7200
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	0180-5-224400
	Klantenservice – algemeen	06103 766-9570
	Klantenservice – Preferred Accounts	06103 766-9420
	Klantenservice – grote accounts	06103 766-9560
	Klantenservice – overheid	06103 766-9555
	Algemeen	06103 766-7000
Ecuador	Algemene ondersteuning	Gratis: 999-119
El Salvador	Algemene ondersteuning	01-899-753-0777

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Finland (Helsinki) Internationaal toegangsnummer: 990 Landnummer: 358 Netnummer: 9	Website: support.euro.dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	09 253 313 60
	Klantenservice	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Algemeen	09 253 313 00
Frankrijk (Parijs) (Montpellier) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 33 Netnummers: (1) (4)	Website: support.euro.dell.com	
	Particulieren/kleine bedrijven	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	0825 387 129
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers	0825 387 270
	Klantenservice	0825 823 833
	Algemeen	0825 004 700
	Algemeen – buiten Frankrijk	04 99 75 40 00
	Verkoop	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax – buiten Frankrijk	04 99 75 40 01
	Zakelijke accounts	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	0825 004 719
	Klantenservice	0825 338 339
	Algemeen	01 55 94 71 00
	Verkoop	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Grenada	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-540-3355
Griekenland Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 30	Website: support.euro.dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	00800-44 14 95 18
	Gold-service ondersteuning voor hardware en garantie	00800-44 14 00 83
	Algemeen	2108129810
	Algemeen – Gold-service	2108129811
	Verkoop	2108129800
	Fax	2108129812
Guatemala	Algemene ondersteuning	1-800-999-0136
Guyana	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-877-270-4609

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Hongkong Internationaal toegangsnummer: 001 Landnummer: 852	Website: support.ap.dell.com	
	E-mail voor ondersteuning voor hardware en garantie apsupport@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron	2969 3188
	Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex, Latitude en Dell Precision	2969 3191
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ en PowerVault™	2969 3196
	Klantenservice	3416 0910
	Grote zakelijke accounts	3416 0907
	Algemene accounts	3416 0908
	Middelgrote bedrijven	3416 0912
	Particulieren/kleine bedrijven	2969 3105
Ierland (Cherrywood) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 353 Netnummer: 1	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	1850 200 722
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers	1850 543 543
	Ondersteuning voor hardware en garantie – binnen VK	0870 908 0800
	Klantenservice – particulieren	01 204 4014
	Klantenservice – kleine bedrijven	01 204 4014
	Klantenservice VK – binnen VK	0870 906 0010
	Klantenservice – zakelijke accounts	1850 200 982
	Klantenservice – zakelijke accounts (binnen VK)	0870 907 4499
	Verkoop – Ierland	01 204 4444
	Verkoop – VK (binnen VK)	0870 907 4000
	Fax – verkoop	01 204 0103
	Algemeen	01 204 4444

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
India	E-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	1600338045 en 1600448046
	Verkoop – grote zakelijke accounts	1600 33 8044
	Verkoop – particulieren/kleine bedrijven	1600 33 8046
Italië (Milaan) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 39 Netnummer: 02	Website: **support.euro.dell.com**	
	Particulieren/kleine bedrijven	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	02 577 826 90
	Klantenservice	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Algemeen	02 696 821 12
	Zakelijke accounts	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	02 577 826 90
	Klantenservice	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Algemeen	02 577 821
Jamaica	Algemene ondersteuning – binnen Jamaica	1-800-682-3639

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Japan (Kawasaki) Internationaal toegangsnummer: **001** Landnummer: **81** Netnummer: **44**	Website: **support.jp.dell.com**	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – servers	Gratis: 0120-198-498
	Ondersteuning voor hardware en garantie – servers (buiten Japan)	81-44-556-4162
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron	Gratis: 0120-198-226
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron (buiten Japan)	81-44-520-1435
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell Precision, OptiPlex en Latitude	Gratis:0120-198-433
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell Precision, OptiPlex en Latitude (buiten Japan)	81-44-556-3894
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PDA's, projectoren, printers, routers	Gratis: 0120-981-690
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PDA's, projectoren, printers, routers (buiten Japan)	81-44-556-3468
	Faxbox	044-556-3490
	Geautomatiseerde 24-uurs bestelservice	044-556-3801
	Klantenservice	044-556-4240
	Verkoop – zakelijke accounts (tot 400 werknemers)	044-556-1465
	Verkoop – Preferred Accounts (> 400 werknemers)	044-556-3433
	Verkoop – grote zakelijke accounts (> 3500 werknemers)	044-556-3430
	Verkoop – overheid (overheidsinstellingen/ onderwijsinstellingen/ medische instellingen)	044-556-1469
	Global Segment Japan	044-556-3469
	Particulieren	044-556-1760
	Algemeen	044-556-4300

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Korea (Seoul) Internationaal toegangsnummer: **001** Landnummer: **82** Netnummer: **2**	E-mail: krsupport@dell.com	
	Ondersteuning	Gratis: 080-200-3800
	Ondersteuning – Dimension, PDA's, elektronica en accessoires	Gratis: 080-200-3801
	Verkoop	Gratis: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Algemeen	2194-6000
Latijns-Amerika	Klantenondersteuning hardware en garantie (Austin, Texas, VS)	512 728-4093
	Klantenservice (Austin, Texas, VS)	512 728-3619
	Fax – Klantenservice/ondersteuning voor hardware en garantie (Austin, Texas, VS)	512 728-3883
	Verkoop (Austin, Texas, VS)	512 728-4397
	Fax – verkoop (Austin, Texas, VS)	512 728-4600 of 512 728-3772
Luxemburg Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **352**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Ondersteuning	342 08 08 075
	Verkoop – particulieren/kleine bedrijven	+32 (0)2 713 15 96
	Verkoop – zakelijke accounts	26 25 77 81
	Klantenservice	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macau Landnummer: **853**	Ondersteuning voor hardware en garantie	Gratis: 0800 105
	Klantensevice (Xiamen, China)	34 160 910
	Transactieverkoop (Xiamen, China)	29 693 115

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Maleisië (Penang) Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **60** Netnummer: **4**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell Precision, OptiPlex en Latitude	Gratis: 1 800 880 193
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension, Inspiron, elektronica en accessoires	Gratis: 1 800 881 306
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp, PowerEdge, PowerConnect en PowerVault	Gratis: 1800 881 386
	Klantenservice	Gratis: 1800 881 306 (optie 6)
	Transactieverkoop	Gratis: 1 800 888 202
	Verkoop – zakelijke accounts	Gratis: 1 800 888 213
Mexico Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **52**	Klantenondersteuning voor hardware en garantie	001-877-384-8979 001-877-269-3383
	Verkoop	50-81-8800 01-800-888-3355
	Klantenservice	001-877-384-8979 001-877-269-3383
	Algemeen	50-81-8800 01-800-888-3355
Montserrat	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-278-6822
Nederland (Amsterdam) Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **31** Netnummer: **20**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	020 674 45 94
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers	020 674 45 00
	Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie	020 674 47 66
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	020 674 42 00
	Klantenservice – zakelijke accounts	020 674 4325
	Verkoop – particulieren/kleine bedrijven	020 674 55 00
	Verkoop – zakelijke accounts	020 674 50 00
	Fax – Verkoop particulieren/ kleine bedrijven	020 674 47 75
	Fax – Verkoop zakelijke accounts	020 674 47 50
	Algemeen	020 674 50 00
	Fax algemeen	020 674 47 50

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Nederlandse Antillen	Algemene ondersteuning	001-800-882-1519
Nicaragua	Algemene ondersteuning	001-800-220-1006
Nieuw-Zeeland Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 64	Website: **support.ap.dell.com** E-mail: support.ap.dell.com/contactus Algemene ondersteuning	 0800 441 567
Noorwegen (Lysaker) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 47	Website: **support.euro.dell.com** Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-producten Klantenservice – zakelijke accounts Klantenservice – particulieren/kleine bedrijven Algemeen Fax algemeen	 815 35 043 671 16882 671 17575 23162298 671 16800 671 16865
Oostenrijk (Wenen) Internationaal toegangsnummer: 900 Landnummer: 43 Netnummer: 1	Website: **support.euro.dell.com** E-mail: tech_support_central_europe@dell.com Verkoop – particulieren/kleine bedrijven Fax – particulieren/kleine bedrijven Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven Klantenservice – Preferred Accounts (PAD)/zakelijke accounts Exclusieve ondersteuning voor XPS-laptops Ondersteuning voor particulieren/ kleine bedrijven voor alle overige Dell-computers Preferred Accounts (PAD)/ zakelijke accounts Algemeen	 0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 81 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00
Panama	Algemene ondersteuning	001-800-507-0962
Peru	Algemene ondersteuning	0800-50-669

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Polen (Warschau) Internationaal toegangsnummer: **011** Landnummer: **48** Netnummer: **22**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Klantenservice	57 95 700
	Klantenservice	57 95 999
	Verkoop	57 95 999
	Fax – Klantenservice	57 95 806
	Fax – Receptie	57 95 998
	Algemeen	57 95 999
Porto Rico	Algemene ondersteuning	1-800-805-7545
Portugal Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **351**	Website: **support.euro.dell.com**	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	707200149
	Klantenservice	800 300 413
	Verkoop	800 300 410/800 300 411/ 800 300 412/21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Singapore (Singapore) Internationaal toegangsnummer: **005** Landnummer: **65**	Website: **support.ap.dell.com**	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension, Inspiron, elektronica en accessoires	Gratis: 1800 394 7430
	Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex, Latitude en Dell Precision	Gratis: 1800 394 7488
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp, PowerEdge, PowerConnect en PowerVault	Gratis: 1800 394 7478
	Klantenservice	Gratis: 1 800 394 7430 (optie 6)
	Transactieverkoop	Gratis: 1 800 394 7412
	Verkoop – zakelijke accounts	Gratis: 1 800 394 7419
Slowakije (Praag) Internationaal toegangsnummer: **00** Landnummer: **421**	Website: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	02 5441 5727
	Klantenservice	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax – Technisch	02 5441 8328
	Algemeen – verkoop	02 5441 7585

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Spanje (Madrid) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 34 Netnummer: 91	Website: support.euro.dell.com	
	Particulieren/kleine bedrijven	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	902 100 130
	Klantenservice	902 118 540
	Verkoop	902 118 541
	Algemeen	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Zakelijke accounts	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	902 100 130
	Klantenservice	902 115 236
	Algemeen	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
St. Kitts en Nevis	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-877-441-4731
St. Lucia	Algemene ondersteuning	1-800-882-1521
St. Vincent en de Grenadines	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-877-270-4609
Taiwan Internationaal toegangsnummer: 002 Landnummer: 886	Website: support.ap.dell.com	
	E-mail: ap_support@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex/Latitude/Inspiron/Dimension/elektronica/accessoires	Gratis: 00801 86 1011
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp, PowerEdge, PowerConnect en PowerVault	Gratis: 00801 60 1256
	Klantenservice	Gratis: 00801 60 1250 (optie 5)
	Transactieverkoop	Gratis: 00801 65 1228
	Verkoop – zakelijke accounts	Gratis: 00801 651 227

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Thailand Internationaal toegangsnummer: 001 Landnummer: 66	Website: support.ap.dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex, Latitude en Dell Precision	Gratis: 1800 0060 07
	Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp, PowerEdge, PowerConnect en PowerVault	Gratis: 1800 0600 09
	Klantenservice	Gratis: 1800 006 007 (optie 7)
	Verkoop – zakelijke accounts	Gratis: 1800 006 009
	Transactieverkoop	Gratis: 1800 006 006
Trinidad/Tobago	Algemene ondersteuning	1-800-805-8035
Tsjechische Republiek (Praag) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 420	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie	22537 2727
	Klantenservice	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax voor hardware en garantie	22537 2728
	Algemeen	22537 2711
Turks- en Caicoseilanden	Algemene ondersteuning	Gratis: 1-866-540-3355
Uruguay	Algemene ondersteuning	Gratis: 000-413-598-2521
Venezuela	Algemene ondersteuning	8001-3605

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Verenigd Koninkrijk (Bracknell) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 44 Netnummer: 1344	Website: support.euro.dell.com	
	Website – Klantenservice: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Ondersteuning voor hardware en garantie – zakelijke accounts/Preferred Accounts/PAD (> 1000 werknemers)	0870 908 0500
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	0870 366 4180
	Ondersteuning voor hardware en garantie (direct en algemeen) voor alle overige Dell-producten	0870 908 0800
	Klantenservice – Global Accounts	01344 373 186
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	0870 906 0010
	Klantenservice – zakelijke accounts	01344 373 185
	Klantenservice – Preferred Accounts (500-5000 werknemers)	0870 906 0010
	Klantenservice – centrale overheid	01344 373 193
	Klantenservice – lokale overheid/onderwijs	01344 373 199
	Klantenservice – gezondheidszorg	01344 373 194
	Verkoop – particulieren/kleine bedrijven	0870 907 4000
	Verkoop – zakelijke accounts/overheid	01344 860 456
	Fax – particulieren/kleine bedrijven	0870 907 4006

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Verenigde Staten (Austin, Texas) Internationaal toegangsnummer: 011 Landnummer: 1	Geautomatiseerde service voor orderstatus	Gratis: 1-800-433-9014
	AutoTech – laptops/pc's	Gratis: 1-800-247-9362
	Ondersteuning voor hardware en garantie – (Dell TV, printers en projectoren) voor klanten met handelsbetrekkingen	Gratis: 1-877-459-7298
	Eindgebruikers (thuis en kantoor aan huis) Ondersteuning voor alle overige Dell-producten	Gratis: 1-800-624-9896
	Klantenservice	Gratis: 1-800-624-9897
	EPP-klanten (Employee Purchase Program)	Gratis: 1-800-695-8133
	Website – financiële diensten: **www.dellfinancialservices.com**	
	Financiële diensten (lease/leningen)	Gratis: 1-877-577-3355
	Financiële diensten (Dell Preferred Accounts, DPA)	Gratis: 1-800-283-2210
	Zakelijke accounts	
	Klantenservice en ondersteuning	Gratis: 1-800-456-3355
	EPP-klanten (Employee Purchase Program)	Gratis: 1-800-695-8133
	Ondersteuning – printers/projectoren	Gratis: 1-877-459-7298
	Overheid (bestuur/onderwijs/gezondheidszorg)	
	Klantenservice en ondersteuning	Gratis: 1-800-456-3355
	EPP-klanten (Employee Purchase Program)	Gratis: 1-800-695-8133
	Dell Verkoop	Gratis: 1-800-289-3355 of Gratis: 1-800-879-3355
	Dell Outlet-winkel (opnieuw samengestelde Dell-computers)	Gratis: 1-888-798-7561
	Verkoop – software en randapparatuur	Gratis: 1-800-671-3355
	Verkoop – onderdelen	Gratis: 1-800-357-3355
	Verkoop – uitgebreide diensten en garantie	Gratis: 1-800-247-4618
	Fax	Gratis: 1-800-727-8320
	Dell-diensten voor doven/slechthorenden/spraakgestoorden	Gratis: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Zuid-Afrika (Johannesburg) Internationaal toegangsnummer: 09/091 Landnummer: 27 Netnummer: 11	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Ondersteuning voor hardware en garantie	011 709 7710
	Klantenservice	011 709 7707
	Verkoop	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Algemeen	011 709 7700
Zuidoost-Azië en Pacifisch gebied	Ondersteuning voor hardware en garantie, Klantenservice en Verkoop (Penang, Maleisië)	604 633 4810
Zweden (Upplands Vasby) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 46 Netnummer: 8	Website: support.euro.dell.com	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	0771 340 340
	Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-producten	08 590 05 199
	Klantenservice – zakelijke accounts	08 590 05 642
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	08 587 70 527
	Ondersteuning EPP (Employee Purchase Program)	20 140 14 44
	Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie	08 590 05 594
	Verkoop	08 590 05 185

Land (plaats) Internationaal toegangsnummer Landnummer Plaatscode	Afdeling of servicegebied, website en e-mailadres	Netnummers, abonneenummers en gratis telefoonnummers
Zwitserland (Genève) Internationaal toegangsnummer: 00 Landnummer: 41 Netnummer: 22	Website: support.euro.dell.com	
	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops	0848 33 88 57
	Ondersteuning voor hardware en garantie (particulieren en kleine bedrijven) voor alle overige Dell-producten	0844 811 411
	Ondersteuning voor hardware en garantie (zakelijke accounts)	0844 822 844
	Klantenservice – particulieren/ kleine bedrijven	0848 802 202
	Klantenservice – zakelijke accounts	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Algemeen	022 799 01 01

Woordenlijst

ANSI lumens — De standaard voor het meten van de lichtopbrengst die wordt gebruikt bij projectoren.

Backlit (achtergrondverlichting) — Verwijst naar een afstandsbediening, of een bedieningspaneel van een projector, met verlichte knoppen.

Bandbreedte — Het aantal cycli per seconde (Hertz) waarin het verschil wordt uitgedrukt tussen de bovenste en de onderste frequenties van een frequentieband; ook wel de breedte van een frequentieband.

Brandpuntafstand — De afstand van de oppervlakte van de lens tot het brandpunt.

Component video — Een methode om kwaliteitsvideo te leveren met alle componenten van het oorspronkelijke beeld. Deze componenten verwijzen naar luminantie en chrominantie en worden gedefinieerd met Y'Pb'Pr' voor analoog component en Y'Cb'Cr' voor digitaal component. Componentvideo is beschikbaar op dvd-spelers en -projectoren.

Composietvideo — Samengesteld beeldsignaal, inclusief beeld- en lijnonderdrukking en synchronisatiesignalen.

Compressie — Een functie waarbij resolutielijnen van het beeld worden verwijderd zodat het beeld in het schermgebied past.

Contrastverhouding — Reeks lichte en donkere waarden in een beeld, of de verhouding tussen hun maximale en minimale waarden. Er zijn twee methoden die bij de projectie-industrie worden gebruikt om de verhouding te meten:

1. *Full On/Off* — meet de verhouding tussen de lichtwaarde van een geheel wit beeld (full on) en die van een geheel zwart beeld (full off).
2. *ANSI*: wordt gemeten door middel van een patroon met zestien wisselende zwarte en witte driehoeken. De gemiddelde lichtwaarde van de witte driehoeken wordt gedeeld door de gemiddelde lichtwaarde van de zwarte driehoeken om tot een *ANSI*-contrastverhouding te komen.

De *Full On/Off*-contrastwaarden zijn altijd groter dan de *ANSI*-contrastwaarden voor dezelfde projector.

dB — decibel — Een eenheid die wordt gebruikt om het relatieve verschil in energie of intensiteit uit te drukken, normaal gezien tussen twee akoestische of elektronische signalen, die gelijk is aan tien keer het gebruikelijke logaritme van de verhouding van de twee niveaus.

Diagonaal scherm — Een methode om de grootte van een scherm of een geprojecteerd beeld te meten. Hierbij wordt gemeten vanuit een hoek naar de tegenoverliggende hoek. Een scherm met een hoogte van 3 meter en een breedte van 4 meter heeft een diagonaal van 5 meter. In dit document wordt verondersteld dat de diagonale afmetingen gelden voor de traditionele 4:3 verhouding van een computerbeeld zoals bij het voorbeeld hierboven.

DLP — Digital Light Processing — Bij deze technologie, ontwikkeld door Texas Instruments, ontstaat er aan de hand van kleine gemanipuleerde spiegels een reflecterend beeld. Licht schijnt door een kleurfilter en wordt naar de DLP-spiegels verstuurd waar de RGB-kleuren in een beeld dat op het scherm is geprojecteerd worden gerangschikt, ook wel bekend als DMD.

DMD — DMD — Digital Micro-mirror Device — Elke DMD bestaat uit duizenden kantelbare aluminium spiegeltjes op een onzichtbaar juk.

DVI — Digital Visual Interface — Standaard voor het uitwisselen van digitale beeldinformatie tussen digitale apparaten zoals projectoren en pc's. Voor apparaten die DVI ondersteunen kan een digitale verbinding tot stand worden gebracht zonder conversie naar een analoog signaal. Dit levert een perfecte beeldkwaliteit op.

Frequentie — Dit is de snelheid van herhalen van elektrische signalen in cycli per seconden. Gemeten in Hz.

Gespiegeld beeld — Functie waarmee het beeld horizontaal kan worden gespiegeld. Als deze functie wordt gebruikt in een normale projectie, worden de omliggende tekst, de afbeeldingen, enzovoorts ondersteboven afgebeeld. Het omgedraaid beeld wordt gebruikt voor projectie van achteren.

Helderheid — De hoeveelheid licht afkomstig van een (projectie)scherm of een projector. De projectiehelderheid wordt gemeten in ANSI lumens.

Hoogte-breedteverhouding — De meest populaire hoogte-breedteverhouding is 4:3 (4 staat tot 3). Televisie- en computerschermen hebben een hoogte-breedteverhouding van 4:3, dat wil zeggen dat de breedte van het beeld 4/3 maal de hoogte is.

Hz — Frequentie van een afwisselend signaal. Zie Frequentie.

Keystone-correctie — Hiermee wordt een vervormd geprojecteerd beeld (meestal het effect van een omgekeerde trapeze) gecorrigeerd; dit wordt veroorzaakt doordat een projector in een verkeerde hoek ten opzichte van het scherm staat.

Kleurtemperatuur — Een methode om de witheid van een lichtbron te meten. Het licht van metaalhalidelampen is warmer vergeleken bij dat van halogeen- of gloeilampen.

Laserpointer — Een klein pen-of sigaarvormig aanwijsapparaat met batterij dat een smalle, rode (standaard) en zeer krachtige lichtbundel produceert die direct heel duidelijk op het scherm zichtbaar is.

Maximaal beeldformaat — Het grootst mogelijke beeld dat een projector kan weergeven in een donkere kamer. Het brandpunt van de lenzen is doorgaans de beperkende factor.

Maximale afstand — De maximale afstand van een scherm tot de projector om een bruikbaar (helder genoeg) beeld te krijgen in een volledig donkere kamer.

Metaalhalidelamp — Lamptype dat wordt gebruikt in veel draagbare projectoren voor de gemiddelde gebruiker en in alle draagbare projectoren voor de professionele gebruiker. Deze lampen hebben standaard een 'halfwaardeduur' van 1000-2000 uur. Dat wil zeggen dat ze langzaam aan intensiteit (helderheid) verliezen als ze in gebruik zijn en in de 'halfwaardeduur' branden ze half zo helder als wanneer ze nieuw zijn. De kleurtemperatuur van deze lampen is zeer hoog en is gelijk aan kwiklampen die worden gebruikt in straatlantaarns. Het licht van deze lampen is extreem wit (met lichtblauwe gloed). Vergeleken met deze lampen lijkt het licht van halogeenlampen geel.

Minimale afstand — De minimale afstand van een projector op een beeld op een scherm om te kunnen focussen.

NTSC — Noord-Amerikaans uitzendstandaard voor video en televisie.

PAL — Een Europees en internationaal uitzendstandaard voor video en televisie. Hogere resolutie dan NTSC.

Power Zoom — Een zoomlens waarmee kan worden in- en uitgezoomd aan de hand van een motor; meestal toegepast op het bedieningspaneel en ook op de afstandsbediening van de projector.

RGB — Rood, Groen en Blauw — Deze kleuren worden standaard gebruikt om een monitor te beschrijven waarvoor aparte signalen voor elk van de drie kleuren gelden.

SECAM — Een Frans en internationaal uitzendstandaard voor video en televisie. Hogere resolutie dan NTSC.

SVGA (gecomprimeerd) — Om een 800x600-beeld met een VGA-projector te projecteren moet het oorspronkelijke 800x600-signaal worden gecomprimeerd. Alle informatie wordt met slechts tweederde van de pixels weergegeven (307.000 pixels in plaats van 480.000 pixels). Het beeld dat ontstaat, heeft het formaat van een SVGA-pagina, maar de beeldkwaliteit is slechter. Als u een SVGA-computer gebruikt, bereikt u een beter resultaat door de VGA-projector met een VGA-kabel aan te sluiten.

SVGA — Super Video Graphics Array — Telt 800 x 600 pixels.

S-Video — Een standaard video-overdracht die gebruik maakt van een 4-pins mini-DIN-connector om video-informatie op twee signaaldraden genaamd luminantie (helderheid, Y) en chrominantie (kleur, C) te versturen. S-Video wordt ook wel Y/C genoemd.

SXGA (gecomprimeerd) — Bij XGA-projectoren. Met deze videostandaard is een SXGA-resolutie van maximaal 1280 x 1024 mogelijk.

SXGA — Super Ultra Graphics Array, — Telt 1280 x 1024 pixels.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — Telt 1600 x 1200 pixels.

VGA — Video Graphics Array — Telt 640 x 480 pixels.

XGA (gecomprimeerd) — Bij SVGA-projectoren. Met deze videostandaard is XGA-resolutie van maximaal 1024x768 mogelijk.

XGA — Extra Video Graphics Array — Telt 1024 x 768 pixels.

Zoomlens — Lens met een verstelbare focale lengte waarmee de beeldgrootte van de operator kleiner of groter kan worden gemaakt.

Zoomlensverhouding — De verhouding tussen het kleinste en het grootste beeld dat een lens kan projecteren van een vaste afstand. Bijvoorbeeld een zoomlensverhouding van 1.4:1 betekent dat een beeld van 10 centimeter zonder zoom een beeld wordt van 14 centimeter met volledige zoom.

Trefwoordenregister

A

Afstandsbediening, 330, 341

B

Bedieningspaneel, 340

Beeldformaat van de
projectie wijzigen, 355

D

Dell
contact opnemen, 363

G

geprojecteerd beeld
wijzigen, 336
hoogte van de projector
aanpassen, 336
projector lager zetten
hoogteverstellingsknop, 336
instelwieltje voor
kantelhoek, 336
verstelbare voet, 336

H

Hoofdapparaat, 330
Bedieningspaneel, 330
focusring, 330
hoogteverstellingsknop, 330
Lens, 330
lipje om in/uit te zoomen, 330

L

Lamp vervangen, 355

O

Ondersteuning
contact opnemen
met Dell, 363

On-screen display, 343
Alle beelden, 343
Degamma, 346
Wit.intensit., 346
Audio, 346
Beheer, 347
Computerbeeld, 345
Frequentie, 345
Meelopen, 345
Taal, 349
Videobeeld, 346

P

Pentoewijzing RS232
- protocol RS232, 359
  - communicatie-instellingen, 359
  - lijst met bedieningsopdrachten, 360
  - syntaxis bedieningsopdrachten, 359

Poortaansluitingen
- Connector voor audio-ingang, 331
- Connector voor composietvideo, 331
- Connector voor VGA-ingang (D-sub), 331
- IR-ontvanger, 331
- RS232-connector, 331
- S-video-connector, 331
- USB-connector, 331
- VGA-uitgang (monitor loop-through), 331

Problemen oplossen, 351
- afstandsbediening, 353
- Contact opnemen met Dell, 351

Projector aansluiten
- aansluiten met componentkabel, 332
- aansluiten met composietkabel, 333
- aansluiten op een commerciële RS232-regelkast, 334
- aansluiten op een pc, 334
- commerciële RS232-kast, 334
- composietvideokabel, 333
- D-sub-HDTV/component-kabel, 332
- D-sub-kabel, 332
- installatie voor RS232-afstandsbediening, 334
- op een computer, 332
- professionele installatieopties, 333
- RS232-kabel, 334
- stroomkabel, 332-334
- S-Video-kabel, 333
- USB-kabel, 332

Projector in-/uitschakelen
- projector inschakelen, 335
- projector uitschakelen, 335

S

Specificaties
- aantal pixels, 357
- afmetingen, 358
- Audio, 357
- Compatibiliteitsmodi, 361
- contrastverhouding, 357
- geluidsniveau, 358
- gewicht, 358
- H. frequentie, 357
- Helderheid, 357
- I/O-connectoren, 358
- lamp, 357
- lichtklep, 357
- omgeving, 358
- Pentoewijzing RS232, 359
- projectieafstand, 357
- projectielens, 357

reglementen, 358
schermformaat projectie, 357
schermkleuren, 357
snelheid kleurwiel, 357
stroomverbruik, 357
stroomvoorziening, 357
uniformiteit, 357
V. frequentie, 357
videocompatibiliteit, 357

Z

Zoom- en focusinstellingen
van de projector
aanpassen, 338
focusring, 338
lipje om in/uit te zoomen, 338

Προβολικό σύστημα Dell™ 1200MP

Εγχειρίδιο χρήσης

Σημειώσεις, ειδοποιήσεις και ενδείξεις προσοχής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια ΣΗΜΕΙΩΣΗ δηλώνει σημαντικές πληροφορίες που συμβάλλουν στην καλύτερη χρήση του προβολικού συστήματός σας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μια ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη υλικού ή απώλεια δεδομένων και υποδεικνύει τρόπους για αποτροπή του προβλήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη συσκευής, προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο.

Οι πληροφορίες αυτού του εγγράφου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
© 2005 Dell Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναπαραγωγή κατά οποιονδήποτε τρόπο χωρίς έγγραφη άδεια της Dell Inc. απαγορεύεται ρητώς.

Εμπορικά σήματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το κείμενο: Η επωνυμία *Dell* και το λογότυπο *DELL* είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Τα ονόματα *DLP* και *Texas Instruments* είναι εμπορικά σήματα της Texas Instruments Corporation. Τα ονόματα *Microsoft* και *Windows* είναι κατατεθέντα σήματα της Microsoft Corporation. Το όνομα *Macintosh* είναι κατατεθέν σήμα της Apple Computer, Inc.

Στο παρόν έγγραφο μπορεί να χρησιμοποιούνται και άλλα εμπορικά σήματα ή ονομασίες που αναφέρονται είτε σε οντότητες που διεκδικούν τα δικαιώματα των σημάτων και ονομασιών είτε στα προϊόντα τους. Η Dell Inc. αποποιείται κάθε ενδιαφέροντος για την κυριότητα σημάτων και ονομασιών τρίτων.

Μοντέλο 1200MP

Φεβρουάριος 2006 P/N YF557 Έκδ. A00

Περιεχόμενα

1 Προβολικό σύστημα Dell™

Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα . . 396

2 Σύνδεση του προβολικού συστήματος

Σύνδεση σε υπολογιστή **398**

Σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, αποκωδικοποιητή, βίντεο ή TV **398**

Σύνδεση με καλώδιο συνιστωσών 398

Σύνδεση με καλώδιο S-Video 399

Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου σήματος . . 399

Σύνδεση με καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο RS232 . . . . . **400**

Σύνδεση σε υπολογιστή 400

Σύνδεση με συσκευή ελέγχου RS232 400

3 Χρήση του προβολικού συστήματος

Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος . **401**

Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος **402**

Ρύθμιση της προβαλλόμενης εικόνας **402**

Ανύψωση του προβολικού συστήματος . . 402

Χαμήλωμα του προβολικού συστήματος . . 403

Ρύθμιση του μεγέθους της προβαλλόμενης εικόνας **404**

Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της εστίασης του προβολικού συστήματος **405**

Προστασία με κωδικό πρόσβασης **406**

Χρήση του πίνακα ελέγχου **408**

Χρήση του τηλεχειριστηρίου **409**

Χρήση του μενού οθόνης **411**

Κύριο μενού 411
Μενού All Images 412
Μενού Computer Image 413
Μενού Video Image 414
Μενού Audio 414
Μενού Management 415
Μενού Language 417
Μενού Test Pattern 418
Μενού Factory Reset 418

4 Αντιμετώπιση προβλημάτων του προβολικού συστήματος

Αλλαγή της λυχνίας **422**

5 Προδιαγραφές

6 Επικοινωνία με την Dell

7 Γλωσσάρι

1

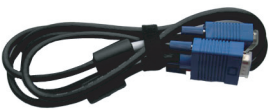
Προβολικό σύστημα Dell™

Το προβολικό σας σύστημα περιλαμβάνει όλα τα εξαρτήματα που παρουσιάζονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα και επικοινωνήστε με την Dell σε περίπτωση που λείπει κάποιο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

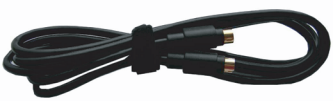
Περιεχόμενα συσκευασίας

Καλώδιο ρεύματος (1,8m)

Καλώδιο VGA (από D-sub σε D-sub) (1,8m)



Καλώδιο S-Video (2,0m)



Καλώδιο USB (1,8m)

Καλώδιο σύνθετου (1,8m)

Καλώδιο VGA σε σύνθετο (1,8m)

Καλώδιο RCA σε ήχο (1,8m)

Καλώδιο από Mini pin σε Mini pin (1,8m)

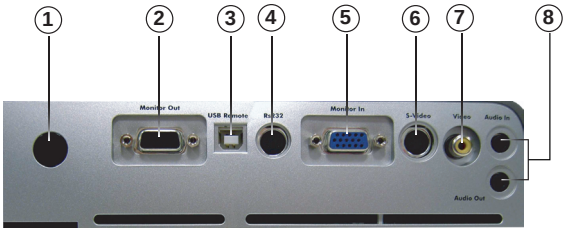
Περιεχόμενα συσκευασίας	
Τηλεχειριστήριο	Μπαταρίες
Θήκη μεταφοράς	Τεκμηρίωση

Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα

1	Πίνακας ελέγχου
2	Διακόπτης μεγέθυνσης
3	Δακτύλιος εστίασης
4	Φακός
5	Δέκτης τηλεχειρισμού
6	Κουμπί ανύψωσης

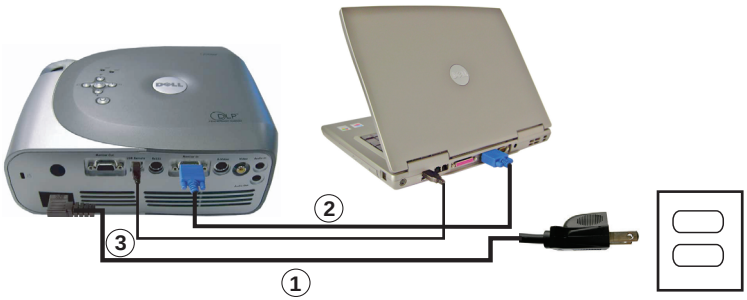
2

Σύνδεση του προβολικού συστήματος



1	Δέκτης υπέρυθρων
2	Έξοδος VGA (βρόχος διέλευσης οθόνης)
3	Ακροδέκτης USB
4	Ακροδέκτης RS232
5	Ακροδέκτης εισόδου VGA (D-sub)
6	Ακροδέκτης S-Video
7	Ακροδέκτης σύνθετου σήματος
8	Ακροδέκτης εισόδου ήχου

Σύνδεση σε υπολογιστή

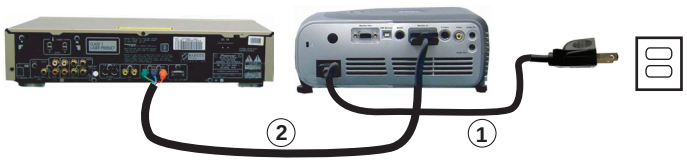


1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο VGA σε VGA
3	Καλώδιο USB σε USB

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλώδιο USB πρέπει να είναι συνδεδεμένο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες Next Page και Previous Page στο τηλεχειριστήριο.

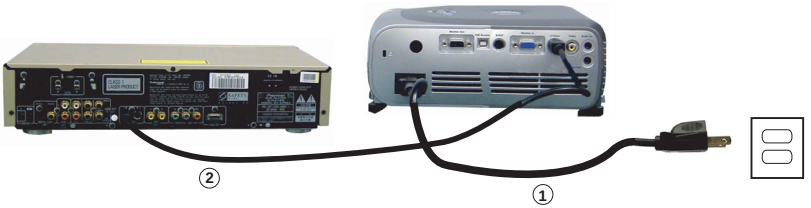
Σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, αποκωδικοποιητή, βίντεο ή TV

Σύνδεση με καλώδιο συνιστωσών



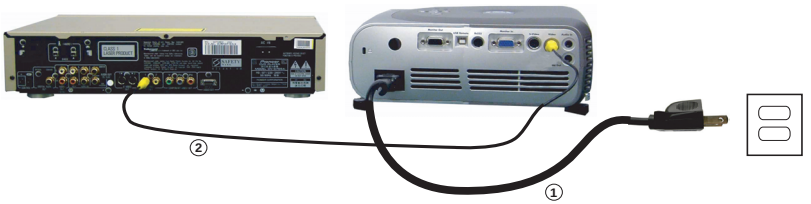
1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο D-sub σε HDTV/συνιστωσών

Σύνδεση με καλώδιο S-Video



1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο S-Video

Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου σήματος

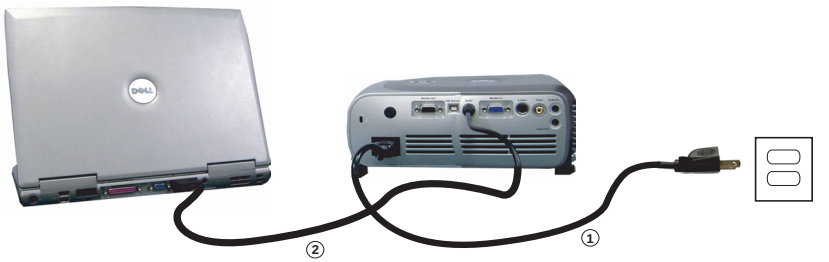


1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο

Σύνδεση με καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο RS232

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλώδιο RS232 δεν παρέχεται από την Dell. Συμβουλευτείτε επαγγελματία τεχνικό για το καλώδιο και το λογισμικό τηλεχειρισμού RS232.

Σύνδεση σε υπολογιστή



1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο RS232

Σύνδεση με συσκευή ελέγχου RS232

1	Καλώδιο τροφοδοσίας
2	Καλώδιο RS232
3	Συσκευή ελέγχου RS232

3

Χρήση του προβολικού συστήματος

Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ενεργοποιήστε το προβολικό σύστημα πριν ενεργοποιήσετε την πηγή (υπολογιστή, φορητό υπολογιστή, DVD κ.λπ.). Το φωτεινό κουμπί τροφοδοσίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα μέχρι να το πατήσετε.

1 Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.

2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τα κατάλληλα καλώδια. Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του προβολικού συστήματος, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 397.

3 Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα» στη σελίδα 396 για να εντοπίσετε το κουμπί τροφοδοσίας). Το λογότυπο της Dell εμφανίζεται για 30 δευτερόλεπτα.

4 Ενεργοποιήστε την πηγή (υπολογιστής, συσκευή DVD κ.λπ.). Το προβολικό σύστημα ανιχνεύει αυτόματα την πηγή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Θα χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι το προβολικό σύστημα να ανιχνεύσει την προέλευση.

Εάν εμφανίζεται το μήνυμα «`Searching...`» στην οθόνη, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.

Εάν έχετε πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα, πατήστε το κουμπί **Source** στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου για να επιλέξετε την πηγή που θέλετε.

Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το προβολικό σύστημα αφού το κλείσετε κανονικά, όπως υποδεικνύει η παρακάτω διαδικασία.

1 Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές. Ο ανεμιστήρας ψύξης συνεχίζει να λειτουργεί για 90 δευτερόλεπτα.

2 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και το προβολικό σύστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας ενώ λειτουργεί το προβολικό σύστημα, θα εμφανιστεί το εξής μήνυμα: «Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.» Το μήνυμα εξαφανίζεται σε 5 δευτερόλεπτα ή μόλις πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στον πίνακα ελέγχου.

Ρύθμιση της προβαλλόμενης εικόνας

Ανύψωση του προβολικού συστήματος

1 Πατήστε το κουμπί ανύψωσης.

2 Σηκώστε το προβολικό σύστημα στην επιθυμητή γωνία προβολής και κατόπιν αφήστε το κουμπί, για να κλειδώσει το στήριγμα στη θέση που θέλετε.

3 Χρησιμοποιήστε τον τροχό ρύθμισης για να διορθώσετε την επιθυμητή γωνία. Εάν χρειάζεται, πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά ανύψωσης για να φέρετε την πίσω πλευρά του προβολικού συστήματος στην επιθυμητή γωνία προβολής.

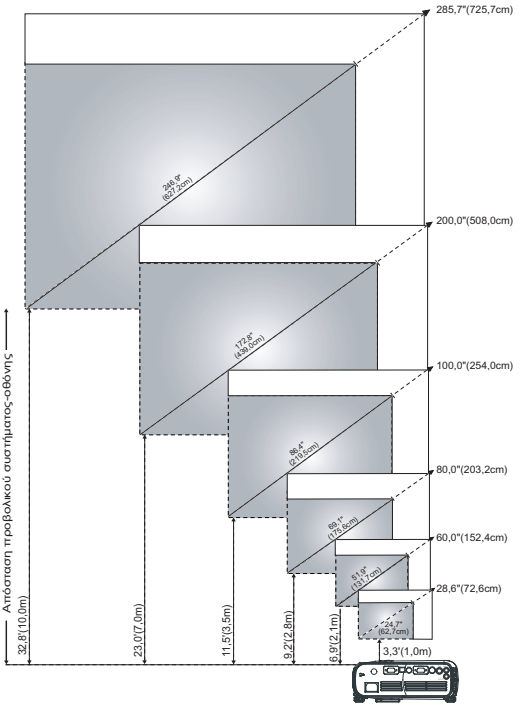
Χαμήλωμα του προβολικού συστήματος

1 Πατήστε το κουμπί ανύψωσης.

2 Χαμηλώστε το προβολικό σύστημα και κατόπιν αφήστε το κουμπί, για να κλειδώσει το στήριγμα στη θέση που θέλετε.

1	Κουμπί ανύψωσης
2	Στήριγμα ανύψωσης
3	Τροχός ρύθμισης

Ρύθμιση του μεγέθους της προβαλλόμενης εικόνας



Οθόνη (Διαγώνια)							
	Μέγ.	28,6"(72,6cm)	60,0"(152,4cm)	80,0"(203,2cm)	100,0"(254,0cm)	200,0"(508,0cm)	285,7"(725,7cm)
	Ελάχ.	24,7"(62,7cm)	51,9"(131,7cm)	69,1"(175,6cm)	86,4"(219,5cm)	172,8"(439,0cm)	246,9"(627,2cm)
Μέγεθος οθόνης	Μέγ. (ΠxΥ)	22,9"x58,1"	48,0"x121,9"	64,0"x162,6"	80,0"x203,2"	160,0"x406,4"	228,6"x580,6"
		17,1cmx43,5cm	36,0cmx91,4cm	48,0cmx121,9cm	60,0cmx152,4cm	120,0cmx304,8cm	171,4cmx435,4cm
	Ελάχ. (ΠxΥ)	19,8"x50,2"	41,5"x105,4"	55,3"x140,5"	69,1"x175,6"	138,3"x351,2"	197,5"x501,7"
		14,8cmx37,6cm	31,1cmx79,0cm	41,5cmx105,4cm	51,9cmx131,7cm	103,7cmx263,4cm	148,1cmx376,3cm
Απόσταση		1,0m	2,1 m	2,8m	3,5m	7,0m	10,0m
*Αυτό το γράφημα προορίζεται μόνο για αναφορά του χρήστη.							

Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της εστίασης του προβολικού συστήματος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μην προκληθεί βλάβη στο προβολικό σύστημα, βεβαιωθείτε ότι ο φακός εστίασης και το στήριγμα ανύψωσης έχουν ανασυρθεί πλήρως προτού μετακινήσετε ή τοποθετήσετε το προβολικό σύστημα στη θήκη μεταφοράς.

1 Περιστρέψτε το διακόπτη μεγέθυνσης για μεγέθυνση και σμίκρυνση.

2 Περιστρέψτε το δακτύλιο εστίασης μέχρι να καθαρίσει η εικόνα. Το προβολικό σύστημα εστιάζει σε απόσταση από 1m έως 10m.

1	Διακόπτης μεγέθυνσης
2	Δακτύλιος εστίασης

www.dell.com | support.dell.com

Προστασία με κωδικό πρόσβασης

Προστατεύστε το προβολικό σας σύστημα και περιορίστε την πρόσβαση σε αυτό με τη δυνατότητα **Password Security** (Προστασία με κωδικό πρόσβασης). Αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα ασφαλείας σάς επιτρέπει να θέσετε διάφορους περιορισμούς πρόσβασης για να προστατεύσετε το ιδιωτικό σας απόρρητο και να μην επιτρέψετε σε τρίτους να επέμβουν στο προβολικό σας σύστημα. Αυτό σημαίνει ότι το προβολικό σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς εξουσιοδότηση και έτσι το πρόγραμμα λειτουργεί και ως δυνατότητα πρόληψης κλοπής.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα προστασίας με κωδικό πρόσβασης (Password Security), εμφανίζεται μια οθόνη Password Security που σας ζητά να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, όταν τοποθετείτε ένα βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιείται για πρώτη φορά η τροφοδοσία του προβολικού συστήματος.

Από προεπιλογή, αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα μέσω το μενού Password. Ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο «Μενού Management-Password» σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτή η δυνατότητα προστασίας κωδικού πρόσβασης θα ενεργοποιηθεί την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε το προβολικό σύστημα.

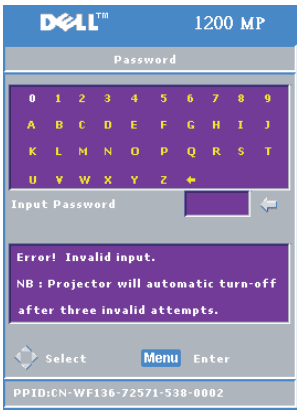
Αν ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα, θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του προβολικού συστήματος μετά την ενεργοποίησή του:

1 Η αίτηση εισαγωγής κωδικού πρόσβασης:

α Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης για να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.

β Πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.

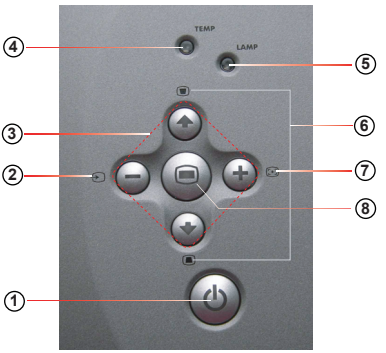
γ Μετά την επαλήθευση του κωδικού πρόσβασης έχετε πρόσβαση στις δυνατότητες και τα βοηθητικά προγράμματα του προβολικού συστήματος.



2 Αν ο κωδικός πρόσβασης που εισαγάγατε δεν ήταν σωστός, σας δίνονται άλλες δύο ευκαιρίες. Μετά από τρεις άκυρες προσπάθειες, το προβολικό σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν ξεχάσατε τον κωδικό πρόσβασής σας, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

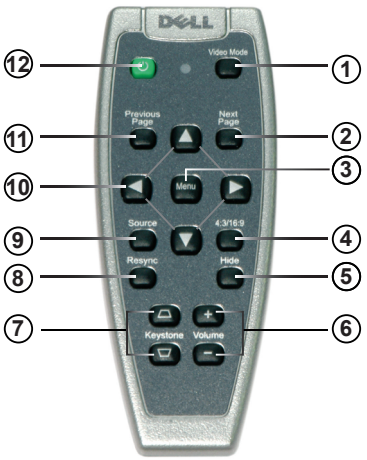
Χρήση του πίνακα ελέγχου



1 Λειτουργία	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το προβολικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις ενότητες «Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 401 και «Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 402.
2 Πηγή	Πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, και Analog YPbPr όταν υπάρχουν πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα.
3 Τέσσερα πλήκτρα κατεύθυνσης	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα τέσσερα πλήκτρα κατεύθυνσης για να επιλέξετε την καρτέλα OSD που θέλετε.
4 Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας	• Αν το προβολικό σύστημα υπερθερμανθεί, η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα. Η οθόνη σβήνει αυτόματα. Ανάψτε πάλι την οθόνη αφού πρώτα κρυώσει το προβολικό σύστημα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell. • Αν το προβολικό σύστημα παρουσιάσει σφάλμα, η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα και το προβολικό σύστημα σβήνει αυτόματα. Εάν αυτό το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.
5 Προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα	Εάν η προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα, αντικαταστήστε το λαμπτήρα.

6	Ρύθμιση διόρθωσης τραπεζοειδούς παραμόρφωσης	Εάν η εικόνα δεν προβάλλεται κάθετα στην οθόνη, τότε δεν εμφανίζεται ορθογώνια. Πατήστε αυτό το κουμπί για να διορθώσετε την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος. (±16 μοίρες)
7	Ανασυγχρονισμός	Πατήστε για συγχρονισμό του προβολικού συστήματος με την πηγή εισόδου. **Η λειτουργία ανασυγχρονισμού** δεν λειτουργεί εάν εμφανίζεται η οθόνη (OSD).
8	Μενού	Πατήστε για να ενεργοποιήσετε την οθόνη OSD. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης και το κουμπί μενού για να μετακινηθείτε στο μενού οθόνης.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου



1	Video Mode	Πατήστε μια φορά για να δείτε την τρέχουσα λειτουργία προβολής. Πατήστε το κουμπί ξανά για να επιλέξετε μια από τις λειτουργίες **PC**, **Movie**, **sRGB** ή **User**.
2	Next Page	Πατήστε για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πρέπει να είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB για να χρησιμοποιηθεί αυτή η λειτουργία.

3	Μενού	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προβολή μενού στην οθόνη (OSD). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης και το κουμπί μενού για να μετακινηθείτε στο μενού οθόνης.
4	4:3/16:9	Πατήστε για να αλλάξετε το λόγο διαστάσεων: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Κουμπί απόκρυψης	Πατήστε για να αποκρύψετε την εικόνα, πατήστε το ξανά για να την εμφανίσετε.
6	Ένταση +/-	Πατήστε για να αυξήσετε (+) ή να μειώσετε (-) την ένταση ή να μετακινηθείτε στις καρτέλες του μενού οθόνης.
7	Ρύθμιση διόρθωσης τραπεζοειδούς παραμόρφωσης	Εάν η εικόνα δεν προβάλλεται κάθετα στην οθόνη, τότε δεν εμφανίζεται ορθογώνια. Πατήστε αυτό το κουμπί για να διορθώσετε την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος (±16 μοίρες).
8	Ανασυγχρονισμός	Πατήστε για συγχρονισμό του προβολικού συστήματος με την πηγή εισόδου. **Η λειτουργία ανασυγχρονισμού** δεν λειτουργεί εάν εμφανίζεται το μενού οθόνης.
9	Πηγή	Πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, και Analog YPbPr όταν υπάρχουν πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα.
10	Πλήκτρα κατεύθυνσης	Χρησιμοποιήστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε στοιχεία του OSD, χρησιμοποιήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να κάνετε ρυθμίσεις.
11	Previous Page	Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενη σελίδα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πρέπει να είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB για να χρησιμοποιηθεί αυτή η λειτουργία.
12	Λειτουργία	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το προβολικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις ενότητες «Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 401 και «Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 402.

Χρήση του μενού οθόνης

Το προβολικό σύστημα έχει πολύγλωσσο μενού οθόνης που μπορεί να εμφανίζεται με ή χωρίς την παρουσία πηγής εισόδου.

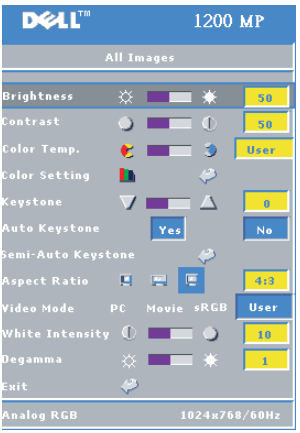
Στο κύριο μενού, πατήστε τα κουμπιά ⊕ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή τα κουμπιά ▲ ή ▼ στο τηλεχειριστήριο για να περιηγηθείτε στις καρτέλες. Πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε ένα δευτερεύον μενού.

Στα δευτερεύοντα μενού, πατήστε το κουμπί ⊕ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▲ ή ▼ στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε μια επιλογή. Όταν ένα στοιχείο είναι επιλεγμένο, το χρώμα του γίνεται σκούρο γκρι. Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⊖ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε διορθώσεις σε μια ρύθμιση.

Για έξοδο από το μενού οθόνης, μεταβείτε στην καρτέλα Exit και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο.

Κύριο μενού

Μενού All Images



BRIGHTNESS—Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⊖ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα της εικόνας.

CONTRAST—Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⊖ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τη διαφορά μεταξύ των φωτεινών και σκοτεινών σημείων της εικόνας. Η ρύθμιση της αντίθεσης αλλάζει την ποσότητα λευκού και μαύρου στην εικόνα.

COLOR TEMP—Ρυθμίζει τη θερμοκρασία χρώματος. Σε υψηλότερες θερμοκρασίες η οθόνη εμφανίζεται μπλε. Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες η οθόνη εμφανίζεται κόκκινη.

Η λειτουργία χρήστη ενεργοποιεί τις τιμές στο μενού ρυθμίσεων χρώματος.

COLOR SETTING—Χειροκίνητη ρύθμιση κόκκινου, πράσινου και μπλε χρώματος.

KEYSTONE—Διορθώνει την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος (±16 μοίρες).

AUTO KEYSTONE—Επιλέξτε **Yes** για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη διόρθωση κάθετης παραμόρφωσης που προκαλείται από κλίση του προβολικού συστήματος. Για χειροκίνητη διόρθωση της παραμόρφωσης, πατήστε το κουμπί ⊜ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Πατήστε το κουμπί ⊜ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη διόρθωση Semi-Auto Keystone παραμόρφωσης εικόνας.

ASPECT RATIO—Επιλέξτε ένα λόγο διαστάσεων για να ρυθμίσετε την εμφάνιση της εικόνας.

- 1:1 — Η πηγή εισόδου εμφανίζεται χωρίς κλίμακα.

  Χρησιμοποιήστε λόγο διαστάσεων 1:1 εάν χρησιμοποιείτε ένα από τα εξής:

  – Καλώδιο VGA και ανάλυση υπολογιστή χαμηλότερη της XGA (1024 x 768)

  – Καλώδιο συνιστωσών (576p/480i/480p)

  – Καλώδιο S-Video

  – Καλώδιο σύνθετου σήματος

- 16:9 — Η πηγή εισόδου προσαρμόζεται στο πλάτος της οθόνης.
- 4:3 — Η πηγή εισόδου προσαρμόζεται στην οθόνη.

  Χρησιμοποιήστε 16:9 ή 4:3 εάν χρησιμοποιείτε ένα από τα εξής:

  – Ανάλυση υπολογιστή μεγαλύτερη της XGA

  – Καλώδιο συνιστωσών (1080i ή 720p)

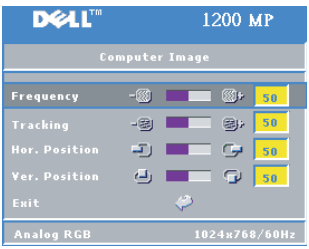
VIDEO MODE—Επιλέξτε μια λειτουργία για να βελτιώσετε την προβαλλόμενη εικόνα με βάση τον τρόπο χρήσης του προβολικού συστήματος: **Movie, PC, sRGB** (παρέχει ακριβέστερη χρωματική απόδοση) και **User** (καθορίζετε τις ρυθμίσεις που προτιμάτε)**.** Εάν αλλάξετε τις τιμές για τις ρυθμίσεις **White Intensity** ή **Degamma**, το προβολικό σύστημα αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία **User**.

WHITE INTENSITY—Επιλέξτε 0 για να μεγιστοποιήσετε την αναπαραγωγή χρώματος και 10 για να μεγιστοποιήσετε τη φωτεινότητα.

DEGAMMA—Επιλέξτε μεταξύ 1 και 6 για να αλλάξετε την απόδοση χρώματος της οθόνης. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 0.

Μενού Computer Image

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο σε σύνδεση με υπολογιστή.



FREQUENCY—Αλλάζει τη συχνότητα των εμφανιζόμενων δεδομένων ώστε να συμφωνούν με τη συχνότητα της κάρτας γραφικών του υπολογιστή. Εάν δείτε μια κάθετη γραμμή που αναβοσβήνει, χρησιμοποιήστε το στοιχείο ελέγχου Frequency για να εξαλείψετε τη γραμμή. Αυτή είναι ρύθμιση χαμηλής ακρίβειας.

TRACKING—Συγχρονίζει τη φάση του σήματος οθόνης με την κάρτα γραφικών. Εάν βλέπετε την εικόνα ασταθή ή να τρεμοπαίζει, χρησιμοποιήστε το **Tracking** για να τη διορθώσετε. Αυτή είναι μια ρύθμιση υψηλής ακρίβειας.

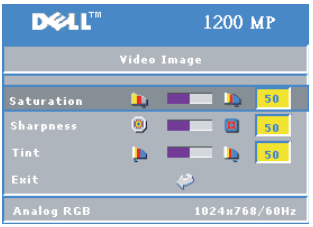
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ρυθμίστε πρώτα το **Frequency** και στη συνέχεια το **Tracking**.

HOR. POSITION—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την οριζόντια θέση της εικόνας προς τα αριστερά και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την οριζόντια θέση της εικόνας προς τα δεξιά.

VER. POSITION—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την κάθετη θέση της εικόνας προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την κάθετη θέση της εικόνας προς τα πάνω.

Μενού Video Image

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο όταν έχει συνδεθεί ένα S-video ή μια προέλευση εικόνας σύνθετου σήματος.

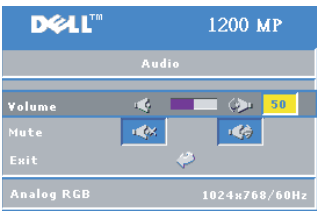


SATURATION—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο για να μειώσετε την ποσότητα χρώματος στην εικόνα και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα χρώματος στην εικόνα.

SHARPNESS—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο για να μειώσετε την οξύτητα και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την οξύτητα .

TINT—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα πράσινου χρώματος στην εικόνα και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα κόκκινου χρώματος στην εικόνα.

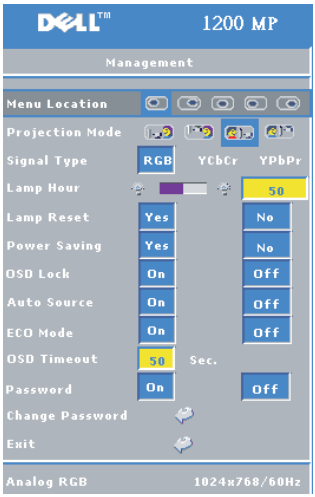
Μενού Audio



VOLUME—Πατήστε το κουμπί ⊖ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί – στο τηλεχειριστήριο για να μειώσετε την ένταση και πατήστε το κουμπί ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί + στο τηλεχειριστήριο για να την αυξήσετε.

MUTE—Κλείνει τον ήχο.

Μενού Management



MENU LOCATION—Επιλέξτε τη θέση του μενού οθόνης επάνω στην οθόνη.

PROJECTION MODE—Επιλέξτε τον τρόπο εμφάνισης της εικόνας:

- Πρόσθια προβολή-Επιτραπέζια (προεπιλεγμένη).
- Οπίσθια προβολή-Επιτραπέζια— Το προβολικό σύστημα αντιστρέφει την εικόνα ώστε να μπορείτε να την προβάλλετε πίσω από διαφανή οθόνη.
- Πρόσθια προβολή-Οροφή— Το προβολικό σύστημα αναστρέφει την εικόνα για προβολή από οροφή.
- Οπίσθια προβολή-Οροφή — Το προβολικό σύστημα αντιστρέφει και αναστρέφει την εικόνα. Μπορείτε να κάνετε προβολή πίσω από διαφανή οθόνη με προβολή οροφής.

SIGNAL TYPE—Επιλέξτε τον τύπο σήματος (RGB, YCbCr ή YPbPr).

LAMP HOUR—Εμφανίζει τις ώρες λειτουργίας μετά τον τελευταίο μηδενισμό του χρονομέτρου.

LAMP RESET—Αφού εγκαταστήσετε νέο λαμπτήρα, επιλέξτε **Yes** για να μηδενίσετε το χρονόμετρο.

POWER SAVING—Επιλέξτε **Yes** για να ορίσετε τη χρονοκαθυστέρηση εξοικονόμησης ενέργειας. Η χρονοκαθυστέρηση είναι ο χρόνος που θέλετε το προβολικό σύστημα να περιμένει χωρίς είσοδο σήματος. Μετά το χρόνο αυτό, το προβολικό σύστημα περιέρχεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας και ο λαμπτήρας σβήνει. Το προβολικό σύστημα επανέρχεται όταν εντοπίσει σήμα εισόδου ή όταν πατήσετε το κουμπί **τροφοδοσίας**. Ύστερα από δύο ώρες, το προβολικό σύστημα απενεργοποιείται και πρέπει να πατήσετε το κουμπί **τροφοδοσίας** για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.

OSD LOCK—Επιλέξτε **On** για να ενεργοποιήσετε το **OSD Lock** ώστε να αποκρύψετε το μενού. Για να εμφανιστεί το μενού OSD, πατήστε το κουμπί στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για 15 δευτερόλεπτα.

AUTO SOURCE—Επιλέξτε **On** (προεπιλογή) για αυτόματο εντοπισμό των διαθέσιμων σημάτων εισόδου. Όταν το προβολικό σύστημα είναι ενεργοποιημένο και πατήσετε **Source**, βρίσκει αυτόματα το επόμενο διαθέσιμο σήμα εισόδου. Επιλέξτε **Off** για να κλειδώσετε το τρέχον σήμα εισόδου. Όταν επιλέγετε **Off** και πατήσετε **Source,** επιλέγετε το σήμα εισόδου που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ECO MODE—Επιλέξτε **On** για να χρησιμοποιήσετε το προβολικό σύστημα σε χαμηλότερο επίπεδο ενέργειας (150 Watt), για παράταση της ζωής του λαμπτήρα, αθόρυβη λειτουργία και απαλότερη φωτεινότητα στην οθόνη. Επιλέξτε **Off** για λειτουργία σε κανονικό επίπεδο ενέργειας (200 Watt).

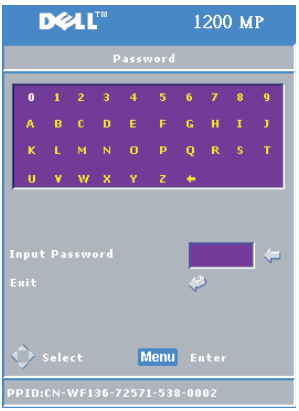
OSD TIMEOUT —Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε το μενού οθόνης ώστε να μένει ενεργό (σε κατάσταση αδράνειας).

PASSWORD —Επιλέξτε **On** για να θέσετε διάφορους περιορισμούς πρόσβασης ώστε να προστατεύσετε το ιδιωτικό σας απόρρητο και να μην επιτρέψετε σε τρίτους να επέμβουν στο προβολικό σας σύστημα.

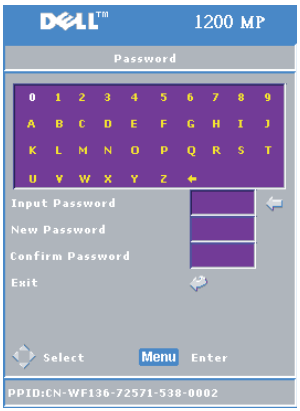
α Πατήστε το κουμπί ◀ και επιλέξτε On.

- Αν αυτή η ρύθμιση βρίσκεται στη θέση **Off**, η δυνατότητα **Change Password** είναι απενεργοποιημένη.

β Ρυθμίστε τον κωδικό πρόσβασής σας με τα πλήκτρα κατεύθυνσης και πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση Password θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε το σωστό κωδικό πρόσβασης. Μετά την επαλήθευση του κωδικού πρόσβασης, το στοιχείο Password μπορεί να ρυθμιστεί στη θέση **Off**.



CHANGE PASSWORD—Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα για να τροποποιήσετε τον κωδικό πρόσβασης σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

α Εισαγάγετε τον τρέχοντα κωδικό πρόσβασης με τα πλήκτρα κατεύθυνσης.

β Ρυθμίστε το νέο κωδικό πρόσβασης.

γ Επαληθεύστε το νέο κωδικό πρόσβασης.

δ Πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.

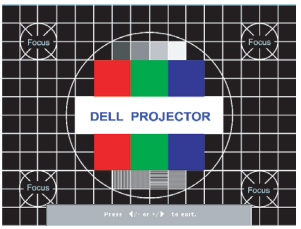
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να επαναφέρετε τον τρέχοντα κωδικό πρόσβασης μόνο αν το στοιχείο Password έχει τη ρύθμιση **Off**.

Μενού Language

Πατήστε το κουμπί ⊙ ή ⊙ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ▲ ή ▼ στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε για το μενού οθόνης.

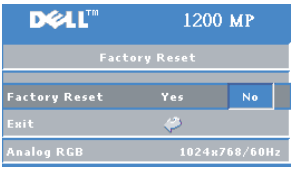
Πατήστε το κουμπί ⊙ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή γλώσσας.

Μενού Test Pattern



Πατήστε το κουμπί ⊜ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί ο πίνακας του μοτίβου αυτοδιάγνωσης. Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα για να ρυθμίσετε την εστίαση της οθόνης προβολής. Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⊖ ή ⊕ στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Μενού Factory Reset

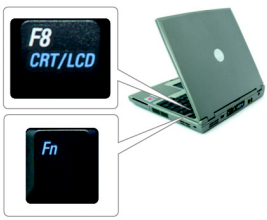


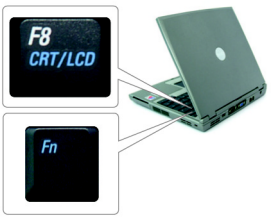
Επιλέξτε **Yes** για επαναφορά του προβολικού συστήματος στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Τα στοιχεία που επανέρχονται περιλαμβάνουν ρυθμίσεις του υπολογιστή και της εικόνας.

4

Αντιμετώπιση προβλημάτων του προβολικού συστήματος

Εάν έχετε προβλήματα με το προβολικό σας σύστημα, ανατρέξτε στις παρακάτω συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη 	• Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί το κάλυμμα του φακού και ότι είναι αναμμένο το προβολικό σύστημα. • Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η εξωτερική θύρα γραφικών. Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, πιέστε Fn + F8 CRT/LCD. Για άλλους υπολογιστές, ανατρέξτε στην αντίστοιχη τεκμηρίωση. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Θα χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι το προβολικό σύστημα να ανιχνεύσει την προέλευση. • Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 397. • Βεβαιωθείτε ότι οι ακίδες των ακροδεκτών δεν είναι λυγισμένες ή σπασμένες. • Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία είναι σωστά εγκατεστημένη (ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή της λυχνίας» στη σελίδα 422).

Πρόβλημα *(συνεχίζεται)*	Πιθανή λύση *(συνεχίζεται)*
Αποσπασματικό, μετακινούμενο ή κακώς εμφανιζόμενο είδωλο 	**1** Πατήστε το κουμπί **Resync** στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου. **2** Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, ρυθμίστε την ανάλυση του υπολογιστή σε XGA (1024 x 768): **α** Σε ένα ελεύθερο τμήμα της οθόνης των Windows, κάντε δεξιό κλικ, επιλέξτε **Ιδιότητες** και κατόπιν κάντε κλικ στην καρτέλα **Ρυθμίσεις**. **β** Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι 1024 x 768 pixel για την εξωτερική θύρα οθόνης. **γ** Πατήστε Fn F8 CRT/LCD . Εάν παρουσιάζεται δυσκολία στην αλλαγή της ανάλυσης ή εάν παγώνει η οθόνη, κάντε επανεκκίνηση όλου του εξοπλισμού και του προβολικού συστήματος. Εάν δεν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, ανατρέξτε στην ανάλογη τεκμηρίωση.
Η οθόνη δεν εμφανίζει την παρουσίασή σας	Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, πιέστε Fn F8 CRT/LCD.
Η εικόνα είναι ασταθής ή τρεμοπαίζει	Ρυθμίστε το ίχνος (Tracking) στην καρτέλα **Computer Image** του OSD.
Η εικόνα έχει κάθετη γραμμή που τρεμοπαίζει	Ρυθμίστε τη συχνότητα στην καρτέλα **Computer Image** του OSD.
Το χρώμα της εικόνας δεν είναι σωστό	• Εάν το σήμα εξόδου από την κάρτα γραφικών σας εμφανίζεται πράσινο και θέλετε να εμφανίσετε σήμα VGA στα 60Hz, μεταβείτε στο OSD, επιλέξτε Management, Signal Type και, τέλος, επιλέξτε RGB.
Το είδωλο δεν είναι εστιασμένο	**1** Ρυθμίστε το δακτύλιο εστίασης στο φακό του προβολικού συστήματος. **2** Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη του προβολικού συστήματος βρίσκεται εντός της απαιτούμενης απόστασης από το προβολικό σύστημα (από 1 m μέχρι 10 m).

Πρόβλημα *(συνεχίζεται)*	**Πιθανή λύση *(συνεχίζεται)***
Η εικόνα απλώνει κατά την προβολή DVD σε διαστάσεις 16:9	Το προβολικό σύστημα εντοπίζει αυτόματα μια εικόνα DVD 16:9 και προσαρμόζει το λόγο διαστάσεων σε πλήρη οθόνη με προεπιλεγμένη ρύθμιση 4:3 (letter-box). Εάν η εικόνα είναι ακόμη απλωμένη, ρυθμίστε το λόγο διαστάσεων ως εξής: • Σε αναπαραγωγή ταινίας DVD 16:9, επιλέξτε λόγο 4:3 στη συσκευή αναπαραγωγής DVD (εάν υπάρχει δυνατότητα). • Εάν δεν μπορείτε να επιλέξετε λόγο 4:3 στη συσκευή DVD, επιλέξτε λόγο 4:3 στο μενού **All Images** στο OSD.
Η εικόνα είναι ανεστραμμένη	Επιλέξτε **Management** από το OSD και προσαρμόστε τη λειτουργία προβολής.
Ο λαμπτήρας έχει καεί ή κάνει έναν ήχο σαν έκρηξη	Όταν ο λαμπτήρας φτάνει στο τέλος της ζωής του, ίσως καεί και να κάνει ένα δυνατό ήχο σαν να σκάει. Εάν συμβεί αυτό, το πτοβολικό σύστημα δεν ανάβει ξανά και εμφανίζει το μήνυμα `Lamp Defective` στην οθόνη LCD, μέχρι να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας. Για να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή της λυχνίας» στη σελίδα 422.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πολύ περιορισμένη εμβέλεια	Οι μπαταρίες ίσως πλησιάζουν στο τέλος τους. Εάν ισχύει αυτό, αντικαταστήστε τις με 2 νέες μπαταρίες AAA.
Το παράθυρο της οθόνης OSD δεν εμφανίζεται στην οθόνη μετά το πάτημα του κουμπιού **Menu** στο τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ελέγχου	Δοκιμάστε τις εξής διαδικασίες: **1** Πατήστε το κουμπί **Menu** στο τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ελέγχου για 15 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το OSD. **2** Επιλέξτε Management από την οθόνη OSD. **3** Ρυθμίστε το OSD Lock στη θέση «Off».

Πληροφορίες προειδοποιητικών λυχνιών λαμπτήρα και θερμοκρασίας

Το φως της **προειδοποιητικής λυχνίας λαμπτήρα** είναι σταθερά πορτοκαλί	Εάν η προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα, αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
Το φως της **προειδοποιητικής λυχνίας θερμοκρασίας** είναι σταθερά πορτοκαλί	Το προβολικό σύστημα έχει υπερθερμανθεί. Η οθόνη σβήνει αυτόματα. Ανάψτε πάλι την οθόνη αφού πρώτα κρυώσει το προβολικό σύστημα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.
Το φως της **προειδοποιητικής λυχνίας θερμοκρασίας** είναι πορτοκαλί και αναβοσβήνει	Ένας από τους ανεμιστήρες του προβολικού συστήματος παρουσιάζει σφάλμα και το προβολικό σύστημα σβήνει αυτόματα. Εάν αυτό το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.

Αλλαγή της λυχνίας

Αντικαταστήστε το λαμπτήρα όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!» στην οθόνη. Εάν το πρόβλημα παραμένει μετά την αντικατάσταση του λαμπτήρα, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο λαμπτήρας υπερθερμαίνεται κατά τη χρήση. Μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα προτού αφήσετε να κρυώσει το προβολικό σύστημα για τουλάχιστον 30 λεπτά.

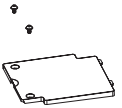
1 Απενεργοποιήστε το προβολικό σύστημα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

2 Αφήστε το προβολικό σύστημα να κρυώσει τουλάχιστον για 30 λεπτά.

3 Χαλαρώστε τις 2 βίδες που ασφαλίζουν το κάλυμμα του λαμπτήρα και αφαιρέστε το κάλυμμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση θραύσης της λυχνίας, να είστε προσεκτικοί καθώς τα σπασμένα κομμάτια είναι αιχμηρά και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Απομακρύνετε όλα τα σπασμένα κομμάτια από το προβολικό σύστημα και απορρίψτε ή ανακυκλώστε τα, σύμφωνα με την τοπική, κρατική ή ομοσπονδιακή νομοθεσία. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.dell.com/hg για πρόσθετες πληφορορίες.

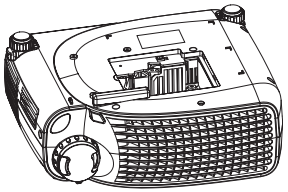
4 Χαλαρώστε τις 2 βίδες που ασφαλίζουν το λαμπτήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε ποτέ τη λάμπα ή το γυαλί της λυχνίας. Οι λυχνίες του προβολικού συστήματος είναι πολύ ευαίσθητες και ενδέχεται να θρυμματιστούν με το άγγιγμα.

5 Αφαιρέστε το λαμπτήρα κρατώντας τον από τη μεταλλική λαβή του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ίσως απαιτείται η επιστροφή των λαμπτήρων που αντικαθίστανται στην Dell, εάν η αντικατάσταση καλύπτεται από την εγγύηση.



6 Αντικαταστήστε τον με το νέο λαμπτήρα.

7 Σφίξτε τις 2 βίδες.

8 Τοποθετήστε το κάλυμμα του λαμπτήρα και σφίξτε τις 2 βίδες.

9 Μηδενίστε το χρόνο χρήσης του λαμπτήρα επιλέγοντας το αριστερό εικονίδιο Επαναφορά λαμπτήρα στην καρτέλα Management του OSD.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ⓗⓖ ΟΙ ΛΑΜΠΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ, ΚΡΑΤΙΚΗ Ή ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ WWW.DELL.COM/HG Ή ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ (ΕΙΑ) ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ WWW.EIAE.ORG. ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

www.dell.com | support.dell.com

5

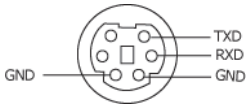
Προδιαγραφές

Βαλβίδα φωτός	Τεχνολογία μονού chip DLP™ DDR (διπλή ταχύτητα δεδομένων)
Φωτεινότητα	Ένταση 2000 ANSI (Μέγιστη)
Λόγος αντίθεσης	2000:1 Τυπικός (Full On/Full Off)
Ομοιομορφία	Τυπική 80% (Ιαπωνικό πρότυπο - JBMA)
Λαμπτήρας	Λαμπτήρας UHP 200-watt, αντικαταστάσιμος από το χρήστη, διάρκειας 2.000 ωρών (μέχρι 3000 στην οικονομική λειτουργία)
Αριθμός pixel	800 x 600 (SVGA)
Εμφανιζόμενα χρώματα	16,7 εκατομμύρια χρώματα
Ταχύτητα χρωματικού φάσματος	100~127,5Hz (2X)
Φακός προβολής	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm με φακό χειροκίνητης μεγέθυνσης 1,15x
Μέγεθος οθόνης προβολής	28,57-285,7 ίντσες (διαγώνιος)
Απόσταση προβολής	1m~10m
Συμβατότητα οπτικού σήματος	Συμβατότητα NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM και HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Υποστήριξη σύνθετου οπτικού σήματος, σήματος συνιστωσών και S-video
Οριζόντια συχνότητα	31kHz-79kHz (αναλογική)
Κάθετη συχνότητα	50Hz-85Hz (αναλογική)
Παροχή ρεύματος	Καθολικό 100-240V, 50-60Hz με είσοδο PFC
Κατανάλωση ενέργειας	Πλήρης ισχύς 250 Watt (τυπική), 200 Watt σε οικονομική λειτουργία

www.dell.com | support.dell.com

Ήχος	1 ηχείο, 2 Watt RMS
Επίπεδο θορύβου	35dB(A) Σε πλήρη λειτουργία, 33dB(A) Σε οικονομική λειτουργία
Βάρος	2,24 κιλά (4,94 λίβρες)
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	Εξωτερική 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 ίντσες (251 x 101 x 213 ± 1mm)
Περιβαλλοντικές παράμετροι	Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C–35°C (41°F–95°F) Υγρασία: Μέγιστη 80% Θερμοκρασία αποθήκευσης: –20°C έως 60°C (–4°F έως 140°F) Υγρασία: Μέγιστη 80%
Συμβατότητα με πρότυπα	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Ακροδέκτες εισόδου/εξόδου	Τροφοδοσία: Υποδοχή εισόδου ρεύματος AC Είσοδος υπολογιστή: μία είσοδος D-sub για σήμα αναλογικό/συνιστωσών, σήμα εισόδου HDTV Έξοδος υπολογιστή: μία έξοδος D-sub 15 ακίδων Είσοδος βίντεο: μία είσοδος σύνθετου σήματος βίντεο RCA και μία S-video Είσοδος USB: ένας ακροδέκτης USB Είσοδος ήχου: ένα βύσμα τηλεφώνου (διαμέτρου 3,5mm) Ένας ακροδέκτης mini-DIN RS232 για καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο από τον υπολογιστή

Αντιστοίχιση ακίδων RS232



Πρωτόκολλο RS232

- Ρυθμίσεις επικοινωνίας

Ρυθμίσεις σύνδεσης	Τιμή
Ταχύτητα μετάδοσης:	19200
Bit δεδομένων:	8
Ισοτιμία	Καμία
Bit διακοπής	1

- Σύνταξη εντολής ελέγχου (Από υπολογιστή προς προβολικό σύστημα)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Παράδειγμα: τροφοδοσία στο προβολικό σύστημα

  Εισαγάγετε τον εξής κώδικα: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρώτα πρέπει να γίνει η αποστολή των λιγότερο σημαντικών byte.

- Λίστα εντολών ελέγχου

Λίστα εντολών ελέγχου	Κωδικός διεύθυνσης (BYTE)	Μέγεθος φορτίου (WORD)	CRC16 για ολόκληρο το πακέτο (WORD)	Αναγνωριστικό MsG (WORD)	Μέγεθος MsG (WORD)	Κωδικός εντολής (BYTE)	Περιγραφή εντολής
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Ενεργοποίηση
			0xbfc7			0x02	Μενού
			0x7e07			0x03	Επάνω
			0x3fc5			0x04	Κάτω
			0xfe05			0x05	Αριστερά
			0xbe04			0x06	Δεξιά
			0x7fc4			0x07	Ανασυγχρονισμός
			0x3fc0			0x08	Πηγή
			0xfe00			0x09	Ένταση+
			0xbe01			0x0a	Ένταση-
			0xffc3			0x0d	Σίγαση
			0x7e02			0x0f	Απόκρυψη
			0x3fca			0x10	Λειτουργία βίντεο
			0x7fcb			0x13	Κάθετη διόρθωση επάνω
			0x3e09			0x14	Κάθετη διόρθωση κάτω
			0x7e08			0x17	Λόγος διαστάσεων (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Απενεργοποίηση
			0xffcc			0x19	Πηγή-VGA
			0xbfcd			0x1a	Πηγή-VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Πηγή-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Πηγή-S-Video
			0x7fdf			0x23	Πηγή-Σύνθετο σήμα

			0xbfd9			0x2a	Ενεργοποίηση οικονομικής λειτουργίας (ECO Mode)
			0x7e19			0x2b	Απενεργοποίηση οικονομικής λειτουργίας (ECO Mode)
			0x3fdb			0x2c	Ενεργοποίηση αυτόματου εντοπισμού πηγής
			0xfe1b			0x2d	Απενεργοποίηση αυτόματου εντοπισμού πηγής
			0xbe1a			0x2e	Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
			0x7fda			0x2f	'Ωρες λυχνίας
			0x3e12			0x30	Έκδοση σταθερολογισμικού
			0x7e46			0xff	Κατάσταση συστήματος

www.dell.com | support.dell.com

Λειτουργίες συμβατότητας

Λειτουργία	Ανάλυση	(ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ)	
		Κάθετη συχνότητα (Hz)	Οριζόντια συχνότητα (KHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43.4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60,0
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Επικοινωνία με την Dell

Για να επικοινωνήσετε με την Dell μέσω e-mail, μπορείτε να μεταβείτε στις παρακάτω ιστοσελίδες:

- www.dell.com
- support.dell.com (υποστήριξη)

Για διευθύνσεις στο Web ειδικά για τη χώρα σας, ανατρέξτε στην αντίστοιχη ενότητα της χώρας στον παρακάτω πίνακα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι αριθμοί τηλεφώνου χωρίς χρέωση προορίζονται μόνο για κλήσεις εντός της συγκεκριμένης χώρας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε ορισμένες χώρες, η υποστήριξη για τους φορητούς υπολογιστές Dell XPS™ είναι διαθέσιμη σε διαφορετικό τηλεφωνικό αριθμό που αναφέρεται για τις συγκεκριμένες χώρες. Αν δεν αναφέρεται τηλεφωνικός αριθμός ειδικά για τους φορητούς υπολογιστές XPS, επικοινωνήστε με την Dell μέσω του αριθμού υποστήριξης που αναφέρεται και η κλήση σας θα προωθηθεί στην κατάλληλη υπηρεσία.

Όταν χρειάζεται να επικοινωνήσετε με την Dell, χρησιμοποιήστε τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις, τους αριθμούς τηλεφώνου και τους κωδικούς που παρέχονται στον παρακάτω πίνακα. Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τους κωδικούς, επικοινωνήστε με τον τοπικό ή διεθνή παροχέα υπηρεσιών τηλεφωνίας.

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Αγία Λουκία	Γενική υποστήριξη	1-800-882-1521
Ανγκουίλλα	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 800-335-0031
Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	Γενική υποστήριξη	1-800-805-5924
Αυστραλία (Σίδνεϊ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **0011** Κωδικός χώρας: **61** Κωδικός πόλης: **2**	Ιστοσελίδα: support.ap.dell.com E-mail: support.ap.dell.com/contactus Γενική υποστήριξη	 13DELL-133355
Αυστρία (Βιέννη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **900** Κωδικός χώρας: **43** Κωδικός πόλης: **1**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com** E-mail: tech_support_central_europe@dell.com Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις - Πωλήσεις Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις - Φαξ Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών Προνομιακοί λογαριασμοί/Επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών Υποστήριξη για φορητους υπολογιστές XPS μόνο Υποστήριξη για Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell Υποστήριξη προνομιακών λογαριασμών/Επιχειρήσεων Τηλεφωνικό κέντρο	 0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 81 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00
Αρούμπα	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 800-1578

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Αργεντινή (Μπουένος Άιρες) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **54** Κωδικός πόλης: **11**	Ιστοσελίδα: **www.dell.com.ar** E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail για επιτραπέζιους και φορητούς υπολογιστές: la-techsupport@dell.com E-mail για διακομιστές και EMC® προϊόντα αποθήκευσης: la_enterprise@dell.com	
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 0-800-444-0730
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	χωρίς χρέωση: 0-800-444-0733
	Υπηρεσίες υποστήριξης υλικού και εγγύησης	χωρίς χρέωση: 0-800-444-0724
	Πωλήσεις	0-810-444-3355
Άγ. Βικέντιος και Γρεναδίνες	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-877-270-4609
Άγ. Κιτς και Νέβις	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-877-441-4731
Βερμούδες	Γενική υποστήριξη	1-800-342-0671

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Βέλγιο (Βρυξέλλες) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **32** Κωδικός πόλης: **2**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	02 481 92 96
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	02 481 92 88
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	02 481 92 95
	Εξυπηρέτηση πελατών	02 713 15 65
	Εταιρικές πωλήσεις	02 481 91 00
	Φαξ	02 481 92 99
	Τηλεφωνικό κέντρο	02 481 91 00
Βενεζουέλα	Γενική υποστήριξη	8001-3605
Βολιβία	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 800-10-0238
Βραζιλία Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **55** Κωδικός πόλης: **51**	Ιστοσελίδα: **www.dell.com/br**	
	Υποστήριξη πελατών, υποστήριξη υλικού και εγγύηση	0800 90 3355
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	51 481 5470
	Εξυπηρέτηση πελατών - Φαξ	51 481 5480
	Πωλήσεις	0800 90 3390
Βρετανικοί Παρθένοι Νήσοι	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-278-6820

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Γαλλία (Παρίσι) (Μονπελιέ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **33** Κωδικοί πόλης: **(1) (4)**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	0825 387 129
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	0825 387 270
	Εξυπηρέτηση πελατών	0825 823 833
	Τηλεφωνικό κέντρο	0825 004 700
	Τηλεφωνικό κέντρο (για κλήσεις χωρών εκτός Γαλλίας)	04 99 75 40 00
	Πωλήσεις	0825 004 700
	Φαξ	0825 004 701
	Φαξ (για κλήσεις χωρών εκτός Γαλλίας)	04 99 75 40 01
	Εταιρικές	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	0825 004 719
	Εξυπηρέτηση πελατών	0825 338 339
	Τηλεφωνικό κέντρο	01 55 94 71 00
	Πωλήσεις	01 55 94 71 00
	Φαξ	01 55 94 71 01

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Γερμανία (Λάνγκεν) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **49** Κωδικός πόλης: **6103**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	06103 766-7222
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	06103 766-7200
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών	0180-5-224400
	Εξυπηρέτηση πελατών, Διεθνής τομέας	06103 766-9570
	Προνομιακοί λογαριασμοί – Εξυπηρέτηση πελατών	06103 766-9420
	Μεγάλοι λογαριασμοί – Εξυπηρέτηση πελατών	06103 766-9560
	Δημόσιοι λογαριασμοί – Εξυπηρέτηση πελατών	06103 766-9555
	Τηλεφωνικό κέντρο	06103 766-7000
Γουατεμάλα	Γενική υποστήριξη	1-800-999-0136
Γουϊάνα	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-877-270-4609
Γρενάδα	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-540-3355

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Δανία (Κοπεγχάγη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **45**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	7010 0074
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	7023 0182
	Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα)	7023 0184
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών	3287 5505
	Τηλεφωνικό κέντρο (Σχεσιακό σύστημα)	3287 1200
	Φαξ τηλεφωνικού κέντρου (Σχεσιακό σύστημα)	3287 1201
	Τηλεφωνικό κέντρο (Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις)	3287 5000
	Φαξ τηλεφωνικού κέντρου (Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις)	3287 5001
Δημοκρατία της Τσεχίας (Πράγα) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **420**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	22537 2727
	Εξυπηρέτηση πελατών	22537 2707
	Φαξ	22537 2714
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	22537 2728
	Τηλεφωνικό κέντρο	22537 2711
Δομινικανή Δημοκρατία	Γενική υποστήριξη	1-800-148-0530
Δομίνικα	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-278-6821

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ελβετία (Γενεύη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **41** Κωδικός πόλης: **22**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	0848 33 88 57
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Οικίες και μικρές επιχειρήσεις) για όλα τα άλλα προϊόντα Dell	0844 811 411
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Επιχειρήσεις)	0844 822 844
	Εξυπηρέτηση πελατών (Οικίες και μικρές επιχειρήσεις)	0848 802 202
	Εξυπηρέτηση πελατών (Επιχειρήσεις)	0848 821 721
	Φαξ	022 799 01 90
	Τηλεφωνικό κέντρο	022 799 01 01
Ελλάδα Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **30**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	00800-44 14 95 18
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης υπηρεσιών Gold	00800-44 14 00 83
	Τηλεφωνικό κέντρο	2108129810
	Τηλεφωνικό κέντρο υπηρεσιών Gold	2108129811
	Πωλήσεις	2108129800
	Φαξ	2108129812
Ελ Σαλβαδόρ	Γενική υποστήριξη	01-899-753-0777

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Η.Π.Α. (Οστιν, Τέξας) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **011** Κωδικός χώρας: **1**	Αυτόματη υπηρεσία κατάστασης παραγγελίας	χωρίς χρέωση: 1-800-433-9014
	AutoTech (φορητοί και επιτραπέζιοι υπολογιστές)	χωρίς χρέωση: 1-800-247-9362
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης **(Τηλεοράσεις, εκτυπωτές και προβολικά συστήματα Dell)** για σταθερούς πελάτες	χωρίς χρέωση 1-877-459-7298
	Καταναλωτές (Οικία και γραφείο οικίας) Υποστήριξη για όλα τα άλλα προϊόντα Dell	χωρίς χρέωση: 1-800-624-9896
	Υποστήριξη πελατών	χωρίς χρέωση: 1-800-624-9897
	Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων (EPP), Πελάτες	χωρίς χρέωση: 1-800-695-8133
	Ιστοσελίδα οικονομικών υπηρεσιών: **www.dellfinancialservices.com**	
	Οικονομικές υπηρεσίες (εκμίσθωση/δάνεια)	χωρίς χρέωση: 1-877-577-3355
	Οικονομικές υπηρεσίες (Προνομιακοί λογαριασμοί Dell [DPA])	χωρίς χρέωση: 1-800-283-2210
	Επιχειρήσεις	
	Εξυπηρέτηση πελατών και υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-800-456-3355
	Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων (EPP), Πελάτες	χωρίς χρέωση: 1-800-695-8133
	Υποστήριξη εκτυπωτών και προβολικών συστημάτων	χωρίς χρέωση: 1-877-459-7298
	Δημόσιοι φορείς (δημόσιες υπηρεσίες, εκπαίδευση και νοσοκομεία)	
	Εξυπηρέτηση πελατών και υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-800-456-3355
	Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων (EPP), Πελάτες	χωρίς χρέωση: 1-800-695-8133

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Η.Π.Α. (Οστιν, Τέξας) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **011** Κωδικός χώρας: **1**	Πωλήσεις Dell	χωρίς χρέωση: 1-800-289-3355 ή χωρίς χρέωση: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (για επισκευασμένους υπολογιστές Dell)	χωρίς χρέωση: 1-888-798-7561
	Πωλήσεις λογισμικού και περιφερειακών	χωρίς χρέωση: 1-800-671-3355
	Πωλήσεις ανταλλακτικών	χωρίς χρέωση: 1-800-357-3355
	Υπηρεσία επέκτασης και πωλήσεις με εγγύηση	χωρίς χρέωση: 1-800-247-4618
	Φαξ	χωρίς χρέωση: 1-800-727-8320
	Υπηρεσίες Dell για άτομα με προβλήματα ακοής ή λόγου	χωρίς χρέωση: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Η.Π.Α., Παρθένοι Νήσοι	Γενική υποστήριξη	1-877-673-3355

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ιαπωνία (Καβασάκι) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **001** Κωδικός χώρας: **81** Κωδικός πόλης: **44**	Ιστοσελίδα: **support.jp.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (διακομιστές)	χωρίς χρέωση: 0120-198-498
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης εκτός Ιαπωνίας (διακομιστές)	81-44-556-4162
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dimension και Inspiron)	χωρίς χρέωση: 0120-198-226
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης εκτός Ιαπωνίας (Dimension και Inspiron)	81-44-520-1435
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dell Precision, OptiPlex και Latitude)	χωρίς χρέωση: 0120-198-433
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης εκτός Ιαπωνίας (Dell Precision, OptiPlex και Latitude)	81-44-556-3894
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PDA, προβολικά, εκτυπωτές, δρομολογητές)	χωρίς χρέωση: 0120-981-690
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης εκτός Ιαπωνίας (PDA, προβολικά, εκτυπωτές, δρομολογητές)	81-44-556-3468
	Υπηρεσία faxbox	044-556-3490
	24ωρη αυτόματη υπηρεσία παραγγελιών	044-556-3801
	Εξυπηρέτηση πελατών	044-556-4240
	Τομέας εταιρικών πωλήσεων (έως και 400 υπάλληλοι)	044-556-1465
	Τομέας Προνομιακών Λογαριασμών, Πωλήσεις (πάνω από 400 υπάλληλοι)	044-556-3433
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Πωλήσεις (πάνω από 3500 υπάλληλοι)	044-556-3430
	Πωλήσεις σε δημόσιους οργανισμούς (δημόσιες υπηρεσίες, εκπαιδευτικά ιδρύματα και νοσοκομεία)	044-556-1469
	Διεθνές τμήμα, Ιαπωνία	044-556-3469
	Ιδιώτες	044-556-1760
	Τηλεφωνικό κέντρο	044-556-4300

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ινδία	E-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	1600338045 και 1600448046
	Πωλήσεις (Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων)	1600 33 8044
	Πωλήσεις (Οικίες και μικρές επιχειρήσεις)	1600 33 8046
Ιταλία (Μιλάνο) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **39** Κωδικός πόλης: **02**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	02 577 826 90
	Εξυπηρέτηση πελατών	02 696 821 14
	Φαξ	02 696 821 13
	Τηλεφωνικό κέντρο	02 696 821 12
	Εταιρείες	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	02 577 826 90
	Εξυπηρέτηση πελατών	02 577 825 55
	Φαξ	02 575 035 30
	Τηλεφωνικό κέντρο	02 577 821

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ιρλανδία (Τσέρυγουντ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **353** Κωδικός πόλης: **1**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	1850 200 722
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	1850 543 543
	Μ. Βρετανία, Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (για κλήσεις μόνο εντός Μ. Βρετανίας)	0870 908 0800
	Ιδιώτες, Εξυπηρέτηση πελατών	01 204 4014
	Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών	01 204 4014
	Μ. Βρετανία, Εξυπηρέτηση πελατών (για κλήσεις μόνο εντός Μ. Βρετανίας)	0870 906 0010
	Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών	1850 200 982
	Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών (για κλήσεις μόνο εντός Μ. Βρετανίας)	0870 907 4499
	Ιρλανδία, Πωλήσεις	01 204 4444
	Μ. Βρετανία, Πωλήσεις (για κλήσεις μόνο εντός Μ. Βρετανίας)	0870 907 4000
	Φαξ/Φαξ Πωλήσεων	01 204 0103
	Τηλεφωνικό κέντρο	01 204 4444
Ισπανία (Μαδρίτη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **34** Κωδικός πόλης: **91**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	902 100 130
	Εξυπηρέτηση πελατών	902 118 540
	Πωλήσεις	902 118 541
	Τηλεφωνικό κέντρο	902 118 541
	Φαξ	902 118 539
	Εταιρείες	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	902 100 130
	Εξυπηρέτηση πελατών	902 115 236
	Τηλεφωνικό κέντρο	91 722 92 00
	Φαξ	91 722 95 83

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ισημερινός	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 999-119
Καναδάς (Βόρειο Γιορκ, Οντάριο) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **011**	Ηλεκτρονική κατάσταση παραγγελίας: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (αυτόματη υποστήριξη υλικού και εγγύησης)	χωρίς χρέωση: 1-800-247-9362
	Εξυπηρέτηση πελατών (Πωλήσεις σε οικίες/μικρές επιχειρήσεις)	χωρίς χρέωση: 1-800-847-4096
	Εξυπηρέτηση πελατών (μεσαίες/μεγάλες επιχειρήσεις, δημόσιες υπηρεσίες)	χωρίς χρέωση: 1-800-326-9463
	Εξυπηρέτηση πελατών (εκτυπωτές, προβολικά συστήματα, τηλεοράσεις, υπολογιστές χειρός, ψηφιακό τζούκμποξ και ασύρματο)	χωρίς χρέωση: 1-800-847-4096
	Υποστήριξη εγγύησης υλικού (Πωλήσεις σε οικίες/μικρές επιχειρήσεις)	χωρίς χρέωση: 1-800-906-3355
	Υποστήριξη εγγύησης υλικού (μεσαίες/μεγάλες επιχειρήσεις, δημόσιες υπηρεσίες)	χωρίς χρέωση: 1-800-387-5757
	Υποστήριξη εγγύησης υλικού (εκτυπωτές, προβολικά συστήματα, τηλεοράσεις, υπολογιστές χειρός, ψηφιακό τζούκμποξ και ασύρματο)	1-877-335-5767
	Πωλήσεις (Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις)	χωρίς χρέωση: 1-800-387-5752
	Πωλήσεις (μεσαίες/μεγάλες επιχειρήσεις, δημόσιες υπηρεσίες)	χωρίς χρέωση: 1-800-387-5755
	Πωλήσεις ανταλλακτικών & πωλήσεις υπηρεσιών επέκτασης	1 866 440 3355

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Κίνα (Ξιαμέν) Κωδικός χώρας: **86** Κωδικός πόλης: **592**	Ιστοσελίδα υποστήριξης υλικού και εγγύησης: **support.dell.com.cn**	
	E-mail υποστήριξης υλικού και εγγύησης: cn_support@dell.com	
	E-mail εξυπηρέτησης πελατών: customer_cn@dell.com	
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	592 818 1350
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dell™ Dimension™ και Inspiron™)	χωρίς χρέωση: 800 858 2968
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex™, Latitude™ και Dell Precision™)	χωρίς χρέωση: 800 858 0950
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (διακομιστές και αποθήκευση)	χωρίς χρέωση: 800 858 0960
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (προβολικά συστήματα, PDA, εκτυπωτές, διακόπτες, δρομολογητές, κ.λπ.)	χωρίς χρέωση: 800 858 2920
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (εκτυπωτές)	χωρίς χρέωση: 800 858 2311
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 800 858 2060
	Εξυπηρέτηση πελατών - Φαξ	592 818 1308
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις	χωρίς χρέωση: 800 858 2222
	Τομέας Προνομιακών Λογαριασμών	χωρίς χρέωση: 800 858 2557
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, GCP	χωρίς χρέωση: 800 858 2055
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βασικοί λογαριασμοί	χωρίς χρέωση: 800 858 2628
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βορράς	χωρίς χρέωση: 800 858 2999
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βορράς, Δημόσιες υπηρεσίες και Εκπαίδευση	χωρίς χρέωση: 800 858 2955

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Κίνα (Ξιαμέν) Κωδικός χώρας: **86** Κωδικός πόλης: **592**	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Ανατολή	χωρίς χρέωση: 800 858 2020
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Ανατολή, Δημόσιες υπηρεσίες και Εκπαίδευση	χωρίς χρέωση: 800 858 2669
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Ομάδα αναμονής	χωρίς χρέωση: 800 858 2572
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Νότος	χωρίς χρέωση: 800 858 2355
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Δύση	χωρίς χρέωση: 800 858 2811
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Ανταλλακτικά	χωρίς χρέωση: 800 858 2621
Κολομβία	Γενική υποστήριξη	980-9-15-3978
Κορέα (Σεούλ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **001** Κωδικός χώρας: **82** Κωδικός πόλης: **2**	E-mail: krsupport@dell.com	
	Υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 080-200-3800
	Υποστήριξη (Dimension, PDA, Ηλεκτρονικά και Αξεσουάρ)	χωρίς χρέωση: 080-200-3801
	Πωλήσεις	χωρίς χρέωση: 080-200-3600
	Φαξ	2194-6202
	Τηλεφωνικό κέντρο	2194-6000
Κόστα Ρίκα	Γενική υποστήριξη	0800-012-0435
Λατινική Αμερική	Υποστήριξη πελατών υλικού και εγγύησης (Όστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)	512 728-4093
	Υποστήριξη πελατών (Όστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)	512 728-3619
	Φαξ (Υποστήριξη υλικού και εγγύησης και Υποστήριξη πελατών) (Όστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)	512 728-3883
	Πωλήσεις (Όστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)	512 728-4397
	Πωλήσεις – Φαξ (Όστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)	512 728-4600 ή 512 728-3772

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Λουξεμβούργο Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **352**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη	342 08 08 075
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις - Πωλήσεις	+32 (0)2 713 15 96
	Εταιρικές πωλήσεις	26 25 77 81
	Εξυπηρέτηση πελατών	+32 (0)2 481 91 19
	Φαξ	26 25 77 82
Μ. Βρετανία (Μπράκνελ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **44** Κωδικός πόλης: **1344**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com** Ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp** E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Εταιρικές πωλήσεις/Προνομιακοί λογαριασμοί/PAD [για 1000+ υπαλλήλους])	0870 908 0500
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	0870 366 4180
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (άμεση και γενική) για όλα τα άλλα προϊόντα	0870 908 0800
	Διεθνείς λογαριασμοί, Εξυπηρέτηση πελατών	01344 373 186
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών	0870 906 0010
	Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών	01344 373 185
	Προνομιακοί λογαριασμοί (500–5.000 υπάλληλοι), Εξυπηρέτηση πελατών	0870 906 0010
	Κεντρικοί δημόσιοι φορείς, Εξυπηρέτηση πελατών	01344 373 193
	Δημόσια Αυτοδιοίκηση & Εκπαίδευση, Εξυπηρέτηση πελατών	01344 373 199
	Υγεία, Εξυπηρέτηση πελατών	01344 373 194
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις, Πωλήσεις	0870 907 4000
	Εταιρικός/Δημόσιος τομέας, Πωλήσεις	01344 860 456
	Οικίες και μικρές επιχειρήσεις, Φαξ	0870 907 4006

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Μπαρμπάντος	Γενική υποστήριξη	1-800-534-3066
Μπαχάμες	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-278-6818
Μακάο Κωδικός χώρας: **853**	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	χωρίς χρέωση: 0800 105
	Εξυπηρέτηση πελατών (Ξιαμέν, Κίνα)	34 160 910
	Πωλήσεις με συναλλαγή (Ξιαμέν, Κίνα)	29 693 115
Μαλαισία (Πενάνγκ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **60** Κωδικός πόλης: **4**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dell Precision, OptiPlex και Latitude)	χωρίς χρέωση: 1 800 880 193
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dimension, Inspiron, Ηλεκτρονικά και αξεσουάρ)	χωρίς χρέωση: 1 800 881 306
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect και PowerVault)	χωρίς χρέωση: 1 800 881 386
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 1 800 881 306 (επιλογή 6)
	Πωλήσεις με συναλλαγή	χωρίς χρέωση: 1 800 888 202
	Εταιρικές πωλήσεις	χωρίς χρέωση: 1 800 888 213
Μπρουνέι Κωδικός χώρας: **673**	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Πενάνγκ, Μαλαισία)	604 633 4966
	Εξυπηρέτηση πελατών (Πενάνγκ, Μαλαισία)	604 633 4888
	Πωλήσεις με συναλλαγή (Πενάνγκ, Μαλαισία)	604 633 4955
Μεξικό Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **52**	Υποστήριξη πελατών υλικού και εγγύησης	001-877-384-8979 ή 001-877-269-3383
	Πωλήσεις	50-81-8800 ή 01-800-888-3355
	Υποστήριξη πελατών	001-877-384-8979 ή 001-877-269-3383
	Μέιν	50-81-8800 ή 01-800-888-3355

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Μονσερά	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-278-6822
Νέα Ζηλανδία Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **64**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com** E-mail: support.ap.dell.com/contactus Γενική υποστήριξη	 0800 441 567
Νήσοι Τουρκ και Κάικος	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 1-866-540-3355
Νήσοι Κάϋμαν	Γενική υποστήριξη	1-800-805-7541
Νικαράγουα	Γενική υποστήριξη	001-800-220-1006
Νορβηγία (Λύσακερ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **47**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com** Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλα τα άλλα προϊόντα Dell Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα) Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών Τηλεφωνικό κέντρο Φαξ τηλεφωνικού κέντρου	 815 35 043 671 16882 671 17575 23162298 671 16800 671 16865
Νοτιοανατολική Ασία και Ακτές του Ειρηνικού	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης, Υποστήριξη πελατών και Πωλήσεις (Πενάνγκ, Μαλαισία)	604 633 4810
Νότιος Αφρική (Γιοχάνεσμπουργκ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **09/091** Κωδικός χώρας: **27** Κωδικός πόλης: **11**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com** E-mail: dell_za_support@dell.com Υπηρεσίες Gold Queue Υποστήριξη υλικού και εγγύησης Εξυπηρέτηση πελατών Πωλήσεις Φαξ Τηλεφωνικό κέντρο	 011 709 7713 011 709 7710 011 709 7707 011 709 7700 011 706 0495 011 709 7700

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ολλανδία (Άμστερνταμ) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **31** Κωδικός πόλης: **20**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	020 674 45 94
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell	020 674 45 00
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	020 674 47 66
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών	020 674 42 00
	Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα)	020 674 4325
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Πωλήσεις	020 674 55 00
	Πωλήσεις, Σχεσιακό σύστημα	020 674 50 00
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις, Φαξ πωλήσεων	020 674 47 75
	Φαξ πωλήσεων, Σχεσιακό σύστημα	020 674 47 50
	Τηλεφωνικό κέντρο	020 674 50 00
	Φαξ τηλεφωνικού κέντρου	020 674 47 50
Ολλανδικές Αντίλλες	Γενική υποστήριξη	001-800-882-1519
Ουρουγουάη	Γενική υποστήριξη	χωρίς χρέωση: 000-413-598-2521
Παναμάς	Γενική υποστήριξη	001-800-507-0962
Περού	Γενική υποστήριξη	0800-50-669
Πολωνία (Βαρσοβία) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **011** Κωδικός χώρας: **48** Κωδικός πόλης: **22**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Τηλέφωνο εξυπηρέτησης πελατών	57 95 700
	Εξυπηρέτηση πελατών	57 95 999
	Πωλήσεις	57 95 999
	Φαξ εξυπηρέτησης πελατών	57 95 806
	Φαξ γραφείου υποδοχής	57 95 998
	Τηλεφωνικό κέντρο	57 95 999
Πουέρτο Ρίκο	Γενική υποστήριξη	1-800-805-7545

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Πορτογαλία Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **351**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	707200149
	Εξυπηρέτηση πελατών	800 300 413
	Πωλήσεις	800 300 410 ή 800 300 411 ή 800 300 412 ή 21 422 07 10
	Φαξ	21 424 01 12
Σιγκαπούρη (Σιγκαπούρη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **005** Κωδικός χώρας: **65**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dimension, Inspiron, Ηλεκτρονικά και αξεσουάρ)	χωρίς χρέωση: 1800 394 7430
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex, Latitude και Dell Precision)	χωρίς χρέωση: 1800 394 7488
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect και PowerVault)	χωρίς χρέωση: 1800 394 7478
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 1 800 394 7430 (επιλογή 6)
	Πωλήσεις με συναλλαγή	χωρίς χρέωση: 1 800 394 7412
	Εταιρικές πωλήσεις	χωρίς χρέωση: 1 800 394 7419
Σλοβακία (Πράγα) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **421**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	02 5441 5727
	Εξυπηρέτηση πελατών	420 22537 2707
	Φαξ	02 5441 8328
	Φαξ Τεχνικής υποστήριξης	02 5441 8328
	Τηλεφωνικό κέντρο (Σχεσιακό σύστημα)	02 5441 7585

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Σουηδία **(Ούπλαντς Βάσμπι)** Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **00** Κωδικός χώρας: **46** Κωδικός πόλης: **8**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο	0771 340 340
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλα τα άλλα προϊόντα Dell	08 590 05 199
	Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα)	08 590 05 642
	Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών	08 587 70 527
	Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων (EPP), Υποστήριξη	20 140 14 44
	Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης	08 590 05 594
	Πωλήσεις	08 590 05 185
Ταϊβάν Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **002** Κωδικός χώρας: **886**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: ap_support@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, Ηλεκτρονικά και αξεσουάρ)	χωρίς χρέωση: 00801 86 1011
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect και PowerVault)	χωρίς χρέωση: 00801 60 1256
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 00801 60 1250 (επιλογή 5)
	Πωλήσεις με συναλλαγή	χωρίς χρέωση: 00801 65 1228
	Εταιρικές πωλήσεις	χωρίς χρέωση: 00801 651 227

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Ταϊλάνδη Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **001** Κωδικός χώρας: **66**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex, Latitude και Dell Precision)	χωρίς χρέωση: 1800 0060 07
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect και PowerVault)	χωρίς χρέωση: 1800 0600 09
	Εξυπηρέτηση πελατών	χωρίς χρέωση: 1800 006 007 (επιλογή 7)
	Εταιρικές πωλήσεις	χωρίς χρέωση: 1800 006 009
	Πωλήσεις με συναλλαγή	χωρίς χρέωση: 1800 006 006
Τρινιντάντ/Τομπάγκο	Γενική υποστήριξη	1-800-805-8035
Τζαμάικα	Γενική υποστήριξη (κλήσεις μόνο εντός Τζαμάικα)	1-800-682-3639
Φινλανδία (Ελσίνκι) Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **990** Κωδικός χώρας: **358** Κωδικός πόλης: **9**	Ιστοσελίδα: **support.euro.dell.com**	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης	09 253 313 60
	Εξυπηρέτηση πελατών	09 253 313 38
	Φαξ	09 253 313 99
	Τηλεφωνικό κέντρο	09 253 313 00
Χιλή (Σαντιάγκο) Κωδικός χώρας: **56** Κωδικός πόλης: **2**	Πωλήσεις και υποστήριξη πελατών	χωρίς χρέωση: 1230-020-4823

Χώρα (Πόλη) Διεθνής κωδικός πρόσβασης Κωδικός χώρας Κωδικός πόλης	Όνομα τμήματος ή Περιοχή τεχνικής υποστήριξης, Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail	Κωδικοί περιοχής, Τοπικοί αριθμοί και Αριθμοί χωρίς χρέωση
Χονγκ Κονγκ Διεθνής κωδικός πρόσβασης: **001** Κωδικός χώρας: **852**	Ιστοσελίδα: **support.ap.dell.com**	
	E-mail υποστήριξης υλικού και εγγύησης: apsupport@dell.com	
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dimension και Inspiron)	2969 3188
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex, Latitude και Dell Precision)	2969 3191
	Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ και PowerVault™)	2969 3196
	Εξυπηρέτηση πελατών	3416 0910
	Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων	3416 0907
	Προγράμματα διεθνών πελατών	3416 0908
	Τομέας μεσαίων επιχειρήσεων	3416 0912
	Τομέας οικιών και μικρών επιχειρήσεων	2969 3105

Γλωσσάρι

dB—decibel—Μονάδα που εκφράζει τη σχετική διαφορά ισχύος ή έντασης, συνήθως μεταξύ δύο ακουστικών ή ηλεκτρικών σημάτων, και ισούται με το δεκαπλάσιο του λογάριθμου του λόγου των δύο επιπέδων.

DLP—Digital Light Processing **—** Τεχνολογία ανακλαστικής προβολής που αναπτύχθηκε από την Texas Instruments, με χρήση μικρών χειριζόμενων κατόπτρων. Το φως διέρχεται από ένα χρωματικό φίλτρο και μεταδίδεται στα κάτοπτρα DLP, τα οποία διευθετούν τα χρώματα RGB σε μια εικόνα που προβάλλεται στην οθόνη. Η τεχνολογία είναι γνωστή και ως DMD.

DMD—Digital Micro-mirror Device — Κάθε DMD αποτελείται από χιλιάδες κινούμενα, μικροσκοπικά κάτοπτρα κράματος αλουμινίου προσαρμοσμένα σε κρυφή βάση.

DVI—Digital Visual Interface — Ορίζει την ψηφιακή διασύνδεση μεταξύ ψηφιακών συσκευών, όπως προβολικά συστήματα και προσωπικοί υπολογιστές. Για συσκευές που υποστηρίζουν DVI, μπορεί να γίνει σύνδεση από ψηφιακό σε ψηφιακό η οποία εξαλείφει τη μετατροπή σε αναλογικό σήμα και συνεπώς παρέχει άψογη εικόνα.

Hz —Συχνότητα εναλλασσόμενου σήματος. Ανατρέξτε στη λέξη Συχνότητα.

NTSC—Το πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος που χρησιμοποιείται στις Η.Π.Α.

PAL—Ευρωπαϊκό και διεθνές πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος. Έχει υψηλότερη ανάλυση από το NTSC.

Power Zoom—Φακός μεγέθυνσης που ελέγχεται από μοτέρ και ρυθμίζεται συνήθως από τον πίνακα ελέγχου του προβολικού συστήματος και το τηλεχειριστήριο.

RGB— Red, Green, Blue (Κόκκινο, Πράσινο, Μπλε) **—** Χρησιμοποιούνται για την περιγραφή μιας οθόνης που απαιτεί ξεχωριστά σήματα για καθένα από τα τρία χρώματα.

SECAM—Γαλλικό και διεθνές πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος. Έχει υψηλότερη ανάλυση από το NTSC.

SVGA—(Super Video Graphics Array) **—** ανάλυση 800 x 600 pixel.

S-Video—Πρότυπο εκπομπής οπτικού σήματος που χρησιμοποιεί ακροδέκτη mini-DIN 4 ακίδων για τη μετάδοση δεδομένων εικόνας σε δύο καλώδια σήματος με την ονομασία «φωτεινότητα» (luminance, Y) και «χρώση» (chrominance, C). Το S-Video αναφέρεται επίσης ως Y/C.

SXGA—(Super Ultra Graphics Array) **—** ανάλυση 1280 x 1024 pixel.

UXGA—(Ultra Extended Graphics Array) **—** ανάλυση 1600 x 1200 pixel.

VGA—(Video Graphics Array) **—** ανάλυση 640 x 480 pixel.

XGA—(Extra Video Graphics Array) **—** ανάλυση 1024 x 768 pixel.

Αναστροφή εικόνας—Δυνατότητα που σας επιτρέπει να κάνετε οριζόντια αναστροφή της εικόνας. Όταν χρησιμοποιείται σε κανονική ευθεία προβολή, το κείμενο, τα γραφικά κ.λπ. εμφανίζονται αντεστραμμένα. Η αναστροφή εικόνας χρησιμοποιείται για οπίσθια προβολή.

Δείκτης λέιζερ—Μικρός δείκτης σε σχήμα στυλό με λέιζερ τροφοδοτούμενο από μπαταρία, ο οποίος προβάλλει μια μικρή, κόκκινη (συνήθως) δέσμη φωτός υψηλής έντασης που διακρίνεται αμέσως στην οθόνη.

Διαγώνια οθόνη—Μέθοδος μέτρησης του μεγέθους μιας οθόνης ή μιας προβαλλόμενης εικόνας. Μετρά την απόσταση από μια γωνία μέχρι την αντίθετή της. Μια οθόνη ύψους 2,75m και πλάτους 3,65m, έχει διαγώνιο 4,57m. Σε αυτό το έγγραφο οι διαγώνιες διαστάσεις αφορούν το λόγο 4:3 μιας εικόνας υπολογιστή, όπως στο παραπάνω παράδειγμα.

Διόρθωση τραπεζοειδούς παραμόρφωσης (Keystone Correction)—Λειτουργία που διορθώνει την παραμόρφωση μιας εικόνας (συνήθως επιμήκυνση των άνω άκρων και συρρίκνωση των κάτω) που προκαλείται από λανθασμένη γωνία προβολικού συστήματος-οθόνης.

Ελάχιστη απόσταση—Η κοντινότερη θέση που επιτρέπει σε ένα προβολικό σύστημα να προβάλει μια εικόνα στην οθόνη.

Εστιακό μήκος—Η απόσταση από την επιφάνεια ενός φακού μέχρι το σημείο εστίασης.

Εύρος ζώνης—Ο αριθμός των κύκλων ανά δευτερόλεπτο (Hertz) που εκφράζει τη διαφορά μεταξύ των κατώτερων και ανώτερων ορίων μιας ζώνης συχνοτήτων. Επίσης, το πλάτος μιας ζώνης συχνοτήτων.

Θερμοκρασία χρώματος—Μέθοδος μέτρησης της λευκότητας μιας φωτεινής πηγής. Οι λαμπτήρες αλογονιδίων μετάλλου έχουν υψηλότερη θερμοκρασία από τους λαμπτήρες αλογόνου ή τους λαμπτήρες πυράκτωσης.

Λαμπτήρας αλογονιδίων μετάλλου—Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται σε πολλά φορητά προβολικά συστήματα μέσης και υψηλής απόδοσης. Αυτοί οι λαμπτήρες τυπικά έχουν διάρκεια ημίσειας ζωής 1000-2000 ωρών. Αυτό σημαίνει ότι σταδιακά χάνουν την ένταση (φωτεινότητα) καθώς χρησιμοποιούνται και κατά το χρόνο ημίσειας ζωής τους έχουν τη μισή φωτεινότητα από εκείνη που είχαν στην αρχή της χρήσης τους. Αυτοί οι λαμπτήρες παράγουν φως πολύ υψηλής θερμοκρασίας, παρόμοιο με τους λαμπτήρες ατμών υδραργύρου που χρησιμοποιούνται για το φωτισμό δρόμων. Το λευκό τους είναι εξαιρετικά λευκό (με ελαφρά μπλε απόχρωση). Σε σύγκριση με αυτούς, οι λαμπτήρες αλογόνου δείχνουν πολύ κίτρινοι.

Λόγος αντίθεσης—Περιοχή φωτεινών και σκοτεινών τιμών σε μια εικόνα ή ο λόγος μεταξύ των μέγιστων και των ελάχιστων τιμών. Υπάρχουν δύο μέθοδοι στη βιομηχανία προβολικών συστημάτων για τη μέτρηση του λόγου:

1. *Full On/Off*—μετρά το λόγο της φωτεινής εξόδου μιας εντελώς λευκής εικόνας (full on) και της φωτεινής εξόδου μιας εντελώς μαύρης εικόνας (full off).
2. *ANSI*—μετρά ένα μοτίβο 16 εναλλάξ διατεταγμένων μαύρων και λευκών ορθογωνίων. Για τον προσδιορισμό του λόγου αντίθεσης *ANSI*, η μέση φωτεινή έξοδος από τα λευκά ορθογώνια διαιρείται με τη μέση φωτεινή έξοδο των μαύρων ορθογωνίων.

Η αντίθεση *Full On/Off* είναι πάντοτε μεγαλύτερη από την αντίθεση *ANSI* για το ίδιο προβολικό σύστημα.

Λόγος διαστάσεων—Ο πιο συνηθισμένος λόγος διαστάσεων είναι 4:3 (4 προς 3). Οι πρώτες μορφές οθόνης τηλεοράσεων και υπολογιστών είναι σε λόγο 4:3, που σημαίνει ότι το πλάτος του ειδώλου είναι 4/3 του ύψους.

Λόγος φακού μεγέθυνσης—Ο λόγος μεταξύ της μικρότερης και της μεγαλύτερης εικόνας που μπορεί να προβάλει ένας φακός από μια σταθερή απόσταση. Για παράδειγμα, ο λόγος φακού μεγέθυνσης 1.4:1 σημαίνει ότι όταν μια εικόνα χωρίς μεγέθυνση είναι 3m, σε πλήρη μεγέθυνση θα ήταν 4,26m.

Μέγιστη απόσταση—Η απόσταση από την οθόνη η οποία επιτρέπει σε ένα προβολικό σύστημα να προβάλλει εικόνα επαρκούς ποιότητας (αρκετά φωτεινή) σε ένα εντελώς σκοτεινό χώρο.

Μέγιστο μέγεθος εικόνας—Το μέγιστο είδωλο που ένα προβολικό σύστημα μπορεί να προβάλει σε ένα σκοτεινό χώρο. Αυτό συνήθως περιορίζεται από το εστιακό εύρος της οπτικής.

Μονάδες φωτεινής έντασης ANSI—Πρότυπο μέτρησης φωτεινής εξόδου, το οποίο χρησιμοποιείται για τη σύγκριση προβολικών συστημάτων.

Οπτικό σήμα συνιστωσών—Μέθοδος μετάδοσης οπτικού σήματος σε μορφή που περιέχει όλες τις συνιστώσες της αρχικής εικόνας. Αυτές οι συνιστώσες αναφέρονται ως σήμα φωτεινότητας και σήμα χρώματος και ορίζονται ως Y'Pb'Pr' για αναλογική συνιστώσα και ως Y'Cb'Cr' για ψηφιακή συνιστώσα. Οπτικό σήμα συνιστωσών παρέχεται από συσκευές αναπαραγωγής DVD και προβολικά συστήματα.

Συμπίεση SVGA—Για την προβολή εικόνας 800x600 σε προβολικό σύστημα VGA, το αρχικό σήμα 800x600 πρέπει να συμπιεστεί. Τα δεδομένα εμφανίζουν όλες τις πληροφορίες μόνο με τα δύο τρίτα των pixel (307.000 αντί 480.000). Η εικόνα που προκύπτει είναι μεγέθους SVGA αλλά θυσιάζει ένα μέρος της ποιότητας. Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστές SVGA, η σύνδεση VGA σε προβολικό σύστημα VGA παρέχει καλύτερα αποτελέσματα.

www.dell.com | support.dell.com

Συμπίεση SXGA—Απαντάται σε προβολικά συστήματα XGA και παρέχει τη δυνατότητα στα συστήματα αυτά να χειρίζονται ανάλυση SXGA μέχρι και 1280x1024.

Συμπίεση XGA—Απαντάται σε προβολικά συστήματα SVGA και παρέχει τη δυνατότητα στα συστήματα αυτά να χειρίζονται ανάλυση XGA μέχρι και 1024x768.

Συμπίεση—Λειτουργία που διαγράφει γραμμές ανάλυσης από μια εικόνα ώστε να χωρά στην περιοχή προβολής.

Συχνότητα—Είναι ο λόγος επανάληψης των ηλεκτρικών σημάτων σε κύκλους ανά δευτερόλεπτο. Μετριέται σε Hz.

Σύνθετο οπτικό σήμα—Το συνδυασμένο οπτικό σήμα που περιλαμβάνει κάθετα και οριζόντια σήματα κενού διαστήματος και συγχρονισμού.

Φακός μεγέθυνσης—Φακός με μεταβλητό μήκος εστίασης που επιτρέπει στο χειριστή να μετακινεί την προβολή μέσα-έξω, σμικρύνοντας και αυξάνοντας αντίστοιχα την εικόνα.

Φωτεινότητα—Η ποσότητα φωτός που εκπέμπεται από μια οθόνη ή προβολικό σύστημα. Η φωτεινότητα του προβολικού συστήματος μετριέται σε μονάδες φωτεινής έντασης ANSI.

Φωτισμός φόντου—Αναφέρεται σε τηλεχειριστήριο ή σε πίνακα ελέγχου ενός προβολικού συστήματος που έχει φωτεινά κουμπιά και στοιχεία ελέγχου.

Ευρετήριο

D

Dell
επικοινωνία, 431

Z

Αλλαγή της λυχνίας, 422

Αντιμετώπιση
προβλημάτων, 419
Επικοινωνία με την Dell, 419
τηλεχειριστήριο, 421

Αντιστοίχιση ακίδων RS232
Πρωτόκολλο RS232, 427
Λίστα εντολών ελέγχου, 428
Ρυθμίσεις επικοινωνίας, 427
Σύνταξη εντολής ελέγχου, 427

E

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος
Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος, 402
Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος, 401

Θ

Θύρες σύνδεσης
Ακροδέκτης RS232, 397
Ακροδέκτης S-Video, 397
Ακροδέκτης USB, 397
Ακροδέκτης εισόδου VGA (D-sub), 397
Ακροδέκτης εισόδου ήχου, 397
Ακροδέκτης σύνθετου σήματος, 397
Δέκτης υπέρυθρων, 397
Έξοδος VGA (βρόχος διέλευσης οθόνης), 397

K

Κύρια μονάδα, 396
Δακτύλιος εστίασης, 396
Διακόπτης μεγέθυνσης, 396
Κουμπί ανύψωσης, 396
Πίνακας ελέγχου, 396
Φακός, 396

M

Μενού οθόνης, 411
All Images, 411
Degamma, 414
White Intensity, 414
Audio, 414
Computer Image, 413
Frequency, 413
Tracking, 413
Language, 417
Management, 415
Video Image, 414

Π

Πίνακας ελέγχου, 408

Προδιαγραφές
Ακροδέκτες εισόδου/εξόδου, 426
Αντιστοίχιση ακίδων RS232, 427
Απόσταση προβολής, 425
Αριθμός pixel, 425

Βαλβίδα φωτός, 425
Βάρος, 426
Διαστάσεις, 426
Εμφανιζόμενα χρώματα, 425
Επίπεδο θορύβου, 426
Κατανάλωση ενέργειας, 425
Κάθετη συχνότητα, 425
Λαμπτήρας, 425
Λειτουργίες συμβατότητας, 430
Λόγος αντίθεσης, 425
Μέγεθος οθόνης προβολής, 425
Ομοιομορφία, 425
Οριζόντια συχνότητα, 425
Παροχή ρεύματος, 425
Περιβαλλοντικές παράμετροι, 426
Συμβατότητα με πρότυπα, 426
Συμβατότητα οπτικού σήματος, 425
Ταχύτητα χρωματικού φάσματος, 425
Φακός προβολής, 425
Φωτεινότητα, 425

P

Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της εστίασης του προβολικού συστήματος, 405
Δακτύλιος εστίασης, 405
Διακόπτης μεγέθυνσης, 405
Ρύθμιση της προβαλλόμενης εικόνας, 402
Ρύθμιση του ύψους του προβολικού συστήματος, 402
χαμήλωμα του προβολικού συστήματος
Κουμπί ανύψωσης, 403
Στήριγμα ανύψωσης, 403
Τροχός ρύθμισης, 403
Ρύθμιση του μεγέθους της προβαλλόμενης εικόνας, 422

Σ

Σύνδεση του προβολικού συστήματος
Εγκατάσταση για καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο RS232, 400
Επιλογές επαγγελματικής εγκατάστασης, 399
Καλώδιο D-sub σε D-sub, 398
Καλώδιο D-sub σε HDTV/συνιστωσών, 398
Καλώδιο RS232, 400
Καλώδιο S-Video, 399
Καλώδιο USB σε USB, 398
Καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο, 399
Καλώδιο τροφοδοσίας, 398-400
Σε υπολογιστή, 398
Συσκευή ελέγχου RS232, 400
Σύνδεση με καλώδιο συνιστωσών, 398
Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου σήματος, 399
Σύνδεση με προσωπικό υπολογιστή, 400
Σύνδεση με συσκευή ελέγχου RS232, 400

T

τεχνική υποστήριξη
επικοινωνία με την Dell, 431
Τηλεχειριστήριο, 396, 409

Projector Dell™ 1200MP

Manual do Utilizador

Notas, Avisos e Chamadas de Atenção

NOTA: Uma NOTA indica informações importantes que o ajudam a tirar melhor partido do seu projector.

AVISO: Um AVISO indica potenciais danos no hardware ou perda de dados e informa-o sobre como evitar o problema.

ATENÇÃO: Uma chamada de ATENÇÃO indica uma possibilidade de danos materiais, danos pessoais ou morte.

As informações constantes neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2006 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

Qualquer forma de reprodução sem autorização escrita por parte da Dell Inc. é estritamente proibida.

Marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell* e o logótipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* são marcas registadas da Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas registadas da Microsoft Corporation; *Macintosh* é uma marca registada da Apple Computer, Inc.

Outras marcas registadas e outras denominações comerciais podem ser utilizadas neste documento para fazer referência às entidades detentoras dessas marcas e nomes ou dos seus produtos. A Dell Inc. renuncia a qualquer interesse de propriedade sobre marcas registadas e denominações comerciais que não as suas.

Modelo 1200MP

Fevereiro de 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Sumário

1 O seu projector Dell™

Acerca do seu projector 466

2 Ligar o projector

Ligar a um computador **468**

Ligar um leitor de DVD, Set Top Box, VCR ou TV . . . **468**

Ligar com um cabo de componentes 468

Ligar com um cabo de S-Video 469

Ligar com um cabo composto 469

Ligar a um controlo remoto com um cabo RS232 . . . **470**

Ligar a um computador 470

Ligar a uma caixa de controlo Commercial RS232 470

3 Utilizar o projector

Ligar o projector **471**

Desligar o projector **471**

Ajustar a imagem projectada **472**

Elevar o projector 472

Baixar o projector 472

Ajustar o tamanho da imagem de projecção **473**

Ajustar o zoom e o foco do projector **474**

Password Security **474**

Utilizar o painel de controlo **476**

Utilizar o controlo remoto **477**

Utilizar o ecrã de configuração **478**

Menu principal 479
Menu All Images 479
Menu Computer Image 480
Menu Video Image 481
Menu Audio 481
Menu Management 482
Menu Language 484
Menu Test Pattern 484
Menu Factory Reset 484

4 Resolução de problemas do projector

Mudar a lâmpada **489**

5 Especificações

6 Contactar a Dell

7 Glossário

1

O seu projector Dell™

O seu projector é fornecido com todos os itens mostrados abaixo. Certifique-se de que tem todos os itens e contacte a Dell no caso de faltar algum. Para obter mais informações, consulte “Contactar a Dell”.

Conteúdo da embalagem	
Cabo de alimentação (1,8 m)	Cabo VGA (D-sub para D-sub) (1,8 m)
Cabo S-Video (2,0 m)	Cabo USB (1,8 m)
Cabo composto (1,8 m)	Cabo VGA para componentes (1,8 m)
Cabo RCA para áudio (1,8 m)	Cabo minipino para minipino (1,8 m)

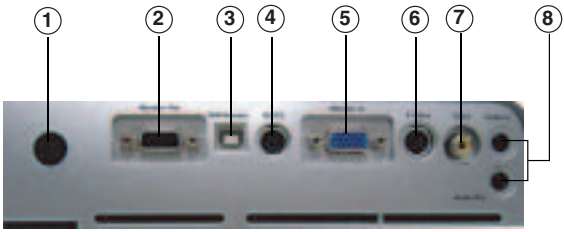
Conteúdo da embalagem *(continuação)*	
Controlo remoto	Pilhas
Mala de transporte	Documentação

Acerca do seu projector

1	Painel de controlo
2	Patilha de zoom
3	Anel de focagem
4	Lente
5	Receptor do controlo remoto
6	Botão de elevação

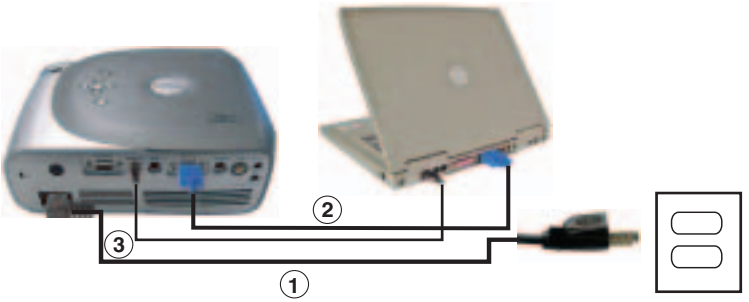
2

Ligar o projector



1	Receptor de IV
2	Saída VGA (ligação via monitor)
3	Conector USB
4	Conector RS232
5	Conector de entrada VGA (D-sub)
6	Conector S-Video
7	Conector de vídeo composto
8	Conector de entrada de áudio

Ligar a um computador

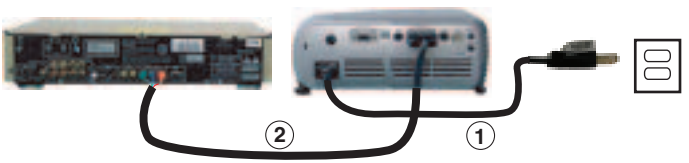


1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para VGA
3	Cabo USB para USB

NOTA: O cabo USB tem de estar ligado se pretender utilizar as funcionalidades Next Page e Previous Page do controlo remoto.

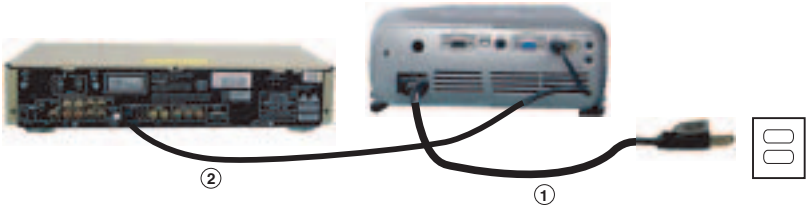
Ligar um leitor de DVD, Set Top Box, VCR ou TV

Ligar com um cabo de componentes



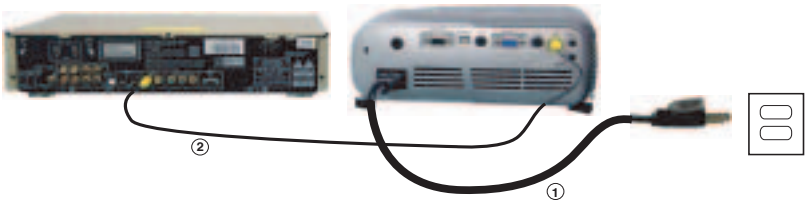
1	Cabo de alimentação
2	D-sub para HDTV/Cabo de componentes

Ligar com um cabo de S-Video



1	Cabo de alimentação
2	Cabo S-Video

Ligar com um cabo composto

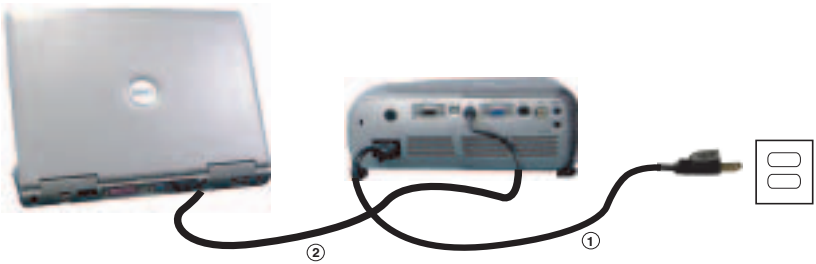


1	Cabo de alimentação
2	Cabo de vídeo composto

Ligar a um controlo remoto com um cabo RS232

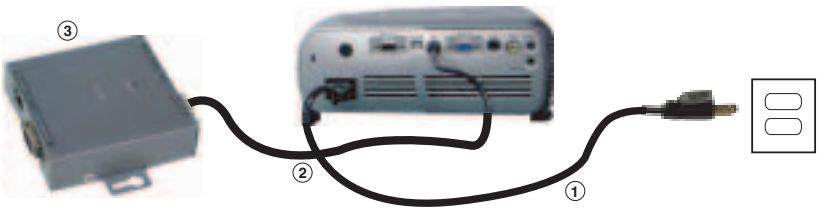
NOTA: O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um técnico de instalação para obter o cabo e o software do controlo remoto RS232.

Ligar a um computador



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232

Ligar a uma caixa de controlo Commercial RS232



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232
3	Caixa de controlo Commercial RS232

3

Utilizar o projector

Ligar o projector

NOTA: Ligue o projectos antes de ligar a origem da apresentação (computador, portátil, DVD, etc.). A luz do botão de alimentação fica verde intermitente até este ser premido.

1 Remova a tampa da lente.

2 Ligue o cabo de alimentação e restantes cabos adequados. Para obter informações sobre como ligar o projector, consulte "Ligar o projector" na página 467.

3 Prima o botão de alimentação (consulte "Acerca do seu projector" na página 466 para localizar o botão). O logótipo Dell é apresentado durante 30 segundos.

4 Ligue a origem (computador, leitor de DVD, etc.). O projector detecta automaticamente a origem.

NOTA: Aguarde algum tempo para que o projector procure a origem.

Se a mensagem "`Searching...`" for apresentada no ecrã, certifique-se de que os cabos adequados estão ligados de forma segura.

Se tiver várias origens ligadas ao projector, prima o botão **Source** no controlo remoto ou no painel de controlo para seleccionar a origem desejada.

Desligar o projector

AVISO: Retire a ficha do projector da tomada depois de o desligar correctamente, conforme explicado no seguinte procedimento.

1 Prima o botão de alimentação duas vezes. A ventoinha de arrefecimento continua a funcionar durante 90 segundos.

2 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e do projector.

NOTA: Se premir o botão de alimentação com o projector em funcionamento, será apresentada a seguinte mensagem: "`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.`" A mensagem desaparece após 5 segundos; em alternativa, pode premir qualquer botão no painel de controlo para a apagar.

Ajustar a imagem projectada

Elevar o projector

1 Prima o botão de elevação.

2 Eleve o projector para o ângulo de projecção desejado e liberte o botão para bloquear o pé de elevação na posição pretendida.

3 Utilize a roda de ajuste de inclinação para ajustar o ângulo de projecção com mais precisão; se necessário, prima os botões de elevação laterais para elevar a parte posterior do projector para o ângulo de projecção desejado.

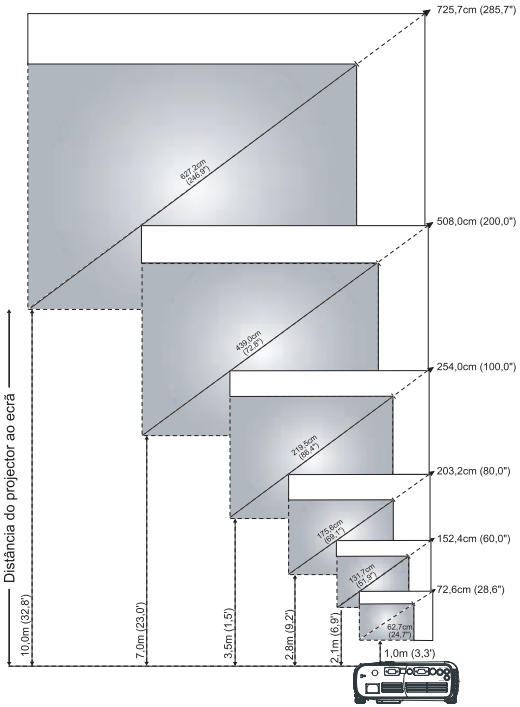
Baixar o projector

1 Prima o botão de elevação.

2 Baixe o projector e liberte o botão para bloquear o pé de elevação na posição pretendida.

1	Botão de elevação
2	Pé de elevação
3	Roda de ajuste de inclinação

Ajustar o tamanho da imagem de projecção



Ecrã (diagonal)	Máx.	72.6cm (28,6")	152.4cm (60,0")	203.2cm (80,0")	254.0cm (100,0")	508.0cm (200,0")	725.7cm (285,7")
	Mín.	62.7cm (24,7")	131.7cm (51,9")	175.6cm (69,1")	219.5cm (86,4")	439.0cm (172,8")	627.2cm (246,9")
Tamanho do ecrã	Máx. (L x A)	22,9" x 58,1"	48,0" x 121,9"	64,0" x 162,6"	80,0" x 203,2"	160,0" x 406,4"	228,6" x 580,6"
		17,1cm x 43,5cm	36,0cm x 91,4cm	48,0cm x 121,9cm	60,0cm x 152,4cm	120,0cm x 304,8cm	171,4cm x 435,4cm
	Mín. (L x A)	19,8" x 50,2"	41,5" x 105,4"	55,3" x 140,5"	69,1" x 175,6"	138,3" x 351,2"	197,5" x 501,7"
		14,8cm x 37,6cm	31,1cm x 79,0cm	41,5cm x 105,4cm	51,9cm x 131,7cm	103,7cm x 263,4cm	148,1cm x 376,3cm
Distância		1m (3,3 pés)	2,1m (6,9 pés)	2,8m (9,2 pés)	3,5m (11,5 pés)	7,0m (23 pés)	10m (32,8 pés)

*Este diagrama serve apenas como referência para o utilizador.

Ajustar o zoom e o foco do projector

ATENÇÃO: Para evitar danificar o projector, certifique-se de que a lente de zoom e o pé de elevação estão totalmente recolhidos antes de mover o projector ou de o colocar na mala de transporte.

1 Rode a patilha de zoom para ampliar ou reduzir.

2 Rode o anel de focagem até obter uma imagem nítida. O projector permite focar a distâncias de 1 a 10m (3,3 a 32,8 pés).

1	Patilha de zoom
2	Anel de focagem

Password Security

Proteja e restrinja o acesso ao projector com a funcionalidade **Password Security**. Este utilitário de segurança permite-lhe impor várias restrições de acesso destinadas a proteger a sua privacidade e a impedirem que outros alterem a configuração do projector sem autorização. Isto significa que o projector não poderá ser utilizado se for levado sem autorização, pelo que também serve como uma funcionalidade de protecção contra roubo.

Quando Password Protect está activado (On), é apresentado um ecrã Password Protect pedindo-lhe para introduzir uma palavra-passe quando a ficha eléctrica é introduzida na tomada e o projector é ligado pela primeira vez.

Por predefinição, esta função está desactivada. Pode activar esta funcionalidade utilizando o menu Password. Consulte a secção “Menu Management-Password” deste manual para obter mais detalhes. Esta funcionalidade será activada da próxima vez que ligar o projector.

Se activar esta funcionalidade, ser-lhe-á pedido para introduzir a palavra-passe do projector depois de o ligar:

1 1.º pedido de introdução de palavra passe:

a Utilize as teclas direccionais para introduzir a palavra-passe.

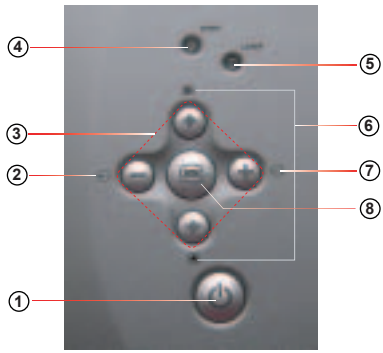
b Prima o botão Menu para confirmar.

c Se a verificação da palavra-passe tiver êxito, poderá aceder às funções e utilitários do projector.

2 Se tiver introduzido uma palavra-passe incorrecta, terá mais 2 oportunidades. Após três tentativas inválidas, o projectos desliga-se automaticamente.

NOTA: Se se tiver esquecido da palavra-passe, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte "Contactar a Dell".

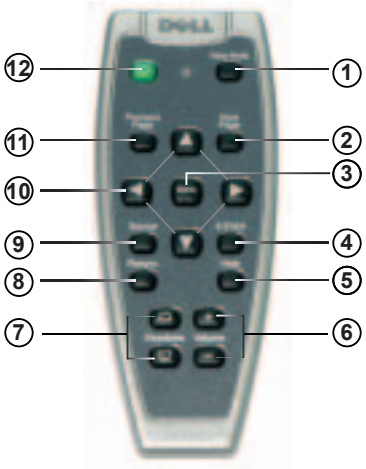
Utilizar o painel de controlo



1	Ligar/desligar	Ligar e desligar o projector. Para obter mais informações, consulte "Ligar o projector" na página 471 e "Desligar o projector" na página 471.
2	Source	Prima para alternar entre as origens Analog RGB, Composite, Component-i, S-video e Analog YPbPr quando estiverem ligadas várias origens ao projector.
3	Quatro teclas direccionais	As quatro teclas direccionais podem ser utilizadas para percorrer os separadores do OSD.
4	Luz de aviso TEMP	• Se a luz TEMP estiver constantemente acesa em laranja, o projector sobreaqueceu. O visor desliga-se automaticamente. Ligue novamente o visor depois de o projector arrefecer. Se o problema persistir, contacte a Dell. • Se a luz Temp estiver laranja intermitente, uma das ventoinhas do projector falhou e o projector desliga-se automaticamente. Se este problema persistir, contacte a Dell.
5	Luz de aviso LAMP	Se a luz Lamp estiver constantemente acesa em laranja, substitua a lâmpada.
6	Ajuste Keystone	Se a imagem não estiver perpendicular ao ecrã, não parecerá quadrada. Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector. (± 16 graus)

7	Resync	Prima para sincronizar o projector com a origem de entrada. **Resync** não funciona se o ecrã de configuração (OSD) estiver activo.
8	Menu	Prima para activar o OSD. Utilize as teclas direccionais e o botão Menu para navegar no OSD.

Utilizar o controlo remoto



1	Video Mode	Prima uma vez para mostrar o modo de apresentação actual. Prima o botão novamente para alternar entre modos **PC**, **Movie**, **sRGB** ou **User**.
2	Next Page	Prima para passar para a página seguinte. **NOTA:** O cabo USB tem de estar ligado para utilizar esta função.
3	Menu	Prima para activar o ecrã de configuração (OSD). Utilize as teclas direccionais e o botão Menu para navegar no OSD.
4	4:3/16:9	Prima para alterar a relação de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Botão Hide	Prima para ocultar a imagem, prima novamente para apresentar a imagem.

6	Volume +/-	Prima para aumentar (+) ou diminuir (-) o volume ou para percorrer os separadores do OSD.
7	Ajuste Keystone	Se a imagem não estiver perpendicular ao ecrã, não parecerá quadrada. Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (± 16 graus).
8	Resync	Prima para sincronizar o projector com a origem de entrada. **Resync** não funciona se o OSD estiver activo.
9	Source	Prima para alternar entre as origens Analog RGB, Composite, Component-i, S-video e Analog YPbPr quando estiverem ligadas várias origens ao projector.
10	Teclas direccionais	Utilize o botão ▲ ou ▼ para seleccionar itens do OSD, utilize os botões ◀ ou ▶ para efectuar ajustes.
11	Previous Page	Prima para voltar à página anterior. **NOTA:** O cabo USB tem de estar ligado para utilizar esta função.
12	Ligar/desligar	Ligar e desligar o projector. Para obter mais informações, consulte "Ligar o projector" na página 471 e "Desligar o projector" na página 471.

Utilizar o ecrã de configuração

O projector tem um ecrã de configuração multilíngue (OSD, On-Screen Display) que pode ser apresentado com ou sem uma origem de entrada presente.

No menu principal (Main Menu), prima o botão ou no painel de controlo ou o botão ▲ ou ▼ no controlo remoto para percorrer os separadores. Prima o botão no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para seleccionar um submenu.

Nos submenus, prima o botão ou no painel de controlo ou o botão ▲ ou ▼ no controlo remoto para efectuar uma selecção. Quando um item é seleccionado, a cor é alterada para cinzento escuro. Utilize o botão ou do painel de controlo ou os botões ◀ e ▶ do controlo remoto para ajustar uma definição.

Para fechar o OSD, passe para o separador Exit e prima o botão no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto.

Menu principal

Menu All Images

BRIGHTNESS—Utilize o botão ⊖ ou ⊕ no painel de controlo ou o botão ◀ ou ▶ no controlo remoto para ajustar o brilho da imagem.

CONTRAST—Utilize o botão ⊖ ou ⊕ no painel de controlo ou o botão ◀ ou ▶ no controlo remoto para ajustar o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem. O ajuste do contraste altera a quantidade de preto e de branco na imagem.

COLOR TEMP—Ajustar a temperatura da cor. O ecrã parece mais azul a temperaturas mais elevadas. O ecrã parece mais vermelho a temperaturas mais baixas.

O modo de utilizador activa os valores do menu de definições de cor.

COLOR SETTING—Ajustar manualmente as cores vermelha, verde e azul.

KEYSTONE—Ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector (±16 graus).

AUTO KEYSTONE—Seleccione **Yes** para activar a correcção automática da distorção vertical da imagem provocada pela inclinação do projector. Para ajustar manualmente a distorção, prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Prima o botão no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para activar a correcção Semi-Auto Keystone de correcção da distorção da imagem.

ASPECT RATIO—Seleccione uma relação de aspecto para ajustar a apresentação da imagem.

- 1:1 — A origem de entrada é apresentada sem redimensionamento.
  Utilize a relação de aspecto 1:1 se estiver a utilizar um dos seguintes itens:
  – Cabo VGA e o computador tem uma resolução menor que XGA (1024 x 768)
  – Cabo de componentes (576p/480i/480p)
  – Cabo S-Video
  – Cabo composto
- 16:9 — A origem de entrada é redimensionada para caber na largura do ecrã.
- 4:3 — A origem de entrada é redimensionada para caber no ecrã.
  Utilize a relação de aspecto 16:9 ou 4:3 se estiver a utilizar um dos seguintes itens:
  – Resolução do computador superior a XGA
  – Cabo de componentes (1080i ou 720p)

VIDEO MODE—Seleccione um modo para optimizar a imagem apresentada com base no modo como o projector está a ser utilizado: **Movie, PC, sRGB** (fornece uma representação mais exacta das cores) e **User** (para configurar as suas definições preferidas). Se ajustar as definições de **White Intensity** ou **Degamma**, o projector mudará automaticamente para **User**.

WHITE INTENSITY—Seleccione 0 para maximizar a reprodução de cores e 10 para maximizar o brilho.

DEGAMMA—Ajuste entre 1 e 6 para alterar o desempenho de cor do ecrã. A predefinição é 0.

Menu Computer Image

NOTA: Este menu só está disponível quando está ligado um computador.

FREQUENCY—Altere a frequência do relógio de apresentação de dados para corresponder à frequência da placa gráfica do computador. Se vir uma barra vertical tremulante, utilize o controlo Frequency para minimizar as barras. Este é um ajuste grosseiro.

TRACKING—Sincronize a fase do sinal apresentado com a placa gráfica. Se detectar uma imagem instável ou trémula, utilize **Tracking** para corrigi-la. Este é um ajuste fino.

NOTA: Faça primeiro o ajuste de **Frequency** e, em seguida, o de **Tracking**.

HOR. POSITION—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a esquerda e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a direita.

VER. POSITION—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para ajustar a posição vertical da imagem para baixo e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para ajustar a posição vertical da imagem para cima.

Menu Video Image

NOTA: Este menu só está disponível quando está ligada uma origem S-vídeo ou de vídeo composto.

SATURATION—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para diminuir a quantidade de cor na imagem e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a quantidade de cor na imagem.

SHARPNESS—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para diminuir a nitidez e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a nitidez.

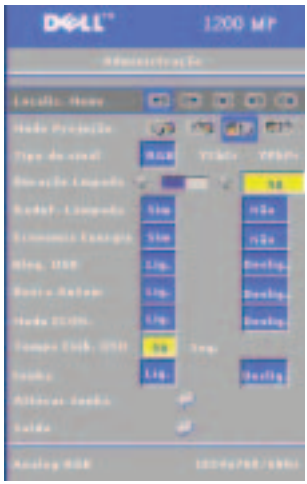
TINT—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão◀ no controlo remoto para aumentar a quantidade de verde na imagem e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a quantidade de vermelho na imagem.

Menu Audio

VOLUME—Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão - no controlo remoto para diminuir o volume e prima o botão ⊕ no painel de controlo ou o botão + no controlo remoto para aumentar o volume.

MUTE—Permite anular o volume.

Menu Management



MENU LOCATION—Seleccionar a localização do OSD no ecrã.

PROJECTION MODE—Seleccionar o modo como a imagem é apresentada:

- Projecção frontal – Secretária (a predefinição).
- Projecção posterior – Secretária — O projector inverte a imagem para que possa projectar por trás de um ecrã translúcido.
- Projecção frontal – Montado no tecto — O projector inverte verticalmente a imagem para projecção com montagem no tecto.
- Projecção posterior – Montado no tecto — O projector inverte a imagem, horizontal e verticalmente. Pode projectar por trás de um ecrã translúcido com um projector montado no tecto.

SIGNAL TYPE—Seleccionar manualmente o tipo do sinal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

LAMP HOUR—Apresenta as horas de funcionamento desde a última colocação do cronómetro a zero.

LAMP RESET—Depois de instalar uma lâmpada nova, seleccione **Yes** para colocar o cronómetro da lâmpada a zero.

POWER SAVING—Seleccione **Yes** para configurar o período de espera do modo de poupança de energia. O período de espera é o tempo que pretende que o projector aguarde sem entrada de sinal. Depois deste período, o projector entra no modo de poupança de energia e desliga a lâmpada. O projector liga novamente quando detecta um sinal de entrada ou quando o utilizador prime o botão de **alimentação**. Após duas horas, o projector desliga e o utilizador tem de premir o botão de **alimentação** para ligar o projector.

OSD LOCK—Seleccione **OIn** para activar **OSD Lock** para ocultar o menu do OSD. Para apresentar o menu do OSD, prima o botão no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto durante 15 segundos.

AUTO SOURCE—Seleccione **On** (a predefinição) para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Quando o projector está ligado e prime **Source**, o projector localiza automaticamente o sinal de entrada disponível seguinte. Seleccione **Off** para bloquear o sinal de entrada actual. Quando **Off** está seleccionado e prime **Source,** o utilizador selecciona o sinal de entrada que pretende utilizar.

ECO MODE—Seleccione **On** para utilizar o projector num nível de energia menor (150 watts), o que pode proporcionar maior duração da lâmpada, funcionamento mais silencioso e menor luminosidade no ecrã. Seleccione **Off** para funcionar no nível de energia normal (200 watts).

OSD TIMEOUT—Utilize esta função para configurar o período que o menu OSD deve permanecer activo (no estado de espera).

PASSWORD—Seleccione **On** para impor várias restrições de acesso destinadas a proteger a sua privacidade e a impedirem que outros alterem a configuração do projector sem autorização.

a Prima o botão ◀ para seleccionar On.

- Se estiver definido como **Off**, a funcionalidade **Change Password** estará desactivada.

b Defina a palavra-passe com as teclas direccionais e prima o botão Menu para confirmar.

NOTA: Para desactivar a definição de Password, o utilizador terá de introduzir a palavra-passe correcta. Password só poderá ser definido como **Off** após a verificação da palavra-passe.

CHANGE PASSWORD—Utilize esta função para modificar a palavra-passe.

a Introduza a palavra-passe actual com as teclas direccionais.

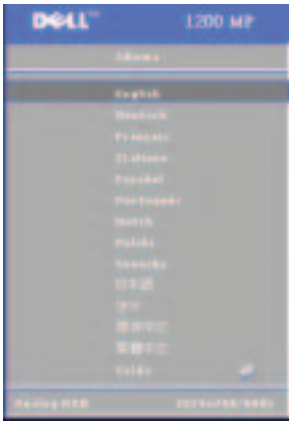
b Defina a palavra-passe nova.

c Verifique a palavra-passe novamente.

d Prima o botão Menu para confirmar.

NOTA: A palavra-passe actual só pode ser reposta se a definição de Password for **Off**.

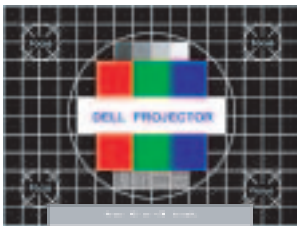
Menu Language



Prima o botão ⊕ ou ⊕ no painel de controlo ou o botão ▲ ou ▼ no controlo remoto para seleccionar o idioma preferido para o OSD.

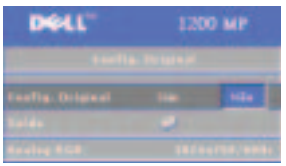
Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para confirmar a selecção de idioma.

Menu Test Pattern



Prima o botão ⊖ no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para apresentar o padrão de teste. Utilize esta função para ajustar o foco da imagem projectada. Utilize o botão ⊖ ou ⊕ do painel de controlo ou o botão ◀ ou ▶ do controlo remoto para sair deste modo.

Menu Factory Reset



Seleccione **Yes** para repor as predefinições de fábrica no projector. Os itens repostos incluem as definições de imagem do computador e de imagem de vídeo.

4

Resolução de problemas do projector

Se detectar problemas no projector, veja as seguintes sugestões de resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte "Contactar a Dell".

Problema	Possível solução
Não é apresentada imagem no ecrã	• Certifique-se de que a tampa da lente foi retirada e de que o projector está ligado. • Certifique-se de que a porta de gráficos externa está activada. Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, prima . Para outros computadores, consulte a respectiva documentação. **NOTA:** Aguarde algum tempo para que o projector procure a origem. • Certifique-se de que todos os cabos estão ligados de forma segura. Consulte "Ligar o projector" na página 467. • Certifique-se de que os pinos dos conectores não estão dobrados nem partidos. • Certifique-se de que a lâmpada está instalada de forma segura (consulte "Mudar a lâmpada" na página 489).

Problema ***(continuação)***	**Possível solução** ***(continuação)***
Imagem apresentada parcialmente, em deslocamento, ou incorrectamente	**1** Prima o botão **Resync** no controlo remoto ou no painel de controlo. **2** Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, defina a resolução do computador como XGA (1024 x 768): **a** Clique com o botão direito do rato na parte não utilizada do ambiente de trabalho do Windows, clique em **Propriedades** e seleccione o separador **Definições**. **b** Certifique-se de que a definição é 1024 x 768 pixels para a porta de monitor externo. **c** Prima . Se tiver dificuldades ao mudar as resoluções ou o monitor bloquear, reinicie todo o equipamento e o projector. Se não estiver a utilizar um portátil Dell, consulte a documentação relacionada.
O ecrã não apresenta a sua apresentação	Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, prima .
A imagem é instável ou tremula	Ajuste o tracking no separador **Computer Image** do OSD.
A imagem tem uma barra vertical cintilante	Ajuste a frequência no separador **Computer Image** do OSD.
A cor da imagem não está correcta	• Se o sinal de saída da sua placa gráfica aparecer verde, e deseja apresentar um sinal VGA a 60 Hz, no OSD seleccione Management, seleccione Signal Type e seleccione RGB.
A imagem está desfocada	**1** Ajuste o anel de focagem na lente do projector. **2** Certifique-se de que o ecrã de projecção está a uma distância correcta do projector (1m [3,3 pés] a 10 m [32,8 pés]).

Problema ***(continuação)***	**Possível solução** ***(continuação)***
A imagem é alongada quando é apresentado um DVD de 16:9	O projector detecta automaticamente um DVD de 16:9 e ajusta a relação de aspecto para ecrã inteiro com uma predefinição de 4:3 (com duas bandas pretas). Se a imagem continuar alongada, ajuste a relação de aspecto do seguinte modo: • Se estiver a reproduzir um DVD de 16:9, seleccione o tipo de relação de aspecto 4:3 no leitor de DVD (caso tenha esta capacidade). • Se não for possível seleccionar o tipo de relação de aspecto 4:3 no leitor de DVD, seleccione a relação de aspecto 4:3 no menu **All Images** do OSD.
A imagem está invertida	Seleccione **Management** no OSD e ajuste o modo de projecção.
A lâmpada está fundida ou emite estalos	Quando a lâmpada atinge o fim da vida útil, poderá fundir e emitir sons semelhantes a estalos. Se isto acontecer, o projector não volta a ligar e apresenta `Lamp Defective` no visor de LCD até a lâmpada ser substituída. Para substituir a lâmpada, consulte "Mudar a lâmpada" na página 489.
O controlo remoto não funciona uniformemente ou funciona apenas a uma distância muito limitada	As pilhas poderão estar fracas. Se for este o caso, substitua por 2 pilhas AAA novas.
O OSD não é apresentado no ecrã depois de premir o botão **Menu** no controlo remoto ou no painel de controlo	Experimente o seguinte procedimento: **1** Prima o botão **Menu** no controlo remoto ou no painel de controlo durante 15 segundos, até que o OSD seja apresentado. **2** Seleccione **Management** no OSD. **3** Defina **OSD Lock** como "**Off**".

Informações dos indicadores LAMP e TEMP

A luz **LAMP** está constantemente acesa em laranja	Se a luz Lamp estiver constantemente acesa em laranja, substitua a lâmpada.
A luz **TEMP** está constantemente acesa em laranja	O projector sobreaqueceu. O visor desliga-se automaticamente. Ligue novamente o visor depois de o projector arrefecer. Se o problema persistir, contacte a Dell.
A luz **TEMP** está laranja intermitente	Uma ventoinha do projector falhou e este desliga-se automaticamente. Se este problema persistir, contacte a Dell.

Mudar a lâmpada

Substitua lâmpada quando a mensagem "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" for apresentada no ecrã. Se este problema persistir depois de substituir a lâmpada, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte "Contactar a Dell".

ATENÇÃO: A lâmpada fica muito quente com a utilização. Não tente substituir a lâmpada até que o projector tenha arrefecido durante pelo menos 30 minutos.

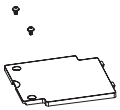
1 Desligue o projector e retire o cabo de alimentação.

2 Deixe o projector arrefecer durante pelo menos 30 minutos.

3 Desaperte os 2 parafusos que apertam a tampa da lâmpada e retire a tampa.

ATENÇÃO: Tome cuidado se a lâmpada se tiver estilhaçado, visto que os estilhaços são aguçados e podem causar ferimentos. Remova todos os estilhaços da lâmpada do projector e elimine-os ou recicle-os de acordo com as leis estaduais, locais ou federais. Visite www.dell.com/hg para obter informações adicionais.

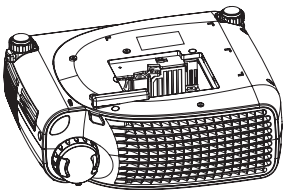
4 Desaperte os dois 2 parafusos que seguram a lâmpada.



ATENÇÃO: Não toque na lâmpada ou no respectivo vidro em nenhum momento. As lâmpadas do projector são extremamente frágeis e podem estilhaçar-se se forem tocadas.

5 Puxe a lâmpada pelo manípulo de metal.

NOTA: A Dell poderá requerer que as lâmpadas substituídas sob a garantia sejam devolvidas à Dell.



6 Substitua-a pela lâmpada nova.

7 Aperte os 2 parafusos.

8 Coloque a tampa da lâmpada e aperte os 2 parafusos.

9 Coloque o tempo de utilização da lâmpada a zero seleccionando o ícone **Lamp Reset** esquerdo no separador Management do OSD.

ATENÇÃO: Hg AS LÂMPADAS NO INTERIOR DESTE PRODUTO CONTÊM MERCÚRIO E DEVERÃO SER RECICLADAS OU ELIMINADAS DE ACORDO COM A LEGISLAÇÃO LOCAL, ESTADUAL OU FEDERAL. PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, VISITE WWW.DELL.COM/HG OU CONTACTE A ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE EM WWW.EIAE.ORG. PARA OBTER INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE A ELIMINAÇÃO DE LÂMPADAS, VISITE WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

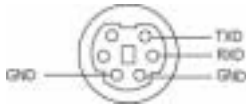
5

Especificações

Válvula de luz	Tecnologia DDR (dupla velocidade de transmissão de dados) DLP™ de chip único
Brightness	2400 Lúmenes ANSI (Máx.)
Relação de contraste	2000:1 – Típica (Full On/Full Off)
Uniformidade	80% – Típica (norma japonesa – JBMA)
Lâmpada	Lâmpada UHP de 200 watts, 2000 horas, substituível pelo utilizador (até 3000 horas em modo económico)
Número de pixels	800 x 600 (SVGA)
Cor apresentada	16,7 M de cores
Velocidade da roda de cores	100 ~ 127,5 Hz (2X)
Lente de projecção	F/2,4-2,58, f=19~21,9mm com lente de zoom manual de 1,15x
Tamanho do ecrã de projecção	28,57-285,7 polegadas (diagonal)
Distância de projecção	1m~10m (3,3~32,8 pés)
Compatibilidade de vídeo	Compatível com NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Capacidades de S-Video, vídeo composto e por componentes
Freq. horizontal	31kHz – 79kHz (analógica)
Freq. vertical	50Hz – 85Hz (analógica)
Fonte de alimentação	100 – 240 VAC 50 – 60 Hz universal com correcção do factor de potência
Consumo de energia	250 watts de consumo máximo (típico), 200 watts em modo económico

Áudio	1 altifalante, 2 Watts RMS
Nível de ruído	35dB(A) de nível máximo, 33dB(A) modo económico
Peso	2,24kg (4,94 lbs)
Dimensões (L x A x P)	Externas 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pol)
Ambiente	Temperatura de funcionamento: 5°C – 35°C (41°F – 95°F)
	Humidade: 80% máximo
	Temperatura de armazenamento: –20°C a 60°C (–4°F a 140°F)
	Humidade: 80% máximo
Regulamentações	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Conectores de E/S	Alimentação: conector de entrada AC
	Entrada para computador: um conector D-sub para analógico/componente, sinais de entrada de HDTV
	Saída para computador: um conector D-sub de 15 pinos
	Entrada de vídeo: um conector para vídeo composto RCA e um para S-Video
	Entrada USB: um conector USB
	Entrada de áudio: um jack de telefone (diâmetro – 3,5 mm)
	Um conector RS232 miniDIN para controlo remoto do projector via cabo, a partir do PC

Atribuição de pinos RS232



Protocolo RS232

- Definições de comunicação

Definições de ligação	Valor
Vel. transmissão (Baud):	19200
Bits de dados:	8
Paridade	Nenhum
Stop Bits	1

- Sintaxe de comandos de controlo (do PC para o projector)
  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMANDO]
- Exemplo: ligar o projector
  Introduza o seguinte código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

NOTA: Enviar os bytes menos significativos primeiro.

- Lista de comandos de controlo

Lista de comandos de controlo	Código de endereço – AC (BYTE)	Tamanho da carga – SoP (WORD)	CRC16 para o pacote completo (WORD)	ID da msg. (WORD)	Tamanho da msg. – SoM (WORD)	Código do comando (BYTE)	Descrição do comando
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Ligar
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	P/ cima
			0x3fc5			0x04	P/ baixo
			0xfe05			0x05	Esquerda
			0xbe04			0x06	Direita
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Ocultar
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	Distorção vert. p/cima
			0x3e09			0x14	Distorção vert. p/ baixo
			0x7e08			0x17	Relação de aspecto (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Desligar
			0xffcc			0x19	Origem VGA
			0xbfcd			0x1a	Origem VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Origem VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Origem S-Video
			0x7fdf			0x23	Origem composto
			0xbfd9			0x2a	Modo económico ON
			0x7e19			0x2b	Modo económico OFF
			0x3fdb			0x2c	Auto Source ON
			0xfe1b			0x2d	Auto Source OFF
			0xbe1a			0x2e	Factory Reset
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Versão do firmware
			0x7e46			0xff	Estado do sistema

Modos de compatibilidade

Modo	Resolução	(ANALÓGICO)	
		Freq. vertical (HZ)	Freq. horizontal (kHz)
VGA	640 x 350	70	31.5
VGA	640 x 350	85	37.9
VGA	640 x 400	85	37.9
VGA	640 x 480	60	31.5
VGA	640 x 480	72	37.9
VGA	640 x 480	75	37.5
VGA	640 x 480	85	43.3
VGA	720 x 400	70	31.5
VGA	720 x 400	85	37.9
SVGA	800 x 600	56	35.2
SVGA	800 x 600	60	37.9
SVGA	800 x 600	72	48.1
SVGA	800 x 600	75	46.9
SVGA	800 x 600	85	53.7
XGA	1024 x 768	43.4	35.5
XGA	1024 x 768	60	48.4
XGA	1024 x 768	70	56.5
XGA	1024 x 768	75	60.0
XGA	1024 x 768	85	68.7
SXGA	1280 x 1024	60	63.98
SXGA+	1400 x 1050	60	63.98
MAC LC13"	640 x 480	66.66	34.98
MAC II 13"	640 x 480	66.68	35
MAC 16"	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19"	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68.49
IMac DV	1280 x 960	75	75

Contactar a Dell

Para contactar a Dell por meios electrónicos, aceda aos seguintes Web sites:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (suporte)

Para obter endereços Web específicos para o seu país, localize a secção do país pretendido na tabela abaixo.

NOTA: Os números gratuitos destinam-se a ser utilizados no país para o qual se encontram listados.

NOTA: Em determinados países, o suporte específico para os computadores portáteis Dell XPS™ está disponível num número de telefone separado, listado apenas para os países participantes. Se não vir um número de telefone específico listado para os compuytadores portáteis XPS, poderá contactar a Dell através do número de suporte listado; a sua chamada será encaminhada do modo adequado.

Quando precisar de contactar a Dell, utilize os endereços electrónicos, os números de telefone e os códigos fornecidos na seguinte tabela. Se precisar de ajuda para determinar os códigos a utilizar, contacte um operador local ou internacional.

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
África do Sul (Joanesburgo) Código de acesso internacional: **09/091** Código do país: **27** Indicativo: **11**	Web site: **support.euro.dell.com** Correio electrónico: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Suporte de Hardware e Garantia	011 709 7710
	Apoio ao Cliente	011 709 7707
	Vendas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	PBX	011 709 7700
Alemanha (Langen) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **49** Indicativo: **6103**	Web site: **support.euro.dell.com** Correio electrónico: tech_support_central_europe@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	06103 766-7222
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	06103 766-7200
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores	0180-5-224400
	Apoio ao Cliente de Segmentos Globais	06103 766-9570
	Apoio ao Cliente – Contas Privilegiadas	06103 766-9420
	Apoio ao Cliente – Contas de Grandes Empresas	06103 766-9560
	Apoio ao Cliente – Contas Públicas	06103 766-9555
	PBX	06103 766-7000
América Latina	Suporte de Hardware e Garantia a Clientes (Austin, Texas, E.U.A.)	512 728-4093
	Serviço a Clientes (Austin, Texas, E.U.A.)	512 728-3619
	Fax (Suporte de Hardware e Garantia e Serviço a Clientes) (Austin, Texas, E.U.A.)	512 728-3883
	Vendas (Austin, Texas, E.U.A.)	512 728-4397
	Fax de Vendas (Austin, Texas, E.U.A.)	512 728-4600 ou 512 728-3772
Anguilla	Suporte Geral	número gratuito: 800-335-0031
Antígua e Barbuda	Suporte Geral	1-800-805-5924
Antilhas Holandesas	Suporte Geral	001-800-882-1519

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Argentina (Buenos Aires) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **54** Indicativo: **11**	Web site: **www.dell.com.ar** Correio electrónico: us_latin_services@dell.com Correio electrónico para computadores pessoais e portáteis: la-techsupport@dell.com Correio electrónico para servidores e produtos de armazenamento EMC®: la_enterprise@dell.com Apoio ao Cliente Suporte de Hardware e Garantia Serviços de Suporte de Hardware e Garantia Vendas	 número gratuito: 0-800-444-0730 número gratuito: 0-800-444-0733 número gratuito: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	Suporte Geral	número gratuito: 800-1578
Austrália (Sydney) Código de acesso internacional: **0011** Código do país: **61** Indicativo: **2**	Web site: support.ap.dell.com Correio electrónico: support.ap.dell.com/contactus Suporte Geral	 13DELL-133355
Áustria (Viena) Código de acesso internacional: **900** Código do país: **43** Indicativo: **1**	Web site: **support.euro.dell.com** Correio electrónico: tech_support_central_europe@dell.com Vendas Pequenas Empresas/Consumidores Fax Pequenas Empresas/Consumidores Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores Apoio ao Cliente Contas Privilegiadas/Empresas Suporte apenas para os computadores portáteis XPS Suporte para pequenas empresas/ consumidores relativo a todos os outros computadoresDell Suporte de Contas Privilegiadas/Empresas PBX	 0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 81 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00
Bahamas	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-278-6818

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Barbados	Suporte Geral	1-800-534-3066
Bélgica (Bruxelas) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **32** Indicativo: **2**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	02 481 92 96
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	02 481 92 88
	Fax de Suporte de Hardware e Garantia	02 481 92 95
	Apoio ao Cliente	02 713 15 65
	Vendas Empresariais	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	PBX	02 481 91 00
Bermudas	Suporte Geral	1-800-342-0671
Bolívia	Suporte Geral	número gratuito: 800-10-0238
Brasil Código de acesso internacional: **00** Código do país: **55** Indicativo: **51**	Web site: **www.dell.com/br**	
	Suporte ao Cliente, Suporte de Hardware e Garantia	0800 90 3355
	Fax de suporte de Hardware e Garantia	51 481 5470
	Fax do Apoio ao Cliente	51 481 5480
	Vendas	0800 90 3390
Brunei Código do país: **673**	Suporte de Hardware e da Garantia (Penang, Malásia)	604 633 4966
	Apoio ao Cliente (Penang, Malásia)	604 633 4888
	Vendas directas (Penang, Malásia)	604 633 4955

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Canadá **(North York, Ontário)** Código de acesso internacional: **011**	Estado de Encomendas Online: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (Suporte de Hardware e Garantia automatizado)	número gratuito: 1-800-247-9362
	Serviço a Clientes (Pequenas Empresas/Consumidores)	número gratuito: 1-800-847-4096
	Serviço a Clientes (médias/grandes empresas, governo)	número gratuito: 1-800-326-9463
	Serviço a Clientes (impressoras, projectores, televisores, handhelds, jukebox digital e produtos sem fios)	número gratuito: 1-800-847-4096
	Suporte de Hardware e Garantia (Vendas Pequenas Empresas/Consumidores)	número gratuito: 1-800-906-3355
	Suporte de Hardware e Garantia (médias/grandes empresas, governo)	número gratuito: 1-800-387-5757
	Suporte de Hardware e Garantia (impressoras, projectores, televisores, handhelds, jukebox digital e produtos sem fios)	1-877-335-5767
	Vendas (Vendas Pequenas Empresas/Consumidores)	número gratuito: 1-800-387-5752
	Vendas (médias/grandes empresas, governo)	número gratuito: 1-800-387-5755
	Venda de Peças de Substituição e Vendas de Serviços Expandidos	1 866 440 3355
Chile (Santiago) Código do país: **56** Indicativo: **2**	Vendas e Suporte ao Cliente	número gratuito: 1230-020-4823

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
China (Xiamen) Código do país: 86 Indicativo: 592	Web site do Suporte de Hardware e Garantia **support.dell.com.cn**	
	Correio Electrónico de Suporte de Hardware e Garantia: cn_support@dell.com	
	Correio electrónico do Apoio ao Cliente: customer_cn@dell.com	
	Fax de Suporte de Hardware e Garantia	592 818 1350
	Suporte de Hardware e Garantia (Dell™ Dimension™ e Inspiron™)	número gratuito: 800 858 2968
	Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)	número gratuito: 800 858 0950
	Suporte de Hardware e garantia (servidores e armazenamento)	número gratuito: 800 858 0960
	Suporte de Hadware e Garantia (projectores, PDAs, comutadores, routers, etc.)	número gratuito: 800 858 2920
	Suporte de Hardware e Garantia (impressoras)	número gratuito: 800 858 2311
	Apoio ao Cliente	número gratuito: 800 858 2060
	Fax do Apoio ao Cliente	592 818 1308
	Pequenas Empresas e Consumidores	número gratuito: 800 858 2222
	Departamento de Contas Privilegiadas	número gratuito: 800 858 2557
	Contas de Grandes Empresas (GCP)	número gratuito: 800 858 2055
	Contas de Grandes Empresas – Contas Chave	número gratuito: 800 858 2628
	Contas de Grandes Empresas – Norte	número gratuito: 800 858 2999
	Contas de Grandes Empresas – Norte – Governo e Educação	número gratuito: 800 858 2955
	Contas de Grandes Empresas – Oriente	número gratuito: 800 858 2020
	Contas de Grandes Empresas – Oriente – Governo e Educação	número gratuito: 800 858 2669
	Contas de Grandes Empresas – Equipa de pedidos em espera	número gratuito: 800 858 2572
	Contas de Grandes Empresas – Sul	número gratuito: 800 858 2355
	Contas de Grandes Empresas – Ocidente	número gratuito: 800 858 2811
	Contas de Grandes Empresas – Peças de Substituição	número gratuito: 800 858 2621
Colômbia	Suporte Geral	980-9-15-3978

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Coreia (Seul) Código de acesso internacional: **001** Código do país: **82** Indicativo: **2**	Correio electrónico: krsupport@dell.com	
	Suporte	número gratuito: 080-200-3800
	Suporte (Dimension, PDAs, Electrónica e Acessórios)	número gratuito: 080-200-3801
	Vendas	número gratuito: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	PBX	2194-6000
Costa Rica	Suporte Geral	0800-012-0435
Dinamarca (Copenhaga) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **45**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	7010 0074
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	7023 0182
	Apoio ao Cliente (Relações)	7023 0184
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores	3287 5505
	PBX (Relações)	3287 1200
	Fax do PBX (Relações)	3287 1201
	PBX (Pequenas Empresas/Consumidores)	3287 5000
	Fax do PBX (Pequenas Empresas/Consumidores)	3287 5001
Domínica	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-278-6821

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
E.U.A. (Austin, Texas) Código de acesso internacional: **011** Código do país: **1**	Serviço Automatizado de Estado de Encomendas	número gratuito: 1-800-433-9014
	AutoTech (computadores pessoais e portáteis)	número gratuito: 1-800-247-9362
	Suporte de Hardware e Garantia (**TV, Impressoras e Projectores** Dell) para clientes Relationship	número gratuito: 1-877-459-7298
	Consumidor (Utilizador Individual e Escritório Doméstico) Suporte para todos os outros produtos Dell	número gratuito: 1-800-624-9896
	Serviço a Clientes	número gratuito: 1-800-624-9897
	Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)	número gratuito: 1-800-695-8133
	Web site dos Serviços Financeiros: **www.dellfinancialservices.com**	
	Serviços Financeiros (aluguer/empréstimos)	número gratuito: 1-877-577-3355
	Serviços Financeiros (Contas Privilegiadas da Dell [DPA])	número gratuito: 1-800-283-2210
	Empresas	
	Serviço e Suporte a Clientes	número gratuito: 1-800-456-3355
	Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)	número gratuito: 1-800-695-8133
	Suporte de Impressoras e Projectores	número gratuito: 1-877-459-7298
	Público (governo, educação e serviços de saúde)	
	Serviço e Suporte a Clientes	número gratuito: 1-800-456-3355
	Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)	número gratuito: 1-800-695-8133
	Vendas da Dell	número gratuito: 1-800-289-3355 ou número gratuito: 1-800-879-3355
	Ponto de Venda da Dell (computadores Dell recondicionados)	número gratuito: 1-888-798-7561
	Vendas de Software e Periféricos	número gratuito: 1-800-671-3355
	Venda de Peças de Substituição	número gratuito: 1-800-357-3355
	Vendas de Serviços e Garantias Expandidos	número gratuito: 1-800-247-4618
	Fax	número gratuito: 1-800-727-8320
	Serviços Dell para surdos, pessoas com deficiências auditivas ou de fala	número gratuito: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
El Salvador	Suporte Geral	01-899-753-0777
Equador	Suporte Geral	número gratuito: 999-119
Eslováquia (Praga) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **421**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Correio electrónico: czech_dell@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia	02 5441 5727
	Apoio ao Cliente	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax Técnico	02 5441 8328
	PBX (Vendas)	02 5441 7585
Espanha (Madrid) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **34** Indicativo: **91**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Pequenas Empresas e Consumidores	
	Suporte de Hardware e Garantia	902 100 130
	Apoio ao Cliente	902 118 540
	Vendas	902 118 541
	PBX	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Empresas	
	Suporte de Hardware e Garantia	902 100 130
	Apoio ao Cliente	902 115 236
	PBX	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
Finlândia (Helsínquia) Código de acesso internacional: **990** Código do país: **358** Indicativo: **9**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia	09 253 313 60
	Apoio ao Cliente	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	PBX	09 253 313 00

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
França (Paris) **(Montpellier)** Código de acesso internacional: **00** Código do país: **33** Indicativos: **(1) (4)**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Pequenas Empresas e Consumidores	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	0825 387 129
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	0825 387 270
	Apoio ao Cliente	0825 823 833
	PBX	0825 004 700
	PBX (chamadas do estrangeiro)	04 99 75 40 00
	Vendas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (chamadas do estrangeiro)	04 99 75 40 01
	Empresas	
	Suporte de Hardware e Garantia	0825 004 719
	Apoio ao Cliente	0825 338 339
	PBX	01 55 94 71 00
	Vendas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Granada	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-540-3355
Grécia Código de acesso internacional: **00** Código do país: **30**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia	00800-44 14 95 18
	Serviço Gold de Suporte de Hardware e Garantia	00800-44 14 00 83
	PBX	2108129810
	PBX do Serviço Gold	2108129811
	Vendas	2108129800
	Fax	2108129812
Guatemala	Suporte Geral	1-800-999-0136
Guiana	Suporte Geral	número gratuito: 1-877-270-4609

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Holanda (Amsterdão) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **31** Indicativo: **20**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	020 674 45 94
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	020 674 45 00
	Fax de Suporte de Hardware e Garantia	020 674 47 66
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores	020 674 42 00
	Relações e Apoio ao Cliente	020 674 4325
	Vendas Pequenas Empresas/Consumidores	020 674 55 00
	Relações de Vendas	020 674 50 00
	Fax de Vendas Pequenas Empresas/Consumidores	020 674 47 75
	Fax de Relações de Vendas	020 674 47 50
	PBX	020 674 50 00
	Fax do PBX	020 674 47 50
Hong Kong Código de acesso internacional: **001** Código do país: **852**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Correio Electrónico de Suporte de Hardware e Garantia:apsupport@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia (Dimension e Inspiron)	2969 3188
	Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	2969 3191
	Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	2969 3196
	Apoio ao Cliente	3416 0910
	Contas de Grandes Empresas	3416 0907
	Programas Globais de Clientes	3416 0908
	Departamento de Médias Empresas	3416 0912
	Departamento de Pequenas Empresas e Consumidores	2969 3105
Ilhas Caimão	Suporte Geral	1-800-805-7541
Ilhas Turcas e Caicos	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-540-3355
Ilhas Virgens Americanas	Suporte Geral	1-877-673-3355
Ilhas Virgens Britânicas	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-278-6820

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Índia	Correio electrónico: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia	1600338045 e 1600448046
	Vendas (Contas de Grandes Empresas)	1600 33 8044
	Vendas (Pequenas Empresas e Consumidores)	1600 33 8046
Irlanda (Cherrywood) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **353** Indicativo: **1**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Correio electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	1850 200 722
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell	1850 543 543
	Suporte de Hardware e Garantia do Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)	0870 908 0800
	Apoio ao Consumidor	01 204 4014
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas	01 204 4014
	Apoio ao Cliente do Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)	0870 906 0010
	Apoio ao Cliente Empresarial	1850 200 982
	Apoio ao Cliente Empresarial (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)	0870 907 4499
	Vendas – Irlanda	01 204 4444
	Vendas – Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax/Fax das Vendas	01 204 0103
	PBX	01 204 4444

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Itália (Milão) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **39** Indicativo: **02**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Pequenas Empresas e Consumidores	
	Suporte de Hardware e Garantia	02 577 826 90
	Apoio ao Cliente	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	PBX	02 696 821 12
	Empresas	
	Suporte de Hardware e Garantia	02 577 826 90
	Apoio ao Cliente	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	PBX	02 577 821
Jamaica	Suporte Geral (apenas para chamadas a partir da Jamaica)	1-800-682-3639

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Japão (Kawasaki) Código de acesso internacional: **001** Código do país: **81** Indicativo: **44**	Web site: **support.jp.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia (servidores)	número gratuito: 0120-198-498
	Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (servidores)	81-44-556-4162
	Suporte de Hardware e Garantia (Dimension e Inspiron)	número gratuito: 0120-198-226
	Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Suporte de Hardware e Garantia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	número gratuito: 0120-198-433
	Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	81-44-556-3894
	Suporte de Hardware e Garantia (PDAs, projectores, impressoras, routers)	número gratuito: 0120-981-690
	Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (PDAs, projectores, impressoras, routers)	81-44-556-3468
	Serviço Faxbox	044-556-3490
	Serviço de Encomendas Automático 24 Horas	044-556-3801
	Apoio ao Cliente	044-556-4240
	Departamento de Vendas Empresariais (até 400 empregados)	044-556-1465
	Departamento de Vendas para Contas Privilegiadas (mais de 400 empregados)	044-556-3433
	Vendas para Contas de Grandes Empresas (mais de 3500 empregados)	044-556-3430
	Vendas Públicas (governo, agências, instituições pedagógicas e instituições médicas)	044-556-1469
	Segmento Global do Japão	044-556-3469
	Utilizador Individual	044-556-1760
	PBX	044-556-4300

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Luxemburgo Código de acesso internacional: **00** Código do país: **352**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte	342 08 08 075
	Vendas Pequenas Empresas/Consumidores	+32 (0)2 713 15 96
	Vendas Empresariais	26 25 77 81
	Apoio ao Cliente	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macau Código do país: **853**	Suporte de Hardware e Garantia	número gratuito: 0800 105
	Serviço a Clientes (Xiamen, China)	34 160 910
	Vendas directas (Xiamen, China)	29 693 115
Malásia (Penang) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **60** Indicativo: **4**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)	número gratuito: 1 800 880 193
	Suporte de Hardware e Garantia (Dimension, Inspiron e Electrónica e Acessórios)	número gratuito: 1 800 881 306
	Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	número gratuito: 1800 881 386
	Apoio ao Cliente	número gratuito: 1800 881 306 (option 6)
	Vendas directas	número gratuito: 1 800 888 202
	Vendas Empresariais	número gratuito: 1 800 888 213
México Código de acesso internacional: **00** Código do país: **52**	Suporte de Hardware e Garantia a Clientes	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Vendas	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
	Serviço a Clientes	001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383
	Geral	50-81-8800 ou 01-800-888-3355
Monserrate	Suporte Geral	número gratuito: 1-866-278-6822
Nicarágua	Suporte Geral	001-800-220-1006

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Noruega (Lysaker) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **47**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	815 35 043
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros produtos Dell	671 16882
	Relações e Apoio ao Cliente	671 17575
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores	23162298
	PBX	671 16800
	Fax do PBX	671 16865
Nova Zelândia Código de acesso internacional: **00** Código do país: **64**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Correio electrónico: support.ap.dell.com/contactus	
	Suporte Geral	0800 441 567
Panamá	Suporte Geral	001-800-507-0962
Peru	Suporte Geral	0800-50-669
Polónia (Varsóvia) Código de acesso internacional: **011** Código do país: **48** Indicativo: **22**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Correio electrónico: pl_support_tech@dell.com	
	Telefone de Serviço a Clientes	57 95 700
	Apoio ao Cliente	57 95 999
	Vendas	57 95 999
	Fax de Serviço a Clientes	57 95 806
	Fax da Recepção	57 95 998
	PBX	57 95 999
Porto Rico	Suporte Geral	1-800-805-7545
Portugal Código de acesso internacional: **00** Código do país: **351**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia	707200149
	Apoio ao Cliente	800 300 413
	Vendas	800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Reino Unido (Bracknell) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **44** Indicativo: **1344**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Web site de Apoio ao Cliente: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Correio electrónico: dell_direct_support@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia (Empresas/Contas Privilegiadas/PAD [mais de 1000 empregados])	0870 908 0500
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	0870 366 4180
	Suporte de Hardware e Garantia (directo e geral) para todos os outros produtos	0870 908 0800
	Apoio ao Cliente – Contas Globais	01344 373 186
	Apoio ao Cliente – Pequenas Empresas e Consumidores	0870 906 0010
	Apoio ao Cliente Empresarial	01344 373 185
	Apoio ao Cliente – Contas Privilegiadas (500 – 5000 empregados)	0870 906 0010
	Apoio ao Cliente – Governo Central	01344 373 193
	Apoio ao Cliente – Governo Local e Educação	01344 373 199
	Apoio ao Cliente – Serviços Médicos	01344 373 194
	Vendas Pequenas Empresas e Consumidores	0870 907 4000
	Vendas Empresariais/Sector Público	01344 860 456
	Fax Pequenas Empresas e Consumidores	0870 907 4006
República Checa (Praga) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **420**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Correio electrónico: czech_dell@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia	22537 2727
	Apoio ao Cliente	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax de Hardware e Garantia	22537 2728
	PBX	22537 2711
República Dominicana	Suporte Geral	1-800-148-0530
Santa Lúcia	Suporte Geral	1-800-882-1521
São Vicente e Granadinas	Suporte Geral	número gratuito: 1-877-270-4609

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Singapura (Singapura) Código de acesso internacional: **005** Código do país: **65**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia (Dimension, Inspiron e Electrónica e Acessórios)	número gratuito: 1800 394 7430
	Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	número gratuito: 1800 394 7488
	Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	número gratuito: 1800 394 7478
	Apoio ao Cliente	número gratuito: 1 800 394 7430 (opção 6)
	Vendas directas	número gratuito: 1 800 394 7412
	Vendas Empresariais	número gratuito: 1 800 394 7419
St. Kitts e Nevis	Suporte Geral	número gratuito: 1-877-441-4731
Sudoeste Asiático e Países do Pacífico	Suporte de Hardware e Garantia, Serviço a Clientes e Vendas (Penang, Malásia)	604 633 4810
Suécia (Upplands Vasby) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **46** Indicativo: 8	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	0771 340 340
	Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros produtos Dell	08 590 05 199
	Relações e Apoio ao Cliente	08 590 05 642
	Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores	08 587 70 527
	Suporte ao Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)	20 140 14 44
	Fax de Suporte de Hardware e Garantia	08 590 05 594
	Vendas	08 590 05 185

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Suíça (Genebra) Código de acesso internacional: **00** Código do país: **41** Indicativo: **22**	Web site: **support.euro.dell.com**	
	Correio electrónico: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS	0848 33 88 57
	Suporte de Hardware e Garantia (Pequenas Empresas e Consumidores) para todos os outros produtos Dell	0844 811 411
	Suporte de Hardware e Garantia (Empresas)	0844 822 844
	Apoio ao Cliente (Pequenas Empresas e Consumidores)	0848 802 202
	Apoio ao Cliente (Empresas)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	PBX	022 799 01 01
Tailândia Código de acesso internacional: **001** Código do país: **66**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)	número gratuito: 1800 0060 07
	Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	número gratuito: 1800 0600 09
	Apoio ao Cliente	número gratuito: 1800 006 007 (opção 7)
	Vendas Empresariais	número gratuito: 1800 006 009
	Vendas directas	número gratuito: 1800 006 006
Taiwan Código de acesso internacional: **002** Código do país: **886**	Web site: **support.ap.dell.com**	
	Correio electrónico: ap_support@dell.com	
	Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension e Electrónica e Acessórios)	número gratuito: 00801 86 1011
	Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)	número gratuito: 00801 60 1256
	Apoio ao Cliente	número gratuito: 00801 60 1250 (opção 5)
	Vendas directas	número gratuito: 00801 65 1228
	Vendas Empresariais	número gratuito: 00801 651 227

País (Cidade) Código de acesso internacional Indicativo do país Indicativo	Nome do departamento ou área de serviço, Web site e endereço de correio electrónico	Indicativos, números locais e números gratuitos
Trindade e Tobago	Suporte Geral	1-800-805-8035
Uruguai	Suporte Geral	número gratuito: 000-413-598-2521
Venezuela	Suporte Geral	8001-3605

Glossário

Brilho — A quantidade de luz emitida por um ecrã ou ecrã de projecção ou dispositivo de projecção. O brilho do projector é medido em lúmenes ANSI.

Compressão — Uma função que elimina linhas de resolução da imagem para caber na área de apresentação.

Correcção de distorção — Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem (normalmente, um efeito topo largo e fundo estreito) de uma imagem projectada, provocada um ângulo incorrecto entre o projector e o ecrã.

dB — decibel — A unidade utilizada para exprimir a diferença relativa de potência ou intensidade, normalmente entre dois sinais acústicos ou eléctricos, igual a dez vezes o logaritmo comum da relação dos dois níveis.

Diagonal — Um método de medição do tamanho de um ecrã ou de uma imagem projectada. É medida entre cantos opostos. Um ecrã com 2,74 m de altura e 3,66 m de largura tem uma diagonal de 4,57 m. Para o exemplo acima, este documento pressupõe que as dimensões da diagonal são para a relação tradicional de 4:3 de uma imagem de computador.

Distância de focagem — A distância da superfície de uma lente ao respectivo ponto de focagem.

Distância máxima — A distância do ecrã a que o projector pode ser colocado para emitir uma imagem utilizável (suficientemente clara) numa divisão totalmente às escuras.

Distância mínima — A posição mais próxima a que um projector consegue focar uma imagem num ecrã.

DLP — Digital Light Processing — Tecnologia de ecrã reflector desenvolvida pela Texas Instruments, que utiliza pequenos espelhos manipulados. A luz passa através de um filtro de cor e é enviada para os espelhos DLP, que organizam as cores RGB de modo a formar uma imagem projectada no ecrã; também conhecido por DMD.

DMD — DMD — Digital Micro-mirror Device — Cada DMD é constituído por milhares de espelhos microscópicos de liga de alumínio inclinados, montados num suporte oculto.

DVI — Digital Visual Interface — Define a interface digital entre dispositivos digitais, como projectores e computadores pessoais. Para dispositivos que suportem DVI, pode ser efectuada uma ligação digital-digital que elimine a conversão para analógico, proporcionando assim uma imagem perfeita.

Frequência — É a taxa de repetição, em ciclos por segundo, de sinais eléctricos. Medida em Hz.

Hz — Frequência de um sinal alternado. Consulte Frequência.

Lâmpadas de iodetos metálicos — O tipo de lâmpada utilizado em muitos projectores portáteis de gama média, e em todos os de topo de gama. Estas lâmpadas têm normalmente uma "meia vida" de 1000 – 2000 horas. Isto é, perdem lentamente a intensidade (brilho) à medida que são utilizadas e, no momento de "meia vida", têm metade do brilho inicial. Estas lâmpadas emitem uma luz de temperatura muito elevada, semelhante às lâmpadas de vapor de mercúrio utilizadas para iluminação de rua. Os seus brancos são extremamente brancos (com uma leve tonalidade azul), em comparação com os quais os brancos das lâmpadas de halogéneo parecem muito amarelos.

Largura de banda — O número de ciclos por segundo (Hertz) que exprimem a diferença entre as frequências de limite inferior e superior de uma banda de frequências; a largura de uma banda de frequências.

Lente de zoom — Lente com uma distância de focagem variável que permite ao utilizador ampliar ou reduzir a imagem.

Lúmenes ANSI — Uma norma para medição da emissão de luz, utilizada para comparar projectores.

NTSC — A norma de difusão dos Estados Unidos para televisão e vídeo.

PAL — Uma norma de difusão europeia e internacional para vídeo e televisão. Maior resolução que NTSC.

Ponteiro laser — Um pequeno ponteiro do tamanho de uma caneta ou de um cigarro, que contém um pequeno laser alimentado por pilha, que pode projectar um pequeno raio de luz vermelha (normalmente), de intensidade elevada, que é imediatamente bastante visível no ecrã.

Power Zoom — Uma lente com zoom controlado por um motor, normalmente ajustado a partir do painel de controlo do projector e, também, do controlo remoto.

Relação da lente de zoom — É a relação entre a maior e a menor imagem que uma lente consegue projectar a partir de uma distância fixa. Por exemplo, uma relação de lente de zoom de 1,4:1 significa que uma imagem de 3,05 m sem zoom seria uma imagem de 4,26 m com zoom total.

Relação de aspecto — A relação mais comum é 4:3 (4 por 3). Os primeiros formatos de televisão e vídeo de computador têm uma relação de aspecto de 4:3, o que significa que a largura da imagem é 4/3 vezes a altura.

Relação de contraste — Gama de valores claros e escuros numa imagem, ou a relação entre os respectivos valores máximo e mínimo. A indústria de projecção utiliza dois métodos para medir a relação:

1. *Full On/Off* — mede a relação de luz emitida de uma imagem totalmente branca (full on) e a luz emitida de uma imagem totalmente preta (full off).
2. *ANSI* — mede o padrão de 16 rectângulos pretos e brancos alternados. A média da luz emitida pelos rectângulos brancos é dividida pela média da luz emitida pelos rectângulos pretos para determinar a relação de contraste *ANSI*.

O contraste *Full On/Off* é sempre um número maior do que o contraste *ANSI* para o mesmo projector.

Retroiluminado (retroiluminação) — Refere-se a um controlo remoto, ou a um painel de controlo de um projector, que tem botões e controlos iluminados.

Reverse Image — Funcionalidade que permite inverter a imagem horizontalmente. Quando utilizada num ambiente de projecção frontal normal, texto, gráficos, etc., ficam invertidos. Esta funcionalidade é utilizada para projecção posterior.

RGB — Red, Green, Blue (vermelho, verde, azul) — normalmente utilizado para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma destas cores.

SECAM — Uma norma de difusão francesa e internacional para vídeo e televisão. Maior resolução que NTSC.

SVGA comprimido — Para projectar uma imagem de 800 x 600 num projector VGA, o sinal de 800 x 600 original tem de ser comprimido. Os dados apresentam todas as informações com apenas dois terços dos pixels (307 000 vs. 480 000). A imagem resultante tem o tamanho de página SVGA, mas com menor qualidade de imagem. Se estiver a utilizar um computador SVGA, a ligação de VGA a um projector VGA proporciona melhores resultados.

SVGA — Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels.

S-Video — Uma norma de transmissão de vídeo que utiliza um conector miniDIN de 4 pinos para enviar informações de vídeo em dois fios de sinal, designados por luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). O S-Video também é designado por Y/C.

SXGA comprimido — Encontrado em projectores XGA, o processamento de SXGA comprimido permite a estes projectores utilizar resoluções SXGA até 1280 x 1024.

SXGA — Super Extended Graphics Array — 1280 x 1024 pixels.

Tamanho máximo da imagem — A maior imagem que um projector consegue emitir numa divisão escurecida. Esta é normalmente limitada pelo alcance de focagem do sistema óptico.

Temperatura de cor — Um método de medição da quantidade de branco de uma fonte de luz. As lâmpadas de iodetos metálicos têm uma temperatura mais elevada em comparação com as luzes de halogéneo ou incandescentes.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels.

VGA — Video Graphics Array — 640 x 480 pixels.

Vídeo composto — O sinal de imagem combinado, incluindo supressão vertical e horizontal e sinais de sincronização.

Vídeo por componentes — Um método de fornecer qualidade de vídeo num formato que contém todos os componentes da imagem original. Este componentes são referidos como luma e croma e são definidos como Y'Pb'Pr' para componente analógico e Y'Cb'Cr' para componente digital. O vídeo por componentes está disponível em leitores de DVD e projectores.

XGA comprimido — Encontrado em projectores SVGA, o processamento de XGA comprimido permite a estes projectores utilizar uma resolução XGA de 1024 x 768.

XGA — Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels.

Índice

A

Ajustar a imagem
projectada, 472
Ajustar a altura do
projector, 472
baixar o projector
Botão de elevação, 472
Pé de elevação, 472
Roda de ajuste
de inclinação, 472

Ajustar o tamanho da imagem
de projecção, 489

Ajustar o zoom e o foco
do projector, 474
Anel de focagem, 474
Patilha de zoom, 474

Atribuição de pinos RS232
Protocolo RS232, 493
Definições de
comunicação, 493
Lista de comandos
de controlo, 494
Sintaxe de comandos
de controlo, 493

C

Controlo remoto, 466, 477

D

Dell
contactar, 497

E

Ecrã de configuração, 478
All Images, 479
Degamma, 481
White Intensity, 481
Áudio, 481
Computer Image, 480
Frequency, 480
Tracking, 480
Language, 484
Management, 482
Video Image, 481

Especificações
Ambiente, 492
Atribuição de pinos
RS232, 493
Áudio, 492
Brightness, 491
Compatibilidade
de vídeo, 491
Conectores de E/S, 492
Consumo de energia, 491
Cor apresentada, 491
Dimensões, 492
Distância de projecção, 491
Fonte de alimentação, 491

Freq. horizontal, 491
Freq. vertical, 491
Lâmpada, 491
Lente de projecção, 491
Modos de compatibilidade, 495
Nível de ruído, 492
Número de pixels, 491
Peso, 492
Regulamentações, 492
Relação de contraste, 491
Tamanho do ecrã de projecção, 491
Uniformidade, 491
Válvula de luz, 491
Velocidade da roda de cores, 491

L

Ligar o projector
A um computador, 468
Cabo de alimentação, 468-470
Cabo de vídeo composto, 469
Cabo D-sub para D-sub, 468
Cabo RS232, 470
Cabo S-Video, 469
Cabo USB para USB, 468
Caixa de controlo Commercial RS232, 470
D-sub para HDTV/Cabo de componentes, 468
Instalação para controlo remoto com cabo RS232, 470
Ligar a uma caixa de controlo Commercial RS232, 470
Ligar ao PC, 470
Ligar com cabo composto, 469
Ligar com cabo de componentes, 468
Opções de instalação profissional, 469
Ligar/Desligar o projector
Desligar o projector, 471
Ligar o projector, 471

M

Mudar a lâmpada, 489

P

Painel de controlo, 476
Portas de ligação
Conector de entrada de áudio, 467
Conector de entrada VGA (D-sub), 467
Conector de vídeo composto, 467
Conector RS232, 467
Conector S-Video, 467
Conector USB, 467
Receptor de IV, 467
Saída VGA (ligação via monitor), 467

R

Resolução de problemas, 485
contactar a Dell, 485
controlo remoto, 487

S

Suporte
contactar a Dell, 497

U

Unidade principal, 466
Anel de focagem, 466
Botão de elevação, 466
Lente, 466
Painel de controlo, 466
Patilha de zoom, 466

Dell™ 1200MP-projektor

Brugervejledning

Bemærkninger, meddelelser og advarsler

BEMÆRK! En BEMÆRKNING angiver vigtige oplysninger, som du kan bruge for at udnytte projektoren optimalt.

MEDDELELSE: En MEDDELELSE angiver enten en mulig beskadigelse af hardware eller tab af data og oplyser dig om, hvordan du kan undgå dette problem.

ADVARSEL! En ADVARSEL angiver mulig tingskade, legemsbeskadigelse eller død.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel.
© 2006 Dell Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for reproduktion er strengt forbudt uden skriftligt samtykke fra Dell Inc.

Anvendte varemærker i denne tekst: *Dell* og *DELL*-logoet er varemærker tilhørende Dell Inc. *DLP* og *Texas Instruments* er varemærker tilhørende Texas Instruments Corporation. *Microsoft* og *Windows* er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. *Macintosh* er et registreret varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.

Andre varemærker og firmanavne kan være brugt i dette dokument til at henvise til enten de fysiske eller juridiske personer, som gør krav på mærkerne og navnene, eller til deres produkter. Dell Inc. fraskriver sig enhver interesse i ejendomsret over varemærker og handelsnavne, der ikke tilhører dem.

Model 1200MP

Februar 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Indhold

1 Dell™-projektoren

Om projektoren 530

2 Tilslutning af projektoren

Tilslutning til en computer **532**

Tilslutning af dvd-afspiller, set-top box, videobåndoptager eller tv **532**

Tilslutning vha. et komponentkabel 532

Tilslutning vha. et S-Videokabel 533

Tilslutning vha. et sammensat video-kabel . . . 533

Tilslutning til en RS232-fjernbetjening med ledning . **534**

Tilslutning til en computer 534

Tilslutning til en RS232-styringsenhed (særskilt produkt) 534

3 Brug af projektoren

Sådan tændes projektoren **535**

Sådan slukkes projektoren **535**

Justering af det projicerede billede **536**

Hæve projektoren 536

Sænke projektoren 536

Justering af det projicerede billedes størrelse **537**

Justering af projektorens zoom og fokus **538**

Password Security **538**

Brug af kontrolpanelet **540**

Brug af fjernbetjeningen **541**

Brug af On-Screen Display **542**

Hovedmenuen Main Menu 543

Menuen All Images 543

Menuen Computer Image 544

Menuen Video Image 545

Menuen Audio 545

Menuen Management 546

Menuen Language 548

Menuen Test Pattern 548

Menuen Factory Reset 548

4 Fejlfinding

Udskiftning af lampe **552**

5 Specifikationer

6 Kontakt til Dell

7 Ordliste

1

Dell™-projektoren

Projektoren leveres med de dele, der er vist nedenfor. Kontroller, at du har modtaget alle delene, og kontakt Dell, hvis noget mangler. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

Pakkens indhold	
Strømkabel (1,8 m)	VGA-kabel (D-sub til D-sub) (1,8 m)
S-Videokabel (2 m)	USB-kabel (1,8 m)
Sammensat video-kabel (1,8 m)	VGA til komponent-kabel (1,8 m)
RCA til lyd-kabel (1,8 m)	Ministik til ministik-kabel (1,8 m)

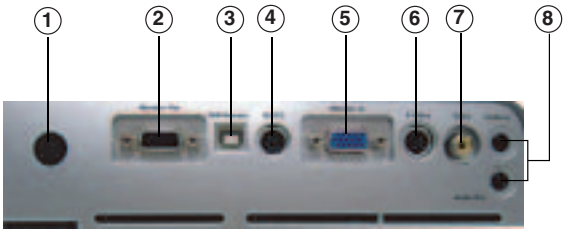
Pakkens indhold *(fortsat)*	
Fjernbetjening	Batterier
Bæretaske	Dokumentation

Om projektoren

1	Kontrolpanel
2	Zoomgreb
3	Fokusring
4	Linse
5	Fjernbetjeningsmodtager
6	Elevatorknap

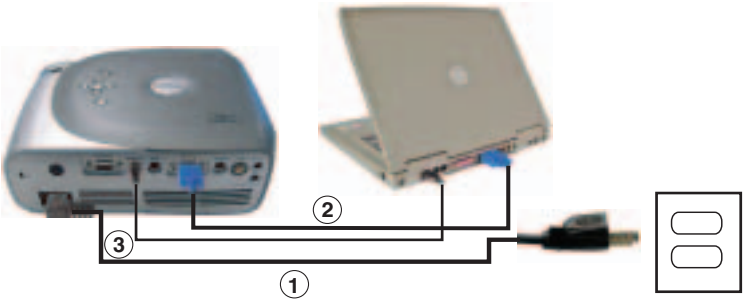
2

Tilslutning af projektoren



1	Infrarød modtager
2	VGA-udgang (skærmoverførsel)
3	USB-stik
4	RS232-stik
5	VGA-indgang (D-sub-stik)
6	S-Videostik
7	Sammensat video-stik
8	Stik til lydinput

Tilslutning til en computer

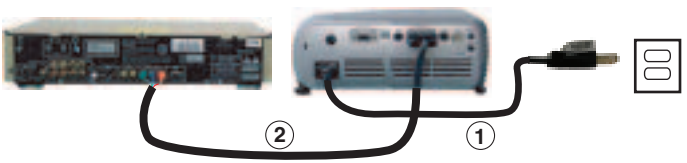


1	Strømkabel
2	VGA til VGA-kabel
3	USB til USB-kabel

BEMÆRK! USB-kablet skal tilsluttes, hvis du vil benytte funktionerne Next Page og Previous Page på fjernbetjeningen.

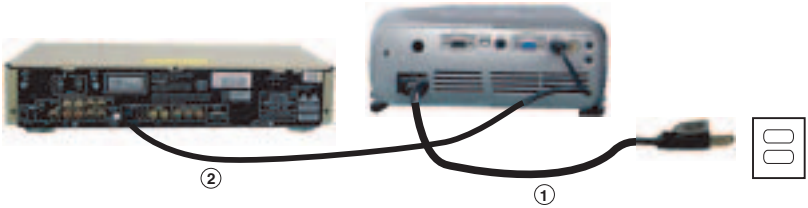
Tilslutning af dvd-afspiller, set-top box, videobåndoptager eller tv

Tilslutning vha. et komponentkabel



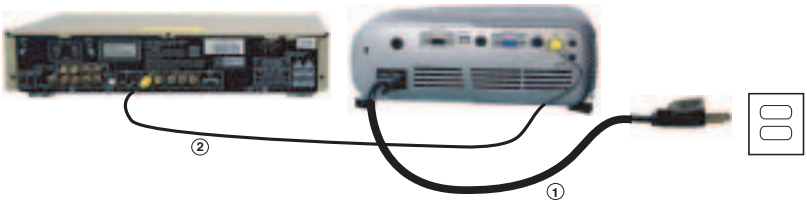
1	Strømkabel
2	D-sub til HDTV-komponentkabel

Tilslutning vha. et S-Videokabel



1	Strømkabel
2	S-Videokabel

Tilslutning vha. et sammensat video-kabel

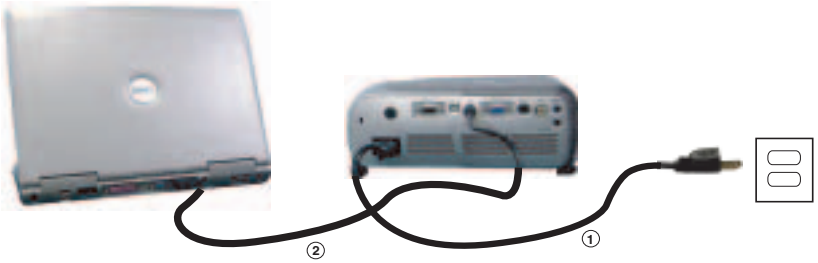


1	Strømkabel
2	Sammensat video-kabel

Tilslutning til en RS232-fjernbetjening med ledning

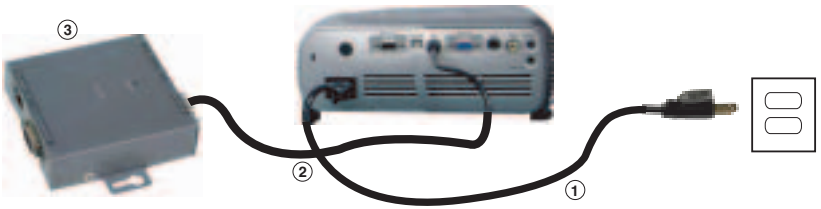
BEMÆRK! RS232-kablet leveres ikke af Dell. Kablet og RS232-fjernbetjeningssoftwaren kan anskaffes via en professionel installatør.

Tilslutning til en computer



1	Strømkabel
2	RS232-kabel

Tilslutning til en RS232-styringsenhed (særskilt produkt)



1	Strømkabel
2	RS232-kabel
3	RS232-styringsenhed (særskilt produkt)

3

Brug af projektoren

Sådan tændes projektoren

BEMÆRK! Tænd projektoren, inden du tænder kilden (computer, bærbar computer, dvd osv.). Tænd/sluk-knappens indikator blinker grønt, indtil der trykkes på den.

1 Fjern linsehætten.

2 Tilslut strømkablet og øvrige relevante kabler. Yderligere oplysninger om tilslutning af projektoren finder du under "Tilslutning af projektoren" på side 531.

3 Tryk på tænd/sluk-knappen (knappens placering kan ses under "Om projektoren" på side 530). Dell-logoet vises i 30 sekunder.

4 Tænd for kilden (computer, dvd-afspiller osv.). Projektoren registrerer automatisk kilden.

BEMÆRK! Giv projektoren tid til at søge efter kilden.

Hvis meddelelsen "`Searching...`" vises på skærmen, skal du kontrollere, at de relevante kabler er tilsluttet og sidder godt fast.

Hvis flere kilder er tilsluttet til projektoren, skal du vælge den ønskede kilde ved at trykke på knappen **Source** på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet.

Sådan slukkes projektoren

MEDDELELSE: Fjern strømkablet fra projektoren, efter at du har lukket den korrekt ned som beskrevet i følgende procedure.

1 Tryk to gange på tænd/sluk-knappen. Ventilatoren fortsætter med at køre i 90 sekunder.

2 Fjern strømkablet fra stikkontakten og projektoren.

BEMÆRK! Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, mens projektoren kører, vises følgende meddelelse:
"`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.`". Meddelelsen forsvinder efter 5 sekunder, eller du kan trykke på en vilkårlig knap på kontrolpanelet for at slette den.

Justering af det projicerede billede

Hæve projektoren

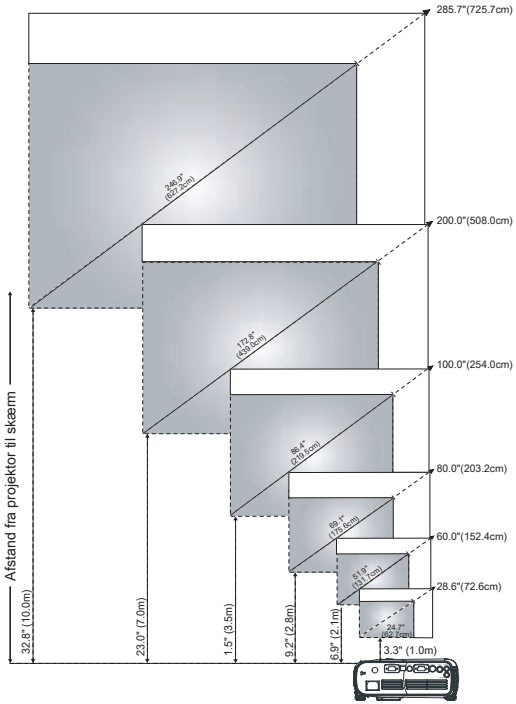
1. Tryk på elevatorknappen.
2. Løft projektoren op til den ønskede projiceringsvinkel, og slip derefter knappen for at låse elevatorfoden i den nuværende position.
3. Brug hjulet til hældningsjustering til at finjustere projiceringsvinklen. Hvis det er nødvendigt, kan du trykke på sideelevatorknapperne for at hæve projektorens bagende til den ønskede projiceringsvinkel.

Sænke projektoren

1. Tryk på elevatorknappen.
2. Sænk projektoren, og slip derefter knappen for at låse elevatorfoden i den nuværende position.

1	Elevatorknap
2	Elevatorfod
3	Hjul til hældningsjustering

Justering af det projicerede billedes størrelse



Skærm (diagonalt)	Maks.	72,6cm(28,6")	152,4cm(60,0")	203,2cm(80,0")	254,0cm(100,0")	508,0cm(200,0")	725,7cm(285,7")
	Min.	62,7cm(24,7")	131,7cm(51,9")	175,6cm(69,1")	219,5cm(86,4")	439,0cm(172,8")	627,2cm(246,9")
Skærm-størrelse	Maks. (BxH)	22,9"x58,1"	48,0"x121,9"	64,0"x162,6"	80,0"x203,2"	160,0"x406,4"	228,6"x580,6"
		17,1cmx43,5cm	36,0cmx91,4cm	48,0cmx121,9cm	60,0cmx152,4cm	120,0cmx304,8cm	171,4cmx435,4cm
	Min. (BxH)	19,8"x50,2"	41,5"x105,4"	55,3"x140,5"	69,1"x175,6"	138,3"x351,2"	197,5"x501,7"
		14,8cmx37,6cm	31,1cmx79,0cm	41,5cmx105,4cm	51,9cmx131,7cm	103,7cmx263,4cm	148,1cmx376,3cm
Afstand		1,0m(3,3ft)	2,1m(6,9ft)	2,8m(9,2ft)	3,5m(11,5ft)	7,0m(23ft)	10,0m(32,8ft)

*Denne tabel er kun til orientering for brugeren.

Justering af projektorens zoom og fokus

ADVARSEL! For at undgå at beskadige projektoren skal du sørge for, at zoomlinsen og elevatorfoden er skubbet helt ind, før du flytter projektoren eller placerer den i den tilhørende bæretaske.

1 Drej på zoomgrebet for at zoome ind og ud.

2 Drej på fokusringen, indtil billedet er skarpt. Projektoren kan fokusere på en afstand fra 1 m til 10 m (3,3 ft til 32,8 ft).

1	Zoomgreb
2	Fokusring

Password Security

Beskyt projektoren, og begræns adgangen til den med funktionen **Password Security**. Med denne sikkerhedsfunktion kan du vælge en række adgangsbegrænsninger for at beskytte dig og forhindre, at andre piller ved projektoren. Det betyder, at projektoren ikke kan anvendes, hvis det sker uden godkendelse, og funktionen fungerer således også som forebyggelse mod tyveri.

Hvis Password Protect er aktiveret (On), vises der et skærmbillede, hvor du bliver bedt om at angive en adgangskode, når strømstikket sættes i stikkontakten, og projektoren tændes første gang.

Denne funktion er som standard deaktiveret. Du kan aktivere denne funktion í menuen Password. I afsnittet "Menuen Management-Password" i denne vejledning finder du yderligere oplysninger. Denne funktion til adgangskodesikkerhed aktiveres, næste gang du tænder projektoren.

Hvis du aktiverer denne funktion, bliver du bedt om at indtaste adgangskoden for projektoren, når du har tændt den:

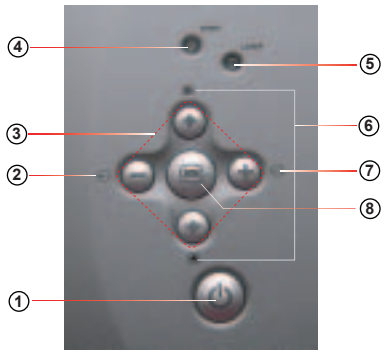
1 Anmodning om angivelse af adgangskode første gang:

- **a** Brug retningsknapperne til at indtaste adgangskoden.
- **b** Tryk på knappen Menu for at bekræfte.
- **c** Hvis adgangskoden godkendes, kan du fortsætte med at få adgang til projektorens funktioner og indstillinger.

2 Hvis du har indtastet en forkert adgangskode, har du 2 chancer mere for at indtaste den korrekt. Når du har indtastet adgangskoden forkert tre gange, slukkes projektoren automatisk.

BEMÆRK! Kontakt Dell, hvis du glemmer adgangskoden. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

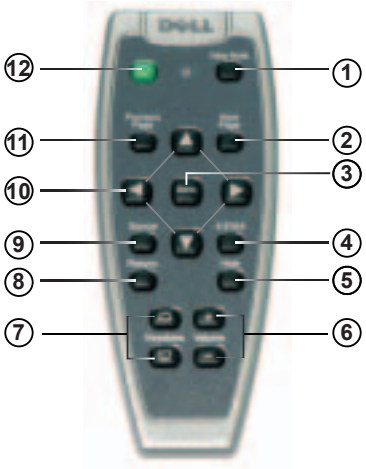
Brug af kontrolpanelet



1	Tænd/sluk	Tænd og sluk for projektoren. Der er flere oplysninger under "Sådan tændes projektoren" på side 535 og "Sådan slukkes projektoren" på side 535.
2	Kilde	Tryk på knappen for at skifte mellem kilder af typen Analog RGB, Sammensat video, Component-i, S-Video og Analog YPbPr, når flere kilder er tilsluttet til projektoren.
3	Fire retningsknapper	De fire retningsknapper (◄ ► ▼ ▲) kan bruges til at skifte mellem fanerne i On-Screen Display (OSD).
4	TEMP-advarselsindikator	• Hvis den orange TEMP-indikator lyser uden at blinke, betyder det, at projektoren er overophedet. Der slukkes automatisk for billedet. Tænd for billedet igen, når projektoren er afkølet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell. • Hvis TEMP-indikatoren blinker orange, betyder det, at en projektorventilator ikke virker, og projektoren slukkes automatisk. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.
5	LAMP-advarselsindikator	Hvis indikatoren LAMP lyser orange uden at blinke, skal du udskifte lampen.
6	Keystone	Hvis billedet ikke er vinkelret på skærmen, vises det skævt. Tryk på en af knapperne for at justere den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning (±16 grader).

7	Resync	Tryk på knappen for at synkronisere projektoren og inputkilden. **Resync** virker ikke, hvis On-Screen Display (OSD) vises.
8	Menu	Tryk på knappen for at aktivere OSD. Brug retningsknapperne og knappen Menu til at navigere i OSD.

Brug af fjernbetjeningen



1	Video Mode	Tryk én gang for at få vist den aktuelle visningstilstand. Tryk på knappen igen for at skifte mellem tilstandene **PC**, **Movie**, **sRGB** og **User**.
2	Next Page	Tryk på knappen for at skifte til næste side. **BEMÆRK!** USB-kablet skal være tilsluttet, hvis du vil benytte denne funktion.
3	Menu	Tryk på knappen for at aktivere On-Screen Display (OSD). Brug retningsknapperne og knappen Menu til at navigere i OSD.
4	4:3/16:9	Tryk på knappen for at skifte højde-bredde-forhold: 1:1, 16:9, 4:3.

5	Hide	Tryk på knappen for at skjule billedet. Tryk igen for at få vist billedet.
6	Volume +/-	Tryk på knappen for at skrue op (+) eller ned (-) for lyden eller skifte mellem OSD-fanerne.
7	Keystone	Hvis billedet ikke er vinkelret på skærmen, vises det skævt. Tryk på en af knapperne for at justere den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning (±16 grader).
8	Resync	Tryk på knappen for at synkronisere projektoren og inputkilden. **Resync** virker ikke, hvis OSD vises.
9	Kilde	Tryk på knappen for at skifte mellem kilder af typen Analog RGB, Sammensat video, Component-i, S-Video og Analog YPbPr, når flere kilder er tilsluttet til projektoren.
10	Retningsknapper	Brug knappen ▲ eller ▼ til at vælge punkter i OSD, og brug knapperne ◀ eller ▶ til at foretage justeringer.
11	Previous Page	Tryk på knappen for at skifte til foregående side. **BEMÆRK!** USB-kablet skal være tilsluttet, hvis du vil benytte denne funktion.
12	Tænd/sluk	Tænd og sluk for projektoren. Der er flere oplysninger under "Sådan tændes projektoren" på side 535 og "Sådan slukkes projektoren" på side 535.

Brug af On-Screen Display

Projektoren har On-Screen Display (OSD) på flere sprog. OSD kan vises, selv om der ikke er tilsluttet en inputkilde.

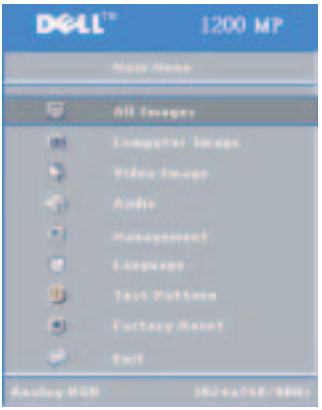
Skift mellem fanerne i Main Menu ved at trykke på knappen ◀ eller ▶ på kontrolpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernbetjeningen. Vælg en undermenu ved at trykke på knappen ● på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

Vælg et punkt i en undermenu ved at trykke på knappen ◀ eller ▶ på kontrolpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernbetjeningen. Når du vælger et punkt, ændres punktets farve til mørkegrå. Juster en indstilling vha. knappen − eller + på kontrolpanelet eller knappen ◀ og ▶ på fjernbetjeningen.

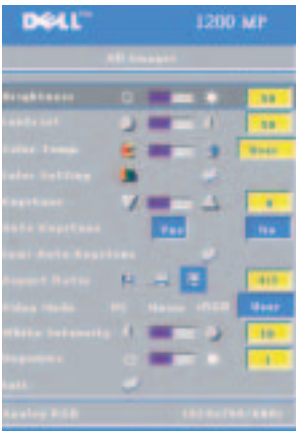
Du fjerner OSD ved at skifte til fanen Exit og trykke på knappen ●

på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

Hovedmenuen Main Menu



Menuen All Images



BRIGHTNESS—Juster billedets lysstyrke vha. knappen ⊖ or ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernbetjeningen.

CONTRAST—Juster forskellen mellem billedets lyseste og mørkeste områder vha. knappen ⊖ eller ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernbetjeningen. Når kontrasten justeres, ændres mængden af sort og hvidt på billedet.

COLOR TEMP—Bruges til at justere farvetemperaturen. Skærmen er mere blå ved højere temperaturer. Skærmen er mere rød ved lavere temperaturer.

I tilstanden User aktiveres værdierne i farveindstillingsmenuen.

COLOR SETTING—Til manuel justering af farven rød, grøn og blå.

KEYSTONE—Bruges til trapezkorrektion, dvs. justering af den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning (±16 grader).

AUTO KEYSTONE—Vælg **Yes**, hvis lodret billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning, automatisk skal korigeres. Du kan manuelt udføre trapezkorrektion ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Tryk på knappen på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen for at aktivere Semi-Auto Keystone-korrektion til billedforvrængning.

ASPECT RATIO—Vælg et højde-bredde-forhold for at justere billedets format.

- 1:1 — Inputkilden skaleres ikke.
  Brug højde-bredde-forholdet 1:1, hvis du benytter et af følgende:
  – VGA-kabel, og computerens opløsning er lavere end XGA (1024 x 768)
  – Komponentkabel (576p/480i/480p)
  – S-Videokabel
  – Sammensat video-kabel
- 16:9 — Inputkilden skaleres, så den passer til skærmens bredde.
- 4:3 — Inputkilden skaleres, så den passer til skærmen.
  Brug 16:9 eller 4:3, hvis du benytter et af følgende:
  – En computeropløsning, der er større end XGA
  – Komponentkabel (1080i eller 720p)

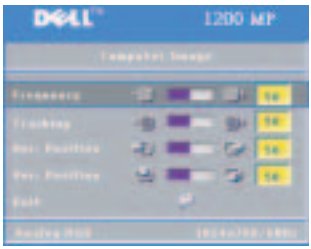
VIDEO MODE—Vælg en tilstand for at optimere billedets udseende afhængigt af, hvordan projektoren benyttes: **Movie, PC, sRGB** (gengiver farver mere nøjagtigt) og **User** (vælg egne indstillinger). Hvis du justerer indstillingerne for **White Intensity** eller **Degamma**, skifter projektoren automatisk til **User**.

WHITE INTENSITY—Vælg 0 for at maksimere farvegengivelsen. Vælg 10 for at maksimere lysstyrken.

DEGAMMA—Kan justeres mellem 1 og 6 for at optimere farvegengivelsen. Standardindstillingen er 0.

Menuen Computer Image

BEMÆRK! Menuen er kun tilgængelig, når der er tilsluttet en computer.



FREQUENCY—Rediger projektorens clock-frekvens, så den svarer til clock-frekvensen for computerens grafikkort. Hvis der vises en lodret, flimrende bjælke, kan du minimere bjælken ved at indstille Frequency. Dette er en grovjustering.

TRACKING—Synkroniser billedsignalets fase med grafikkortet. Brug **Tracking** til at korrigere billedet, hvis det er ustabilt eller flimrer. Dette er en finjustering.

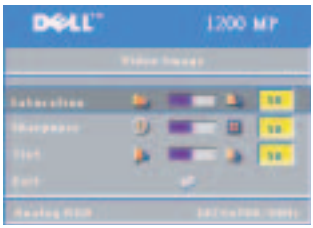
BEMÆRK! Juster først **Frequency** og derefter **Tracking**.

HOR. POSITION—Flyt billedet til venstre i vandret retning ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ◀ på fjernbetjeningen. Flyt billedet til højre ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ▶ på fjernbetjeningen.

VER. POSITION—Flyt billedet nedad i lodret retning ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ◀ på fjernbetjeningen. Flyt billedet opad i lodret retning ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ▶ på fjernbetjeningen.

Menuen Video Image

BEMÆRK! Denne menu er kun tilgængelig, hvis der er tilsluttet en S-Video- eller sammensat videokilde.



SATURATION—Formindsk billedets farvemætning ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ◀ på fjernbetjeningen. Øg farvemætningen ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ▶ på fjernbetjeningen.

SHARPNESS—Formindsk skarpheden ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ◀ på fjernbetjeningen. Forøg skarpheden ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ▶ på fjernbetjeningen.

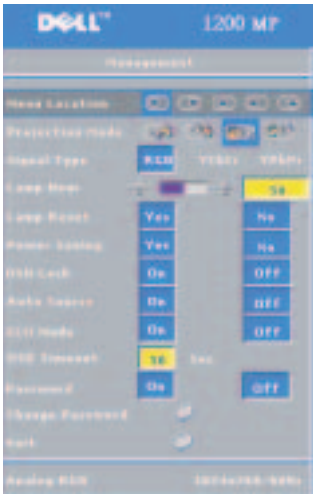
TINT—Forøg billedets grønne tone i billedet ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ◀ på fjernbetjeningen. Øg den røde tone i billedet ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ▶ på fjernbetjeningen.

Menuen Audio

VOLUME—Skru ned for lyden ved at trykke på knappen ⊖ på kontrolpanelet eller knappen - på fjernbetjeningen. Skru op for lyden ved at trykke på knappen ⊕ på kontrolpanelet eller knappen + på fjernbetjeningen.

MUTE—Gør det muligt at slå lyden fra.

Menuen Management



MENUEN LOCATION—Vælg placeringen af OSD på skærmen.

PROJECTION MODE—Vælg, hvordan billedet skal vises:

- Projicering forfra-bord (standardindstilling).
- Projicering bagfra-bord — Projektoren spejlvender billedet, så det kan projiceres bag en gennemsigtig skærm.
- Projicering forfra-loftmontering — Projektoren vender billedet på hovedet, så det vises rigtigt, når projektoren er monteret i loftet.
- Projicering bagfra-loftmontering — Projektoren spejlvender billedet og vender det på hovedet. Bruges, når projektoren er monteret i loftet og projicerer billedet bag en gennemsigtig skærm.

SIGNAL TYPE—Vælg signaltypen manuelt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

LAMP HOUR—Viser antallet af drifttimer, siden timeren sidst blev nulstillet.

LAMP RESET—Vælg **Yes** for at nulstille lampens timer, når du har installeret en ny lampe.

POWER SAVING—Vælg **Yes** for at indstille energispareforsinkelsen. Forsinkelsen er den tid, der skal gå efter sidste signalinput, før projektoren går i energisparetilstand. Efter den indstillede forsinkelse går projektoren i energisparetilstand, og lampen slukkes. Projektoren aktiveres igen, når den registrerer et inputsignal, eller du trykker på **tænd/sluk**-knappen. Projektoren slukkes efter to timer, og du skal trykke på **tænd/sluk**-knappen for at tænde den.

OSD LOCK—Vælg **On** for at aktivere **OSD Lock**, der skjuler OSD-menuen. Du kan få vist OSD-menuen ved at trykke på knappen ⊜ på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen i 15 sekunder.

AUTO SOURCE—Vælg **On** (standardindstilling), hvis projektoren automatisk skal registrere de tilgængelige inputsignaler. Når projektoren er tændt, og du trykker på **Source**, finder projektoren automatisk det næste tilgængelige inputsignal. Vælg **Off**, hvis du vil fastlåse det aktuelle inputsignal. Hvis der er valgt **Off**, og du trykker på **Source**, kan du vælge det inputsignal, du vil benytte.

ECO MODE—Vælg **On**, hvis projektorens strømforbrug skal reduceres (til 150 W), hvilket kan forlænge pærens levetid, sænke støjniveauet og nedsætte billedets lysstyrke på skærmen. Vælg **Off**, hvis projektoren skal benyttes med normalt strømforbrug (200 W).

OSD TIMEOUT —Brug denne funktion til at indstille, hvor længe OSD-menuen skal vises (når den ikke benyttes).

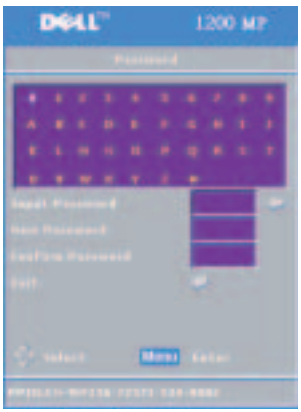
PASSWORD —Vælg **On** for at gøre det muligt at angive en række adgangsbegrænsninger for at beskytte dig og forhindre, at andre piller ved projektoren.

a Tryk på knappen ◀ for at vælge On.

- Hvis denne indstilling er angivet til **Off**, er funktionen **Change Password** deaktiveret.

b Angiv adgangskoden med retningsknapperne, og tryk på knappen Menu for at bekræfte.

BEMÆRK! Hvis indstillingen Password skal deaktiveres, bliver brugeren bedt om at indtaste den korrekte adgangskode. Hvis adgangskoden bliver godkendt, er det kun indstillingen Password der kan angives til **Off**.



CHANGE PASSWORD—Brug denne funktion til at ændre adgangskoden.

a Indtast den aktuelle adgangskode med retningsknapperne.

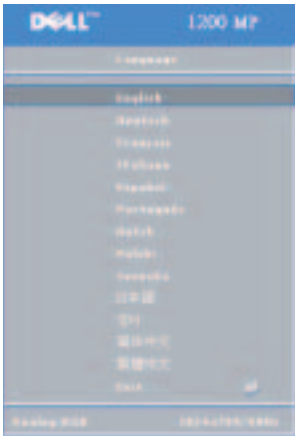
b Angiv den nye adgangskode.

c Bekræft igen den nye adgangskode.

d Tryk på knappen Menu for at bekræfte.

BEMÆRK! Den aktuelle adgangskode kan kun nulstilles, hvis indstillingen Password er angivet til **Off**.

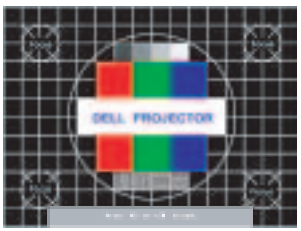
Menuen Language



Vælg det sprog, OSD skal vises på, ved at trykke på knappen ⊕ eller ⊖ på kontrolpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernbetjeningen.

Bekræft sprogvalget ved at trykke på ⊜ på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

Menuen Test Pattern



Få vist testmønsterdiagrammet ved at trykke på ⊜ på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen. Brug denne funktion til at justere fokus for den projicerede skærm. Brug knappen ⊖ eller ⊕ på kontrolpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernbetjeningen for at forlade denne tilstand.

Menuen Factory Reset

Vælg **Yes** for at nulstille projektoren til standardindstillingerne. Nulstillingen omfatter både indstillinger for computerbilledet og videobilledet.

4

Fejlfinding

Brug følgende tip til fejlfinding, hvis der opstår problemer med projektoren. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

Problem	Løsningsmuligheder
Intet billede på skærmen 	• Kontroller, at linsehætten er fjernet, og at der er tændt for projektoren. • Kontroller, at den eksterne grafikport er aktiveret. Tryk på , hvis du benytter en bærbar Dell-computer. Se dokumentationen til computeren, hvis du benytter en anden computer. **BEMÆRK!** Giv projektoren tid til at søge efter kilden. • Sørg for, at alle kabler er tilsluttet og sidder godt fast. Se "Tilslutning af projektoren" på side 531. • Kontroller, at stikkenes ben ikke er bøjet eller knækket. • Kontroller, at lampen er isat og sidder godt fast (se "Udskiftning af lampe" på side 552).

Problem ***(fortsat)***	**Løsningsmuligheder** ***(fortsat)***
Billedet vises forkert, kun delvist, eller det ruller 	**1** Tryk på knappen **Resync** på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet. **2** Indstil computerens opløsning til XGA (1024 x 768), hvis du benytter en bærbar Dell-computer: **a** Højreklik på et tomt område på Windows-skrivebordet, og klik på **Properties** (Egenskaber), og vælg derefter fanen **Settings** (Indstillinger). **b** Kontroller, at indstilllingen er 1024 x 768 pixel for den eksterne skærmport. **c** Tryk på . Hvis der er problemer med at ændre opløsningen, eller skærmen fryser, skal du genstarte alt udstyr, herunder projektoren. Se den tilknyttede dokumentation, hvis du ikke benytter en bærbar Dell-computer.
Præsentationen vises ikke på skærmen	Tryk på , hvis du benytter en bærbar Dell-computer.
Ustabilt eller flimrende billede	Juster Tracking under OSD-fanen **Computer Image**.
Lodret, flimrende bjælke på billedet	Juster Frequency under OSD-fanen **Computer Image**.
Forkerte farver på billedet	• Hvis grafikkortets outputsignal er grøn, og du vil vise VGA med et signal på 60 Hz, skal du aktivere OSD, vælge menuen Management, vælge Signal Type og derefter vælge RGB.
Uskarpt billede	**1** Juster fokusringen på projektorens linse. **2** Sørg for, at projektionsskærmen er placeret i den nødvendige afstand fra projektoren (1 m [3,3 ft] til 10 m [32,8 ft]).

Problem ***(fortsat)***	**Løsningsmuligheder** ***(fortsat)***
Billedet er trukket ud, når en dvd i 16:9 vises	Projektoren registrerer automatisk 16:9-dvd'er og justerer højde-bredde-forholdet til hele skærmen med standardindstillingen 4:3 (letterbox). Hvis billedet alligevel er trukket ud, skal du justere højde-bredde-forholdet på følgende måde: • Hvis du afspiller en 16:9-dvd, skal du vælge forholdet 4:3 på dvd-afspilleren (hvis det er muligt). • Hvis du ikke kan vælge forholdet 4:3 på dvd-afspilleren, skal du vælge forholdet 4:3 i menuen **All Images** i OSD.
Spejlvendt billede	Vælg **Management** i OSD, og juster Projection Mode.
Lampen er brændt af eller afgiver et smæld	Når lampens levetid er ved at være slut, kan den brænde af og kan afgive et højt smæld. Hvis det sker, tændes projektoren ikke igen, og meddelelsen `Lamp Defective` vises på LCD-skærmen, indtil lampen udskiftes. Udskiftning af lampen er beskrevet under "Udskiftning af lampe" på side 552.
Fjernbetjeningen er ustabil eller virker kun på lille afstand	Batteriladetilstanden kan være lav. Hvis det er tilfældet, skal du isætte to nye AAA-batterier.
OSD-displayvinduet vises ikke på skærmen, efter at der er trykket på knappen **Menu** på fjernbetjeningen eller på kontrolpanelet.	Prøv følgende fremgangsmåder: **1** Tryk på knappen **Menu** på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet i 15 sekunder, indtil OSD vises. **2** Vælg **Management** fra OSD. **3** Sæt **OSD Lock** til "**Off**".

Oplysninger om LAMP- & TEMP-indikator

Indikatoren **LAMP** lyser orange uden at blinke	Hvis indikatoren LAMP lyser orange uden at blinke, skal du udskifte lampen.
Indikatoren **TEMP** lyser orange uden at blinke	Projektoren er overophedet. Der slukkes automatisk for billedet. Tænd for billedet igen, når projektoren er afkølet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.
Indikatoren **TEMP** blinker orange	En projektorventilator virker ikke, og projektoren slukkes automatisk. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.

Udskiftning af lampe

Udskift lampen, når meddelelsen "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" vises på skærmen. Hvis problemet fortsætter, efter at lampen er skiftet, skal du kontakte Dell. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

ADVARSEL! Lampen bliver meget varm i brug. Forsøg ikke at udskifte lampen, før projektoren er kølet af i mindst 30 minutter.

1 Sluk for projektoren, og fjern strømkablet.

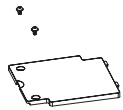
2 Lad projektoren køle af i mindst 30 minutter.

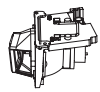
3 Skru de to skruer ud, der holder lampedækslet fast, og fjern dækslet.

ADVARSEL! Hvis lampen er blevet knust, skal du være forsigtig med de knuste stykker, de de kan være skarpe og kan forårsage skader. Fjern alle knuste stykker fra projektoren, og bortskaf dem, eller send dem til genanvendelse i overensstemmelse med gældende lovgivning. Besøg www.dell.com/hg for at få yderligere oplysninger.

4 Skru de to skruer ud, der holder lampen fast.

ADVARSEL! Berør ikke pæren eller lampeglasset på noget tidspunkt. Projektorlamper er meget skrøbelige og kan gå i stykker, hvis de berøres.Træk lampen ud vha. metalhåndtaget.





5 Træk lampen ud vha. metalhåndtaget.

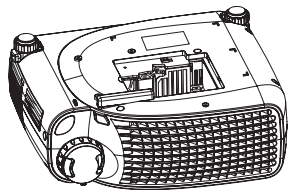
BEMÆRK! Dell kan kræve, at lamper, der udskiftes under garantien, returneres til Dell.

6 Udskift med den nye lampe.

7 Spænd de 2 skruer.

8 Monter lampedækslet, og spænd de to skruer.

9 Nulstil lampens brugstid ved at vælge venstre ikon for **Lamp Reset** under OSD-fanen Management.



ADVARSEL! Hg LAMPEN/LAMPERNE INDEN I DETTE PRODUKT INDEHOLDER KVIKSØLV OG SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOKAL ELLER NATIONAL LOVGIVNING. DU KAN FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER VED AT BESØGE WWW.DELL.COM/HG ELLER VED AT KONTAKTE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ ADRESSEN WWW.EIAE.ORG. SPECIFIKKE OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF LAMPER FINDER DU PÅ ADRESSEN WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

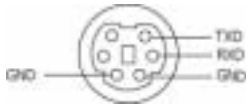
5

Specifikationer

Lysventil	DLP™ DDR-teknologi (dobbelt datahastighed) med én chip
Brightness	2000 ANSI-lumen (maks.)
Kontrast	2000:1 Typical (Fuld til/Fuld fra)
Ensartethed	80% typisk (japansk standard - JBMA)
Lampe	200 W UHP-lampe, som kan udskiftes af bruger, 2000 timer (op til 3000 timer i energisparetilstand)
Antal pixel	800 x 600 (SVGA)
Farver, der kan vises	16,7 mio. farver
Farvehjuls hastighed	100~127,5 Hz (2X)
Projektionslinse	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm med 1,15x manuel zoomlinse
Projektionsskærmstørrelse	Ca. 63-7.256,78 mm (28,57-292,8") (diagonalt)
Projektionsafstand	1 m~10 m (3,3~32,8 ft)
Videokompatibilitet	Kompatibel med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM og HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Sammensat video, komponentvideo og S-Video
H. Frekvens	31kHz-79kHz (Analog)
V. Frekvens	50Hz-85Hz (Analog)
Strømforsyning	Universel 100-240 V AC 50-60 Hz med PFC-input

Strømforbrug	250 W ved normal betjening, 200 W i energisparetilstand
Audio	1 højttaler, 2 W RMS
Støj	35 dB(A) normal betjening, 33 dB(A) energisparetilstand
Vægt	2,24 kg (4,94 lbs)
Mål (B x H x D)	251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 tommer) udvendigt
Miljø	Driftstemperatur: 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Fugtighed: Maks. 80%
	Opbevaringstemperatur: –20°C til 60°C (–4°F til 140°F)
	Fugtighed: Maks. 80%
Reglementer	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
I/O-stik	Strøm: Vekselstrømsstik
	Computerindgang: En D-sub til analog/komponent, HDTV-inputsignaler
	Computerudgang: Et 15-benet D-sub-stik
	Videoindgang: En sammensat video RCA og en S-Video
	USB-indgang: Et USB-stik
	Lydindgang: Et 3,5 mm telefonstik
	Et mini-DIN RS232-stik til fjernstyring af projektor fra pc via ledning

Signaler på RS232-ben



RS232-protokol

- Kommunikationsindstillinger

Tilslutningsindstillinger	Værdi
Baud-hastighed:	19200
Databit:	8
Paritet	Ingen
Stopbit	1

- Syntaks for kontrolkommandoer (fra pc til projektor)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Eksempel: Tænd projektoren

  Angiv følgende kode: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

BEMÆRK! Send mindst betydningsfulde byte først.

- Liste over kontrolkommandoer

Liste over kontrolkommandoer	Adressekode (byte)	Indholdets størrelse (ord)	CRC16 for hele pakken (ord)	Id for meddelelse (ord)	Størrelse på meddelelse (ord)	Kommandokode (byte)	Kommandobeskrivelse
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Tændt
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Op
			0x3fc5			0x04	Ned
			0xfe05			0x05	Venstre
			0xbe04			0x06	Højre
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Kilde
			0xfe00			0x09	Lydstyrke+
			0xbe01			0x0a	Lydstyrke-
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Skjul
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	Lodret trapez op
			0x3e09			0x14	Lodret trapez ned
			0x7e08			0x17	Højde-bredde-forhold (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Slukket
			0xffcc			0x19	Kilde-VGA
			0xbfcd			0x1a	Kilde-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Kilde-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Kilde-S-Video
			0x7fdf			0x23	Kilde-Sammensat
			0xbfd9			0x2a	Energisparetilstand aktiveret
			0x7e19			0x2b	Energisparetilstand deaktiveret
			0x3fdb			0x2c	Auto Source aktiveret
			0xfe1b			0x2d	Auto Source deaktiveret
			0xbe1a			0x2e	Factory Reset
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Firmwareversion
			0x7e46			0xff	Systemstatus

Kompatibilitetstilstande

Tilstand	Opløsning	(ANALOG)	
		V. Frekvens (Hz)	H. Frekvens (kHz)
VGA	640x350	70	31.5
VGA	640x350	85	37.9
VGA	640x400	85	37.9
VGA	640x480	60	31.5
VGA	640x480	72	37.9
VGA	640x480	75	37.5
VGA	640x480	85	43.3
VGA	720x400	70	31.5
VGA	720x400	85	37.9
SVGA	800x600	56	35.2
SVGA	800x600	60	37.9
SVGA	800x600	72	48.1
SVGA	800x600	75	46.9
SVGA	800x600	85	53.7
XGA	1024x768	43.4	35.5
XGA	1024x768	60	48.4
XGA	1024x768	70	56.5
XGA	1024x768	75	60.0
XGA	1024x768	85	68.7
SXGA	1280x1024	60	63.98
SXGA+	1400x1050	60	63.98
MAC LC13"	640x480	66.66	34.98
MAC II 13"	640x480	66.68	35
MAC 16"	832x624	74.55	49.725
MAC 19"	1024x768	75	60.24
MAC	1152x870	75.06	68.68
MAC G4	640x480	60	31.35
MAC G4	640x480	120	68.03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68.49
IMac DV	1280x960	75	75

Kontakt til Dell

Du kan benytte følgende websteder, hvis du vil kontakte Dell elektronisk:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (support)

Du kan finde webadresser specielt for dit land under det pågældende land i tabellen nedenfor.

BEMÆRK! Gratisnumre er beregnet til det land, de er angivet under.

BEMÆRK! I visse lande er support, der er specielt rettet mod bærbare Dell XPS™-computere, tilgængelig på et særskilt telefonnummer, der er angivet for de lande, det drejer sig om. Hvis der ikke er vist et telefonnummer, der gælder specifikt for bærbare XPS-computere, kan du kontakte Dell på det angivne supportnummer, og dit opkald vil blive dirigeret til den relevante afdeling.

Brug de elektroniske adresser, telefonnumre og koder, der er angivet i tabellen, når du har brug for at kontakte Dell. Kontakt en lokal eller international teleoperatør, hvis du har brug for oplysninger om, hvilke koder du skal bruge.

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Anguilla	Generel support	gratisnr.: 800-335-0031
Antigua og Barbuda	Generel support	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) International adgangskode: **00** Landekode: **54** Områdenummer: **11**	Websted: **www.dell.com.ar**	
	E-mail: us_latin_services@dell.com	
	E-mail for stationære og bærbare computere: la-techsupport@dell.com	
	E-mail for servere og EMC®-lagringsprodukter: la_enterprise@dell.com	
	Kundesupport	gratisnr.: 0-800-444-0730
	Hardware- og garantisupport	gratisnr.: 0-800-444-0733
	Hardware- og garantisupport - tjenester	gratisnr.: 0-800-444-0724
	Salg	0-810-444-3355
Aruba	Generel support	gratisnr.: 800-1578
Australien (Sydney) International adgangskode: **0011** Landekode: **61** Områdenummer: **2**	Websted: support.ap.dell.com	
	E-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Generel support	13DELL-133355
Bahamas	Generel support	gratisnr.: 1-866-278-6818
Barbados	Generel support	1-800-534-3066
Belgien (Bruxelles) International adgangskode: **00** Landekode: **32** Områdenummer: **2**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	02 481 92 96
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	02 481 92 88
	Fax til hardware- og garantisupport	02 481 92 95
	Kundesupport	02 713 15 65
	Erhvervssalg	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Omstilling	02 481 91 00
Bermuda	Generel support	1-800-342-0671
Bolivia	Generel support	gratisnr.: 800-10-0238

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Brasilien International adgangskode: **00** Landekode: **55** Områdenummer: **51**	Websted: **www.dell.com/br**	
	Kundesupport, Hardware- og garantisupport	0800 90 3355
	Fax til hardware- og garantisupport	51 481 5470
	Fax til kundesupport	51 481 5480
	Salg	0800 90 3390
Brunei Landekode: **673**	Hardware- og Garantisupport (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Kundeservice (Penang, Malaysia)	604 633 4888
	Transaktionssalg (Penang, Malaysia)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) International adgangskode: **011**	Onlineordrestatus: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automatiseret hardware- og garantisupport)	gratisnr.: 1-800-247-9362
	Kundeservice (salg til Home/Small Business)	gratisnr.: 1-800-847-4096
	Kundeservice (Med./Large Business, Government)	gratisnr.: 1-800-326-9463
	Kundeservice (printere, projektorer, fjernsyn, håndholdte enheder, digital jukebox og trådløse enheder)	gratisnr.: 1-800-847-4096
	Hardwaregarantisupport (salg til Home/Small Business)	gratisnr.: 1-800-906-3355
	Hardwaregarantisupport (Med./Large bus., Government)	gratisnr.: 1-800-387-5757
	Hardwaregarantisupport (printere, projektorer, fjernsyn, håndholdte enheder, digital jukebox og trådløse enheder)	1-877-335-5767
	Salg (Home/Small Business)	gratisnr.: 1-800-387-5752
	Salg (Med./Large bus., Government)	gratisnr.: 1-800-387-5755
	Salg af reservedele og udvidet service	1 866 440 3355
Caymanøerne	Generel support	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Landekode: **56** Områdenummer: **2**	Salgs- og kundesupport	gratisnr.: 1230-020-4823
Colombia	Generel support	980-9-15-3978

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Costa Rica	Generel support	0800-012-0435
Danmark (København) International adgangskode: **00** Landekode: **45**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	7010 0074
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	7023 0182
	Kundesupport (relationer)	7023 0184
	Kundesupport Home/Small Business	3287 5505
	Omstilling (relationer)	3287 1200
	Fax omstilling (relationer)	3287 1201
	Omstilling (Home/Small Business)	3287 5000
	Fax omstilling (Home/Small Business)	3287 5001
De Amerikanske Jomfruøer	Generel support	1-877-673-3355
De Britiske Jomfruøer	Generel support	gratisnr.: 1-866-278-6820
Den Dominikanske Republik	Generel support	1-800-148-0530
Dominica	Generel support	gratisnr.: 1-866-278-6821
Ecuador	Generel support	gratisnr.: 999-119
El Salvador	Generel support	01-899-753-0777

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Finland (Helsinki) International adgangskode: **990** Landekode: **358** Områdenummer: **9**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport	09 253 313 60
	Kundesupport	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Omstilling	09 253 313 00
Frankrig (Paris) (Montpellier) International adgangskode: **00** Landekode: **33** Områdenumre: **(1) (4)**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Home/Small Business	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	0825 387 129
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	0825 387 270
	Kundesupport	0825 823 833
	Omstilling	0825 004 700
	Omstilling (opkald uden for Frankrig)	04 99 75 40 00
	Salg	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (opkald uden for Frankrig)	04 99 75 40 01
	Erhverv	
	Hardware- og garantisupport	0825 004 719
	Kundesupport	0825 338 339
	Omstilling	01 55 94 71 00
	Salg	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Grækenland International adgangskode: **00** Landekode: **30**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport	00800-44 14 95 18
	Hardware- og garantisupport – Gold Service	00800-44 14 00 83
	Omstilling	2108129810
	Omstilling for Gold Service	2108129811
	Salg	2108129800
	Fax	2108129812
Grenada	Generel support	gratisnr.: 1-866-540-3355
Guatemala	Generel support	1-800-999-0136
Guyana	Generel support	gratisnr.: 1-877-270-4609

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Hong Kong International adgangskode: **001** Landekode: **852**	Websted: **support.ap.dell.com**	
	E-mail til hardware- og garantisupport apsupport@dell.com	
	Hardware- og garantisupport (Dimension og Inspiron)	2969 3188
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	2969 3191
	Hardware- og garantisupport (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ og PowerVault™)	2969 3196
	Kundesupport	3416 0910
	Large Corporate Accounts	3416 0907
	Global Customer Programs	3416 0908
	Medium Business Division	3416 0912
	Home and Small Business Division	2969 3105
Indien	E-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Hardware- og garantisupport	1600338045 og 1600448046
	Salg (Large Corporate Accounts)	1600 33 8044
	Salg (Home/Small Business)	1600 33 8046
Italien (Milano) International adgangskode: **00** Landekode: **39** Områdenummer: **02**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Home/Small Business	
	Hardware- og garantisupport	02 577 826 90
	Kundesupport	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Omstilling	02 696 821 12
	Erhverv	
	Hardware- og garantisupport	02 577 826 90
	Kundesupport	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Omstilling	02 577 821

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Irland (Cherrywood) International adgangskode: **00** Landekode: **353** Områdenummer: **1**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	1850 200 722
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	1850 543 543
	Hardware- og garantisupport i UK (kun opkald inden for Storbritannien)	0870 908 0800
	Kundesupport Home User	01 204 4014
	Kundesupport Small Business	01 204 4014
	Kundesupport UK (kun opkald inden for Storbritannien)	0870 906 0010
	Kundesupport erhverv	1850 200 982
	Kundesupport Corporate (kun opkald inden for Storbritannien)	0870 907 4499
	Salg i Irland	01 204 4444
	Salg i UK (kun opkald inden for Storbritannien)	0870 907 4000
	Fax/Fax vedr. salg	01 204 0103
	Omstilling	01 204 4444
Jamaica	Generel support (kun opkald inden for Jamaica)	1-800-682-3639

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Japan (Kawasaki) International adgangskode: **001** Landekode: **81** Områdenummer: **44**	Websted: **support.jp.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport (servere)	gratisnr.: 0120-198-498
	Hardware- og garantisupport uden for Japan (servere)	81-44-556-4162
	Hardware- og garantisupport (Dimension og Inspiron)	gratisnr.: 0120-198-226
	Hardware- og garantisupport uden for Japan (Dimension og Inspiron)	81-44-520-1435
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	gratisnr.: 0120-198-433
	Hardware- og garantisupport uden for Japan (Dell Precision, OptiPlex og Latitude)	81-44-556-3894
	Hardware- og garantisupport (PDA'er, projektorer, printere og routere)	gratisnr.: 0120-981-690
	Hardware- og garantisupport uden for Japan (PDA'er, projektorer, printere og routere)	81-44-556-3468
	Faxbox Service	044-556-3490
	Døgnåben automatiseret ordreservice	044-556-3801
	Kundesupport	044-556-4240
	Business Sales Division (op til 400 medarbejdere)	044-556-1465
	Preferred Accounts Division Sales (over 400 medarbejdere)	044-556-3433
	Large Corporate Accounts Sales (over 3500 medarbejdere)	044-556-3430
	Public Sales (stat, undervisningssektor og sygehussektor)	044-556-1469
	Global Segment Japan	044-556-3469
	Privat bruger	044-556-1760
	Omstilling	044-556-4300

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Kina (Xiamen) Landekode: 86 Områdenummer: **592**	Websted for hardware- og garantisupport **support.dell.com.cn**	
	E-mail til hardware- og garantisupport cn_support@dell.com	
	E-mail til kundesupport: customer_cn@dell.com	
	Fax til hardware- og garantisupport	592 818 1350
	Hardware- og garantisupport (Dell™ Dimension™ og Inspiron)	gratisnr.: 800 858 2968
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex™, Latitude™ og Dell Precision™)	gratisnr.: 800 858 0950
	Hardware- og garantisupport (servere og lagringsenheder)	gratisnr.: 800 858 0960
	Hardware- og garantisupport (projektorer, PDA'er, switche, routere osv.)	gratisnr.: 800 858 2920
	Hardware- og garantisupport (printere)	gratisnr.: 800 858 2311
	Kundesupport	gratisnr.: 800 858 2060
	Fax til kundesupport	592 818 1308
	Home/Small Business	gratisnr.: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division	gratisnr.: 800 858 2557
	Large Corporate Accounts GCP	gratisnr.: 800 858 2055
	Large Corporate Accounts Key Accounts	gratisnr.: 800 858 2628
	Large Corporate Accounts North	gratisnr.: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government/Education	gratisnr.: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East	gratisnr.: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts East Government/Education	gratisnr.: 800 858 2669
	Large Corporate Accounts Queue Team	gratisnr.: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South	gratisnr.: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West	gratisnr.: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts Spare Parts	gratisnr.: 800 858 2621

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Korea (Seoul) International adgangskode: **001** Landekode: **82** Områdenummer: **2**	E-mail: krsupport@dell.com	
	Support	gratisnr.: 080-200-3800
	Support (Dimension, PDA, elektronikprodukter og tilbehør)	gratisnr.: 080-200-3801
	Salg	gratisnr.: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Omstilling	2194-6000
Latinamerika	Hardware- og garantikundesupport (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Kundeservice (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Fax (hardware- og garantisupport og kundeservice) (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Salg (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Fax vedr. salg (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 eller 512 728-3772
Luxembourg International adgangskode: **00** Landekode: **352**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Support	342 08 08 075
	Home/Small Business-salg	+32 (0)2 713 15 96
	Erhvervssalg	26 25 77 81
	Kundesupport	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Landekode: **853**	Hardware- og garantisupport	gratisnr.: 0800 105
	Kundeservice (Xiamen, Kina)	34 160 910
	Transaktionssalg (Xiamen, Kina)	29 693 115

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Malaysia (Penang) International adgangskode: **00** Landekode: **60** Områdenummer: **4**	Websted: **support.ap.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)	gratisnr.: 1 800 880 193
	Hardware- og garantisupport (Dimension, Inspiron samt elektronikprodukter og tilbehør)	gratisnr.: 1 800 881 306
	Hardware- og garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratisnr.: 1800 881 386
	Kundesupport	gratisnummer: 1800 881 306 (valg 6)
	Transaktionssalg	gratisnr.: 1 800 888 202
	Erhvervssalg	gratisnr.: 1 800 888 213
Mexico International adgangskode: **00** Landekode: **52**	Hardware- og garantikundesupport	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Salg	50-81-8800 eller 01-800-888-3355
	Kundeservice	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Primært	50-81-8800 eller 01-800-888-3355
Montserrat	Generel support	gratisnr.: 1-866-278-6822
De Nederlandske Antiller	Generel support	001-800-882-1519
Nederlandene (Amsterdam) International adgangskode: **00** Landekode: **31** Områdenummer: **20**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	020 674 45 94
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	020 674 45 00
	Fax til hardware- og garantisupport	020 674 47 66
	Kundesupport Home/Small Business	020 674 42 00
	Kundesupport (relationer)	020 674 4325
	Home/Small Business-salg	020 674 55 00
	Salg (relationer)	020 674 50 00
	Fax til Home/Small Business-salg	020 674 47 75
	Fax vedr. salg (relationer)	020 674 47 50
	Omstilling	020 674 50 00
	Fax omstilling	020 674 47 50

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
New Zealand International adgangskode: 00 Landekode: 64	Websted: **support.ap.dell.com** E-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Generel support	0800 441 567
Nicaragua	Generel support	001-800-220-1006
Norge (Lysaker) International adgangskode: 00 Landekode: 47	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	815 35 043
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-produkter	671 16882
	Kundesupport (relationer)	671 17575
	Kundesupport Home/Small Business	23162298
	Omstilling	671 16800
	Fax omstilling	671 16865
Panama	Generel support	001-800-507-0962
Peru	Generel support	0800-50-669
Polen (Warszawa) International adgangskode: 011 Landekode: 48 Områdenummer: 22	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Kundeservice	57 95 700
	Kundesupport	57 95 999
	Salg	57 95 999
	Fax til kundeservice	57 95 806
	Fax til reception	57 95 998
	Omstilling	57 95 999
Portugal International adgangskode: 00 Landekode: 351	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport	707200149
	Kundesupport	800 300 413
	Salg	800 300 410 eller 800 300 411 eller 800 300 412 eller 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Puerto Rico	Generel support	1-800-805-7545
Saint Christopher og Nevis	Generel support	gratisnr.: 1-877-441-4731
Saint Lucia	Generel support	1-800-882-1521
Saint Vincent og Grenadinerne	Generel support	gratisnr.: 1-877-270-4609

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Singapore (Singapore) International adgangskode: **005** Landekode: **65**	Websted: **support.ap.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport (Dimension, Inspiron samt elektronikprodukter og tilbehør)	gratisnr.: 1800 394 7430
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	gratisnr.: 1800 394 7488
	Hardware- og garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratisnr.: 1800 394 7478
	Kundesupport	gratisnr.: 1 800 394 7430 (valg 6)
	Transaktionssalg	gratisnr.: 1 800 394 7412
	Erhvervssalg	gratisnr.: 1 800 394 7419
Slovakiet (Prag) International adgangskode: **00** Landekode: **421**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware- og garantisupport	02 5441 5727
	Kundesupport	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax til teknisk support	02 5441 8328
	Omstilling (salg)	02 5441 7585
Spanien (Madrid) International adgangskode: **00** Landekode: **34** Områdenummer: **91**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Home/Small Business	
	Hardware- og garantisupport	902 100 130
	Kundesupport	902 118 540
	Salg	902 118 541
	Omstilling	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Erhverv	
	Hardware- og garantisupport	902 100 130
	Kundesupport	902 115 236
	Omstilling	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Sydafrika (Johannesburg) International adgangskode: **09/091** Landekode: **27** Områdenummer: **11**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Hardware- og garantisupport	011 709 7710
	Kundesupport	011 709 7707
	Salg	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Omstilling	011 709 7700
Sydøstasien	Hardware- og garantisupport, kundeservice og salg (Penang, Malaysia)	604 633 4810
Sverige (Upplands Väsby) International adgangskode: **00** Landekode: **46** Områdenummer: 8	Websted: **support.euro.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	0771 340 340
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-produkter	08 590 05 199
	Kundesupport (relationer)	08 590 05 642
	Kundesupport Home/Small Business	08 587 70 527
	EPP-support (Employee Purchase Program)	20 140 14 44
	Fax til hardware- og garantisupport	08 590 05 594
	Salg	08 590 05 185

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Storbritannien (Bracknell) International adgangskode: 00 Landekode: 44 Områdenummer: 1344	Websted: support.euro.dell.com	
	Websted for kundesupport: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardware- og garantisupport (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ medarbejdere])	0870 908 0500
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	0870 366 4180
	Hardware- og garantisupport (direkte og generel) for alle andre produkter	0870 908 0800
	Kundesupport Global Accounts	01344 373 186
	Kundesupport Home/Small Business	0870 906 0010
	Kundesupport erhverv	01344 373 185
	Kundesupport Preferred Accounts (500–5000 medarbejdere)	0870 906 0010
	Kundesupport Central Government	01344 373 193
	Kundesupport Local Government & Education	01344 373 199
	Kundesupport Health	01344 373 194
	Salg Home/Small Business	0870 907 4000
	Salg erhverv/offentlig sektor	01344 860 456
	Fax til Home/Small Business	0870 907 4006

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Schweiz (Geneve) International adgangskode: **00** Landekode: **41** Områdenummer: **22**	Websted: **support.euro.dell.com** E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	0848 33 88 57
	Hardware- og garantisupport (Home/Small Business) for alle andre Dell-produkter	0844 811 411
	Hardware- og garantisupport (Corporate)	0844 822 844
	Kundesupport (Home/Small Business)	0848 802 202
	Kundesupport (erhverv)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Omstilling	022 799 01 01
Taiwan International adgangskode: **002** Landekode: **886**	Websted: **support.ap.dell.com** E-mail: ap_support@dell.com	
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension samt elektronikprodukter og tilbehør)	gratisnr.: 00801 86 1011
	Hardware- og garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratisnr.: 00801 60 1256
	Kundesupport	gratisnr.: 00801 60 1250 (valg 5)
	Transaktionssalg	gratisnr.: 00801 65 1228
	Erhvervssalg	gratisnr.: 00801 651 227

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Thailand International adgangskode: **001** Landekode: **66**	Websted: **support.ap.dell.com**	
	Hardware- og garantisupport (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	gratisnr.: 1800 0060 07
	Hardware- og garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratisnr.: 1800 0600 09
	Kundesupport	gratisnr.: 1800 006 007 (valg 7)
	Erhvervssalg	gratisnr.: 1800 006 009
	Transaktionssalg	gratisnr.: 1800 006 006
Tjekkiet (Prag) International adgangskode: **00** Landekode: **420**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardware- og garantisupport	22537 2727
	Kundesupport	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax til hardware- og garantisupport	22537 2728
	Omstilling	22537 2711
Trinidad og Tobago	Generel support	1-800-805-8035
Turks- og Caicosøerne	Generel support	gratisnr.: 1-866-540-3355
Tyskland (Langen) International adgangskode: **00** Landekode: **49** Områdenummer: **6103**	Websted: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere	06103 766-7222
	Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere	06103 766-7200
	Kundesupport Home/Small Business	0180-5-224400
	Global Segment Customer Care	06103 766-9570
	Kundesupport Preferred Accounts	06103 766-9420
	Kundesupport Large Accounts	06103 766-9560
	Kundesupport Public Accounts	06103 766-9555
	Omstilling	06103 766-7000
Uruguay	Generel support	gratisnr.: 000-413-598-2521

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
USA (Austin, Texas) International adgangskode: 011 Landekode: 1	Status for automatiserede ordrer	gratisnr.: 1-800-433-9014
	AutoTech (bærbare og stationære computere)	gratisnr.: 1-800-247-9362
	Hardware- og garantisupport (Dell TV, printere og projektorer) for Relationship-kunder	gratisnr.: 1-877-459-7298
	Consumer (Home/Home Office) Support for alle andre Dell-produkter	gratisnr.: 1-800-624-9896
	Kundeservice	gratisnr.: 1-800-624-9897
	EPP-kunder (Employee Purchase Program)	gratisnr.: 1-800-695-8133
	Websted for Financial Services: **www.dellfinancialservices.com**	
	Financial Services (leasing/lån)	gratisnr.: 1-877-577-3355
	Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA])	gratisnr.: 1-800-283-2210
	Erhverv	
	Kundeservice og -support	gratisnr.: 1-800-456-3355
	EPP-kunder (Employee Purchase Program)	gratisnr.: 1-800-695-8133
	Support for printere og projektorer	gratisnr.: 1-877-459-7298
	Offentlig sektor (stat, undervisnings- og sundhedssektor)	
	Kundeservice og -support	gratisnr.: 1-800-456-3355
	EPP-kunder (Employee Purchase Program)	gratisnr.: 1-800-695-8133
	Dell Sales	gratisnr.: 1-800-289-3355 eller gratisnr.: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (renoverede Dell-computere)	gratisnr.: 1-888-798-7561
	Salg af software og eksterne enheder	gratisnr.: 1-800-671-3355
	Salg reservedele	gratisnr.: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales	gratisnr.: 1-800-247-4618
	Fax	gratisnr.: 1-800-727-8320
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired	gratisnr.: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Venezuela	Generel support	8001-3605

Land (by) International Adgangskode Landekode Bykode	Afdelingsnavn eller serviceområde, Websted og e-mail-adresse	Områdekoder, lokale numre og gratisnumre
Østrig (Wien) International adgangskode: 900 Landekode: 43 Områdenummer: 1	Websted: support.euro.dell.com E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Home/Small Business-salg	0820 240 530 00
	Fax for Home/Small Business	0820 240 530 49
	Kundesupport Home/Small Business	0820 240 530 14
	Kundesupport Preferred Accounts/Corporate	0820 240 530 16
	Support udelukkende for bærbare XPS-computere	0820 240 530 81
	Support Home/Small Business for alle andre Dell-computere	0820 240 530 14
	Support Preferred Accounts/Corporate	0660 8779
	Omstilling	0820 240 530 00

Ordliste

ANSI-lumen — En standard for måling af lysstyrke, som bruges til at sammenligne projektorer.

Baggrundsbelyst — Betegner en fjernbetjening eller et kontrolpanel på en projektor, hvis knapper og andre betjeningselementer er oplyst.

Båndbredde — Antal cyklusser pr. sekund (Hertz), der udtrykker forskellen melllem den nedre og øvre frekvensgrænse for et frekvensområde. Betegner også bredden på et frekvensområde.

Brændvidde — Afstanden fra en linses yderside til dens fokuseringspunkt.

dB — decibel **—** En enhed, der bruges til at udtrykke den relative forskel i effekt eller intensitet, som regel mellem to akustiske eller elektriske signaler, der svarer til ti gange logaritmen til forholdet mellem de to niveauer.

Diagonal skærmstørrelse — En metode til måling af størrelsen på en skærm eller et projiceret billede. Der måles fra det ene hjørne til det modsatte hjørne. En skærm, der er 3 m høj og 4 m bred, har en diagonal på 5 m. I dette dokument antages det, at diagonalstørrelsen er for det traditionelle 4:3-forhold for et computerbillede som i eksemplet ovenfor.

DLP — Digital Light Processing **—** En reflektionsteknologi til billedvisning, som er udviklet af Texas Instruments og benytter små bevægelige spejle. Lys sendes gennem et farvefilter til DLP-spejlene, som sammensætter RGB-farverne til et billede, der projiceres op på skærmen. Kendes også under betegnelsen DMD.

DMD — DMD **—** Digital Micro-mirror Device**—** Hver DMD-enhed består af tusindvis af mikroskopiske aluminiumsspejle, der er monteret på et skjult beslag og kan vippes.

DVI — Digital Visual Interface **—** Definerer det digitale interface mellem digitale enheder som f.eks. projektorer og pc'er. Enheder, der understøtter DVI, kan forbindes digitalt, så konvertering til analog undgås, og billedet kan leveres uden kvalitetstab.

Farvetemperatur — En metode til at måle en lyskildes hvidhed. Metal halid-lamper har en højere temperatur end halogen- og glødelamper.

Frekvens — Elektroniske signalers gentagelsesrate i cyklusser pr. sekund. Frekvens måles i hertz (Hz).

Hz — Frekvens for et vekslende signal. Se Frekvens.

Højde-bredde-forhold — Det mest populære forhold mellem billedets bredde og højde er 4:3 (4 gange 3). Tidlige tv- og computerskærmformater har et højde-bredde-forhold på 4:3, hvilket betyder, at billedets bredde er 4/3 gange højden.

Komponentvideo — En metode til levering af kvalitetsvideo i et format, som indeholder alle det oprindelige billedes komponenter. Disse komponenter kaldes luminans og krominans og defineres som Y'Pb'Pr' for analog komponent og Y'Cb'Cr' for digital komponent. Komponentvideo findes på dvd-afspillere og projektorer.

Kompression — En funktion, som sletter opløsningslinjer fra billedet, så det passer til visningsområdet.

Komprimeret SVGA — Hvis et billede på 800x600 skal projiceres til en VGA-projektor, skal det oprindelige 800x600-signal komprimeres ned. Dataene viser alle oplysningerne med kun totredjedele af pixelene (307.000 i stedet for 480.000). Det resulterende billede har SVGA-sidestørrelse, men en del af billedkvaliteten er gået tabt. Når du benytter en SVGA-computer, giver VGA-opløsning til en VGA-projektor et bedre resultat.

Komprimeret SXGA — Findes på XGA-projektorer, som vha. SXGA-håndtering kan håndtere SXGA-opløsning op til 1280x1024 SXGA.

Komprimeret XGA — Findes på SVGA-projektorer, som vha. XGA-håndtering kan håndtere 1024x768 XGA-opløsning.

Kontrast — Interval med lyse og mørke værdier i et billede eller forholdet mellem de højeste og laveste værdier. Projektorbranchen bruger to metoder til at måle kontrasten:

1. *Fuld til/fuld fra* — måler forholdet mellem et helt hvidt billedes lysstyrke (fuld til) og et helt sort billedes lysstyrke (fuld fra).
2. *ANSI* — måler et mønster med 16 skiftevis sorte og hvide firkanter. Den gennemsnitlige lysstyrke fra de hvide firkanter divideres med den gennemsnitlige lysstyrke fra de sorte firkanter for at fastlægge *ANSI*-kontrasten.

Fuld til/fuld fra-kontrasten er altid et større tal end *ANSI*-kontrasten for samme projektor.

Laserpegepind —En lille pegeenhed formet som en pen eller en cigar, der indeholder en lille batteridrevet laser, som kan projicere et lille, lysstærkt (oftest rødt) lyspunkt, der ses meget tydeligt på skærmen.

Lysstyrke — Den mængde lys, der udsendes fra en skærm, en projektionsskærm eller en projektionsenhed. En projektors lysstyrke måles i ANSI-lumen.

Maksimal afstand — Den afstand fra skærmen, hvor en projektor kan placeres og stadig projicere et billede, der er tilstrækkeligt synligt i et helt mørkelagt lokale.

Maksimal billedstørrelse — Det største billede, en projektor kan vise i et mørkelagt lokale. Størrelsen begrænses som regel af optikkens brændvidde.

Metal halid-lampe — Den lampetype, der bruges i alle bærbare projektorer i den høje ende og i mange i den mellemste klasse. Disse lamper har typisk en "halvvejslevetid" på 1000-2000 timer. Det vil sige, at de langsomt mister intensitet (lysstyrke), efterhånden som de bruges, og at de ved halvvejspunktet er halvt så lysstærke, som da de var nye. Disse lamper udsender lys med en meget "varm" temperatur, der ligner lyset fra de kviksølvlamper, som bruges til gadebelysning. Deres hvide lys er ekstremt hvidt (med en svag blålig tone) og får det hvide lys fra halogenlamper til at se meget gulligt ud i sammenligning.

Motorzoom — En zoomlinse, hvor zoom ind og zoom ud styres af en motor, der normalt justeres fra projektorens kontrolpanel og/eller fjernbetjening.

Minimumsafstand — Den mindste afstand, hvorfra en projektor kan vise et skarpt billede på en skærm.

NTSC — Standarden i USA for video og tv-transmission.

PAL — Standarden i Europa og andre lande for video og tv-transmission. Har en højere opløsning end NTSC.

RGB — Red, Green, Blue — Bruges normalt til at beskrive en skærm, der kræver adskilte signaler for hver af de tre farver.

Sammensat video — Det kombinerede billedsignal, inklusive lodret og vandret blanking og synkroniseringssignaler.

Spejlvend billede — Funktion, der gør det muligt at spejle billedet vandret. Hvis funktionen benyttes i normal projiceringstilstand med projektoren foran skærmen, vises tekst, grafik m.v. bagvendt. Spejlvendingsfunktionen bruges, når projektoren er placeret bag skærmen.

S-Video — En videotransmissionsstandard, hvor der benyttes et 4-bens DIN-ministik til at sende videodata over to signalledninger, der kaldes luminans (lysstyrke, Y) og krominans (farve, C). S-Video betegnes også som Y/C.

SECAM — Standarden i Frankrig og andre lande for video og tv-transmission. Har en højere opløsning end NTSC.

SVGA — Super Video Graphics Array — Opløsning med 800 x 600 pixel.

SXGA — Super Ultra Graphics Array, — Opløsning med 1280 x 1024 pixel.

Trapezkorrektion — Enhed, som korrigerer et billede, der projiceres skævt (oftest bredere foroven end forneden), fordi projektorens vinkel i forhold til skærmen ikke er optimal.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — Opløsning med 1600 x 1200 pixel.

VGA — Video Graphics Array **—** Opløsning med 640 x 480 pixel.

XGA — Extra Video Graphics Array **—** Opløsning med 1024 x 768 pixel.

Zoomlinse — Linse med en variabel brændvidde, der giver brugeren mulighed for at rykke synsfeltet tættere på eller længere væk og derved gøre billedet større eller mindre.

Zoomforhold — Forholdet mellem det største og mindste billede, en linse kan projicere fra en fast afstand. Et zoomforhold på 1,4:1 betyder f.eks., at et billede på 2,5 m uden zoom vil være på 3,5 m med fuld zoom.

Indeks

D

Dell
- kontakt til, 559

F

Fejlfinding, 549
- fjernbetjening, 551
- kontakt Dell, 549

Fjernbetjening, 530, 541

J

Justering af det projicerede billede, 536
- Justering af projektorens højde, 536
- sænke projektoren
  - Elevatorfod, 536
  - Elevatorknap, 536
  - Hjul til hældningsjustering, 536

Justering af det projicerede billedes størrelse, 552

Justering af projektorens zoom og fokus, 538
- Fokusring, 538
- Zoomgreb, 538

K

Kontrolpanel, 540

O

On-Screen Display, 542
- All Images, 543
  - Degamma, 545
  - White Intensity, 545
- Audio, 545
- Computer Image, 544
  - Frequency, 544
  - Tracking, 544
- Language, 548
- Management, 546
- Video Image, 545

P

Primær enhed, 530
- Elevatorknap, 530
- Fokusring, 530
- Kontrolpanel, 530
- Linse, 530
- Zoomgreb, 530

S

Signaler på RS232-ben
- RS232-protokol, 555
  - Kommunikationsindstillinger, 555
  - Kontrolkommandosyntaks, 555
  - Liste over kontrolkommandoer, 556

Specifikationer
- Antal pixel, 553
- Audio, 554
- Brightness, 553
- Ensartethed, 553
- Farvehjuls hastighed, 553
- Farver, der kan vises, 553
- H. Frekvens, 553
- I/O-stik, 554
- Kompatibilitetstilstande, 557
- Kontrast, 553
- Lampe, 553
- Lysventil, 553
- Mål, 554
- Miljø, 554
- Projektionsafstand, 553
- Projektionslinse, 553
- Projektionsskærmstørrelse, 553
- Reglementer, 554
- Signaler på RS232-ben, 555
- Støj, 554
- Strømforbrug, 554
- Strømforsyning, 553
- V. Frekvens, 553
- Vægt, 554
- Videokompatibilitet, 553

support
- kontakt til Dell, 559

T

Tænd/sluk projektoren
- Sluk projektoren, 535
- Tænd projektoren, 535

Tilslutning af projektoren
- D-sub til D-sub-kabel, 532
- D-sub til HDTV-komponentkabel, 532
- Installation med RS232-fjernbetjening med ledning, 534
- Professionelle installationsmuligheder, 533
- RS232-kabel, 534
- RS232-styringsenhed (særskilt produkt), 534
- Sammensat video-kabel, 533
- Strømkabel, 532-534
- S-Videokabel, 533
- Til computer, 532
- Tilslutning med RS232-styringsenhed (særskilt produkt), 534
- Tilslutning til pc, 534
- Tilslutning vha. komponentkabel, 532
- Tilslutning vha. sammensat video-kabel, 533
- USB til USB-kabel, 532

Tilslutningsporte
Infrarød modtager, 531
RS232-stik, 531
Sammensat video-stik, 531
Stik til lydinput, 531
S-Videostik, 531
USB-stik, 531
VGA-indgang
(D-sub-stik), 531
VGA-udgang
(skærmoverførsel), 531

U

Udskiftning af lampe, 552

Dell™ 1200MP -projektori

Käyttöopas

Huomautukset, laitteistovaroitukset ja varoitukset

HUOMAUTUS: Huomautukset ovat tärkeitä tietoja, joiden avulla voit käyttää projektoria entistä paremmin.

LAITTEISTOVAROITUS: Laitteistovaroitukset ovat varoituksia tilanteista, joissa laitteisto voi vahingoittua tai joissa tietoja voidaan menettää. Niissä kerrotaan myös, miten nämä tilanteet voidaan välttää.

VAROITUS: Varoituksissa kerrotaan tilanteista, joihin saattaa liittyä omaisuusvahinkojen, loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

Tämän asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
© 2006 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämän tekstin kaikenlainen kopioiminen ilman Dell Inc:n kirjallista lupaa on ehdottomasti kielletty.

Tekstissä käytetyt tavaramerkit *Dell* ja *DELL*-logo ovat Dell, Inc:n tavaramerkkejä; *DLP* ja *Texas Instruments* ovat Texas Instruments Corporationin tavaramerkkejä; *Microsoft* ja *Windows* ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä; *Macintosh* on Apple Computer, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.

Muut tekstissä mahdollisesti käytetyt tavaramerkit ja tuotenimet viittaavat joko merkkien ja nimien haltijoihin tai näiden tuotteisiin. Dell Inc. kieltää omistusoikeutensa muihin kuin omiin tavaramerkkeihinsä ja tuotenimiinsä.

Model 1200MP

Helmikuu 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Sisällysluettelo

1 Dell™-projektori

Tietoja projektorista 592

2 Projektorin liittäminen

Liittäminen tietokoneeseen **594**

DVD-soittimen, digisovittimen, videonauhurin tai television liittäminen **594**

Liittäminen komponenttikaapelin avulla 594

Liittäminen S-videokaapelin avulla 595

Liittäminen komposiittikaapelin avulla 595

Liittäminen langalliseen RS232-kaukosäätimeen . . **596**

Liittäminen tietokoneeseen 596

Liittäminen kaupallisen RS232-ohjausyksikön avulla 596

3 Projektorin käyttäminen

Virran kytkeminen projektoriin **597**

Virran katkaiseminen projektorista **597**

Heijastetun kuvan säätäminen **598**

Projektorin kallistuskulman suurentaminen . . . 598

Projektorin kallistuskulman pienentäminen . . . 598

Heijastettavan kuvan koon muuttaminen **599**

Projektorin zoomauksen ja tarkennuksen säätäminen **600**

Salasanavarmennus **600**

Ohjauspaneelin käyttäminen **602**

Kaukosäätimen käyttäminen **603**

Näyttövalikon käyttäminen **604**

Päävalikko 605
All Images -valikko 605
Computer Image -valikko 606
Video Image -valikko 607
Audio-valikko 607
Management-valikko 608
Language-valikko 610
Testikuviovalikko 610
Factory Reset -valikko 610

4 Projektorin vianmääritys

Lampun vaihtaminen **614**

5 Tekniset tiedot

6 Dellin yhteystiedot

7 Sanasto

1

Dell™-projektori

Projektorin mukana toimitetaan seuraavat osat. Tarkista, että paketti sisältää kaikki osat. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

Paketin sisältö	
Virtajohto (1,8 m)	VGA-kaapeli (D-sub–D-sub) (1,8 m)
S-videokaapeli (2,0 m)	USB-kaapeli (1,8 m)
Komposiittikaapeli (1,8 m)	VGA–komponentti-kaapeli (1,8 m)
RCA–ääni-kaapeli (1,8 m)	Mininasta–mininasta-kaapeli (1,8 m)

Paketin sisältö *(jatkuu)*

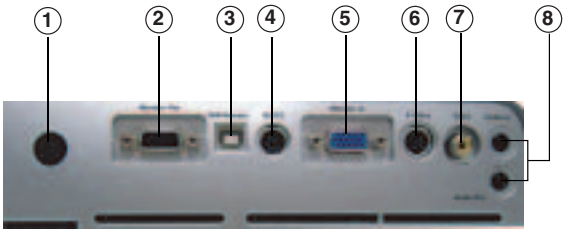
Kaukosäädin	Paristot
Kantolaukku	Ohjeet

Tietoja projektorista

1	Ohjauspaneeli
2	Zoomausnuppi
3	Tarkennusrengas
4	Linssi
5	Kaukosäädinsensori
6	Kallistuspainike

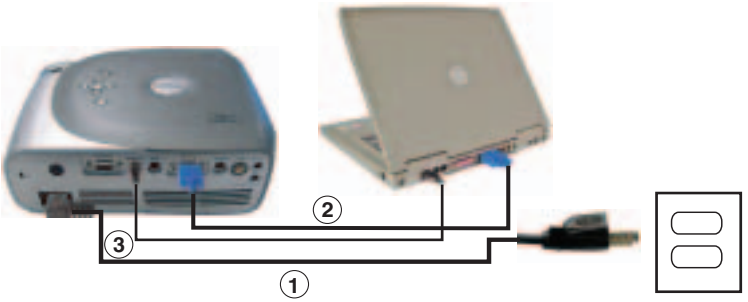
2

Projektorin liittäminen



1	Infrapunavastaanotin
2	VGA-lähtö (näytön silmukointi)
3	USB-liitin
4	RS232-liitin
5	VGA-tuloliitin (D-sub)
6	S-videoliitin
7	Komposiittivideoliitin
8	Äänen tuloliitin

Liittäminen tietokoneeseen

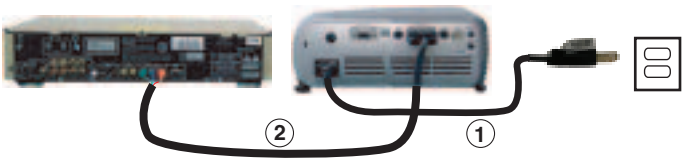


1	Virtajohto
2	VGA–VGA-kaapeli
3	USB–USB-kaapeli

HUOMAUTUS: Kaukosäätimen edellinen sivu- ja seuraava sivu -toimintojen käyttäminen edellyttää, että USB-kaapeli on liitetty.

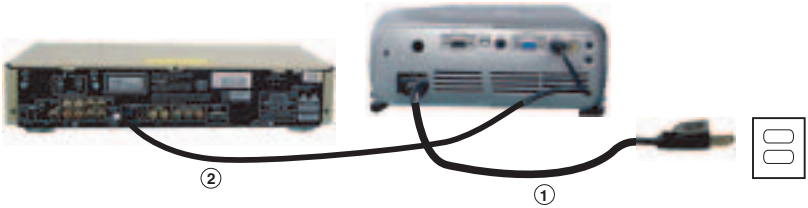
DVD-soittimen, digisovittimen, videonauhurin tai television liittäminen

Liittäminen komponenttikaapelin avulla



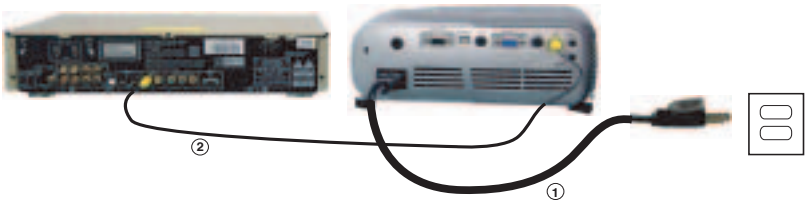
1	Virtajohto
2	D-sub–HDTV-komponentti-kaapeli

Liittäminen S-videokaapelin avulla



1	Virtajohto
2	S-videokaapeli

Liittäminen komposiittikaapelin avulla

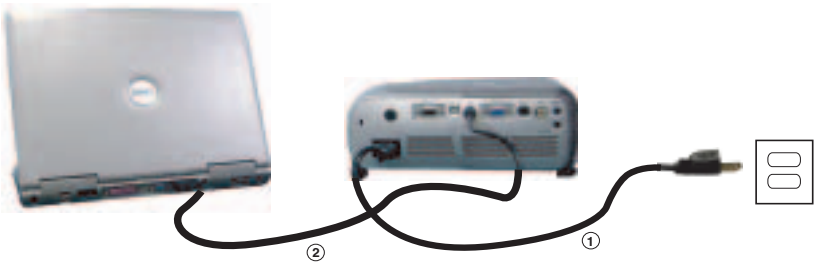


1	Virtajohto
2	Komposiittivideokaapeli

Liittäminen langalliseen RS232-kaukosäätimeen

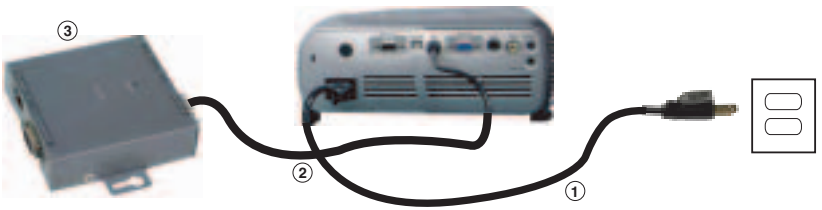
HUOMAUTUS: Dell ei toimita RS232-kaapelia. Hanki kaapeli ja RS232-kaukosäätimen ohjelmisto ottamalla yhteyttä ammattiasentajaan.

Liittäminen tietokoneeseen



1	Virtajohto
2	RS232-kaapeli

Liittäminen kaupallisen RS232-ohjausyksikön avulla



1	Virtajohto
2	RS232-kaapeli
3	Kaupallinen RS232-ohjausyksikkö

3

Projektorin käyttäminen

Virran kytkeminen projektoriin

HUOMAUTUS: Käynnistä projektori, ennen kuin käynnistät kuvanlähteen (esimerkiksi tietokoneen, kannettavan, DVD-soittimen). Power-painike vilkuttaa vihreää valoa, kunnes sitä painetaan.

1 Poista linssin suojus.

2 Kiinnitä virtajohto ja tarvittavat kaapelit. Lisätietoja projektorin liitännöistä on kohdassa "Projektorin liittäminen" sivulla 593.

3 Paina Power-painiketta (tietoja Power-painikkeen sijainnista on kohdassa "Tietoja projektorista" sivulla 592). Dell-logo näkyy näytössä 30 sekunnin ajan.

4 Kytke virta lähteeseen (esim. tietokoneeseen tai DVD-soittimeen). Projektori tunnistaa lähteen automaattisesti.

HUOMAUTUS: Anna projektorin etsiä lähdettä jonkin aikaa.

Jos näkyviin tulee "`Searching...`"-sanoma, tarkista, että kaikki kaapelit on kiinnitetty oikein.

Jos projektoriin on liitetty useita lähteitä, valitse haluamasi lähde painamalla ohjauspaneelin tai kaukosäätimen **Source**-painiketta.

Virran katkaiseminen projektorista

LAITTEISTOVAROITUS: Irrota projektorin virtajohto vasta, kun olet sammuttanut sen oikein seuraavassa esitetyn mukaisesti.

1 Paina Power-painiketta kahdesti. Tuuletin jatkaa toimintaansa 90 sekunnin ajan.

2 Irrota virtajohto virtalähteestä ja projektorista.

HUOMAUTUS: Jos painat Power-painiketta projektorin ollessa vielä toiminnassa, näkyviin tulee seuraava sanoma: "`Sammuta projektori painamalla Power-painiketta. Projektorin on jäähdyttävä 90 sekunnin ajan, ennen kuin irrotat virtajohdon tai käynnistät sen uudelleen.`" Viesti häviää viidessä sekunnissa, tai voit poistaa sen painamalla mitä tahansa ohjauspaneelin painiketta.

Heijastetun kuvan säätäminen

Projektorin kallistuskulman suurentaminen

1 Paina kallistuspainiketta.

2 Nosta projektoria, kunnes kallistuskulma on riittävä, ja vapauta sitten painike, jolloin tukijalka lukittuu paikoilleen.

3 Voit hienosäätää kallistuskulmaa käyttämällä kallistuksen säätöpyörää. Tarvittaessa voit käyttää myös projektorin sivuissa olevia kallistuspainikkeita, joiden avulla voit kohottaa projektorin takaosaa.

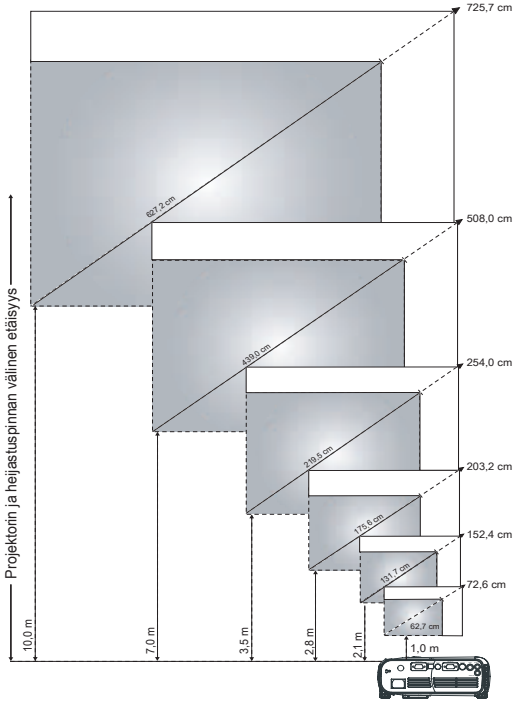
Projektorin kallistuskulman pienentäminen

1 Paina kallistuspainiketta.

2 Laske projektoria alaspäin ja vapauta sitten painike, jolloin tukijalka lukittuu paikoilleen.

1	Kallistuspainike
2	Tukijalka
3	Kallistuksen säätöpyörä

Heijastettavan kuvan koon muuttaminen



Näyttö (lävistäjä)	Enint.	72,6 cm	152,4 cm	203,2 cm	254,0 cm	508,0 cm	725,7 cm
	Vähint.	62,7 cm	131,7 cm	175,6 cm	219,5 cm	439,0 cm	627,2 cm
Näytön koko	Enint. (L x K)	22,9 x 58,1"	48,0 x 121,9"	64,0 x 162,6"	80,0 x 203,2"	160,0 x 406,4"	228,6 x 580,6"
		17,1 x 43,5 cm	36,0 x 91,4 cm	48,0 x 121,9 cm	60,0 x 152,4 cm	120,0 x 304,8 cm	171,4 x 435,4 cm
	Vähint. (L x K)	19,8 x 50,2"	41,5 x 105,4"	55,3 x 140,5"	69,1 x 175,6"	138,3 x 351,2"	197,5 x 501,7"
		14,8 x 37,6 cm	31,1 x 79,0 cm	41,5 x 105,4 cm	51,9 x 131,7 cm	103,7 x 263,4 cm	148,1x 376,3 cm
Etäisyys		1,0 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10,0 m
*Tämä taulukko on viitteellinen.							

Projektorin zoomauksen ja tarkennuksen säätäminen

VAROITUS: Jotta välttyisit vahingoittamasta projektoria, tarkista, että zoomauslinssi ja tukijalka ovat sisäänvedettyinä, ennen kuin siirrät projektoria tai asetat sen kantolaukkuun.

1 Zoomaa kuvaa pienemmäksi tai suuremmaksi kiertämällä zoomausnuppia.

2 Kierrä tarkennusrengasta, kunnes kuva on tarkka. Projektorin tarkennusväli on 1–10 m.

1	Zoomausnuppi
2	Tarkennusrengas

Salasanavarmennus

Suojele projektoriasi ja rajoita sen käyttöä **Salasanavarmennuksen** avulla. Tämän turvatoiminnon avulla voit rajoittaa laitteen käyttöä eri tavoilla ja näin suojata yksityisyyttäsi ja estää muita muuttamasta projektorisi asetuksia. Projektoria ei siis voida käyttää, jos se anastetaan. Tämä vähentää varkauden riskiä.

Kun salasanasuojaus on päällä (On-asennossa), näyttöön tulee salasanasuojausikkuna, joka pyytää kirjoittamaan salasanan silloin, kun virtajohto kiinnitetään ja projektoriin kytketään virta.

Oletusarvon mukaan tämä toiminto on poissa päältä. Voit kytkeä tämän toiminnon päälle salasanavalikosta. Saat lisätietoja tämän käyttöohjeen Management-valikon kohdasta Password. Salasanavarmennus käynnistyy, kun projektoriin kytketään seuraavan kerran virta.

Jos otat tämän ominaisuuden käyttöön, sinun on kirjoitettava projektorin salasana käynnistettyäsi projektorin.

1 Ensimmäinen pyyntö kirjoittaa salasana:

a Kirjoita salasana suuntanäppäinten avulla.

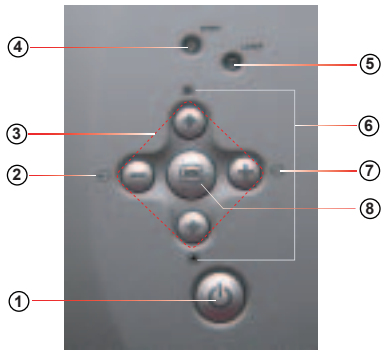
b Vahvista salasana Menu-painikkeen avulla.

c Jos salasanan varmistus onnistuu, voit jatkaa projektorin toimintojen ja sovellusten käyttämistä normaalisti.

2 Jos kirjoitat salasanan väärin, saat kaksi uutta yritystä. Kolmen väärän salasanan jälkeen projektorin virta katkeaa automaattisesti.

HUOMAUTUS: Jos unohdat salasanasi, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

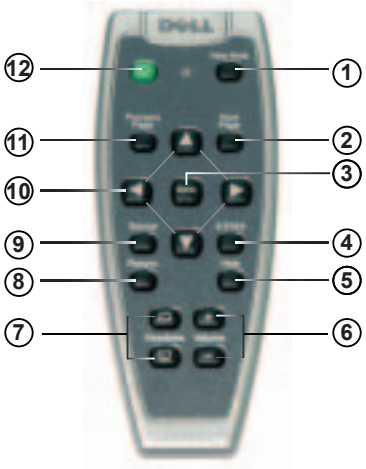
Ohjauspaneelin käyttäminen



1	Power	Kytke projektoriin virta tai katkaise projektorista virta tätä painiketta painamalla. Lisätietoja on kohdissa ”Virran kytkeminen projektoriin” sivulla 597 ja ”Virran katkaiseminen projektorista” sivulla 597.
2	Source	Valitse tätä painiketta painamalla lähteeksi Analog RGB, Composite, Component-i, S-video tai Analog YPbPr, jos projektoriin on liitetty useita lähteitä.
3	Neljä suuntanäppäintä	Siirry näyttövalikon välilehdissä suuntanäppäimiä painamalla.
4	TEMP-varoitusvalo	• Jatkuvasti oranssina palava TEMP-valo kertoo, että projektori on ylikuumentunut. Näyttö sammuu tällöin automaattisesti. Kytke näyttöön virta vasta, kun projektori on jäähtynyt. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin. • Vilkkuva oranssi Temp-valo kertoo, että projektorin tuuletin ei toimi. Tällöin projektorin virta katkeaa automaattisesti. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.
5	LAMP-varoitusvalo	Jos Lamp-valo palaa tasaisesti oranssina, vaihda lamppu uuteen.
6	Keystone	Jos kuvan reunat eivät ole samansuuntaiset heijastuspinnan reunojen kanssa, kuva ei näy suorakulmion muotoisena. Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä painamalla tätä (±16 astetta).

7	Resync	Synkronoi projektori ja tulolähde painamalla tätä. **Synkronointi** ei toimi, jos näyttövalikko on käytössä.
8	Menu	Ota näyttövalikko käyttöön painamalla tätä. Siirry näyttövalikossa käyttämällä suuntanäppäimiä ja Menu-painiketta.

Kaukosäätimen käyttäminen



1	Video Mode	Tuo nykyinen näyttötila näkyviin painamalla tätä painiketta kerran. Painamalla painiketta uudelleen voit siirtyä **PC**-, **Movie**-, **sRGB**- ja **User** -tilojen välillä.
2	Next Page	Siirry seuraavalle sivulle painamalla tätä. **HUOMAUTUS:** Jotta tämä toiminto toimisi, USB-kaapelin on oltava kiinnitettynä.
3	Menu	Ota näyttövalikko käyttöön painamalla tätä. Siirry näyttövalikossa käyttämällä suuntanäppäimiä ja Menu-painiketta.
4	4:3/16:9	Vaihda kuvasuhde painamalla tätä painiketta: 1:1, 16:9, 4:3.

5	Hide	Piilota kuva painamalla tätä painiketta kerran ja tuo se uudelleen näkyviin painamalla painiketta uudelleen.
6	Volume +/-	Suurenna (+) tai pienennä (-) äänenvoimakkuutta tai siirry näyttövalikon välilehtien välillä.
7	Keystone	Jos kuvan reunat eivät ole samansuuntaiset heijastuspinnan reunojen kanssa, kuva ei näy suorakulmion muotoisena. Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä painamalla tätä (±16 astetta).
8	Resync	Synkronoi projektori ja tulolähde painamalla tätä. **Synkronointi** ei toimi, jos näyttövalikko on käytössä.
9	Source	Valitse tätä painiketta painamalla lähteeksi Analog RGB, Composite, Component-i, S-video tai Analog YPbPr, jos projektoriin on liitetty useita lähteitä.
10	Suuntanäppäimet	Valitse näyttövalikon kohteita käyttämällä näppäimiä ▲ ja ▼ ja säädä asetuksia käyttämällä näppäimiä ◀ ja ▶.
11	Previous Page	Siirry edelliselle sivulle painamalla tätä. **HUOMAUTUS:** Jotta tämä toiminto toimisi, USB-kaapelin on oltava kiinnitettynä.
12	Power	Kytke projektoriin virta tai katkaise projektorista virta tätä painiketta painamalla. Lisätietoja on kohdissa ”Virran kytkeminen projektoriin” sivulla 597 ja ”Virran katkaiseminen projektorista” sivulla 597.

Näyttövalikon käyttäminen

Projektorissa on monikielinen näyttövalikko, jonka voit tuoda näyttöön, vaikka lähdettä ei olisi liitetty.

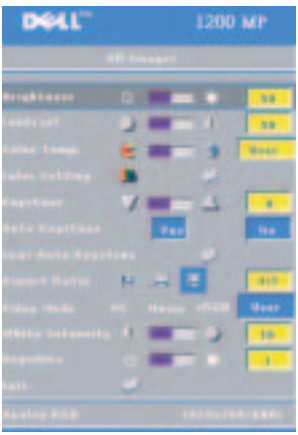
Voit siirtyä välilehtien välillä painamalla päävalikossa ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen ▲- ja ▼-painikkeita. Voit valita alivalikon painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

Voit tehdä valintoja alivalikoissa painamalla päävalikossa ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen ▲- ja ▼-painikkeita. Kun kohde on valittu, sen väri muuttuu tummanharmaaksi. Voit säätää asetuksia käyttämällä ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen ◀- ja ▶-painikkeita.

Voit poistua näyttövalikosta siirtymällä Exit-välilehteen ja painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

Päävalikko

All Images -valikko



BRIGHTNESS—Voit säätää kuvan kirkkautta käyttämällä ohjauspaneelin ⊖- ja ⊕-painikkeita tai kaukosäätimen ◀- ja ▶-painikkeita.

CONTRAST—Voit määrittää kuvan kirkkaimman ja tummimman kohdan välisen eron käyttämällä ohjauspaneelin ⊖- ja ⊕-painikkeita tai kaukosäätimen ◀- ja ▶-painikkeita. Kontrastin säätäminen muuttaa kuvan sisältämän mustan ja valkoisen määriä.

COLOR TEMP—Säädä värilämpötila. Heijastuspinta näyttää sinisemmältä korkeammilla lämpötiloilla. Heijastuspinta näyttää punaisemmalta matalammilla lämpötiloilla.

User mode -tilassa Color Setting -valikon arvoja voidaan muuttaa.

COLOR SETTING—Säädä punaisen, vihreän ja sinisen määrää manuaalisesti.

KEYSTONE—Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä (±16 astetta).

AUTO KEYSTONE—Ota käyttöön projektorin kallistuksesta aiheutuvan kuvan pystysuuntaisen vääristymän automaattinen korjaus valitsemalla **Yes**.
Voit korjata vääristymän manuaalisesti painamalla ohjauspaneelin ⊜-painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Käynnistä kuvan puoliautomaattinen trapetsivääristymän korjaus painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

ASPECT RATIO—Määritä, millaisena kuva näkyy, valitsemalla kuvasuhde.

- 1:1 – Lähde näkyy ilman skaalausta.
  Käytä 1:1-kuvasuhdetta, jos käytät jotakin seuraavista:
  – VGA-kaapelia, ja tietokoneen tarkkuus on pienempi kuin XGA (1 024 x 768)
  – Komponenttikaapelia (576p/480i/480p)
  – S-videokaapelia
  – Komposiittikaapelia
- 16:9 – Lähde skaalataan näytön leveyteen sopivaksi.
- 4:3 – Lähde skaalataan näyttöön sopivaksi.
  Käytä 16:9- tai 4:3-kuvasuhdetta, jos käytät jotakin seuraavista:
  – Tietokonetta, jossa tarkkuus on suurempi kuin XGA
  – Komponenttikaapelia (1080i tai 720p)

VIDEO MODE—Valitse tila sen mukaan, missä tilassa kuva näkyy laadukkaimpana kussakin projektorin käyttötilanteessa: **Movie, PC, sRGB** (näyttää värit automaattisesti tarkkoina) tai **User** (määritä haluamasi asetukset). Jos säädät **White Intensity**- tai **Degamma**-asetuksia, projektori vaihtaa automaattisesti tilaksi **User**.

WHITE INTENSITY—Valitsemalla 0 saat käyttöön eniten värejä ja valitsemalla 10 saat mahdollisimman kirkkaan kuvan.

DEGAMMA—Säädä näytön väriominaisuuksia valitsemalla arvo väliltä 1 ja 6. Oletusarvo on 0.

Computer Image -valikko

HUOMAUTUS: Tämä valikko on käytettävissä vain, kun projektori on liitetty tietokoneeseen.

FREQUENCY—Muuta näyttötietojen kellotaajuus vastaamaan tietokoneesi grafiikkakortin taajuutta. Jos näet pystysuoria vilkkuvia palkkeja, yritä poistaa palkit näkyvistä käyttämällä Frequency-säädintä. Tällä säätimellä ei voi tehdä hienosäätöjä.

TRACKING—Synkronoi näyttösignaali grafiikkakortin kanssa. Jos kuva näkyy epävakaana tai vilkkuu, yritä korjata ongelma käyttämällä **Tracking**-säädintä. Tällä säädin on tarkoitettu hienosäätöön.

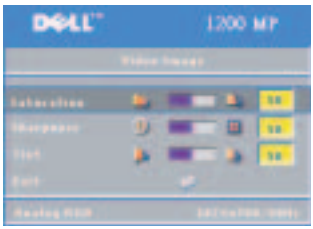
HUOMAUTUS: Käytä ensin **Frequency**-säädintä ja sitten **Tracking**-säädintä.

HOR. POSITION—Voit siirtää kuvaa vaakasuunnassa vasemmalle painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta ja oikealle painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

VER. POSITION—Voit siirtää kuvaa pystysuunnassa alaspäin painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta ja ylöspäin painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

Video Image -valikko

HUOMAUTUS: Tämä valikko on käytettävissä vain silloin, kun S-video- tai komposiittivideokuvanlähde on yhdistetty.



SATURATION—Voit vähentää kuvan värikylläisyyttä painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta ja lisätä kuvan värikylläisyyttä painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

SHARPNESS—Voit vähentää kuvan terävyyttä painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta tai lisätä kuvan terävyyttä painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

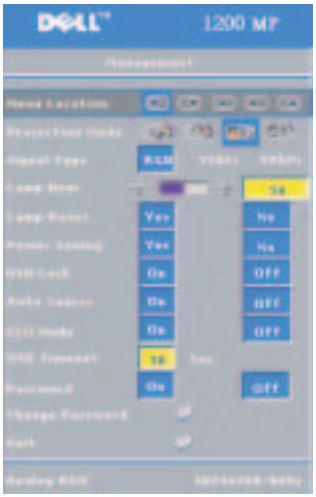
TINT—Voit lisätä kuvassa olevan vihreän värin määrää painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta ja lisätä kuvassa olevan punaisen värin määrää painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

Audio-valikko

VOLUME—Voit pienentää äänenvoimakkuutta painamalla ohjauspaneelin ⊖-painiketta tai kaukosäätimen miinuspainiketta (–) ja suurentaa äänenvoimakkuutta painamalla ohjauspaneelin ⊕-painiketta tai kaukosäätimen pluspainiketta (+).

MUTE—Voit mykistää äänen.

Management-valikko



MENU LOCATION—Valitse, missä kohdassa haluat näyttövalikon näkyvän näytössä.

PROJECTION MODE—Valitse, kuinka kuva näkyy:

- Heijastus edestä – työpöytä (oletus).
- Heijastus takaa – työpöytä. Projektori kääntää kuvan peilikuvaksi niin, että sen voi heijastaa läpinäkyvän heijastuspinnan takaa.
- Heijastus edestä – kattokiinnitys. Projektori kääntää kuvan ylösalaisin, jolloin sen voi heijastaa kattoon kiinnitetyllä projektorilla.
- Heijastus takaa – kattokiinnitys. Projektori kääntää kuvan sekä peilikuvaksi että ylösalaisin. Voit heijastaa kuvan läpinäkyvän heijastuspinnan takaa kattoon kiinnitetyllä projektorilla.

SIGNAL TYPE—Valitse signaalin tyyppi (RGB, YCbCr tai YPbPr) manuaalisesti.

LAMP HOUR—Näyttää lampun käyttöajan tunteina edellisestä nollauksesta.

LAMP RESET—Kun olet asentanut uuden lampun, nollaa lampun laskuri valitsemalla **Yes**.

POWER SAVING—Aseta virransäästön viive valitsemalla **Yes**. Viive on ajanjakso, jonka projektori odottaa käynnissä, vaikka se ei saa signaalia. Tämän ajanjakson umpeuduttua projektori siirtyy virransäästötilaan ja sammuttaa lampun. Projektori käynnistyy uudelleen, kun se havaitsee signaalin tai silloin, kun painat **Power**-painiketta. Kahden tunnin kuluttua projektorista kytkeytyy virta, ja sen uudelleenkäynnistämiseksi on painettava **Power**-painiketta.

OSD LOCK—Ota käyttöön näyttövalikon piilottava **OSD Lock** valitsemalla **On**. Saat näyttövalikon näkyviin painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta 15 sekunnin ajan.

AUTO SOURCE—Valitse **On** (oletus), jos haluat, että projektori havaitsee tulosignaalit automaattisesti. Kun projektorissa on virta ja painat **Source**, projektori etsii automaattisesti seuraavan käytettävissä olevan tulosignaalin. Valitse **Off**, jos haluat lukita käyttöön nykyisen tulosignaalin. Kun valittuna on **Off** ja painat **Source,** voit valita, mitä tulosignaalia haluat käyttää.

ECO MODE—Valitse **On**, jos haluat käyttää projektoria virransäästötilassa (150 watin teholla). Virransäästökäytössä lampun käyttöikä saattaa olla tavallista pidempi, projektorin ääni saattaa olla tavallista hiljaisempi ja kuva saattaa näkyä tavallista himmeämpänä näytössä. Valitse **Off**, jos haluat käyttää virrankulutuksen normaalitilaa (200 wattia).

OSD LOCK —Tämän toiminnon avulla voit määrittää, kuinka kauan näyttövalikko pysyy aktiivisena käyttämättömyysaikana.

PASSWORD —Valitsemalla **On** voit rajoittaa laitteen käyttöä eri tavoilla ja näin suojata yksityisyyttäsi ja estää muita muuttamasta projektorisi asetuksia.

a Valitse On painamalla ◀-painiketta.

- Jos tämä toiminto asetetaan **Off**-tilaan, **Change Password** -ominaisuus poistetaan käytöstä.

b Valitse salasanasi suuntanäppäimillä ja vahvista valintasi Menu-painikkeella.

HUOMAUTUS: Jos salasana halutaan ottaa pois käytöstä, käyttäjän tulee antaa oikea salasana. Salasana voidaan asettaa **Off**-tilaan vain, mikäli senhetkinen salasana vahvistetaan ensin oikeaksi.

CHANGE PASSWORD—Tämän toiminnon avulla voit muuttaa salasanaa.

a Syötä nykyinen salasanasi suuntanäppäinten avulla.

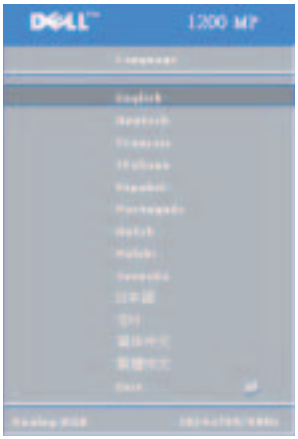
b Anna uusi salasana.

c Vahvista salasanasi syöttämällä se uudelleen.

d Vahvista salasana Menu-painikkeen avulla.

HUOMAUTUS: Nykyinen salasana voidaan asettaa uudelleen vain, mikäli salasana on **Off**-tilassa.

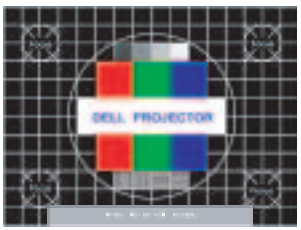
Language-valikko



Voit valita haluamasi näyttövalikon kielen painamalla ohjauspaneelin ⊕- ja ⊕-painikkeita tai kaukosäätimen ▲- ja ▼-painikkeita.

Vahvista kielivalinta painamalla ohjauspaneelin ⊜-painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

Testikuviovalikko



Voit tarkastella testikuviota painamalla ohjauspaneelin ⊜-painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta. Voit säätää heijastetun kuvan tarkkuutta tällä toiminnolla. Poistu tästä tilasta käyttämällä ohjauspaneelin ⊖- tai ⊕-painiketta tai kaukosäätimen ◀- tai ▶-painiketta.

Factory Reset -valikko

Voit palauttaa projektorin tehdasasetukset valitsemalla **Yes**. Palautettavia asetuksia ovat sekä tietokonekuvan että videokuvan asetukset.

4

Projektorin vianmääritys

Jos projektorin käytössä ilmenee ongelmia, lue seuraavat vianmääritysvinkit. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

Ongelma	Ratkaisuehdotus
Heijastuspinnalle ei tule kuvaa. 	• Varmista, että linssin suojus on poistettu ja että projektoriin on kytketty virta. • Varmista, että ulkoinen grafiikkaportti on käytössä. Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, paina . Jos käytät toisen valmistajan tietokonetta, tutustu sen käyttöohjeisiin. **HUOMAUTUS:** Anna projektorin etsiä lähdettä jonkin aikaa. • Varmista, että kaikki kaapelit on kiinnitetty oikein. Katso ”Projektorin liittäminen” sivulla 593. • Varmista, että nastat tai liittimet eivät ole rikkinäisiä tai taipuneita. • Varmista, että lamppu on asennettu oikein (katso ”Lampun vaihtaminen” sivulla 614).

Ongelma ***(jatkuu)***	**Ratkaisuehdotus** ***(jatkuu)***
Kuva vierittyy tai näkyy osittain tai väärin. 	**1** Paina kaukosäätimen tai ohjauspaneelin **Resync**-painiketta. **2** Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, aseta näytön tarkkuudeksi XGA (1 024 x 7 68): **a** Napsauta hiiren kakkospainikkeella tyhjää kohtaa Windowsin työpöydällä, valitse **Ominaisuudet** ja valitse sitten **Asetukset**-välilehti. **b** Tarkista, että ulkoisen näytön portin asetuksena on 1 024 x 768 kuvapistettä. **c** Paina . Jos tarkkuuden muuttamisessa ilmenee ongelmia tai näyttö lakkaa toimimasta, käynnistä kaikki laitteet ja projektori uudelleen. Jos et käytä kannettavaa Dell-tietokonetta, katso lisätietoja käyttämäsi laitteen ohjeista.
Esitys ei näy heijastuspinnalla.	Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, paina .
Kuva on epävakaa tai vilkkuu.	Säädä seuranta-asetusta ohjauspaneelin **Computer Image** -välilehdessä.
Kuvassa näkyy vilkkuva pystysuora palkki.	Säädä taajuusasetusta ohjauspaneelin **Computer Image** -välilehdessä.
Kuvan värit eivät näy oikein.	• Jos grafiikkakorttisi tulosignaali näkyy vihreänä ja haluaisit käyttää VGA:ta 60 Hz:n signaalilla, valitse ohjauspaneelissa Management, Signal Type ja sitten RGB.
Kuva on epätarkka.	**1** Tarkenna kuvaa kiertämällä projektorilinssin tarkennusrengasta. **2** Varmista, että heijastuspinnan ja projektorin välinen etäisyys on 1 – 10 metriä.

Ongelma ***(jatkuu)***	**Ratkaisuehdotus** ***(jatkuu)***
Kuva näyttää venytetyltä, kun käytössä on 16:9 DVD -tila.	Projektori havaitsee 16:9 DVD -tilan automaattisesti, säätää kuvasuhteeksi koko näytön ja valitsee käyttöön oletusasetuksen 4:3 (letterbox). Jos kuva edelleen näyttää venytetyltä, säädä kuvasuhdetta seuraavasti: • Jos toistat DVD-levyä, jonka kuvasuhde on 16:9, valitse DVD-soittimesi kuvasuhteeksi 4:3 (jos soittimesi mahdollistaa tämän). • Jos et voi valita DVD-soittimesi kuvasuhteeksi 4:3-asetusta, valitse kuvasuhteeksi 4:3 ohjauspaneelin **All Images** -valikon avulla.
Kuva näkyy käänteisenä.	Valitse ohjauspaneelista **Management** ja muuta projektiotilan asetus.
Lamppu on palanut tai naksahtelee.	Kun lamppu saavuttaa enimmäiskäyttöikänsä, se saattaa lakata toimimasta ja saattaa kuulua voimakas naksahtelua muistuttava ääni. Jos näin tapahtuu, projektorin virta ei kytkeydy uudelleen ja ohjauspaneelissa näkyy teksti `Lamp Defective`, kunnes lamppu vaihdetaan. Lisätietoja lampun vaihtamisesta uuteen on kohdassa ”Lampun vaihtaminen” sivulla 614.
Kaukosäädin ei toimi tasaisesti tai toimii vain hyvin pienellä alueella.	Paristojen virta on ehkä ehtymässä. Vaihda kaukosäätimeen kaksi uutta AAA-paristoa.
OSD-näyttöikkuna ei näy heijastuspinnalla painettuasi kaukosäätimen tai ohjauspaneelin **Menu**-painiketta.	Kokeile seuraavia keinoja: **1** Paina kaukosäätimen tai ohjauspaneelin **Menu**-painiketta 15 sekunnin ajan, kunnes OSD-valikko tulee näkyviin. **2** Valitse OSD-valikosta **Management**. **3** Aseta **OSD Lock** ”**Off**”-tilaan.

LAMP- ja TEMP-ilmaisimien tiedot

LAMP-valo palaa tasaisesti oranssina	Jos Lamp-valo palaa tasaisesti oranssina, vaihda lamppu uuteen.
TEMP-valo palaa tasaisesti oranssina	Projektori on ylikuumentunut. Näyttö sammuu tällöin automaattisesti. Kytke näyttöön virta vasta, kun projektori on jäähtynyt. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.
TEMP-valo vilkkuu oranssia valoa	Projektorin tuuletin on epäkunnossa, ja projektorin virta katkeaa automaattisesti. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.

Lampun vaihtaminen

Vaihda lamppu uuteen, kun ohjauspaneelin näyttöön tulee teksti "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!". Jos ongelma ei poistu lampun vaihtamisen jälkeen, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

VAROITUS: Lamppu kuumenee käytön aikana voimakkaasti. Älä yritä vaihtaa lamppua, ennen kuin projektori on jäähtynyt käytön jälkeen vähintään 30 minuutin ajan.

1 Katkaise projektorista virta ja irrota sähköjohto virtalähteestä.

2 Anna projektorin jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.

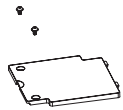
3 Irrota lampun suojuksen kaksi ruuvia ja poista suojus.

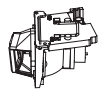
VAROITUS: Jos lamppu on särkynyt, on oltava varovainen, sillä rikkonaiset palat ovat teräviä ja ne voivat aiheuttaa vammoja. Poista kaikki rikkonaiset palat projektorista ja toimita ne kierrätyskeskukseen tai hävitä ne paikallisten, kansallisten tai kansainvälisten lakien mukaisesti. Lisätietoja on sivustossa www.dell.com/hg.

4 Irrota lampun kaksi ruuvia.

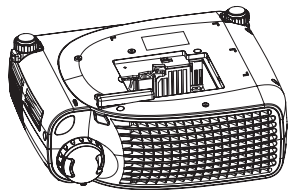
VAROITUS: Älä koske lamppuun tai sitä suojaavaan lasiin missään tilanteessa. Projektorin lamput särkyvät helposti, jos niitä kosketetaan.

5 Irrota lamppu paikoiltaan nostamalla metallikahvasta.





HUOMAUTUS: Dell saattaa edellyttää, että laitteen takuuaikana vaihdetut lamput palautetaan Dellille. Aseta lampun suojus paikalleen ja kiristä molemmat ruuvit.



6 Aseta tilalle uusi lamppu.

7 Kiristä molemmat ruuvit.

8 Aseta lampun suojus paikalleen ja kiristä molemmat ruuvit.

9 Nollaa lampun käyttöikälaskuri valitsemalla ohjauspaneelin Management-välilehdessä vasemmalla oleva **Lamp Reset** -kuvake.

VAROITUS: **Hg TELEVISION SISÄPUOLELLA OLEVISSA LAMPUISSA ON ELOHOPEAA, MINKÄ VUOKSI LAMPUT ON TOIMITETTAVA KIERRÄTYSKESKUKSEEN TAI HÄVITETTÄVÄ PAIKALLISTEN, KANSALLISTEN TAI KANSAINVÄLISTEN LAKIEN MUKAISESTI. SAAT LISÄTIETOJA SIIRTYMÄLLÄ OSOITTEESEEN WWW.DELL.COM/HG TAI OTTAMALLA YHTEYTTÄ ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCEEN OSOITTEESSA WWW.EIAE.ORG. LAMPPUJEN HÄVITTÄMISTÄ KOSKEVIA TIETOJA ON OSOITTEESSA WWW.LAMPRECYCLE.ORG.**

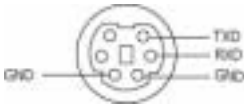
5

Tekniset tiedot

Valomodulaattori	Yhden sirun DLP™ DDR (Double Data Rate) -tekniikka
Brightness	Enintään 2 000 ANSI-lumenia
Kontrastisuhde	2000:1, tyypillinen (full on/full off)
Tasaisuus	80 %, tyypillinen (japanilainen standardi - JBMA)
Lamppu	200 watin vaihdettava UHP-lamppu (käyttöikä 2 000 tuntia, säästötilassa 3 000 tuntia)
Kuvapisteiden määrä	800 x 600 (SVGA)
Värien määrä	16,7 miljoonaa väriä
Väripyörän nopeus	100–127,5 Hz (2x)
Projektiolinssi	F/2,4 - 2,58, f=19~21,9 mm, jossa 1,15-kertainen manuaalinen zoomauslinssi
Heijastuspinnan koko	72,6 – 72,50 cm (lävistäjä)
Heijastusetäisyys	1 ~ 10 m
Videoyhteensopivuus	NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM ja HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Komposiittivideo, komponenttivideo ja S-video
Vaakataajuus	31–79 kHz (analoginen)
Pystytaajuus	50–85 Hz (analoginen)
Virtalähde	100–240 V AC 50–60 Hz, PFC-tulo
Virrankulutus	250 wattia normaalitilassa, 200 wattia säästötilassa

Audio	1 kaiutin, 2 wattia (RMS)
Melutaso	35 dB (A) normaalitilassa, 33 dB (A) säästötilassa
Paino	2,24 kg
Mitat (L x K x S)	251 x 101 x 213 ± 1 mm
Ympäristötekijät	Käyttölämpötila: 5 °C–35 °C
	Kosteus: enintään 80 %
	Säilytyslämpötila: –20 °C–60 °C (–4 °F–140 °F)
	Kosteus: enintään 80 %
Standardit	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Tulo- ja lähtöliittimet	Virtalähde: AC-virtalähteen tuloliitin
	Tietokoneen tuloliitäntä: 1 D-sub (analoginen/komponentti), HDTV-tulosignaalit
	Tietokoneen lähtöliitäntä: 1 15-nastainen D-sub
	Videotulo: 1 komposiittivideo-RCA ja 1 S-video
	USB-tulo: 1 USB-liitin
	Äänitulo: 1 puhelinliitin (halkaisija 3,5 mm)
	1 mini-DIN-RS232 PC:hen liitettyä langallista kaukosäädintä varten

RS232-nastat



RS232-protokolla

- Tietoliikenneasetukset

Yhteysasetukset	Arvo
Baudinopeus:	19 200
Databitit:	8
Pariteetti	Ei mitään
Stopbitit	1

- Ohjauskomennon syntaksi (PC:stä projektoriin)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Esimerkki: virran kytkeminen projektoriin

  Anna seuraava koodi: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

HUOMAUTUS: Lähetä vähiten tärkeät tavut ensin.

- Ohjauskomennot

Ohjausko-mennot	Osoitteen koodi (BYTE)	Hyötyku-orma (WORD)	Koko pake-tin CRC16 (WORD)	Sanoman tunnus (WORD)	Sanoman koko (WORD)	Komen-non koodi (BYTE)	Komennon kuvaus
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Virran käynnistys
			0xbfc7			0x02	Valikko
			0x7e07			0x03	Ylös
			0x3fc5			0x04	Alas
			0xfe05			0x05	Vasemmalle
			0xbe04			0x06	Oikealle
			0x7fc4			0x07	Synkronointi
			0x3fc0			0x08	Lähde
			0xfe00			0x09	Äänenvoimakkuus +
			0xbe01			0x0a	Äänenvoimakkuus –
			0xffc3			0x0d	Mykistys
			0x7e02			0x0f	Piilotus
			0x3fca			0x10	Videotila
			0x7fcb			0x13	Pystys. trapetsivääristymä ylös
			0x3e09			0x14	Pystys. trapetsivääristymä alas
			0x7e08			0x17	Kuvasuhde (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Virta pois päältä
			0xffcc			0x19	Lähde-VGA
			0xbfcd			0x1a	Lähde-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Lähde-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Lähde-S-video
			0x7fdf			0x23	Lähde-komposiitti
			0xbfd9			0x2a	Säästötila PÄÄLLÄ
			0x7e19			0x2b	Säästötila poissa päältä
			0x3fdb			0x2c	Auto Source PÄÄLLÄ
			0xfe1b			0x2d	Auto Source SAMMUTETTU
			0xbe1a			0x2e	Palauta tehdasasetukset
			0x7fda			0x2f	Lampun käyttöikä
			0x3e12			0x30	Laitteisto-ohjelmiston versio
			0x7e46			0xff	Järjestelmän tila

Yhteensopivuustilat

Tila	Tarkkuus	(ANALOGINEN)	
		Pystytaajuus (Hz)	Vaakataajuus (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1 024 x 768	43,4	35,5
XGA	1 024 x 768	60	48,4
XGA	1 024 x 768	70	56,5
XGA	1 024 x 768	75	60,0
XGA	1 024 x 768	85	68,7
SXGA	1 280 x 1 024	60	63,98
SXGA+	1 400 x 1 050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1 024 x 768	75	60,24
*MAC	1 152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1 024 x 768	75	60
IMac DV	1 152 x 870	75	68,49
IMac DV	1 280 x 960	75	75

Dellin yhteystiedot

Voit ottaa Delliin yhteyttä sähköisesti siirtymällä johonkin seuraavista sivustoista:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (tuki)

Etsi maakohtainen Web-osoite asianmukaisen maan tiedoista jäljempänä olevasta taulukosta.

HUOMAUTUS: Maksuttomat numerot ovat käytössä kotimaan puheluja varten maassa, jonka tiedoissa numero on mainittu.

HUOMAUTUS: Joissakin maissa kannettaville Dell XPS™ -tietokoneille on saatavilla käyttötukea erillisestä puhelinnumerosta. Jos erityistä kannettavien XPS-tietokoneiden asiakaspalvelunumeroa ei ole, voit ottaa Delliin yhteyttä soittamalla tukinumeroon. Puhelusi ohjataan vastaavalle asiakasneuvojalle.

Kun haluat ottaa yhteyttä Delliin, käytä jäljempänä olevassa taulukossa lueteltuja sähköisiä osoitteita, puhelinnumeroita ja suuntanumeroita. Jos tarvitset apua oikean puhelinnumeron määrittämisessä, ota yhteyttä paikalliseen tai kansainväliseen operaattoriin.

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Alankomaiden Antillit	Yleinen tuki	001-800-882-1519
Alankomaat (Amsterdam) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **31** Suuntanumero: **20**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	020 674 45 94
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	020 674 45 00
	Laite- ja takuutuen faksinumerot	020 674 47 66
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	020 674 42 00
	Asiakaspalvelu (relaatio)	020 674 4325
	Pienet yritykset (myynti)	020 674 55 00
	Myynti (relaatio)	020 674 50 00
	Pienet yritykset, myynnin faksi	020 674 47 75
	Myynnin (relaatio) faksi	020 674 47 50
	Vaihde	020 674 50 00
	Faksivaihde	020 674 47 50
Anguilla	Yleinen tuki	maksuton: 800-335-0031
Antigua ja Barbuda	Yleinen tuki	1-800-805-5924
Argentiina (Buenos Aires) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **54** Suuntanumero: **11**	Web-sivusto: **www.dell.com.ar**	
	Sähköposti: us_latin_services@dell.com	
	Sähköpostituki pöytätietokoneita ja kannettavia tietokoneita varten: la-techsupport@dell.com	
	Sähköpostituki palvelimia ja EMC® -laitteita varten: la_enterprise@dell.com	
	Asiakaspalvelu	maksuton: 0-800-444-0730
	Laite- ja takuutuki	maksuton: 0-800-444-0733
	Laite- ja takuutukipalvelut	maksuton: 0-800-444-0724
	Myynti	0-810-444-3355
Aruba	Yleinen tuki	maksuton: 800-1578
Australia (Sydney) Ulkomaan valintanumero: **0011** Maan numero: **61** Suuntanumero: **2**	Web-sivusto: support.ap.dell.com	
	Sähköposti: support.ap.dell.com/contactus	
	Yleinen tuki	13DELL-133355
Bahama	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6818

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Barbados	Yleinen tuki	1-800-534-3066
Belgia (Bryssel) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **32** Suuntanumero: **2**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	02 481 92 96
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	02 481 92 88
	Laite- ja takuutuen faksinumerot	02 481 92 95
	Asiakaspalvelu	02 713 15 65
	Suuryritykset, myynti	02 481 91 00
	Faksi	02 481 92 99
	Vaihde	02 481 91 00
Bermuda	Yleinen tuki	1-800-342-0671
Bolivia	Yleinen tuki	maksuton: 800-10-0238
Brasilia Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **55** Suuntanumero: **51**	Web-sivusto: **www.dell.com/br**	
	Asiakastuki, laite- ja takuutuki	0800 90 3355
	Laite- ja takuutuen faksinumerot	51 481 5470
	Asiakastuen faksi	51 481 5480
	Myynti	0800 90 3390
Brittiläiset Neitsytsaaret	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6820
Brunei Maan numero: **673**	Laite- ja takuutuki (Pinang, Malesia)	604 633 4966
	Asiakaspalvelu (Pinang, Malesia)	604 633 4888
	Transaktiomyynti (Pinang, Malesia)	604 633 4955
Caymansaaret	Yleinen tuki	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Maan numero: **56** Suuntanumero: **2**	Myynti ja asiakaspalvelu	maksuton: 1230-020-4823
Costa Rica	Yleinen tuki	0800-012-0435
Dominica	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6821
Dominikaaninen tasavalta	Yleinen tuki	1-800-148-0530
Ecuador	Yleinen tuki	maksuton: 999-119
El Salvador	Yleinen tuki	01-899-753-0777

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Espanja (Madrid) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **34** Suuntanumero: **91**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Pienet yritykset	
	Laite- ja takuutuki	902 100 130
	Asiakaspalvelu	902 118 540
	Myynti	902 118 541
	Vaihde	902 118 541
	Faksi	902 118 539
	Suuryritykset	
	Laite- ja takuutuki	902 100 130
	Asiakaspalvelu	902 115 236
	Vaihde	91 722 92 00
	Faksi	91 722 95 83
Etelä-Afrikka (Johannesburg) Ulkomaan valintanumero: **09/091** Maan numero: **27** Suuntanumero: **11**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: dell_za_support@dell.com	
	Gold, jonotus	011 709 7713
	Laite- ja takuutuki	011 709 7710
	Asiakaspalvelu	011 709 7707
	Myynti	011 709 7700
	Faksi	011 706 0495
	Vaihde	011 709 7700
Grenada	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-540-3355
Guatemala	Yleinen tuki	1-800-999-0136
Guyana	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-270-4609
Hongkong Ulkomaan valintanumero: **001** Maan numero: **852**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Laite- ja takuutuen sähköposti: apsupport@dell.com	
	Laite- ja takuutuki (Dell Dimension ja Inspiron)	2969 3188
	Laite- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude ja Dell Precision)	2969 3191
	Laite- ja takuutuki (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ ja PowerVault™)	2969 3196
	Asiakaspalvelu	3416 0910
	Suuryritysten laajat tilit	3416 0907
	Maailmanlaajuiset asiakasohjelmat	3416 0908
	Keskisuurten yritysten osasto	3416 0912
	Pienten yritysten osasto	2969 3105

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Intia	Sähköposti: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Laite- ja takuutuki	1600338045 ja 1600448046
	Myynti (suuryritysten laajat tilit)	1600 33 8044
	Myynti (pienet yritykset)	1600 33 8046
Irlanti (Cherrywood) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **353** Suuntanumero: **1**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: dell_direct_support@dell.com	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	1850 200 722
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	1850 543 543
	Ison-Britannian laite- ja takuutuki (vain kotimaanpuhelut Isossa-Britanniassa)	0870 908 0800
	Kotikäyttäjä, asiakaspalvelu	01 204 4014
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	01 204 4014
	Ison-Britannian asiakaspalvelu (vain kotimaanpuhelut Isossa-Britanniassa)	0870 906 0010
	Suuryritykset, asiakaspalvelu	1850 200 982
	Suuryritysten asiakaspalvelu (vain kotimaanpuhelut Isossa-Britanniassa)	0870 907 4499
	Irlanti (myynti)	01 204 4444
	Ison-Britannian myyntitoiminnot (vain kotimaanpuhelut Isossa-Britanniassa)	0870 907 4000
	Faksi, myynnin faksi	01 204 0103
	Vaihde	01 204 4444

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Iso-Britannia (Bracknell) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **44** Suuntanumero: **1344**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Asiakaspalvelun Web-sivusto: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Sähköposti: dell_direct_support@dell.com	
	Laite- ja takuutuki (suuryritykset / ensisijaiset tilit / PAD [vähintään 1 000 työntekijää])	0870 908 0500
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	0870 366 4180
	Laite- ja takuutuki (suora ja yleinen) kaikille muille tuotteille	0870 908 0800
	Maailmanlaajuiset tilit, asiakaspalvelu	01344 373 186
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	0870 906 0010
	Suuryritykset, asiakaspalvelu	01344 373 185
	Ensisijaiset tilit (500–5 000 työntekijää), asiakaspalvelu	0870 906 0010
	Keskushallinto, asiakaspalvelu	01344 373 193
	Paikallishallinto ja opetus, asiakaspalvelu	01344 373 199
	Terveydenhoitoala, asiakaspalvelu	01344 373 194
	Pienet yritykset, myynti	0870 907 4000
	Suuryritykset / Julkinen sektori, myynti	01344 860 456
	Pienet yritykset, faksi	0870 907 4006
Jamaika	Yleinen tuki (vain Jamaikan alueella)	1-800-682-3639

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Italia (Milano) Ulkomaan valintanumero: 00 Maan numero: 39 Suuntanumero: 02	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Pienet yritykset	
	Laite- ja takuutuki	02 577 826 90
	Asiakaspalvelu	02 696 821 14
	Faksi	02 696 821 13
	Vaihde	02 696 821 12
	Suuryritykset	
	Laite- ja takuutuki	02 577 826 90
	Asiakaspalvelu	02 577 825 55
	Faksi	02 575 035 30
	Vaihde	02 577 821
Itävalta (Wien) Ulkomaan valintanumero: 900 Maan numero: 43 Suuntanumero: 1	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: tech_support_central_europe@ dell.com	
	Pienet yritykset (myynti)	0820 240 530 00
	Pienet yritykset (myynti)	0820 240 530 49
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	0820 240 530 14
	Ensisijaiset tilit / Suuryritysten asiakaspalvelu	0820 240 530 16
	Tuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	0820 240 530 81
	Pienyritystuki kaikille muille Dellin tietokoneille	0820 240 530 14
	Ensisijaiset tilit / Suuryritysten tuki	0660 8779
	Vaihde	0820 240 530 00

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Japani (Kawasaki) Ulkomaan valintanumero: **001** Maan numero: **81** Suuntanumero: **44**	Web-sivusto: **support.jp.dell.com**	
	Laite- ja takuutukipalvelut (palvelimet)	maksuton: 0120-198-498
	Laite- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (palvelimet)	81-44-556-4162
	Laite- ja takuutuki (Dell Dimension ja Inspiron)	maksuton: 0120-198-226
	Laite- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (Dell Dimension ja Inspiron)	81-44-520-1435
	Laite- ja takuutuki (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)	maksuton: 0120 198 433
	Laite- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)	81-44-556-3894
	Laite- ja takuutuki (PDA-laitteet, projektorit, tulostimet, reitittimet)	maksuton: 0120-981-690
	Laite- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (PDA-laitteet, projektorit, tulostimet, reitittimet)	81-44-556-3468
	Faksipalvelu	044-556-3490
	Kaikkina vuorokauden aikoina toimiva automatisoitu tilauspalvelu	044-556-3801
	Asiakaspalvelu	044-556-4240
	Yritysmyyntiosasto (enintään 400 työntekijää)	044-556-1465
	Ensisijaisten tilien osasto, myynti (yli 400 työntekijää)	044-556-3433
	Suuryritysten laajat tilit, myynti (yli 3 500 työntekijää)	044-556-3430
	Julkisen sektorin myynti (valtionelimet, oppilaitokset ja terveydenhuolto)	044-556-1469
	Maailmanlaajuinen segmentti, Japani	044-556-3469
	Yksittäinen käyttäjä	044-556-1760
	Vaihde	044-556-4300

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Kanada (North York, Ontario) Ulkomaan valintanumero: **011**	Tilauksen online-tila: **www.dell.ca/ostatus**	
	Automatisoitu laite- ja takuutuki	maksuton: 1-800-247-9362
	Asiakaspalvelu (pienet yritykset)	maksuton: 1-800-847-4096
	Asiakaspalvelu (keskisuuret ja suuret yritykset, valtio)	maksuton: 1-800-326-9463
	Asiakaspalvelu (tulostimet, projektorit, televisiot, kädessä pidettävät laitteet, digitaaliset jukeboksit ja langattomat laitteet)	maksuton: 1-800-847-4096
	Tekninen takuutuki (pienet yritykset)	maksuton: 1-800-906-3355
	Tekninen takuutuki (keskisuuret ja suuret yritykset, valtion yritykset)	maksuton: 1-800-387-5757
	Tekninen takuutuki (tulostimet, projektorit, televisiot, kädessä pidettävät laitteet, digitaaliset jukeboksit ja langattomat laitteet)	1-877-335-5767
	Myynti (pienet yritykset)	maksuton: 1-800-387-5752
	Myynti (keskisuuret ja suuret yritykset, valtion yritykset)	maksuton: 1-800-387-5755
	Varaosien ja huoltopalvelujen myynti	1 866 440 3355
Kaakkois-Aasia ja Tyynimeri	Laite- ja takuutuki, asiakaspalvelu ja myynti (Pinang, Malesia)	604 633 4810

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Kiina (Amoy) Maan numero: **86** Suuntanumero: **592**	Laite- ja takuutuen sivusto: **support.dell.com.cn**	
	Laite- ja takuutuen sähköposti: cn_support@dell.com	
	Asiakaspalvelun sähköposti: customer_cn@dell.com	
	Laite- ja takuutuen faksinumerot	592 818 1350
	Laite- ja takuutuki (Dell™ Dimension™ ja Inspiron)	maksuton: 800 858 2968
	Laite- ja takuutuki (OptiPlex™, Latitude™ ja Dell Precision™)	maksuton: 800 858 0950
	Laite- ja takuutuki (palveliment ja muistilaitteet)	maksuton: 800 858 0960
	Laite- ja takuutuki (projektorit, PDA-laitteet, kytkimet, reitittimet yms.)	maksuton: 800 858 2920
	Laite- ja takuutuki (tulostimet)	maksuton: 800 858 2311
	Asiakaspalvelu	maksuton: 800 858 2060
	Asiakastuen faksi	592 818 1308
	Pienet yritykset	maksuton: 800 858 2222
	Ensisijaisten tilien osasto	maksuton: 800 858 2557
	Suuryritysten laajat tilit (GCP)	maksuton: 800 858 2055
	Suuryritysten laajat tilit, kirjanpito	maksuton: 800 858 2628
	Suuryritysten laajat tilit, pohjoisosat	maksuton: 800 858 2999
	Suuryritysten laajat tilit, pohjoisosien hallinto ja opetus	maksuton: 800 858 2955
	Suuryritysten laajat tilit, itäosa	maksuton: 800 858 2020
	Suuryritysten laajat tilit, itäosien hallinto ja opetus	maksuton: 800 858 2669
	Suuryritysten laajat tilit, jonotus (työryhmä)	maksuton: 800 858 2572
	Suuryritysten laajat tilit, eteläosa	maksuton: 800 858 2355
	Suuryritysten laajat tilit, länsiosa	maksuton: 800 858 2811
	Suuryritysten laajat tilit, varaosat	maksuton: 800 858 2621

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Kolumbia	Yleinen tuki	980-9-15-3978
Korea (Soul) Ulkomaan valintanumero: **001** Maan numero: **82** Suuntanumero: **2**	Sähköposti: krsupport@dell.com	
	Tuki	maksuton: 080 200 3800
	Tuki (Dimension, PDA-laitteet, elektroniikka ja lisälaitteet)	maksuton: 080-200-3801
	Myynti	maksuton: 080 200 3600
	Faksi	2194-6202
	Vaihde	2194-6000
Kreikka Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **30**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki	00800-44 14 95 18
	Gold-palvelun laite- ja takuutuki	00800-44 14 00 83
	Vaihde	2108129810
	Gold-palvelun vaihde	2108129811
	Myynti	2108129800
	Faksi	2108129812
Latinalainen Amerikka	Laite- ja takuutuki asiakkaille (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Asiakaspalvelu (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Faksi (laite- ja takuutuki sekä asiakaspalvelu) (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Myynti (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Myynnin faksi (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 tai 512 728-3772
Luxemburg Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **352**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Tuki	342 08 08 075
	Pienet yritykset (myynti)	+32 (0)2 713 15 96
	Suuryritykset, myynti	26 25 77 81
	Asiakaspalvelu	+32 (0)2 481 91 19
	Faksi	26 25 77 82
Macao Maan numero: **853**	Laite- ja takuutuki	maksuton: 0800 105
	Asiakaspalvelu (Amoy, Kiina)	34 160 910
	Transaktiomyynti (Amoy, Kiina)	29 693 115

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Malesia (Pinang) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **60** Suuntanumero: **4**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)	maksuton: 1 800 880 193
	Laite- ja takuutuki (Dimension, Inspiron ja elektroniikka ja lisälaitteet)	maksuton: 1 800 881 306
	Laite- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)	maksuton: 1800 881 386
	Asiakaspalvelu	maksuton: 1800 881 306 (valinta 6)
	Transaktiomyynti	maksuton: 1 800 888 202
	Suuryritykset, myynti	maksuton: 1 800 888 213
Meksiko Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **52**	Laite- ja takuutuki asiakkaille	001-877-384-8979 tai 001 877 269 3383
	Myynti	50-81-8800 tai 01 800 888 3355
	Asiakaspalvelu	001-877-384-8979 tai 001 877 269 3383
	Päänumero	50-81-8800 tai 01 800 888 3355
Montserrat	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-278-6822
Nicaragua	Yleinen tuki	001-800-220-1006
Norja (Lysaker) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **47**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	815 35 043
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tuotteille	671 16882
	Asiakaspalvelu (relaatio)	671 17575
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	23162298
	Vaihde	671 16800
	Faksivaihde	671 16865
Panama	Yleinen tuki	001-800-507-0962
Peru	Yleinen tuki	0800-50-669

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Puola (Varsova) Ulkomaan valintanumero: **011** Maan numero: **48** Suuntanumero: **22**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: pl_support_tech@dell.com	
	Asiakaspalvelun puhelin	57 95 700
	Asiakaspalvelu	57 95 999
	Myynti	57 95 999
	Asiakaspalvelun faksi	57 95 806
	Vastaanoton faksi	57 95 998
	Vaihde	57 95 999
Portugali Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **351**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki	707200149
	Asiakaspalvelu	800 300 413
	Myynti	800 300 410 tai 800 300 411 tai 800 300 412 tai 21 422 07 10
	Faksi	21 424 01 12
Puerto Rico	Yleinen tuki	1-800-805-7545
Ruotsi (Uppland Väsby) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **46** Suuntanumero: **8**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	0771 340 340
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tuotteille	08 590 05 199
	Asiakaspalvelu (relaatio)	08 590 05 642
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	08 587 70 527
	Työntekijöiden osto-ohjelman (EPP) tuki	20 140 14 44
	Laite- ja takuutuen faksinumerot	08 590 05 594
	Myynti	08 590 05 185

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Ranska (Pariisi) (Montpellier) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **33** Suuntanumero: **(1) (4)**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Pienet yritykset	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	0825 387 129
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	0825 387 270
	Asiakaspalvelu	0825 823 833
	Vaihde	0825 004 700
	Vaihde (puhelut Ranskan ulkopuolelta)	04 99 75 40 00
	Myynti	0825 004 700
	Faksi	0825 004 701
	Faksi (puhelut Ranskan ulkopuolelta)	04 99 75 40 01
	Suuryritykset	
	Laite- ja takuutuki	0825 004 719
	Asiakaspalvelu	0825 338 339
	Vaihde	01 55 94 71 00
	Myynti	01 55 94 71 00
	Faksi	01 55 94 71 01
Saint Vincent ja Grenadiinit	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-270-4609
Saksa (Langen) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **49** Suuntanumero: **6103**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com** Sähköposti: tech_support_central_europe@dell.com	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	06103 766-7222
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	06103 766-7200
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	0180-5-224400
	Maailmanlaajuinen segmentti, asiakaspalvelu	06103 766-9570
	Ensisijaiset tilit, asiakaspalvelu	06103 766-9420
	Suuret tiliasiakkaat, asiakaspalvelu	06103 766-9560
	Julkiset tilit, asiakaspalvelu	06103 766-9555
	Vaihde	06103 766-7000
Saint Kitts ja Nevis	Yleinen tuki	maksuton: 1-877-441-4731
St. Lucia	Yleinen tuki	1-800-882-1521

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Suomi (Helsinki) Ulkomaan valintanumero: **990** Maan numero: **358** Suuntanumero: **9**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki	09 253 313 60
	Asiakaspalvelu	09 253 313 38
	Faksi	09 253 313 99
	Vaihde	09 253 313 00
Singapore (Singapore) Ulkomaan valintanumero: **005** Maan numero: **65**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki (Dimension, Inspiron ja elektroniikka ja lisälaitteet)	maksuton: 1800 394 7430
	Laite- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude ja Dell Precision)	maksuton: 1800 394 7488
	Laite- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)	maksuton: 1800 394 7478
	Asiakaspalvelu	maksuton: 1 800 394 7430 (valinta 6)
	Transaktiomyynti	maksuton: 1 800 394 7412
	Suuryritykset, myynti	maksuton: 1 800 394 7419
Slovakia (Praha) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **421**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: czech_dell@dell.com	
	Laite- ja takuutuki	02 5441 5727
	Asiakaspalvelu	420 22537 2707
	Faksi	02 5441 8328
	Teknisen tuen faksi	02 5441 8328
	Vaihde (myynti)	02 5441 7585
Sveitsi (Geneve) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **41** Suuntanumero: **22**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	0848 33 88 57
	Laite- ja takuutuki (pienet yritykset) kaikille muille Dellin tuotteille	0844 811 411
	Laite- ja takuutuki (suuryritykset)	0844 822 844
	Asiakaspalvelu (pienet yritykset)	0848 802 202
	Asiakaspalvelu (suuryritykset)	0848 821 721
	Faksi	022 799 01 90
	Vaihde	022 799 01 01

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Taiwan Ulkomaan valintanumero: **002** Maan numero: **886**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Sähköposti: ap_support@dell.com	
	Laite- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, elektroniikka ja lisälaitteet)	maksuton: 00801 86 1011
	Laite- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)	maksuton: 0080 60 1256
	Asiakaspalvelu	maksuton: 00801 60 1250 (valinta 5)
	Transaktiomyynti	maksuton: 00801 65 1228
	Suuryritykset, myynti	maksuton: 00801 651 227
Thaimaa Ulkomaan valintanumero: **001** Maan numero: **66**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude ja Dell Precision)	maksuton: 1800 0060 07
	Laite- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)	maksuton: 1800 0600 09
	Asiakaspalvelu	maksuton: 1800 006 007 (valinta 7)
	Suuryritykset, myynti	maksuton: 1800 006 009
	Transaktiomyynti	maksuton: 1800 006 006

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Tanska (Kööpenhamina) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **45**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Laite- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille	7010 0074
	Laite- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille	7023 0182
	Asiakaspalvelu (relaatio)	7023 0184
	Pienet yritykset, asiakaspalvelu	3287 5505
	Vaihde (relaatio)	3287 1200
	Faksi, vaihde (relaatio)	3287 1201
	Vaihde (pienet yritykset)	3287 5000
	Faksi, vaihde (pienet yritykset)	3287 5001
Trinidad ja Tobago	Yleinen tuki	1-800-805-8035
Turks- ja Caicossaaret	Yleinen tuki	maksuton: 1-866-540-3355
Tšekin tasavalta (Praha) Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **420**	Web-sivusto: **support.euro.dell.com**	
	Sähköposti: czech_dell@dell.com	
	Laite- ja takuutuki	22537 2727
	Asiakaspalvelu	22537 2707
	Faksi	22537 2714
	Laite- ja takuutuen faksinumero	22537 2728
	Vaihde	22537 2711
Uruguay	Yleinen tuki	maksuton: 000-413-598-2521
Uusi-Seelanti Ulkomaan valintanumero: **00** Maan numero: **64**	Web-sivusto: **support.ap.dell.com**	
	Sähköposti: support.ap.dell.com/contactus	
	Yleinen tuki	0800 441 567
Venezuela	Yleinen tuki	8001-3605

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Yhdysvallat (Austin, Texas) Ulkomaan valintanumero: 011 Maan numero: 1	Automatisoitu tilauksen online-tilan seurantapalvelu:	maksuton: 1-800-433-9014
	Automaattinen tekninen tuki (kannettavat ja pöytätietokoneet)	maksuton: 1-800-247-9362
	Laite- ja takuutuki (Dell televisiot, tulostimet ja projektorit) Relationship-asiakkaille	maksuton: 1-877-459-7298
	Asiakastuki (kotikäyttö ja kotitoimisto) kaikille muille Dellin tuotteille	maksuton: 1-800-624-9896
	Asiakaspalvelu	maksuton: 1-800-624-9897
	Työntekijöiden osto-ohjelman (EPP) asiakkaat	maksuton: 1-800-695-8133
	Rahoituspalveluiden Web-sivusto: **www.dellfinancialservices.com**	
	Rahoituspalvelut (leasing/lainat)	maksuton: 1-877-577-3355
	Rahoituspalvelut (Dellin ensisijaiset tilit [DPA])	maksuton: 1-800-283-2210
	Yritys	
	Asiakaspalvelu ja tuki	maksuton: 1-800-456-3355
	Työntekijöiden osto-ohjelman (EPP) asiakkaat	maksuton: 1-800-695-8133
	Tulostimet ja projektorit, tuki	maksuton: 1-877-459-7298
	Julkinen sektori (hallinto, opetus ja terveydenhuolto)	
	Asiakaspalvelu ja tuki	maksuton: 1-800-456-3355
	Työntekijöiden osto-ohjelman (EPP) asiakkaat	maksuton: 1-800-695-8133
	Dellin myynti	maksuton: 1-800-289-3355 tai maksuton: 1 800 879 3355
	Dell-varastomyymälä (Dellin kunnostetut tietokoneet)	maksuton: 1-888-798-7561
	Ohjelmisto- ja oheislaitemyynti	maksuton: 1-800-671-3355
	Varaosien myynti	maksuton: 1-800-357-3355
	Laajennettu huolto ja takuu, myynti	maksuton: 1-800-247-4618
	Faksi	maksuton: 1-800-727-8320
	Dellin palvelut kuuroille, huonokuuloisille tai puhevammaisille	maksuton: 1 877 DELLTTY (1-877-335-5889)

Maa (paikkakunta) Ulkomaan valintanumero Maan numero Suuntanumero	Osaston nimi tai palvelualue, Web-sivusto ja sähköpostiosoite	Suuntanumerot, paikalliset numerot ja maksuttomat numerot
Yhdysvaltojen Neitsytsaaret	Yleinen tuki	1-877-673-3355

Sanasto

ANSI-lumenit – Valovoiman mittayksikkö, käytetään vertailemaan projektorien tehoa.

dB eli desibeli **–** Yksikkö, jolla ilmaistaan voimakkuuden tai tehon määrää tavallisimmin kahden äänisignaalin tai sähköisen signaalin välillä ja joka on yhtä kuin näiden kahden tason välisen suhteen yleisen logaritmin arvo kerrottuna kymmenellä.

DLP eli Digital Light Processing **–** Texas Instrumentsin kehittämä heijastava näyttötekniikka, joka perustuu useisiin mikroskooppisen pieniin peileihin. Valo kulkee värisuotimen läpi DLP-peileihin, jotka muodostavat väreistä heijastuspinnalle kuvan. Katso myös DMD.

DMD eli Digital Micro-Mirror Device **–** Jokainen DMD-laite sisältää tuhansia pieniä alumiinista valmistettuja peilejä, jotka voivat nopeasti kääntyä eri asentoihin.

DVI eli Digital Visual Interface **–** Digitaalisten laitteiden, kuten projektorien tai PC-tietokoneiden, välinen digitaalinen liittymä. DVI-tekniikkaa tukevissa laitteissa voidaan muodostaa digitaalinen yhteys niin, että signaalia ei tarvitse välillä muuntaa analogiseksi, mikä tuottaa erittäin laadukkaan kuvan.

Enimmäisetäisyys – Projektorin ja heijastuspinnan välinen enimmäisetäisyys, jota käytettäessä kuva on vielä riittävän kirkas, jotta se näkyisi täysin pimeässä huoneessa.

Hz – Toistuvien signaalien taajuus. Katso Taajuus.

Kaistanleveys – Kierrosten määränä sekunnissa (hertseinä) esitetty arvo, joka ilmaisee taajuuskaistan ylimmän ja alimman taajuuden väliin jäävää kaistaa.

Kirkkaus – Näytöstä, projektorin näytöstä tai projektiolaitteesta säteilevän valon määrä. Projektorin kirkkauden mittayksikkö on ANSI-lumen.

Komposiittivideo – Yhdistetty kuvasignaali, joka muodostuu pysty- ja vaakasuuntaisista RGB-kytkentäsignaaleista ja synkronointisignaaleista.

Komponenttivideo – Menetelmä, jolla tuotetaan laadukas kuva kaikki alkuperäisen kuvan komponentit sisältävässä muodossa. Näistä osista käytetään nimityksiä luma ja kroma ja merkintöjä Y'Pb'Pr' (analogiset komponentit) ja Y'Cb'Cr' (digitaaliset komponentit). Komponenttivideo on käytettävissä DVD-soittimissa ja projektoreissa.

Kontrastisuhde – Kuvan vaaleiden ja tummien arvojen alue tai niiden enimmäis- ja vähimmäisarvojen välinen suhde. Projektoreissa kuvasuhde voidaan mitata kahdella menetelmällä:

1. *Full on / full off* – mittaa kokonaan valkoisen (full on) kuvan valon määrän ja kokonaan mustan (full off) kuvan valon määrän.
2. *ANSI* – mittaa 16 vuorottelevan mustan ja valkoisen suorakulmion muodostaman kuvion valon määrän. Valkoisten suorakulmioiden heijastaman valon keskiarvo jaetaan mustien suorakulmioiden heijastamalla valon keskiarvolla. Tämä arvo on *ANSI*-kuvasuhde.

Full on / full off -kontrastin arvo on projektorissa aina suurempi *ANSI*-kontrastin arvo.

Kuvasuhde – Yleisin kuvasuhde on 4:3. Perinteisesti televisioiden ja tietokoneiden näyttöjen kuvasuhde on ollut 4:3. Kuvasuhde ilmaisee kuvan leveyttä suhteessa kuvan korkeuteen.

Käänteinen kuva – Ominaisuus, joka mahdollistaa kuvan kääntämisen vaakasuunnassa toisinpäin. Kun tätä ominaisuutta käytetään heijastettaessa normaalisti eteenpäin, teksti, kuvat ja muut elementit näkyvät väärinpäin. Käänteistä kuvaa käytetään, kun kuva heijastetaan heijastuspinnalle takaa päin.

Kuvan enimmäiskoko – Suurin mahdollinen kuva, jonka projektori voi heijastaa pimeässä huoneessa. Tähän vaikuttaa yleensä optisten laitteiden polttoväli.

Laserosoitin – Pieni kynän kokoinen osoitin, joka perustuu paristovirralla toimivaan laseriin ja jonka pieni ja tehokas punainen (yleensä) valonsäde voidaan kohdistaa heijastuspintaan.

Metallihalidilamppu – Lamppu, jollaista käytetään yleisesti monissa keskitason ja kaikissa erittäin laadukkaissa kannettavissa projektoreissa. Näiden lamppujen keskiteho saavutetaan yleensä 1 000–2 000 tunnin käytön jälkeen. Tämä tarkoittaa sitä, että lamppu menettää hitaasti tehoaan, ja keskitehon saavutettuaan sen kirkkaus on puolet uudesta lampusta. Nämä lamput tuottavat hyvin kuumaa valoa, joka on samankaltaista kuin katulampuissa käytetty elohopeahöyry. Niiden valkoinen on erittäin valkoista (hieman sinertävään vivahtavaa), mikä saa halogeenilamppuihin verrattaessa halogeenilamppujen valon näyttämään kellertävältä.

NTSC – Yhdysvalloissa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä.

Näytön lävistäjä – Näytön tai heijastetun kuvan koko mitataan lävistäjän mukaan. Lävistäjä tarkoittaa pituutta, joka mitataan näytön tai kuvan kulmasta vastakkaiseen kulmaan. Jos heijastuspinta on 2,7 m korkea ja 3,7 m leveä, sen lävistäjä on 4,6 m. Tässä asiakirjassa oletetaan, että lävistäjän mitat vastaavat tavallista 4:3-kuvasuhdetta edellisen esimerkin mukaisesti.

Pakattu XGA – SVGA-projektoreissa käytetty ominaisuus, joka mahdollistaa jopa 1 024 x 768 kuvapisteen XGA-tarkkuuden käsittelemisen.

Pakkaaminen – Toiminto, joka poistaa kuvasta tarkkuusviivat, jotta kuva mahtuu näyttöalueeseen.

Pakattu SVGA – Jotta kuva, jonka tarkkuus on 800 x 600, voitaisiin heijastaa VGA-projektorilla, alkuperäinen 800 x 600 -signaali on pakattava. Kaikki tiedot näytetään käyttäen vain kahta kolmasosaa kuvapisteistä (307 000:ta kuvapistettä 480 000 kuvapisteen asemesta). Tuloksena saatava kuva on SVGA-sivun kokoinen, mutta ei laadultaan aivan yhtä hyvä. Jos käytössäsi on SVGA-tietokone, saat paremman tuloksen yhdistämällä VGA-näytön VGA-projektoriin.

Pakattu SXGA – XGA-projektoreissa käytetty ominaisuus, joka mahdollistaa jopa 1 280 x 1 024 kuvapisteen SXGA-tarkkuuden käsittelemisen.

PAL – Euroopassa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä. Suurempi näytön tarkkuus kuin NTSC:ssä.

Polttoväli – Etäisyys linssin pinnalta linssin polttopisteeseen.

RGB eli Red, Green, Blue **–** Käytetään kuvaamaan näyttöä, joka vaatii punaista, vihreää ja sinistä väriä varten kolme erillistä signaalia.

SECAM – Erityisesti Ranskassa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä. Suurempi näytön tarkkuus kuin NTSC:ssä.

S-video – Videokuvan lähetysstandardi, jossa luminanssi (kirkkaus, Y) ja krominanssi (väri, C) lähetetään kahden erillisen signaalijohtimen välityksellä. S-videosta käytetään myös nimitystä Y/C.

SVGA eli Super Video Graphics Array **–** 800 x 600 kuvapistettä.

SXGA eli Super Ultra Graphics Array **–** 1 280 x 1 024 kuvapistettä.

Tehozoom – Zoomauslinssi, jossa zoomausta säätelee myös ohjauspaneelin ja kaukosäätimen avulla ohjattavissa oleva moottori.

Taustavalo – Viittaa kaukosäätimen tai projektorin ohjauspaneelin painikkeisiin ja säätimiin, jotka saattavat näkyä valaistuina.

Taajuus – Sähköisten signaalien kierroksina sekunnissa mitattu toistumisnopeus. Mittayksikkö on hertsi (Hz).

Trapetsivääristymän korjaus – Trapetsivääristymä voidaan korjata laitteella, joka korjaa vääristyneenä näkyvän heijastetun kuvan (useimmiten kuvan yläosa näkyy leveänä ja alaosa kapeana), jossa vääristymän aiheuttaa virheellinen projektorin ja heijastuspinnan välinen kulma.

UXGA eli Ultra Extended Graphics Array **–** 1 600 x 1 200 kuvapistettä.

Vähimmäisetäisyys – Projektorin ja heijastuspinnan välinen vähimmäisetäisyys, jota käytettäessä kuva on vielä riittävän tarkka.

Värilämpötila – Menetelmä, jolla mitataan valonlähteen valkoisuutta. Metallihalidilampuissa on korkeampi lämpötila kuin halogeeni- tai hehkulampuissa.

VGA eli Video Graphics Array **–** 640 x 480 kuvapistettä.

XGA eli Extra Video Graphics Array **–** 1 024 x 768 kuvapistettä.

Zoomauslinssi – Linssi, joka mahdollistaa usean eri polttovälin käyttämisen, jolloin kuva voidaan zoomata pienemmäksi tai suuremmaksi.

Zoomauslinssin kuvasuhde – Pienimmän ja suurimman sellaisen kuvan välinen suhde, jotka linssi voi heijastaa tietyltä etäisyydeltä. Esimerkiksi zoomauslinssin 1,4:1-kuvasuhde tarkoittaa, että kuva, joka ilman zoomausta on 1 metrin kokoinen, näkyy täyttä zoomausta käytettäessä 1,4 metrin kokoisena.

Hakemisto

D

Dell
- yhteystiedot, 623

H

Heijastettavan kuvan koon muuttaminen, 614

Heijastetun kuvan
- säätäminen, 598
- Projektorin kallistuskulman muuttaminen, 598
- projektorin kallistuskulman pienentäminen
  - Kallistuksen säätöpyörä, 598
  - Kallistuspainike, 598
  - Tukijalka, 598

K

Kaukosäädin, 592, 603

L

Lampun vaihtaminen, 614

Liitäntäportit
- Äänen tuloliitin, 593
- Infrapunavastaanotin, 593
- Komposiittivideoliitin, 593
- RS232-liitin, 593
- S-videoliitin, 593
- USB-liitin, 593
- VGA-lähtö (näytön silmukointi), 593
- VGA-tuloliitin (D-sub), 593

N

Näyttövalikko, 604
- All Images, 605
  - Degamma, 607
  - White Intensity, 607
- Audio, 607
- Computer Image, 606
  - Frequency, 606
  - Tracking, 606
- Language, 610
- Management, 608
- Video Image, 607

O

Ohjauspaneeli, 602

P

Pääyksikkö, 592
Kallistuspainike, 592
Linssi, 592
Ohjauspaneeli, 592
Tarkennusrengas, 592
Zoomausnuppi, 592
Projektorin liittäminen
Ammattilaisille tarkoitetut asennustavat, 595
D-sub–D-sub-kaapeli, 594
D-sub–HDTV-komponentti-kaapeli, 594
Kaupallinen RS232-ohjausyksikkö, 596
Komposiittivideokaapeli, 595
Langallisen RS232-kaukosäätimen asennus, 596
Liittäminen kaupallisen RS232-ohjausyksikön avulla, 596
Liittäminen komponenttikaapelin avulla, 594
Liittäminen komposiittikaapelin avulla, 595
PC-liitännät, 596
RS232-kaapeli, 596
S-videokaapeli, 595
tietokoneeseen, 594
USB–USB-kaapeli, 594
Virtajohto, 594-596
Projektorin virran kytkeminen ja katkaiseminen
Virran katkaiseminen projektorista, 597
Virran kytkeminen projektoriin, 597
Projektorin zoomauksen ja tarkennuksen säätäminen, 600
Tarkennusrengas, 600
Zoomausnuppi, 600

R

RS232-nastat
RS232-protokolla, 619
Ohjauskomennon syntaksi, 619
Ohjauskomennot, 620
Tietoliikenneasetukset, 619

T

Tekniset tiedot
Audio, 618
Brightness, 617
Heijastusetäisyys, 617
Heijastuspinnan koko, 617
Kontrastisuhde, 617
Kuvapisteiden määrä, 617
Lamppu, 617
Melutaso, 618
Mitat, 618
Paino, 618
Projektiolinssi, 617
Pystytaajuus, 617
RS232-nastat, 619

Standardit, 618
Tasaisuus, 617
Tulo- ja lähtöliittimet, 618
Vaakataajuus, 617
Valomodulaattori, 617
Värien määrä, 617
Väripyörän nopeus, 617
Videoyhteensopivuus, 617
Virrankulutus, 617
Virtalähde, 617
Yhteensopivuustilat, 621
Ympäristötekijät, 618
tuki
Dellin yhteystiedot, 623

V

Vianmääritys, 611
Dellin yhteystiedot, 611
kaukosäädin, 613

Dell™ 1200MP Projector

Brukerhåndbok

Merknader, varsler og advarsler

OBS! Et OBS!-avsnitt inneholder viktig informasjon som gjør deg til en mer effektiv bruker av fremviseren.

VARSEL: En MERKNAD angir enten potensiell fare for maskinvaren eller tap av data, og forteller hvordan du kan unngå problemet.

ADVARSEL! En ADVARSEL angir en potensiell fare for skade på eiendom, personskade eller dødsfall.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.
© 2006 Dell Inc. Med enerett.

Det er strengt forbudt å kopiere innholdet uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Varemerker som brukes i denne teksten: *Dell* og *DELL*-logoen er varemerker for Dell Inc. *DLP* og *Texas Instruments* er varemerker for Texas Instruments Corporation. *Microsoft* og *Windows* er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. *Macintosh* er et registrert varemerke for Apple Computer, Inc.

Andre varemerker og navn kan være brukt i dette dokumentet for å referere til enheter som eier merker og navn eller produkter. Dell Inc. fraskriver seg eierinteresse for varemerker og navn som ikke er dets egne.

Modell 1200MP

Februar 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Innhold

1 Dell™-fremviseren

Om fremviseren 656

2 Koble til fremviseren

Koble til en datamaskin **658**

Koble til en DVD-spiller, navigasjonsboks, video eller TV **658**

Koble til med en komponentkabel 658

Koble til med en S-videokabel 659

Koble til med en kompositkabel 659

Koble til en tilkoblet RS232-fjernkontroll **660**

Koble til en datamaskin 660

Koble til en kommersiell RS232-kontrollboks . . . 660

3 Bruke fremviseren

Slå på fremviseren **661**

Slå av fremviseren **661**

Justere det projiserte bildet **662**

Heve fremviseren 662

Senke fremviseren 662

Justere størrelse på det projiserte bildet **663**

Justere fremviserens zoom og fokus **664**

Passordsikkerhet **664**

Bruke kontrollpanelet **666**

Bruke fjernkontrollen **667**

Bruke menyvisningen **668**

Hovedmenyen 669

All Images-menyen 669

Computer Image-menyen 670

Video Image-menyen 671

Audio-menyen 671

Management-menyen 672

Language-menyen 674

Test Pattern-menyen 674

Factory Reset-menyen 674

4 Feilsøke fremviseren

Bytte ut lampen **678**

5 Spesifikasjoner

6 Kontakte Dell

7 Ordliste

1

Dell™-fremviseren

Fremviseren leveres med alle elementene som vises nedenfor. Kontroller at du har alle elementene, og kontakt Dell hvis noe mangler. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

Pakkeinnhold	
Strømkabel (1,8m)	VGA-kabel (D-sub til D-sub) (1,8 m)
S-videokabel (2,0 m)	USB-kabel (1,8 m)
Kompositkabel (1,8 m)	Kabel fra VGA til komponent (1,8 m)
Kabel fra RCA til lyd (1,8 m)	Kabel fra minipinne til minipinne (1,8 m)

Pakkeinnhold *(fortsatt)*

Fjernkontroll

Batterier

Bæreveske

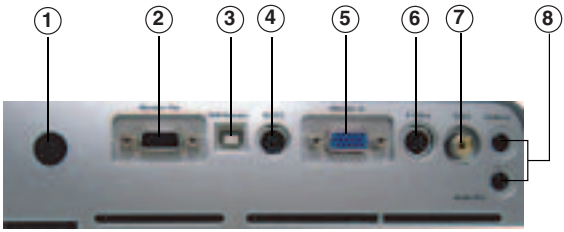
Dokumentasjon

Om fremviseren

1	Kontrollpanel
2	Zoometapp
3	Fokuseringsring
4	Linse
5	Fjernkontrollmottaker
6	Høydeknapp

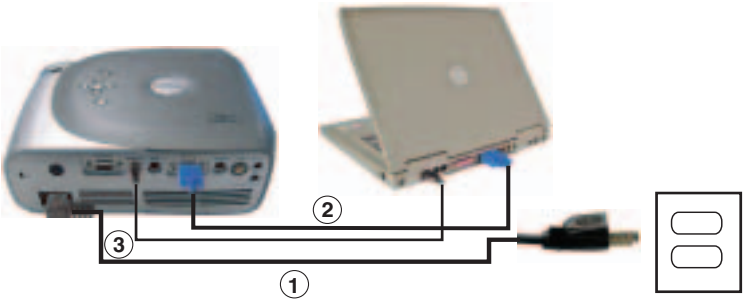
2

Koble til fremviseren



1	IR-mottaker
2	VGA ut (skjermsløyfe gjennom)
3	USB-kontakt
4	RS232-kontakt
5	VGA inn (D-sub), kontakt
6	S-videokontakt
7	Komposittvideokontakt
8	Lydinngangskontakt

Koble til en datamaskin

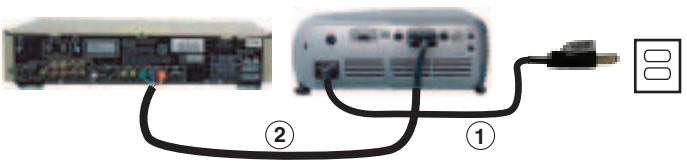


1	Strømledning
2	VGA til VGA-kabel
3	USB til USB-kabel

OBS! USB-kabelen må være tilkoblet hvis du vil bruke funksjonene Next Page og Previous Page på fjernkontrollen.

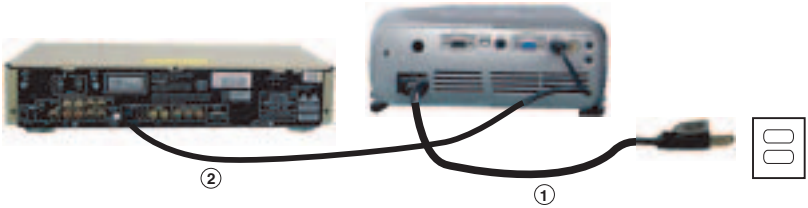
Koble til en DVD-spiller, navigasjonsboks, video eller TV

Koble til med en komponentkabel



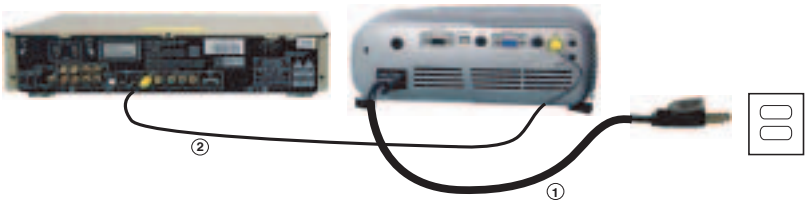
1	Strømledning
2	D-sub til HDTV-/komponentkabel

Koble til med en S-videokabel



1	Strømledning
2	S-videokabel

Koble til med en kompositttkabel

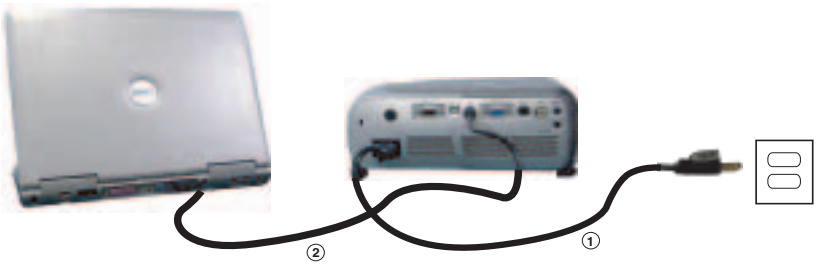


1	Strømledning
2	Kompositttvideokabel

Koble til en tilkoblet RS232-fjernkontroll

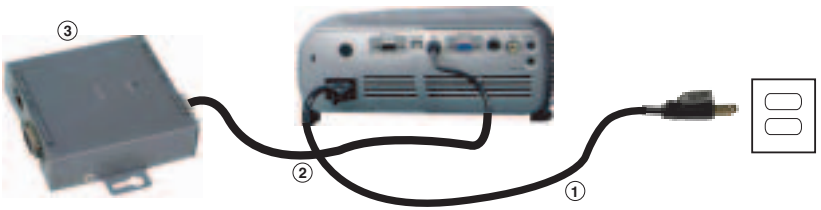
OBS! RS232-kabelen leveres ikke av Dell. Kontakt en profesjonell installatør for kabelen og programvare for RS232-fjernkontrollen.

Koble til en datamaskin



1	Strømledning
2	RS232-kabel

Koble til en kommersiell RS232-kontrollboks



1	Strømledning
2	RS232-kabel
3	Kommersiell RS232-kontrollboks

3

Bruke fremviseren

Slå på fremviseren

OBS! Slå på fremviseren en før du slår på kilden (datamaskinen, DVD-spilleren og så videre). Strømknappen blinker grønt inntil du trykker på den.

1 Ta av linsebeskyttelsen.

2 Sett i strømledningen og nødvendige kabler. Hvis du vil ha informasjon om hvordan du kobler til fremviseren, se "Koble til fremviseren" på side 657.

3 Trykk på strømknappen (se "Om fremviseren" på side 656 for å finne strømknappen). Dell-logoen vises i 30 sekunder.

4 Slå på kilden (datamaskinen, DVD-spilleren og så videre). Fremviseren finner automatisk kilden.

OBS! La fremviseren få litt tid til å søke etter kilden.

Hvis meldingen `Searching...` vises på skjermen, må du kontrollere at de nødvendige kablene er riktig festet.

Hvis du har koblet flere kilder til fremviseren, trykker du på **Source**-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet for å velge ønsket kilde.

Slå av fremviseren

VARSEL: Ta ut kontakten fra fremviseren når den er fullstendig avslått, som forklart i fremgangsmåten nedenfor.

1 Trykk to ganger på strømknappen. Nedkjølingsviftene fortsetter i 90 sekunder.

2 Ta ut strømledningen fra stikkontakten og fremviseren.

OBS! Hvis du trykker på strømknappen mens fremviseren er i gang, vises følgende melding:
" `Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.` " Meldingen forsvinner etter 5 sekunder, eller du kan trykke på hvilken som helst knapp på kontrollpanelet.

Justere det projiserte bildet

Heve fremviseren

1 Trykk på høydeknappen.

2 Hev fremviseren til ønsket visningsvinkel, og slipp deretter knappen for å låse høyderegulatoren i den aktuelle posisjonen.

3 Bruk vippejusteringshjulet til å finjustere visningsvinkelen. Trykk om nødvendig på høydeknappene på siden for å heve den bakre delen av fremviseren til ønsket visningsvinkel.

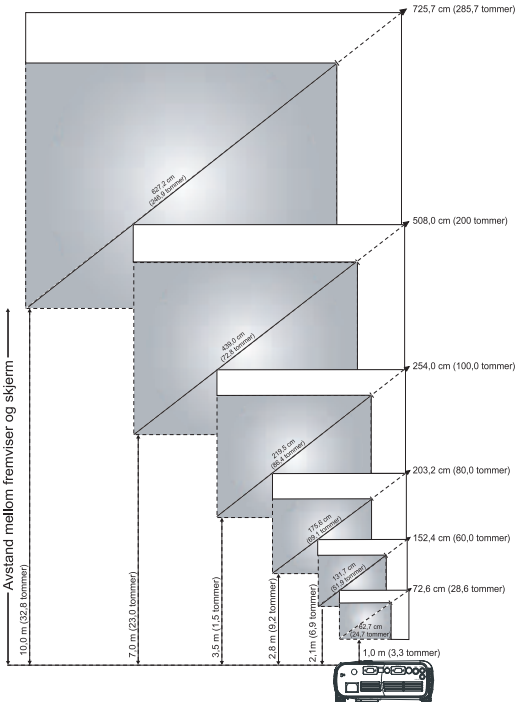
Senke fremviseren

1 Trykk på høydeknappen.

2 Senk fremviseren, og slipp deretter knappen for å låse høyderegulatoren i den aktuelle posisjonen.

1	Høydeknapp
2	Høyderegulator
3	Vippejusteringshjul

Justere størrelse på det projiserte bildet



Skjerm (diagonal)	Maks.	72,6 cm (28,6 tommer)	152,4 cm (60 tommer)	203,2 cm (80 tommer)	254,0 cm (100 tommer)	508,0 cm (200 tommer)	725,7 cm (285,7 tommer)
	Min.	62,7 cm (24,7 tommer)	131,7 cm (51,9 tommer)	175,6 cm (69,1 tommer)	219,5 cm (86,4 tommer)	439,0 cm (172,8 tommer)	627,2 cm (246,9 tommer)
Skjermstør-relse	Maks. (BxH)	22,9 x 58,1 tommer	48,0 x 121,9 tommer	64,0 x 162,6 tommer	80,0 x 203,2 cm	160,0 x 406,4 tommer	228,6 x 580,6 tommer
		17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
	Min. (BxH)	19,8 x 50,2 tommer	41,5 x 105,4 tommer	55,3 x 140,5 tommer	69,1 x 175,6 tommer	138,3 x 351,2 tommer	197,5 x 501,7 tommer
		14,8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
Avstand		1,0 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10,0 m
*Dette diagrammet er bare ment som referanse for brukeren.							

Justere fremviserens zoom og fokus

ADVARSEL! For å unngå skade på fremviseren må du kontrollere at zoom-linsen og høyderegulatoren er skjøvet helt inn før du flytter fremviseren eller legger den i bærevesken.

1 Roter zoometappen for å zoome inn og ut.

2 Roter fokuseringsringen til bildet er tydelig. Fremviseren fokuserer på avstander fra 1,0 m til 10 m.

1	Zoometapp
2	Fokuseringsring

Passordsikkerhet

Beskytt fremviseren og begrens tilgangen til den ved hjelp av funksjonen **Password Security**. Denne sikkerhetsfunksjonen gjør det mulig å angi flere ulike tilgangsbegrensninger for å beskytte personlig informasjon og hindre at andre bruker fremviseren. Dette betyr at fremviseren ikke fungerer hvis den tas i bruk uten samtykke, noe som gjør den mer tyverisikker.

Når strømkontakten settes inn i strømuttaket, fremviseren er slått på og Password Security er aktivert (On), blir du bedt om å angi et passord i skjermbildet for passordsikkerhet.

Som standard er denne funksjonen deaktivert. Du kan aktivere denne funksjonen ved å bruke Password-menyen. Du finner mer informasjon under Management-menyen-Password i denne håndboken. Passordsikkerhetsfunksjonen aktiveres neste gang du slår på fremviseren.

Hvis du aktiverer denne funksjonen, blir du bedt om å angi fremviserens passord når du slår på fremviseren:

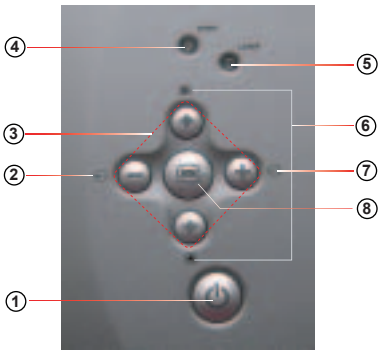
1 Passordangivelse første gang du slår på fremviseren:

- **a** Bruk retningstastene til å angi passordet.
- **b** Trykk på Menu-knappen for å bekrefte.
- **c** Hvis bekreftelsen av passordet er vellykket, kan du fortsette til fremviserens funksjoner og verktøy.

2 Hvis du har angitt feil passord, får du 2 sjanser til. Etter tre ugyldige forsøk, slår fremviseren seg av automatisk.

OBS! Hvis du glemmer passordet, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

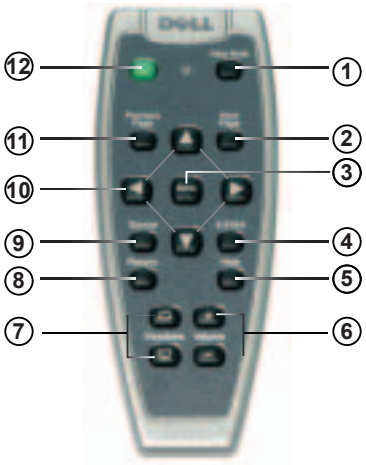
Bruke kontrollpanelet



1	Av/på	Slå fremviseren av og på. Hvis du vil ha mer informasjon, se "Slå på fremviseren" på side 661 og "Slå av fremviseren" på side 661.
2	Source	Trykk på denne knappen for å veksle mellom kildene Analog RGB, Composite, Component-i, S-video og Analog YPbPr når flere kilder er koblet til fremviseren.
3	Fire retningstaster	De fire retningstastene kan brukes til å veksle mellom kategoriene i OSD.
4	TEMP-advarselslampe	• Hvis TEMP-lampen lyser oransje, er fremviseren overopphetet. Displayet slås av automatisk. Slå displayet på igjen når fremviseren er kjølt ned. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell. • Hvis Temp-lampen blinker oransje, har en fremviservifte stoppet, og fremviseren slås av automatisk. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.
5	LAMP-advarselslampe	Hvis Lamp-lampen lyser oransje, bytter du ut lampen.
6	Justering av hovedpunkt	Hvis bildet ikke er vinkelrett mot skjermen, ser det ikke firkantet ut. Trykk på denne knappen for å justere bildeskjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev. (± 16 grader).

7	Resync	Trykk på denne knappen for å synkronisere fremviseren med inndatakilden. **Resync** fungerer ikke hvis menyvisningen (OSD) vises.
8	Menu	Trykk på denne knappen for å aktivere OSD. Bruk retningstastene og Menu-knappen til å bevege deg gjennom OSD.

Bruke fjernkontrollen



1	Video Mode	Trykk på denne knappen én gang for å vise gjeldende visningsmodus. Trykk på knappen på nytt for å veksle mellom modiene **PC**, **Movie**, **sRGB** og **User**.
2	Next Page	Trykk på denne knappen for å gå til neste side. **OBS!** USB-kabelen må være tilkoblet for at du skal kunne bruke denne funksjonen.
3	Menu	Trykk på denne knappen for å aktivere menyvisningen (OSD). Bruk retningstastene og Menu-knappen til å bevege deg gjennom OSD.
4	4:3/16:9	Trykk på denne knappen for å bytte format: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Hide-knapp	Trykk på denne knappen for å skjule bildet. Trykk på knappen på nytt for å vise bildet.

6	Volume +/-	Trykk på disse knappene for å øke (+) eller redusere (-) volumet eller veksle mellom OSD-kategoriene.
7	Justering av hovedpunkt	Hvis bildet ikke er vinkelrett mot skjermen, ser det ikke firkantet ut. Trykk på denne knappen for å justere skjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev (±16 grader).
8	Resync	Trykk på denne knappen for å synkronisere fremviseren med inndatakilden. **Resync** fungerer ikke hvis OSD vises.
9	Source	Trykk på denne knappen for å veksle mellom kildene Analog RGB, Composite, Component-i, S-video og Analog YPbPr når flere kilder er koblet til fremviseren.
10	Retningstaster	Bruk knappen ▲ eller ▼ for å velge elementene i menyvisningen. Bruk knappen ◀ eller ▶ til å foreta justeringer.
11	Previous Page	Trykk på denne knappen for å gå til forrige side. **OBS!** USB-kabelen må være tilkoblet for at du skal kunne bruke denne funksjonen.
12	Av/på	Slå fremviseren av og på. Hvis du vil ha mer informasjon, se “Slå på fremviseren“ på side 661 og “Slå av fremviseren“ på side 661.

Bruke menyvisningen

Fremviseren har en menyvisning (OSD) på flere språk som kan vises med eller uten en inndatakilde.

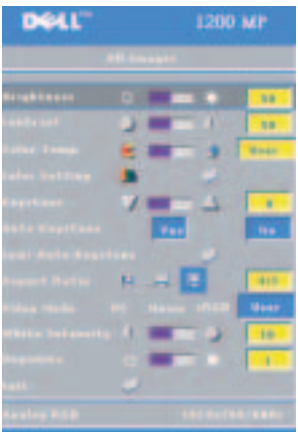
På hovedmenyen trykker du på knappen eller på kontrollpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernkontrollen for å gå gjennom kategoriene. Trykk på knappen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å velge en undermeny.

På undermenyene trykker du på knappen eller på kontrollpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Når et element er valgt, endres fargen til mørkegrå. Bruk knappen eller på kontrollpanelet eller knappene ◀ eller ▶ på fjernkontrollen for å foreta justeringer av en innstilling.

Du går ut av menyvisningen ved å gå til Exit-kategorien og trykke på knappen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen.

Hovedmenyen

All Images-menyen



BRIGHTNESS—Bruk knappene ⊖ eller ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernkontrollen for å justere lysstyrken i bildet.

CONTRAST—Bruk knappene ⊖ eller ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernkontrollen for å justere graden av forskjeller mellom de lyseste og mørkeste delene av bildet. Når du justerer kontrasten, endres mengden svart og hvitt i bildet.

COLOR TEMP—Juster fargetemperaturen. Skjermen ser mer blå ut ved høye temperaturer. Skjermen ser mer rød ut ved lavere temperaturer.

Brukermodus aktiverer verdiene på menyen for fargeinnstilling.

COLOR SETTING—Justerer rød, grønn og blå farge manuelt.

KEYSTONE—Justerer bildeskjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev (±16 grader).

AUTO KEYSTONE—Velg **Yes** for å aktivere automatisk korrigering av loddrett bildeskjevhet som forårsakes av at fremviseren er skjev. Du kan justere hovedpunkt manuelt ved å trykke på knappen ⊜ på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen.

SEMI-AUTO KEYSTONE—Trykk på knappen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å aktivere Semi-Auto Keystone-korrigering for bildeskjevhet.

ASPECT RATIO—Velg et bildeformat for å justere hvordan bildet ser ut.

- 1:1 – Inndatakilden vises uten skalering.
  Bruk bildeformatet 1:1 hvis du bruker ett av følgende:
  – VGA-kabel og datamaskinen har en oppløsning på under XGA (1024 x 768)
  – Komponentkabel (576p/480i/480p)
  – S-videokabel
  – Kompositkabel
- 16:9 – Inndatakilden skaleres slik at den passer til bredden på skjermen.
- 4:3 – Inndatakilden skaleres slik at den passer på skjermen.
  Bruk 16:9 eller 4:3 hvis du bruker ett av følgende:
  – Datamaskinoppløsning over XGA
  – Komponentkabel (1080i eller 720p)

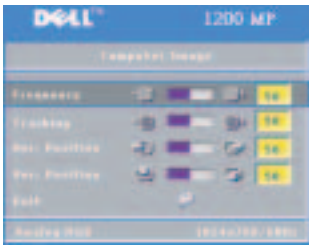
VIDEO MODE—Velg en modus for å optimalisere visningsbildet basert på hvordan fremviseren brukes: **Movie, PC, sRGB** (gir mer nøyaktig fargerepresentasjon), og **User** (angi foretrukne innstillinger). Hvis du justerer innstillingene for **White Intensity** eller **Degamma**, bytter fremviseren automatisk til **User**.

WHITE INTENSITY—Velg 0 for å maksimere fargereproduksjonen og 10 for å maksimere lysstyrken.

DEGAMMA—Juster mellom 1 og 6 for å endre fargeytelsen på displayet. Standardinnstillingen er 0.

Computer Image-menyen

OBS! Denne menyen er bare tilgjengelig ved tilkobling til en datamaskin.



FREQUENCY—Endre klokkefrekvensen for visningsdata slik at den tilsvarer frekvensen for grafikkortet på datamaskinen. Hvis du ser en loddrett, blafrende linje, bruker du Frequency-kontrollen til å minimere linjene. Dette er en grovjustering.

TRACKING—Synkroniser fasen for visningssignalet med grafikkortet. Hvis du opplever ustabilt eller blafrende bilde, bruker du **Tracking** til å korrigere det. Dette er en finjustering.

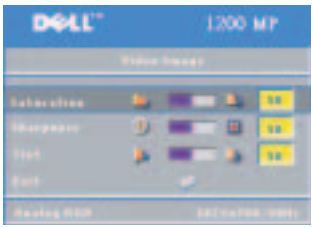
OBS! Juster først **Frequency** og deretter **Tracking**.

HOR. POSITION—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen ◀ på fjernkontrollen for å justere den vannrette plasseringen av bildet til venstre, og trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ▶ på fjernkontrollen for å justere den vannrette plasseringen av bildet til høyre.

VER. POSITION—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen ◀ på fjernkontrollen for å justere den loddrette plasseringen av bildet nedover, og trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ▶ på fjernkontrollen for å justere den loddrette plasseringen av bildet oppover.

Video Image-menyen

OBS! Denne menyen er bare tilgjengelig med S-video eller kompositttvideo tilkoblet.



SATURATION—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen ◀ på fjernkontrollen for å redusere mengden farge i bildet, og trykk på knappen på kontrollpanelet eller knappen ⊕ u på fjernkontrollen for å øke mengden farge i bildet.

SHARPNESS—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen ◀ på fjernkontrollen for å redusere skarpheten, og trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ▶ på fjernkontrollen for å øke skarpheten.

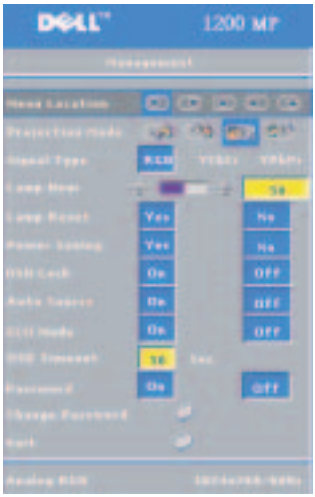
TINT—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen ◀ på fjernkontrollen for å øke mengden grønt i bildet, og trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ▶ på fjernkontrollen for å øke mengden rødt i bildet.

Audio-menyen

VOLUME—Trykk på knappen ⊖ på kontrollpanelet eller knappen – på fjernkontrollen for å redusere volumet, og trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller knappen + på fjernkontrollen for å øke volumet.

MUTE—Gjør at du kan slå volumet helt av.

Management-menyen



MENU LOCATION—Velg plasseringen av menyvisningen på skjermen.

PROJECTION MODE—Velg hvordan bildet ser ut:

- Front Projection-Desktop (standard).
- Rear Projection-Desktop – Fremviseren vender bildet, slik at du kan projisere fra bak en gjennomsiktig skjerm.
- Front Projection-Ceiling Mount – Fremviseren snur bildet opp-ned for takmontert projisering.
- Rear Projection-Ceiling Mount – Fremviseren vender bildet og snur det opp-ned. Du kan projisere fra bak en gjennomsiktig skjerm med en takmontert fremviser.

SIGNAL TYPE—Velg signaltypen manuelt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

LAMP HOUR—Viser antall timer i drift siden forrige gang tidtakeren ble tilbakestilt.

LAMP RESET—Når du har installert en ny lampe, velger du **Yes** for å tilbakestille tidtakeren for lampe.

POWER SAVING—Velg **Yes** for å angi forsinkelsesperioden for strømsparing. Forsinkelsesperioden er tiden du vil fremviseren skal vente uten inndatasignal. Når den angitte tiden har gått, går fremviseren inn i strømsparingsmodus og slår av lampen. Fremviseren blir slått på igjen når den finner et inndatasignal, eller når du trykker på **strømknappen**. Etter to timer blir fremviseren slått av, og du må trykke på **strømknappen** for å slå fremviseren på.

OSD LOCK—Velg **On** for å aktivere **OSD Lock** for å skjule menyvisningen. Du kan også trykke på knappen i visningsmenyen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen i 15 sekunder.

AUTO SOURCE—Velg **On** (standard) for å finne tilgjengelige inndatasignaler automatisk. Når fremviseren er på og du trykker på **Source**, finner den automatisk neste tilgjengelige inndatasignal. Velg **Off** for å låse gjeldende inndatasignal. Når **Off** er valgt og du trykker på **Source,** velger du hvilket inndatasignal du vil bruke.

ECO MODE—Velg **On** for å bruke fremviseren på et lavere strømnivå (150 watt), noe som kan gi lampen lengre levetid, gjøre den stillere i drift og redusere lysstyrkebruken på skjermen. Velg **Off** for å bruke vanlig strømnivå (200 watt).

OSD TIMEOUT —Bruk denne funksjonen til å angi hvor lenge menyvisningen skal være aktiv (når den ikke er i bruk).

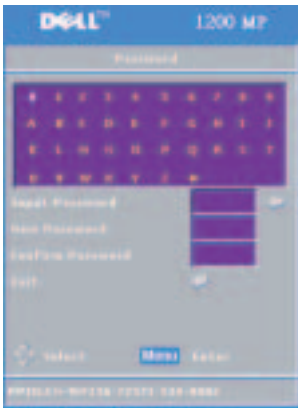
PASSWORD —Velg **On** for å gjøre det mulig å angi flere ulike tilgangsbegrensninger som beskytter personlig informasjon og hindre at andre bruker fremviseren.

a Trykk på knappen ◀ for å velge On.

- Hvis denne innstillingen er satt til **Off**, deaktiveres **Change Password**-funksjonen.

b Bruk retningstastene til å angi passord, og trykk på Menu-knappen for å bekrefte.

OBS! Hvis du skal deaktivere Password-innstillingen, blir du bedt om å angi riktig passord. Bare hvis passordbekreftelsen er vellykket, kan passordet settes til **Off**.



CHANGE PASSWORD—Bruk denne funksjonen til å endre passord etter ønske.

a Angi det gjeldende passordet med retningstastene.

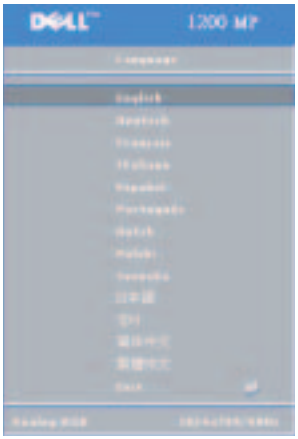
b Angi det nye passordet.

c Bekreft det nye passordet.

d Trykk på Menu-knappen for å bekrefte.

OBS! Det gjeldende passordet kan bare endres hvis Password-innstillingen er satt til **Off**.

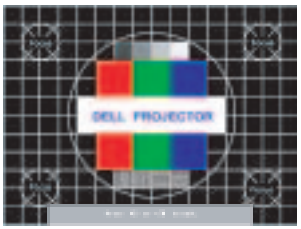
Language-menyen



Trykk på knappen ⊕ eller ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ▲ eller ▼ på fjernkontrollen for å velge foretrukket språk for menyvisningen.

Trykk på ⊕ på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å bekrefte språkvalget.

Test Pattern-menyen



Trykk på knappen ⊕ på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å vise testmønsterdiagrammet. Bruk denne funksjonen til å justere fokuset for det projiserte skjermbildet. Bruk knappen ⊖ eller ⊕ på kontrollpanelet eller knappen ◀ eller ▶ på fjernkontrollen til å avslutte denne modusen.

Factory Reset-menyen

Velg **Yes** for å tilbakestille fremviseren til fabrikkinnstillingene. Tilbakestilling av elementer inkluderer innstillinger for både datamaskinbildet og videobildet.

4

Feilsøke fremviseren

Hvis du opplever problemer med fremviseren, se feilsøkingstipsene nedenfor. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

Problem	Mulig løsning
Det vises ikke noe bilde på skjermen 	• Kontroller at linsebeskyttelsen er tatt av, og at fremviseren er slått på. • Kontroller at den eksterne grafikkporten er aktivert. Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, trykker du på . Se gjeldende dokumentasjon for andre datamaskiner. **OBS!** La fremviseren få litt tid til å søke etter kilden. • Kontroller at alle kablene er festet som de skal. Se "Koble til fremviseren" på side 657. • Kontroller at pinnene på kontaktene ikke er bøyd eller brukket. • Kontroller at lampen er montert på riktig måte (se "Bytte ut lampen" på side 678).

Problem ***(fortsatt)***	**Mulig løsning** ***(fortsatt)***
Delvis bilde, rullende bilde eller bilde som vises på feil måte 	**1** Trykk på **Resync**-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet. **2** Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, setter du oppløsningen på datamaskinen til XGA (1024 x 768): **a** Høyreklikk den ubrukte delen av Windows-skrivebordet, klikk **Egenskaper**, og velg deretter kategorien **Innstillinger**. **b** Kontroller at innstillingen er 1024 x 768 piksler for den eksterne skjermporten. **c** Trykk på . Hvis du opplever problemer med å endre oppløsningen eller skjermen fryses, starter du alt utstyret og fremviseren på nytt. Hvis du ikke bruker en bærbar datamaskin fra Dell, ser du gjeldende dokumentasjon.
Skjermen viser ikke presentasjonen	Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, trykker du på .
Bildet er ustabilt eller blafrende	Juster trackingen i kategorien **Computer Image** i menyvisningen.
Bildet har loddrett, blafrende linje	Juster frekvensen i kategorien **Computer Image** i menyvisningen.
Bildefargen er ikke riktig	• Hvis utdatasignalet for grafikkortet er grønt og du vil vise VGA med et signal på 60 Hz, går du til menyvisningen, velger Management, velger Signal Type, og velger deretter RGB.
Bildet er ikke fokusert	**1** Juster fokuseringsringen på fremviserlinsen. **2** Kontroller at projiseringsskjermen er innenfor den nødvendige avstanden fra fremviseren (1 m til 10 m).

Problem *(fortsatt)*	**Mulig løsning** *(fortsatt)*
Bildet er strukket ved visning av en DVD med 16:9-format	Fremviseren finner automatisk DVD-en med 16:9-format og justerer formatet til fullskjerm med en standardinnstilling på 4:3 (letter-box). Hvis bildet fortsatt er strukket, justerer du formatet på følgende måte: • Hvis du spiller av en DVD med 16:9-format, velger du formattypen 4:3 på DVD-spilleren (hvis mulig). • Hvis du ikke kan velge formattypen 4:3 på DVD-spilleren, velger du 4:3-formatet på **All Images**-menyen i menyvisningen.
Bildet er speilvendt	Velg **Management** i menyvisningen, og juster projiseringsmodusen.
Lampen er utbrent eller smeller	Når lampen nærmer seg slutten av levetiden, kan den bli utbrent eller lage høye smell. Hvis dette skjer, kan ikke fremviseren slås på igjen, og meldingen `Lamp Defective` vises på displayet til lampen er byttet ut. Hvis du skal bytte ut lampen, se "Bytte ut lampen" på side 678.
Fjernkontrollen fungerer ikke som den skal, eller den fungerer bare i et svært begrenset område	Batteriet kan være nesten oppbrukt. I så fall setter du inn to nye AAA-batterier.
Menyvisningen vises ikke på skjermen etter at du har trykket på **Menu**-knappen på fjernkontrollen eller på kontrollpanelet.	Prøv følgende prosedyrer: **1** Trykk på **Menu**-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet i 15 sekkunder inntil menyvisningen vises. **2** Velg **Management** fra menyvisningen. **3** Sett **OSD Lock** til **"Off"**.

Informasjon om LAMP og TEMP-indikator

LAMP-lampen lyser oransje	Hvis Lamp-lampen lyser oransje, bytter du ut lampen.
TEMP-lampen lyser oransje	Fremviseren er overopphetet. Displayet slås av automatisk. Slå displayet på igjen når fremviseren er kjølt ned. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.
TEMP-lampen blinker oransje	En fremviservifte har stoppet, og fremviseren slås av automatisk. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.

Bytte ut lampen

Bytt ut lampen når meldingen Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested! vises på skjermen. Hvis dette problemet vedvarer når lampen er byttet ut, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

ADVARSEL! Lampen blir svært varm når den er i bruk. Ikke prøv å bytte ut lampen før fremviseren har fått kjøle seg ned i minst 30 minutter.

1 Slå av fremviseren, og dra ut strømledningen.

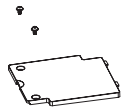
2 La fremviseren kjøle seg ned i minst 30 minutter.

3 Løsne de to skruene som fester lampedekselet, og ta av dekselet.

ADVARSEL! Hvis lampen er knust, må du være forsiktig. Skårene er skarpe og kan forårsake personskader. Fjern alle skårene fra fremviseren, og resirkuler eller kast dem i henhold til lokale eller nasjonale forskrifter. Gå til www.dell.com/hg hvis du vil ha mer informasjon.

4 Løsne de to skruene som fester lampen.

ADVARSEL! Du må aldri berøre lyspæren eller glasset på lampen. Fremviserlamper er svært skjøre og kan knuses ved berøring.



5 Dra opp lampen ved å ta tak i metallhåndtaket.

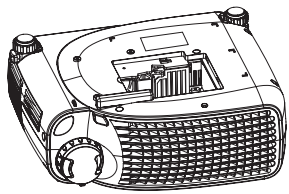
OBS! Dell krever kanskje at lamper som byttes ut under garanti, blir returnert til Dell.

6 Bytt den ut med en ny lampe.

7 Fest de 2 skruene.

8 Sett på plass lampedekslet og fest de 2 skruene.

9 Tilbakestill lampen med brukstid ved å velge det venstre **Lamp Reset**-ikonet i kategorien Management i menyvisningen.



ADVARSEL! Hg LAMPEN(E) I DETTE PRODUKTET INNEHOLDER KVIKKSØLV OG MÅ RESIRKULERES ELLER KASTES I HENHOLD TIL LOKALE ELLER NASJONALE FORSKRIFTER. HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON, GÅR DU TIL WWW.DELL.COM/HG ELLER KONTAKTER ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ WWW.EIAE.ORG. FOR SPESIFIKK INFORMASJON OM RESIRKULERING AV LAMPER SER DU INFORMASJONEN PÅ WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

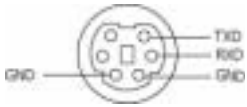
5

Spesifikasjoner

Lysrør	DLP™ DDR-teknologi med én brikke (dobbel datahastighet)
Brightness	2000 ANSI lumen (maks.)
Kontrastforhold	2000:1 vanlig (fullstendig på/av)
Ensartethet	80 % vanlig (japansk standard – JBMA)
Lampe	200 watt UHP 2 000-timers lampe (opptil 3000 timer i økomodus) som kan byttes ut av bruker
Antall piksler	800 x 600 (SVGA)
Farger som kan vises	16,7 m farger
Fargehjulshastighet	100~127,5 Hz (2X)
Projiseringslinse	F/2,4–2,58, f=19~21,9 mm med 1,15x manuell zoomlinse
Størrelse på projiseringsskjerm	28,57–285,7 tommer (diagonalt)
Projiseringsavstand	1 m~10 m
Videokompatibilitet	Kompatibelt med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM og HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Funksjoner for Composite video, Component video og S-video
H-frekvens	31 kHz–79 kHz (analog)
V-frekvens	56 Hz–85 Hz (analog)
Strømforsyning	Universal 100-240V AC 50-60 Hz med PFC-forsyning
Strømforbruk	250 watt full kraft (vanlig), 200 watt i økomodus

Audio	1 høyttaler, 2 watt RMS
Støynivå	36 dB (A) modus fullstendig på 33 dB (A) økomodus
Vekt	2,24 kg
Mål (B x H x D)	Eksternt 251 x 101 x 213 ± 1mm
Miljømessig	Driftstemperatur: 5°C–35°C (41°F–95°F)
	Fuktighet: 80% maksimum
	Oppbevaringstemperatur: –20°C til 60°C (–4°F til 140°F)
	Fuktighet: 80% maksimum
Spesielle bestemmelser	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
I/U-kontakter	Strøm: kontakt for vekselstrøm
	Datamaskininngang: én D-sub for analog/ komponent, HDTV-inndatasignaler
	Datamaskinutgang: én 15-pinners D-sub
	Videosignaler, inn: én kompositttvideo-RCA og én S-video
	USB-inngang: én USB-kontakt
	Lydinngang: én telefonkontakt (3,5 mm diameter)
	Én mini-DIN RS232 for tilkoblet fjernkontroll av fremviser fra PC

RS232-pinnetilordning



RS232-protokoll

- Kommunikasjonsinnstillinger

Tilkoblingsinnstillinger	Verdi
Overføringshastighet:	19200
Databiter:	8
Paritet	Ingen
Stoppbiter	1

- Syntaks for kontrollkommandoer (fra PC til fremviser)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Eksempel: Slå på fremviseren

  Angi følgende kode: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

OBS! Send minst betydelige byte først.

- Liste over kontrollkommandoer

Liste over kontrollkommandoer	Adressekode (BYTE)	Størrelse på nyttelast (WORD)	CRC16 for hele pakken (WORD)	Meldings-ID (WORD)	Meldingsstørrelse (WORD)	Kommandokode (BYTE)	Kommandobeskrivelse
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Power on
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Up
			0x3fc5			0x04	Down
			0xfe05			0x05	Left
			0xbe04			0x06	Right
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Hide
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	V. Keystone Up
			0x3e09			0x14	V. Keystone Down
			0x7e08			0x17	Aspect ratio (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Power OFF
			0xffcc			0x19	Source-VGA
			0xbfcd			0x1a	Source-VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Source-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Source-S-Video
			0x7fdf			0x23	Source-Composite
			0xbfd9			0x2a	ECO Mode ON
			0x7e19			0x2b	ECO Mode OFF
			0x3fdb			0x2c	Auto Source ON
			0xfe1b			0x2d	Auto Source OFF
			0xbe1a			0x2e	Factory Reset
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Firmware Version
			0x7e46			0xff	System Status

Kompatibilitetsmodi

Modus	Oppløsning	(ANALOG)	
		V-frekvens (Hz)	H-frekvens (KHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1024 x 768	43,4	35,5
XGA	1024 x 768	60	48,4
XGA	1024 x 768	70	56,5
XGA	1024 x 768	75	60,0
XGA	1024 x 768	85	68,7
SXGA	1280 x 1024	60	63,98
SXGA+	1400 x 1050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Kontakte Dell

Du kan gå inn på følgende webområder for å kontakte Dell direkte:

- **www.dell.no**
- **support.dell.com** (kundestøtte)

Finn riktig avsnitt i tabellen nedenfor for å få den riktige webadressen for landet ditt.

OBS! Gratisnumre er til bruk innenfor landet de er oppført under.

OBS! I enkelte land finnes det et eget telefonnummer spesielt for kundestøtte for Dell XPS™ bærbare datamaskiner. Telefonnumrene er oppført sammen med de aktuelle landene. Hvis det ikke finnes et telefonnummer i listen som er spesielt for XPS bærbare datamaskiner, kan du kontakte Dell ved hjelp av det oppførte nummeret for kundestøtte og du vil bli satt over til riktig avdeling.

Når du trenger å kontakte Dell, bruker du de elektroniske adressene, telefonnumrene og kodene som er oppført i tabellen nedenfor. Hvis du trenger hjelp til å finne ut hvilke koder du skal bruke, kontakter du en lokal eller en internasjonal operatør.

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Anguilla	Generell kundestøtte	gratis: 800-335-0031
Antigua og Barbuda	Generell kundestøtte	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **54** Stedskode: **11**	Webområde: **www.dell.com.ar** E-post: us_latin_services@dell.com E-post for stasjonære og bærbare datamaskiner: la-techsupport@dell.com E-post for servere og EMC® lagringsprodukter: la_enterprise@dell.com Kundebehandling Kundestøtte for maskinvare og garantier Kundestøtteservice for maskinvare og garantier Salgsavdeling	 gratis: 0-800-444-0730 gratis: 0-800-444-0733 gratis: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	Generell kundestøtte	gratis: 800-1578
Australia (Sydney) Internasjonal tilgangskode: **0011** Landskode: **61** Stedskode: **2**	Webområde: support.ap.dell.com E-post: support.ap.dell.com/contactus Generell kundestøtte	 13DELL-133355
Bahamas	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-278-6818
Barbados	Generell kundestøtte	1-800-534-3066
Belgia (Brussel) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **32** Stedskode: **2**	Webområde: **support.euro.dell.com** Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier Kundebehandling Salgsavdeling for bedrifter Telefaks Sentralbord	 02 481 92 96 02 481 92 88 02 481 92 95 02 713 15 65 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00
Bermuda	Generell kundestøtte	1-800-342-0671
Bolivia	Generell kundestøtte	gratis: 800-10-0238

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Brasil Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **55** Stedskode: **51**	Webområde: **www.dell.com/br**	
	Kundestøtte, kundestøtte for maskinvare og garantier	0800 90 3355
	Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier	51 481 5470
	Telefaks til kundestøtte	51 481 5480
	Salgsavdeling	0800 90 3390
Brunei Landskode: **673**	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Kundebehandling (Penang, Malaysia)	604 633 4888
	Salgsavdeling for transaksjoner (Penang, Malaysia)	604 633 4955
Canada (North York, Ontario) Internasjonal tilgangskode: **011**	Ordrestatus på weben: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automatisert kundestøtte for maskinvare og garantier)	gratis: 1-800-247-9362
	Kundeservice (privatpersoner/ små bedrifter)	gratis: 1-800-847-4096
	Kundeservice (mellomstore/ små bedrifter, myndigheter)	gratis: 1-800-326-9463
	Kundeservice (skrivere, fremvisere, TV-er, håndholdte enheter, digitale jukebokser og trådløse enheter)	gratis: 1-800-847-4096
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (privat salg/små bedrifter)	gratis: 1-800-906-3355
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (mellomstore/store bedrifter, myndigheter)	gratis: 1-800-387-5757
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (skrivere, fremvisere, TV-er, håndholdte enheter, digitale jukebokser og trådløse enheter)	1-877-335-5767
	Salgsavdeling (privatpersoner/ små bedrifter)	gratis: 1-800-387-5752
	Salgsavdeling (mellomstore/store bedrifter, myndigheter)	gratis: 1-800-387-5755
	Salg av reservedeler & salg av utvidet service	1 866 440 3355
Caymanøyene	Generell kundestøtte	1-800-805-7541

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Chile (Santiago) Landskode: **56** Stedskode: **2**	Salg- og kundestøtte	gratis: 1230-020-4823
Colombia	Generell kundestøtte	980-9-15-3978
Costa Rica	Generell kundestøtte	0800-012-0435
Danmark (København) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **45**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	7010 0074
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner	7023 0182
	Kundebehandling (relasjoner)	7023 0184
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	3287 5505
	Sentralbord (relasjoner)	3287 1200
	Telefaks til sentralbord (relasjoner)	3287 1201
	Sentralbord (privatpersoner/ små bedrifter)	3287 5000
	Telefaks til sentralbord (privatpersoner/ små bedrifter)	3287 5001
De britiske jomfruøyene	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-278-6820
De nederlandske Antillene	Generell kundestøtte	001-800-882-1519
Den dominikanske republikk	Generell kundestøtte	1-800-148-0530
Den tsjekkiske republikken (Praha) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **420**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: czech_dell@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	22537 2727
	Kundebehandling	22537 2707
	Telefaks	22537 2714
	Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier	22537 2728
	Sentralbord	22537 2711
Dominica	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-278-6821
Ecuador	Generell kundestøtte	gratis: 999-119
El Salvador	Generell kundestøtte	01-899-753-0777

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Finland (Helsingfors) Internasjonal tilgangskode: **990** Landskode: **358** Stedskode: **9**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	09 253 313 60
	Kundebehandling	09 253 313 38
	Telefaks	09 253 313 99
	Sentralbord	09 253 313 00
Frankrike (Paris) (Montpellier) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **33** Stedskoder: **(1) (4)**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Privatpersoner og små bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier XPS bærbare datamaskiner	0825 387 129
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner	0825 387 270
	Kundebehandling	0825 823 833
	Sentralbord	0825 004 700
	Sentralbord (samtaler fra utlandet til Frankrike)	04 99 75 40 00
	Salgsavdeling	0825 004 700
	Telefaks	0825 004 701
	Telefaks (samtaler fra utlandet til Frankrike)	04 99 75 40 01
	Bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	0825 004 719
	Kundebehandling	0825 338 339
	Sentralbord	01 55 94 71 00
	Salgsavdeling	01 55 94 71 00
	Telefaks	01 55 94 71 01
Grenada	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-540-3355
Guatemala	Generell kundestøtte	1-800-999-0136
Guyana	Generell kundestøtte	gratis: 1-877-270-4609
Hellas Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **30**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	00800-44 14 95 18
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for Gold-kunder	00800-44 14 00 83
	Sentralbord	2108129810
	Sentralbord for Gold-kunder	2108129811
	Salgsavdeling	2108129800
	Telefaks	2108129812

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Hongkong Internasjonal tilgangskode: 001 Landskode: 852	Webområde: support.ap.dell.com	
	E-post kundestøtte for maskinvare og garantier: apsupport@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension og Inspiron)	2969 3188
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	2969 3191
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ og PowerVault™)	2969 3196
	Kundebehandling	3416 0910
	Store firmakunder	3416 0907
	Globale kundeprogrammer	3416 0908
	Avdeling for mellomstore bedrifter	3416 0912
	Avdeling for privatpersoner og små bedrifter	2969 3105
India	E-post: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	1600338045 og 1600448046
	Salgsavdeling (store firmakunder)	1600 33 8044
	Salgsavdeling (privatpersoner og små bedrifter)	1600 33 8046

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Irland (Cherrywood) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **353** Stedskode: **1**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: dell_direct_support@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	1850 200 722
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner	1850 543 543
	Kundestøtte for maskinvare og garantier, Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia)	0870 908 0800
	Kundebehandling for privatkunder	01 204 4014
	Kundebehandling for små bedrifter	01 204 4014
	Kundebehandling, Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia)	0870 906 0010
	Kundebehandling for bedrifter	1850 200 982
	Kundebehandling (brukes bare innenfor Storbritannia)	0870 907 4499
	Salgsavdeling for Irland	01 204 4444
	Salgsavdeling for Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia)	0870 907 4000
	Telefaks/telefaks til salgsavdeling	01 204 0103
	Sentralbord	01 204 4444
Italia (Milano) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **39** Stedskode: **02**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Privatpersoner og små bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	02 577 826 90
	Kundebehandling	02 696 821 14
	Telefaks	02 696 821 13
	Sentralbord	02 696 821 12
	Bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	02 577 826 90
	Kundebehandling	02 577 825 55
	Telefaks	02 575 035 30
	Sentralbord	02 577 821
Jamaica	Generell kundestøtte (bare telefonsamtaler innen Jamaica)	1-800-682-3639

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Japan (Kawasaki) Internasjonal tilgangskode: **001** Landskode: **81** Stedskode: **44**	Webområde: **support.jp.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (servere)	gratis: 0120-198-498
	Kundestøtte for maskinvare og garantier utenfor Japan (servere)	81-44-556-4162
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension og Inspiron)	gratis: 0120-198-226
	Kundestøtte for maskinvare og garantier utenfor Japan (Dimension og Inspiron)	81-44-520-1435
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell Precision, OptiPlex og Latitude)	gratis: 0120-198-433
	Kundestøtte for maskinvare og garantier utenfor Japan (Dell Precision, OptiPlex og Latitude)	81-44-556-3894
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PDA-er, fremvisere, skrivere, rutere)	gratis: 0120-981-690
	Kundestøtte for maskinvare og garantier utenfor Japan (PDA-er, fremvisere, skrivere, rutere)	81-44-556-3468
	Faxbox-kundestøtte	044-556-3490
	24-timers automatisert ordretjeneste	044-556-3801
	Kundebehandling	044-556-4240
	Salgsavdeling for bedrifter (opptil 400 ansatte)	044-556-1465
	Salgsavdeling for Preferred Accounts Division (over 400 ansatte)	044-556-3433
	Salgsavdeling for store bedriftskunder (over 3 500 ansatte)	044-556-3430
	Salgsavdeling for statlige kunder (myndigheter, utdannings- og helseinstitusjoner)	044-556-1469
	Globalt segment, Japan	044-556-3469
	Enkeltbruker	044-556-1760
	Sentralbord	044-556-4300
Jomfruøyene	Generell kundestøtte	1-877-673-3355

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Kina (Xiamen) Landskode: **86** Stedskode: **592**	Webområde kundestøtte for maskinvare og garantier: **support.dell.com.cn**	
	E-post kundestøtte for maskinvare og garantier: cn_support@dell.com	
	E-post til kundestøtte: customer_cn@dell.com	
	Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier	592 818 1350
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell™ Dimension™ and Inspiron)	gratis: 800 858 2968
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex™, Latitude™ og Dell Precision™)	gratis: 800 858 0950
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (servere og lagring)	gratis: 800 858 0960
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (fremvisere, PDA-er, svitsjer, rutere og så videre)	gratis: 800 858 2920
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (skrivere)	gratis: 800 858 2311
	Kundebehandling	gratis: 800 858 2060
	Telefaks til kundestøtte	592 818 1308
	Privatpersoner og små bedrifter	gratis: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division	gratis: 800 858 2557
	Store firmakunder, GCP	gratis: 800 858 2055
	Store firmakunder, nøkkelkunder	gratis: 800 858 2628
	Store firmakunder, nord	gratis: 800 858 2999
	Store firmakunder, nord, myndigheter og utdanning	gratis: 800 858 2955
	Store firmakunder, øst	gratis: 800 858 2020
	Store firmakunder, øst, myndigheter og utdanning	gratis: 800 858 2669
	Store firmakunder, Queue Team	gratis: 800 858 2572
	Store firmakunder, sør	gratis: 800 858 2355
	Store firmakunder, vest	gratis: 800 858 2811
	Store firmakunder, reservedeler	gratis: 800 858 2621
Land i Sørøst-Asia og Stillehavet	Kundestøtte for maskinvare og garantier, kundeservice og salg (Penang, Malaysia)	604 633 4810

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Latin-Amerika	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Kundestøtte (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Telefaks (Kundestøtte for maskinvare og garantier og kundeservice) (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Salgsavdeling (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Telefaks til salgsavdeling (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 eller 512 728-3772
Luxemburg Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **352**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte	342 08 08 075
	Salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter	+32 (0)2 713 15 96
	Salgsavdeling for bedrifter	26 25 77 81
	Kundebehandling	+32 (0)2 481 91 19
	Telefaks	26 25 77 82
Macao Landskode: **853**	Kundestøtte for maskinvare og garantier	gratis: 0800 105
	Kundestøtte (Xiamen, Kina)	34 160 910
	Salgsavdeling for transaksjoner (Xiamen, Kina)	29 693 115
Malaysia (Penang) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **60** Stedskode: **4**	Webområde: **support.ap.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell Precision, OptiPlex og Latitude)	gratis: 1 800 880 193
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension, Inspiron samt elektronikk og tilbehør)	gratis: 1 800 881 306
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratis: 1800 881 386
	Kundebehandling	gratis: 1800 881 306 (valg 6)
	Salgsavdeling for transaksjoner	gratis: 1 800 888 202
	Salgsavdeling for bedrifter	gratis: 1 800 888 213
Mexico Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **52**	Kundestøtte for maskinvare og garantier	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Salgsavdeling	50-81-8800 eller 01-800-888-3355
	Kundestøtte	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Hovedkontor	50-81-8800 eller 01-800-888-3355

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Montserrat	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-278-6822
Nederland (Amsterdam) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **31** Stedskode: **20**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	020 674 45 94
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner	020 674 45 00
	Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier	020 674 47 66
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	020 674 42 00
	Kundebehandling (relasjoner)	020 674 4325
	Salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter	020 674 55 00
	Salgsavdeling, relasjoner	020 674 50 00
	Telefaks til salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter	020 674 47 75
	Telefaks til salgsavdeling, relasjoner	020 674 47 50
	Sentralbord	020 674 50 00
	Telefaks til sentralbord	020 674 47 50
New Zealand Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **64**	Webområde: **support.ap.dell.com**	
	E-post: support.ap.dell.com/contactus	
	Generell kundestøtte	0800 441 567
Nicaragua	Generell kundestøtte	001-800-220-1006
Norge (Lysaker) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **47**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	815 35 043
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-produkter	671 16882
	Kundebehandling (relasjoner)	671 17575
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	23162298
	Sentralbord	671 16800
	Telefaks til sentralbord	671 16865
Panama	Generell kundestøtte	001-800-507-0962
Peru	Generell kundestøtte	0800-50-669

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Polen (Warszawa) Internasjonal tilgangskode: **011** Landskode: **48** Stedskode: **22**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: pl_support_tech@dell.com	
	Telefon til kundestøtte	57 95 700
	Kundebehandling	57 95 999
	Salgsavdeling	57 95 999
	Telefaks til kundestøtte	57 95 806
	Telefaks til resepsjon	57 95 998
	Sentralbord	57 95 999
Portugal Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **351**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	707200149
	Kundebehandling	800 300 413
	Salgsavdeling	800 300 410 eller 800 300 411 eller 800 300 412 eller 21 422 07 10
	Telefaks	21 424 01 12
Puerto Rico	Generell kundestøtte	1-800-805-7545
Singapore (Singapore) Internasjonal tilgangskode: **005** Landskode: **65**	Webområde: **support.ap.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension, Inspiron samt elektronikk og tilbehør)	gratis: 1800 394 7430
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	gratis: 1800 394 7488
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratis: 1800 394 7478
	Kundebehandling	gratis: 1 800 394 7430 (valg 6)
	Salgsavdeling for transaksjoner	gratis: 1 800 394 7412
	Salgsavdeling for bedrifter	gratis: 1 800 394 7419
Slovakia (Praha) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **421**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: czech_dell@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	02 5441 5727
	Kundebehandling	420 22537 2707
	Telefaks	02 5441 8328
	Telefaks til kundestøtte	02 5441 8328
	Sentralbord (salgsavdeling)	02 5441 7585

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Sør-Afrika (Johannesburg) Internasjonal tilgangskode: **09/091** Landskode: **27** Stedskode: **11**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	011 709 7710
	Kundebehandling	011 709 7707
	Salgsavdeling	011 709 7700
	Telefaks	011 706 0495
	Sentralbord	011 709 7700
Sør- Korea (Seoul) Internasjonal tilgangskode: **001** Landskode: **82** Stedskode: **2**	E-post: krsupport@dell.com	
	Kundestøtte	gratis: 080-200-3800
	Kundestøtte (Dimension, PDA, elektronikk og tilbehør)	gratis: 080-200-3801
	Salgsavdeling	gratis: 080-200-3600
	Telefaks	2194-6202
	Sentralbord	2194-6000
Spania (Madrid) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **34** Stedskode: **91**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Privatpersoner og små bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	902 100 130
	Kundebehandling	902 118 540
	Salgsavdeling	902 118 541
	Sentralbord	902 118 541
	Telefaks	902 118 539
	Bedrifter	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier	902 100 130
	Kundebehandling	902 115 236
	Sentralbord	91 722 92 00
	Telefaks	91 722 95 83
St. Kitts og Nevis	Generell kundestøtte	gratis: 1-877-441-4731
St. Lucia	Generell kundestøtte	1-800-882-1521
St. Vincent og Grenadinene	Generell kundestøtte	gratis: 1-877-270-4609

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Storbritannia (Bracknell) Internasjonal tilgangskode: 00 Landskode: 44 Stedskode: 1344	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Webområde for kundebehandling: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	E-post: dell_direct_support@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Bedrifter/Preferred Accounts/PAD [1000+ ansatte])	0870 908 0500
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	0870 366 4180
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (direkte og generelt) for alle andre produkter	0870 908 0800
	Kundebehandling for globale kunder	01344 373 186
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	0870 906 0010
	Kundebehandling for bedrifter	01344 373 185
	Kundebehandling for Preferred Accounts (500 – 5 000 ansatte)	0870 906 0010
	Kundebehandling for sentrale myndigheter	01344 373 193
	Kundebehandling for lokale myndigheter og utdanning	01344 373 199
	Kundebehandling for helsesektoren	01344 373 194
	Salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter	0870 907 4000
	Salgsavdeling for bedrifter/ offentlig sektor	01344 860 456
	Telefaks for privatpersoner og små bedrifter	0870 907 4006

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Sveits (Genève) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **41** Stedskode: **22**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	0848 33 88 57
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Privatpersoner og små bedrifter) for alle andre Dell-produkter	0844 811 411
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (bedrift)	0844 822 844
	Kundebehandling (privatpersoner og små bedrifter)	0848 802 202
	Kundebehandling (bedrifter)	0848 821 721
	Telefaks	022 799 01 90
	Sentralbord	022 799 01 01
Sverige (Vasby i Uppland) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **46** Stedskode: 8	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	0771 340 340
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-produkter	08 590 05 199
	Kundebehandling (relasjoner)	08 590 05 642
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	08 587 70 527
	Kundestøtte for Employee Purchase Program (EPP)	20 140 14 44
	Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier	08 590 05 594
	Salgsavdeling	08 590 05 185

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Taiwan Internasjonal tilgangskode: **002** Landskode: **886**	Webområde: **support.ap.dell.com**	
	E-post: ap_support@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension samt elektronikk og tilbehør)	gratis: 00801 86 1011
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratis: 00801 60 1256
	Kundebehandling	gratis: 00801 60 1250 (valgtast 5)
	Salgsavdeling for transaksjoner	gratis: 00801 65 1228
	Salgsavdeling for bedrifter	gratis: 00801 651 227
Thailand Internasjonal tilgangskode: **001** Landskode: **66**	Webområde: **support.ap.dell.com**	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)	gratis: 1800 0060 07
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)	gratis: 1800 0600 09
	Kundebehandling	gratis: 1800 006 007 (tilvalgstast 7)
	Salgsavdeling for bedrifter	gratis: 1800 006 009
	Salgsavdeling for transaksjoner	gratis: 1800 006 006
Trinidad/Tobago	Generell kundestøtte	1-800-805-8035
Tyskland (Langen) Internasjonal tilgangskode: **00** Landskode: **49** Stedskode: **6103**	Webområde: **support.euro.dell.com**	
	E-post: tech_support_central_europe@dell.com	
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner	06103 766-7222
	Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner	06103 766-7200
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	0180-5-224400
	Kundebehandling for globalt segment	06103 766-9570
	Kundebehandling for foretrukne kunder	06103 766-9420
	Kundebehandling for storkunder	06103 766-9560
	Kundebehandling for offentlige kunder	06103 766-9555
	Sentralbord	06103 766-7000
Turks- og Caicosøyene	Generell kundestøtte	gratis: 1-866-540-3355

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Uruguay	Generell kundestøtte	gratis: 000-413-598-2521
USA (Austin, Texas) Internasjonal tilgangskode: 011 Landskode: 1	Automatisert ordrestatustjeneste	gratis: 1-800-433-9014
	AutoTech (bærbare og stasjonære datamaskiner)	gratis: 1-800-247-9362
	Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell TV-er, skrivere, fremvisere) for kundeforbindelser	gratis 1-877-459-7298
	Forbrukerstøtte (privatpersoner og hjemmekontor) for alle andre Dell-produkter	gratis: 1-800-624-9896
	Kundestøtte	gratis: 1-800-624-9897
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP)	gratis: 1-800-695-8133
	Webområde for finansieringstjenester: **www.dellfinancialservices.com**	
	Finansieringstjenester (leie/lån)	gratis: 1-877-577-3355
	Finansieringstjenester (Dell Preferred Accounts [DPA])	gratis: 1-800-283-2210
	Bedrifter	
	Kundeservice og kundestøtte	gratis: 1-800-456-3355
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP)	gratis: 1-800-695-8133
	Kundestøtte for skrivere og fremvisere	gratis: 1-877-459-7298
	Offentlig (myndigheter, utdanning og helsesektor)	
	Kundeservice og kundestøtte	gratis: 1-800-456-3355
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP)	gratis: 1-800-695-8133
	Dells salgsavdeling	gratis: 1-800-289-3355 eller gratis: 1-800-879-3355
	Dell-butikken (brukte Dell-datamaskiner)	gratis: 1-888-798-7561
	Salg av programvare og eksterne enheter	gratis: 1-800-671-3355
	Salg av reservedeler	gratis: 1-800-357-3355
	Salg av utvidet service og garanti	gratis: 1-800-247-4618
	Telefaks	gratis: 1-800-727-8320
	Dell-tjenester for døve, tunghørte og personer med taleproblemer	gratis: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Venezuela	Generell kundestøtte	8001-3605

Land (sted) Internasjonal tilgangskode Landskode Stedskode	Avdeling eller tjenesteområde, webområde og e-postadresse	Retningsnumre, lokale numre og gratisnumre
Østerrike (Wien) Internasjonal tilgangskode: 900 Landskode: 43 Stedskode: 1	Webområde: support.euro.dell.com	
	E-post: tech_support_central_europe@dell.com	
	Salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter	0820 240 530 00
	Telefaks for privatpersoner og små bedrifter	0820 240 530 49
	Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter	0820 240 530 14
	Kundebehandling for Preferred Accounts/bedrifter	0820 240 530 16
	Kundestøtte for XPS bærbare datamaskiner	0820 240 530 81
	Kundestøtte for privatpersoner/små bedrifter for alle andre Dell-maskiner	0820 240 530 14
	Kundestøtte for Preferred Accounts/bedrifter	0660 8779
	Sentralbord	0820 240 530 00

Ordliste

ANSI lumen – En standard for måling av lys, som brukes til sammenligning av fremvisere.

Baklys – Refererer til en fjernkontroll, eller et kontrollpanel på en fremviser, som har knapper og kontroller som er opplyst.

Båndbredde – Antallet sykluser per sekund (hertz), som uttrykker forskjellen mellom nedre og øvre begrensende frekvens for et frekvensbånd. Også bredden på et bånd med frekvenser.

Brennvidde – Avstanden fra overflaten av en linse til fokuseringspunktet.

dB – desibel – En enhet som brukes til å uttrykke relativ forskjell i kraft eller intensitet, vanligvis mellom to akustiske eller elektriske signaler, identisk med ti ganger den vanlige logaritmen for forholdet mellom de to nivåene.

Diagonal skjerm – En metode for å måle størrelsen på en skjerm eller et projisert bilde. Den måler fra ett hjørne til motsatt hjørne. En skjerm som er tre meter høy og 4 meter bred, har en diagonal på 5 meter. Dette dokumentet antar at de diagonale målene gjelder det tradisjonelle 4:3-formatet på et databilde, som i eksemplet ovenfor.

DLP – digital lysbehandling – Reflekterende visningsteknologi som er utviklet av Texas Instruments, som bruker små, behandlede speil. Lys går gjennom et fargefilter, sendes til DLP-speilene, som ordner RGB-fargene i et bilde som projiseres til skjermen. Dette kalles også DMD.

DMD – DMD – digital mikrospeilenhet – Hver DMD består av tusener av vippende, mikroskopiske speil i aluminiumslegering, som er montert på en skjult bøyle.

DVI – digitalt visuelt grensesnitt – Definerer det digitale grensesnittet mellom digitale enheter som fremvisere og PC-er. For enheter som støtter DVI, kan du opprette en digital-til-digital-tilkobling som fjerner konverteringen til analog, og som dermed leverer et plettfritt bilde.

Fargetemperatur – En metode for å måle hvitheten i en lyskilde. Metallhaloidlamper har høyere temperatur enn halogenlamper eller glødelamper.

Format – Det vanligste formatet er 4:3 (4 ganger 3). Tidlige TV- og datavideoformater er i formatet 4:3, som betyr at bredden på bildet er 4/3 ganger høyden.

Frekvens – Dette er repetisjonshastigheten i sykluser per sekund for elektriske signaler. Måles i Hz.

Hz – Frekvens for et alternerende signal. Se Frekvens.

Justering av hovedpunkt – Enhet som vil korrigere et bilde for skjevheten (vanligvis en effekt med bred topp og smal bunn) i et projisert bilde som forårsakes av at fremviseren er feil plassert i forhold til skjermvinkelen.

Komponentvideo – En metode for levering av kvalitetsvideo i et format som inneholder alle komponentene i det opprinnelige bildet. Disse komponentene kalles luma og kroma og defineres som Y'Pb'Pr' for analoge komponenter og Y'Cb'Cr' for digitale komponenter. Komponentvideo er tilgjengelig på DVD-spillere og fremvisere.

Kompositt video – Det kombinerte bildesignalet, inkludert loddrett og vannrett blanking og synkronisering av signaler.

Komprimering – En funksjon som sletter oppløsningslinjer fra bildet for å få plass i visningsområdet.

Komprimert SVGA – Hvis et 800 x 600-bilde skal kunne vises på en VGA-fremviser, må det opprinnelige 800 x 600-signalet komprimeres ned. Dataene viser all informasjonen med bare to tredjedeler av pikslene (307 000 i motsetning til 480 000). Det resulterende bildet er i SVGA-sidestørrelse, men bildekvaliteten er litt dårligere. Hvis du bruker en SVGA-datamaskin, får du bedre resultater dersom du kobler VGA til en VGA-fremviser.

Komprimert SXGA – Finnes på XGA-fremvisere. Håndtering med komprimert SXGA gjør at disse fremviserne kan håndtere en SXGA-oppløsning på opptil 1280 x 1024.

Komprimert XGA – Finnes på SVGA-fremvisere. Håndtering med komprimert XGA gjør at disse fremviserne kan håndtere en XGA-oppløsning på opptil 1024 x 768.

Kontrastforhold – Område med lyse og mørke verdier i et bilde, eller forholdet mellom maksimums- og minimumsverdiene. To metoder brukes i projeksjonsindustrien for måling av forholdet:

1. *Fullstendig på/av* – Måler forholdet mellom lyset i et helt hvitt bilde (fullstendig på) og lyset i et helt svart bilde (fullstendig av).
2. *ANSI* – Måler et mønster med 16 alternerende svarte og hvite rektangler. Gjennomsnittlig lysutskinn fra de hvite rektanglene deles på gjennomsnittlig lysutskinn fra de svarte rektanglene for å bestemme *ANSI*-kontrastforholdet.

Fullstendig på/av-kontrast er alltid et høyere tall enn *ANSI*-kontrast for samme fremviser.

Laserpeker – En liten peker med penn- eller sigarstørrelse som inneholder en liten, batteridrevet laser som kan projisere en liten, rød (vanligvis) lysstråle med høy intensitet som umiddelbart er svært synlig på skjermen.

Lysstyrke – Mengden lys som slippes ut fra et display, et projiseringsdisplay eller en projiseringsenhet. Lysstyrken for fremviseren måles i ANSI lumen.

Maksimal bildestørrelse – Det største bildet en fremviser kan vise i et mørkt rom. Dette er vanligvis begrenset av fokuseringsområdet i optikken.

Maksimumsavstand – Avstanden en skjerm kan være fra fremviseren for å vise et bilde som er brukbart (lyst nok) i et helt mørkt rom.

Metallhaloidlampe – Lampetypen som brukes i mange bærbare, middels avanserte fremvisere og alle bærbare, svært avanserte fremvisere. Disse lampene har vanligvis en "halveringstid" på 1 000-2 000 timer. Det vil si at de sakte mister intensitet (lysstyrke) ved bruk, og når de er "halvert", er de halvparten så skarpe som da de var nye. Disse lampene sender ut et lys med svært høy temperatur, i likhet med kvikksølvdamplamper som brukes i gatelys. Hvitheten er ekstremt hvit (med en lett blåaktig skygge). Til sammenligning ser halogenlampene svært gule ut.

Minimumsavstand – Det nærmeste en fremviser kan fokusere et bilde på en skjerm.

Motorzoom – En zoomlinse der zoom inn og ut styres av en motor, vanligvis justert fra kontrollpanelet på fremviseren eller fjernkontrollen.

NTSC – Kringkastingsstandarden i USA for video og kringkasting.

PAL – En europeisk og internasjonal kringkastingsstandard for video og kringkasting. Høyere oppløsning enn NTSC.

RGB – Rød, Grønn, Blå – brukes vanligvis til å beskrive en skjerm som krever separate signaler for hver av de tre fargene.

SECAM – En fransk og internasjonal kringkastingsstandard for video og kringkasting. Høyere oppløsning enn NTSC.

SVGA – Super Video Graphics Array – 800 x 600 piksler.

S-Video – En videooverføringsstandard som bruker en 4-pinners mini-DIN-kontakt til å sende videoinformasjon i to signalledninger som kalles luminans (lysstyrke, Y) og krominans (farge, C). S-Video kalles også Y/C.

SXGA – Super Ultra Graphics Array – 1280 x 1024 piksler.

UXGA – Ultra Extended Graphics Array – 1600 x 1200 piksler.

Vendt bilde – Funksjon som gjør at du kan vende bildet vannrett. Når dette brukes i vanlig projisering forover, vil tekst, grafikk og så videre være baklengs. Vendt bilde brukes til bakoverprojisering.

VGA – Video Graphics Array – 640 x 480 piksler.

XGA – Extra Video Graphics Array – 1024 x 768 piksler.

Zoomlinse – Linse med en variabel brennvidde som tillater at brukeren flytter visningen inn eller ut, slik at bildet blir mindre eller større.

Zoomlinseforhold – Forholdet mellom det minste og største bildet en linse kan projisere fra en fast avstand. Et zoomlinseforhold på 1.4:1 betyr for eksempel at et bilde på 10 fot uten zoom vil være et bilde på 14 fot med full zoom.

Stikkordregister

B

Bytte ut lampen, 678

D

Dell
kontakte, 685

F

Feilsøking, 675
fjernkontroll, 677
kontakte Dell, 675

Fjernkontroll, 656, 667

H

Hovedenhet, 656
Fokuseringsring, 656
Høydeknapp, 656
Kontrollpanel, 656
Linse, 656
Zoometapp, 656

J

Justere det projiserte bildet, 662
Justere fremviserhøyden, 662
senke fremviseren
Høydeknapp, 662
Høyderegulator, 662
Vippejusteringshjul, 662

Justere fremviserens zoom og fokus, 664
Fokuseringsring, 664
Zoometapp, 664

Justere størrelse på det projiserte bildet, 678

K

Koble til fremviseren
Avanserte installasjonsalternativer, 659
D-sub til HDTV-/komponentkabel, 658
D-sub til kabel for D-sub, 658
Installasjon for tilkoblet RS232-fjernkontroll, 660
Koble til med komponentkabel, 658
Koble til med kompositkabel, 659
Kommersiell RS232-kontrollboks, 660
Kompositvideokabel, 659
RS232-kabel, 660
Strømledning, 658-660
S-videokabel, 659

Til datamaskin, 658
Tilkobling til kommersiell RS232-kontrollboks, 660
Tilkobling til PC, 660
USB til USB-kabel, 658
Kontrollpanel, 666
kundestøtte
kontakte Dell, 685

M

Menyvisning, 668
All Images, 669
Degamma, 671
White Intensity, 671
Audio, 671
Computer Image, 670
Frequency, 670
Tracking, 670
Language, 674
Management, 672
Video Image, 671

R

RS232-pinnetilordning
RS232-protokoll, 681
Kommunikasjons-innstillinger, 681
Liste over kontrollkommandoer, 682
Syntaks for kontrollkommandoer, 681

S

Slå fremviseren på/av
Slå av fremviseren, 661
Slå på fremviseren, 661
Spesifikasjoner
Antall piksler, 679
Audio, 680
Brightness, 679
Ensartethet, 679
Fargehjulshastighet, 679
Farger som kan vises, 679
H-frekvens, 679
I/U-kontakter, 680
Kompatibilitetsmodi, 683
Kontrastforhold, 679
Lampe, 679
Lysrør, 679
Mål, 680
Miljømessig, 680
Projiseringsavstand, 679
Projiseringslinse, 679
RS232-pinnetilordning, 681
Spesielle bestemmelser, 680
Størrelse på projiseringsskjerm, 679
Støynivå, 680
Strømforbruk, 679
Strømforsyning, 679
Vekt, 680
V-frekvens, 679
Videokompatibilitet, 679

T

Tilkoblingsporter

IR-mottaker, 657
Komposittvideokontakt, 657
Lydinngangskontakt, 657
RS232-kontakt, 657
S-videokontakt, 657
USB-kontakt, 657
VGA inn (D-sub),
kontakt, 657
VGA ut (skjermsløyfe
gjennom), 657

Projektor Dell™ 1200MP

Podręcznik użytkownika

Uwagi, przypomnienia i ostrzeżenia

UWAGA: Napis UWAGA wskazuje na ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany projektor.

PRZYPOMNIENIE: Napis PRZYPOMNIENIE wskazuje na informacje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu lub utraty danych, i sposobach uniknięcia problemu.

OSTROŻNIE: Napis OSTROŻNIE wskazuje na informacje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, uszkodzenia ciała lub śmierci.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2006 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie w jakikolwiek sposób bez pisemnego zezwolenia firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: *Dell* i logo *DELL* są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; *DLP* i *Texas Instruments* są znakami towarowymi firmy Texas Instruments Corporation; *Microsoft* i *Windows* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation; *Macintosh* jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer Inc.

W niniejszym dokumencie mogą być zawarte także inne znaki towarowe i nazwy handlowe, odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw do jakichkolwiek znaków towarowych i nazw handlowych, których nie jest prawnym właścicielem.

Model 1200MP

Luty 2006 P/N YF557 Wersja A00

Spis treści

1 Projektor Dell™

Informacje o projektorze 716

2 Podłączanie projektora

Podłączanie projektora do komputera 718

Podłączanie odtwarzacza DVD, przystawki telewizyjnej, magnetowidu lub telewizora 718

Podłączanie projektora za pomocą kabla component 718

Podłączanie projektora za pomocą kabla S-Video 719

Podłączanie projektora za pomocą kabla composite 719

Podłączanie przewodowego pilota do portu RS232 projektora 720

Podłączanie projektora do komputera 720

Podłączanie projektora do sterowników RS232 720

3 Korzystanie z projektora

Włączanie projektora 721

Wyłączanie projektora 721

Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu . . 722

Podwyższanie projektora 722

Obniżanie projektora 722

Regulowanie rozmiaru obrazu z projektora **723**

Regulowanie zoomu i ostrości projektora **724**

Zabezpieczenie hasłem **724**

Korzystanie z panelu sterowania **726**

Korzystanie z pilota **727**

Korzystanie z menu ekranowego **729**

Main Menu (Menu główne) 729

Menu All Images (Wszystkie obrazy) 730

Menu Computer Image (Obraz z komputera) . . . 731

Menu Video Image (Obraz wideo) 732

Menu Audio (Dźwięk) 732

Menu Management (Zarządzanie) 733

Menu Language (Język) 735

Test Pattern Menu (Obraz kontrolny) 736

Menu Factory Reset (Przywrócenie ustawień fabrycznych) 736

4 Rozwiązywanie problemów z projektorem

Wymiana lampy **740**

5 Dane techniczne

6 Kontakt z firmą Dell

7 Słowniczek

1

Projektor Dell™

Zestaw projektora obejmuje kilka elementów wymienionych niżej. Jeśli któregoś z tych elementów brakuje w opakowaniu, należy się skontaktować z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

Zawartość opakowania

Kabel zasilania (1,8 m)

Kabel VGA (D-sub–D-sub) (1,8 m)

Kabel S-Video (2,0 m)

Kabel USB (1,8 m)

Kabel Composite (1,8 m)

Kabel połączeniowy VGA–component (1,8 m)

Kabel połączeniowy RCA–audio (1,8 m)

Kabel mini pin–mini pin (1,8 m)

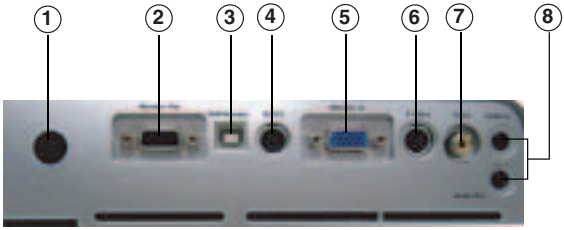
Zawartość opakowania *(ciąg dalszy)*	
Pilot	Baterie
Torba	Dokumentacja

Informacje o projektorze

1	panel sterowania
2	regulator zoomu
3	pokrętło regulacji ostrości
4	obiektyw
5	odbiornik sygnału pilota
6	przycisk podpórki

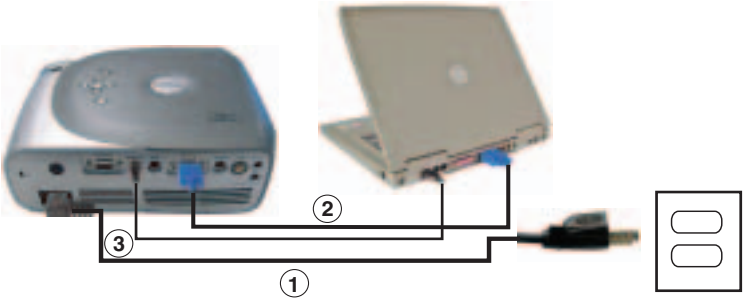
2

Podłączanie projektora



1	odbiornik podczerwieni
2	wyjście przelotowe VGA (na potrzeby wyświetlania obrazu także na monitorze)
3	złącze USB
4	złącze RS232
5	wejście VGA (D-sub)
6	złącze S-video
7	złącze zespolonego sygnału wizyjnego
8	wejście sygnału audio

Podłączanie projektora do komputera

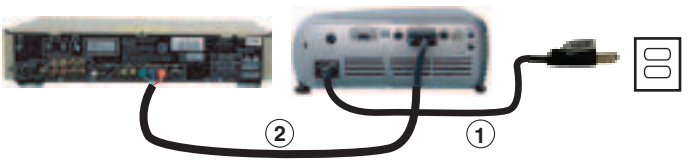


1	kabel zasilania
2	kabel VGA–VGA
3	kabel USB–USB

UWAGA: kabla USB należy użyć, jeśli będą używane przyciski Next Page i Previous Page (pozwalające na przechodzenie do odpowiednio następnej lub poprzedniej strony) na pilocie.

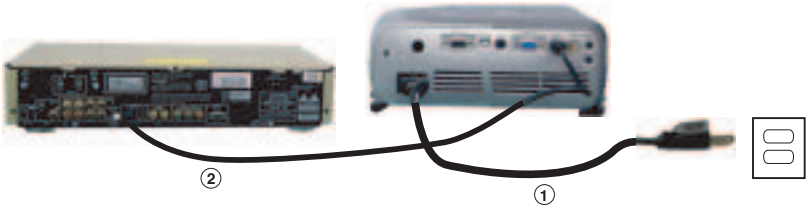
Podłączanie odtwarzacza DVD, przystawki telewizyjnej, magnetowidu lub telewizora

Podłączanie projektora za pomocą kabla component



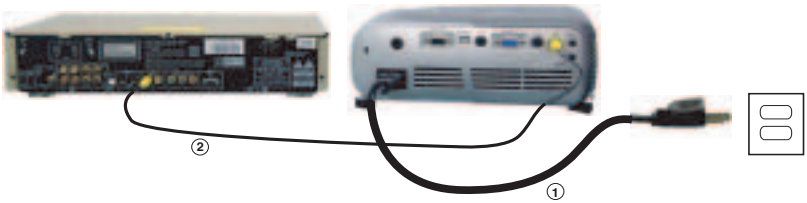
1	kabel zasilania
2	kabel D-sub–HDTV/Component

Podłączanie projektora za pomocą kabla S-Video



1	kabel zasilania
2	kabel S-video

Podłączanie projektora za pomocą kabla composite

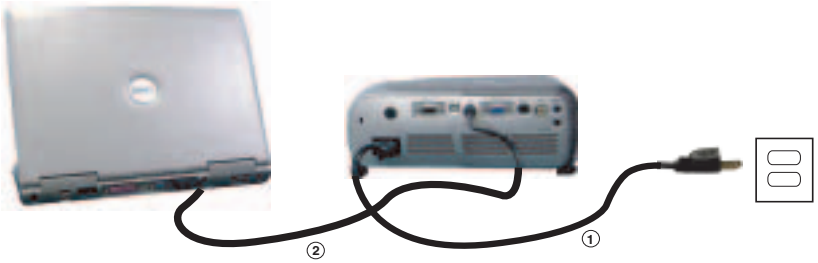


1	kabel zasilania
2	kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego

Podłączanie przewodowego pilota do portu RS232 projektora

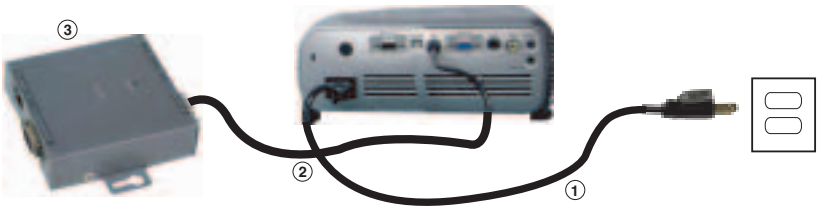
UWAGA: kabel RS232 nie jest dołączony do zestawu. Informacje na temat kabla RS232 i oprogramowania do pilota RS232 można uzyskać u instalatora.

Podłączanie projektora do komputera



1	kabel zasilania
2	kabel RS232

Podłączanie projektora do sterowników RS232



1	kabel zasilania
2	kabel RS232
3	sterownik RS232

3

Korzystanie z projektora

Włączanie projektora

UWAGA: Projektor należy włączyć przed włączeniem źródła sygnału (komputera, komputera przenośnego, odtwarzacza DVD itp.). Lampka przycisku zasilania miga na zielono do chwili naciśnięcia.

1 Zdejmij osłonę obiektywu.

2 Podłącz kabel zasilania i inne kable. Informacje na temat podłączania projektora można znaleźć w rozdziale „Podłączanie projektora" na stronie 717.

3 Naciśnij przycisk zasilania (informacje na temat umiejscowienia przycisku zasilania można znaleźć w rozdziale „Informacje o projektorze" na stronie 716). Na 30 sekund pojawi się logo firmy Dell.

4 Włącz źródło obrazu (komputer, odtwarzacz DVD itp.). Zostanie ono automatycznie wykryte przez projektor.

UWAGA: Należy odczekać, aż projektor znajdzie źródło.

Jeżeli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „`Searching...`" (Wyszukiwanie), sprawdź, czy odpowiednie kable są prawidłowo podłączone.

Jeżeli projektor jest podłączony do wielu źródeł obrazu, naciśnij przycisk **Source** na pilocie lub panelu sterowania w celu wybrania odpowiedniego źródła.

Wyłączanie projektora

PRZYPOMNIENIE: Wyjmij wtyczkę kabla zasilania projektora z gniazda dopiero po prawidłowym wyłączeniu urządzenia w opisany niżej sposób.

1 Dwa razy naciśnij przycisk zasilania. Wentylator będzie działać jeszcze przez 90 sekund.

2 Wyjmij wtyczki kabla zasilania z gniazda elektrycznego i projektora.

UWAGA: naciśnięcie przycisku zasilania podczas pracy projektora powoduje wyświetlenie następującego komunikatu:
„`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting`" (Wciśnij przycisk „Power", by wyłączyć projektor. Przed ponownym włączeniem do gniazdka lub uruchomieniem projektor musi stygnąć przez 90 sek.) Komunikat ten znika po 5 sekundach, a wówczas można nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania, aby go usunąć.

Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu

Podwyższanie projektora

1 Naciśnij przycisk podpórki.

2 Unieś projektor i ustaw go pod odpowiednim kątem, a następnie zwolnij przycisk, aby zablokować podpórkę w wybranym ustawieniu.

3 Za pomocą pokrętła regulacji kąta nachylenia dokładnie ustaw kąt wyświetlania; jeśli to konieczne, naciśnij boczne przyciski podpórek, aby unieść tył projektora i ustawić urządzenie pod odpowiednim kątem.

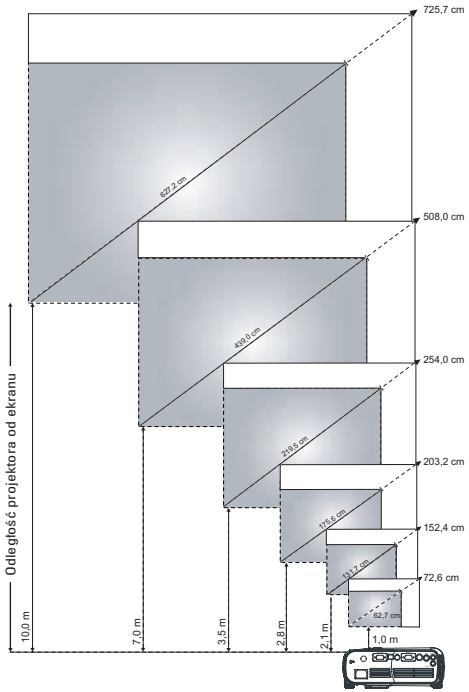
Obniżanie projektora

1 Naciśnij przycisk podpórki.

2 Obniż projektor, a następnie zwolnij przycisk, aby zablokować nóżkę w wybranym ustawieniu.

1	przycisk podpórki
2	podpórka
3	pokrętło regulacji kąta nachylenia

Regulowanie rozmiaru obrazu z projektora



Ekran (przekątna)	Maks.	28,6" (72,6 cm)	60,0" (152,4 cm)	80,0" (203,2 cm)	100,0" (254,0 cm)	200,0" (508,0 cm)	285,7" (725,7 cm)
	Min.	24,7" (62,7 cm)	51,9" (131,7 cm)	69,1" (175,6 cm)	86,4" (219,5 cm)	172,8" (439,0 cm)	246,9" (627,2 cm)
Rozmiar ekranu	Maks.	22,9" x 58,1"	48,0" x 121,9"	64,0" x 162,6"	80,0" x 203,2"	160,0" x 406,4"	228,6" x 580,6"
	(szer. x wys.)	17,1 cm x 43,5 cm	36,0 cm x 91,4 cm	48,0 cm x 121,9 cm	60,0 cm x 152,4 cm	120,0 cm x 304,8 cm	171,4 cm x 435,4 cm
	Min.	19,8" x 50,2"	41,5" x 105,4"	55,3" x 140,5"	69,1" x 175,6"	138,3" x 351,2"	197,5" x 501,7"
	(szer. x wys.)	14,8 cm x 37,6 cm	31,1 cm x 79,0 cm	41,5 cm x 105,4 cm	51,9 cm x 131,7 cm	103,7 cm x 263,4 cm	148,1 cm x 376,3 cm
Odległość		1,0 m (3,3 stopy)	2,1 m (6,9 stopy)	2,8 m (9,2 stopy)	3,5 m (11,5 stopy)	7,0 m (23 stopy)	10,0 m (32,8 stopy)
*Ten rysunek ma tylko zastosowanie referencyjne.							

Regulowanie zoomu i ostrości projektora

OSTROŻNIE: W celu uniknięcia uszkodzenia projektora przed przeniesieniem go lub umieszczeniem w torbie należy się upewnić, że obiektyw oraz podpórka są całkowicie schowane.

1 Obraz powiększa i zmniejsza się za pomocą regulatora zoomu.

2 Należy obracać pokrętło regulacji ostrości do czasu, gdy obraz będzie ostry. Ostrość obrazu można uzyskać w odległości od 1 do 10 m (3,3–32,8 stopy).

1	regulator zoomu
2	pokrętło regulacji ostrości

Zabezpieczenie hasłem

Do ochrony projektora i ograniczenia dostępu do niego służy funkcja **zabezpieczenia hasłem**. Zabezpieczenie to umożliwia wprowadzenie różnych ograniczeń dostępu w celu ochrony prywatności i zapobiegnięcia posługiwaniu się projektorem przez inne osoby. Oznacza to, że z projektora nie będzie można korzystać, jeśli zostanie on zabrany bez upoważnienia, dzięki czemu funkcja ta zabezpiecza przed kradzieżą.

W przypadku włączenia zabezpieczenia hasłem (Wł) po włożenia kabla zasilania do gniazda elektrycznego i włączeniu zasilania projektora zostanie wyświetlony ekran zabezpieczenia hasłem, na którym należy podać hasło.

Domyślnie funkcja ta jest wyłączona. Można ją włączyć za pomocą menu Password (Hasło). Dokładniejsze informacje można znaleźć w sekcji „Menu Management (Zarządzanie) – Password (Hasło)" niniejszego podręcznika. Funkcja zabezpieczenia hasłem zostanie uaktywniona przy następnym włączeniu projektora.

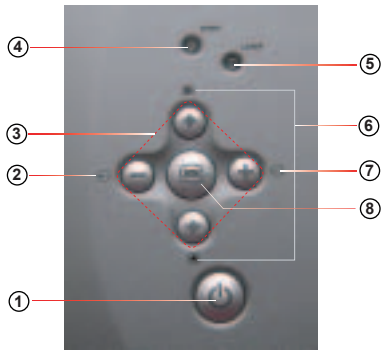
W przypadku włączenia tej funkcji po każdym uruchomieniu projektora zostanie wyświetlona prośba o podanie hasła projektora:

1 Pierwsza prośba o podanie hasła:
   a Wprowadź hasło przy użyciu przycisków kierunkowych.
   b Naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić.
   c Jeśli hasło zostanie pomyślnie zweryfikowane, można przystąpić do korzystania z funkcji i narzędzi projektora.

2 Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, użytkownik otrzyma jeszcze 2 możliwości podania hasła. Po trzech nieudanych próbach projektor wyłączy się automatycznie.

UWAGA: Jeśli zapomnisz hasło, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

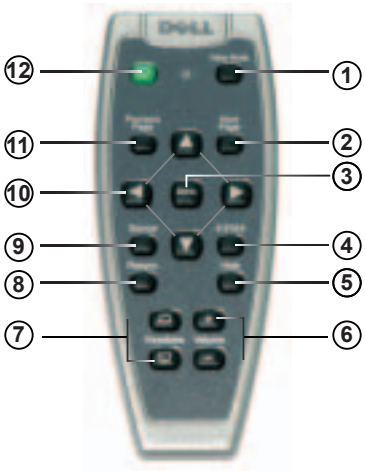
Korzystanie z panelu sterowania



1	Przycisk zasilania	Służy do włączania i wyłączania projektora. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach „Włączanie projektora” na stronie 721 i „Wyłączanie projektora” na stronie 721.
2	Source	Służy do przełączania między źródłami: Analog RGB (analogowe RGB), Composite (zespolony sygnał wizyjny), Component-i, S-video (SVHS) i Analog YPbPr (analogowe YPbPr), jeśli do projektora jest podłączonych wiele źródeł obrazu.
3	Cztery przyciski kierunkowe	Za pomocą czterech przycisków kierunkowych, ⊕ ⊕ ⊖ ⊕, można wybierać poszczególne karty w menu ekranowym.
4	Lampka ostrzegawcza TEMP	• Ciągłe świecenie lampki TEMP na pomarańczowo oznacza przegrzanie projektora. Wyświetlanie jest przerywane automatycznie. Gdy projektor ostygnie, włącz ponownie wyświetlanie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell. • Jeżeli lampka Temp miga na pomarańczowo, wentylator projektora jest uszkodzony i urządzenie zostanie wyłączone automatycznie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.
5	Lampka ostrzegawcza LAMP	Jeżeli lampka ostrzegawcza LAMP świeci na pomarańczowo, należy wymienić lampę.

6	Keystone	Jeżeli obraz nie jest wyświetlany prostopadle na ekranie, nie jest kwadratowy. Za pomocą tego przycisku można skompensować zniekształcenia obrazu spowodowane nachyleniem projektora (±16 stopni).
7	Resync	Służy do synchronizowania projektora ze źródłem danych wejściowych. **Przycisk synchronizacji** nie działa, gdy jest wyświetlone menu ekranowe.
8	Menu	Służy do włączania menu ekranowego. Do poruszania się po menu ekranowym służą przyciski kierunkowe i przycisk menu.

Korzystanie z pilota



1	Video Mode (Tryb wideo)	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie informacji o bieżącym trybie wyświetlania. Ponowne naciśnięcia powodują przełączanie trybów wideo: **PC** (Komputer), **Movie** (Film), **sRGB** lub **User** (Użytkownik).

2	Next Page	Służy do przechodzenia do następnej strony. **UWAGA:** Aby można było korzystać z tej funkcji, do projektora musi być podłączony kabel USB.
3	Menu	Służy do uaktywniania menu ekranowego. Do poruszania się po menu ekranowym służą przyciski kierunkowe i przycisk menu.
4	4:3/16:9	Służy do zmieniania proporcji: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Hide	Służy do ukrywania i ponownego wyświetlania obrazu.
6	Volume +/-	Służy do zwiększania (+) lub zmniejszania (-) głośności oraz do przełączania kart menu ekranowego.
7	Keystone	Jeżeli obraz nie jest wyświetlany prostopadle na ekranie, nie jest kwadratowy. Za pomocą tych przycisków można skompensować zniekształcenia obrazu spowodowane nachyleniem projektora (±16 stopni).
8	Resync	Służy do synchronizowania projektora ze źródłem danych wejściowych. **Przycisk ten** nie działa, gdy jest wyświetlone menu ekranowe.
9	Source	Służy do przełączania między źródłami: Analog RGB (analogowe RGB), Composite (zespolony sygnał wizyjny), Component-i, S-video (SVHS) i Analog YPbPr (analogowe YPbPr), jeśli do projektora jest podłączonych wiele źródeł obrazu.
10	Przyciski kierunkowe	Za pomocą przycisków ▲ i ▼ można wybierać opcje menu ekranowego, a za pomocą przycisków ◀ i ▶ można zmieniać ustawienia.
11	Previous Page	Służy do przechodzenia do poprzedniej strony. **UWAGA:** Aby można było korzystać z tej funkcji, do projektora musi być podłączony kabel USB.
12	Przycisk zasilania	Służy do włączania i wyłączania projektora. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach „Włączanie projektora” na stronie 721 i „Wyłączanie projektora” na stronie 721.

Korzystanie z menu ekranowego

W projektorze jest dostępne menu ekranowe w wielu językach, które można wyświetlać niezależnie od tego, czy do projektora jest podłączone źródło obrazu.

W menu głównym można wybierać karty za pomocą przycisku ⊕ bądź ⊕ na panelu sterowania albo przycisku ▲ bądź ▼ na pilocie. Aby wybrać podmenu, należy użyć przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku Menu na pilocie.

Wyboru w podmenu dokonuje się za pomocą przycisku ⊕ bądź ⊕ na panelu sterowania albo przycisku ▲ bądź ▼ na pilocie. Po wybraniu odpowiedniej pozycji kolor zmienia się na ciemnoszary. Ustawienia zmienia się za pomocą przycisków ⊖ i ⊕ na panelu sterowania albo przycisków ◀ i ▶ na pilocie.

Aby zamknąć menu ekranowe, należy wybrać kartę Exit i nacisnąć przycisk ⊕ na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie.

Main Menu (Menu główne)

Menu All Images (Wszystkie obrazy)

BRIGHTNESS (JASNOŚĆ) — Za pomocą przycisków ⊖ i ⊕ na panelu sterowania albo przycisków ◀ i ▶ na pilocie można ustawić jasność obrazu.

CONTRAST (KONTRAST) — Za pomocą przycisków ⊖ i ⊕ na panelu sterowania lub przycisków ◀ i ▶ na pilocie można zmienić wielkość różnicy między najjaśniejszymi a najciemniejszymi częściami obrazu. Regulacja kontrastu powoduje zmianę ilości czarnego i białego koloru w obrazie.

COLOR TEMP (TEMP. BARW) — służy do regulacji temperatury barw. Ekran jest bardziej niebieski dla wyższych temperatur. Ekran jest bardziej czerwony dla niższych temperatur.

Wybór określonego trybu użytkownika powoduje uaktywnienie wartości w menu ustawień kolorów.

COLOR SETTING (USTAWIENIE KOLORÓW) — służy do ręcznej regulacji koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego.

KEYSTONE (KOREKCJA TRAPEZU) — służy do kompensacji zniekształceń obrazu spowodowanych nachyleniem projektora (±16 stopni).

AUTO KEYSTONE (AUTOKOREKCJA TRAPEZU) — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala włączyć automatyczną korekcję zniekształceń obrazu w pionie spowodowanych nachyleniem projektora. Aby ręcznie skorygować trapez, należy nacisnąć przycisk ⊜ na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie.

SEMI-AUTO KEYSTONE (PÓŁAUTO TRAPEZ) — za pomocą przycisku ⊜ na panelu sterowania lub przycisku Menu na pilocie można włączyć półautomatyczną korekcję trapezu dla zniekształconego obrazu.

ASPECT RATIO (WSPÓŁCZYNNIK PROPORCJI) — służy do wybierania współczynnika proporcji w celu dostosowania wyświetlania obrazu.

- 1:1 — obraz ze źródła jest wyświetlany bez skalowania.

  Współczynnik proporcji 1:1 należy ustawić, jeśli są używane następujące akcesoria:

  – kabel VGA; karta graficzna komputera obsługuje rozdzielczość mniejszą niż XGA (1024 x 768),

  – kabel component (576p/480i/480p),

  – kabel S-Video,

  – kabel sygnału zespolonego.

- 16:9 — obraz ze źródła jest dostosowywany do szerokości ekranu.
- 4:3 — obraz ze źródła jest dostosowywany do rozmiarów ekranu.

  Współczynnik proporcji 16:9 lub 4:3 należy ustawić, jeśli są używane następujące akcesoria:

  – karta graficzna komputera obsługująca rozdzielczość większą niż XGA,

  – kabel component (1080i lub 720p).

VIDEO MODE (TRYB WIDEO) — służy do wybierania trybu w celu zoptymalizowania wyświetlanego obrazu zależnie od zastosowania projektora: **Movie** (Film)**, PC** (Komputer)**, sRGB** (zapewnia dokładniejsze odwzorowanie kolorów) i **User** (własne ustawienia użytkownika). Jeżeli zostaną zmienione ustawienia **White Intensity** lub **Degamma**, projektor automatycznie przejdzie w tryb **User**.

WHITE INTENSITY — wartość 0 oznacza zmaksymalizowanie odtwarzania kolorów, a wartość 10 — zmaksymalizowanie jasności.

DEGAMMA — wprowadzenie wartości od 1 do 6 pozwala zmienić reprodukcję kolorów na ekranie. Ustawienie domyślne to 0.

Menu Computer Image (Obraz z komputera)

UWAGA: to menu jest dostępne tylko wtedy, gdy projektor jest podłączony do komputera.

FREQUENCY (CZĘSTOTLIW) — służy do zmieniania częstotliwości zegara wyświetlania, tak aby odpowiadała częstotliwości karty graficznej. Jeżeli na ekranie jest widoczny migający pionowy pas, należy zmniejszyć częstotliwość. Są to ustawienia ogólne.

TRACKING — służy do synchronizowania fazy sygnału obrazu z kartą graficzną. Jeżeli obraz wyświetlany na ekranie miga i jest niestabilny, można skorygować te zakłócenia za pomocą opcji **Tracking** (Dostrajanie). Są to dokładne ustawienia.

UWAGA: Najpierw należy określić ustawienie **Frequency** (Częstotliwość), a później **Tracking** (Dostrajanie).

HOR. POSITION (POŁOŻENIE W POZIOMIE) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku ◀ na pilocie można przesunąć obraz w lewo, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku ▶ na pilocie — w prawo.

VER. POSITION (POŁOŻENIE W PIONIE) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku ◀ można przesunąć obraz w dół, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku ▶ — w górę.

Menu Video Image (Obraz wideo)

UWAGA: To menu jest dostępne tylko po podłączenia źródła sygnału S-video lub Composite.

SATURATION (NASYCENIE) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku ◀ na pilocie można zmniejszyć intensywność kolorów obrazu, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku ▶ na pilocie — zwiększyć ją.

SHARPNESS (OSTROŚĆ) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku ◀ na pilocie można zmniejszyć ostrość, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku ▶ na pilocie — zwiększyć ją.

TINT (ZABARWIENIE) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku ◀ na pilocie można zmniejszyć ilość koloru zielonego na obrazie, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku ▶ na pilocie — zwiększyć ją.

Menu Audio (Dźwięk)

VOLUME (GŁOŚNOŚĆ) — za pomocą przycisku ⊖ na panelu sterowania lub przycisku - na pilocie można zmniejszyć głośność, a za pomocą przycisku ⊕ na panelu sterowania lub przycisku + na pilocie — zwiększyć ją.

MUTE (WYŁ. DŹWIĘKU) — służy do wyłączania dźwięku.

Menu Management (Zarządzanie)

MENU LOCATION (POŁOŻENIE) — służy do wybierania położenia menu ekranowego na ekranie.

PROJECTION MODE (TRYB PROJEKCJI) — służy do wybierania wyglądu obrazu:

- projekcja z przodu — komputer (ustawienie domyślne).
- projekcja z tyłu — komputer (projektor odwraca obraz, dzięki czemu można go wyświetlać zza przezroczystego ekranu).
- projekcja z przodu — projektor zamocowany u sufitu (projektor odwraca obraz w pionie, dzięki czemu można go wyświetlać, jeśli urządzenie jest zamontowane u sufitu).
- projekcja z tyłu — projektor zamocowany u sufitu (projektor odwraca obraz w pionie; obraz można wyświetlać zza przezroczystego ekranu z projektora zamocowanego u sufitu).

SIGNAL TYPE (TYP SYGNAŁU) — służy do ręcznego wybierania typu sygnału (RGB, YCbCr lub YPbPr).

LAMP HOUR (GODZINY PRACY LAMPY) — pokazuje liczbę godzin działania lampy od ostatniego wyzerowania licznika.

LAMP RESET (WYZEROWANIE LICZNIKA LAMPY) — po zainstalowaniu nowej lampy należy wybrać opcję **Yes** (Tak), aby wyzerować licznik czasu działania lampy.

POWER SAVING (OSZCZĘDZANIE ENERGII) — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala ustawić opóźnienie trybu oszczędzania energii. Opóźnienie to czas oczekiwania projektora na sygnał. Po tym czasie projektor przechodzi w tryb oszczędzania energii i wyłącza lampę. Projektor włącza się ponownie, gdy wykryje sygnał wejściowy lub gdy użytkownik naciśnie przycisk **Power**. Po dwóch godzinach projektor wyłącza się i trzeba nacisnąć przycisk **Power**, aby włączyć go ponownie.

OSD LOCK — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala włączyć funkcję **OSD Lock** (Blokada menu ekranowego) i ukryć menu ekranowe. Aby wyświetlić menu ekranowe, należy nacisnąć przycisk na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie i przytrzymać go przez 15 sekund.

AUTO SOURCE — wybranie opcji **On** (Wł) (ustawienie domyślne) pozwala ustawić projektor do automatycznego wykrywania sygnałów wejściowych. Gdy przy włączonym projektorze zostanie naciśnięty przycisk **Source**, urządzenie automatycznie wyszuka następny dostępny sygnał wejściowy. Aby zablokować bieżący sygnał wejściowy, należy wybrać opcję **Off** (Wył.). Po wybraniu opcji **Off** (Wył) i naciśnięciu przycisku **Source** (ródło) należy wybrać sygnał wejściowy, który ma być używany.

ECO MODE (TRYB EKONOMICZNY) — wybranie opcji **On** (Wł) pozwala korzystać z projektora przy niższej mocy (150 W), co może owocować dłuższym okresem eksploatacji lampy, cichszą pracą urządzenia oraz mniejszą luminancją obrazu na ekranie. Aby projektor działał z normalną mocą (200 W), należy wybrać opcję **Off** (Wył).

OSD TIMEOUT (LIMIT CZASU MENU EKRANOWEGO) — służy do ustawiania czasu aktywności menu ekranowego (w stanie bezczynności).

PASSWORD (HASŁO) — wybranie opcji **On** (Wł) umożliwia wprowadzanie różnych ograniczeń dostępu w celu ochrony prywatności i zapobiegnięcia posługiwaniu się projektorem przez inne osoby.

a Naciśnij przycisk ◀, aby wybrać opcję On (Wł).

- Jeśli zostanie wybrana opcja **Off** (Wył), funkcja **Change Password** (Zmień hasło) będzie wyłączona.

b Ustaw hasło za pomocą przycisków kierunkowych i naciśnij przycisk Menu, aby je potwierdzić.

UWAGA: Aby wyłączyć hasło, trzeba będzie najpierw podać prawidłowe hasło. Jeśli sprawdzenie hasła przebiegnie pomyślnie, dopiero wtedy będzie można ustawić opcję hasła na **Off** (Wył).

CHANGE PASSWORD (ZMIEŃ HASŁO) — służy do zmiany hasła.

- **a** Wprowadź bieżące hasło za pomocą przycisków kierunkowych.
- **b** Ustaw nowe hasło.
- **c** Ponownie zweryfikuj nowe hasło.
- **d** Naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić.

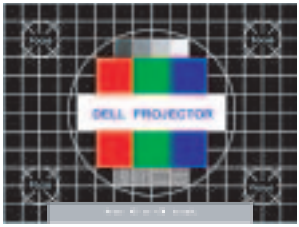
UWAGA: Bieżące hasło można wyzerować tylko wtedy, gdy zostanie ustawiona opcja hasła **Off** (Wył).

Menu Language (Język)

Za pomocą przycisku lub na panelu sterowania albo przycisku ▲ lub ▼ na pilocie można wybrać język menu ekranowego.

Aby potwierdzić wybór języka, należy nacisnąć przycisk na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie.

Test Pattern Menu (Obraz kontrolny)



Aby wyświetlić obraz kontrolny, należy użyć przycisku na panelu sterowania lub przycisku Menu na pilocie. Ta funkcja służy do regulacji ostrości na ekranie. Aby wyjść z tego trybu, należy użyć przycisku lub na panelu sterowania albo przycisku ◀ lub ▶ na pilocie.

Menu Factory Reset (Przywrócenie ustawień fabrycznych)

Wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala przywrócić ustawienia fabryczne projektora. Przywracane są ustawienia obrazu z komputera i obrazu wideo.

4

Rozwiązywanie problemów z projektorem

Jeśli wystąpią problemy z projektorem, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Brak obrazu na ekranie 	• Sprawdź, czy osłona obiektywu jest zdjęta i czy projektor jest włączony. • Sprawdź, czy został uaktywniony zewnętrzny port graficzny. Jeżeli używasz komputera przenośnego firmy Dell, naciśnij klawisz . W przypadku innych komputerów zapoznaj się z odpowiednią dokumentacją. **UWAGA:** należy odczekać, aż projektor znajdzie źródło. • Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone. Zobacz „Podłączanie projektora” na stronie 717. • Sprawdź, czy styki w złączach nie są wygięte lub uszkodzone. • Sprawdź, czy lampa jest zamontowana prawidłowo (zobacz „Wymiana lampy” na stronie 740).

Problem *(ciąg dalszy)*	**Możliwe rozwiązanie** *(ciąg dalszy)*
Obraz jest wyświetlany częściowo, nieprawidłowo lub jest przewijany 	**1** Naciśnij przycisk **Resync** na pilocie lub panelu sterowania. **2** Jeśli używasz komputera przenośnego firmy Dell, ustaw w nim rozdzielczość XGA (1024 x 768): **a** Kliknij prawym przyciskiem myszy nieużywany obszar pulpitu systemu Windows, kliknij polecenie **Właściwości**, a następnie kliknij kartę **Ustawienia**. **b** Upewnij się, że w przypadku portu monitora zewnętrznego została wybrana opcja 1024 x 768 pikseli. **c** Naciśnij klawisz . Jeśli wystąpią problemy lub monitor nie będzie reagować, uruchom ponownie komputer i projektor. Jeżeli używany komputer nie jest przenośnym komputerem firmy Dell, zapoznaj się z jego dokumentacją.
Prezentacja nie jest wyświetlana na ekranie	Jeżeli używasz komputera przenośnego firmy Dell, naciśnij klawisz .
Obraz jest niestabilny lub miga	Ustaw zestrojenie w menu ekranowym na karcie **Computer Image** (Obraz z komputera).
Na obrazie jest widoczny pionowy migający pas	Ustaw częstotliwość w menu ekranowym na karcie **Computer Image** (Obraz z komputera).
Kolor obrazu jest nieprawidłowy	• Jeżeli sygnał wyjściowy karty graficznej jest zielony, a ma zostać wyświetlony sygnał VGA o częstotliwości 60 Hz, otwórz menu ekranowe i wybierz kolejno opcje Management (Zarządzanie), Signal Type (Typ sygnału) i RGB.
Obraz jest nieostry	**1** Ustaw pokrętło regulacji ostrości obiektywu w odpowiednim położeniu. **2** Sprawdź, czy ekran projekcyjny znajduje się w odpowiedniej odległości od projektora (1–10 m [3,3–32,8 stopy]).

Problem ***(ciąg dalszy)***	**Możliwe rozwiązanie** ***(ciąg dalszy)***
Obraz jest rozciągnięty podczas oglądania obrazu z płyty DVD w formacie 16:9	Projektor automatycznie wykrywa płytę DVD z obrazem w formacie 16:9 i ustawia proporcje pełnego ekranu — 4:3 Letter Box (jest to ustawienie domyślne). Jeśli obraz jest nadal rozciągnięty, jego proporcje należy ustawić w następujący sposób: • Jeśli obraz jest odtwarzany z płyty DVD w formacie 16:9, należy wybrać proporcje 4:3 w odtwarzaczu DVD (jeśli to możliwe). • Jeśli nie jest to możliwe, proporcje 4:3 należy wybrać w menu ekranowym **All Images** (Wszystkie obrazy).
Obraz jest odwrócony	W menu ekranowym wybierz opcję **Management** (Zarządzanie) i ustaw tryb projekcji.
Lampa jest przepalona lub wydaje trzaski	Gdy lampa jest zużyta, może się przepalić, wydając głośny trzask. Wówczas projektor nie włączy się ponownie, a na jego wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lamp Defective` (Lampa jest uszkodzona). Będzie on wyświetlany, dopóki lampa nie zostanie wymieniona. Aby uzyskać informacje na temat wymiany lampy, zobacz „Wymiana lampy” na stronie 740.
Pilot nie działa prawidłowo lub ma bardzo mały zasięg	Baterie mogą być słabe. Należy je wymienić na 2 nowe baterie AAA.
Okno menu ekranowego nie jest wyświetlane na ekranie po naciśnięciu przycisku **Menu** na pilocie lub panelu sterowania	Spróbuj wykonać następujące czynności: **1** Naciśnij przycisk **Menu** na pilocie i przytrzymaj go przez 15 sekund do chwili wyświetlenia menu ekranowego. **2** W menu ekranowym wybierz opcję **Management** (Zarządzanie). **3** Ustaw opcję **OSD Lock** (Zablokuj OSD) na wartość **Off** (Wył).

Informacje o lampkach LAMP i TEMP

Lampka **LAMP** świeci ciągle na pomarańczowo	Jeżeli lampka ostrzegawcza Lamp świeci na pomarańczowo, należy wymienić lampę.
Lampka **TEMP** świeci ciągle na pomarańczowo	Projektor się przegrzał. Wyświetlanie jest przerywane automatycznie. Gdy projektor ostygnie, włącz ponownie wyświetlanie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.
Lampka **TEMP** miga na pomarańczowo	Wentylator projektora uległ uszkodzeniu i projektor wyłączy się automatycznie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.

Wymiana lampy

Jeżeli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" (Kończy się zdatność lampy do pracy z pełną mocą. Zalecana jest jej wymiana!), to oznacza, że lampa jest prawie zużyta i należy ją wymienić. Jeżeli wymiana lampy nie rozwiązuje problemu, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell".

OSTROŻNIE: W trakcie używania projektora lampa staje się bardzo gorąca. Należy zaczekać, aż projektor ostygnie (co najmniej 30 minut), i dopiero wtedy wymienić lampę.

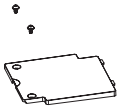
1 Wyłącz projektor i odłącz kabel zasilania.

2 Zaczekaj, aż projektor ostygnie (ok. 30 minut).

3 Odkręć 2 śruby osłony lampy i zdejmij osłonę.

OSTROŻNIE: Jeśli lampa jest rozbita, zachowaj ostrożność, gdyż potłuczone kawałki są ostre i mogą spowodować obrażenia. Usuń wszystkie potłuczone kawałki z projektora i poddaj je utylizacji lub recyklingowi, zgodnie z obowiązującym prawem lokalnym, stanowym lub federalnym. Więcej informacji można znaleźć pod adresem www.dell.com/hg.

4 Odkręć 2 śruby mocujące lampę.



OSTROŻNIE: Nie wolno dotykać żarówki ani osłony lampy. Lampy projektora są bardzo delikatne i w przypadku dotknięcia mogą ulec zniszczeniu.

5 Chwyć lampę za metalową rączkę i wyjmij ją.

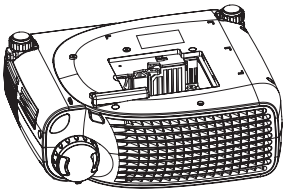
UWAGA: Firma Dell może poprosić o zwrot lampy wymienionej w okresie gwarancyjnym.

6 Włóż nową lampę.

7 Dokręć 2 śruby.

8 Załóż osłonę lampy i dokręć 2 śruby.

9 Wyzeruj licznik czasu pracy lampy, wybierając lewą ikonę **Lamp Reset** (Wyzerowanie licznika lampy) na karcie Management (Zarządzanie) w menu ekranowym.



OSTROŻNIE: Hg LAMPY ZNAJDUJĄCE SIĘ WEWNĄTRZ TEGO PRODUKTU ZAWIERAJĄ RTĘĆ I MUSZĄ BYĆ PODDANE RECYKLINGOWI LUB UTYLIZACJI ZGODNIE Z PRAWEM LOKALNYM, STANOWYM LUB FEDERALNYM. WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA UZYSKAĆ POD ADRESEM WWW.DELL.COM/HG LUB KONTAKTUJĄC SIĘ Z ORGANIZACJĄ ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE POD ADRESEM WWW.EIAE.ORG. INFORMACJI NA TEMAT UTYLIZACJI LAMP NALEŻY SZUKAĆ POD ADRESEM WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

www.dell.com | support.euro.dell.com

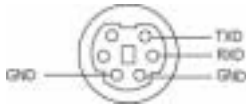
5

Dane techniczne

zawór świetlny	Technologia DLP™ DDR (jeden układ, podwójna szybkość transmisji danych)
brightness (Jasność)	2000 ANSI lumenów (maks.)
współczynnik kontrastu	Typowy 2000:1 (obraz całkowicie biały/obraz całkowicie czarny)
jednolitość	Typowa 80% (norma japońska — JBMA)
lampa	200-watowa lampa UHP, czas pracy 2000 godzin (do 3000 godzin w trybie ekonomicznym); wymienna
liczba pikseli	800 x 600 (SVGA)
wyświetlane kolory	16,7 mln kolorów
szybkość koła barw	100~127,5 Hz (2X)
obiektyw projektora	F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm, obiektyw z zoomem ręcznym 1,15x
rozmiar ekranu projekcyjnego	28,57–285,7 cala (przekątna)
odległość projektora od ekranu	3,3 ~ 32,8 stopy (1 m ~ 10 m)
obsługiwane standardy obrazu	NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM i HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Zespolony sygnał wizyjny, component video i S-video
częstotliwość pozioma	31–79 kHz (tryb analogowy)
częstotliwość pionowa	50–85 Hz (tryb analogowy)
zasilacz	Uniwersalny 100–240 V, prąd zmienny, 50–60 Hz z wejściem PFC
zużycie energii	Pełna moc: 250 W (typowa), 200 W w trybie ekonomicznym

audio	1 głośnik, 2 W RMS
poziom szumów	35 dB(A) przy pełnej mocy, 33 dB(A) w trybie ekonomicznym
masa	2,24 kg (4,94 funta)
wymiary (szer. x wys. x gł.)	Zewnętrzne: 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 cala)
warunki przechowywania i eksploatacji	Temperatura podczas pracy: 5°C do 35°C (41°F do 95°F)
	Wilgotność: maks. 80%
	Temperatura składowania: –20°C do 60°C (–4°F do 140°F)
	Wilgotność: maks. 80%
zgodność z normami	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
złącza we/wy	Zasilanie: gniazdo zasilania prądem zmiennym
	Wejście komputera: złącze D-sub sygnału analogowego/component, sygnały wejściowe HDTV
	Wyjście komputera: 15-stykowe złącze D-sub
	Wejście wideo: wejście zespolonego sygnału wizyjnego RCA i wejście S-video
	Wejście USB: złącze USB
	Wejście audio: gniazdo mikrofonowe (średnica 3,5 mm)
	Gniazdo RS232 mini-DIN do pilota przewodowego na potrzeby sterowania z komputera

Przypisanie sygnałów do styków złącza RS232



Protokół RS232

- ustawienia komunikacji

Ustawienia łączności	Wartoœæ
Szybkość transmisji (w bodach):	19200
Bity danych:	8
Parzystość	Brak
Bity stopu	1

- Składnia poleceń sterujących (z komputera do projektora)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][POLECENIE]

- Przykład: włączenie projektora

  Należy wprowadzić następujący kod: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

UWAGA: Najpierw należy wysłać najmniej znaczące bajty.

- lista poleceń sterujących

Lista poleceń sterujących	Kod adresu (BAJT)	Rozmiar przesyłanych danych (WYRAZ)	Algorytm CRC16 całego pakietu (WYRAZ)	Identyfikator MsG (WYRAZ)	Rozmiar MsG (WYRAZ)	Kod polecenia (BYTE)	Opis polecenia
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Włączenie zasilania
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	W górę
			0x3fc5			0x04	W dół
			0xfe05			0x05	W lewo
			0xbe04			0x06	W prawo
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Głośność+
			0xbe01			0x0a	Głośność-
			0xffc3			0x0d	Mute (Wył. dźwięku)
			0x7e02			0x0f	Ukrycie
			0x3fca			0x10	Video Mode (Tryb wideo)
			0x7fcb			0x13	Korekcja trapezu w pionie+
			0x3e09			0x14	Korekcja trapezu w pionie-
			0x7e08			0x17	Proporcje (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Wyłączenie zasilania
			0xffcc			0x19	ródło-VGA
			0xbfcd			0x1a	ródło-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)

			0x7e0d			0x1b	ródło-VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	ródło-S-Video
			0x7fdf			0x23	ródło-Composite
			0xbfd9			0x2a	Włączenie trybu ekonomicznego
			0x7e19			0x2b	Wyłączenie trybu ekonomicznego
			0x3fdb			0x2c	Włączenie źródła automatycznego
			0xfe1b			0x2d	Wyłączenie źródła automatycznego
			0xbe1a			0x2e	Przywrócenie ustawień fabrycznych
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour (Godziny pracy lampy)
			0x3e12			0x30	Wersja oprogramowania wbudowanego
			0x7e46			0xff	Stan systemu

Tryby zgodności

Tryb	Rozdzielczość	(TRYB ANALOGOWY)	
		Częstotliwość pionowa (Hz)	Częstotliwość pozioma (kHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37,9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43,4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60,0
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMac DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Kontakt z firmą Dell

Kontakt z firmą Dell drogą elektroniczną jest możliwy za pośrednictwem następujących witryn sieci Web:

- **www.dell.com**
- **support.euro.dell.com** (pomoc techniczna)

Dokładny adres sieci Web dla danego kraju można znaleźć w poniższej tabeli, w sekcji dotyczącej tego kraju.

UWAGA: Z numerów bezpłatnych można korzystać w kraju, dla którego zostały wymienione.

UWAGA: W niektórych krajach pomoc techniczna dotycząca komputerów przenośnych Dell XPS™ jest dostępna pod osobnym numerem telefonu wymienionym dla uczestniczących krajów. Jeśli specjalny numer dla komputerów przenośnych XPS nie został podany, można skontaktować się z firmą Dell pod numerem telefonu pomocy technicznej, a rozmowa zostanie odpowiednio przekierowana.

W przypadku potrzeby skontaktowania się z firmą Dell należy skorzystać z adresów elektronicznych, numerów telefonów i numerów kierunkowych zamieszczonych w następującej tabeli. W celu ustalenia, które numery kierunkowe należy wybrać, należy skontaktować się z operatorem lokalnych lub międzynarodowych połączeń telefonicznych.

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Afryka Południowa (Johannesburg) Prefiks międzynarodowy: **09/091** Numer kierunkowy kraju: **27** Numer kierunkowy miasta: **11**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com** Adres e-mail: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	011 709 7710
	Obsługa klientów	011 709 7707
	Sprzedaż	011 709 7700
	Faks	011 706 0495
	Centrala	011 709 7700
Ameryka Łacińska	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Austin, Teksas, USA)	512 728-4093
	Obsługa klientów (Austin, Teksas, USA)	512 728-3619
	Faks (pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna oraz obsługa klientów) (Austin, Teksas, USA)	512 728-3883
	Sprzedaż (Austin, Teksas, USA)	512 728-4397
	Faks działu sprzedaży SalesFax (Austin, Teksas, USA)	512 728-4600 lub 512 728-3772
Anguilla	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-335-0031
Antyle Holenderskie	Pomoc ogólna	001-800-882-1519
Antigua i Barbuda	Pomoc ogólna	1-800-805-5924

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Argentyna (Buenos Aires) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **54** Numer kierunkowy miasta: **11**	Witryna sieci Web: **www.dell.com.ar** Adres e-mail: us_latin_services@dell.com Adres e-mail (komputery stacjonarne i przenośne): la-techsupport@dell.com Adres e-mail dla serwerów i produktów pamięci masowej EMC®: la_enterprise@dell.com Obsługa klientów Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna Usługi pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej Sprzedaż	 numer bezpłatny: 0-800-444-0733 numer bezpłatny: 0-800-444-0733 numer bezpłatny: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-1578
Australia (Sydney) Prefiks międzynarodowy: **0011** Numer kierunkowy kraju: **61** Numer kierunkowy miasta: **2**	Witryna sieci Web: support.ap.dell.com Adres e-mail: support.ap.dell.com/contactus Pomoc ogólna	 13DELL-133355

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Austria (Wiedeń) Prefiks międzynarodowy: **900** Numer kierunkowy kraju: **43** Numer kierunkowy miasta: **1**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Adres e-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm	0820 240 530 00
	Klienci indywidualni i małe firmy (faks)	0820 240 530 49
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	0820 240 530 14
	Obsługa klientów uprzywilejowanych/korporacyjnych	0820 240 530 16
	Pomoc techniczna dotycząca tylko komputerów przenośnych XPS	0820 240 530 81
	Pomoc techniczna dla klientów indywidualnych i małych firm dotycząca wszystkich innych komputerów firmy Dell	0820 240 530 14
	Pomoc techniczna dla dużych firm/korporacji	0660 8779
	Centrala	0820 240 530 00
Bahamy	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6818
Barbados	Pomoc ogólna	1-800-534-3066
Belgia (Bruksela) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **32** Numer kierunkowy miasta: **2**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	02 481 92 96
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	02 481 92 88
	Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej	02 481 92 95
	Obsługa klientów	02 713 15 65
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	02 481 91 00
	Faks	02 481 92 99
	Centrala	02 481 91 00

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Bermudy	Pomoc ogólna	1-800-342-0671
Boliwia	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-10-0238
Brazylia Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **55** Numer kierunkowy miasta: **51**	Witryna sieci Web: **www.dell.com/br**	
	Obsługa klientów, pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	0800 90 3355
	Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej	51 481 5470
	Obsługa klientów (faks)	51 481 5480
	Sprzedaż	0800 90 3390
Brytyjskie Wyspy Dziewicze	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6820
Brunei Numer kierunkowy kraju: **673**	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Penang, Malezja)	604 633 4966
	Obsługa klientów (Penang, Malezja)	604 633 4888
	Sprzedaż transakcyjna (Penang, Malezja)	604 633 4955
Chile (Santiago) Numer kierunkowy kraju: **56** Numer kierunkowy miasta: **2**	Sprzedaż i obsługa klientów	numer bezpłatny: 1230-020-4823

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Chiny (Xiamen) Numer kierunkowy kraju: **86** Numer kierunkowy miasta: **592**	Witryna pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej: **support.dell.com.cn**	
	Adres e-mail działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej: cn_support@dell.com	
	Obsługa klientów (adres e-mail): customer_cn@dell.com	
	Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej	592 818 1350
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dell™ Dimension™ i Inspiron)	numer bezpłatny: 800 858 2968
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex™, Latitude™ i Dell Precision™)	numer bezpłatny: 800 858 0950
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (serwery i produkty pamięci masowej)	numer bezpłatny: 800 858 0960
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (projektory, palmtopy, przełączniki, routery itp.)	numer bezpłatny: 800 858 2920
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (drukarki)	numer bezpłatny: 800 858 2311
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 800 858 2060
	Obsługa klientów (faks)	592 818 1308
	Klienci indywidualni i małe firmy	numer bezpłatny: 800 858 2222
	Dział klientów uprzywilejowanych (PAD)	numer bezpłatny: 800 858 2557
	Duże firmy GCP	numer bezpłatny: 800 858 2055
	Duże firmy, kluczowi klienci	numer bezpłatny: 800 858 2628
	Duże firmy na północy	numer bezpłatny: 800 858 2999
	Duże firmy na północy, sektor rządowy i szkolnictwo	numer bezpłatny: 800 858 2955
	Duże firmy na wschodzie	numer bezpłatny: 800 858 2020
	Duże firmy na wschodzie, sektor rządowy i szkolnictwo	numer bezpłatny: 800 858 2669
	Duże firmy — Queue Team	numer bezpłatny: 800 858 2572
	Duże firmy na południu	numer bezpłatny: 800 858 2355
	Duże firmy na zachodzie	numer bezpłatny: 800 858 2811
	Duże firmy — części zamienne	numer bezpłatny: 800 858 2621

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Dania (Kopenhaga) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **45**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	7010 0074
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	7023 0182
	Obsługa klientów (relacyjna)	7023 0184
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	3287 5505
	Centrala (relacyjna)	3287 1200
	Centrala faksu (relacyjna)	3287 1201
	Centrala (dla klientów indywidualnych i małych firm)	3287 5000
	Centrala faksu (dla klientów indywidualnych i małych firm)	3287 5001
Dominika	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6821
Dominikana	Pomoc ogólna	1-800-148-0530
Ekwador	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 999-119

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Finlandia (Helsinki) Prefiks międzynarodowy: **990** Numer kierunkowy kraju: **358** Numer kierunkowy miasta: **9**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	09 253 313 60
	Obsługa klientów	09 253 313 38
	Faks	09 253 313 99
	Centrala	09 253 313 00
Francja (Paryż) (Montpellier) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **33** Numery kierunkowe miast: **(1) (4)**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Klienci indywidualni i małe firmy	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	0825 387 129
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	0825 387 270
	Obsługa klientów	0825 823 833
	Centrala	0825 004 700
	Centrala (połączenia telefoniczne spoza Francji)	04 99 75 40 00
	Sprzedaż	0825 004 700
	Faks	0825 004 701
	Faks (połączenia telefoniczne spoza Francji)	04 99 75 40 01
	Klienci korporacyjni	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	0825 004 719
	Obsługa klientów	0825 338 339
	Centrala	01 55 94 71 00
	Sprzedaż	01 55 94 71 00
	Faks	01 55 94 71 01

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Grecja Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **30**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	00800-44 14 95 18
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla klientów o statusie Gold	00800-44 14 00 83
	Centrala	2108129810
	Centrala (klienci o statusie Gold)	2108129811
	Sprzedaż	2108129800
	Faks	2108129812
Grenada	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-540-3355
Gwatemala	Pomoc ogólna	1-800-999-0136
Gujana	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-270-4609
Hiszpania (Madryt) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **34** Numer kierunkowy miasta: **91**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Klienci indywidualni i małe firmy	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	902 100 130
	Obsługa klientów	902 118 540
	Sprzedaż	902 118 541
	Centrala	902 118 541
	Faks	902 118 539
	Klienci korporacyjni	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	902 100 130
	Obsługa klientów	902 115 236
	Centrala	91 722 92 00
	Faks	91 722 95 83

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Holandia (Amsterdam) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **31** Numer kierunkowy miasta: **20**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	020 674 45 94
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	020 674 45 00
	Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej	020 674 47 66
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	020 674 42 00
	Relacyjna obsługa klientów	020 674 4325
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm	020 674 55 00
	Sprzedaż relacyjna	020 674 50 00
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm (faks)	020 674 47 75
	Sprzedaż relacyjna (faks)	020 674 47 50
	Centrala	020 674 50 00
	Centrala faksu	020 674 47 50

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Hongkong Prefiks międzynarodowy: **001** Numer kierunkowy kraju: **852**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com** Adres e-mail działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej: apsupport@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dimension i Inspiron)	2969 3188
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)	2969 3191
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ i PowerVault™)	2969 3196
	Obsługa klientów	3416 0910
	Duże firmy	3416 0907
	Programy dla klientów globalnych	3416 0908
	Dział średnich firm	3416 0912
	Dział klientów indywidualnych i małych firm	2969 3105
Indie	Adres e-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	1600338045 i 1600448046
	Sprzedaż (duże firmy)	1600 33 8044
	Sprzedaż (klienci indywidualni i małe firmy)	1600 33 8046

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Irlandia (Cherrywood) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **353** Numer kierunkowy miasta: **1**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com** Adres e-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	1850 200 722
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	1850 543 543
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 908 0800
	Obsługa klientów indywidualnych	01 204 4014
	Obsługa klientów dla małych firm	01 204 4014
	Obsługa klientów w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 906 0010
	Obsługa klientów korporacyjnych	1850 200 982
	Obsługa klientów korporacyjnych (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 907 4499
	Sprzedaż w Irlandii	01 204 4444
	Sprzedaż w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 907 4000
	Faks/Faks działu sprzedaży	01 204 0103
	Centrala	01 204 4444
Jamajka	Pomoc ogólna (wybieranie numeru tylko z obszaru Jamajki)	1-800-682-3639

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Japonia (Kawasaki)	Witryna sieci Web:	
Prefiks międzynarodowy: **001**	**support.jp.dell.com**	
Numer kierunkowy kraju: **81**	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (serwery)	numer bezpłatny: 0120-198-498
Numer kierunkowy miasta: **44**	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna poza Japonią (serwery)	81-44-556-4162
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dimension i Inspiron)	numer bezpłatny: 0120-198-226
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna poza Japonią (Dimension i Inspiron)	81-44-520-1435
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)	numer bezpłatny: 0120-198-433
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna poza Japonią (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)	81-44-556-3894
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (palmtopy, projektory, drukarki, routery)	numer bezpłatny: 0120-981-690
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna poza Japonią (palmtopy, projektory, drukarki, routery)	81-44-556-3468
	Usługa Faxbox	044-556-3490
	Automatyczny całodobowy system obsługi zamówienia	044-556-3801
	Obsługa klientów	044-556-4240
	Dział sprzedaży dla firm (do 400 pracowników)	044-556-1465
	Dział sprzedaży dla firm uprzywilejowanych (powyżej 400 pracowników)	044-556-3433
	Dział sprzedaży dla dużych firm (powyżej 3500 pracowników)	044-556-3430
	Dział sprzedaży dla sektora publicznego (agencje rządowe, instytucje edukacyjne oraz medyczne)	044-556-1469
	Segment globalny w Japonii	044-556-3469
	Klienci indywidualni	044-556-1760
	Centrala	044-556-4300

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Kajmany	Pomoc ogólna	1-800-805-7541
Kanada **(North York, Ontario)** Prefiks międzynarodowy: **011**	Sprawdzanie stanu zamówienia w trybie online: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automatyczna pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
	Obsługa klientów (sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Obsługa klientów (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-326-9463
	Obsługa klientów (drukarki, projektory, telewizory, urządzenia przenośne, cyfrowe odtwarzacze wielofunkcyjne [jukebox] i urządzenia bezprzewodowe)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Obsługa gwarancyjna sprzętu (sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm)	numer bezpłatny: 1-800-906-3355
	Obsługa gwarancyjna sprzętu (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5757
	Obsługa gwarancyjna sprzętu (drukarki, projektory, telewizory, urządzenia przenośne, cyfrowe odtwarzacze wielofunkcyjne [jukebox] i urządzenia bezprzewodowe)	1-877-335-5767
	Sprzedaż (klienci indywidualni i małe firmy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5752
	Sprzedaż (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5755
	Sprzedaż części zamiennych i usług rozszerzonych	1 866 440 3355
Kolumbia	Pomoc ogólna	980-9-15-3978

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Korea (Seul) Prefiks międzynarodowy: **001** Numer kierunkowy kraju: **82** Numer kierunkowy miasta: **2**	Adres e-mail: krsupport@dell.com	
	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 080-200-3800
	Pomoc techniczna (Dimension, palmtopy, urządzenia elektroniczne i akcesoria)	numer bezpłatny: 080-200-3801
	Sprzedaż	numer bezpłatny: 080-200-3600
	Faks	2194-6202
	Centrala	2194-6000
Kostaryka	Pomoc ogólna	0800-012-0435
Kraje Azji Południowo-Wschodniej i Oceanii	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna, obsługa klientów i sprzedaż (Penang, Malezja)	604 633 4810
Luksemburg Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **352**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc techniczna	342 08 08 075
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm	+32 (0)2 713 15 96
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	26 25 77 81
	Obsługa klientów	+32 (0)2 481 91 19
	Faks	26 25 77 82
Makau Numer kierunkowy kraju: **853**	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	numer bezpłatny: 0800 105
	Pomoc techniczna (Xiamen, Chiny)	34 160 910
	Sprzedaż transakcyjna (Xiamen, Chiny)	29 693 115

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Malezja (Penang) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **60** Numer kierunkowy miasta: **4**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)	numer bezpłatny: 1 800 880 193
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dimension, Inspiron, urządzenia elektroniczne i akcesoria)	numer bezpłatny: 1 800 881 306
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)	numer bezpłatny: 1800 881 386
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 1800 881 306 (opcja 6)
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 1 800 888 202
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	numer bezpłatny: 1 800 888 213
Meksyk Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **52**	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	001-877-384-8979 lub 001-877-269-3383
	Sprzedaż	50-81-8800 lub 01-800-888-3355
	Obsługa klientów	001-877-384-8979 lub 001-877-269-3383
	Numer główny	50-81-8800 lub 01-800-888-3355
Montserrat	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6822

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Niemcy (Langen) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **49** Numer kierunkowy miasta: **6103**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com** Adres e-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	06103 766-7222
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell	06103 766-7200
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	0180-5-224400
	Obsługa klientów z segmentu globalnego	06103 766-9570
	Obsługa klientów uprzywilejowanych	06103 766-9420
	Obsługa klientów dla dużych firm	06103 766-9560
	Obsługa klientów z sektora publicznego	06103 766-9555
	Centrala	06103 766-7000
Nikaragua	Pomoc ogólna	001-800-220-1006
Norwegia (Lysaker) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **47**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	815 35 043
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych produktów firmy Dell	671 16882
	Relacyjna obsługa klientów	671 17575
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	23162298
	Centrala	671 16800
	Centrala faksu	671 16865
Nowa Zelandia Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **64**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com** Adres e-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Pomoc ogólna	0800 441 567

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Panama	Pomoc ogólna	001-800-507-0962
Peru	Pomoc ogólna	0800-50-669
Polska (Warszawa) Prefiks międzynarodowy: **011** Numer kierunkowy kraju: **48** Numer kierunkowy miasta: **22**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com** Adres e-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Telefon obsługi klientów	57 95 700
	Obsługa klientów	57 95 999
	Sprzedaż	57 95 999
	Obsługa klientów (faks)	57 95 806
	Faks w recepcji	57 95 998
	Centrala	57 95 999
Portugalia Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **351**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	707200149
	Obsługa klientów	800 300 413
	Sprzedaż	800 300 410 lub 800 300 411 lub 800 300 412 lub 21 422 07 10
	Faks	21 424 01 12
Portoryko	Pomoc ogólna	1-800-805-7545
Republika Czeska (Praga) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **420**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com** Adres e-mail: czech_dell@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	22537 2727
	Obsługa klientów	22537 2707
	Faks	22537 2714
	Faks do działu ds. sprzętu i gwarancji	22537 2728
	Centrala	22537 2711
Salwador	Pomoc ogólna	01-899-753-0777
Saint Christopher i Nevis	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-441-4731
Saint Lucia	Pomoc ogólna	1-800-882-1521
Saint Vincent i Grenadyny	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-270-4609

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Singapur (Singapur) Prefiks międzynarodowy: **005** Numer kierunkowy kraju: **65**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dimension, Inspiron, urządzenia elektroniczne i akcesoria)	numer bezpłatny: 1800 394 7430
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)	numer bezpłatny: 1800 394 7488
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)	numer bezpłatny: 1800 394 7478
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 1 800 394 7430 (opcja 6)
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 1 800 394 7412
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	numer bezpłatny: 1 800 394 7419
Słowacja (Bratysława) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **421**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Adres e-mail: czech_dell@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	02 5441 5727
	Obsługa klientów	420 22537 2707
	Faks	02 5441 8328
	Pomoc techniczna (faks)	02 5441 8328
	Centrala (sprzedaż)	02 5441 7585

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Szwajcaria (Genewa) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **41** Numer kierunkowy miasta: **22**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Adres e-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	0848 33 88 57
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (klienci indywidualni i małe firmy) dla wszystkich innych produktów firmy Dell	0844 811 411
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (klienci korporacyjni)	0844 822 844
	Obsługa klientów (klienci indywidualni i małe firmy)	0848 802 202
	Obsługa klientów (klienci korporacyjni)	0848 821 721
	Faks	022 799 01 90
	Centrala	022 799 01 01
Szwecja (Upplands Vasby) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **46** Numer kierunkowy miasta: **8**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	0771 340 340
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych produktów firmy Dell	08 590 05 199
	Relacyjna obsługa klientów	08 590 05 642
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	08 587 70 527
	Obsługa programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)	20 140 14 44
	Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej	08 590 05 594
	Sprzedaż	08 590 05 185

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Tajlandia Prefiks międzynarodowy: **001** Numer kierunkowy kraju: **66**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com**	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)	numer bezpłatny: 1800 0060 07
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)	numer bezpłatny: 1800 0600 09
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 1800 006 007 (opcja 7)
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	numer bezpłatny: 1800 006 009
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 1800 006 006
Tajwan Prefiks międzynarodowy: **002** Numer kierunkowy kraju: **886**	Witryna sieci Web: **support.ap.dell.com**	
	Adres e-mail: ap_support@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, urządzenia elektroniczne i akcesoria)	numer bezpłatny: 00801 86 1011
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)	numer bezpłatny: 00801 60 1256
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 00801 60 1250 (opcja 5)
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 00801 65 1228
	Sprzedaż dla klientów korporacyjnych	numer bezpłatny: 00801 651 227
Trynidad i Tobago	Pomoc ogólna	1-800-805-8035
Turks i Caicos	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-540-3355
Urugwaj	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 000-413-598-2521

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
USA (Austin, Teksas) Prefiks międzynarodowy: **011** Numer kierunkowy kraju: **1**	Automatyczna obsługa stanu zamówienia	numer bezpłatny: 1-800-433-9014
	AutoTech (dla użytkowników komputerów przenośnych i stacjonarnych)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (telewizory, drukarki i projektory firmy Dell) dla klientów-partnerów	numer bezpłatny 1-877-459-7298
	Obsługa klientów (indywidualnych i biur domowych) dla wszystkich innych produktów firmy Dell	numer bezpłatny: 1-800-624-9896
	Obsługa klientów	numer bezpłatny: 1-800-624-9897
	Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)	numer bezpłatny: 1-800-695-8133
	Usługi finansowe (witryna sieci Web): **www.dellfinancialservices.com**	
	Usługi finansowe (leasing/kredyty)	numer bezpłatny: 1-877-577-3355
	Usługi finansowe (uprzywilejowani klienci firmy Dell [DPA])	numer bezpłatny: 1-800-283-2210
	Firmy	
	Obsługa klientów i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-456-3355
	Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)	numer bezpłatny: 1-800-695-8133
	Pomoc techniczna (drukarki i projektory)	numer bezpłatny: 1-877-459-7298
	Odbiorcy z sektora publicznego (rząd, edukacja i służba zdrowia)	
	Obsługa klientów i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-456-3355
	Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)	numer bezpłatny: 1-800-695-8133

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
USA (Austin, Teksas) Prefiks międzynarodowy: **011** Numer kierunkowy kraju: **1**	Dział sprzedaży firmy Dell	numer bezpłatny: 1-800-289-3355 lub numer bezpłatny: 1-800-879-3355
	Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)	numer bezpłatny: 1-888-798-7561
	Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych	numer bezpłatny: 1-800-671-3355
	Sprzedaż części zamiennych	numer bezpłatny: 1-800-357-3355
	Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji	numer bezpłatny: 1-800-247-4618
	Faks	numer bezpłatny: 1-800-727-8320
	Usługi Dell dla osób niesłyszących, niedosłyszących lub mających kłopoty z mówieniem	numer bezpłatny: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Wenezuela	Pomoc ogólna	8001-3605

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Wielka Brytania (Bracknell) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **44** Numer kierunkowy miasta: **1344**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Witryna sieci Web obsługi klienta: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	Adres e-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (klienci korporacyjni/uprzywilejowani [powyżej 1000 pracowników])	0870 908 0500
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS	0870 366 4180
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (bezpośrednia i ogólna) dla wszystkich innych produktów	0870 908 0800
	Obsługa klientów dla firm globalnych	01344 373 186
	Obsługa klientów indywidualnych i małych firm	0870 906 0010
	Obsługa klientów korporacyjnych	01344 373 185
	Obsługa klientów uprzywilejowanych (500–5000 pracowników)	0870 906 0010
	Obsługa klientów dla centralnych agencji rządowych	01344 373 193
	Obsługa klientów dla lokalnych agencji rządowych i szkolnictwa	01344 373 199
	Obsługa klientów dla służby zdrowia	01344 373 194
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm	0870 907 4000
	Sprzedaż dla sektora korporacyjnego/publicznego	01344 860 456
	Faks dla klientów indywidualnych i małych firm	0870 907 4006

Kraj (miasto) Prefiks międzynarodowy Numer kierunkowy kraju Numer kierunkowy miasta	Nazwa działu lub zakresu usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne oraz numery bezpłatne
Włochy (Mediolan) Prefiks międzynarodowy: **00** Numer kierunkowy kraju: **39** Numer kierunkowy miasta: **02**	Witryna sieci Web: **support.euro.dell.com**	
	Klienci indywidualni i małe firmy	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	02 577 826 90
	Obsługa klientów	02 696 821 14
	Faks	02 696 821 13
	Centrala	02 696 821 12
	Klienci korporacyjni	
	Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna	02 577 826 90
	Obsługa klientów	02 577 825 55
	Faks	02 575 035 30
	Centrala	02 577 821
Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych	Pomoc ogólna	1-877-673-3355

Słowniczek

ANSI lumeny — standard pomiaru mocy światła używany przy porównywaniu projektorów.

Component Video — metoda przesyłania sygnału wizyjnego o wysokiej jakości w formacie obejmującym wszystkie składniki oryginalnego obrazu. Składniki te to jasność oraz nasycenie barw. Są one oznaczone symbolami Y'Pb'Pr' w przypadku składnika analogowego i Y'Cb'Cr' w przypadku składnika cyfrowego. Sygnał component video jest obsługiwany przez odtwarzacze DVD i projektory.

częstotliwość — szybkość cyklicznego powtarzania sygnałów elektrycznych na sekundę. Jednostką miary jest herc (Hz).

dB — decybel — jednostka względnej różnicy mocy lub intensywności, zazwyczaj między dwoma sygnałami akustycznymi lub elektrycznymi, odpowiadająca dziesięciokrotności logarytmu dziesiętnego stosunku dwóch poziomów.

DLP — Digital Light Processing (cyfrowe przetwarzanie strumienia świetlnego) — technika odbiciowa opracowana przez firmę Texas Instruments, polegająca na zastosowaniu małych ruchomych lusterek. Światło przechodzące przez filtr barw jest kierowane w stronę luster DLP, które z kolorów RGB tworzą obraz wyświetlany na ekranie; znana także jako DMD.

DMD — Digital Micro-Mirror Device — każdy układ DMD składa się z tysięcy mikroskopowych luster wykonanych ze stopów aluminium, o różnym kącie nachylenia i zamontowanych na ukrytych widełkach.

DVI — Digital Visual Interface — interfejs cyfrowy między urządzeniami cyfrowymi, np. między projektorami a komputerami osobistymi. Urządzenia cyfrowe obsługujące interfejs DVI można połączyć, eliminując tym samym konieczność zamiany sygnału na format analogowy, dzięki czemu uzyskuje się nieskazitelny obraz.

herc (Hz) — częstotliwość sygnału zmiennego. Zob. częstotliwość.

jasność — ilość światła emitowanego z wyświetlacza, monitora projekcyjnego lub projektora. Jasność projektora mierzy się w ANSI lumenach.

kompresja — funkcja usuwania linii rozdzielczości z obrazu, tak aby możliwe było dopasowanie go do obszaru wyświetlania.

korekcja trapezu — funkcja umożliwiająca korekcję zakłóceń (zazwyczaj efektu szerokiej góry i wąskiego dołu) wyświetlanego obrazu spowodowanych niewłaściwym kątem ustawienia projektora względem ekranu.

www.dell.com | support.euro.dell.com

lampa metalohalongenkowa — typ lampy stosowanej w wielu projektorach przenośnych klasy średniej i wyższej. Lampy te zazwyczaj charakteryzują się „okresem półtrwania" wynoszącym od 1000 do 2000 godzin. Oznacza to, że powoli tracą one intensywność (jasność), a po upływie „okresu półtrwania" świecą o połowę słabiej niż na początku eksploatacji. Lampy te, podobnie jak lampy rtęciowe na ulicach, emitują światło o bardzo wysokiej temperaturze. Biel tego światła jest wyjątkowo biała (z niebieskawym odcieniem). W porównaniu z nią światło lampy halogenowej wydaje się bardzo żółte.

maksymalna odległość — odległość od ekranu, z której projektor może emitować obraz dobrze widoczny (wystarczająco jasny) w całkowicie ciemnym pomieszczeniu.

maksymalny rozmiar obrazu — największy obraz, jaki projektor może emitować w ciemnym pomieszczeniu. Rozmiar ten jest zwykle ograniczony ogniskową układu optycznego.

NTSC — standard emisji obrazu i programów telewizyjnych stosowany w Stanach Zjednoczonych.

obiektyw z zoomem — obiektyw o zmiennej ogniskowej umożliwiające skalowanie widoku, tj. powiększanie lub zmniejszanie obrazu.

odległość minimalna — najmniejsza odległość projektora od ekranu, przy której można ustawić odpowiednią ostrość wyświetlanego obrazu.

odwrócenie obrazu — funkcja umożliwiająca obrócenie obrazu w poziomie. W typowym zastosowaniu, tj. wtedy, gdy projektor stoi przed ekranem, tekst, grafika itd. są wyświetlane jako obrócone o 180 stopni. Odwrócony obraz służy do projekcji od tyłu.

ogniskowa — odległość między powierzchnią obiektywu a ogniskiem.

PAL — standard emisji obrazu i programów telewizyjnych stosowany w Europie i innych regionach świata. Zapewnia on większą rozdzielczość obrazu niż standard NTSC.

podświetlany (podświetlenie) — cecha pilota lub panelu sterowania projektora, który ma podświetlane przyciski i elementy sterujące.

Power Zoom — obiektyw z zoomem sterowanym silnikiem, regulowanym zwykle za pomocą panelu sterowania projektora oraz pilota.

przekątna ekranu — miara wielkości ekranu lub wyświetlanego obrazu. Jest to odległość między przeciwległymi rogami ekranu/obrazu. Przekątna ekranu o wysokości 274,3 cm i szerokości 365,7 cm ma długość 457,2 cm (180 cali). W tym dokumencie wykorzystano przekątne tradycyjnego współczynnika 4:3 obrazu na monitorze komputera, jak opisano w powyższym przykładzie.

przepustowość — liczba cykli na sekundę (herców) wyrażająca różnicę między dolną a górną częstotliwością pasma częstotliwości; jest to także szerokość pasma częstotliwości.

RGB — Red (czerwony), Green (zielony), Blue (niebieski) — termin odnoszący się zwykle do monitora wymagającego oddzielnych sygnałów dla każdego z trzech kolorów.

SECAM — standard emisji obrazu i audycji telewizyjnych stosowany we Francji i innych regionach świata. Zapewnia on większą rozdzielczość obrazu niż standard NTSC.

skompresowany sygnał SVGA — aby było możliwe wyświetlenie obrazu o rozdzielczości 800x600 za pomocą projektora VGA, trzeba skompresować pierwotny sygnał 800x600. Wszystkie informacje są wówczas wyświetlane z użyciem tylko dwóch trzecich pikseli (307 000 w stosunku do 480 000). Obraz uzyskany w ten sposób ma rozmiar strony SVGA, ale jego jakość jest nieco gorsza. W przypadku korzystania z komputerów z monitorami SVGA lepsze rezultaty można uzyskać dzięki podłączeniu źródła sygnału VGA do projektora VGA.

skompresowany sygnał SXGA — obsługiwany przez projektory XGA; dzięki obsłudze skompresowanego sygnału SXGA projektory te mogą wyświetlać obrazy o rozdzielczości 1280x1024 SXGA.

skompresowany sygnał XGA — obsługiwany przez projektory SVGA; dzięki obsłudze sygnału XGA projektory te mogą wyświetlać obrazy o rozdzielczości 1024x768 SXGA.

SVGA — Super Video Graphics Array — rozdzielczość 800 x 600 pikseli.

S-Video — standard transmisji sygnału wizyjnego. Do przesyłania informacji sygnału wideo wykorzystuje się 4-stykowe złącze mini-DIN oraz dwa przewodniki sygnału: luminancję (jasność, Y) i chrominancję (kolor, C). Standard S-Video jest też znany jako Y/C.

SXGA — Super Ultra Graphics Array — rozdzielczość 1280 x 1024 pikseli.

temperatura barw — metoda pomiaru poziomu bieli źródła światła. Lampy metalo-halogenkowe mają wyższą temperaturę niż lampy halogenowe i żarowe.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — rozdzielczość 1600 x 1200 pikseli.

VGA — Video Graphics Array — rozdzielczość 640 x 480 pikseli.

wskaźnik laserowy — wskaźnik w kształcie pióra lub cygara, zawierający mały laser zasilany baterią i emitujący wąską, zwykle czerwoną wiązkę światła o dużej intensywności, która jest bardzo dobrze widoczna na ekranie.

współczynnik kontrastu — zakres jasnych i ciemnych punktów w obrazie lub stosunek ich wartości maksymalnych i minimalnych. Do pomiaru tego współczynnika w przemyśle projektorów są stosowane dwie metody:

1 *obraz całkowicie biały/obraz całkowicie czarny* **—** pomiar współczynnika emisji światła obrazu całkowicie białego (tzw. Full On) i emisji światła obrazu całkowicie czarnego (tzw. Full Off).

2 *ANSI* **—** pomiar wzorca 16 czarnych i białych prostokątów ułożonych naprzemiennie. Średnią wartość emisji światła z białych prostokątów dzieli się przez średnią wartość emisji światła z czarnych prostokątów w celu ustalenia współczynnika kontrastu *ANSI*.

Wartość kontrastu *obrazu całkowicie białego/obrazu całkowicie czarnego* jest zawsze większa niż wartość kontrastu *ANSI* tego samego projektora.

współczynnik proporcji — najpopularniejszym współczynnikiem proporcji jest 4:3. W pierwszych formatach telewizyjnych i komputerowych stosowano współczynnik proporcji 4:3, co oznacza, że szerokość obrazu jest równa 4/3 jego wysokości.

współczynnik zoomu obiektywu — stosunek najmniejszego obrazu do największego obrazu, jaki może wyświetlić obiektyw projektora z tej samej odległości. Na przykład współczynnik obiektywu z zoomem 1,4:1 oznacza, że obraz 3-metrowy bez powiększenia (zoomu) będzie miał po powiększeniu wielkość 4,2 m.

XGA — Extra Video Graphics Array — rozdzielczość 1024 x 768 pikseli.

zespolony sygnał wizyjny (composite) — połączony sygnał obrazu, w skład którego wchodzą sygnały wygaszania pionowego i poziomego oraz synchronizacji.

Indeks

D

dane techniczne
- Audio, 744
- Brightness (Jasność), 743
- częstotliwość pionowa, 743
- częstotliwość pozioma, 743
- jednolitość, 743
- lampa, 743
- liczba pikseli, 743
- masa, 744
- obiektyw projektora, 743
- obsługiwane standardy obrazu, 743
- odległość projektora od ekranu, 743
- poziom szumów, 744
- przypisanie sygnałów do styków złącza RS232, 745
- rozmiar ekranu projekcyjnego, 743
- szybkość koła barw, 743
- tryby zgodności, 748
- warunki przechowywania i eksploatacji, 744
- współczynnik kontrastu, 743
- wymiary, 744
- wyświetlane kolory, 743
- zasilacz, 743
- zawór świetlny, 743
- zgodność z normami, 744
- złącza we/wy, 744
- zużycie energii, 743

Dell
- kontakt, 749

J

jednostka główna, 716
- obiektyw, 716
- panel sterowania, 716
- pokrętło regulacji ostrości, 716
- przycisk podpórki, 716
- regulator zoomu, 716

M

menu ekranowe, 729
- All Images, 729
  - Degamma, 732
  - White Intensity, 732
- Audio, 732
- Computer Image, 731
  - Frequency, 731
  - Tracking, 731
- Language, 735
- Management, 733
- Video Image, 732

P

panel sterowania, 726

pilot, 716, 727

podłączanie projektora
- do komputera, 718
- instalacja przewodowego pilota podłączanego do portu RS232 projektora, 720
- kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego, 719
- kabel D-sub–D-sub, 718
- kabel D-sub–HDTV/Component, 718
- kabel RS232, 720
- kabel S-video, 719
- kabel USB–USB, 718
- kabel zasilania, 718-720
- opcje instalacji profesjonalnej, 719
- podłączanie projektora do sterowników RS232, 720
- podłączanie za pomocą kabla component, 718
- podłączanie za pomocą kabla composite, 719
- połączenie z komputerem, 720
- sterownik RS232, 720

pomoc techniczna
- kontakt z firmą Dell, 749

porty
- odbiornik podczerwieni, 717
- wejście sygnału audio, 717
- wejście VGA (D-sub), 717
- wyjście przelotowe VGA, 717
- złącze RS232, 717
- złącze S-video, 717
- złącze USB, 717
- złącze zespolonego sygnału wizyjnego, 717

przypisanie sygnałów do styków złącza RS232
- protokół RS232, 745
  - lista poleceń sterujących, 746
  - składnia poleceń sterujących, 745
  - ustawienia komunikacji, 745

R

regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu, 722
- obniżanie projektora
  - podpórka, 722
  - pokrętło regulacji kąta nachylenia, 722
  - przycisk podpórki, 722
- podwyższanie/obniżanie projektora, 722

regulowanie rozmiaru obrazu
z projektora, 740
regulowanie zoomu i ostrości
projektora, 724
pokrętło regulacji ostrości, 724
regulator zoomu, 724
rozwiązywanie problemów, 737
kontakt z firmą Dell, 737
pilot, 739

W

włączanie/wyłączanie
projektora
włączanie projektora, 721
wyłączanie projektora, 721
wymiana lampy, 740

Projektor Dell™ 1200MP

Uživatelská příručka

Poznámky, oznámení a upozornění

POZNÁMKA: Slovo POZNÁMKA označuje důležité informace, které vám pomohou projektor lépe používat.

UPOZORNĚNÍ: Slovo OZNÁMENÍ upozorňuje na možné poškození hardwaru nebo ztrátu dat a informuje o tom, jak se těmto problémům vyhnout.

POZOR: Slovo UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečí poškození majetku, poranění nebo smrti.

Změna informací v tomto dokumentu vyhrazena.
© 2006 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Jakákoli reprodukce bez písemného souhlasu společnosti Dell Inc. je přísně zakázaná.

Ochranné známky v tomto dokumentu: *Dell* logo *DELL* jsou ochranné známky společnosti Dell Inc.; *DLP* a *Texas Instruments* jsou ochranné známky společnosti Texas Instruments Corporation; *Microsoft* a *Windows* jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation; *Macintosh* je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Computer, Inc.

Ostatní ochranné známky a obchodní názvy použité v tomto dokumentu mohou odkazovat na majitele těchto známek, názvů nebo jejich produktů. Společnost Dell Inc. se zříká jakýchkoli nároků na jiné než vlastní obchodní známky a názvy.

Model 1200MP

Únor 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Obsah

1 Váš projektor Dell™

Informace o projektoru 788

2 Připojení projektoru

Připojení k počítači **790**

Připojení přehrávače DVD, přijímače typu set-top box, videorekordéru nebo televizoru **790**

Připojení pomocí komponentního kabelu 790

Připojení pomocí kabelu S-Video 791

Připojení pomocí kompozitního kabelu 791

Připojení ke kabelovému dálkovému ovladači RS232 . . . . . **792**

Připojení k počítači 792

Propojení s komerční ovládací soupravou RS232 792

3 Obsluha projektoru

Zapnutí projektoru **793**

Vypnutí projektoru **793**

Upravení promítaného obrazu **794**

Zvednutí projektoru 794

Snížení projektoru 794

Změna velikosti promítaného obrazu **795**

Změna ohniskové vzdálenost a zaostření projektoru **796**

Zabezpečení heslem **796**

Ovládací panel **798**

Obsluha pomocí dálkového ovladače **799**

Obrazovková nabídka OSD **800**

Main Menu (Hlavní nabídka) 801

Nabídka All Images (Nastavení obrazu) 801

Nabídka Computer Image (Obrazový signál z počítače) 803

Nabídka Video Image (Videosignál) 803

Nabídka Audio (Zvuk) 804

Nabídka Management (Správa) 804

Nabídka Language (Jazyk) 807

Nabídka Test Pattern (Zkušební obrazec) 807

Nabídka Factory Reset (Obnovení výchozího nastavení) 807

4 Odstraňování problémů s projektorem

Výměna lampy **812**

5 Technické údaje

6 Společnost Dell – kontakty

7 Slovníček pojmů

1

Váš projektor Dell™

Součástí dodávky projektoru jsou všechny následující položky. Zkontrolujte, zda žádná nechybí. Pokud ano, obrat'te se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty".

Obsah balení

Napájecí kabel (1,8 m)

Kabel VGA (D-sub–D-sub) (1,8 m)

Kabel S-Video (2 m)

Kabel USB (1,8 m)

Kompozitní kabel (1,8 m)

Kabel VGA-komponenta (1,8 m)

Kabel RCA-audio (1,8 m)

Kabel mini pin-mini pin (1,8 m)

Obsah balení *(pokračování)*

Dálkový ovladač

Baterie

Přepravní taška

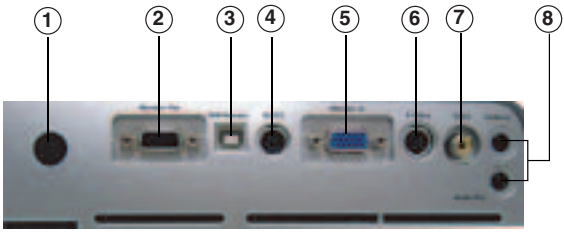
Dokumentace

Informace o projektoru

1	Ovládací panel
2	Ovladač transfokátoru
3	Ostřící kroužek
4	Objektiv
5	Čidlo dálkového ovladače
6	Tlačítko vytahovací nožky

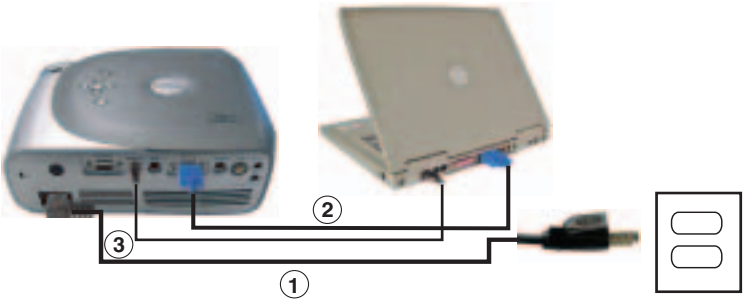
2

Připojení projektoru



1	Infračervený přijímač
2	Výstup VGA (smyčka pro připojení monitoru)
3	Konektor USB
4	Konektor RS232
5	Vstupní konektor VGA (D-sub)
6	Konektor S-video
7	Konektor pro kompozitní video
8	Vstupní konektor pro audio

Připojení k počítači

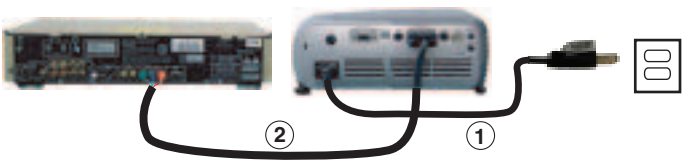


1	Napájecí kabel
2	Kabel VGA-VGA
3	Kabel USB-USB

POZNÁMKA: Budete-li chtít používat tlačítka pro přechod na předchozí či další stránku na dálkovém ovladači, je nutné kabel USB připojit.

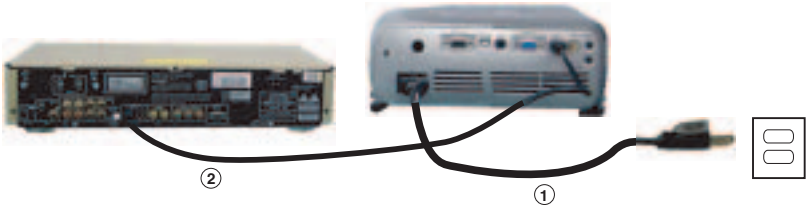
Připojení přehrávače DVD, přijímače typu set-top box, videorekordéru nebo televizoru

Připojení pomocí komponentního kabelu



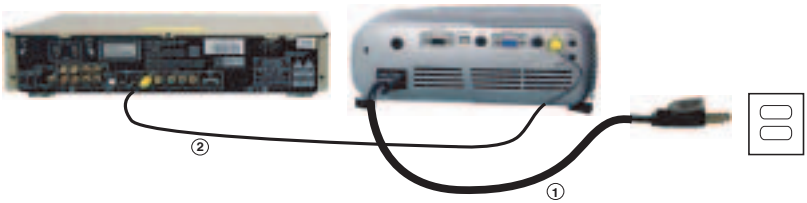
1	Napájecí kabel
2	Kabel D-sub–HDTV/komponentní

Připojení pomocí kabelu S-Video



1	Napájecí kabel
2	Kabel S-video

Připojení pomocí kompozitního kabelu

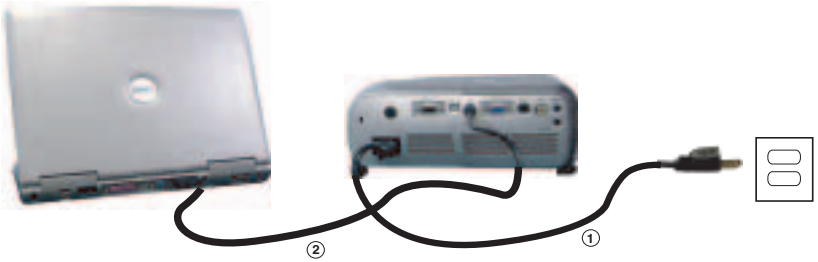


1	Napájecí kabel
2	Kompozitní videokabel

Připojení ke kabelovému dálkovému ovladači RS232

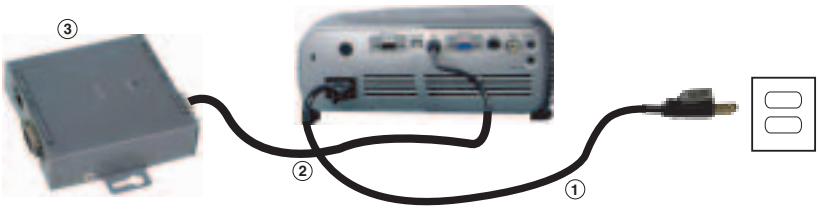
POZNÁMKA: Kabel RS232 není společností Dell dodáván. S požadavkem na kabel RS232 a software pro dálkový ovladač se obraťte na odborného instalačního technika.

Připojení k počítači



1	Napájecí kabel
2	Kabel RS232

Propojení s komerční ovládací soupravou RS232



1	Napájecí kabel
2	Kabel RS232
3	Komerční ovládací souprava RS232

3

Obsluha projektoru

Zapnutí projektoru

POZNÁMKA: Zapněte projektor dříve, než zapnete zdroj signálu (počítač, přehrávač DVD apod.). Tlačítko napájení zeleně bliká, dokud jej nestisknete.

1 Sundejte krytku objektivu.

2 Připojte napájecí kabel a ostatní příslušné kabely. Informace o připojení projektoru naleznete v části „Připojení projektoru" na str. 789.

3 Stiskněte tlačítko napájení (informace o umístění tlačítka napájení naleznete v části „Informace o projektoru" na str. 788). Po dobu 30 sekund se zobrazí logo společnosti Dell.

4 Zapněte zdroj signálu (počítač, přehrávač DVD apod.). Projektor automaticky rozpozná příslušný zdroj.

POZNÁMKA: Ponechejte projektoru nějaký čas na jeho vyhledání.

Zobrazí-li se zpráva `Searching...` (Hledání), zkontroluje, zda jsou příslušné kabely správně zapojené.

Pokud je k projektoru připojeno více zdrojů signálu, můžete požadovaný zdroj vybrat pomocí tlačítka **Source** (Zdroj) na dálkovém ovladači nebo ovládacím panelu projektoru.

Vypnutí projektoru

UPOZORNĚNÍ: Neodpojujte projektor dříve, než jej níže uvedeným způsobem řádně vypnete.

1 Dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Chlazení projektoru zůstane v provozu dalších 90 sekund.

2 Vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky a z projektoru.

POZNÁMKA: Pokud tlačítko napájení stisknete za běhu projektoru, zobrazí se následující zpráva:
„`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.`" (Stisknutím tlačítka napájení vypnete projektor. Před odpojením nebo restartováním je třeba nechat projektor po dobu 90 sekund vychladnout.) Zpráva zmizí po 5 sekundách nebo po stisknutí libovolného tlačítka na ovládacím panelu.

Upravení promítaného obrazu

Zvednutí projektoru

1 Stiskněte tlačítko vytahovací nožky.

2 Zvedněte projektor do požadovaného promítacího úhlu a potom uvolněním tlačítka vytahovací nožku zaaretujte.

3 K jemnému doladění zobrazovacího úhlu použijte kolečko pro úpravu náklonu. V případě potřeby pomocí bočních tlačítek vytahovacích nožek zvyšte zadní část projektoru, až dosáhnete požadovaného promítacího úhlu.

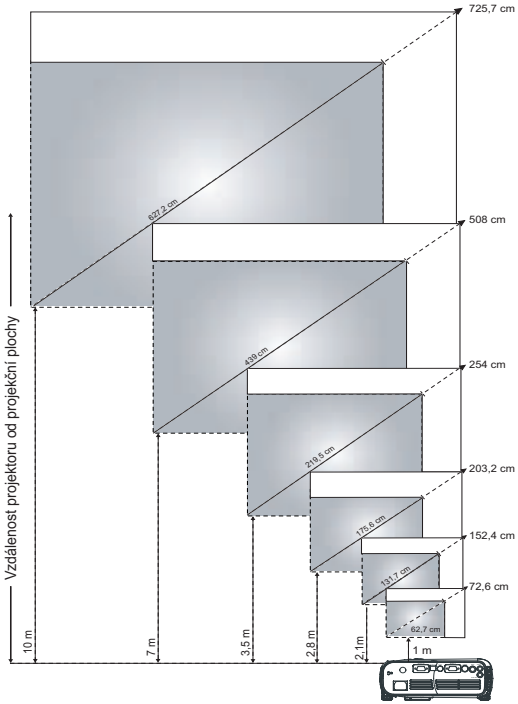
Snížení projektoru

1 Stiskněte tlačítko vytahovací nožky.

2 Snižte projektor a potom uvolněním tlačítka vytahovací nožku zaaretujte.

1	Tlačítko vytahovací nožky
2	Vytahovací nožka
3	Kolečko pro úpravu náklonu

Změna velikosti promítaného obrazu



Obraz (úhlopříčka)	Max.	28,6 palce (72,6 cm)	60,0 palce (152,4 cm)	80,0 palce (203,2 cm)	100,0 palce (254,0 cm)	200,0 palce (508,0 cm)	285,7 palce (725,7 cm)
	Min.	24,7 palce (62,7 cm)	51,9 palce (131,7 cm)	69,1 palce (175,6 cm)	86,4 palce (219,5 cm)	172,8 palce (439,0 cm)	246,9 palce (627,2 cm)
Velikost obrazu	Max. (Š x V)	22,9 x 58,1 palce	48,0 x 121,9 palce	64,0 x 162,6 palce	80,0 x 203,2 palce	160,0 x 406,4 palce	228,6 x 580,6 palce
		17,1 x 43,5 cm	36,0 x 91,4 cm	48,0 x 121,9 cm	60,0 x 152,4 cm	120,0 x 304,8 cm	171,4 x 435,4 cm
	Min. (Š x V)	19,8 x 50,2 palce	41,5 x 105,4 palce	55,3 x 140,5 palce	69,1 x 175,6 palce	138,3 x 351,2 palce	197,5 x 501,7 palce
		14,8 x 37,6 cm	31,1 x 79,0 cm	41,5 x 105,4 cm	51,9 x 131,7 cm	103,7 x 263,4 cm	148,1 x 376,3 cm
Vzdálenost		1 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10 m
*Tato tabulka má pouze informativní charakter.							

Změna ohniskové vzdálenost a zaostření projektoru

POZOR: Aby nedošlo k poškození projektoru, ujistěte se před přemísťho pouzdra, že jsou transfokátor i vytahovací nožka zcela zataženy.

1 Posouváním ovladače změňte nastavení transfokátoru.

2 Otáčejte ostřícím kroužkem, dokud není obraz ostrý. Projektor dokáže zaostřit na vzdálenost 1 až 10 m.

1	Ovladač transfokátoru
2	Ostřící kroužek

Zabezpečení heslem

Chraňte svůj projektor – omezte k němu přístup pomocí funkce **zabezpečení heslem**. Tato bezpečnostní funkce vám umožňuje nastavit celou řadu přístupových omezení, která zajistí ochranu vašeho soukromí a zamezí nepovolaným osobám v manipulaci s projektorem. Znamená to, že projektor není možné používat bez autorizace, což zároveň funguje jako prevence před jeho odcizením.

Pokud je funkce Password Protect (ochrana heslem) zapnutá (On), pak v případě, že bude napájecí kabel zapojen do zásuvky a projektor bude poprvé zapnut, se zobrazí obrazovka Password Protect a vyzve vás k zadání hesla.

Tato funkce je standardně vypnuta. Tuto funkci můžete zapnout pomocí nabídky Password (Heslo). Další informace naleznete v části s názvem „Nabídka Management (Správa)-Password (Heslo)" této příručky. Funkce ochrany heslem bude aktivována ve chvíli, kdy příště znovu zapnete projektor.

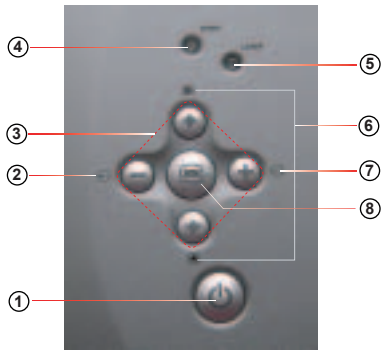
Pokud zapnete tuto funkci, budete po zapnutí projektoru požádáni o zadání hesla pro přístup k projektoru.

1 Dialog prvního zadání hesla:
   a Pomocí směrových tlačítek zadejte heslo.
   b Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
   c Pokud ověření hesla proběhne v pořádku, budete moci pokračovat v používání funkcí projektoru.

2 Pokud heslo zadáte chybně, budete mít další dva pokusy. Po třech neúspěšných pokusech se projektor automaticky vypne.

POZNÁMKA: Pokud zapomenete heslo, obraťte se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty".

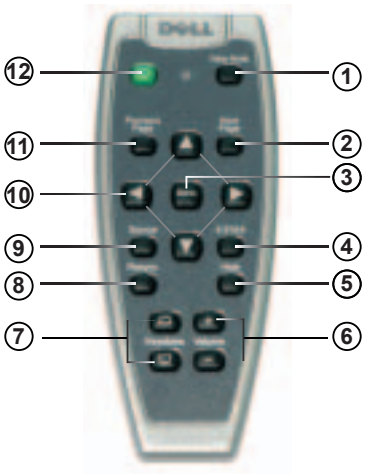
Ovládací panel



1	Napájení	Zapíná a vypíná projektor. Další informace naleznete v částech „Zapnutí projektoru" na str. 793 a „Vypnutí projektoru" na str. 793.
2	Source (zdroj)	Slouží k přepínání mezi zdroji signálu (analogový RGB, kompozitní, komponentní vstup, S-video a analogový YpbPr) v případě, že je k projektoru připojen více než jeden zdroj.
3	Čtyři směrová tlačítka	Tato čtyři směrová tlačítka umožňují přepínání mezi kartami obrazovkové nabídky OSD.
4	Indikátor překročení teploty (TEMP)	• Pokud indikátor TEMP nepřerušovaně oranžově svítí, projektor se přehřál. Displej se automaticky vypne. Po vychladnutí projektoru displej znovu zapněte. Pokud problém i nadále trvá, obrat'te se na společnost Dell. • Pokud indikátor Temp oranžově bliká, selhal chladič projektoru a projektor se automaticky vypne. Pokud problém trvá i nadále, obrat'te se na společnost Dell.
5	Indikátor selhání lampy (LAMP)	Pokud indikátor oranžově svítí, vyměňte lampu.
6	Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone)	Nedopadá-li obraz na promítací plochu kolmo, nejsou jeho strany rovnoběžné. Pomocí těchto tlačítek lze zkreslení způsobené nakloněním projektoru vyrovnat. (±16 stupňů)

7	Resync (resynchronizace)	Slouží k synchronizaci projektoru se zdrojem vstupního signálu. **Resynchronizace** nefunguje při zobrazené obrazovkové nabídce OSD.
8	Menu (nabídka)	Aktivuje obrazovkovou nabídku OSD. K procházení nabídky OSD slouží směrová tlačítka a tlačítko Nabídka.

Obsluha pomocí dálkového ovladače



1	Video Mode (režim videa)	Jedno stisknutí zobrazí aktuální režim zobrazení. Opakované stisknutí přepíná mezi režimy **PC**, **Movie (Film)**, **sRGB** a **User (Vlastní)**.
2	Next Page (další stránka)	Přechod na další stránku. **POZNÁMKA:** Tato funkce vyžaduje, aby byl připojen kabel USB.
3	Menu (nabídka)	Aktivuje obrazovkovou nabídku OSD. K procházení nabídky OSD slouží směrová tlačítka a tlačítko Nabídka.
4	4:3/16:9	Přepíná mezi poměry stran 1:1, 16:9, 4:3.
5	Tlačítko Hide (skrýt)	Jedno stisknutí skryje obraz a druhé jej obnoví.
6	Volume (hlasitost) +/-	Tlačítka (+) a (-) slouží ke zvýšení či snížení hlasitosti a k procházení mezi kartami obrazovkové nabídky OSD.

7	Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone)	Nedopadá-li obraz na promítací plochu kolmo, nejsou jeho strany rovnoběžné. Pomocí těchto tlačítek lze zkreslení způsobené nakloněním projektoru vyrovnat (±16 stupňů).
8	Resync (resynchronizace)	Slouží k synchronizaci projektoru se zdrojem vstupního signálu. **Resynchronizace** nefunguje při zobrazené nabídce OSD.
9	Source (zdroj)	Slouží k přepínání mezi zdroji signálu (analogový RGB, kompozitní, komponentní vstup, S-video a analogový YpbPr) v případě, že je k projektoru připojen více než jeden zdroj.
10	Směrová tlačítka	Tlačítka ▲ a ▼ slouží k vybírání položek nabídky OSD. Tlačítka ◀ a ▶ slouží ke změně nastavení.
11	Previous Page (předchozí stránka)	Přechod na předchozí stránku. **POZNÁMKA:** Tato funkce vyžaduje, aby byl připojen kabel USB.
12	Napájení	Zapíná a vypíná projektor. Další informace naleznete v částech „Zapnutí projektoru" na str. 793 a „Vypnutí projektoru" na str. 793.

Obrazovková nabídka OSD

Projektor je vybaven obrazovkovou nabídkou OSD v několika jazykových mutacích. Tuto nabídku lze zobrazit kdykoli, bez závislosti na přítomnosti či nepřítomnosti zdroje vstupního signálu.

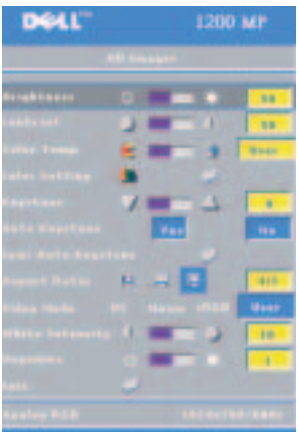
V hlavní nabídce použijte tlačítka a na ovládacím panelu nebo tlačítka ▲ a ▼ na dálkovém ovladači k procházení mezi jednotlivými kartami. Tlačítko na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači slouží k vybrání vnořené nabídky.

K provedení výběru ve vnořené nabídce použijte tlačítka a na ovládacím panelu nebo tlačítka ▲ a ▼ na dálkovém ovladači. Barva vybrané položky se změní na tmavě šedou. Úpravu vybraného nastavení lze provést pomocí tlačítek a na ovládacím panelu nebo tlačítek ◀ a ▶ na dálkovém ovladači.

Chcete-li obrazovkovou nabídku OSD ukončit, přejděte na kartu Exit (Konec) a stiskněte tlačítko na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

Main Menu (Hlavní nabídka)

Nabídka All Images (Nastavení obrazu)



BRIGHTNESS (JAS) — Pomocí tlačítek ⊖ a ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítek ◀ a ▶ na dálkovém ovladači můžete upravit jas obrazu.

CONTRAST (KONTRAST) — Pomocí tlačítek ⊖ a ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítek ◀ a ▶ na dálkovém ovladači můžete nastavit stupeň rozdílu mezi nejjasnějším a nejtmavším místem obrazu. Úpravou kontrastu se mění obsah černé a bílé v obraze.

COLOR TEMP (TEPLOTA CHROMATIČNOSTI) — Slouží k úpravě teploty chromatičnosti. Obrazovka je při vyšších teplotách zabarvena více do modra. Obrazovka je při nižších teplotách zabarvena více do červena.

Režim User (Vlastní) aktivuje hodnoty v nabídce nastavení barev.

COLOR SETTING (NASTAVENÍ BAREV) — Manuální úprava zastoupení červené, zelené a modré barvy.

KEYSTONE (LICHOBĚŽNÍKOVÉ ZKRESLENÍ) — Pomocí tohoto nastavení lze vyrovnat zkreslení způsobené nakloněním projektoru (±16 stupňů).

AUTO KEYSTONE (AUTOMATICKÉ VYROVNÁNÍ LICHOBĚŽNÍKOVÉHO ZKRESLENÍ) — Chcete-li zapnout automatickou korekci vertikálního zkreslení obrazu, způsobeného nakloněním projektoru, vyberte možnost **Yes** (Ano). Chcete-li lichoběžníkové zkreslení vyrovnávat ručně, stiskněte tlačítko na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

SEMI-AUTO KEYSTONE (POLOAUTOMATICKÉ VYROVNÁNÍ LICHOBĚŽNÍKOVÉHO ZKRESLENÍ) — Po stisknutí tlačítka na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači se provede funkce Semi-AutoKeystone.

ASPECT RATIO (POMĚR STRAN) — Vybráním poměru stran lze upravit formát obrazu.

- 1:1 — Vstupní signál bude zobrazen bez úprav.
  Poměr 1:1 použijte s některou z následujících kombinací:
  – kabel VGA a počítač s rozlišením nižším než XGA (1 024 x 768),
  – komponentní kabel (576p/480i/480p),
  – kabel S-Video,
  – kompozitní kabel,
- 16:9 — Vstupní signál je poměrně zmenšen na šířku obrazu.
- 4:3 — Vstupní signál je poměrně zmenšen na rozměry obrazu.
  Poměr 16:9 použijte s některou z následujících kombinací:
  – počítač s rozlišením vyšším než XGA,
  – komponentní kabel (1 080i nebo 720p).

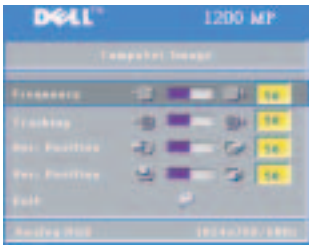
VIDEO MODE (REŽIM VIDEA) — Vyberte režim optimalizace obrazu odpovídající způsobu užití projektoru: **Movie, PC, sRGB** (přesnější zobrazení barev) a **User (Vlastní)** (vlastní nastavení)**.** Provedete-li změnu nastavení **White Intensity** nebo **Degamma**, projektor se automaticky přepne do režimu **User**.

WHITE INTENSITY (INTENZITA BÍLÉ) — Hodnota 0 představuje nejpřesnější zobrazení barev a hodnota 10 nejvyšší jas).

DEGAMMA — Hodnoty v rozsahu 1 až 6 mění barevné podání výsledného obrazu. Výchozí nastavení je 0.

Nabídka Computer Image (Obrazový signál z počítače)

POZNÁMKA: Tato nabídka je dostupná pouze v případě, že je projektor připojený k počítači.



FREQUENCY (FREKVENCE) — Umožňuje nastavení frekvence časovače zobrazovacího modulu tak, aby odpovídala obnovovací frekvenci grafické karty v počítači. Bliká-li v obraze vodorovný pruh, použijte toto nastavení k jeho omezení. Jedná se o hrubé nastavení.

TRACKING (STABILIZACE) — Umožňuje synchronizaci fázování obrazového signálu s grafickou kartou. V případě nestálého nebo poblikávajícího obrazu jej pomocí nastavení **Tracking** opravte. Jedná se o jemné nastavení.

POZNÁMKA: Nejprve upravte frekvenci a potom proveďte stabilizaci.

HOR. POSITION (HORIZONTÁLNÍ POLOHA) — Pomocí tlačítka ⊖ na ovládacím panelu nebo tlačítka ◀ na dálkovém ovladači můžete obraz vodorovně posunout směrem doleva. Pomocí tlačítka ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete obraz vodorovně posunout směrem doprava.

VER. POSITION (VERTIKÁLNÍ POLOHA) — Pomocí tlačítka ⊖ na ovládacím panelu nebo ◀ na dálkovém ovladači můžete obraz svisle posunout směrem dolů. Pomocí tlačítka ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete obraz svisle posunout směrem nahoru.

Nabídka Video Image (Videosignál)

POZNÁMKA: Tato nabídka je dostupná pouze v případě, že je připojený zdroj kompozitního videosignálu nebo signálu S-video.

SATURATION (SYTOST) — Pomocí tlačítka ⊖ na ovládacím panelu nebo tlačítka ◀ na dálkovém ovladači můžete snížit barevnost obrazu. Pomocí tlačítka ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete barevnost obrazu zvýšit.

SHARPNESS (OSTROST) — Pomocí tlačítka ⊖ na ovládacím panelu nebo tlačítka ◀ na dálkovém ovladači můžete snížit ostrost obrazu. Pomocí tlačítka ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete ostrost obrazu zvýšit.

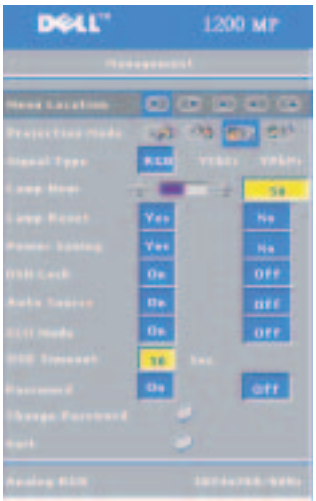
TINT (ODSTÍN) — Pomocí tlačítka ⊖ na ovládacím panelu nebo tlačítka ◀ na dálkovém ovladači můžete zvýšit podíl zeleného kanálu v obraze. Pomocí tlačítka ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete zvýšit podíl červeného kanálu v obraze.

Nabídka Audio (Zvuk)

VOLUME (HLASITOST) — Tlačítko ⊖ na ovládacím panelu nebo tlačítko - na dálkovém ovladači slouží ke snížení hlasitosti a tlačítko ⊕ na nebo tlačítko + k jejímu zvýšení.

MUTE (ZTLUMIT) — Ztlumí zvuk.

Nabídka Management (Správa)



MENU LOCATION (UMÍSTĚNÍ NABÍDKY) — Určujte umístění nabídky OSD v obraze.

PROJECTION MODE (PROMÍTACÍ REŽIM) — Slouží ke stanovení orientace obrazu:

- Front Projection-Desktop (Přímá projekce – na stole, výchozí).
- Rear Projection-Desktop (Zpětná projekce – na stole) – Projektor převrátí obraz, aby bylo možné promítat obraz na průsvitnou plochu.
- Front Projection-Ceiling Mount (Přímá projekce – na stropě) – Projektor převrátí obraz hlavou dolů, což umožňuje promítání v případě, že je připevněn na stropě.
- Rear Projection-Ceiling Mount (Zpětná projekce – na stropě) – Projektor obraz stranově převrátí a otočí hlavou dolů. Lze tak promítat obraz na průsvitnou plochu v případě, že je projektor připevněn na stropě.

SIGNAL TYPE (TYP SIGNÁLU) — Ruční výběr typu signálu (RGB, YCbCr nebo YPbPr).

LAMP HOUR (DOBA PROVOZU LAMPY) — Zobrazuje počet hodin provozu od posledního vynulování počitadla.

LAMP RESET (VYNULOVÁNÍ POČITADLA DOBY PROVOZU LAMPY) — Po instalaci nové lampy vybráním možnosti **Yes** (Ano) počitadlo doby provozu lampy vynulujte.

POWER SAVING (ÚSPORNÝ REŽIM) — Chcete-li nastavit délku časové prodlevy před aktivací úsporného režimu, vyberte možnost **Yes** (Ano). Časová prodleva představuje dobu, po kterou projektor čeká bez vstupu signálu. Po uplynutí této doby projektor přejde do režimu úspory energie a vypne lampu. Při zjištění vstupního signálu nebo po stisknutí tlačítka **napájení** se projektor znovu zapne. Po dvou hodinách se projektor vypne úplně. Chcete-li jej zapnout, je třeba stisknout tlačítko **napájení**.

OSD LOCK (ZÁMEK NABÍDKY OSD) — Chcete-li zapnout **zámek OSD** ke skrytí obrazovkové nabídky OSD, vyberte možnost **On** (Zapnuto). Chcete-li si zobrazit nabídku OSD, stiskněte po dobu 15 sekund tlačítko na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

AUTO SOURCE (AUTOMATICKÉ ZJIŠŤOVÁNÍ ZDROJE) — Chcete-li automaticky vyhledávat dostupný zdrojový signál, vyberte možnost **On** (Zapnuto – výchozí nastavení). Pokud při zapnutém projektoru stisknete tlačítko **Source** (Zdroj), projektor automaticky vyhledá další dostupný zdrojový signál. Chcete-li zamknout aktuální zdroj vstupního signálu, vyberte možnost **Off** (Vypnuto). Je-li vybrána možnost **Off** a stisknete tlačítko **Source**, můžete určit, jaký zdroj vstupního signálu chcete použít.

ECO MODE (EKONOMICKÝ REŽIM) — Chcete-li projektor používat při sníženém příkonu (150 W), vyberte možnost **On** (Zapnuto). Důsledkem tohoto nastavení je prodloužená životnost lampy, tišší provoz a nižší výstupní svítivost obrazu. Chcete-li projektor provozovat při normálním příkonu (200 W), vyberte možnost **Off** (Vypnuto).

OSD TIMEOUT (DOBA ZOBRAZENÍ NABÍDKY OSD) — Tato funkce slouží k nastavení doby, po níž zůstává (během nečinnosti) zobrazena nabídka OSD.

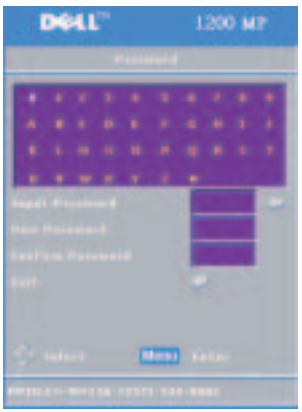
PASSWORD (HESLO) — Tato funkce vám při nastavení **On** (Zapnuto) umožňuje nastavit celou řadu přístupových omezení, která zajistí ochranu vašeho soukromí a zamezí nepovolaným osobám v manipulaci s projektorem.

a Funkci zapnete (On) stisknutím tlačítka ◀.

- Pokud je zvoleno nastavení **Off**, bude funkce **Change Password** (Změna hesla) vypnuta.

b Pomocí směrových tlačítek nastavte heslo a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

POZNÁMKA: Pokud budete chtít vypnout používání funkce Password, budete muset zadat platné heslo. Funkci Password lze do stavu Off (Vypnuto) převést, pouze pokud ověření hesla proběhne úspěšně.



CHANGE PASSWORD (ZMĚNA HESLA) — Pomocí této funkce můžete změnit heslo podle vašich potřeb.

a Pomocí směrových tlačítek zadejte aktuální heslo.

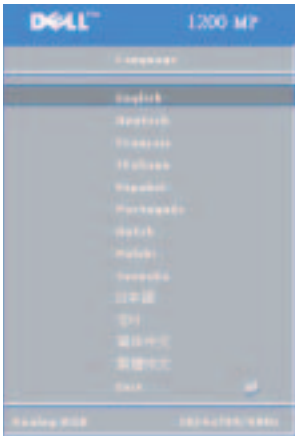
b Nastavte nové heslo.

c Pro kontrolu zadejte nové heslo ještě jednou.

d Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

POZNÁMKA: Aktuální heslo lze změnit, pouze pokud je funkce Password nastavena na Off (Vypnuto).

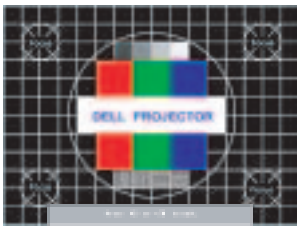
Nabídka Language (Jazyk)



Pomocí tlačítek ⊕ a ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítek ▲ a ▼ na dálkovém ovladači můžete vybrat požadovaný jazyk obrazovkové nabídky OSD.

Stisknutím tlačítka ⊙ na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači vybraný jazyk potvrdíte.

Nabídka Test Pattern (Zkušební obrazec)



Po stisknutí tlačítka ⊙ na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači se zobrazí zkušební obrazec. S využitím této funkce můžete regulovat zaostření promítaného obrazu. Tento režim můžete opustit pomocí tlačítek ⊖ a ⊕ na ovládacím panelu nebo tlačítek ◀ a ▶ na dálkovém ovladači.

Nabídka Factory Reset (Obnovení výchozího nastavení)

Chcete-li obnovit výchozí nastavení projektoru, vyberte možnost **Yes** (Ano). Obnoví se nastavení pro obrazový signál z počítače i videosignál.

4

Odstraňování problémů s projektorem

Vyskytnou-li se během používání projektoru potíže, přečtěte si následující rady pro jejich odstranění. Pokud problém i nadále trvá, obrat'te se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty".

Problém	Možné řešení
Na promítací ploše se nic nezobrazuje 	• Zkontrolujte, zda je sundaná krytka objektivu a zda je projektor zapnutý. • Zkontrolujte, zda je povolen externí grafický port. Pokud používáte přenosný počítač Dell, stiskněte tlačítka . U ostatních počítačů prostudujte jejich dokumentaci. **POZNÁMKA:** Ponechejte projektoru nějaký čas na jeho vyhledání. • Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely pevně připojené. Viz část „Připojení projektoru" na str. 789. • Zkontrolujte, zda nejsou zohýbané nebo ulámané kolíky na konektorech. • Zkontrolujte, zda je správně nainstalovaná lampa (viz část „Výměna lampy" na str. 812).

Problém ***(pokračování)***	**Možné řešení** ***(pokračování)***
Částečný, posouvající se nebo poškozený obraz 	**1** Stiskněte tlačítko **Resync** (resynchronizace) na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu. **2** Používáte-li přenosný počítač Dell, nastavte jeho rozlišení na XGA (1 024 x 768). **a** Klepněte pravým tlačítkem do prázdné části pracovní plochy systému Windows, klepněte na položku **Vlastnosti** a potom vyberte kartu **Nastavení**. **b** Zkontrolujte, zda je pro externí monitor nastavené rozlišení 1 024 x 768. **c** Stiskněte tlačítka . Dojde-li při změně rozlišení k potížím nebo k zablokování projektoru, restartujte veškeré zařízení včetně projektoru. Pokud nepoužíváte přenosný počítač Dell, prostudujte odpovídající dokumentaci.
Na promítací ploše se nezobrazuje požadovaná prezentace	Pokud používáte přenosný počítač Dell, stiskněte tlačítka .
Obraz je nestálý nebo poblikává	Upravte stabilizaci obrazu v obrazovkové nabídce OSD na kartě **Computer Image** (Obrazový signál z počítače).
V obraze kmitá vodorovný pruh	Upravte frekvenci v obrazovkové nabídce OSD na kartě **Computer Image** (Obrazový signál z počítače).
Obraz je nesprávně zabarvený	• Pokud se výstup použité grafické karty jeví zelený a je třeba zobrazit signál VGA při 60 Hz, přejděte do obrazovkové nabídky OSD, vyberte položku Signal Type (Typ signálu) a potom vyberte možnost RGB.
Obraz je rozostřený	**1** Upravte zaostření pomocí ostřícího kroužku na objektivu. **2** Zkontrolujte, zda je promítací plocha v mezích požadované vzdálenosti od projektoru (1 až 10 m).

Problém *(pokračování)*	**Možné řešení *(pokračování)***
Při promítání formátu 16:9 DVD je obraz roztažený	Projektor automaticky rozpozná formát 16:9 DVD a přizpůsobí poměr stran výchozímu nastavení zobrazení přes celou obrazovku s poměrem 4:3 (letter-box). Pokud je obraz stále roztažený, upravte poměr stran následujícím způsobem. • Chcete-li přehrávat formát 16:9 DVD, nastavte v přehrávači DVD poměr stran 4:3 (je-li to možné). • Pokud není možné nastavit poměr stran 4:3 v přehrávači DVD, nastavte jej v obrazovkové nabídce OSD pod položkou **All Images** (Nastavení obrazu).
Obraz je převrácený	V obrazovkové nabídce OSD vyberte položku **Management** (Správa) a upravte režim zobrazení.
Lampa je spálená nebo v ní praská	Při dosažení konce životnosti může lampa vyhořet nebo vydávat hlasitý, praskavý zvuk. Pokud k tomu dojde, projektor se nezapne a na displeji bude zobrazen text `Lamp Defective` (Vadná lampa), dokud lampu nevyměníte. Postup při výměně lampy naleznete v části „Výměna lampy" na str. 812.
Dálkový ovladač nefunguje plynule nebo má jen velmi omezený dosah	Baterie mohou být slabé. Je-li tomu tak, vyměňte je za 2 nové baterie typu AAA.
Po stisknutí tlačítka **Menu** na dálkovém ovládání nebo na ovládacím panelu se nezobrazí okno nabídky OSD	Vyzkoušejte některý z následujících postupů: **1** Stiskněte tlačítko **Menu** na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu po dobu 15 sekund, dokud se neobjeví nabídka OSD. **2** Z nabídky OSD zvolte položku **Management**. **3** Nastavte **OSD Lock** (Zámek OSD) na **Off** (Vypnuto).

Informace k indikatorùm LAMP a TEMP

Indikátor **LAMP** nepřerušovaně oranžově svítí	Pokud indikátor oranžově svítí, vyměňte lampu.
Indikátor **TEMP** nepřerušovaně oranžově svítí	Projektor se přehřál. Displej se automaticky vypne. Po vychladnutí projektoru displej znovu zapněte. Pokud problém i nadále trvá, obrat'te se na společnost Dell.
Indikátor **TEMP** oranžově bliká	Chladič projektoru selhal a projektor se automaticky vypnul. Pokud problém trvá i nadále, obrat'te se na společnost Dell.

Výměna lampy

Vyměňte lampu, jakmile se na obrazovce objeví zpráva „Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" (Blíží se konec životnosti lampy, v rámci které může lampa fungovat na plný výkon. Doporučujeme výměnu.). Pokud problém přetrvává i po výměně lampy, obrat'te se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty".

POZOR: Lampa se v provozu značně zahřívá. Než ji budete měnit, nechejte projektor vychladnout alespoň po dobu 30 minut.

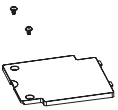
1 Vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.

2 Nechejte projektor vychladnout po dobu alespoň 30 minut.

3 Povolte oba šrouby, které drží kryt lampy, a kryt sejměte.

POZOR: Pokud je lampa rozbitá, buďte opatrní, abyste se o úlomky neporanili. Vyjměte veškeré úlomky z projektoru a zlikvidujte je v souladu s místními, státními nebo federálními předpisy. Více informací najdete na adrese www.dell.com/hg.

4 Povolte oba šrouby, které drží lampu.



POZOR: Nikdy se nedotýkejte žárovky ani skleněné části lampy. Lampy projektoru jsou velmi křehké, a tudíž mohou při kontaktu prasknout.

5 Vytáhněte lampu za kovový úchyt.

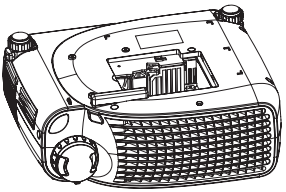
POZNÁMKA: V případě záruční výměny může společnost Dell vyžadovat vrácení nahrazené lampy.

6 Vyměňte lampu za novou.

7 Utáhněte oba šrouby.

8 Připevněte kryt a utáhněte oba šrouby

9 Vybráním ikony **Lamp Reset** (Vynulování počítadla doby provozu lampy) na kartě Management (Správa) v obrazovkové nabídce OSD vynulujte počítadlo provozní doby lampy.



POZOR: Ⓗg LAMPY UVNITŘ TOHOTO PRODUKTU OBSAHUJÍ RTU A MUSÍ SE RECYKLOVAT NEBO LIKVIDOVAT PODLE MÍSTNÍCH, STÁTNÍCH NEBO FEDERÁLNÍCH ZÁKONŮ. VÍCE INFORMACÍ NAJDETE NA ADRESE WWW.DELL.COM/HG NEBO KONTAKTUJTE SPOLEČNOST ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE NA ADRESE WWW.EIAE.ORG. INFORMACE O LIKVIDACI LAMPY NAJDETE NA STRÁNKÁCH WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

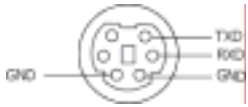
5

Technické údaje

Světelný zesilovač	Jednočipová technologie DLP™ DDR (dvojnásobná datová propustnost)
Jas	2000 ANSI lumenů (max.)
Poměr kontrastu	2000:1 typický (zcela zapnuto/zcela vypnuto)
Rovnoměrnost	80 % typicky (japonský standard – JBMA)
Lampa	200wattová lampa UHP s životností 2 000 hodin (až 3 000 hodin v úsporném režimu), vyměnitelná uživatelem
Počet pixelů	800 x 600 (SVGA)
Zobrazitelné barvy	16,7 miliónů
Rychlost barevného disku	100 až 127,5 Hz (2x)
Objektiv	F/2,4–2,58, f=19–21,9 mm, 1,15x manuální zoom
Velikost promítaného obrazu	72 až 725 cm (úhlopříčka)
Promítací vzdálenost	1 až 10 m
Kompatibilní videosignál	NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM a HDTV (1 080i, 720p, 576i/p, 480i/p) kompozitní video, komponentní video a S-video
Horizontální frekvence	31–79 kHz (analogový)
Vertikální frekvence	50–85 Hz (analogový)
Zdroj	Univerzální se vstupem PFC, 100 až 240 V, 50/60 Hz

Spotřeba	250 W plný výkon (typicky), 200 W ekonomický režim
Zvuk	1 reproduktor, 2 W RMS
Hlučnost	35 dB (A) plný výkon, 33 dB (A) ekonomický režim
Hmotnost	2,24 kg
Rozměry (ŠxVxH)	Vnější 251 x 101 x 213 ±1 mm
Provozní prostředí	Provozní teplota: 5 °C–35 °C
	Vlhkost vzduchu: max. 80 %
	Skladovací teplota: –20 °C - 60 °C
	Vlhkost vzduchu: max. 80 %
Směrnice	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Vstupní/výstupní konektory	Napájení: vstupní zásuvka střídavého napětí
	Vstup pro počítač: jeden vstupní konektor D-sub pro analogový/komponentní a HDTV signál
	Výstup pro počítač: jeden 15kolíkový konektor D-sub
	Vstup pro video: jeden konektor RCA pro kompozitní video a jeden pro S-video
	Vstup USB: jeden konektor USB
	Zvukový vstup: jeden 3,5 mm jack
	Jeden konektor mini-DIN RS232 pro kabelové ovládání projektoru z počítače

Popis kolíků konektoru RS232



Protokol RS232

- Nastavení pro komunikaci

Nastavení připojení	Hodnota
Přenosová rychlost:	19200
Datové bity:	8
Parita	Žádná
Ukončovací bity	1

- Syntaxe řídicích příkazů (z PC do projektoru)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Příklad: zapnutí projektoru

  Zadejte následující kód: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

POZNÁMKA: Posílejte nejprve nejnižší platný bit.

- Seznam řídicích příkazů

Seznam řídicích příkazů	Adresní kód (BYTE)	Velikost užitečného zatížení (WORD)	Kontrolní součet CRC16 pro celý paket (WORD)	ID zprávy (WORD)	Velikost zprávy (WORD)	Kód příkazu (BYTE)	Popis příkazu
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Zapnutí
			0xbfc7			0x02	Menu (nabídka)
			0x7e07			0x03	Nahoru
			0x3fc5			0x04	Dolů
			0xfe05			0x05	Doleva
			0xbe04			0x06	Doprava
			0x7fc4			0x07	Resync (resynchronizace)
			0x3fc0			0x08	Source (zdroj)
			0xfe00			0x09	Hlasitost +
			0xbe01			0x0a	Hlasitost -
			0xffc3			0x0d	Mute (Ztlumit)
			0x7e02			0x0f	Skrýt
			0x3fca			0x10	Video Mode (režim videa)
			0x7fcb			0x13	Vert. korekce lichoběžníkového zkreslení nahoru
			0x3e09			0x14	Vert. Keystone dolů
			0x7e08			0x17	Poměr stran (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Vypnutí
			0xffcc			0x19	Zdroj - VGA
			0xbfcd			0x1a	Zdroj - VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Zdroj - VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Zdroj S-video
			0x7fdf			0x23	Zdroj - kompozitní signál
			0xbfd9			0x2a	Ekonomický režim zapnutý
			0x7e19			0x2b	Ekonomický režim vypnutý
			0x3fdb			0x2c	Automatické zjiš ování zdroje zapnuto
			0xfe1b			0x2d	Automatické zjiš ování zdroje vypnuto
			0xbe1a			0x2e	Obnovení výchozího nastavení
			0x7fda			0x2f	Doba provozu lampy
			0x3e12			0x30	Verze firmwaru
			0x7e46			0xff	Stav systému

Režimy kompatibility

Režim	Rozlišení	(ANALOG)	
		Vert. frekvence (Hz)	Horiz. frekvence (kHz)
VGA	640x350	70	31,5
VGA	640x350	85	37,9
VGA	640x400	85	37,9
VGA	640x480	60	31,5
VGA	640x480	72	37,9
VGA	640x480	75	37,5
VGA	640x480	85	43,3
VGA	720x400	70	31,5
VGA	720x400	85	37,9
SVGA	800x600	56	35,2
SVGA	800x600	60	37,9
SVGA	800x600	72	48,1
SVGA	800x600	75	46,9
SVGA	800x600	85	53,7
XGA	1024x768	43,4	35,5
XGA	1024x768	60	48,4
XGA	1024x768	70	56,5
XGA	1024x768	75	60,0
XGA	1024x768	85	68,7
SXGA	1280x1024	60	63,98
SXGA+	1400x1050	60	63,98
MAC LC13"	640x480	66,66	34,98
MAC II 13"	640x480	66,68	35
MAC 16"	832x624	74,55	49,725
MAC 19"	1024x768	75	60,24
MAC	1152x870	75,06	68,68
MAC G4	640x480	60	31,35
MAC G4	640x480	120	68,03
IMaC DV	640x480	117	60
IMac DV	800x600	95	60
IMac DV	1024x768	75	60
IMac DV	1152x870	75	68,49
IMac DV	1280x960	75	75

Společnost Dell – kontakty

Na společnost Dell se můžete obrátit elektronickou cestou prostřednictvím následujících webových serverů:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (podpora)

Webové adresy pro vaši zemi naleznete v níže uvedené tabulce v odpovídající části.

POZNÁMKA: Čísla bezplatných linek se týkají pouze země, u níž jsou uvedeny.

POZNÁMKA: V některých zemích je podpora pro přenosné počítače Dell XPS™ dostupná na zvláštní telefonní lince, jež je uvedena u jednotlivých zemí. Pokud v seznamu nenajdete telefonní číslo podpory pro přenosné počítače XPS pro vaši zemi, kontaktujte společnost Dell na telefonním čísle, jež je uvedeno v seznamu. Váš hovor bude odpovídajícím způsobem přesměrován.

Chcete-li se obrátit na společnost Dell, použijte elektronické adresy, telefonní čísla a předvolby uvedené v této tabulce. Pokud nevíte, kterou předvolbu použít, obrat'te se na místního nebo mezinárodního operátora.

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Anguilla	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 800-335-0031
Antigua a Barbuda	Všeobecná podpora	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **54** Předvolba města: **11**	Webový server: **www.dell.com.ar**	
	E-mail: us_latin_services@dell.com	
	E-mail pro stolní a přenosné počítače la-techsupport@dell.com	
	E-mail pro servery a pamětová zařízení EMC®: la_enterprise@dell.com	
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 0-800-444-0730
	Hardwarová a záruční podpora	bezplatná linka: 0-800-444-0733
	Služby hardwarové a záruční podpory	bezplatná linka: 0-800-444-0724
	Prodej	0-810-444-3355
Aruba	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 800-1578
Austrálie (Sydney) Mezinárodní předvolba: **0011** Předvolba země: **61** Předvolba města: **2**	Webový server: support.ap.dell.com	
	E-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Všeobecná podpora	13DELL-133355
Bahamské ostrovy	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-278-6818
Barbados	Všeobecná podpora	1-800-534-3066

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Belgie (Brusel) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **32** Předvolba města: **2**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	02 481 92 96
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	02 481 92 88
	Fax hardwarové a záruční podpory	02 481 92 95
	Péče o zákazníky	02 713 15 65
	Prodej podnikům	02 481 91 00
	Fax	02 481 92 99
	Ústředna	02 481 91 00
Bermudy	Všeobecná podpora	1-800-342-0671
Bolívie	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 800-10-0238
Brazílie Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **55** Předvolba města: **51**	Webový server: **www.dell.com/br**	
	Zákaznická podpora, hardwarová a záruční podpora	0800 90 3355
	Fax hardwarové a záruční podpory	51 481 5470
	Fax péče o zákazníky	51 481 5480
	Prodej	0800 90 3390
Britské Panenské ostrovy	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-278-6820
Brunei Předvolba země: **673**	Hardwarová a záruční podpora (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Péče o zákazníky (Penang, Malajsie)	604 633 4888
	Transakční prodej (Penang, Malajsie)	604 633 4955
Chile (Santiago) Předvolba země: **56** Předvolba města: **2**	Prodej a zákaznická podpora	bezplatná linka: 1230-020-4823

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Dánsko (Copenhagen) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **45**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	7010 0074
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	7023 0182
	Péče o zákazníky (relační)	7023 0184
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	3287 5505
	Ústředna (relační)	3287 1200
	Faxová ústředna (relační)	3287 1201
	Ústředna (osoby pracující z domova/malé podniky)	3287 5000
	Faxová ústředna (osoby pracující z domova/malé podniky)	3287 5001
Dominika	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-278-6821
Dominikánská republika	Všeobecná podpora	1-800-148-0530
Ekvádor	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 999-119
Česká republika (Praha) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **420**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora	22537 2727
	Péče o zákazníky	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Fax hardwarové a záruční podpory	22537 2728
	Ústředna	22537 2711

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Čína (Xiamen) Předvolba země: **86** Předvolba města: **592**	Webové stránky hardwarové a záruční podpory: **support.dell.com.cn**	
	E-mail hardwarové a záruční podpory: cn_support@dell.com	
	E-mail péče o zákazníky: customer_cn@dell.com	
	Fax hardwarové a záruční podpory	592 818 1350
	Hardwarová a záruční podpora (Dell™ Dimension™ a Inspiron™)	bezplatná linka: 800 858 2968
	Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex™, Latitude™ a Dell Precision™)	bezplatná linka: 800 858 0950
	Hardwarová a záruční podpora (servery a pamě″)	bezplatná linka: 800 858 0960
	Hardwarová a záruční podpora (projektory, PDA, přepínače, směrovače apod.)	bezplatná linka: 800 858 2920
	Hardwarová a záruční podpora (tiskárny)	bezplatná linka: 800 858 2311
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 800 858 2060
	Fax péče o zákazníky	592 818 1308
	Malé podniky a osoby pracující z domova	bezplatná linka: 800 858 2222
	Divize pro stálé zákazníky	bezplatná linka: 800 858 2557
	Velké korporace GCP	bezplatná linka: 800 858 2055
	Klíčoví zákazníci – velké korporace	bezplatná linka: 800 858 2628
	Velké korporace (sever)	bezplatná linka: 800 858 2999
	Velké korporace (sever) – státní správa a školství	bezplatná linka: 800 858 2955
	Velké korporace (východ)	bezplatná linka: 800 858 2020
	Velké korporace (východ) – státní správa a školství	bezplatná linka: 800 858 2669
	Skupina pro čekatele z řad velkých korporací	bezplatná linka: 800 858 2572

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Čína (Xiamen) Předvolba země: **86** Předvolba města: **592**	Velké korporace (jih)	bezplatná linka: 800 858 2355
	Velké korporace (západ)	bezplatná linka: 800 858 2811
	Velké korporace – náhradní díly	bezplatná linka: 800 858 2621
Finsko (Helsinky) Mezinárodní předvolba: **990** Předvolba země: **358** Předvolba města: **9**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora	09 253 313 60
	Péče o zákazníky	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Ústředna	09 253 313 00
Francie (Paříž) (Montpellier) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **33** Předvolby měst: **(1) (4)**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Malé podniky a osoby pracující z domova	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	0825 387 129
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	0825 387 270
	Péče o zákazníky	0825 823 833
	Ústředna	0825 004 700
	Ústředna (hovory z míst mimo Francii)	04 99 75 40 00
	Prodej	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (hovory z míst mimo Francii)	04 99 75 40 01
	Podniky	
	Hardwarová a záruční podpora	0825 004 719
	Péče o zákazníky	0825 338 339
	Ústředna	01 55 94 71 00
	Prodej	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Grenada	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-540-3355
Guatemala	Všeobecná podpora	1-800-999-0136
Guayana	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-877-270-4609
Hongkong Mezinárodní předvolba: **001** Předvolba země: **852**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	E-mail hardwarové a záruční podpory: apsupport@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)	2969 3188
	Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)	2969 3191
	Hardwarová a záruční podpora (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ a PowerVault™)	2969 3196
	Péče o zákazníky	3416 0910
	Velké korporace	3416 0907
	Globální zákaznické programy	3416 0908
	Divize pro střední podniky	3416 0912
	Divize pro malé podniky a osoby pracující z domova	2969 3105
Indie	E-mail: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_notebook@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora	1600338045 a 1600448046
	Prodej (velké korporace)	1600 33 8044
	Prodej (malé podniky a osoby pracující z domova)	1600 33 8046

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Irsko (Cherrywood) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **353** Předvolba města: **1**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	1850 200 722
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	1850 543 543
	Hardwarová a záruční podpora pro Velkou Británii (pouze v rámci VB)	0870 908 0800
	Péče o zákazníky – domácí uživatelé	01 204 4014
	Péče o zákazníky – malé podniky	01 204 4014
	Péče o zákazníky z Velké Británie (pouze v rámci VB)	0870 906 0010
	Péče o zákazníky – podniky	1850 200 982
	Péče o zákazníky – podniky (pouze v rámci VB)	0870 907 4499
	Prodej v Irsku	01 204 4444
	Prodej ve Velké Británii (pouze v rámci VB)	0870 907 4000
	Fax (včetně prodeje)	01 204 0103
	Ústředna	01 204 4444
Itálie (Milán) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **39** Předvolba města: **02**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Malé podniky a osoby pracující z domova	
	Hardwarová a záruční podpora	02 577 826 90
	Péče o zákazníky	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Ústředna	02 696 821 12
	Podniky	
	Hardwarová a záruční podpora	02 577 826 90
	Péče o zákazníky	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Ústředna	02 577 821
Jamajka	Všeobecná podpora (pouze v rámci Jamajky)	1-800-682-3639

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Japonsko (Kawasaki) Mezinárodní předvolba: **001** Předvolba země: **81** Předvolba města: **44**	Webový server: **support.jp.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora (servery)	bezplatná linka: 0120-198-498
	Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (servery)	81-44-556-4162
	Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)	bezplatná linka: 0120-198-226
	Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)	81-44-520-1435
	Hardwarová a záruční podpora (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)	bezplatná linka: 0120-198-433
	Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)	81-44-556-3894
	Hardwarová a záruční podpora (PDA, projektory, tiskárny, směrovače)	bezplatná linka: 0120-981-690
	Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (PDA, projektory, tiskárny, směrovače)	81-44-556-3468
	Faxové služby	044-556-3490
	24hodinová automatizovaná služba objednávek	044-556-3801
	Péče o zákazníky	044-556-4240
	Divize prodeje pro podniky (do 400 zaměstnanců)	044-556-1465
	Divize pro stálé zákazníky – prodej (více než 400 zaměstnanců)	044-556-3433
	Velké korporace – prodej (více než 3500 zaměstnanců)	044-556-3430
	Prodej veřejným institucím (vládní organizace, vzdělávací a lékařské instituce)	044-556-1469
	Globální oddělení – Japonsko	044-556-3469
	Individuální odběratelé	044-556-1760
	Ústředna	044-556-4300

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Jižní Afrika (Johannesburg) Mezinárodní předvolba: **09/091** Předvolba země: **27** Předvolba města: **11**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: dell_za_support@dell.com	
	Fronta kategorie Gold	011 709 7713
	Hardwarová a záruční podpora	011 709 7710
	Péče o zákazníky	011 709 7707
	Prodej	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Ústředna	011 709 7700
Jihovýchodní Asie a Pacifik	Hardwarová a záruční podpora, služby zákazníkům a prodej (Penang, Malajsie)	604 633 4810
Kanada (North York, Ontario) Mezinárodní předvolba: **011**	Stav objednávek online: **www.dell.ca/ostatus**	
	AutoTech (automatizovaná hardwarová a záruční podpora)	bezplatná linka: 1-800-247-9362
	Služby zákazníkům (domácí prodej/malé podniky)	bezplatná linka: 1-800-847-4096
	Služby zákazníkům (střední a velké podniky, státní správa)	bezplatná linka: 1-800-326-9463
	Služba zákazníkům (tiskárny, projektory, televizory, kapesní zařízení, digitální jukeboxy a bezdrátová zařízení)	bezplatná linka: 1-800-847-4096
	Hardwarová a záruční podpora (domácí prodej/malé podniky)	bezplatná linka: 1-800-906-3355
	Hardwarová a záruční podpora (střední a velké podniky, státní správa)	bezplatná linka: 1-800-387-5757
	Hardwarová a záruční podpora (tiskárny, projektory, televizory, kapesní zařízení, digitální jukeboxy a bezdrátová zařízení)	1-877-335-5767
	Prodej (domácí prodej/malé podniky)	bezplatná linka: 1-800-387-5752
	Prodej (střední a velké podniky, státní správa)	bezplatná linka: 1-800-387-5755
	Prodej náhradních dílů a doplňkových služeb	1 866 440 3355

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Kajmanské ostrovy	Všeobecná podpora	1-800-805-7541
Kolumbie	Všeobecná podpora	980-9-15-3978
Kostarika	Všeobecná podpora	0800-012-0435
Korea (Soul) Mezinárodní předvolba: **001** Předvolba země: **82** Předvolba města: **2**	E-mail: krsupport@dell.com	
	Podpora	bezplatná linka: 080-200-3800
	Podpora (PDA, elektronika a příslušenství)	bezplatná linka: 080-200-3801
	Prodej	bezplatná linka: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Ústředna	2194-6000
Latinská Amerika	Zákaznická hardwarová a záruční podpora (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Zákaznická podpora (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Fax – hardwarová a záruční podpora a služby zákazníkům (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Prodej (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Fax – oddělení prodeje (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 nebo 512 728-3772
Lucembursko Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **352**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Podpora	342 08 08 075
	Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky	+32 (0)2 713 15 96
	Prodej podnikům	26 25 77 81
	Péče o zákazníky	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Předvolba země: **853**	Hardwarová a záruční podpora	bezplatná linka: 0800 105
	Služby zákazníkům (Xiamen, Čína)	34 160 910
	Transakční prodej (Xiamen, Čína)	29 693 115

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Malajsie (Penang) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **60** Předvolba města: **4**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)	bezplatná linka: 1 800 880 193
	Hardwarová a záruční podpora (Dimension, Inspiron, elektronika a příslušenství)	bezplatná linka: 1 800 881 306
	Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)	bezplatná linka: 1 800 881 386
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 1 800 881 306 (volba 6)
	Transakční prodej	bezplatná linka: 1 800 888 202
	Prodej podnikům	bezplatná linka: 1 800 888 213
Mexiko Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **52**	Zákaznická hardwarová a záruční podpora	001-877-384-8979 nebo 001-877-269-3383
	Prodej	50-81-8800 nebo 01-800-888-3355
	Služby zákazníkům	001-877-384-8979 nebo 001-877-269-3383
	Hlavní	50-81-8800 nebo 01-800-888-3355
Montserrat	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-278-6822
Nikaragua	Všeobecná podpora	001-800-220-1006
Nizozemské Antily	Všeobecná podpora	001-800-882-1519

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Německo (Langen) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **49** Předvolba města: **6103**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	06103 766-7222
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	06103 766-7200
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	0180-5-224400
	Globální péče o zákazníky	06103 766-9570
	Péče o zákazníky – stálí zákazníci	06103 766-9420
	Péče o zákazníky – velké společnosti	06103 766-9560
	Péče o zákazníky – veřejné instituce	06103 766-9555
	Ústředna	06103 766-7000
Nizozemí (Amsterdam) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **31** Předvolba města: **20**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	020 674 45 94
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell	020 674 45 00
	Fax hardwarové a záruční podpory	020 674 47 66
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	020 674 42 00
	Péče o zákazníky (relační)	020 674 4325
	Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky	020 674 55 00
	Relační prodej	020 674 50 00
	Fax – prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky	020 674 47 75
	Fax – relační prodej	020 674 47 50
	Ústředna	020 674 50 00
	Faxová ústředna	020 674 47 50
Nový Zéland Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **64**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: support.ap.dell.com/contactus	
	Všeobecná podpora	0800 441 567

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Norsko (Lysaker) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **47**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	815 35 043
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní produkty společnosti Dell	671 16882
	Péče o zákazníky (relační)	671 17575
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	23162298
	Ústředna	671 16800
	Faxová ústředna	671 16865
Ostrovy Turk a Caicos	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-866-540-3355
Panama	Všeobecná podpora	001-800-507-0962
Peru	Všeobecná podpora	0800-50-669
Polsko (Varšava) Mezinárodní předvolba: **011** Předvolba země: **48** Předvolba města: **22**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: pl_support_tech@dell.com	
	Telefon služeb zákazníkům	57 95 700
	Péče o zákazníky	57 95 999
	Prodej	57 95 999
	Fax služeb zákazníkům	57 95 806
	Fax na recepci	57 95 998
	Ústředna	57 95 999
Portugalsko Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **351**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora	707200149
	Péče o zákazníky	800 300 413
	Prodej	800 300 410 nebo 800 300 411 nebo 800 300 412 nebo 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Portoriko	Všeobecná podpora	1-800-805-7545

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Rakousko (Vídeň) Mezinárodní předvolba: **900** Předvolba země: **43** Předvolba města: **1**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com	
	Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky	0820 240 530 00
	Fax pro osoby pracující z domova a malé podniky	0820 240 530 49
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	0820 240 530 14
	Péče o zákazníky – stálí zákazníci/podniky	0820 240 530 16
	Podpora – výhradně přenosné počítače XPS	0820 240 530 81
	Podpora – malé podniky a osoby pracující z domova – ostatní počítače společnosti Dell	0820 240 530 14
	Technická podpora – stálí zákazníci a podniky	0660 8779
	Ústředna	0820 240 530 00
Řecko Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **30**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora	00800-44 14 95 18
	Hardwarové a záruční podpora kategorie Gold	00800-44 14 00 83
	Ústředna	2108129810
	Ústředna pro kategorii Gold	2108129811
	Prodej	2108129800
	Fax	2108129812
Salvador	Všeobecná podpora	01-899-753-0777
Sv. Kitts a Nevis	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-877-441-4731
Sv. Lucie	Všeobecná podpora	1-800-882-1521
Sv. Vincent a Grenadiny	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 1-877-270-4609

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Singapur (Singapur) Mezinárodní předvolba: **005** Předvolba země: **65**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora (Dimension, Inspiron, elektronika a příslušenství)	bezplatná linka: 1 800 394 7430
	Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)	bezplatná linka: 1 800 394 7488
	Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)	bezplatná linka: 1 800 394 7478
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 1 800 394 7430 (volba 6)
	Transakční prodej	bezplatná linka: 1 800 394 7412
	Prodej podnikům	bezplatná linka: 1 800 394 7419
Slovensko (Praha) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **421**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: czech_dell@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora	02 5441 5727
	Péče o zákazníky	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Fax technické podpory	02 5441 8328
	Ústředna (prodej)	02 5441 7585
Španělsko (Madrid) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **34** Předvolba města: **91**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Malé podniky a osoby pracující z domova	
	Hardwarová a záruční podpora	902 100 130
	Péče o zákazníky	902 118 540
	Prodej	902 118 541
	Ústředna	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Podniky	
	Hardwarová a záruční podpora	902 100 130
	Péče o zákazníky	902 115 236
	Ústředna	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Švédsko (Upplands Vasby) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **46** Předvolba města: **8**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	0771 340 340
	Hardwarová a záruční podpora – ostatní produkty společnosti Dell	08 590 05 199
	Péče o zákazníky (relační)	08 590 05 642
	Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova	08 587 70 527
	Podpora odběratelského programu zaměstnanců	20 140 14 44
	Fax hardwarové a záruční podpory	08 590 05 594
	Prodej	08 590 05 185
Švýcarsko (Ženeva) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **41** Předvolba města: **22**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	E-mail: Tech_support_central_ Europe@dell.com	
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	0848 33 88 57
	Hardwarová a záruční podpora (malé podniky a osoby pracující z domova) – ostatní produkty společnosti Dell	0844 811 411
	Hardwarová a záruční podpora (podniky)	0844 822 844
	Péče o zákazníky (osoby pracující z domova/malé podniky)	0848 802 202
	Péče o zákazníky (podniky)	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Ústředna	022 799 01 01

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Tchaj-wan Mezinárodní předvolba: **002** Předvolba země: **886**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	E-mail: ap_support@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, elektronika a příslušenství)	bezplatná linka: 00801 86 1011
	Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)	bezplatná linka: 00801 60 1256
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 00801 60 1250 (volba 5)
	Transakční prodej	bezplatná linka: 00801 65 1228
	Prodej podnikům	bezplatná linka: 00801 651 227
Thajsko Mezinárodní předvolba: **001** Předvolba země: **66**	Webový server: **support.ap.dell.com**	
	Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)	bezplatná linka: 1800 0060 07
	Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)	bezplatná linka: 1800 0600 09
	Péče o zákazníky	bezplatná linka: 1800 006 007 (volba 7)
	Prodej podnikům	bezplatná linka: 1800 006 009
	Transakční prodej	bezplatná linka: 1800 006 006
Trinidad a Tobago	Všeobecná podpora	1-800-805-8035
Uruguay	Všeobecná podpora	bezplatná linka: 000-413-598-2521
USA (Austin, Texas) Mezinárodní předvolba: **011** Předvolba země: **1**	Automatizovaná služba stavu objednávek	bezplatná linka: 1-800-433-9014
	AutoTech (přenosné a stolní počítače)	bezplatná linka: 1-800-247-9362
	Hardwarová a záruční podpora (Dell televizory, tiskárny a projektory) – stálí zákazníci	bezplatná linka: 1-877-459-7298
	Zákaznická (domácnosti a domácí kanceláře) podpora pro ostatní produkty společnosti Dell	bezplatná linka: 1-800-624-9896

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
USA (Austin, Texas) Mezinárodní předvolba: **011** Předvolba země: **1**	Služby zákazníkům	bezplatná linka: 1-800-624-9897
	Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců	bezplatná linka: 1-800-695-8133
	Webová stránka finančních služeb: **www.dellfinancialservices.com**	
	Finanční služby (půjčky/leasing)	bezplatná linka: 1-877-577-3355
	Finanční služby (stálí zákazníci společnosti Dell)	bezplatná linka: 1-800-283-2210
	Podniky	
	Zákaznická podpora a služby zákazníkům	bezplatná linka: 1-800-456-3355
	Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců	bezplatná linka: 1-800-695-8133
	Podpora pro tiskárny a projektory	bezplatná linka: 1-877-459-7298
	Veřejné instituce (státní správa, školství a zdravotnictví)	
	Zákaznická podpora a služby zákazníkům	bezplatná linka: 1-800-456-3355
	Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců	bezplatná linka: 1-800-695-8133
	Prodej produktů společnosti Dell	bezplatná linka: 1-800-289-3355 nebo bezplatná linka: 1-800-879-3355
	Renovované počítače Dell	bezplatná linka: 1-888-798-7561
	Prodej softwaru a periferních zařízení	bezplatná linka: 1-800-671-3355
	Prodej náhradních dílů	bezplatná linka: 1-800-357-3355
	Prodej doplňkových a záručních služeb	bezplatná linka: 1-800-247-4618
	Fax	bezplatná linka: 1-800-727-8320
	Služby společnosti Dell pro hluchoněmé a zákazníky s částečným postižením sluchu nebo řeči	bezplatná linka: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
USA - Panenské ostrovy	Všeobecná podpora	1-877-673-3355

Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města	Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb,Webový server a adresa elektronické pošty	Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek
Velká Británie (Bracknell) Mezinárodní předvolba: **00** Předvolba země: **44** Předvolba města: **1344**	Webový server: **support.euro.dell.com**	
	Webová stránka péče o zákazníky: **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
	Hardwarová a záruční podpora (podniky/stálí zákazníci/PAD [více než 1 000 zaměstnanců])	0870 908 0500
	Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS	0870 366 4180
	Hardwarová a záruční podpora (přímá i všeobecná) – ostatní produkty společnosti Dell	0870 908 0800
	Péče o zákazníky – globální společnosti	01344 373 186
	Péče o zákazníky – osoby pracující z domova a malé podniky	0870 906 0010
	Péče o zákazníky – podniky	01344 373 185
	Péče o zákazníky – stálí zákazníci (500-5000 zaměstnanců)	0870 906 0010
	Péče o zákazníky – centrální státní správa	01344 373 193
	Péče o zákazníky – místní správa a školství	01344 373 199
	Péče o zákazníky – zdravotnictví	01344 373 194
	Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky	0870 907 4000
	Prodej – podniky a veřejný sektor	01344 860 456
	Fax pro osoby pracující z domova a malé podniky	0870 907 4006
Venezuela	Všeobecná podpora	8001-3605

Slovníček pojmů

ANSI lumen – Standardní jednotka pro měření světelného výkonu, užívaná ke srovnání projektorů.

Barevná teplota – Způsob měření bělosti světelného zdroje. Metal-halidové výbojky mají ve srovnání s halogenovým nebo žárovkovým světlem vyšší teplotu.

dB – decibel **–** Jednotka užívaná k vyjádření relativního rozdílu síly nebo intenzity, obvykle mezi dvěma akustickými či elektrickými signály. Je roven desetinásobku dekadického logaritmu podílu obou úrovní.

DLP – digitální zpracování obrazu **–** reflexní technologie zobrazení pomocí soustavy mikrozrcátek, vyvinutá společností Texas Instruments. Světlo procházející barevnými filtry je předáno soustavě zrcátek, označované také jako DMD, která z barev RGB sestaví promítaný obraz.

DMD – souprava digitálních mikrozrcátek **–** každá souprava DMD se skládá z tisíců naklápěcích mikrozrcátek z hliníkové slitiny připevněných na skryté otočné ose.

DVI – digitální vizuální rozhraní **–** představuje digitální rozhraní mezi digitálními zařízeními, jako jsou projektory a osobní počítače. Mezi zařízeními s podporou DVI lze vytvořit oboustranné digitální propojení, při kterém odpadá nutnost převodu do analogové podoby, a poskytuje tak dokonale čistý obraz.

Frekvence – Rychlost opakování elektrických signálů v cyklech za sekundu. Měří se hertzích.

Hz – Frekvence střídavého signálu. Viz Frekvence.

Jas – Množství světla vyzařovaného displejem, projekčním displejem nebo projekčním zařízením. Jas projektoru se vyjadřuje v jednotkách ANSI lumen.

Komponentní video – Metoda kvalitního přenosu videosignálu ve formátu obsahujícím všechny složky původního obrazu. Tyto složky jsou označovány luma a chroma. Definují se ve formátu Y-Pb-Pr pro analogovou a Y-Cb-Cr pro digitální složku. Komponentní video se používá u projektorů a přehrávačů DVD.

Kompozitní video – Kombinovaný obrazový signál obsahující také vertikální a horizontální zatemnění a synchronizační signály.

Komprese – Funkce, která redukuje řádkové rozlišení obrazu tak, aby se vešel do zobrazovací oblasti.

Komprimované SVGA – Aby bylo možné zobrazit na projektoru s rozlišením VGA obraz v rozlišení 800 x 600 pixelů, je nutné signál zkomprimovat. Všechny informace se zobrazí pomocí pouhých dvou třetin pixelů (307 000 namísto 480 000). Výsledný obraz má rozměr SVGA, ale dojde k částečnému snížení obrazové kvality. Pokud používáte počítač s rozlišením SVGA, nejlepší výsledek získáte připojením projektoru VGA na výstup VGA.

Komprimované SXGA – U projektorů XGA umožňuje komprimované SXGA zvládnout maximální rozlišení SXGA o 1 280 x 1 024 obrazových bodech.

Komprimované XGA – U projektorů SVGA umožňuje komprimované XGA zvládnout rozlišení XGA o 1 280 x 768 pixelech.

Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone) – Zařízení, které koriguje zkreslení (většinou efekt prodloužené horní a zkrácení dolní strany) promítaného obrazu způsobené nevhodným promítacím úhlem.

Laserové ukazovátko – Malé pero nebo ukazovátko doutníkového tvaru s baterií napájeným laserem, umožňujícím promítat úzký, vysoce intenzivní paprsek (obvykle) červeného světla, který je bez problémů viditelný na promítací ploše.

Maximální vzdálenost – Vzdálenost od promítací plochy, na kterou projektor v plně zatemněné místnosti ještě dokáže promítnout použitelný (dostatečně jasný) obraz.

Maximální velikost obrazu – Největší obraz, jaký projektor dokáže promítnout v plně zatemněné místnosti. Tato velikost je většinou omezená optickým rozsahem objektivu.

Metal-halidová lampa – Typ výbojky používaný často u přenosných projektorů střední a vždy u projektorů nejvyšší kategorie. Obvyklý čas středního výkonu těchto výbojek je 1 000–2 000 hodin. To znamená, že během používání pomalu ztrácejí na intenzitě (jasnosti), přičemž v okamžiku poloviční životnosti mají oproti počátečnímu stavu poloviční jas. Tyto výbojky produkují světlo o velmi vysoké barevné teplotě, podobně jako rtu″ nažloutle.

Minimální vzdálenost – Nejkratší možná vzdálenost, na kterou projektor dokáže zaostřit obraz na promítací ploše.

Motorový transfokátor – Objektiv s transfokátorem, který je ovládán motorem, obvykle řízený prostřednictvím ovládacího panelu projektoru nebo dálkového ovladače.

NTSC – Standard pro video a televizní vysílání platný ve Spojených státech.

Ohnisková vzdálenost – Vzdálenost mezi přední částí objektivu a jeho ohniskovou rovinou.

PAL – Evropský a mezinárodní standard pro video a televizní vysílání. Má vyšší rozlišení než NTSC.

Pomìr kontrastu – Rozsah tmavých a světlých hodnot obrazu neboli poměr mezi jejich minimální a maximální hodnotou. U projektorů se používají následující dva způsoby měření tohoto poměru:

1. *Zcela zapnuto/vypnuto* – měří poměr mezi světelným výkonem u plně bílého (zcela zapnuto) a plně černého (zcela vypnuto) obrazu.
2. *ANSI* – Měří vzorec tvořený střídavě 16 černými a bílými obdélníky. Poměr kontrastu podle *ANSI* se určí vydělením průměrného světelného výkonu v bílých obdélnících průměrným světelným výkonem v obdélnících černých.

Výsledkem měření kontrastu metodou *zcela zapnuto/vypnuto* je u stejného projektoru vždy vyšší hodnota než při měření metodou *ANSI*.

Pomìr stran – Nejužívanější poměr stran je 4:3 (4 ku 3). Prvotní rozměry televizního a počítačového obrazu mají poměr stran 4:3, což znamená, že šířka obrazu tvoří 4/3 jeho výšky.

Podsvícení – Označuje prosvícená tlačítka a ovládací prvky na dálkovém ovladači a na ovládacím panelu projektoru.

Pomìr zvìtšení objektivu – Označuje poměr mezi nejmenší a největší velikostí obrazu, který projektor dokáže ze stejné vzdálenosti zobrazit. Například poměr zvětšení objektivu 1,4:1 znamená, že obraz, který má bez zvětšení výšku 100 cm, bude při maximálním zvětšení vysoký 140 cm.

Pøevrácený obraz – Funkce umožňující horizontální převrácení obrazu. Pokud tuto funkci použijete při běžném promítání, zobrazí se text, grafika a všechno ostatní převráceně. Převrácení obrazu se používá při zpětné projekci.

RGB – Červená (R), zelená (G) a modrá (B) **–** obvykle slouží k označení monitoru, který vyžaduje oddělený signál pro každou z těchto tří barev.

Šíøka pásma – Počet kmitů za sekundu (hertzů), představující rozdíl mezi nejnižší a nejvyšší limitní frekvencí ve frekvenčním pásmu; také šířka pásma frekvencí.

S-Video – Standard pro přenos videosignálu, využívající 4pinový konektor mini-DIN; informace jsou přenášeny pomocí dvou signálních linek, označovaných jako luminace (jas, Y) a chrominance (barevnost, C). Standard S-Video bývá také označován jako Y/C.

SECAM – Francouzský a mezinárodní standard pro video a televizní vysílání. Má vyšší rozlišení než NTSC.

SVGA – matice Super Video Graphics Array **–** 800 x 600 pixelů.

SXGA – matice Super Ultra Graphics Array **–** 1 280 x 1 024 pixelů.

Transfokátor – Objektiv s proměnnou ohniskovou vzdáleností, umožňující posun obrazu dopředu nebo dozadu a tedy jeho zmenšení či zvětšení.

UXGA – matice Ultra Extended Graphics Array **–** 1 600 x 1 200 pixelů.

Úhlopříčka obrazu – Způsob měření velikosti obrazovky nebo promítaného obrazu. Měří se vzdálenost mezi dvěma protilehlými rohy. Obraz vysoký 274 a široký 366 cm má úhlopříčku 457 cm. V tomto dokumentu předpokládáme, že úhlopříčný rozměr odpovídá poměru 4:3 počítačového obrazu, jako je tomu ve výše uvedeném příkladě.

VGA – Video Graphics Array – 640 x 480 obrazových bodů.

XGA – Extra Video Graphics Array – 1 024 x 768 obrazových bodů.

Rejstřík

D

dálkový ovladač, 788, 799

Dell
  kontaktování, 819

H

hlavní jednotka, 788
  objektiv, 788
  ostřící kroužek, 788
  ovládací panel, 788
  ovladač transfokátoru, 788
  tlačítko vytahovací nožky, 788

O

obrazovková nabídka, 800
  jazyk, 807
  nastavení obrazu, 801
    degamma, 804
    intenzita bílé, 804
  obrazový signál z počítače, 803
    frekvence, 803
    stabilizace, 803
  správa, 804
  videosignál, 803
  zvuk, 804

odstraňování problémů, 809
  dálkový ovladač, 811
  kontaktování společnosti Dell, 809

ovládací panel, 798

P

podpora
  kontaktování společnosti Dell, 819

připojení projektoru
  instalace kabelového dálkového ovladače RS232, 792
  k počítači, 790
  kabel D-sub–D-sub, 790
  kabel D-sub–HDTV/komponentní, 790
  kabel RS232, 792
  kabel S-video, 791
  kabel USB-USB, 790
  komerční ovládací souprava RS232, 792
  kompozitní videokabel, 791
  možnosti odborné instalace, 791
  napájecí kabel, 790-792
  připojení pomocí komponentního kabelu, 790

připojení pomocí kompozitního kabelu, 791
propojení s komerční ovládací soupravou RS232, 792
propojení s počítačem, 792
popis kolíků konektoru RS232
protokol RS232, 815
nastavení pro komunikaci, 815
seznam řídicích příkazů, 816
syntaxe řídicích příkazů, 815
porty pro připojení
infračervený přijímač, 789
konektor pro kompozitní video, 789
konektor RS232, 789
konektor S-video, 789
konektor USB, 789
výstup VGA (smyčka pro připojení monitoru), 789
vstupní konektor pro audio, 789
vstupní konektor VGA (D-sub), 789

T

technické údaje
hlučnost, 814
hmotnost, 814
horizontální frekvence, 813
jas, 813
kompatibilní videosignál, 813
lampa, 813
objektiv, 813
počet pixelů, 813
poměr kontrastu, 813
popis kolíků konektoru RS232, 815
promítací vzdálenost, 813
provozní prostředí, 814
režimy kompatibility, 817
rovnoměrnost, 813
rozměry, 814
rychlost barevného disku, 813
směrnice, 814
spotřeba, 814
světelný zesilovač, 813
velikost promítaného obrazu, 813
vertikální frekvence, 813
vstupní/výstupní konektory, 814
zdroj, 813
zobrazitelné barvy, 813
zvuk, 814

U

upravení promítaného obrazu, 794
snížení projektoru
kolečko pro úpravu náklonu, 794
tlačítko vytahovací nožky, 794
vytahovací nožka, 794
upravení výšky projektoru, 794

V

výměna lampy, 812

Z

zapnutí/vypnutí projektoru
vypnutí projektoru, 793
zapnutí projektoru, 793

změna ohniskové vzdálenost a zaostření projektoru, 796
ostřící kroužek, 796
ovladač transfokátoru, 796

změna velikosti promítaného obrazu, 812

Dell™ 1200MP-projektor

Användarhandbok

Anmärkningar och varningar

OBS! OBS! anger viktig information som hjälper dig använda din projektor bättre.

ANMÄRKNING! ANMÄRKNING! anger potentiell fara för maskinvara eller dataförlust och beskriver hur du undviker problemet.

VARNING! VARNING! anger risk för sakskada, personskada eller dödsfall.

Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande.
© 2006 Dell Inc. Alla rättigheter förbehållna.

Återgivning i någon form utan skriftligt tillstånd från Dell Inc. är strängt förbjuden.

Varumärken som förekommer i texten: *Dell* och *DELL*-logotypen är varumärken som tillhör Dell Inc.; *DLP* och *Texas Instruments* är varumärken som tillhör Texas Instruments Corporation; *Microsoft* och *Windows* är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation; *Macintosh* är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Computer, Inc.

Andra varumärken och märkesnamn kan användas i dokumentet som hänvisning till varumärkenas eller märkesnamnens ägare eller deras produkter. Dell Inc. gör inga anspråk på andra varumärken eller märkesnamn än sina egna.

Modell 1200MP

Februari 2006 **P/N YF557** **Rev. A00**

Innehåll

1 Dell™-projektorn

Om projektorn 850

2 Ansluta projektorn

Ansluta en dator **852**

Ansluta en DVD-spelare, digitalbox, videobandspelare eller TV **852**

Ansluta med en komponentkabel 852

Ansluta med en S-videokabel 853

Ansluta med en kompositkabel 853

Ansluta till en kabelansluten RS232-fjärrkontroll . . **854**

Ansluta en dator 854

Ansluta till en kommersiell RS232-kontrollenhet 854

3 Använda projektorn

Slå på projektorn **855**

Slå av projektorn **855**

Justera den projicerade bilden **856**

Höja projektorn 856

Sänka projektorn 856

Justera den projicerade bildens storlek **857**

Justera projektorns zoom och fokus **858**

Lösenordsskydd **858**

Använda kontrollpanelen **860**

Använda fjärrkontrollen **861**

Använda bildskärmsmenyn **862**

Huvudmeny 863

Menyn All Images 863

Menyn Computer Image 864

Menyn Video Image 865

Audio Menu 865

Menyn Management 866

Menyn Language 868

Menyn Test Pattern 868

Menyn Factory Reset 868

4 Felsöka projektorn

Byta lampan **872**

5 Specifikationer

6 Kontakta Dell

7 Ordlista

1

Dell™-projektorn

Projektorn levereras med de komponenter som visas nedan. Kontrollera att alla är med. Kontakta Dell om något saknas. Mer information finns i ”Kontakta Dell”.

Förpackningens innehåll

Nätkabel (1,8 m)

VGA-kabel (D-sub till D-sub) (1,8 m)

S-Video-kabel (2,0 m)

USB-kabel (1,8 m)

Kompositkabel (1,8 m)

VGA till komponentkabel (1,8 m)

RCA till ljudkabel (1,8 m)

Ministift till ministift-kabel (1,8 m)

Förpackningens innehåll *(fortsättning)*

Fjärrkontroll

Batterier

Bärväska

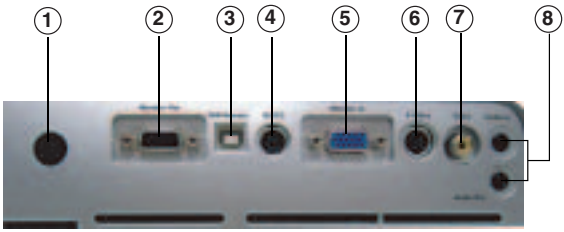
Dokumentation

Om projektorn

1	Kontrollpanel
2	Zoomspak
3	Fokusring
4	Lins
5	Fjärrkontrollsensor
6	Höjdknapp

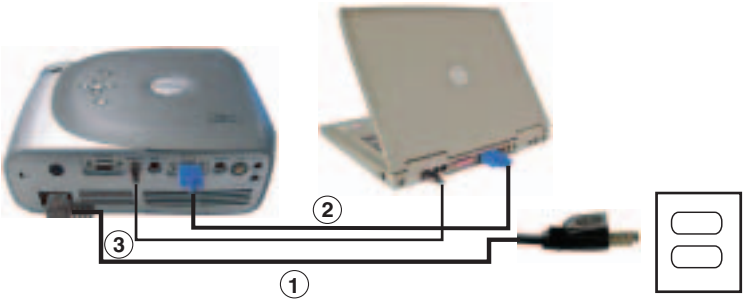
2

Ansluta projektorn



1	IR-sensor
2	VGA-utgång (bildskärmsslinga)
3	USB-kontakt
4	RS232-kontakt
5	VGA-ingång (D-sub)
6	S-Videokontakt
7	Kompositvideokontakt
8	Ljudingång

Ansluta en dator

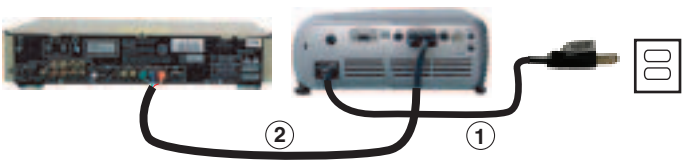


1	Nätkabel
2	VGA till VGA-kabel
3	USB till USB-kabel

OBS! USB-kabeln måste vara ansluten om du vill använda funktionerna Next Page och Previous Page på fjärrkontrollen.

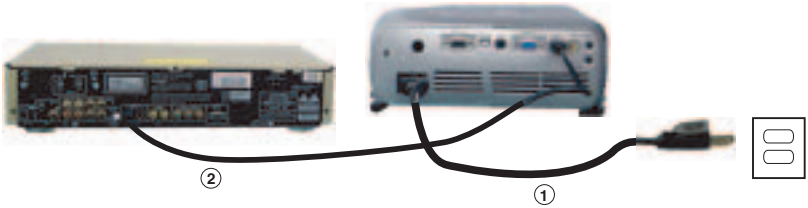
Ansluta en DVD-spelare, digitalbox, videobandspelare eller TV

Ansluta med en komponentkabel



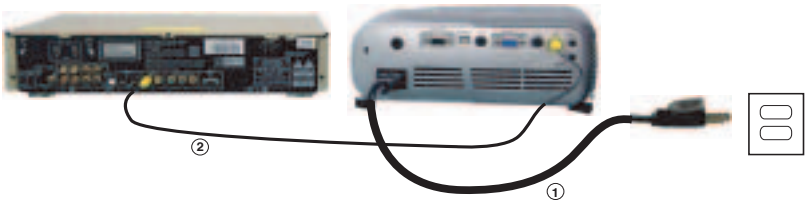
1	Nätkabel
2	D-sub till HDTV-/komponentkabel

Ansluta med en S-videokabel



1	Nätkabel
2	S-Video-kabel

Ansluta med en kompositkabel

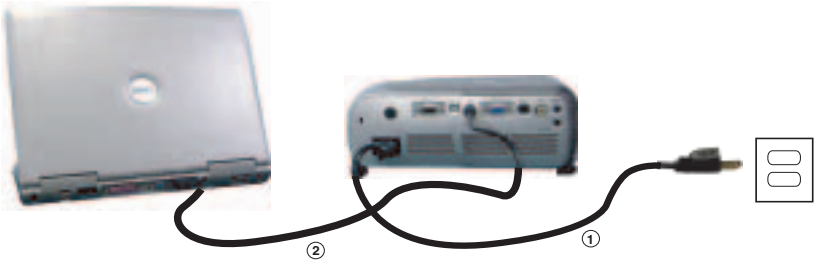


1	Nätkabel
2	Kompositvideokabel

Ansluta till en kabelansluten RS232-fjärrkontroll

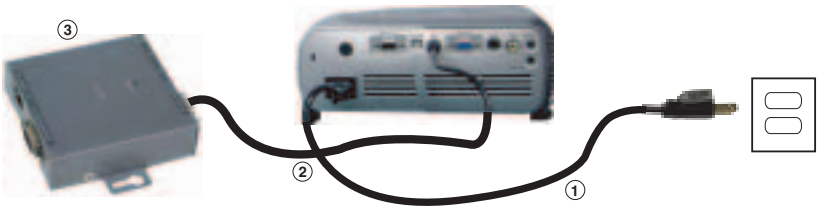
OBS! RS232-kabeln levereras inte av Dell. Anlita en professionell installatör för programvaran för kabeln och RS232-fjärrkontrollen.

Ansluta en dator



1	Nätkabel
2	RS232-kabel

Ansluta till en kommersiell RS232-kontrollenhet



1	Nätkabel
2	RS232-kabel
3	Kommersiell RS232-kontrollenhet

3

Använda projektorn

Slå på projektorn

OBS! Slå på projektorn innan du slår på källenheten (dator, bärbar dator, DVD-spelare osv.). Av/på-knappen blinkar grönt tills du trycker på den.

1 Ta av linsskyddet.

2 Anslut elkabeln och övriga kablar. Information om hur projektorn ska anslutas finns i ”Ansluta projektorn” på sidan 853.

3 Tryck på av/på-knappen (var av/på-knappen sitter visas i ”Om projektorn” på sidan 852). Dell-logotypen visas i 30 sekunder.

4 Slå på källenheten (datorn, DVD-spelaren osv.). Projektorn identifierar automatiskt källenheten.

OBS! Ge projektorn lite tid att hitta källenheten.

Om ”`Searching...`” (söker) visas på skärmen kontrollerar du att kablarna är ordentligt anslutna.

Om du har anslutit flera källenheter till projektorn trycker du på **Source** (källa) på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen och väljer önskad källenhet.

Slå av projektorn

ANMÄRKNING! Koppla från projektorn när du har stängt av den ordentligt enligt följande beskrivning.

1 Tryck på av/på-knappen två gånger. Kylfläkten fortsätter gå i 90 sekunder.

2 Koppla från elkabeln från eluttaget och från projektorn.

OBS! Om du trycker på av/på-knappen när processorn är igång visas följande meddelande:
”`Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting. (Stäng av projektorn med av/på-knappen. Projektorn måste kylas i 90 sekunder innan den kopplas ur eller startas om.)`” Meddelandet försvinner efter fem sekunder eller när du trycker på någon knapp på kontrollpanelen.

Justera den projicerade bilden

Höja projektorn

1 Tryck på höjdknappen.

2 Höj projektorn till önskad vinkel och släpp sedan knappen så att det justerbara benet låses på plats.

3 Finjustera vinkeln med justerhjulet. Tryck på höjdknapparna på sidorna om du behöver höja projektorns baksida för att få rätt vinkel.

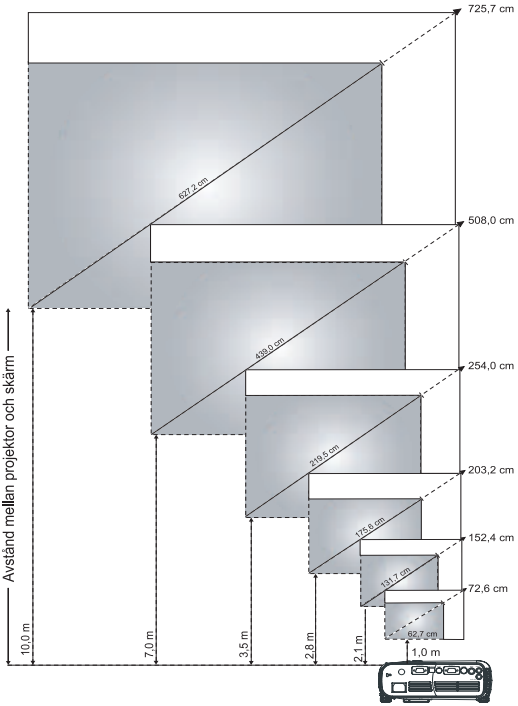
Sänka projektorn

1 Tryck på höjdknappen.

2 Sänk projektorn och släpp sedan knappen så att det justerbara benet låses på plats.

1	Höjdknapp
2	Justerbar fot
3	Justerhjul

Justera den projicerade bildens storlek



Skärm (diagonal)	Max.	28,6 tum (72,6 cm)	60,0 tum (152,4 cm)	80,0 tum (203,2 cm)	100,0 tum (254,0 cm)	200,0 tum (508,0 cm)	285,7 tum (725,7 cm)
	Min.	24,7 tum (62,7 cm)	51,9 tum (131,7 cm)	69,1 tum (175,6 cm)	86,4 tum (219,5 cm)	172,8 tum (439,0 cm)	246,9 tum (627,2 cm)
Skärmstorlek	Max. (B x H)	22,9 x 58,1 tum	48,0 x 121,9 tum	64,0 x 162,6 tum	80,0 x 203,2 tum	160,0 x 406,4 tum	228,6 x 580,6 tum
		17,1 x 43,5 cm	36,0 x 81,4 cm	48,0 x 121,9 cm	60,0 x 152,4 cm	120,0 x 304,8 cm	171,4 x 435,4 cm
	Min. (B x H)	19,8 x 50,2 tum	41,5 x 105,4 tum	55,3 x 140,5 tum	69,1 x 175,6 tum	138,3 x 351,2 tum	197,5 x 501,7 tum
		14,8 x 37,6 cm	31,1 x 79,0 cm	41,5 x 105,4 cm	51,9 x 131,7 cm	103,7 x 263,4 cm	148,1 x 376,3 cm
Avstånd		1,0 m	2,1 m	2,8 m	3,5 m	7,0 m	10,0 m
*Grafen är endast avsedd som referens för användaren.							

Justera projektorns zoom och fokus

VARNING! Undvik att skada projektorn genom att kontrollera att zoomningslinsen och de justerbara benen är helt indragna innan du flyttar projektorn eller ställer den i bärväskan.

1 Vrid på zoomspaken om du vill zooma in eller ut.

2 Vrid fokusringen tills bilden blir skarp. Projektorn kan fokuseras på avstånd mellan 1 och 10 meter.

1	Zoomspak
2	Fokusring

Lösenordsskydd

Skydda projektorn och begränsa åtkomsten med funktionen **Lösenordsskydd**. Med säkerhetsfunktionen kan du skydda dig med en mängd åtkomstbegränsningar och förhindra att andra manipulerar projektorn. Det innebär att projektorn inte kan användas om någon tar den utan tillåtelse. Därmed fungerar det även som stöldskydd.

När Lösenordsskydd är aktiverat (På) visas skärmen Lösenordsskydd. Där måste du ange ett lösenord när du har satt i kontakten i eluttaget och strömmen till projektorn slås på.

Som standard är funktionen inaktiverad. Du kan aktivera funktionen på menyn Password (lösenord). Mer information finns under ”Menyn Management-Password” i den här användarhandboken. Lösenordsfunktionen aktiveras nästa gång du slår på projektorn.

Om du aktiverar funktionen måste du ange projektorns lösenord när du har slagit på projektorn:

1 Första försöket att ange lösenord:

a Ange lösenordet med riktningsknapparna.

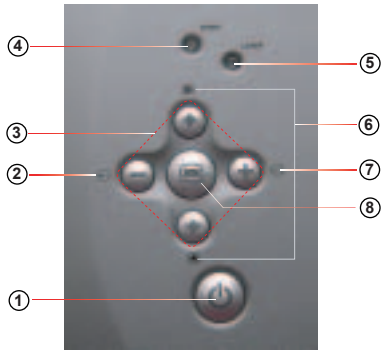
b Bekräfta med Menu.

c Om lösenordet godkänns kan du fortsätta använda projektorns funktioner och verktyg.

2 Om du har angett ett felaktigt lösenord får du ytterligare två chanser. Om du anger fel lösenord tre gånger stängs projektorn av automatiskt.

OBS! Om du glömmer bort lösenordet kontaktar du Dell. Mer information finns i "Kontakta Dell".

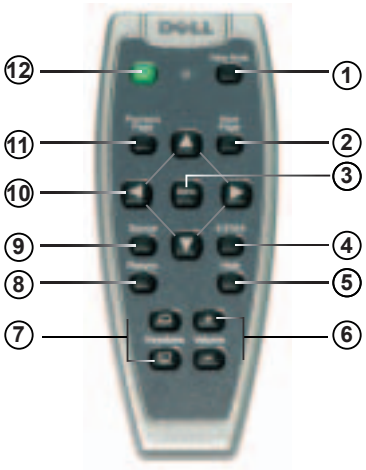
Använda kontrollpanelen



1	Av/på	Slår av och på TV:n Mer information finns i ”Slå på projektorn” på sidan 857 och ”Slå av projektorn” på sidan 857.
2	Source	Tryck på knappen om du vill växla mellan källorna Analog RGB, Composite, Component-i, S-video och Analog YPbPr om det finns flera källor anslutna till projektorn.
3	Fyra riktningsknappar	De fyra riktningsknapparna kan användas för att flytta mellan flikarna på bildskärmsmenyn.
4	Varningslampan TEMP	• Om lampan TEMP lyser orange har projektorn överhettats. Visningen avbryts automatiskt. Slå på visningen igen när projektorn har svalnat. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell. • Om Temp-lampan blinkar orange har en projektorfläkt gått sönder. Projektorn stängs av automatiskt. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.
5	Varningslampan LAMP	Om LAMP-lampan lyser orange ska lampan bytas.
6	Keystone-inställning	Om bilden inte är vinkelrät mot skärmen blir den inte fyrkantig. Tryck på knappen för att justera förvrängningen som orsakas av att projektorn lutar. (+/- 16 grader)

7	Resync	Tryck på knappen om du vill synkronisera projektorn med källan till insignalen. **Resync** kan inte göras om bildskärmsmenyn (OSD) visas.
8	Menu	Tryck på knappen om du vill öppna bildskärmsmenyn. Använd riktningsknapparna och knappen Menu och navigera genom bildskärmsmenyn.

Använda fjärrkontrollen



1	Video Mode	Tryck på Video Mode en gång om du vill visa aktuellt visningsläge. Tryck igen om du vill växla mellan lägena **PC**, **Movie**, **sRGB** och **User**.
2	Next Page	Tryck på Next Page om du vill gå till nästa sida. **OBS!** USB-kabeln måste vara ansluten för att funktionen ska kunna användas.
3	Menu	Öppnar och stänger bildskärmsmenyn (OSD). Använd riktningsknapparna och knappen Menu och navigera genom bildskärmsmenyn.
4	4:3/16:9	Tryck på knappen om du vill växla bildformat: 1:1, 16:9, 4:3.
5	Hide	Tryck på Hide om du vill dölja bilden, tryck igen om du vill visa den.

6	Volume +/-	Tryck på (+) eller (-) om du vill öka eller minska volymen eller bläddra bland flikarna i bildskärmsmenyn.
7	Keystone-inställning	Om bilden inte är vinkelrät mot skärmen blir den inte fyrkantig. Tryck på knappen för att justera förvrängningen som orsakas av att projektorn lutar (±16 grader).
8	Resync	Tryck på knappen om du vill synkronisera projektorn med källan till insignalen. **Resync** kan inte göras om bildskärmsmenyn (OSD) visas.
9	Source	Tryck på knappen om du vill växla mellan källorna Analog RGB, Composite, Component-i, S-video och Analog YPbPr om det finns flera källor anslutna till projektorn.
10	Riktningsknappar	Använd knapparna ▲ eller ▼ för att välja alternativ på bildskärmsmenyn och använd ◀ och ▶ för att göra ändringar.
11	Previous Page	Tryck på Previous Page om du vill gå till föregående sida. **OBS!** USB-kabeln måste vara ansluten för att funktionen ska kunna användas.
12	Av/på	Slår av och på TV:n Mer information finns i ”Slå på projektorn” på sidan 857 och ”Slå av projektorn” på sidan 857.

Använda bildskärmsmenyn

Projektorn har en bildskärmsmeny (OSD) med flera språk som kan visas med eller utan en ansluten källenhet.

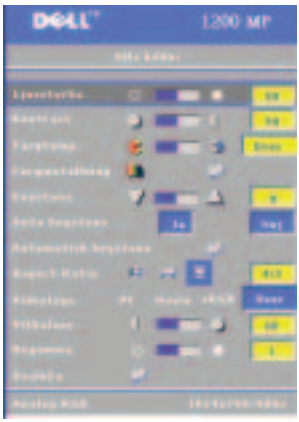
Tryck på ⊕ eller ⊕ på kontrollpanelen eller ▲ eller ▼ på fjärrkontrollen för att navigera bland flikarna när du är i Main Menu. Tryck på ⊕ på kontrollpanelen eller på Menu på fjärrkontrollen om du vill öppna en undermeny.

Tryck på ⊕ eller ⊕ på kontrollpanelen eller ▲ eller ▼ på fjärrkontrollen för att göra ett val när du är i undermenyerna. När ett alternativ är markerat ändras färgen till mörkgrå. Justera inställningarna med knapparna ⊖ och ⊕ på kontrollpanelen eller ◀ och ▶ på fjärrkontrollen.

Om du vill stänga bildskärmsmenyn går du till fliken Exit och trycker på ⊕ på kontrollpanelen eller knappen Menu på fjärrkontrollen.

Huvudmeny

Menyn All Images



BRIGHTNESS – Justera bildens ljusstyrka med knapparna ⊖ och ⊕ på kontrollpanelen eller ◀ och ▶ på fjärrkontrollen.

CONTRAST – Justera skillnaden mellan bildens ljusaste och mörkaste delar med knapparna ⊖ och ⊕ på kontrollpanelen eller ◀ och ▶ på fjärrkontrollen. Om du justerar kontrasten ändras mängden svart och vitt i bilden.

COLOR TEMP – Justera färgtemperaturen. Skärmen blir blåare vid höga temperaturer. Skärmen blir rödare vid låga temperaturer.

Läget User aktiverar värdena i menyn Color Setting.

COLOR SETTING – Justera färgerna röd, grön och blå manuellt.

KEYSTONE – Justera förvrängningen som orsakas av att projektorn lutar (±16 grader).

AUTO KEYSTONE – Välj **Yes** om du vill aktivera automatisk korrigering för lodrät förvrängning till följd av projektorns lutning. Om du vill justera Keystone manuellt trycker du på knappen ⊜ på kontrollpanelen eller knappen Menu på fjärrkontrollen.

SEMI-AUTO KEYSTONE – Tryck på knappen ⊜ på kontrollpanelen eller på knappen Menu på fjärrkontrollen. Halvautomatisk keystone-korrigering för förvrängning aktiveras.

ASPECT RATIO – Välj ett bildformat och ange hur bilden ska visas.

- 1:1 – Bilden från insignalen visas utan skalning.
  Använd bildformatet 1:1 om du använder något av följande:
  – VGA-kabel och en dator med upplösning som är lägre än XGA (1 024 x 768)
  – Komponentkabel (576p/480i/480p)
  – S-Video-kabel
  – Kompositkabel
- 16:9 – Insignalen skalas så att den passar skärmens bredd.
- 4:3 – Insignalen skalas så att den passar skärmen.
  Använd bildformatet 16:9 eller 4:3 om du använder något av följande:
  – Datorupplösning som är bättre än XGA
  – Komponentkabel (1080i eller 720p)

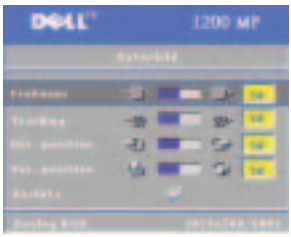
VIDEO MODE – Välj ett läge för att optimera bilden utifrån hur projektorn används: **Movie, PC, sRGB** (ger exaktare färgåtergivning) och **User** (ange egna inställningar)**.** Om du ändrar inställningarna för **White Intensity** eller **Degamma** byts läget automatiskt till **User**.

WHITE INTENSITY – Välj 0 om du vill maximera färgåtergivningen och 10 om du vill maximera ljusstyrkan.

DEGAMMA – Ange ett värde mellan 1 och 6 om du vill ändra färgegenskaperna. Grundinställningen är 0.

Menyn Computer Image

OBS! Menyn är bara tillgänglig när en dator är ansluten.



FREQUENCY – Ändra projektorns klockningsfrekvens så att den matchar frekvensen i datorns grafikkort. Om du ser en lodrät flimrande remsa använder du Frequency för att minimera staplarna. Detta är en grov inställning.

TRACKING – Synkronisera insignalens fas med grafikkortet. Om du har problem med en instabil eller flimrande bild justerar du den med **Tracking**. Detta är en finjustering.

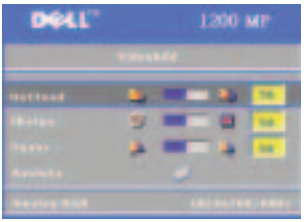
OBS! Justera **Frequency** först och **Tracking** sedan.

HOR. POSITION – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens vågräta läge till vänster och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens vågräta läge till höger.

VER. POSITION – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens lodräta läge nedåt och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens lodräta läge uppåt.

Menyn Video Image

OBS! Menyn är bara tillgänglig om det finns en S-video- eller kompositkälla ansluten.



SATURATION – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill minska mängden färg i bilden och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden färg i bilden.

SHARPNESS – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill minska skärpan och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka skärpan.

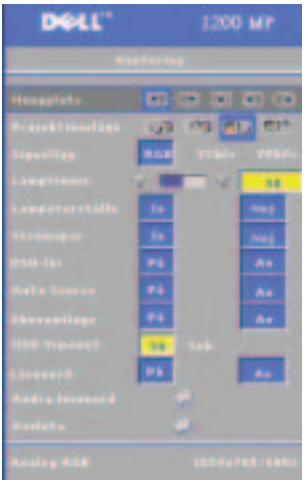
TINT – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden grönt i bilden och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden rött i bilden.

Audio Menu

VOLUME – Tryck på knappen ⊖ på kontrollpanelen eller på knappen – på fjärrkontrollen om du vill sänka volymen och tryck på knappen ⊕ på kontrollpanelen eller knappen + på fjärrkontrollen om du vill öka volymen.

MUTE – Stänger av ljudet.

Menyn Management



MENU LOCATION – Välj var på skärmen bildskärmsmenyn ska visas.

PROJECTION MODE – Välj hur bilden ska visas:

- Front Projection-Desktop (standard).
- Rear Projection-Desktop – Projektorn vänder bilden så att den kan projiceras från baksidan av en genomskinlig skärm.
- Front Projection-Ceiling Mount – Projektorn vänder bilden upp och ned för takmonterad projicering.
- Rear Projection-Ceiling Mount – Projektorn spegelvänder och vänder upp och ned på bilden. Då kan du projicera från baksidan av en genomskinlig skärm med projektorn monterad i taket.

SIGNAL TYPE – Ange signaltyp manuellt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

LAMP HOUR – Visar användningstid sedan den senaste återställningen.

LAMP RESET – När du har installerat en ny lampa väljer du **Yes** för att återställa lamptimern.

POWER SAVING – Välj **Yes** om du vill ställa in fördröjningstid för energisparläge. Fördröjningstiden är hur länge projektorn ska vänta utan insignal. Efter den angivna tiden övergår projektorn i energisparläge och lampan släcks. Projektorn slås på igen när en insignal identifieras eller när du trycker på **av/på**-knappen. Efter två timmar slås projektorn av. Då kan du bara slå på den igen med **av/på**-knappen.

OSD LOCK – Välj **On** om du vill aktivera **OSD Lock** så att bildskärmsmenyn döljs. Om du vill att bildskärmsmenyn ska visas trycker du på på kontrollpanelen eller på Menu på fjärrkontrollen i 15 sekunder.

AUTO SOURCE – Välj **On** (standard) om du vill att tillgängliga insignaler ska identifieras automatiskt. Om projektorn är på och du trycker på **Source** identifieras nästa tillgängliga insignal automatiskt. Välj **Off** om du vill låsa den aktuella insignalen. Om du trycker på **Source,** när **Off** är valt, väljer du vilken insignal du vill använda.

ECO MODE – Välj **On** om du vill använda projektorn på en lägre effektinställning (150 Watt), vilket kan göra att lampan håller längre, att projektorn går tystare och att ljuset på skärmen inte blir lika starkt. Välj **Off** om du vill ha normal effektnivå (200 Watt).

OSD TIMEOUT – Använd funktionen om du vill ställa in hur läge bildskärmsmenyn ska visas (i viloläge).

PASSWORD – Välj **On** om du vill skydda dig med en mängd åtkomstbegränsningar och förhindra att andra manipulerar projektorn.

a Välj On genom att trycka på knappen ◀.

- Om inställningen är inställd på **Off** inaktiveras funktionen **Change Password** (ändra lösenord).

b Ange lösenordet med riktningsknapparna och bekräfta med Menu.

OBS! Om du vill inaktivera inställningen Password måste du ange rätt lösenord. När du har angett rätt lösenord kan du ställa in Password på **Off**.

CHANGE PASSWORD – Med funktionen Change Password (ändra lösenord) kan du ändra lösenordet.

a Ange det befintliga lösenordet med riktningsknapparna.

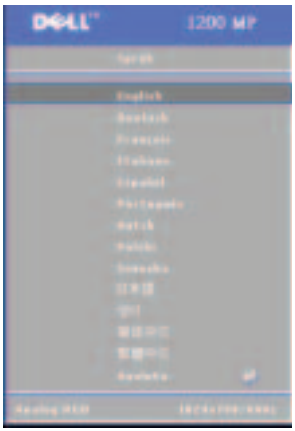
b Ange det nya lösenordet.

c Bekräfta det nya lösenordet.

d Bekräfta med Menu.

OBS! Det befintliga lösenordet kan bara återställas om Password ställs in på **Off**.

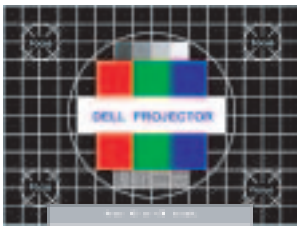
Menyn Language



Tryck på ⊕ eller ⊖ på kontrollpanelen eller på ▲ eller ▼ på fjärrkontrollen om du vill välja språk för bildskärmsmenyn.

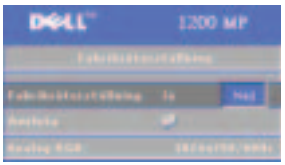
Bekräfta språkvalet med ⊜ på kontrollpanelen eller med Menu på fjärrkontrollen.

Menyn Test Pattern



Tryck på ⊜ på kontrollpanelen eller på Menu på fjärrkontrollen om du vill visa testmönstren. Med den här funktionen kan du justera fokus för den projicerade bilden. Stäng det här läget med knapparna ⊖ och ⊕ på kontrollpanelen eller ◀ och ▶ på fjärrkontrollen.

Menyn Factory Reset



Välj **Yes** om du vill återställa projektorn till fabriksinställningarna. Både datorbild- och videobildinställningar återställs.

4

Felsöka projektorn

Om du får problem med projektorn läser du felsökningstipsen nedan. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell. Mer information finns i ”Kontakta Dell”.

Problem	Möjlig lösning
Ingen bild visas på skärmen 	• Kontrollera att du har tagit av linsskyddet och att projektorn är påslagen. • Kontrollera att den externa grafikporten är aktiverad. Om du använder en bärbar Dell-dator trycker du på . Om du använder en annan dator läser du dokumentationen för den. **OBS!** Ge projektorn lite tid att hitta källenheten. • Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna. Se ”Ansluta projektorn” på sidan 853. • Kontrollera att kontaktdonens stift är hela och raka. • Kontrollera att lampan är ordentligt monterad (se ”Byta lampan” på sidan 874).

Problem *(fortsättning)*	**Möjlig lösning** *(fortsättning)*
Bilden rullar, visas felaktigt eller visas bara delvis 	**1** Tryck på knappen **Resync** på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen. **2** Om du använder en bärbar Dell-dator ställer du in upplösningen i datorn på XGA (1 024 x 768): **a** Högerklicka på en oanvänd del av skrivbordet i Windows och klicka på **Egenskaper**. Välj sedan fliken **Inställningar**. **b** Kontrollera att inställningen är 1 024 x 768 bildpunkter för den externa bildskärmsporten. **c** Tryck på . Om du får problem med att ändra upplösningen eller om bildskärmen fastnar, startar du om all utrustning och projektorn. Om du inte använder en bärbar Dell-dator läser du dokumentationen för datorn.
Presentationen visas inte på skärmen	Om du använder en bärbar Dell-dator trycker du på .
Bilden är ostadig eller flimrar	Justera Tracking på fliken **Computer Image** i bildskärmsmenyn.
Bilden har lodräta flimrande remsor	Justera Frequency på fliken **Computer Image** i bildskärmsmenyn.
Bilden har fel färger	• Om grafikkortets utsignal visas grön och du vill visa VGA med 60 Hz signal går du till bildskärmsmenyn, väljer Management, sedan Signal Type och slutligen RGB.
Bilden är ofokuserad	**1** Vrid på fokusringen på projektorns lins. **2** Kontrollera att projektorduken är inom projektorns specificerade avstånd (1 till 10 m).

Problem *(fortsättning)*	**Möjlig lösning** *(fortsättning)*
Bilden är utsträckt när en 16:9 DVD visas	Projektorn identifierar automatiskt 16:9 DVD-skivor och justerar bildformatet till helskärm med 4:3 som standardinställning. Om bilden fortfarande sträcks ut justerar du bildformatet på följande sätt: • Om du spelar upp en 16:9 DVD-skiva väljer du bildformatet 4:3 på DVD-spelaren (om det går). • Om det inte går att välja bildformatet 4:3 på DVD-spelaren väljer du bildformatet 4:3 på menyn **All Images** i bildskärmsmenyn.
Bilden är spegelvänd	Välj **Management** på bildskärmsmenyn och byt projiceringsläge.
Lampan är utbränd och ett knäppande ljud hörs	När lampans livslängd tar slut kan den brännas ut och ett högt knäppande ljud kan höras. Om detta händer går det inte att slå på projektorn igen och `Lamp Defective` visas på LCD-skärmen tills lampan har bytts ut. Hur du byter lampan beskrivs i ”Byta lampan” på sidan 874.
Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt eller bara på väldigt kort avstånd	Batterierna kanske håller på att ta slut. I så fall byter du ut dem mot två nya AAA-batterier.
Bildskärmsmenyn visas inte på skärmen när du har tryckt på knappen **Menu** på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen	Försök med följande: **1** Håll ned knappen **Menu** på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen i 15 sekunder tills bildskärmsmenyn visas. **2** Välj **Management** på bildskärmsmenyn. **3** Ställ in **OSD Lock** på **”Off”**.

Information om lamporna LAMP och TEMP

LAMP lyser orange	Om LAMP-lampan lyser orange ska lampan bytas.
TEMP lyser orange	Projektorn har överhettats. Visningen avbryts automatiskt. Slå på visningen igen när projektorn har svalnat. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.
TEMP blinkar orange	En projektorfläkt har stannat och projektorn stängs av automatiskt. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.

Byta lampan

Byt ut lampan om meddelandet ”Lampan håller på att närma sig slutet för sin fulla effektivitetstid. Lampbyte rekommenderas! ” visas på skärmen. Om problemet kvarstår efter att du har bytt lampan kontaktar du Dell. Mer information finns i ”Kontakta Dell”.

VARNING! Lampan blir mycket varm under användning. Försök inte byta lampan förrän projektorn har fått svalna i minst 30 minuter.

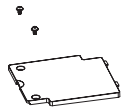
1 Stäng av projektorn och koppla ur nätkabeln.

2 Låt projektorn svalna i minst 30 minuter.

3 Lossa de två skruvarna som håller fast lampans hölje och ta loss det.

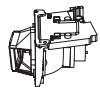
VARNING! Om lampan har spruckit måste du vara försiktig så att du inte skär dig på skärvorna. Ta bort alla trasiga delar från projektorn och kasta eller återvinn dem i enlighet med nationell eller regional lagstiftning. Mer information finns på www.dell.com/hg .

4 Lossa de två skruvarna som håller fast lampan.



VARNING! Vidrör aldrig glödlampan eller lampglaset. Projektorlampor är ömtåliga och kan lätt spricka vid beröring.

5 Ta tag i lampans metallhandtag och dra upp den.



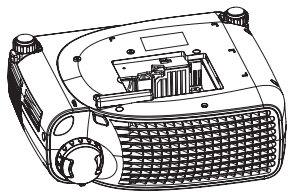
OBS! Dell kan kräva att lampor som byts under garantitiden returneras till Dell.

6 Sätt i den nya lampan.

7 Dra åt de två skruvarna.

8 Sätt på lamphöljet och dra åt de två skruvarna.

9 Återställ lampans användningstid med den vänstra ikonen **Lamp Reset** på fliken Management på bildskärmsmenyn.



VARNING! Hg LAMPORNA I PRODUKTEN INNEHÅLLER KVICKSILVER OCH MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS I ENLIGHET MED GÄLLANDE LAGSTIFTNING. OM DU VILL HAR MER INFORMATION GÅR DU TILL WWW.DELL.COM/HG ELLER KONTAKTAR ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ WWW.EIAE.ORG. MER INFORMATION SOM GÄLLER LAMPOR FINNS PÅ WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

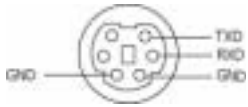
5

Specifikationer

Ljusventil	DLP™ DDR-teknik (double data rate) med en krets
Ljusstyrka	2000 ANSI Lumen (max)
Kontrastförhållande	2000:1 typisk (helt på/helt av)
Likformighet	80 % typisk (japansk standard – JBMA)
Lampa	200 W UHP lampa, 2 000 timmar (upp till 3 000 timmar i Eco-läge), kan bytas av användaren
Antal bildpunkter	800 x 600 (SVGA)
Visningsbar färg	16,7 miljoner färger
Färghjulets hastighet	100~127,5 Hz (2X)
Projektorlins	F/2,4–2,58, f=19~21,9 mm med 1,15 x manuell zoomningslins
Projektorns skärmstorlek	28,57–285,7 tum (diagonal)
Projektoravstånd	1~10 m
Videokompatibilitet	Kompatibel med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM och HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) Kapacitet för kompositvideo, komponentvideo och S-video
Vågrät frekvens	31 kHz–79 kHz (analog)
Lodrät frekvens	50 Hz–85 Hz (analog)
Spänningsmatning	Universell 100–240 V AC, 50–60 Hz med PFC-ingång
Energiförbrukning	250 Watt full effekt (typisk), 200 Watt i Eco-läge

Ljud	1 högtalare, 2 Watt RMS
Bullernivå	35 dB(A), full effekt, 33 dB(A) Eco-läge
Vikt	2,24 kg
Mått (B x H x D)	Yttre 251 x 101 x 213 ± 1 mm
Miljö	Användningstemperatur: 5 °C–35 °C (41 °F–95 °F)
	Luftfuktighet: max 80 %
	Förvaringstemperatur: –20 °C till 60 °C (–4 °F till 140 °F)
	Luftfuktighet: max 80 %
Bestämmelser	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
I/O-kontakter	Spänning: Växelströmsingång
	Datoringång: en D-sub för analog/ komponent, HDTV-ingång
	Datorutgång: en D-sub, 15 stift
	Videoingång: en kompositvideo RCA och en S-video
	USB-ingång: en USB-kontakt
	Ljudingång: en hörlurskontakt (diameter 3,5 mm)
	En mini-DIN RW232 för kabelansluten projektorstyrning från datorn

RS232, stifttilldelning



RS232-protokoll

- Kommunikationsinställningar

Anslutningsinställningar	Värde
Överföringshastighet:	19200
Databitar:	8
Paritet	Ingen
Stoppbitar	1

- Kontrollkommandosyntax (från datorn till projektorn)

  [H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exempel: slå på projektorn

  Ange följande kod: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02

OBS! Skicka minst viktiga byte först.

- Kontrollkommandolista

Kontrollkommandolista	Adresskod (BYTE)	Belastningens storlek (WORD)	CRC16 för hela paketet (WORD)	MsG ID (WORD)	MsG-storlek (WORD)	Kommandokod (BYTE)	Kommandobeskrivning
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	Ström på
			0xbfc7			0x02	Menu
			0x7e07			0x03	Upp
			0x3fc5			0x04	Ned
			0xfe05			0x05	Vänster
			0xbe04			0x06	Höger
			0x7fc4			0x07	Resync
			0x3fc0			0x08	Source
			0xfe00			0x09	Volume+
			0xbe01			0x0a	Volume-
			0xffc3			0x0d	Mute
			0x7e02			0x0f	Hide
			0x3fca			0x10	Video Mode
			0x7fcb			0x13	V. Keystone upp
			0x3e09			0x14	V. Keystone ned
			0x7e08			0x17	Bildformat (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	Ström AV
			0xffcc			0x19	Källa – VGA
			0xbfcd			0x1a	Källa – VGA YPbPr (480p/576p/ 720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	Källa – VGA YCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	Källa – S-Video
			0x7fdf			0x23	Källa – komposit
			0xbfd9			0x2a	ECO-läge PÅ
			0x7e19			0x2b	ECO-läge AV
			0x3fdb			0x2c	Auto Source PÅ
			0xfe1b			0x2d	Auto Source AV
			0xbe1a			0x2e	Factory Reset
			0x7fda			0x2f	Lamp Hour
			0x3e12			0x30	Version av fast programvara
			0x7e46			0xff	Systemstatus

Kompatibilitetslägen

Läge	Upplösning	(ANALOG)	
		Lodrät frekvens (Hz)	Vågrät frekvens (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7
XGA	1 024 x 768	43,4	35,5
XGA	1 024 x 768	60	48,4
XGA	1 024 x 768	70	56,5
XGA	1 024 x 768	75	60,0
XGA	1 024 x 768	85	68,7
SXGA	1 280 x 1 024	60	63,98
SXGA+	1 400 x 1 050	60	63,98
MAC LC13"	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19"	1 024 x 768	75	60,24
MAC	1152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
IMac DV	640 x 480	117	60
IMac DV	800 x 600	95	60
IMac DV	1 024 x 768	75	60
IMac DV	1152 x 870	75	68,49
IMac DV	1 280 x 960	75	75

Kontakta Dell

Du kan kontakta Dell elektroniskt på följande webbplatser:

- **www.dell.com**
- **support.dell.com** (support)

En specifik webbadress för det land du bor i finns i motsvarande landsavsnitt i tabellen nedan.

OBS! Avgiftsfria telefonnummer gäller för de länder de anges för.

OBS! I vissa länder kan du få specifik support för bärbara Dell XPS™-datorer på ett separat telefonnummer som listas för länderna i fråga. Om det inte anges något specifikt telefonnummer för bärbara XPS-datorer kan du kontakta Dell på något av de supportnummer som listas. Ditt samtal kopplas till rätt person.

Använd de elektroniska adresser, telefonnummer och koder som finns i följande tabell om du behöver kontakta Dell. Om du behöver hjälp med att avgöra vilka lands- och riktnummer du ska använda kontaktar du en lokal eller internationell operatör.

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Anguilla	Allmän support	avgiftsfritt: 800-335-0031
Antigua och Barbuda	Allmän support	1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **54** Riktnummer: **11**	Webbplats: **www.dell.com.ar** E-post: us_latin_services@dell.com E-postsupport (stationära och bärbara datorer): la-techsupport@dell.com E-postsupport för servrar och EMC®-lagringsprodukter: la_enterprise@dell.com Kundtjänst Maskinvaru- och garantisupport Maskinvaru- och garantisupporttjänster Försäljning	 avgiftsfritt: 0-800-444-0730 avgiftsfritt: 0-800-444-0733 avgiftsfritt: 0-800-444-0724 0-810-444-3355
Aruba	Allmän support	avgiftsfritt: 800-1578
Australien (Sydney) Utlandsprefix: **0011** Landsnummer: **61** Riktnummer: **2**	Webbplats: support.ap.dell.com E-post: support.ap.dell.com/contactus Allmän support	 13DELL-133355
Bahamas	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-278-6818
Barbados	Allmän support	1-800-534-3066
Belgien (Bryssel) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **32** Riktnummer: **2**	Webbplats: **support.euro.dell.com** Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer Fax för maskinvaru- och garantisupport Kundtjänst Företagsförsäljning Fax Växel	 02 481 92 96 02 481 92 88 02 481 92 95 02 713 15 65 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00
Bermuda	Allmän support	1-800-342-0671
Bolivia	Allmän support	avgiftsfritt: 800-10-0238
Brasilien Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **55** Riktnummer: **51**	Webbplats: **www.dell.com/br** Kundtjänst, maskinvaru- och garantisupport Fax för maskinvaru- och garantisupport Kundtjänstfax Försäljning	 0800 90 3355 51 481 5470 51 481 5480 0800 90 3390

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Brunei Landsnummer: **673**	Maskinvaru- och garantisupport (Penang, Malaysia)	604 633 4966
	Kundtjänst (Penang, Malaysia)	604 633 4888
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning (Penang, Malaysia)	604 633 4955
Caymanöarna	Allmän support	1-800-805-7541
Chile (Santiago) Landsnummer: **56** Riktnummer: **2**	Försäljning och kundtjänst	avgiftsfritt: 1230-020-4823
Colombia	Allmän support	980-9-15-3978
Costa Rica	Allmän support	0800-012-0435
Danmark (Köpenhamn) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **45**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	7010 0074
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer	7023 0182
	Kundtjänst (företag)	7023 0184
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	3287 5505
	Växel (företag)	3287 1200
	Faxväxel (företag)	3287 1201
	Växel (hemmabruk/mindre företag)	3287 5000
	Faxväxel (hemmabruk/mindre företag)	3287 5001
Dominica	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-278-6821
Dominikanska republiken	Allmän support	1-800-148-0530
Ecuador	Allmän support	avgiftsfritt: 999-119
El Salvador	Allmän support	01-899-753-0777
Finland (Helsingfors) Utlandsprefix: **990** Landsnummer: **358** Riktnummer: **9**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport	09 253 313 60
	Kundtjänst	09 253 313 38
	Fax	09 253 313 99
	Växel	09 253 313 00

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Frankrike (Paris) **(Montpellier)** Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **33** Riktnummer: **(1) (4)**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Hemmabruk och mindre företag	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	0825 387 129
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer	0825 387 270
	Kundtjänst	0825 823 833
	Växel	0825 004 700
	Växel (samtal utanför Frankrike)	04 99 75 40 00
	Försäljning	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (samtal utanför Frankrike)	04 99 75 40 01
	Företag	
	Maskinvaru- och garantisupport	0825 004 719
	Kundtjänst	0825 338 339
	Växel	01 55 94 71 00
	Försäljning	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
Grekland Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **30**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport	00800-44 14 95 18
	Maskinvaru- och garantisupport för Gold-kunder	00800-44 14 00 83
	Växel	2108129810
	Växel för Gold-kunder	2108129811
	Försäljning	2108129800
	Fax	2108129812
Grenada	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-540-3355
Guatemala	Allmän support	1-800-999-0136
Guyana	Allmän support	avgiftsfritt: 1-877-270-4609

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Hongkong Utlandsprefix: **001** Landsnummer: **852**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	E-postadress för maskinvaru- och garantisupport: apsupport@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport (Dimension och Inspiron)	2969 3188
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	2969 3191
	Maskinvaru- och garantisupport (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ och PowerVault™)	2969 3196
	Kundtjänst	3416 0910
	Stora företagskonton	3416 0907
	Program för globala kunder	3416 0908
	Avdelningen för medelstora företag	3416 0912
	Avdelningen för hemmabruk och mindre företag	2969 3105
Indien	E-post: india_support_desktop@dell.com india_support_notebook@dell.com india_support_Server@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport	1600338045 och 1600448046
	Försäljning (stora företagskonton)	1600 33 8044
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	1600 33 8046

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Irland (Cherrywood) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **353** Riktnummer: **1**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: dell_direct_support@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	1850 200 722
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer	1850 543 543
	Storbritannien – maskinvaru- och garantisupport (nummer för samtal inom Storbritannien)	0870 908 0800
	Hemdatorer – Kundtjänst	01 204 4014
	Mindre företag – Kundtjänst	01 204 4014
	Storbritannien – Kundtjänst (nummer för samtal inom Storbritannien)	0870 906 0010
	Företag – Kundtjänst	1850 200 982
	Kundtjänst för större företag (nummer för samtal inom Storbritannien)	0870 907 4499
	Irland – Försäljning	01 204 4444
	Storbritannien – Försäljning (nummer för samtal inom Storbritannien)	0870 907 4000
	Kundtjänst och försäljning, fax	01 204 0103
	Växel	01 204 4444
Italien (Milano) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **39** Riktnummer: **02**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Hemmabruk och mindre företag	
	Maskinvaru- och garantisupport	02 577 826 90
	Kundtjänst	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Växel	02 696 821 12
	Företag	
	Maskinvaru- och garantisupport	02 577 826 90
	Kundtjänst	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Växel	02 577 821
Jamaica	Allmän support (endast inom Jamaica)	1-800-682-3639

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Japan (Kawasaki) Utlandsprefix: **001** Landsnummer: **81** Riktnummer: **44**	Webbplats: **support.jp.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport (servrar)	avgiftsfritt: 0120-198-498
	Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (servrar)	81-44-556-4162
	Maskinvaru- och garantisupport (Dimension och Inspiron)	avgiftsfritt: 0120-198-226
	Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (Dimension och Inspiron)	81-44-520-1435
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	avgiftsfritt: 0120-198-433
	Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	81-44-556-3894
	Maskinvaru- och garantisupport (handdatorer, projektorer, skrivare, routrar)	avgiftsfritt: 0120-981-690
	Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (handdatorer, projektorer, skrivare, routrar)	81-44-556-3468
	Faxboxtjänst	044-556-3490
	Dygnet-runt automatiserad ordertjänst	044-556-3801
	Kundtjänst	044-556-4240
	Försäljning (upp till 400 anställda)	044-556-1465
	VIP-konton (över 400 anställda) – Försäljning	044-556-3433
	Stora konton (över 3 500 anställda) – Försäljning	044-556-3430
	Statliga konton (myndigheter, utbildningsinstitut och sjukhus) – Försäljning	044-556-1469
	Japan, globalt	044-556-3469
	Privatpersoner	044-556-1760
	Växel	044-556-4300
Jungfruöarna, Storbritannien	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-278-6820
Jungfruöarna, USA	Allmän support	1-877-673-3355

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Kanada (North York, Ontario) Utlandsprefix: 011	Status för onlineorder: www.dell.ca/ostatus	
	AutoTech, (automatisk maskinvaru- och garantisupport)	avgiftsfritt: 1-800-247-9362
	Kundtjänst, hemmabruk/mindre företag	avgiftsfritt: 1-800-847-4096
	Kundtjänst (medelstora/stora företag, myndigheter)	avgiftsfritt: 1-800-326-9463
	Kundtjänst (skrivare, projektorer, tv, handenheter, digitala jukeboxar och trådlösa enheter)	avgiftsfritt: 1-800-847-4096
	Garantisupport för maskinvara, hemmabruk/mindre företag	avgiftsfritt: 1-800-906-3355
	Garantisupport för maskinvara (medelstora/stora företag, myndigheter)	avgiftsfritt: 1-800-387-5757
	Garantisupport för maskinvara (skrivare, projektorer, tv, handenheter, digitala jukeboxar och trådlösa enheter)	1-877-335-5767
	Försäljning, hemmabruk/mindre företag	avgiftsfritt: 1-800-387-5752
	Försäljning, medelstora/stora företag, myndigheter	avgiftsfritt: 1-800-387-5755
	Försäljning av reservdelar och utökad service	1 866 440 3355

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Kina (Xiamen) Landsnummer: 86 Riktnummer: 592	Webbplats för maskinvaru- och garantisupport: **support.dell.com.cn** E-postadress för maskinvaru- och garantisupport: cn_support@dell.com E-post till kundtjänst: customer_cn@dell.com	
	Fax för maskinvaru- och garantisupport	592 818 1350
	Maskinvaru- och garantisupport (Dell™ Dimension™ och Inspiron™)	avgiftsfritt: 800 858 2968
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex™, Latitude™ och Dell Precision™)	avgiftsfritt: 800 858 0950
	Maskinvaru- och garantisupport (servrar och lagring)	avgiftsfritt: 800 858 0960
	Maskinvaru- och garantisupport (projektorer, handdatorer, switchar, routrar m m)	avgiftsfritt: 800 858 2920
	Maskinvaru- och garantisupport (skrivare)	avgiftsfritt: 800 858 2311
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 800 858 2060
	Kundtjänstfax	592 818 1308
	Hemmabruk och mindre företag	avgiftsfritt: 800 858 2222
	VIP-konton	avgiftsfritt: 800 858 2557
	Stora konton, GCP	avgiftsfritt: 800 858 2055
	Stora konton, huvudkonton	avgiftsfritt: 800 858 2628
	Stora konton, norr	avgiftsfritt: 800 858 2999
	Stora konton, norr, myndigheter och utbildning	avgiftsfritt: 800 858 2955
	Stora konton, öst	avgiftsfritt: 800 858 2020
	Stora konton, öst, myndigheter och utbildning	avgiftsfritt: 800 858 2669
	Stora konton, Queue Team	avgiftsfritt: 800 858 2572
	Stora konton, syd	avgiftsfritt: 800 858 2355
	Stora konton, väst	avgiftsfritt: 800 858 2811
	Stora konton, reservdelar	avgiftsfritt: 800 858 2621

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Korea (Söul) Utlandsprefix: **001** Landsnummer: **82** Riktnummer: **2**	E-post: krsupport@dell.com	
	Support	avgiftsfritt: 080-200-3800
	Support (Dimension, handdatorer, elektronik och tillbehör)	avgiftsfritt: 080-200-3801
	Försäljning	avgiftsfritt: 080-200-3600
	Fax	2194-6202
	Växel	2194-6000
Latinamerika	Maskinvaru- och garantisupport för kunder (Austin, Texas, USA)	512 728-4093
	Kundtjänst (Austin, Texas, USA)	512 728-3619
	Fax (maskinvaru- och garantisupport och kundtjänst) (Austin, Texas, USA)	512 728-3883
	Försäljning (Austin, Texas, USA)	512 728-4397
	Försäljningsfax (Austin, Texas, USA)	512 728-4600 eller 512 728-3772
Luxemburg Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **352**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Support	342 08 08 075
	Hemmabruk/mindre företag – Försäljning	+32 (0)2 713 15 96
	Företagsförsäljning	26 25 77 81
	Kundtjänst	+32 (0)2 481 91 19
	Fax	26 25 77 82
Macao Landsnummer: **853**	Maskinvaru- och garantisupport	avgiftsfritt: 0800 105
	Kundtjänst (Xiamen, China)	34 160 910
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning (Xiamen, Kina)	29 693 115

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Malaysia (Penang) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **60** Riktnummer: **4**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	avgiftsfritt: 1 800 880 193
	Maskinvaru- och garantisupport (Dimension, Inspiron, elektronik och tillbehör)	avgiftsfritt: 1 800 881 306
	Maskinvaru- och garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect och PowerVault)	avgiftsfritt: 1800 881 386
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 1800 881 306 (tillval 6)
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	avgiftsfritt: 1 800 888 202
	Företagsförsäljning	avgiftsfritt: 1 800 888 213
Mexiko Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **52**	Maskinvaru- och garantisupport för kunder	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Försäljning	50-81-8800 eller 01-800-888-3355
	Kundtjänst	001-877-384-8979 eller 001-877-269-3383
	Huvudnummer	50-81-8800 eller 01-800-888-3355
Montserrat	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-278-6822
Nederländerna (Amsterdam) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **31** Riktnummer: **20**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	020 674 45 94
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer	020 674 45 00
	Fax för maskinvaru- och garantisupport	020 674 47 66
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	020 674 42 00
	Kundtjänst	020 674 4325
	Hemmabruk/mindre företag – Försäljning	020 674 55 00
	Kundtjänst och försäljning	020 674 50 00
	Hemmabruk/mindre företag – Försäljningsfax	020 674 47 75
	Kundtjänst och försäljning, fax	020 674 47 50
	Växel	020 674 50 00
	Växelfax	020 674 47 50
Nederländska Antillerna	Allmän support	001-800-882-1519
Nicaragua	Allmän support	001-800-220-1006

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Norge (Lysaker) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **47**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	815 35 043
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-produkter	671 16882
	Kundtjänst	671 17575
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	23162298
	Växel	671 16800
	Faxväxel	671 16865
Nya Zeeland Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **64**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	E-post: support.ap.dell.com/contactus	
	Allmän support	0800 441 567
Österrike (Wien) Utlandsprefix: **900** Landsnummer: **43** Riktnummer: **1**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: tech_support_central_europe@dell.com	
	Hemmabruk/mindre företag – Försäljning	0820 240 530 00
	Hemmabruk/mindre företag – Fax	0820 240 530 49
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	0820 240 530 14
	VIP-konton/större företag – Kundtjänst	0820 240 530 16
	Support enbart för bärbara XPS-datorer	0820 240 530 81
	Support för hemanvändare/mindre företag för alla andra Dell-datorer	0820 240 530 14
	VIP-konton/större företag – support	0660 8779
	Växel	0820 240 530 00
Panama	Allmän support	001-800-507-0962
Peru	Allmän support	0800-50-669
Polen (Warszawa) Utlandsprefix: **011** Landsnummer: **48** Riktnummer: **22**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: pl_support_tech@dell.com	
	Telefon till kundtjänst	57 95 700
	Kundtjänst	57 95 999
	Försäljning	57 95 999
	Fax till kundtjänst	57 95 806
	Fax till receptionen	57 95 998
	Växel	57 95 999

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Portugal Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **351**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport	707200149
	Kundtjänst	800 300 413
	Försäljning	800 300 410 eller 800 300 411 eller 800 300 412 eller 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
Puerto Rico	Allmän support	1-800-805-7545
Saint Christopher och Nevis	Allmän support	avgiftsfritt: 1-877-441-4731
Schweiz (Genève) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **41** Riktnummer: **22**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: Tech_support_central_Europe@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	0848 33 88 57
	Maskinvaru- och garantisupport (hemanvändare och mindre företag) för alla andra Dell-produkter	0844 811 411
	Maskinvaru- och garantisupport (större företag)	0844 822 844
	Kundtjänst, hemdatorer/mindre företag	0848 802 202
	Kundtjänst, företag	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Växel	022 799 01 01
Singapore (Singapore) Utlandsprefix: **005** Landsnummer: **65**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport (Dimension, Inspiron, elektronik och tillbehör)	avgiftsfritt: 1800 394 7430
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	avgiftsfritt: 1800 394 7488
	Maskinvaru- och garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect och PowerVault)	avgiftsfritt: 1800 394 7478
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 1 800 394 7430 (tillval 6)
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	avgiftsfritt: 1 800 394 7412
	Företagsförsäljning	avgiftsfritt: 1 800 394 7419

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Slovakien (Prag) Utlandsprefix: 00 Landsnummer: 421	Webbplats: support.euro.dell.com	
	E-post: czech_dell@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport	02 5441 5727
	Kundtjänst	420 22537 2707
	Fax	02 5441 8328
	Teknisk supportfax	02 5441 8328
	Växel (försäljning)	02 5441 7585
Spanien (Madrid) Utlandsprefix: 00 Landsnummer: 34 Riktnummer: 91	Webbplats: support.euro.dell.com	
	Hemmabruk och mindre företag	
	Maskinvaru- och garantisupport	902 100 130
	Kundtjänst	902 118 540
	Försäljning	902 118 541
	Växel	902 118 541
	Fax	902 118 539
	Företag	
	Maskinvaru- och garantisupport	902 100 130
	Kundtjänst	902 115 236
	Växel	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
St. Lucia	Allmän support	1-800-882-1521
St. Vincent och Grenadinerna	Allmän support	avgiftsfritt: 1-877-270-4609

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Storbritannien (Bracknell) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **44** Riktnummer: **1344**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Kundtjänst (webbplats): **support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp**	
	E-post: dell_direct_support@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport, företag/ VIP-konton/PAD [1 000+ anställda])	0870 908 0500
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	0870 366 4180
	Maskinvaru- och garantisupport (direkt och allmän) för alla andra Dell-produkter	0870 908 0800
	Internationella konton – Kundtjänst	01344 373 186
	Hemdatorer/mindre företag – Kundtjänst	0870 906 0010
	Företag – Kundtjänst	01344 373 185
	VIP-konton (500–5 000 anställda) – Kundtjänst	0870 906 0010
	Statliga myndigheter – Kundtjänst	01344 373 193
	Kommunala myndigheter – Kundtjänst (utbildning)	01344 373 199
	Kundtjänst (vård)	01344 373 194
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	0870 907 4000
	Företag/offentlig sektor – Försäljning	01344 860 456
	Hemmabruk och mindre företag, fax	0870 907 4006
Sverige (Upplands Väsby) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **46** Riktnummer: 8	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	0771 340 340
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-produkter	08 590 05 199
	Kundtjänst	08 590 05 642
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	08 587 70 527
	Support för Employee Purchase Program (EPP) (datorinköp som anställningsförmån)	20 140 14 44
	Fax för maskinvaru- och garantisupport	08 590 05 594
	Försäljning	08 590 05 185

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Sydafrika (Johannesburg) Utlandsprefix: **09/091** Landsnummer: **27** Riktnummer: **11**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: dell_za_support@dell.com	
	Gold Queue	011 709 7713
	Maskinvaru- och garantisupport	011 709 7710
	Kundtjänst	011 709 7707
	Försäljning	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Växel	011 709 7700
Sydostasien samt länderna kring Stilla havet	Maskinvaru- och garantisupport, kundtjänst och försäljning (Penang, Malaysia)	604 633 4810
Taiwan Utlandsprefix: **002** Landsnummer: **886**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	E-post: ap_support@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude, Dimension, Inspiron, elektronik och tillbehör)	avgiftsfritt: 00801 86 1011
	Maskinvaru- och garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect och PowerVault)	avgiftsfritt: 00801 60 1256
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 00801 60 1250 (tillval 5)
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	avgiftsfritt: 00801 65 1228
	Företagsförsäljning	avgiftsfritt: 00801 651 227
Thailand Utlandsprefix: **001** Landsnummer: **66**	Webbplats: **support.ap.dell.com**	
	Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)	avgiftsfritt: 1800 0060 07
	Maskinvaru- och garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect och PowerVault)	avgiftsfritt: 1800 0600 09
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 1800 006 007 (tillval 7)
	Företagsförsäljning	avgiftsfritt: 1800 006 009
	Hemmabruk och mindre företag – Försäljning	avgiftsfritt: 1800 006 006

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
Tjeckien (Prag) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **420**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: czech_dell@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport	22537 2727
	Kundtjänst	22537 2707
	Fax	22537 2714
	Maskinvaru- och garantifax	22537 2728
	Växel	22537 2711
Trinidad/Tobago	Allmän support	1-800-805-8035
Turks and Caicos Islands	Allmän support	avgiftsfritt: 1-866-540-3355
Tyskland (Langen) Utlandsprefix: **00** Landsnummer: **49** Riktnummer: **6103**	Webbplats: **support.euro.dell.com**	
	E-post: tech_support_central_europe@dell.com	
	Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer	06103 766-7222
	Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer	06103 766-7200
	Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst	0180-5-224400
	Kundtjänst, globalt	06103 766-9570
	VIP-konton – Kundtjänst	06103 766-9420
	Stora konton – Kundtjänst	06103 766-9560
	Allmänna konton – Kundtjänst	06103 766-9555
	Växel	06103 766-7000
Uruguay	Allmän support	avgiftsfritt: 000-413-598-2521

Land (stad) Utlandsprefix, landskod, riktnummer	Avdelningsnamn eller serviceområde Webbplats och e-postadress	Riktnummer, lokala nummer och avgiftsfria nummer
USA (Austin, Texas) Utlandsprefix: **011** Landsnummer: **1**	Automatisk orderuppföljningstjänst	avgiftsfritt: 1-800-433-9014
	AutoTech (automatiserad teknisk support för bärbara och stationära datorer)	avgiftsfritt: 1-800-247-9362
	Maskinvaru- och garantisupport (Dell-tv, skrivare och projektorer) för Relationship-kunder	avgiftsfritt 1-877-459-7298
	Konsument (hemma och hemkontor) Support för alla andra Dell-produkter	avgiftsfritt: 1-800-624-9896
	Kundtjänst	avgiftsfritt: 1-800-624-9897
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)	avgiftsfritt: 1-800-695-8133
	Webbplats för Financial Services (Finansiella tjänster): **www.dellfinancialservices.com**	
	Financial Services (lease/loans) (Finansiella tjänster (leasing/lån))	avgiftsfritt: 1-877-577-3355
	Financial Services (Finansiella tjänster) (Dell VIP-konton [DPA])	avgiftsfritt: 1-800-283-2210
	Företag	
	Kundtjänst och support	avgiftsfritt: 1-800-456-3355
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)	avgiftsfritt: 1-800-695-8133
	Support för skrivare och projektorer	avgiftsfritt: 1-877-459-7298
	Offentlig sektor (myndigheter, utbildningsinstitut och sjukhus)	
	Kundtjänst och support	avgiftsfritt: 1-800-456-3355
	Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)	avgiftsfritt: 1-800-695-8133
	Dell Försäljning	avgiftsfritt: 1-800-289-3355 eller avgiftsfritt: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers) (Dells fabriksförsäljning för Dell – renoverade datorer)	avgiftsfritt: 1-888-798-7561
	Försäljning av programvara och kringutrustning	avgiftsfritt: 1-800-671-3355
	Försäljning av reservdelar	avgiftsfritt: 1-800-357-3355
	Försäljning av utökad service och garanti	avgiftsfritt: 1-800-247-4618
	Fax	avgiftsfritt: 1-800-727-8320
	Dells tjänster för personer med hörselnedsättning eller talsvårigheter	avgiftsfritt: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Venezuela	Allmän support	8001-3605

Ordlista

ANSI Lumen – En standard för mätning av ljuseffekt som används för att jämföra projektorer.

Bakgrundsbelysning – Avser en fjärrkontroll eller projektorkontrollpanel med upplysta knappar och kontroller.

Bandbredd – Antal cykler per sekund (Hertz) som ett uttryck för skillnaden mellan de nedre och övre gränsfrekvenserna i ett frekvensband; även bredden på ett frekvensband.

Bildformat – Det vanligaste bildformatet är 4:3 (4 gånger 3). Tidiga TV- och datorvideoformat är i bildformatet 4:3, vilket innebär att bildens bredd är 4/3 av höjden.

Brännvidd – Avståndet från linsens yta till dess brännpunkt.

dB – decibel – En enhet som används för att uttrycka relativ skillnad i styrka eller intensitet, vanligtvis mellan två akustiska eller elektriska signaler. Den är lika med tio gånger den gemensamma logaritmen för de två nivåernas förhållande.

Diagonal skärm – En metod för att mäta storleken på en projicerad bild. Den mäts från ett hörn till det motsatta hörnet. En tre meter hög och fyra meter bred skärm har diagonalen fem meter. I det här dokumentet antas diagonalmåtten vara för det traditionella 4:3-förhållandet i en datorbild enligt exemplet ovan.

DLP – Digital Light Processing – Reflektiv visningsteknik med mycket små manipulerade speglar som har utvecklats av Texas Instruments. Ljus som passerar genom ett färgfilter skickas till DLP-speglarna, som ordnar RGB-färgerna till den bild som visas på skärmen (kallas även DMD).

DMD – DMD – Digital Micro-Mirror Device – Varje DMD består av tusentals lutade mikroskopiska speglar som är gjorda av en aluminiumlegering och är monterade på en dold axel.

DVI – Digital Visual Interface – Definierar det digitala gränssnittet mellan digitala enheter som projektorer och datorer. Enheter med stöd för DVI kan anslutas digitalt så att signalen inte behöver konverteras till analog. Det ger en oförvanskad bild.

Elektrisk zoom – En zoomningslins med in- och utzoomning som kontrolleras av en motor. Den justeras vanligen från projektorns kontrollpanel och från fjärrkontrollen.

Färgtemperatur – En metod för att mäta ljuskällans vithet. Metallhalidlampor har högre temperatur än halogen- eller glödlampor.

Frekvens – Antal cykler per sekund i elektriska signaler. Mäts i Hz.

Hz – Frekvensen hos alternerande signaler. Se Frekvens.

Keystone-korrigering – En funktion som korrigerar en projicerad bild som visas felaktigt på grund av skärmvinkeln (vanligen bred överdel och smal underdel).

Komponentvideo – En metod för överföring av kvalitetsvideo i ett format som innehåller alla originalbildens komponenter. Komponenterna kallas luma och chroma och definieras som Y'Pb'Pr' för analoga komponenter och Y'Cb'Cr för digitala komponenter. Komponentvideo är tillgängligt för DVD-spelare och projektorer.

Kompositvideo – Den kombinerade bildsignalen, inklusive lodräta och vågräta signaler för blankning och synkronisering.

Komprimerad SVGA – För att en 800 x 600-bild ska kunna projiceras med en VGA-projektor måste den ursprungliga 800 x 600-signalen komprimeras. All information visas med bara två tredjedelar av bildpunkterna (307 000 jämfört med 480 000). Bilden blir i SVGA-storlek, men med något lägre bildkvalitet. Om du använder en SVGA-dator får du bättre resultat om du ansluter VGA till en VGA-projektor.

Komprimerad SXGA – Komprimerad SXGA används i XGA-projektorer och gör att upp till 1 280 x 1 024 SXGA-upplösning kan hanteras.

Komprimerad XGA – Komprimerad XGA används i SVGA-projektorer och gör att upp till 1 024 x 768 XGA-upplösning kan hanteras.

Komprimering – En funktion som tar bort upplösningslinjer från bilden så att den passar i visningsområdet.

Kontrastförhållande – Registret av ljusa och mörka värden i en bild, eller förhållandet mellan deras högsta och lägsta värden. Inom projektorbranschen används två metoder för att mäta förhållandet:

1. *Helt på/av* – mäter förhållandet mellan en helt vit bilds utgående ljus (helt på) och en helt svart bilds utgående ljus (helt av).
2. *ANSI* – mäter ett mönster av 16 omväxlande svarta och vita rektanglar. Det genomsnittliga utgående ljuset från de vita rektanglarna delas med det genomsnittliga utgående ljuset från de svarta rektanglarna för att avgöra *ANSI*-kontrastförhållandet.

Helt på/av-kontrast är alltid ett högre tal än *ANSI*-kontrast för samma projektor.

Laserpekare – En liten pekare i penn- eller cigarrstorlek som innehåller en liten batteridriven laser. Den kan projicera en liten, (oftast) röd, högfokuserad ljusstråle som är mycket tydlig på skärmen.

Ljusstyrka – Mängden ljus som en bildskärm eller projektor alstrar. Projektorns ljusstyrka mäts i ANSI lumen.

Maximal bildstorlek – Den största bild en projektor kan visa i ett mörkt rum. Storleken begränsas vanligen av linsens brännvidd.

Maximalt avstånd – Avståndet från en skärm projektorn kan visa en användbar (tillräckligt ljus) bild på i ett helt mörkt rum.

Metallhalidlampa – Den typ av lampa som används i många medier och i alla portabla projektorer av hög kvalitet. Lamporna har vanligen en ”halvlivstid” mellan 1 000 och 2 000 timmar. Det betyder att de långsamt förlorar intensitet (ljusstyrka) när de används, och efter ”halvlivstiden” är de hälften så ljusstarka som när de var nya. Lamporna avger ett ljus med mycket hög temperatur, ungefär som de kvicksilvergaser som används i gatubelysning. Det vita ljuset är extremt vitt (med en svagt blå nyans) och får halogenlampor att verka mycket gula i jämförelse.

Minsta avstånd – Det närmaste en projektor kan fokusera en bild på en skärm.

NTSC – USA:s standard för video och sändning.

PAL – En europeisk och internationell standard för video och sändning. Upplösningen är högre än NTSC.

Reverse Image – En funktion som gör att du kan vända bilden vågrätt. Om funktionen används för vanlig framåtprojicering visas text och bild spegelvänt. Reverse Image är avsett för bakåtprojicering.

RGB – Röd, Grön, Blå – används vanligen för att beskriva en bildskärm som har separata signaler för de tre färgerna.

SECAM – En fransk och internationell standard för video och sändning. Upplösningen är högre än NTSC.

SVGA – Super Video Graphics Array – 800 x 600 bildpunkter.

S-Video – En videoöverföringsstandard med en fyrstifts mini-DIN-kontakt som sänder videoinformation i två signalledningar som kallas luminans (ljusstyrka, Y) och krominans (färg, C). S-Video kallas också för Y/C.

SXGA – Super Ultra Graphics Array – 1 280 x 1 024 bildpunkter.

UXGA – Ultra Extended Graphics Array – 1 600 x 1 200 bildpunkter.

VGA – Video Graphics Array – 640 x 480 bildpunkter.

XGA – Extra Video Graphics Array – 1 024 x 768 bildpunkter.

Zoomningslins – En lins med variabel brännvidd som gör att användaren kan zooma bilden in och ut så att den blir mindre eller större.

Zoomningslinsens förhållande – Förhållandet mellan den minsta och den största bild som en lins kan projicera från ett visst avstånd. Om zoomningslinsens förhållande är 1,4:1 blir en tre meter bred bild utan zoomning 4,2 meter med full zoomning.

Sakregister

A

Ansluta projektorn
- Ansluta med en kommersiella RS232-kontrollenhet, 854
- Ansluta med komponentkabel, 852
- Ansluta med kompositkabel, 853
- Anslutning till en dator, 854
- D-sub till D-sub-kabel, 852
- D-sub till HDTV-/komponentkabel, 852
- Installation för kabelansluten RS232-fjärrkontroll, 854
- Kommersiell RS232-kontrollenhet, 854
- Kompositvideokabel, 853
- Nätkabel, 852-854
- Professionella installationsalternativ, 853
- RS232-kabel, 854
- S-Video-kabel, 853
- till en dator, 852
- USB till USB-kabel, 852

Anslutningsportar
- IR-sensor, 851
- Kompositvideokontakt, 851
- Ljudingång, 851
- RS232-kontakt, 851
- S-Videokontakt, 851
- USB-kontakt, 851
- VGA-ingång (D-sub), 851
- VGA-utgång (bildskärmsslinga), 851

B

Bildskärmsmeny, 862
- All Images, 863
  - Degamma, 865
  - White Intensity, 865
- Computer Image, 864
  - Frequency, 864
  - Tracking, 864
- Language, 868
- Ljud, 865
- Management, 866
- Video Image, 865

Byta lampan, 872

D

Dell
- kontakta, 879

F

Felsökning, 869
- fjärrkontroll, 871
- kontakta Dell, 869

Fjärrkontroll, 850, 861

H

Huvudenhet, 850
- Fokusring, 850
- Höjdknapp, 850
- Kontrollpanel, 850
- Lins, 850
- Zoomspak, 850

J

Justera den projicerade bilden, 856
- Justera projektorns höjd, 856
- sänk projektorn
  - Höjdknapp, 856
  - Justerbar fot, 856
  - Justerhjul, 856

Justera den projicerade bildens storlek, 872

Justera projektorns zoom och fokus, 858
- Fokusring, 858
- Zoomspak, 858

K

Kontrollpanel, 860

R

RS232, stifttilldelning
- RS232-protokoll, 875
  - Kommunikations-inställningar, 875
  - Kontrollkommandolista, 876
  - Kontrollkommandosyntax, 875

S

Slå på/av projektorn
- Slå av projektorn, 855
- Slå på projektorn, 855

Specifikationer
- Antal bildpunkter, 873
- Bestämmelser, 874
- Brightness, 873
- Bullernivå, 874
- Energiförbrukning, 873
- Färghjulets hastighet, 873
- I/O-kontakter, 874
- Kompatibilitetslägen, 877
- Kontrastförhållande, 873
- Lampa, 873
- Likformighet, 873
- Ljud, 874
- Ljusventil, 873
- Lodrät frekvens, 873
- Mått, 874
- Miljö, 874
- Projektoravstånd, 873
- Projektorlins, 873
- Projektorns skärmstorlek, 873
- RS232, stifttilldelning, 875
- Spänningsmatning, 873
- Vågrät frekvens, 873
- Videokompatibilitet, 873
- Vikt, 874
- Visningsbar färg, 873

support
- kontakta Dell, 879